This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg Etext, Details Below

Copyright laws are changing all over the world, be sure to check
the laws for your country before redistributing these files!!!

Mr Honey's Medium Business Dictionary (English-German)
(C)2001, 2002 by Winfried Honig

Please take a look at the important information in this header.
We encourage you to keep this file on your own disk, keeping an
electronic path open for the next readers.

Please do not remove this.

This should be the first thing seen when anyone opens the book.
Do not change or edit it without written permission. The words
are carefully chosen to provide users with the information they
need about what they can legally do with the texts.

Welcome To The World of Free Plain Vanilla Electronic Texts

Etexts Readable By Both Humans and By Computers, Since 1971

These Etexts Prepared By Hundreds of Volunteers and Donations

Information on contacting Project Gutenberg to get Etexts, and
further information is included below. We need your donations.

Information on contacting Project Gutenberg to get Etexts, and
further information is included below. We need your donations.

As of 12/12/00 contributions are only being solicited from people in:
Colorado, Connecticut, Idaho, Indiana, Iowa,
Kentucky, Louisiana, Massachusetts, Montana,
Nevada, Oklahoma, South Carolina, South Dakota,
Texas, Vermont, and Wyoming.

As the requirements for other states are met,
additions to this list will be made and fund raising
will begin in the additional states. Please feel
free to ask to check the status of your state.

International donations are accepted,
but we don't know ANYTHING about how
to make them tax-deductible, or
even if they CAN be made deductible,
and don't have the staff to handle it

even if there are ways.

These donations should be made to:

Project Gutenberg Literary Archive Foundation
PMB 113
1739 University Ave.
Oxford, MS 38655-4109

Title: Mr Honey's Medium Business Dictionary (English-German)
(C)2001, 2002 by Winfried Honig

Author: Winfried Honig

Release Date: July, 2002 [Etext #3209]

Edition: 10

Language: English and German

The Project Gutenberg Etext of Mr Honey's Medium Business Dictionary
(English-German)
******This file should be named 8meed10.txt or 8meed10.zip******

Corrected EDITIONS of our etexts get a new NUMBER, 8meed11.txt
VERSIONS based on separate sources get new LETTER, 8meed10a.txt

This Etext prepared by Michael Pullen,
globaltraveler5565@yahoo.com.

We are now trying to release all our books one year in advance
of the official release dates, leaving time for better editing.
Please be encouraged to send us error messages even years after
the official publication date.

Please note: neither this list nor its contents are final till
midnight of the last day of the month of any such announcement.
The official release date of all Project Gutenberg Etexts is at
Midnight, Central Time, of the last day of the stated month. A
preliminary version may often be posted for suggestion, comment
and editing by those who wish to do so.

Most people start at our sites at:
http://gutenberg.net
http://promo.net/pg

Those of you who want to download any Etext before announcement
can surf to them as follows, and just download by date; this is
also a good way to get them instantly upon announcement, as the

indexes our cataloguers produce obviously take a while after an announcement goes out in the Project Gutenberg Newsletter.

http://www.ibiblio.org/gutenberg/etext02
or
ftp://ftp.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext02

Or /etext01, 00, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 92, 91 or 90

Just search by the first five letters of the filename you want, as it appears in our Newsletters.

Information about Project Gutenberg (one page)

We produce about two million dollars for each hour we work. The time it takes us, a rather conservative estimate, is fifty hours to get any etext selected, entered, proofread, edited, copyright searched and analyzed, the copyright letters written, etc. This projected audience is one hundred million readers. If our value per text is nominally estimated at one dollar then we produce $2 million dollars per hour this year as we release fifty new Etext files per month, or 500 more Etexts in 2000 for a total of 3000+ If they reach just 1-2% of the world's population then the total should reach over 300 billion Etexts given away by year's end.

The Goal of Project Gutenberg is to Give Away One Trillion Etext Files by December 31, 2001. [10,000 x 100,000,000 = 1 Trillion] This is ten thousand titles each to one hundred million readers, which is only about 4% of the present number of computer users.

At our revised rates of production, we will reach only one-third of that goal by the end of 2001, or about 3,333 Etexts unless we manage to get some real funding.

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been created to secure a future for Project Gutenberg into the next millennium.

We need your donations more than ever!

Presently, contributions are only being solicited from people in:
Colorado, Connecticut, Idaho, Indiana, Iowa,
Kentucky, Louisiana, Massachusetts, Nevada,
Montana, Nevada, Oklahoma, South Carolina,
South Dakota, Texas, Vermont, and Wyoming.

As the requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states.

These donations should be made to:

Project Gutenberg Literary Archive Foundation
PMB 113
1739 University Ave.
Oxford, MS 38655-4109

Project Gutenberg Literary Archive Foundation,
EIN [Employee Identification Number] 64-6221541,
has been approved as a 501(c)(3) organization by the US Internal Revenue Service (IRS). Donations are tax-deductible to the extent permitted by law. As the requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states.

All donations should be made to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Mail to:

Project Gutenberg Literary Archive Foundation
PMB 113
1739 University Avenue
Oxford, MS 38655-4109 [USA]

We need your donations more than ever!

You can get up to date donation information at:

http://www.gutenberg.net/donation.html

***

You can always email directly to:

Michael S. Hart <hart@pobox.com> hart@pobox.com forwards to hart@prairienet.org and archive.org
if your mail bounces from archive.org, I will still see it, if it bounces from prairienet.org, better resend later on. . . .

We would prefer to send you this information by email.

Prof. Hart will answer or forward your message.

***

Example command-line FTP session:

ftp ftp.ibiblio.org
login: anonymous
password: your@login
cd pub/docs/books/gutenberg

cd etext90 through etext99 or etext00 through etext02, etc.
dir [to see files]
get or mget [to get files. . .set bin for zip files]
GET GUTINDEX.?? [to get a year's listing of books, e.g., GUTINDEX.99]
GET GUTINDEX.ALL [to get a listing of ALL books]

The Legal Small Print

Information prepared by the Project Gutenberg legal advisor
(Three Pages)

***START** SMALL PRINT! for COPYRIGHT PROTECTED ETEXTS ***

TITLE AND COPYRIGHT NOTICE:

Mr Honey's Medium Business Dictionary (English-German)
(C)2001, 2002 by Winfried Honig

This etext is distributed by Professor Michael S. Hart through the Project Gutenberg Association (the "Project") under the "Project Gutenberg" trademark and with the permission of the etext's copyright owner.

Please do not use the "PROJECT GUTENBERG" trademark to market any commercial products without permission.

LICENSE
You can (and are encouraged!) to copy and distribute this Project Gutenberg-tm etext. Since, unlike many other of the Project's etexts, it is copyright protected, and since the materials and methods you use will effect the Project's reputation, your right to copy and distribute it is limited by the copyright laws and by the conditions of this "Small Print!" statement.

 [A] ALL COPIES: You may distribute copies of this etext electronically or on any machine readable medium now known or hereafter discovered so long as you:

    (1) Honor the refund and replacement provisions of this "Small Print!" statement; and

    (2) Pay a royalty to the Foundation of 20% of the gross profits you derive calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. If you don't derive profits, no royalty is due. Royalties are payable to "Project Gutenberg Literary Archive Foundation" within the 60 days following each date you prepare (or were legally required to prepare) your annual (or equivalent periodic) tax return.

[B] EXACT AND MODIFIED COPIES: The copies you distribute must either be exact copies of this etext, including this Small Print statement, or can be in binary, compressed, mark-up, or proprietary form (including any form resulting from word processing or hypertext software), so long as *EITHER*:

(1) The etext, when displayed, is clearly readable, and does *not* contain characters other than those intended by the author of the work, although tilde (~), asterisk (*) and underline (_) characters may be used to convey punctuation intended by the author, and additional characters may be used to indicate hypertext links; OR

(2) The etext is readily convertible by the reader at no expense into plain ASCII, EBCDIC or equivalent form by the program that displays the etext (as is the case, for instance, with most word processors); OR

(3) You provide or agree to provide on request at no additional cost, fee or expense, a copy of the etext in plain ASCII.

LIMITED WARRANTY; DISCLAIMER OF DAMAGES
This etext may contain a "Defect" in the form of incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other infringement, a defective or damaged disk, computer virus, or codes that damage or cannot be read by your equipment. But for the "Right of Replacement or Refund" described below, the Project (and any other party you may receive this etext from as a PROJECT GUTENBERG-tm etext) disclaims all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees, and YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY, OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES, EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

If you discover a Defect in this etext within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending an explanatory note within that time to the person you received it from. If you received it on a physical medium, you must return it with your note, and such person may choose to alternatively give you a replacement copy. If you received it electronically, such person may choose to alternatively give you a second opportunity to receive it electronically.

THIS ETEXT IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU "AS-IS". NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE TO YOU AS TO THE ETEXT OR ANY MEDIUM IT MAY BE ON, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimers of implied warranties or the exclusion or limitation of

consequential damages, so the above disclaimers and exclusions
may not apply to you, and you may have other legal rights.

INDEMNITY
You will indemnify and hold Michael Hart and the Foundation,
and its trustees and agents, and any volunteers associated
with the production and distribution of Project Gutenberg-tm
texts harmless, from all liability, cost and expense, including
legal fees, that arise directly or indirectly from any of the
following that you do or cause: [1] distribution of this etext,
[2] alteration, modification, or addition to the etext,
or [3] any Defect.

WHAT IF YOU *WANT* TO SEND MONEY EVEN IF YOU DON'T HAVE TO?
Project Gutenberg is dedicated to increasing the number of
public domain and licensed works that can be freely distributed
in machine readable form.

The Project gratefully accepts contributions of money, time,
public domain materials, or royalty free copyright licenses.
Money should be paid to the:
"Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

If you are interested in contributing scanning equipment or
software or other items, please contact Michael Hart at:
hart@pobox.com

*SMALL PRINT! Ver.12.12.00 FOR COPYRIGHT PROTECTED ETEXTS*END*

Mr Honey's Medium Business Dictionary (English-German)
(C)2001, 2002 by Winfried Honig

This is a work in progress dictionary of phrases commonly used.
This book contains English and equivalent German phrases. We are
releasing two versions of this book, sorted for the English reader and
sorted for the German reader.

Dieses Buch wurde uns freundlicherweise von dem Verfasser zur
Verfügung gestellt.
This book was generously donated to us by the author.

----------Acknowledgement:
In the 1970s Winfried Honig, known as Mr Honey, started compiling and
computerizing English/German dictionaries, partly to provide his
colleagues and students with samples of the language of business,

partly to collect convincing material for his State Department of Education to illustrate the need for special dictionaries covering the special language used in different branches of the industry.

In 1997 Mr Honey began to feed his wordlists into the LEO Online Dictionary http://dict.leo.org of the Technische Universität München, and in 2000 into the DicData Online Dictionary http://www.dicdata.de

While more than 500.000 daily visitors use the online versions, CD-ROM versions are available, see: http://www.leo.org/dict/cd_en.html http://www.dicdata.de http://mrhoney.purespace.de/latest.htm Mr. Honey would be pleased to answer questions sent to winfried.honig@online.de.

Permission granted to use the word-lists, on condition that links to the sites of LEO, DICDATA and MR HONEY are maintained.

Mr Honey's services are non-commercial to promote the language of business both in English and in German.----------

History and Philosophy

Die Anfänge dieses Wörterbuches gehen zurück in die Zeit als England der Europäschen Gemeinschaft beitreten wollte.

In einer Gemeinschaftsarbeit von BBC, British Council, dem Dept. of Educ. und der OUP machte man sich Gedanken, wie man dem Führungsnachwuchs auf dem Kontinent die englische Wirtschaftssprache beibringen könnte.

Als einer der wenigen Dozenten, die damals in London Wirtschaftsenglisch lehrten, kam ich in Kontakt mit dem Projekt.

Da ich mich zu jener Zeit für eine Karriere in der Daten-verarbeitung oder als Hochschullehrer für Wirtschaftsenglisch entscheiden musste, wählte ich eine Kombination von beidem.

Als Dozent der FH machte ich den Einsatz von Multimedia in der Vermittlung von brauchbarem Wirtschaftsenglisch zu meiner Aufgabe.

Für die Anforderungen verschiedener Seminare, Schwerpunkte, Zielgruppen entstanden aus der praktischen Arbeit die Wortlisten und Wörterbücher.

Aufgewachsen und geschult in der praktischen Denkweise von A.S. Hornby, einem Fellow des University College London, legte ich besonderen Wert auf die hohe Zahl möglichst dienlicher Anwendungsbeispiele.

Die indizierten sequentiellen Wortlisten der Kompaktversionen,

--anders und meines Erachtens noch viel besser--die großen sequentiellen Wortlisten der CD-ROM-Versionen mit der stufenweisen bis globalen Suche in den Wort- und Beispiellisten zunehmenden Umfangs, ermöglichen eine optimale sprachliche Orientierung in einem umfangreichen wirtschaftlichen Sprachsschatz.

Dabei sehe ich neue Wege und Möglichkeiten des Erwerbs und des Umgangs mit der Fachsprache.

Wahrscheinlich bietet sich hier weit mehr als sich im ersten Eindruck erahnen läßt. Spielerisch sollte es möglich sein, leichter, schneller und intensiver zu lernen.

Durch die Vielzahl der Assoziationen dürfte sich schneller als bisher eine gehobene fachsprachliche Kompetenz entwickeln.

Numbers

10 per cent less than the amount	10 Prozent unter dem Betrag
10 per cent more than the amount	10 Prozent über dem Betrag
30 day's notice	monatliche Kündigungsfrist

A

A1 at Lloyd's	erste Klasse
Act of God	höhere Gewalt
Act of Parliament	Gesetz
Act of Parliament	vom Parlament verabschiedetes Gesetz
a CIF supplier	ein Lieferant unter CIF Bedingungen
a choice of products	ein Angebot; eine Auswahl an Produkten
a clean into an unclean B/L	ein reines in ein unreines Konnossement
a clean negotiable B/L	ein reines begebbares Konnossement
a clean transport document	ein reines Transportdokument
a clear agreement	eine eindeutige Vereinbarung
a clear ruling	genaue Vorschriften
a compromise is normally agreed	in der Regel wird ein Kompromiss gefunden
a copy of this latter document	ein Exemplar dieses letztgenannten Dokuments
a court will refuse to	ein Gericht wird sich weigern
a defective condition	ein mangelhafter Zustand
a defective condition of the goods	ein mangelhafter Zustand der Ware
a defective condition of the packaging	ein mangelhafter Zustand der Verpackung
a deferred payment undertaking	Verpflichtung zur hinausgeschobenen Zahlung
a definite interest clause	eine bestimmte Zinsklausel
a definite understanding to pay	eine feststehende Verpflichtung zur Zahlung
a detailled record	eine detaillierte Aufstellung
a difficult job	eine schwierige Aufgabe; Tätigkeit
a dividend has been declared	eine Dividende ist festgesetzt worden
a document of commercial character	ein Handelspapier
a document of financial character	ein Zahlungspapier
a dollar a dozen	ein Dollar für das Dutzend
a fair premium	eine angemessene Prämie

a falsified document eine gefälschte Urkunde
a few centrally located banks einige zentral gelegene Banken
a higher price can be charged ein höherer Preis darf verlangt werden
a judicial authority eine gerichtliche Instanz
a kind of advertising eine Art von Werbung
a load less than a wagon eine Ladung geringer als eine Waggonladung
a luxory we cannot afford ein Luxus; den wir uns nicht leisten können
a major contribution ein größerer Beitrag
a matter of discretion eine Ermessensfrage
a matter of relative importance eine Angelegenheit von ziemlicher Bedeutung
a means of ein Mittel zur
a named carrier ein namentlich genannter Frachtführer
a named vessel ein namentlich genanntes Schiff
a period of fifteen days eine Frist von zwei Wochen
a period within which eine Frist innerhalb welcher
a point of law eine Rechtsfrage
a printed clause eine eingedruckte Klausel
a range of products eine Auswahl an Produkten
a rapid turnover of merchandise ein schneller Warenumschlag
a reasonable amount of assistance Hilfe in angemessenem Umfang
a regulation is applicable eine Verordnung ist anwendbar
a request for settlement by amicable arran Schlichtungsgesuch
a request in writing ein schriftlicher Antrag
a required right ein erworbenes Recht
a requirement in a credit eine Bedingung in einem Kredit
a respectable bank eine angesehene Bank
a rogue ein Schurke
a series of acts eine Reihe von Handlungen
a set of rules for eine Reihe von Regeln für
a sizable income ein beträchtliches Einkommen
a specified period of time eine genau bestimmte Frist
a statement in writing eine schriftliche Darstellung
a steady flow of goods ein geregelter Warenfluss; stetiger
a sufficient weight ein genügendes Gewicht
a suitable offer ein geeignetes Angebot
a superimposed clause eine hinzugefügte Klausel
a superimposed notation ein zugefügter Vermerk
a tolerance of 5% less will be permissible Toleranz von 5% weniger ist statthaft
a tolerance of 5% more will be permissible Toleranz von 5% mehr ist statthaft
a useful way eine dienliche Methode; Art; Weise
a wagon of suitable size ein Waggon geeigneter Größe
a wagon of suitable type ein Waggon von geeigneter Art
a wagonload lot eine volle Wagenladung
a wholesaler breaks bulk ein Großhändler packt Ware kleiner ab
a wide circle of ein weiter Kreis von
a wide variety of goods ein reiches Angebot an Ware
abandon abandonnieren
abandon aufgeben
abandon a business ein Geschäft aufgeben
abandon a plan einen Plan aufgeben
abandon a policy eine Politik aufgeben
abandon a position eine Position aufgeben
abandon a project ein Projekt aufgeben

abandon a scheme eine Projekt aufgeben
abandon a security auf eine Sicherheit verzichten
abandon a ship ein Schiff aufgeben
abandon an adventure ein Abenteuer aufgeben
abandon an enterprise ein Unternehmen aufgeben
abandon an option eine Option aufgeben
abandon one's family seine Familie verlassen
abandon one's wife sein wife verlassen
abandon the gold standard den Goldstandard verlassen
abandoned goods aufgegebene Ware
abandonee derjenige; dem eine Ware überlassen ist
abandonment Abtretung; Überlassung
abandonment clause Versicherungsklausel für Abandonnierung
abandonment of a project Aufgabe eines Projekts
abandonment of a ship Aufgabe eines Schiffs
abandonment of action Klagerücknahme
abandonment of an action Einstellung einer Klage
abate herabsetzen
abatement Ermäßigung; Nachlass
abatement Ungültigerklärung; Niederschlagung
abatement of a debt Schuldenerlaß
abatement of the purchase price Nachlaß; Minderung des Kaufpreises
abattoir Schlachthof
abbreviate a text einen Text kürzen
abbreviated address Kurzanschrift
abbreviation Abkürzung
abbreviation of a text Kürzung eines Textes
abducted against her will gegen ihren Willen entführt
abduction Entführung
abduction of children Kindsentführung
abetment Anstiftung
abetting Leisten von Beihilfe; Leisten von Vorschub
abeyance Schwebezustand; abgerundet
abide by a contract sich an einen Vertrag halten
abide by a decision sich an eine Entscheidung halten
abide by the law sich an das Gesetz halten
abide by the regulation sich an die Vorschrift halten
abide by the rules sich an die Regeln halten
abiding by a contract getreu dem Vertrag
ability Fähigkeit
ability test Fertigkeitstest
ability to earn a livelihood Fähigkeit den Lebensunterhalt zu verdienen
ability to earn one's livelihood Erwerbsfähigkeit
ability to pay Zahlungsfähigkeit
ability to work Arbeitsfähigkeit
able fähig
able tüchtig
able to be reproduced reproduktionsfähig
able to earn one's living erwerbsfähig
able to pay zahlungsfähig
able to pay zahlungsfäg
able to work arbeitsfähig
abnormal regelwidrig; ungewöhnlich

abnormal time außergewöhnliche Zeit
abnormality Abweichung
aboard an Bord
aboard a ship an Bord eines Schiffes
aboard an aircraft an Bord eines Flugzeugs
abode Wohnsitz
abolish abschaffen
abolishment Aufhebung
abolition of private property Abschaffung des Privateigentums
abolition of restrictions Abschaffung von Beschränkungen
abolition of slave trade Abschaffung des Sklavenhandels
abolition of slave work Abschaffung der Sklaverei
abolition of tariff walls Abschaffung der Zollschranken
abound im Überfluss vorhanden sein
above capacity über der Kapazität
above capacity employment Überbeschäftigung
above par über dem Nennwert
above par über par
above par über pari
above quotation obengenannter Kurs
above value über Wert
above-mentioned obenerwähnt
above-mentioned company obenerwähnte Firma
above-named obengenannt
abrasion of coin Abnutzung einer Münze
abridge a book ein Buch in kurze Fassung bringen
abridgement of a book Kurzfassung eines Buches
abroad im Ausland
abrupt rise plötzlicher Anstieg
abscissa X-Achse
abscond sich aus dem Staub machen
absence Abwesenheit
absence card Abwesenheitskarte
absence from duty Dienstabwesenheit
absence of authority Fehlen der Vollmacht
absence of seven years siebenjährige Abwesenheit
absence rate Abwesenheitsrate
absence without leave unerlaubtes Fernbleiben
absence without permission unerlaubtes Fernbleiben
absent abwesend
absent from duty dienstabwesend
absent without leave abwesend ohne Erlaubnis
absent-minded geistesabwesend
absentee Abwesender
absentee landlord abwesender Grundherr
absenteeism Abwesenheit von der Arbeit
absenteeism Fernbleiben; Fehlen
absenteeism unentschuldigtes Fernbleiben
absenteeism rate Abwesenheit in Prozent
absolute unbeschränkt
absolute advantage absoluter Vorteil
absolute bill of sale absolute Übereignung
absolute deviation absolute Abweichung

absolute error	absoluter Fehler
absolute interest	Alleinbesitz
absolute liability	volle Haftung
absolute monopoly	absolutes Monopol
absolute monopoly	reines Monopol
absolute number	absolute Zahl
absolute ownership	absolute Eigentümerschaft
absolute privilege	absolutes Vorrecht
absolute property	uneingeschränktes Eigentum
absolute value	absoluter Wert
absolutely safe	mündelsicher
absolve	entbinden
absolve	freisprechen
absorb	absorbieren
absorbed burden	umgelegte Lasten
absorbed burden	verrechnete Gemeinkosten
absorbent paper	Saugpost
absorbing capacity	Aufnahmefähigkeit
absorption costing	Umlegung der Kosten
absorption of buying power	Abschöpfung der Kaufkraft
absorption of costs	Übernahme der Kosten
absorption point	Sättigungspunkt
absorption power	Aufnahmefähigkeit
abstain from	sich zurückhalten
abstinence	Enthaltsamkeit
abstinence	Zurückhaltung
abstract	Kurzdarstellung; Übersicht
abstract	Kurzfassung
abstract	abstrahieren
abstract	auf die Seite bringen
abstract	kurz gefasst; Kurzfassung
abstract of a book	Auszug eines Buches
abstract of title	Grundbuchauszug
abstraction	Entwendung
abundance	Überfluss
abundance of capital	Kapitalüberfluss
abundance of funds	Überfluss an Mitteln
abundance of labour	Überfluss an Arbeitskräften
abundance of money	Geldüberfluss
abundant	im Überfluss
abundant	reichlich
abuse	Missbrauch
abuse of authority	Missbrauch der Autorität; des Ermessens
abuse of discretion	Ermessensmissbrauch
abuse of office	Amtsvergehen
abuse of office	Missbrauch der Autorität; des Ermessens
abuse of power	Missbrauch der Autorität; des Ermessens
abuse of power	Missbrauch der Macht
accelerate	beschleunigen
accelerated depreciation	beschleunigte Abschreibung
accelerated depreciation	beschleunigte Anschreibung
accelerating incentive	Belohnung als Ansporn zur Leistungssteigerung
accelerating incentive	progressiver Leistungslohn

acceleration Beschleunigung
acceleration clause Klausel die sofortige Zahlung fordert
accelerator Beschleuniger
accept akzeptieren
accept annehmen; akzeptieren
accept a bill einen Wechsel akzeptieren
accept a bill for discount Wechsel zum Diskont annehmen
accept a compromise einen Vergleich annehmen
accept a proposal einen Vorschlag annehmen
accept a risk ein Risiko auf sich nehmen
accept as payment in Zahlung nehmen
accept as pledge als Pfand annehmen
accept funds Geld annehmen
accept in blank blanko akzeptieren
accept in blank in blanko akzeptieren
accept liability Akzeptobligo
accept on presentation bei Vorlage akzeptieren
accept the documents die Dokumente abnehmen
acceptable annehmbar
acceptable as collateral beleihbar
acceptable as collateral lombardfähig
acceptable quality annehmbare Qualität
acceptable quality level annehmbare Qualität
acceptable to the buyer für den Käufer akzeptabel
acceptable to the seller für den Verkäufer akzeptabel
acceptance Akzept
acceptance Akzeptierung
acceptance Annahme
acceptance Einwilligung; Annahme
acceptance Wechselakzept
acceptance against documents Annahme gegen Dokumente
acceptance credit Akzeptkredit
acceptance for honour Ehrenakzept
acceptance for shipment Annahme zur Verschiffung
acceptance house Bank spezialisiert in Wechselakzept (Br.)
acceptance in blank Blankoakzept
acceptance in blank Blankoannahme
acceptance in case of need Notakzept
acceptance is to be made Akzeptleistung soll erbracht werden
acceptance of a bill of exchange Wechselakzept
acceptance of a draft Wechselakzept
acceptance of a product Marktaufnahme eines Produktes
acceptance of a service Annahme einer Dienstleistung
acceptance of a tender Zuschlag
acceptance of goods Annahme der Ware
acceptance of offer Annahme des Angebots
acceptance of responsibility Übernahme der Verantwortung
acceptance on presentation Akzept bei Vorlage
acceptance supra protest Akzept nach dem Wechselprotest
accepted bill Akzept
accepted bill Akzept; angenommener Wechsel
accepted bill Wechselakzept
accepting bank akzeptierende Bank

accepting house Akzept-Bank (Br.)
accepting house Akzeptbank
acceptor Akzeptant
acceptor Annehmer
acceptor's ledger Akzept-Obligobuch
access Zugang
access time Zugriffszeit
access to markets Zugang zu Märkten
access to the files Zugang zu den Akten
access to the records Zugang zu den Auszeichnungen
accessary before the fact Helfer vor der Tat (vor dem Verbrechen)
accessibility Zugänglichkeit
accessible zugänglich
accession Zugang
accession Zuwachs
accession of wealth Zunahme des Wohlstands
accession rate Zuwachsrate
accession to the raw materials Zugang zu den Rohstoffen
accession to the resources Zugang zu den Ressourcen
accessory Mitschuldiger
accessory advertising begleitende Werbung
accessory after the fact Helfer nach der Tat (nach dem Verbrechen)
accident Unfall
accident analysis Unfallursachenanalyse
accident annuity Unfallrente
accident benefit Unfallentschädigung
accident benefit Unfallrente
accident cause Unfallursache
accident frequency rate Unfallhäufigkeitsrate
accident hazard Unfallrisiko
accident insurance Unfallversicherung
accident prevention Unfallverhütung
accident prone zu Unfällen neigend
accident prone employee zu Unfällen neigender Arbeiter
accident proneness Unfallneigung
accident rate Unfallquote
accident rate Unfallziffer; Unfallrate; Unfallquote
accident risk Unfallgefährdung; Unfallrisiko
accident sensitive störanfällig
accidental durch Unfall verursacht
accidental zufällig
accidental circumstances Nebenumstände
accidental error Zufallsfehler
accidental sampling Zufallsstichprobenverfahren
acclamation Zustimmung durch Zuruf
acclimatize akklimatisieren
accommodation Entgegenkommen
accommodation acceptance Gefälligkeitsakzept
accommodation address Deckadresse
accommodation address Gefälligkeitsadresse
accommodation bill Gefälligkeitswechsel
accommodation endorsement Gefälligkeitsindossament
accommodation facilities Unterbringungsmöglichkeiten; Unterkunft

accommodation road Zugangsstraße
accommodation unit Wohneinheit
accommodate entgegenkommen
accommodate unterbringen
accommodation acceptance Fälligkeitsakzept
accommodation allowance Unterkunftszuschuß
accommodation bill Gefälligkeitswechsel
accompanied by begleitet von
accompanied by commercial documents begleitet von Handelspapieren
accompanied by financial documents begleitet von Zahlungspapieren
accompanied luggage persönliches Gepäck
accompany begleiten
accompanying documents Begleitpapiere
accompanying letter Begleitbrief
accompanying papers Begleitpapiere
accomplice Komplize
accomplish bewerkstelligen; fertig stellen; erreichen
accomplish bewerkstelligen
accomplished offence vollendete Tat
accomplishment Durchführung
accord Übereinkommen
accord Übereinstimmung
accord and satisfaction vergleichsweise Erfüllung
accordance Übereinstimmung
according to gemäß
according to laut
according to agreement wie vereinbart
according to circumstances je nach den Umständen
according to circumstances nach den Umständen
according to contract vertragsgemäß
according to custom wie üblich; usanzmäßig
according to custom and usage handelsüblich
according to custom and usance gemäßdem Handelsbrauch; nach dem Handelsbrauch
according to instructions den Weisungen nach
according to instructions weisungsgemäß
according to law nach Gesetz
according to orders auftragsgemäß; den Weisungen folgend
according to plan dem Plan folgend
according to plan planmäßig
according to specification nach genauen technischen Angaben
according to the collection order gemäßInkassoauftrag
according to the directions nach den Anweisungen
according to the law dem Gesetz entsprechend; nach dem Gesetz
according to this term entsprechend dieser Klausel
account Konto
account book Rechnungsbuch
account current Kontokorrent
account day Abrechnungstag
account executive (in Werbeagentur) Kundenkontobetreuer
account executive Kundenbetreuer der Werbeagentur
account for foreign citizens Ausländerkonto
account number Kontonummer
account of charges Gebührenabrechnung

account of charges Spesenabrechnung
account of exchange Wechselkonto
account of goods purchased Wareneinkaufsrechnung; Wareneinkaufskonto
account of proceeds Erlöskonto
account of settlement Schlussrechnung
account payee Konto des Begünstigten
account payee only nur auf das Konto des Begünstigten
account payee only nur für Rechnung des Begünstigten
account purchases Einkaufsabrechnung des Kommissionärs
account sales Verkaufsabrechnung
account sales Verkaufsabrechnung des Kommissionärs
account turnover Kontoumsatz
accountability Verantwortlichkeit
accountable rechenschaftspflichtig
accountancy Rechnungswesen
accountant Buchhalter
accountant Buchhalter; Kontenführer
accounting Buchführung
accounting department Buchhaltung
accounting for services Leistungsverrechnung
accounting machine Buchungsmaschine
accounting period Abrechnungszeitraum
accounting practice Buchhaltungspraxis
accounting principles Buchhaltungsgrundsätze
accounting procedure Buchhaltungsverfahren
accounting transaction Buchung
accounting year Rechnungsjahr
accounts clerk Buchhalter
accounts payable Kreditoren; Verbindlichkeiten
accounts payable Kreditorenkonto; Schuldposten
accounts payable Verbindlichkeiten
accounts receivable Debitoren; Forderungen
accounts receivable Forderungen
accredited advertising agency anerkannte Werbeagentur
accretion Zuwachs
accrual Zuwachs
accruals aufgelaufene Kosten
accrue anfallen
accrue anwachsen
accrued angefallen
accrued aufgelaufen
accrued charges aufgelaufene Gebühren
accrued interest aufgelaufener Zins
accrued liabilities aufgelaufene Verbindlichkeiten
accruing debts noch entstehende Schulden
accumulate auflaufen
accumulate auflaufen; ansammeln
accumulate sich anhäufen
accumulated advertising effectiveness intensivierte Werbewirkung
accumulated amount aufgelaufener Betrag
accumulated capital akkumuliertes Kapital
accumulated demand geballte Nachfrage
accumulated dividends angelaufene Dividenden

accumulated interest aufgelaufene Zinsen
accumulation Anhäufung
accumulation of a reserve Reservenbildung
accumulation of capital Ansammlung von Kapital
accumulation of capital Vermögensbildung
accumulation of risk Gefahrenhäufung
accumulative kumulativ
accuracy Genauigkeit
accuracy of a document Genauigkeit eines Dokuments
accuracy of forecast Genauigkeit der Vorhersage
accuracy of measurement Meßgenauigkeit
accuracy of observation Genauigkeit der Beobachtung
accurate genau
accusatio Anklage
accuse anklagen
accused Angeklagter
achieve vollbringen
achievement Leistung
achievement test Leistungstest
achnowledgement of order Auftragsbestätigung
acid ratio test Einschätzung der Kreditwürdigkeit
acid test harter Test
acid test strenge Prüfung
acknowledge den Empfang bestätigen
acknowledge quittieren
acknowledgement Empfangsbestätigung
acknowledgement of acceptance Bescheinigung der Annahme; Empfangsschein
acknowledgement of debt Schuldanerkenntnis
acknowledgement of indebtedness Schuldanerkenntnis
acknowledgement of order Auftragsbestätigung
acknowledgement of receipt Empfangsbestätigung
acquaintance Bekannter
acquainted with bekannt
acquiesce einwilligen
acquiescence Einverständnis
acquire by purchase käuflich erwerben
acquire customers Kunden gewinnen
acquirement Anschaffung
acquisition Anschaffung; Erwerb
acquisition Erfassung
acquisition of data Erfassung von Daten
acquisition of information Informationserfassung
acquisition of ownership Erwerb des Eigentums
acquisition of property Eigentumserwerb
acquisition of territory Gebietserwerb
acquisition of title Rechtserwerb
acquisition value Anschaffungswert
acquisitive am Erwerb interessiert
act Handlung
act handeln; Handlung; Gesetz
act illegally rechtswidrig handeln
act of bankruptcy Konkursdelikt
act of bankruptcy Konkursvergehen

act of courtesy Höflichkeit
act of grace Gnadenact
act of grace Gnadenakt
act of protest Protestaufnahme
act of purchase Kaufakt
act of sale Verkaufsakt
act of swearing Ablegung des Eides
act of transfer Abtretung
act of war Kriegshandlung
act unlawfully rechtswidrig handeln
acting geschäftsführend
acting at the request of a customer auf Ersuchen eines Kunden
acting director geschäftsführender Direktor
acting on the instruction of a customer nach den Weisungen eines Kunden
action Handlung
action for an injunction Antrag auf Erlass einer einstweiligen Verfüg.
action for an injunction Unterlassungsklage
action for damages Schadensersatzklage
action for infringement of a patent Klage wegen Patentverletzung
action for injunction Unterlassungsklage
action for non-payment Klage wegen Nichtzahlung
action for slander Verleumdungsklage
action for support Unterhaltsklage
action on a bill Wechselklage
activate aktivieren
activation of trade Aktivierung der Geschäfte
active lebhaft
active balance Aktivsaldo
active circulation Notenumlauf
active competition lebhafte Konkurrenz
active debts Außenstände
active demand lebhafte Nachfrage
active mnarket lebhafter Markt
active opening lebhafte Eröffnung
active partner aktiver Teilhaber
active securities gefragte Wertpapiere
active trade balance aktive Handelsbilanz
activity Aktivität; Handlung
activity Aktivität; Tätigkeit; Arbeit; Handlung
activity duration Aktivitätsdauer
activity duration für die Handlung benötigte Zeit
activity rate Beschäftigungsgrad
activity report Tätigkeitsbericht
activity sampling Stichprobenverfahren für Tätigkeiten
actual wirklich
actual amount Istbetrag
actual attainment tatsächliche Leistung; Istleistung
actual balance Effektifbestand
actual cash value Barwert
actual costs Istkosten
actual costs tatsächliche Kosten; Gestehungskosten
actual demand tatsächlicher Bedarf
actual loss tatsächliche Verlust; wirkliche Verlust

actual market	tatsächlicher Markt
actual output	tatsächlich erreichte Leistung; Istleistung
actual price	tatsächliche Preis
actual receipts	Isteinnahmen
actual seizure	Wegnahme
actual time	tatsächlich gebrauchte Zeit
actual time	tatsächlich gebrauchte Zeit; Istzeit
actual time	tatsächliche Zeit
actual total loss	tatsächliche Gesamtverlust
actual total loss	wirklicher Gesamtverlust
actual value	Istwert
actual value	tatsächlicher Wert
actuarial	versicherungsstatistisch
actuarial calculation	versicherungsmathematische Berechnung
actuarial table	versicherungsmathematische Tabelle
actuary	Versicherungsfachmann
actuary	Versicherungsmathematiker
ad	Anzeige
ad rate	Anzeigenpreisstellung
ad valorem	nach Wert
ad-page	Anzeigenseite
adapt	anpassen
adaptability	Anpassungsfähigkeit; Anwendbarkeit
adaptability test	Anwendbarkeitstest
adaptable demand	anpassungsfähige Nachfrage
adaptation	Anpassung
add	addieren
add	hinzufügen; addieren
addendum	Zusatz
adding machine	Addiermaschine
addition	Aufschlag
addition of a letter	Zusatz eines Buchstabens
addition of a word	Zusatz eines Wortes
additional	zusätzlich
additional agreement	Nebenabrede
additional allowance	zusätzlicher Zuschuss
additional arrangement	Zusatzvereinbarung
additional business	Zusatzgeschäft
additional charge	Zuschlag
additional charges	zusätzliche Kosten
additional clauses	zusätzliche Klauseln
additional contract	Nebenvertrag
additional costs	Mehrkosten
additional discount	Sonderrabatt
additional dividend	zusätzliche Dividende
additional earnings	zusätzliche Einkünfte
additional employee	zusätzliche Kraft
additional employment	zusätzliche Beschäftigung
additional expenditure	Mehrausgaben
additional expenditure	zusätzlicher Aufwand
additional expenses	Mehraufwand
additional income	Nebeneinkommen
additional income	zusätzliches Einkommen

additional labour	zusätzliche Arbeit
additional leave	zusätzlicher Urlaub
additional payment	Nachzahlung
additional payment	zusätzliche Zahlung
additional premium	Zuschlagsprämie
additional provisions	zusätzliche Bestimmungen
additions	Zusätze
address	Adresse
address a meeting	zu einer Versammlung sprechen
address book	Adressbuch
address for delivery	Lieferanschrift
address in case of need	Notadresse
address selection	Adressenauswahl
address source	Adressenquelle
addressed bill	Domizilwechsel
addressee	Empfänger
addressee unknown	Empfänger unbekannt
addressing	Adressierung
addressing machine	Adressiermaschine
addtitional charge	zusätzliche Gebühr; Zuschlag
adequacy	Angemessenheit
adequacy of resources	Angemessenheit der Mittel
adequate	angemessen; hinreichend
adequate accuracy	angemessene Genauigkeit
adequate answer	angemessene Antwort
adequate compensation	angemessene Entschädigung
adequate information	angemessene Information
adequate price	angemessener Price
adequate sample	repräsentative Stichprobe
adequate wages	angemessene Entlohnung
adequately supplied	angemessen versorgt
adhere	festhalten
adhere to a time limit	sich an eine Frist halten
adherence to a time limit	Einhaltung einer Frist
adhesive stamp	Marke; Stempelmarke
adhesive tape	Klebeband
adjacent bulding	angrenzendes Gebäude; Nebengebäude
adjoining	angrenzend
adjoining owners	Angrenzer
adjourn	vertagen
adjourn a hearing	eine Anhörung vertagen
adjourn a meeting	eine Sitzung vertagen
adjournment of a meeting	Vertagung einer Zusammenkunft; Sitzung
adjudicate	gerichtlich entscheiden
adjust	einstellen; nachstellen; anpassen
adjust	korrigieren; berichtigen
adjust	regeln; regulieren
adjust an account	ein Konto richtig stellen
adjustable	regulierbar
adjustable shelves	verstellbare Regale
adjuster	Schadensachverständiger
adjustment	Einstellung; Nachstellung; Anpassung
adjustment	Schadensregelung; Berichtigung

adjustment for seasonal variations Saisonbereinigung
adjustment mechanism Anpassungsmechanismus
adjustment of a claim Schadensregulierung
adjustment of a difference Ausgleich einer Differenz
adjustment of claims Schadensregulierung
adjustment of data Datenberichtigung
adjustment of differences Beilegung von Streitigkeiten
adjustment of prices Anpassung der Preise; Anpassung der Kurse
administer verwalten
administered price kontrollierter Preis
administered price vorherbestimmter Preis
administration Verwaltung
administration costs Verwaltungskosten
administration expenses Verwaltungsausgaben
administration of a business Geschäftsführung
administration of an estate Nachlassverwaltung
administration of property Vermögensverwaltung
administrative verwaltungstechnisch
administrative agreement Verwaltungsabkommen
administrative assistance Amtshilfe
administrative building Verwaltungsgebäude
administrative commission for conciliation Vergleichs-Hauptausschuss
administrative costs Verwaltungskosten
administrative district Verwaltungsbezirk
administrative expenses Verwaltungskosten
administrative offence Ordnungswidrigkeit
administrative personnel Verwaltungspersonal
administrator Testamentsvollstrecker
administrator Vermögensverwalter
administrator Verwalter
administratrix Vermögensverwalterin
admissibility Zulässigkeit
admissible zulässig
admission Zulass
admission fee Eintrittsgebühr
admission of bonds Zulassung von Obligationen
admission of securities Zulassung von Wertpapieren
admission of shares Zulassung von Aktien
admission temporaire Einfuhr zur Lohnveredelung
admit zulassen
admit a claim eine Forderung anerkennen
admittance Eintritt
admittance Zulass
admitted age zugegebenes Alter
admittedly zugestandenermaßen
adopt adoptieren; festsetzen; annehmen
adopt a plan einen Plan übernehmen
adopt sth. etwas annehmen
adopt sth. as it stands etwas so wie es ist unverändert übernehmen
adult education Erwachsenenbildung
adulterate verfälschen
adulterated drugs verfälschte Arzneimittel oder Drogen
adulterated food verfälschte Lebensmittel

adulterated wine verfälschter Wein
adulteration Verfälschung
adulteration of coinage Münzverfälschung
adulteration of wine Weinverfälschung
advance Kursgewinn
advance vorschießen; Vorschuss
advance Vorschuss; Darlehen
advance against documents Vorschuss gegen Dokumente
advance against securities Effektenlombard
advance against shipping documents Bevorschussung von Versanddokumenten
advance announcement Voranmeldung
advance copy Probeexemplar
advance development Vorentwicklung
advance financing Vorfinanzierung
advance freight Frachtkosten vorschießen
advance money Geld vorschießen
advance money on securities Wertpapiere beleihen
advance notice Voranzeige; Vorankündigung; Warnung
advance of royalties Vorschußder Lizenzgebühren
advance of salary Gehaltsvorschuß
advance of wages Lohnvorschuß
advance payment Vorauszahlung
advance publication Vorabdruck
advance upon mortgage Hypotheken beleihen
advanced price heraufgesetzter Preis
advanced training Fortbildung
advanced training Weiterbildung
advanced vocational training berufliche Weiterbildung
advancement Weiterentwicklung
advancing stocks steigende Aktien
advantage Vorteil
advantage of location Vorteil des Standorts
advantageous vorteilhaft
advantages of a location Vorteile eines Standorts
advanve against goods Warenlombard
adventure Abenteuer; Unternehmen; Spekulation
adventure riskantes Unternehmen; Spekulation
adventurer Abenteurer; Spekulant
adversary Gegner
adverse ungünstig
adverse widrig
adverse conditions widrige Umstände
advert Anzeige
advertise werben
advertised angekündigt; beworben
advertisement Werbung
advertisement canvasser Anzeigenwerber; Anzeigenvertreter
advertisement column Anzeigenspalte
advertisement rates Anzeigensätze
advertiser Inserent
advertising Werbung
advertising activity Werbetätigkeit
advertising agency Werbeagentur

advertising appeal	Werbeappell
advertising approach	werbemäßiges Vorgehen
advertising budget	Werbebudget
advertising budget	Werbeetat
advertising campaign	Werbefeldzug
advertising consultant	Werbeberater
advertising department	Werbeabteilung
advertising director	Direktor der Werbeabteilung
advertising directory	Werbeadreßbuch
advertising discount	Werberabatt
advertising drive	Werbefeldzug
advertising effect	Werbeeffekt
advertising effectiveness study	Werbeerfolgskontrolle
advertising effort	Werbebemühung
advertising expenditure	Werbeaufwand
advertising expenses	Werbekosten
advertising function	Werbefunktion
advertising idea	Werbeidee
advertising label	Werbeaufkleber
advertising manager	Leiter der Werbeabteilung
advertising media	Werbemedien
advertising media	Werbeträger; Werbemittel
advertising medium	Werbemedium
advertising message	Werbebotschaft
advertising motto	Werbemotto
advertising objectives	Werbeziele
advertising point	Werbeargument
advertising psychology	Werbepsychologie
advertising schedule	Werbeplan
advertising slogan	Werbslogan
advertising space	Werbefläche
advertising strategy	Werbestrategie
advertising supplement	Werbebeilage
advertising support	Werbeunterstützung
advertising text	Werbetext
advice	Avis; Benachrichtigung
advice	Rat
advice note	Avis; Versandanzeige
advice of acceptance	Akzeptmeldung
advice of amendment	~nderungsanzeige
advice of arrival	Ankunftsanzeige; Eingangsbenachrichtigung
advice of arrival	Empfangsanzeige
advice of collection	Inkassoanzeige
advice of deal	Ausführungsanzeige
advice of delivery	Rückschein
advice of dispatch	Versandanzeige
advice of execution	Meldung der Durchführung eines Geschäfts
advice of fate	Benachrichtigung (Bezahltmeldung etc.)
advice of loss	Verlustanzeige
advice of negotiation	Begebungsanzeige
advice of non-acceptance	Meldung über Nichtakzeptierung
advice of non-payment	Meldung über Nichtzahlung
advice of payment	Bezahltmeldung

advice of receipt Empfangsanzeige
advices Lageberichte
advise raten; beraten
advised to a beneficiary einem Begünstigten avisiert
adviser Rategeber
advisor Ratgeber
advisory beratend
advisory body Beirat
advisory committee beratender Ausschuß
advisory council Beirat
advisory service Beratungsdienst
advocate Advokat
affair Angelegenheit
affect beeinträchtigen
affect adversely nachteilig beeinflussen
affected beeinträchtigt
affidavit eidesstattliche Erklärung
affiliate sich angliedern
affiliate zusammenschließen
affiliated angeschlossen
affiliated bank Filialbank
affiliated company angeschlossene Firma
affiliated company Schwesterngesellschaft
affiliated with each other miteinander verbunden
affiliation Angliederung
affiliation Verschmelzung
affirm bekräftigen; bestätigen
affirmation Bestätigung; Bekräftigung
affirmation Zustimmung
affirmative bejahend
affirmative zustimmend; bejahend
affix a label ein Etikett anbringen
affluence Reichtum
affluent reichlich
affluent reich
affluent society Überflussgesellschaft
affreight befrachten
affreightment Beförderungsvertrag
affreightment Befrachtung
afloat auf See
after careful consideration nach sorgfältiger Überprüfung
after delivery nach Anlieferung
after having examined the case nach Prüfung des Falles
after having examined the file nach Prüfung der Akte
after having examined the records nach Prüfung der Aufzeichnungen
after having heard the parties nach Anhörung der Parteien
after hours nach Geschäftsschluss
after official hours nach Schluss; nach Dienstschluss
after-crop Nachernte
after-effect Nachwirkung
after-effects Nachwirkungen
after-hour dealings Geschäfte nach Börsenschluss
after-image Nachbild

after-sales service	Kundendienst
after-sight bill	Nach-Sicht-Wechsel
after-tax earnings	Gewinn nach Abzug der Steuer
after-tax earnings	Verdienst nach Abzug von Steuern
aftereffect	Nachwirkung
against acceptance	gegen Akzeptierung
against all obligations	gegen alle Verpflichtungen
against all responsibilities	gegen alle Verantwortlichkeiten
against all risks	gegen alle Risiken
against an indemnity	gegen eine Garantie
against orders	vorschriftswidrig
against payment	gegen Zahlung
against receipt	gegen Quittung
against rules	regelwidrig
against stipulated documents	gegen Übergabe vorgeschriebener Dokumente
against the risk of damage	gegen die Gefahr von Schäden
against the risk of loss	gegen die Gefahr des Unterhang
age admitted	akzeptiertes Alter
age at entry	Eintrittsalter
age at expiry	Endalter
age class	Altersgruppe
age distribution	Altersverteilung; Altersaufbau
age group	Altersgruppe
age of service	Dienstalter
age structure	Altersaufbau
aged population	Anteil der Alten an der Bevölkerung
aging	Alterung
agency	Agentur; Geschäftsstelle
agency agreement	Vertretungsvereinbarung
agency agreement	Vertretungsvertrag
agency business	Agenturgeschäft
agency commission	Vertreterprovision
agency district	Vertreterbezirk
agency fee	Agenturgebühr
agency of necessity	Vertretung im Notfall ohne Ermächtigung
agenda	Tagesordnung
agent	Vertreter; Agent
agent of necessity	Vertreter ohne Auftrag in einer Notlage
agent of productivity	Produktivitätsfaktor
agent's commission	Vertretungsprovision
agent's territory	Vertreterbezirk
agglomeration	Zusammenballung
aggravating circumstances	erschwerende Umstände
aggregate	Gesamtsumme
aggregate amount	Gesamtbetrag
aggregate demand	Gesamtnachfrage
aggregate supply	Gesamtangebot
aggregation	Anhäufung
aggression	Angriff
aggressive	aggressiv
aggressiveness	Aggressivität
aggressor	Angreifer
aggrieved party	Geschädigter

aging	Alterung; Altwerden
agio	Agio; Aufgeld; Gebühr für das Geldwechseln
agitate	agitieren
agitator	Agitator
agrarian country	Agrarland
agrarian policy	Agrarpolitik
agrarian reform	Agrarreform
agree	übereinstimmen
agree	vereinbaren
agree accounts	Konten abstimmen
agree tacitly	stillschweigend übereinstimmen
agreed price	vereinbarter Preis
agreement	Vereinbarung
agreement	Vertrag
agreement between the parties	Übereinstimmung der Parteien
agreement of interest	Interessenabstimmung
agreement on the part of the bank	Zustimmung von Seiten der Bank
agreement to sell	Kaufvertrag
agricultural area	landwirtschaftliche Nutzfläche
agricultural commodity market	Agrarmarkt
agricultural cooperative society	landwirtschaftliche Genossenschaft
agricultural economics	Landwirtschaftslehre
agricultural enterprise	landwirtschaftliches Unternehmen
agricultural policy	Agrarpolitik
agricultural population	in der Landarbeit beschäftigte Bevölkerung
agriculturally used area	landwirtschaftlich genutzte Fläche
agriculture	Landwirtschaft
aid	Hilfe
aid program	Hilfsprogram
aid to memory	Gedächtnisstütze
aided recall	Erinnerung durch Gedächtnishilfe
aiding and abetting	Beihilfe zur Tat
aim	zielen; Ziel
air cargo	Luftfracht
air cargo rate	Luftfrachtsatz
air conditioning	Klimaanlage
air edition	Dünndruckausgabe der Zeitung
air hostess	Stewardess
air mail packing	verpackt für Luftpostversand
air parcel	Luftpostpaket
air pocket	Luftloch
air pollution	Luftverschmutzung
air terminal	Flugabfertigungsstelle mit Busbahnhof
air traffic	Luftverkehr
air-mail envelope	Luftpostumschlag
air-mail rate	Luftpostsatz
air-taxi	Lufttaxi
aircraft	Flugzeug
airfreight	Luftfracht
airfreighter	Transportflugzeug
airlift	Luftkorridor
airline	Luftfahrtslinie
airliner	großes Passagierflugzeug

airmail	Luftpost
airmail letter	Luftpostbrief
airport of destination	Bestimmungsflughafen
airport of entry	Zollflughafen
akin	verwandt
alias	alias; sonst genannt; bekannt als
alibi	Alibi
alien	Ausländer
alien employee	Gastarbeiter; Fremdarbeiter
alien population	Fremdbevölkerung
alienable	veräußerlich
alienate	veräußern
alienation	Veräußerung
alienator	Veräußerer
alientation coefficient	Entfremdungskoeffizient
align	in eine Linie bringen
align	koordinieren
alignment chart	Nomogramm; Leitertafel
alimony	Alimente
all advice or information	sämtliche Meldungen oder Nachrichten
all chattels personal	aller persönlicher Sachbesitz
all disputes arising	alle Streitigkeiten die sich ergeben
all documents sent for collection	alle zum Inkasso übersandten Dokumente
all monetary obstacles should be removed	Währungsschranken abgebaut werden
all other stipulations of the credit	alle anderen Bedingungen des Kredits
all our money is in this bank	unser ganzes Geld liegt auf dieser Bank
all parties concerned	alle beteiligten Parteien
all risks whatsoever	alle möglichen Risiken
all subsequent movements of the goods	jede spätere Bewegung der Ware
all-purpose	Allzweck-
all-round	universal
all-time peak	absoluter Höchststand
all-up airmail	Luftpostbeförderung normaler Briefpost
alleged	vorgeblich
allied	verbündet
allocate	zuteilen
allocate	zuweisen
allocation	Etat
allocation	Zuteilung; Zuweisung
allocation	Zuweisung
allocation of expense	Gemeinkostenumlage
allocation of foreign exchange	Devisenzuteilung
allocation of funds	Bereitstellung von Mitteln; Zuweisung
allocation of funds	Bereitstellung von Mitteln
allocation of manpower	Zuweisung von Arbeitskräften
allocation of responsibility	Übertragung von Verantwortung
allonge	Allonge; Anhang an einem Wechsel
allonge	Verlängerungsstück an Wechsel
allot	zuweisen
allot shares	Aktien zuteilen
allotment	zugewiesener Teil vom Ganzen
allotment	Zuteilung
allotment	Zuweisung; zugewiesene Fläche

allotment note Zuweisungszettel
allotment of profit Gewinnverteilung
allotment of shares Zuteilung von Aktien
allottee Anteilhaber
allottee Zeichner dem Aktien zugeteilt werden
allow erlauben
allow a discount einen Rabatt gewähren
allow an application einen Antrag genehmigen
allow for sth. etwas berücksichtigen
allow inspection Einsicht gewähren
allowable zulässig
allowance Erlaubnis
allowance Zubilligung; Zuschuss
allowance Zuschlag bei der Zeitvorgabe
allowance for advertising Nachlass für Werbung
allowance for children Kinderzulage
allowance for expenses Spesenzulage
allowance for personal needs Zugabe für persönliche Bedürfnisse
allowance for recovery Zugabe zur Erholung
allowance for removal Beihilfe zum Umzug
allowed time gewährte Frist; Zeitnorm
allowed time Vorgabezeit; Akkordzeit; zulässige Zeit
allowed time vorgesehene Zeit
allowed time zugelassene Zeit; vorgegebene Zeit
allowed time zugestandene Zeit
allround man Alleskönner
alongside ship längsseits
alongside the vessel Längsseite Schiff
alphabetical classification alphabetische Anordnung
alphabetical filing alphabetische Ablage
alphabetical index alphabetisches Verzeichnis
alter ändern
alteration ˜nderung; Abänderung
alteration of entry ˜nderung der Buchung
altering circumstances sich ändernde Umstände
alternate abwechselnd
alternate demand alternatives Bedarfsdeckungsgut
alternate deposit Einlage mit mehrfacher Ziehungsberechtigung
alternate standard Zeitvorgabe für alternatives Verfahren
alternating operation Wechselbetrieb
alternative Alternative
alternative costs Ersatzwert
alternative forecast Alternativprognose
alternative hypothesis Alternativhypothese
always to use immer zu verwenden
amalgamate verschmelzen
amalgamation Verschmelzung
amalgamation of business Zusammenlegung von Unternehmen
amass a fortune ein Vermögen ansammeln
ambidextrous beidhändig geschickt
ambiguity Mehrdeutigkeit
ambiguous question mehrdeutige Frage
ambitious programme ehrgeiziges Programm

ambulatory	umherziehend
amend	verbessern
amendment	Verbesserung
amendment of a claim	~nderung einer Forderung; einer Klage
amendment of judgement	Ergänzung eines Urteils
amendments	Ergänzungen
amends	Wiedergutmachung
amenities	Ahnnehmlichkeiten
amenity value	Annehmlichkeitswert
amicable agreement	Vergleich in Güte; gütlicher Vergleich
amicable arrangement	außergerichtliche Einigung
amortization	Amortisierung
amortization fund	Tilgungsrücklage
amortization of a mortgage	Tilgung einer Hypothek
amortization payment	Tilgungsleistung
amortize	amortisieren
amortize	tilgen
amount	Betrag
amount of a claim	Höhe einer Forderung
amount of an invoice	Rechnungsbetrag
amount of annuity	Annuität
amount of balance	Saldobetrag
amount of bill	Wechselbetrag
amount of damages	Schadenshöhe; Schadenswert
amount of depreciation	Abschreibungsbetrag
amount of draft	Wechselbetrag
amount of indemnification	Entschädigungssumme
amount of indemnification	Höhe der Entschädigung
amount of interest	Zinsbetrag
amount of investment	Investitionsbetrag
amount of money	Geldbetrag
amount of money invested	Höhe der Anlage
amount of premium	Prämienhöhe
amount of security	Höhe der Sicherheitsleistung
amount of space	verfügbare Fläche
amount of subscription	Zeichnungsbetrag
amount of turnover	Umsatzhöhe
amount overdrawn	Betrag der Kontoüberziehung
amount overdrawn	überzogener Betrag
amounting to	betragend
amounting to	in Höhe von; belaufend auf
amounts collected	eingezogene Beträge
ampersand	&-Zeichen
ample	reichlich
ample means	reichliche Mittel
ample security	reichliche Sicherheit
amusement	Vergnügen
amusement tax	Vergnügungssteuer
an absolutely definite ruling	eine unbedingt maßgebende Regel
an accepted standard	akzeptierte Standardrichtlinien
an account with	ein Konto bei
an agreement to the contrary	eine gegenteilige Vereinbarung
an amendment to the credit	eine ~nderung des Akkredtivs

an attempt at conciliation ein Schlichtungsversuch
an attempt to include ein Versuch aufzunehmen
an entirely unforeseen result gänzlich unerwartete Folgen
an ever increasing number eine ständig steigende Zahl
an example is ein Beispiel hierfür ist
an exceptional offer ein außergewöhnliches Angebot
an indication of the rate of interest eine Angabe des Zinssatzes
an individual contract ein einzelner Vertrag
an instruction to collect interest eine Weisung zum Einzug von Zinsen
an international organization for eine internationale Organisation für
an isurable interest in the goods ein Versicherungsinteresse an der Ware
an item of written comment eine Stellungnahme
an order ein Auftrag
an unconditional interest clause eine unbedingte Zinsklausel
an undertaking by the nominated bank eine Verpflichtung der benannten Bank
an undertaking of the bank ein Versprechen der Bank
an undertaking to accept eine Verpflichtung zur Akzeptleistung
an undertaking to negotiate eine Verpflichtung zur Negoziierung
an undertaking to pay eine Verpflichtung zu zahlen
analogue representation Analogdarstellung
analyses Analysen
analysing of quality Qualitätsanalyse
analysis Analyse
analysis card Analysenkarte
analysis department Finanzanalyseabteilung
analysis of profitability Rentabilitätsanalyse
analysis of stability Stabilitätsanalyse
analysis of trends Trendanalyse
analyst Analytiker
analytical study analytische Untersuchung
analyze analysieren
analyzer Analysierprogramm
anchorage Ankergebühr
ancillary document Nebenurkunde
ancillary untergeordnet
ancillary industry Zulieferindustrie
and not at the ship’s rail und nicht bei Überschreiten der Reling
and/or und/oder
and/or taxes und/oder Steuern
animate anregen
animated cartoon Trickfilm
animation among buyers Kauflust
annex Anhang
annexed beiliegend
anniversary publication Jubiläumsschrift
annotation Erläuterung; Anmerkung
announce ankündigen
announce ansagen; ankündigen
announcement Anzeige; Ankündigung; Ansage
annual jährlich
annual accounts Jahresabschlusskonten
annual amount Jahresbetrag
annual assembly Jahresversammlung

annual audit	Jahresabschlussprüfung
annual balance sheet	Jahresbilanz
annual bonus	Jahresprämie
annual contingent	Jahreskontingent
annual costs	jährliche Ausgaben
annual discount	Jahresrückvergütung
annual earnings	Jahresverdienst
annual estimate	Jahresvoranschlag
annual expenditure	Jahresaufwand
annual general meeting	Jahrshauptversammlung
annual growth	Jahreszuwachsrate
annual income	Jahreseinkommen
annual leave	Jahresurlaub
annual list	Jahresliste; Jahresverzeichnis
annual meeting	Jahresversammlung
annual output	Jahreproduktion
annual production	Jahresproduktion
annual profit	Jahresgewinn
annual report	Jahresbericht
annual return	Jahresertrag
annual return	Jahresmeldung an das Handelsgericht
annual return	Jahresmeldung
annual sales	Jahresumsatz
annual subscription	Jahresbeitrag; Jahresabonnement
annuity	Annuität
annuity	jährliche Zahlung
annuity	Rente
annuity bank	Rentenbank
annuity certificate	Rentenbrief
annuity payment	Rentenzahlung
annulment	Nichtigkeitserklärung
annulment of a marriage	Aufhebung einer Ehe
answer box	Antwortkästchen
answerable	verantwortlich
ante	vor
antedate	vordatieren
anti-cyclical economic policy	antizyklische Wirtschaftspolitik
anti-dumping duty	Antidumpingzoll
anti-dumping policy	Anti-Dumping-Politik
anti-inflationary	antiinflationär
anti-trust laws	Antikartellgesetze
anti-trust legislation	Anti-Trust-Gesetzgebung
anti-working-class	arbeiterfeindlich
anticipate	vorwegnehmen
anticipated cost	erwartete Kosten
anticipated demand	erwartete Nachfrage
anticipated price	erwarteter Preis
anticipated prices	erwartete Preise
anticipated profit	erwarteter Gewinn
anticipation	Vorwegnahme; Vorausschätzung
anticipation	Vorwegnahme
anticipatory	vorwegnehmend
any bank	irgendeine Bank

any bank of his own choice irgeneine Bank nach eigener Wahl
any bank; other than irgendeine Bank; mit Ausnahme von
any business dispute jede geschäftliche Streitigkeit
any charges alle Gebühren; jegliche Gebühren
any charges incurred by banks alle Gebühren; die den Banken entstehen
any cost increases irgendwelche Kostensteigerungen
any costs alle Kosten; jegliche Kosten
any discrepanies in the documents etwaige Unstimmigkeiten in den Dokumenten
any document of transport alle Transportpapiere
any documents irgendwelche Dokumente
any exchange control authorization alle Devisengenehmigungen
any expenses alle Spesen; jegliche Spesen
any expenses incurred by banks alle Auslagen; die den Banken entstehen
any or all of which einzeln oder insgesamt
any other drawee ein anderer Bezogener
any other duties and taxes alle sonstigen Abgaben
any other expenses alle weiteren Kosten
any other person jede andere Person
any reference whatsoever irgendwelche Bezugnahme
any such notice eine solche Benachrichtigung
anything provided in the rules was auch immer in den Regeln vorgesehen ist
apartment building Wohnblock
apologize sich entschuldigen
apology Entschuldigung
apparent damage offensichtlicher Schaden
apparent heir mutmaßlicher Erbe
apparent value scheinbarer Wert
appeal Anreiz
appeal appellieren
appeal reizen
appeal court Berufungsgericht
appear scheinen; erscheinen
appear on the agenda auf der Tagesordnung erscheinen
appear to be scheinen zu sein
appear to be as listed scheinen der Auflistung zu entsprechen
appearance äußerliches Erscheinungsbild
append hinzufügen
appendix Anhang
appeptance of a proposal Annahme eines Vorschlags
appetizing appeal appetitanregender Reiz
appliance Gerät
applicability Anwendbarkeit
applicable anwendbar
applicable regulations geltende Vorschriften
applicant Antragsteller; Bewerber; Zeichner
applicant Bewerber
applicant for insurance Antragsteller für eine Versicherung
application Anwendung von Prinzipien oder Verfahren
application Anwendung
application Bewerbung; Anwendung
application Verwendung; Anwendung
application documents Bewerbungsunterlagen
application fee Anmeldegebühr

application for a job Stellenbewerbung
application for a letter of credit Akkreditivantrag
application for a loan Darlehensantrag
application for admission Zulassungsantrag
application for an employment Bewerbung für eine Stelle; Stellenbewerbung
application for membership Betrittsanmeldung
application for official quotation Antrag auf Börsenzulassung (Br.)
application for payment Zahlungsaufforderung
application for quotation Antrag auf Börsenzulassung (Br.)
application for shares Antrag auf Zuteilung von Aktien
application form Antragsformblatt
application form Bewerbungsformblatt
application form Bewerbungsformular; Antragsformular
application of a theory Anwendung einer Theorie
application of funds Verwendung der Mittel
application of new techniques Anwendung neuer Verfahren
application of proceeds Verwendung des Erlöses
application study Anwendungsstudie
applied amethematics angewandte Mathematik
applied art Gebrauchsgraphik
applied economics angewandte Volkswirtschaftspolitik
applied psychology angewandte Psychologie
applied research angewandte Forschung
applied science angewandte Naturwissenschaft
applied sciences angewandte Wissenschaften
apply a method eine Methode anwenden
apply a new technique ein neues Verfahren anwenden
apply a rule eine Regel anwenden
apply for a job sich um eine Stellung bewerben
apply for sth. sich um etwas bewerben
apply the axe die Axt ansetzen
appoint einsetzen
appoint a date einen Termin setzen
appoint an agent einen Vertreter einsetzen; bestellen
appointed ernannt
appointed as managing director als geschäftsführender Direktor eingesetzt
appointed dealer Vertragshändler
appointed time Termin
appointment Berufung
appointment Verabredung
appointment for life Ernennung auf Lebenszeit
appointment of a committee Einsetzung eines Ausschusses
appointment of an agent Einsetzung eines Vertreters
appointment of auditors Bestellung der Revisoren
appointment to a public office Berufung in ein öffentliches Amt
apportion umlegen; zurechnen
apportion zuteilen
appraisal Schätzung des Wertes
appraisal of quality Qualitätsbewertung
appraised value geschätzter Wert
appreciate würdigen
appreciation Würdigung
appreciation in value Wertzunahme

appreciation of prices Kurserhöhung; Anstieg der Preise
apprentice Lehrling
apprentice training Lehrlingsausbildung
apprenticed in Lehre
apprenticeship Lehre
approach annähern
approach Kontakt aufnehmen
approach Kontaktaufnahme
approach to a problem Lösungsversuch
approbation Genehmigung
appropriate angemessen
appropriate to entsprechend
appropriation Inbesitznahme
appropriation of funds Bereitstellung von Mitteln
appropriation of funds Geldmittelbereitstellung
appropriation of funds Verteilung von Geldmitteln
appropriation of net proceeds Verteilung des Reingewinns
appropriation of payments Zweckbestimmung von Zahlungen
approval Billigung
approval Genehmigung
approve billigen; akzeptieren
approve genehmigen; billigen
approved anerkannt; gebilligt; bewährt
approved gebilligt
approved bank anerkannte Bank
approved price gebilligter Preis
approximate annähernd
approximate calculation annähernde Berechnung
approximate estimate angenäherte Schätzung
approximated aufgerundet; annähernd
approximately annähernd; ungefähr
approximately ungefähr
approximation Annäherung
approximation Näherung
approximation technique Annäherungsverfahren
approximative annähernd
apt angemessen
aptitude Eignung; Eignung für eine Tätigkeit
aptitude test Eignungstest
arbiter Schiedsrichter
arbitrage Arbitrage
arbitrage Schiedsgerichtsbarkeit
arbitral schiedsrichterlich
arbitral agreement Schiedsabrede
arbitral award Schiedsspruch
arbitrament Schiedsspruch
arbitrary measure Zwangsmaßnahme
arbitrating body Schiedsgericht
arbitration Schiedsgerichtsbarkeit
arbitration clause Schiedsgerichtsbarkeitsklausel
arbitration clause Schiedsklausel
arbitrator Schiedsrichter
archives Archiv

are authorized to do sth.	sind berechtigt; etwas zu tun
are binding on all parties	sind für alle Beteiligten bindend
are binding upon all parties	sind für alle Parteien verbindlich
are brought into contact	kommen zusammen; treffen sich
are frequently replaced	werden oft ersetzt
are fulfilled	sind erfüllt
are likely to	sind wahrscheinlich
are not used	werden nicht benutzt
are of three kinds	gehören drei Kategorien an
are to	sind angehalten; sollen
are to be	sollen
are to be borne by the principal	müssen vom Auftraggeber getragen werden
are to be construed as	sind dahin auszulegen daß
are to be released	sind freizugeben
are unaware of the differences of	kennen die Unterschiede nicht
area	Fläche; Bereich
area	Gebiet
area manager	Gebietsverkaufsleiter
area of application	Anwendungsbereich
area of authority	Verantwortungsbereich
area of circulation	Zirkulationsbereich; Verbreitungsgebiet
area of inquiry	Befragungsgebiet
area of operation	Arbeitsgebiet
area of operations	Tätigkeitsbereich
area of responsibility	Verantwortungsbereich
area sample	Flächenstichprobe
area sampling	Flächenstichprobenverfahren
argue	argumentieren
argument	Argument
argumentation	Beweisführung
arising from their failing	sich ergebend aus ihrer Nichtbefolgung
arithmetic mean	arithmetisches Mittel
arithmetic operation	arithmetische Rechenoperation
arithmetic progression	arithmetische Progression
armaments boom	Rüstungshochkonjunktur
armed conflict	bewaffnete Auseinandersetzung
arrange	arrangieren
arrangement	Regelung
array	mathematische Anordnung; Array
arrear	Rückstand
arrears	Rückstände; Zahlungsrückstände
arrears	Rückstände
arrears of interest	rückständige Zinsen
arrears of rent	Mietrückstand; Pachtrückstand
arrival	Ankunft
arrival time	Ankunftszeit
arrive	ankommen
arriving passengers	ankommende Passagiere
arson	Brandstiftung
art director	künstlerischer Leiter
article	Artikel
article of a contract	Absatz eines Vertrages; Artikel
article of a contract	Punkt eines Vertrags

article of an agreement	Punkt einer Vereinbarung
article of exportation	Exportartikel; Exportware
article of importation	Importartikel; Importware
articled clerk	Rechtsanwaltsgehilfe
articles	Klauseln; Punkte; Artikel; Paragraphen
articles of a contract	Punkte eines Vertrages
articles of agreement	Vertrag
articles of an agreement	Punkte einer Vereinbarung
articles of apprenticeship	Lehrvertrag
articles of association	Satzung einer Gesellschaft
articles of association	Satzung
Articles of Association	Satzung
articles of association	Statuten der Gesellschaft (Br.)
articles of clerkship	kaufmännischer Ausbildungsvertrag
articles of clerkship	Lehrvertrag
articles of corporation	Satzung einer Körperschaft
articles of corporation	Statuten des Gesellschaft (US)
articles of employment	Beschäftigungsvertrag
articles of incorporation	Gründungsurkunde einer Gesellschaft
articles of incorporation	Satzung einer Gesellschaft
articles of partnership	Satzung einer oHG
Articles of Partnership	Satzung einer oHG
articles of traineeship	Ausbildungsvertrag
artifice	Schlich; Kunstgriff
artificial	künstlich
artificial lighting	künstliche Beleuchtung
artificial person	juristische Person
artisan	Handwerker
artistic merits	künstlerische Werte
as	wie zum Beispiel
as a loan	als Leihgabe
as a means of transmitting information	als Nachrichtenübermittlungsträger
as accurately as possible	so genau wie möglich
as aforementioned	wie oben erwähnt
as aforesaid	wie vorstehend
as agent for	als Vertreter für
as agreed upon	wie ausgemacht
as appropriate	wie jeweils anwendbar
as normally necessary	wie normalerweise erforderlich sind
as are normally necessary	wie sie normalerweise erforderlich sind
as below	wie nachstehend
as contracted	wie vereinbart
as defined in	wie definiert in
as defined in (B) below	wie unten unter (B) definiert
as directed	wie angewiesen
as far as possible	soweit wie möglich
as from	mit Wirkung vom
as if he were in possession	als ob er im Besitz wäre
as intermediary	zwischengeschaltet
as is customary	wie üblich
as laid down in	wie festgelegt in
as listed below	wie unten aufgelistet
as may be designated by the buyer	vom Käufer bezeichnet

as may be necessary erforderlich
as may be required by the contract vertragsgemäß
as may be stipulated in the contract wie im Vertrag festgelegt
as may be strictly required wie sie absolut benötigt werden
as much ... as eben sosehr ... wie auch
as mutually agreed wie gegenseitig vereinbart
as noted below wie unten erwähnt
as noted in the margin wie am Rande vermerkt
as ordered wie angeordnet
as per gemäß
as per wie
as per instructions gemäß den Weisungen
as prescribed wie vorgeschrieben
as provided in the contract vertragsgemäß
as provided in the contract wie im Vertrag vorgesehen
as provided in the contract wie vertraglich vereinbart
as soon as sobald wie
as soon as a vacancy occurs sobald etwas frei wird
as specified in the credit gemäß den Bestimmungen des Akkreditivs
as stated below wie unten angegeben
as stipulated in a document wie in einem Dokument niedergelegt
as stipulated in the credit wie im Kredit vorgeschrieben
as superimposed on a document wie einem Dokument hinzugefügt
as the case arises von Fall zu Fall
as the case may be beziehungsweise
as the case may be den Umständen entsprechend
as the case may be gegebenenfalls
as the case may be je nach Lage des Falles
as the case may be wie immer es sein mag
as the contract goods als die Ware des Vertrags
as the contract goods als die für den Käufer bestimmte Ware
as the general basis of als die allgemeine Grundlage für
as to was betrifft; betreffend
as used in these rules wie in diesen Regeln verwendet
as well as ebenso wie
as well as any other taxes ebenso wie alle anderen Steuern
ascenders Oberlängen der Buchstaben
ascertain feststellen; nachprüfen
ascertain sich vergewissern
ascertain a price einen Preis festsetzen
ascertain the facts die Fakten aufnehmen
ascertain the priority die Priorität feststellen
ascertainable bestimmbar; errechenbar
ascertainable feststellbar
ascertained goods ausgesondert und bezeichnete Ware
ascertainment Feststellung
ascertainment of loss Schadensermittlung
ascertainment of price Preisermittlung
ashore an Land
ask for a quotation eine Kursangabe verlangen
asked gefragt
asked price geforderter Preis
asked quotation Briefkurs

aspect Ansicht
aspirant Aspirant
assemble zusammenfügen; zusammenbauen; montieren
assembly Montage
assembly Zusammenbau; Zusammenfügen; Montage
assembly department Montageabteilung
assembly line Fließband
assembly line Montageband; Montagestraße; Fließband
assembly of parts Vormontage; Zusammenbau von Teilen
assemply operation Montagetätigkeit
assemply shop Montagewerkstatt
assent einwilligen; Einwilligung
assert behaupten
assertion Behauptung
assess veranlagen
assessable securities nachschusspflichtige Wertpapiere
assessment Veranlagung
assessment basis Bemessungsgrundlage
assessment of costs Berechnung der Kosten; Kostenfestlegung
assessment of dutiable value Festsetzung des Zollwertes
assessment of duty Festsetzung des Zolles
assessment of duty Zollfestsetzung
assessor Assessor
asset Aktivposten
asset accounts Aktivkonten
assets Aktivposten der Bilanz
assets Aktivseite der Bilanz
assets abroad Vermögen im Ausland
assets and liabilities Aktiva und Passiva
assets of a bank Vermögenswerte einer Bank
assets of a company das Vermögen einer Firma
assets of a company Gesellschaftsvermögen
assign zuweisen
assignability Übertragbarkeit
assignable zuweisbar; übertragbar
assignee Zessionar
assigner Zedent
assignment Abtretung
assignment Zession
assignment Zuweisung
assignment in blank Blankoindossament
assignment of a debt Abtretung einer Forderung
assignment of account Kontoabtretung
assignment of shares Übertragung von Aktien
assignment of wages Lohnabtretung
assignor Abtretender
assist helfen
assistance Hilfe
assistance in obtaining Hilfe bei der Beschaffung
assistance in obtaining sth. Hilfe bei der Beschaffung von etwas
assistance to all parties Unterstützung aller Beteiligten
assistant Gehilfe
assistant general manager stellvertretender Generaldirektor

assistant operator Bedienungshelfer
assistant to the vice-president Assistent des Vizepräsidenten
associate Gesellschafter
associate judge beisistzender Richter
associate with sb. mit jemandem zusammengehen
associated angeschlossen
associated companies angeschlossene Gesellschaften
associated company angegliederte Gesellschaft
associated company Tochtergesellschaft
association Gesellschaft
association limited by shares Kommanditgesellschaft auf Aktien
association of banks Bankvereinigung; Bankverein
association of shareholders Aktionärsvereinigung
association test Assoziationstest
assort sortieren
assorted sortiert
assortment Sortiment
assortment of goods Warensortiment
assume annehmen
assume a debt eine Schuld übernehmen
assume a mortgage eine Hypothek übernehmen
assume an obligation eine Verpflichtung übernehmen
assume any duty irgendwelche Pflichten übernehmen
assume debts Schulden übernehmen
assume no liability übernehmen keine Haftung
assume no responsibility übernehmen keine Verantwortung
assumed name angenommener Name
assuming that in der Annahme daß
assumption Annahme
assumption of a debt Übernahme einer Schuld
assumption of a liability Übernahme einer Haftung
assumption of a risk Übernahme eines Risikos
assumption of an obligation Übernahme einer Schuld
assumption of an office Amtsübernahme
assumption of debt Schuldenübernahme
assurance Versicherung
assurance company Lebensversicherungsgesellschaft
assure versichern; zusichern
assured versichert
assurer Versicherer
at a discount verbilligt; herabgesetzt
at a fixed price zu einem Festpreis
at a fixed rate zu einem bestimmten Satz
at a later date zu einem späteren Zeitpunkt
at a lower level auf niedrigerer Ebene
at a month's notice mit monatlicher Kündigung
at a premium über Nennwert
at a price of zum Preise von
at a sacrifice mit Verlust
at a specified price zu einem genau festgelegten Preis
at a speed of bei einer Geschwindigkeit von
at all überhaupt
at an average durchschnittlich

at best bestmöglich
at best zum besten Preis; bestmöglich
at buyer’s request; risk and expense auf Verlangen; Kosten und Gefahr des K.
at call auf Abruf
at call auf tägliche Kündigung
at call auf Verlangen
at company expense zu Kosten der Firma
at cut prices zu herabgesetzten Preisen
at destination am Bestimmungsort
at full value zum vollen Wert
at half-price zum halben Preis
at hand zur Hand
at he foreign dealer’s risk auf Gefahr des ausländischen Händlers
at he overseas dealer’s risk auf Gefahr des Überseehändlers
at his own expense auf eigene Kosten
at his own expense auf eigene Rechnung
at his own expense auf seine eigenen Kosten
at his premises auf seinem Grundstück
at legal interest zum gesetzlichen Zinssatz
at long sight auf lange Sicht
at market prices zu Marktpreisen
at maturity bei Fälligkeit
at medium level auf mittlerer Ebene
at my expense zu meinen Kosten
at one’s own discretion nach freiem Ermessen
at our expense zu unseren Kosten
at par zum Nennwert
at random zufällig
at sea auf hoher See
at short notice kurzfristig
at sight bei Sicht
at steady prices zu stabilen Preisen
at such other place an dedem anderen Ort
at that time zu diesem Zeitpunkt
at the best bestmöglich
at the current rate zum Tageskurs
at the date zu dem vereinbarten Termin
at the date fixed zum vereinbarten Termin
at the date stipulated zu dem vereinbarten Zeitpunkt
at the destination an dem Bestimmungsort
at the dispatching station im Abgangsbahnhof
at the disposal of all businessmen zur Verfügung aller Geschäftsleute
at the disposal of the buyer zur Verfügung des Käufers
at the disposal of the presentor zur Verfügung des Einreichers
at the expense of our company zu unseren Lasten
at the expense of the principal auf Kosten des Auftraggebers
at the fair aus der Messe
at the frontier an der Grenze
at the latest from spätestens vom
at the latter’s expense auf Kosten des letzteren
at the latter’s request auf Verlangen des letzteren
at the latter’s risk auf Gefahr des letzteren
at the loading berth an dem Ladeplatz

at the next session in der nächsten Sitzung
at the point of delivery named am benannten Lieferort
at the point of departure am Versandort
at the port of discharge im Entladungshafen
at the price of zum Kurs von
at the rate of im Verhältnis von
at the responsibility of the sender in der Verantwortlichkeit des Absenders
at the risk of auf Gefahr des
at the risk of the latter auf Gefahr des letzteren
at the same time zugleich
at the time innerhalb der Frist
at the time zu der Zeit
at the time freight was paid bei Zahlung der Fracht
at the time of the contract of sale bei Abschlußdes Kaufvertrags
at the time when dann wenn
at the utmost höchstens
at which presentation is to be made wo die Vorlegung erfolgen soll
at work in Gang; in Betrieb
at your expense zu Ihren Kosten
atmosphere Betriebsklima
attach beifügen
attached beigefügt
attachment Pfändung
attempt versuchen; Versuch
attempt at bribery Bestechungsversuch
attempt of deception Täuschungsversuch
attempt to deceive Täuschungsversuch
attempt to defraud Betrugsversuch
attend zugegen sein
attend a meeting an einer Konferenz teilnehmen
attendance Anwesenheit
attendance card Anwesenheitslochkarte
attendance time Anwesenheitszeit
attention Aufmerksamkeit
attention factor Aufmerksamkeitsfaktor
attention getter Aufmerksamkeitserreger
attention getting value Aufmerksamkeitswert
attention is invited to es wird hingewiesen auf
attention should be paid to besonders zu beachten ist
attention time Überwachungszeit
attention-getter Blickfang
attest bescheinigen
attest a signature eine Unterschrift beglaubigen
attestation Bescheinigung; Testat
attestation Bescheinigung
attestation of weight Nachweis des Gewichts
attested copy beglaubigte Abschrift; beglaubigte Kopie
attitude Haltung
attitude innere Einstellung
attitude change Verhaltensänderung
attitude scale Verhaltensskala
attitude survey Erforschung der Einstellung zu einer Sache
attitude survey Verhaltensstudie

attitude to work Einstellung zur Arbeit
attitude towards sth. Einstellung zu etwas
attorney (US) Rechtsanwalt
attorney's fees Anwaltsgebühren
attorney-at-law (US) Rechtsanwalt
attract anziehen
attraction Zugkraft
attractive attraktiv
attractive zugkräftig
attractive offer attraktives Angebot
attractive personality attraktive Persönlichkeit
attractive price attraktiver Preis
attractive salary attraktive Bezahlung
attractiveness Attraktivität
attribute Eigenschaft
attribute Qualitätsmerkmal
auction Versteigerung
auction catalogue Versteigerungskatalog
auctioneer Versteigerer; Auktionator
audience Publikum
audience analysis Publikumsanalyse
audience profile Publikumsstruktur
audio-visual advertising audiovisuelle Werbung
audit Buchprüfung
audit Revision
audit period Prüfungszeitraum
auditor Buchprüfer
autarchy wirtschaftliche Unabhängigkeit; Autarkie
authentic echt
authenticate beglaubigen
authenticate a signature eine Unterschrift beglaubigen
authenticity Echtheit
authoritative precedent verbindlicher Präzedenzfall
authority Autorität
authority for cancellation Löschungsbewilligung
authority for registration Bewilligung der Eintragung
authority to accept Vollmacht zu akzeptieren
authority to act Vollmacht zu handeln
authority to confirm Vollmacht zu bestätigen
authority to negotiate Vollmacht zu negoziieren
authority to pay Vollmacht zu zahlen
authority to sign Unterschriftsberechtigung
authority to sign Vollmacht zu unterschreiben
authorization Bevollmächtigung
authorize bevollmächtigen
authorize ermächtigen
authorize a payment eine Zahlung anweisen
authorized bevollmächtigt
authorized absence entschuldigte Fehlzeit
authorized by the law in force gestattet nach geltendem Recht
authorized capital autorisiertes Kapital
authorized clerk an der Börse zugelassener Angestellter
authorized clerk ermächtigter Angestellter

authorized dealer	Vertragshändler
authorized dealer	zugelassener Händler
authorized stock	genehmigtes Aktienkapital
authorizes another bank	ermächtigt eine andere Bank
auto-financing	Selbstfinanzierung
automate	automatisieren
automated systems	automatisierte Systeme
automated teller machine	Geldautomat
automatic	automatisch
automatic control	Regelung
automatic vending machine	Warenautomat
automatic vendor	Warenautomat
automation	Automation; Automatisierung
automation	Automatisierung
automatize	automatisieren
auxiliaries	hilfreiche sonstige Dienste
auxiliaries	Hilfsabteilungen
auxiliary address	Hilfsadresse
auxiliary advertising	unterstützende Werbung
auxiliary forces	Hilfstruppen
auxiliary function	Hilfsfunktion
auxiliary material	Hilfsmaterial
auxiliary operations	Hilfsoperationen
auxiliary process time	Nebenzeit; Hilfszeit
auxiliary service	Zusatzleistung
auxiliary time	Hilfszeit
availability	Verfügbarkeit
availability date	Valuta
available	verfügbar
available capacity	verfügbare Kapazität
available cash	Barmittel
available for acceptance	benutzbar zur Akzeptleistung
available for disposal	verfügbar zur Verwendung
available for negotiation	benutzbar zur Negoziierung
available for sight payment	benutzbar zur Sichtzahlung
available funds	verfügbare Mittel
available machine time	Betriebsmittelzeit; verfügbare Maschinenzeit
available process time	Betriebsmittelzeit; verfügbare Maschinenzeit
aval	Wechselbürgschaft
average	Durchschnitt
average behaviour	Durchschnittsverhalten
average calculation speed	Durchschnittsrechengeschwindigkeit
average capacity	Durchschnittskapazität
average circulation	Durchschnittsauflage
average clause	Haverieklausel
average consumer	Durchschnittsverbraucher
average consumption	Durchschnittsverbrauch
average cost	Durchschnittskosten
average customer	Durchschnittskunde
average daily earnings	Durchschnittstagesverdienst
average decrement	Durchschnittsabnahme
average earnings	Durchschnittsverdienst
average hourly earnings	Durchschnittsstundenverdienst

average income	Durchschnittseinkommen
average increment	Durchschnittszuwachs
average number	Durchschnittszahl
average person	Durchschnittsmensch
average price	Durchschnittspreis
average quality	Durchschnittsware
average rate	Durchschnittssatz
average sample size	mittlerer Stichprobenumfang
average speed	Durchschnittsgeschwindigkeit
average time	Durchschnittszeit
average value	Durchschnittswert
average weekly earnings	Durchschnittswochenverdienst
average weekly wages	Durchschnittswochenlohn
average yield	Durchschnittsertrag
averaging	Durchschnittberechnung
avoid	vermeiden
avoidable accident	vermeidbarer Unfall
avoidable delay	vermeidbare Verzögerung
avoidance	Vermeidung
award	Belohnung; Preis; Prämie
axe a plan	einen Plan zerstören

B

Bank for International Settlement	Bank für Internationalen Zahlungsausgleich
Bank of England	Bank von England
Big Five	die großen fünf Londoner Banken
baby bond	Kleinschuldverschreibung
baby bonds	Kleinstobligationen
baby food	Babynahrung
back	Rückseite
back	Rückseite eines Dokuments
back	decken; unterstützen
back charges	Rückspesen
back freight	Rückfracht
back interest	rückständige Zinsen
back numbers	alte Nummern von Zeitschriften
back of the bill	Rückseite des Wechsels
back order	Auftragsrückstand
back out of	sich zurückziehen von
back pay	Nachzahlung
back up	unterstützen
back up sb.	jemanden unterstützen
back-date	zurückdatieren
backdate	rückdatieren
backdate	zurückdatieren
backed by life assurance	gedeckt durch Lebensversicherung
background	Hintergrund
background information	Hintergrundinformation
background story	Schilderung der Zusammenhänge
backing	Deckung
backing	Unterstützung

backing of currency Stützung der Währung
backlog Rückstand
backlog demand Nachholbedarf
backlog of business Rückstand in der Bearbeitung der Aufträge
backlog of debts aufgelaufene Schulden
backlog of orders unerledigte Aufträge; Auftragsrückstand
backlog of orders Überhang an Aufträgen
backlog of work Überhang an Arbeit
backslide Rückfall
backvalue Rückvaluta
backward rückständig
backward area rückständiges Gebiet
backwardation Deportgeschäft
backwardation Kontango
backwardation Prolongationsgebühr
bad bargain schlechter Handel; schlechtes Geschäft
bad batch schlechter Stapel
bad debt Dubiose
bad debts Dubiose
bad debts uneinbringliche Außenstände
bad debts uneinbringliche Forderungen
bad debts insurance Ausfallversicherung
bad debts recovered dennoch eingebrachte Außenstände
bad delivery mangelhafte Lieferung
bad faith Arglist
bad in form nicht formgerecht
bad money schlechtes Geld
bad money schlechtes Geld; Falschgeld
bad packing schlechte Verpackung
bad reputation schlechter Ruf
bad time Ausfallzeit
bad will schlechter Ruf
badge Abzeichen
badness schlechte Beschaffenheit
bag einpacken; eintüten; Beutel; Tasche
baggage Gepäck
baggage check Gepäckschein (US)
bagman Handlungsreisender; (Br.veraltet)
bail Bürgschaft
bait Lockmittel
bait advertising Werbung mit Lockartikeln
baker's shop Bäckerladen
bakery Bäckerladen
balance Saldo
balance ausgleichen; saldieren
balance brought forward Saldovortrag; Saldoübertrag
balance date Bilanztag; Abschlusstag
balance due schuldiger Betrag
balance forward Saloübertrag
balance in hand Kassenbestand
balance in your favour Saldo zu Ihren Gunsten
balance of accounts Rechnungsabschluß
balance of an account Saldo

balance of an account Saldo eines Kontos
balance of an invoice Rechnungsbetrag; Rechnungssaldo
balance of an invoice Saldo einer Rechnung
balance of debt Schuldensaldo
balance of international payments internationale Zahlungsbilanz
balance of motions Ausgleich der Bewegungen
balance of payments Zahlungsbilanz
balance of trade Handelsbilanz
balance sheet Bilanz
balance time Restzeit; Leerlaufzeit
balance to be brought forward Saldovortrag
balance-sheet audit Bilanzprüfung
balanced accounts abgeglichene Konten
balanced budget ausgeglichener Etat
balanced development ausgeglichene Entwicklung
balanced time Restzeit
balances with foreign bankers Nostroguthaben bei ausländischen Banken
balances with home bankers Nostroguthaben bei inländischen Banken
balancing Saldierung; Abschluss
balancing an account Saldieren; Konto schließen
balancing of operations gleichmäßige Leistungsverteilung
balancing of the worker's loads Leistungsabstimmung
bale Ballen
ballast Ballast
balloon advertising Ballonwerbung; Sprechblasenwerbung
ballot Wahl; geheime Wahl; geheime Abstimmung
ban verbannen; Verbot
bancomat Geldautomat
band wagon effect Gruppeneinfluss
bank Bank
bank acceptance Bankakzept
bank acceptance Bankakzept eines Wechsels
bank accommodation Unterbringung bei einer Bank
bank account Bankkonto
bank assistant Bankangestellter
bank balance Bankguthaben
bank balance sheet Bankbilanz
bank bill Bankakzept; Finanzwechsel
bank capital Bankkapital
bank certificate Bankbestätigung des Kontenstands
bank charge Bankgebühr
bank cheque Bankscheck
bank clerk Bankbeamter
bank company Bankhaus
bank costumer Bankkunde
bank credit Bankdarlehen
bank credit Bankkredit
bank deposit Bankeinlage
bank deposit Sparbucheinlage
bank discount Bankdiskont
bank drawn upon bezogene Bank
bank employee Bankangestellter
bank examiner Bankrevisor

bank failure	Bankzusammenbruch
bank guarantee	Bankgarantie
bank holiday	Bankfeiertag
bank indebtedness	Bankverschuldung
bank interest	Bankzins
bank loan	Bankdarlehen
bank loan	Bankkredit
bank manager	Bankdirektor; Filialleiter
bank messenger	Bankbote
bank money	Bankgeld
bank note	Banknote
bank note	Geldschein; Banknote
bank of circulation	Notenbank
bank of deposit	Depositenbank
bank of issue	Notenbank
bank official	Bankbeamter
bank overdraft	Banküberziehung
bank overdraft	Girokontenüberziehung
bank place	Bankplatz
bank premises	Geschäftsräume der Bank
bank premises	zur Bank gehöriges Grundstück
bank rate	Diskontsatz
bank rate	Diskontsatz der Bank von England
bank rate for loans	Lombardzinsfuß
bank receipt	Bankquittung
bank reserves	Bankreserven
bank return	Wochenbericht der Bank von England
bank secret	Bankgeheimnis
bank statement	Kontenauszug der Bank
bank stock	Bankkapital
bank transfer	Banküberweisung
bank with	ein Konto haben bei
bankable	diskontfähig
banker	Bankfachmann
banker	Bankier; Bankbeamter; Bankangestellter
banker	Bankier; Bankfachmann
banker’s acceptance	Bankakzept
banker’s clearing house	Verrechnungsstelle der Banken
banker’s discretion	Bankgeheimnis
banker’s draft	Banktratte
banker’s guarantee	Bankgarantie
banker’s order	Bankanweisung
banker’s order	Zahlungsauftrag
banking account	Bankkonto
banking and finance	Bank- und Finanzwesen
banking business	Bankgewerbe; Bankgeschäft
banking centre	Bankplatz; Standort mehrerer Banken
banking circles	Bankkreise
banking collateral	Banksicherheit; Lombardsicherheit
banking company	Firma mit bankartigen Geschäften
banking establishment	Bankunternehmen
banking executives	leitende Bankleute
banking hours	Schalterstunden

banking management Bankbetriebslehre
banking practice Bankpraxis
banking secrecy Bankgeheimnis
banking syndicate Bankenkonsortium
banking system Banksystem
banking technique Banktechnik; Bankmethoden
bankrupt bankrott
bankrupt zahlungsunfähig; Zahlungsunfähiger
bankrupt's assets Konkursmasse
bankruptcy Bankrott
bankruptcy Bankrott; Zahlungseinstellung
bankruptcy act Konkursordnung
bankruptcy proceeding Konkursverfahren
bankruptcy proceedings Konkursverfahren
bankrupty notice Bankrotteröffnungserklärung
banks are bound by such contracts Banken sind durch solche Verträge gebunden
banks are in no way concerned with Banken haben in keiner Hinsicht etwas zu tun
banks are only permitted to act Banken sind nur berechtigt zu verfahren
banks concerned with a collection Banken; die mit einem Inkasso befasst sind
banks must examine all documents Banken müssen alle Dokumente prüfen
banks utilising the services Banken; welche die Dienste in Anspruch nehmen
banner Spruchband
bar Barren
bar association Rechtsanwaltskammer
bar chart Balkendiagramm
bare majority einfache Mehrheit
bargain Gelegenheit; günstiges Angebot
bargain günstige Gelegenheit
bargain verhandeln
bargain for sth. handeln
bargain hunter Spekulant auf Gelegenheiten
bargain sale Gelegenheitskauf; günstige Gelegenheit
bargain-sale Ausverkauf mit günstigen Gelegenheiten
bargaining Verhandeln
barometer Barometer
barometer stocks Standardwerte
baron Baron; (Financier mit großem Einfluß) (Br.)
barred debt gesperrte Schuld; verjährte Schuld
barred from ausgeschlossen von
barrier Schranke; Hindernis
barring clause Sperrklausel
barrister bei höheren Gerichten zugel. Anwalt (Br.)
barrister-at-law beim obersten Gericht zugelassener Anwalt
barter tauschen; Tausch
barter tauschen; Tauschhandel
barter business Tauschgeschäft
barter transaction Tauschgeschäft
base lending rate Eckzins
base pay Grundlohn
base period Basiszeitraum zum Vergleich
base rate Eckzins
base rate Grundlohnsatz
base rate Grundrate

base salary Grundgehalt
base time Normalzeit für einen Arbeitsablauf
based on gestützt auf
basic grundlegend
basic agreement Rahmenvertrag
basic conditions Grundbedingungen
basic data Grunddaten
basic element of an activity Grundelement einer Tätigkeit
basic equipment Grundausstattung
basic facts grundlegende Tatsachen
basic findings wesentliche Resultate
basic hardware Grundausstattung
basic industry Grundstoffindustrie; Schlüsselindustrie
basic material Grundstoff
basic message Kern der Aussage
basic motion Element der Bewegung; Elementarbewegung
basic motion kleinste Einheit der Bewegung
basic motion kleinste Einheit einer Bewegung
basic motion time Grundzeit für eine Bewegung
basic price Grundpreis
basic research Grundlagenforschung
basic staff number Grundbeschäftigtenzahl
basic strategy grundliegende Strategie
basic time Grundzeit für einen Arbeitsgang
basic time Normalzeit für einen Arbeitsgang
basic training Grundausbildung
basic wage Grundlohn
basic work data Arbeitsgrunddaten
basis Basis
basis Grundlage; Basis
basis of comparison Vergleichsbasis
basis of computation Berechnungsgrundlage
basis of contract Vertragsgrundlage
basis price Grundpreis
basket of goods Warenkorb
batch Charge; Satz; Beschickung
batch Stapel
batch card Laufkarte für eine Serie
batch processing Verarbeitung von Aufgabensätzen (EDV)
batch production Chargenfertigung
batch size Losgröße
batch size Losgröße; Größe der Charge; Größe der Serie
batched flow production serienmäßige Herstellung
batchwise in Stapeln
battery of questions Fragenkomplex
bazar Basar
be at stake auf dem Spiel stehen
be better off finanziell besser gestellt sein
be entitled to berechtigt sein zu
be in and out again of the market kurzfristiges Geschäft machen
be liable for haftbar sein für
be liable to unterliegen
bear Baisse-Spekulant

bear	Baissespekulant
bear	überbringen
bear all charges of the goods	alle Kosten der Ware tragen
bear all customs duties and taxes	alle Zollgebühren und Abgaben tragen
bear all expense of the goods	alle Kosten der Ware tragen
bear all risks of the goods	alle Gefahren der Ware tragen
bear all risks of the goods	alle Gefahren tragen
bear all taxes	alle Steuerabgaben übernehmen
bear all the risks of the goods	alle Gefahren der Ware übernehmen
bear and pay the freight	die Fracht übernehmen und bezahlen
bear any additional costs	alle zusätzlichen Kosten tragen
bear any customs duties	alle Zollgebühren übernehmen
bear covering	Deckungskäufe des Baisse-Spekulanten
bear in mind	berücksichtigen
bear interest	Zinsen erbringen
bear market	Baisse
bear market	Börsensituation
bear market	Markt mit stetig fallenden Kursen
bear the additional costs	die zusätzlichen Kosten übernehmen
bear the cost of any import duties	die Kosten aller Einfuhrabgaben tragen
bear the costs	die Kosten tragen
bear the expenses	die Kosten übernehmen
bearer	Inhaber eines Wertpapieres; Überbringer
bearer	Überbringer; Inhaber
bearer bond	Inhaberbond
bearer bond	Inhaberschuldverschreibung
bearer bonds	Inhaberobligationen
bearer cheque	Inhaberscheck
bearer cheque	Überbringerscheck
bearer clause	Überbringerklausel
bearer of a bill	Inhaber eines Wechsels
bearer of a bill	Wechselinhaber
bearer of a cheque	Inhaber eines Schecks
bearer of a risk	Träger eines Risikos
bearer paper	Inhaberpapier
bearer share	Inhaberaktie
bearer stock	Inhaberaktie
bearing interest	verzinslich
bearing no interest	unverzinslich
bearish	auf Baisse gerichtet
bearish attitude	reservierte Haltung
bearish market	Baissemarkt
bearish speculation	Baissespekulation
bearish tendency	Baissetendenz
bears no superimposed clauses	enthält keine zusätzlichen Klauseln
beauty farm	Schönheitsfarm
because of such failure	sich aus dem Versäumnis ergebend
because of such failure to take delivery	wegen solcher Nichtannahme
because of the exportation	wegen des Exports
become a bankrupt	bankrott machen
become due	fällig werden
become effective	in Kraft treten
become obsolete	veraltern; unmodern werden

before official hours vor Eröffnung; vor den Dienststunden
before parting with their money ehe sie zahlen; vor der Bezahlung
before receiving payment ehe sie Zahlung erhalten haben
before shipment vor der Verladung
before the customs border vor der Zollgrenze
beforehand vorher
beggars have no choice Bettler haben keine Wahl
beginning of April Anfang April
beginning of a shift Anfang einer Schicht
beginning rate Eröffnungskurs
behaviour Verhalten
behaviour pattern Verhaltensmuster
behaviour research Verhaltensforschung
bellow the line unter der Linie
belonging together zusammengehörig
below nachstehend
below capacity unter der Kapazität
below capacity employment Unterbeschäftigung
below par unter Nennwert
below par unter pari
below value unter Wert
bench Werkbank
beneficial dienlich
beneficial nutznießend
beneficial interest Nießbrauchsrecht
beneficial owner Nießbrauchsberechtigter
beneficial ownership Nießbrauchberechtigung
beneficiary Begünstigter
beneficiary of a letter of credit Begünstigter eines Kreditbriefes
benefit Nutzen
benefit Nutzen ziehen
benefit Nutzen; Vorteil
benefit Vorteil
benefit clause Begünstigungsklausel
benefit from sth. Nutzen ziehen
benefit of an invention Erlös aus einer Erfindung
benevolent society Wohltätigkeitsverein
bequeath vererben
bequeather Erblasser
bequest vererben
bespoke clothing Maßkleidung
best buy bester Kauf
best make bestes Fabrikat
best quality paper Papier erster Qualität
bestseller Verkaufsschlager
betrayal of confidence Untreue
betrayal of confidence Vertrauensbruch
betrayal of secrets Verrat von Geheimnissen
betterment Besserung
between the banks zwischen den Banken
between the parties zwischen den Parteien
beyond dispute unstrittig
beyond doubt ohne Zweifel; zweifelsohne

beyond their control	die außerhalb ihrer Kontrolle liegen
bi-manual	beidhändig; geschickt in beiden Händen
bi-metallism	doppelter Münzstandard
bi-monthly	alle zwei Monate
bias	Vorurteil
biased	voreingenommen; verzerrt
bid	Gebot
bid	Gebot; gebotener Preis
bid	Geldkurs
bid bond	Bietungsgarantie
bidder	Anbieter
bidder	Bietender; Kaufinteressent
bidding	Ausschreibung
bidding highest	meistbietend
bidding lowest	niedrigstbietend
biennial	alle zwei Jahre
bilateral	zweiseitig
bilateral agreement	Vertrag zwischen zwei Partnern
bilateral agreement	zweiseitiges Abkommen
bilateral monopoly	bilaterales Monopol
bilateral trade	Handel zwischen zwei Staaten
bill	Banknote
bill	Rechnung
bill	Rechnung (US); Rechnung im Restaurant
bill after date	Datowechsel
bill after sight	Nachsichtwechsel
bill at sight	Sichtwechsel
bill boarding	Anschlagtafel
bill book	Wechselbuch
bill broker	Wechselmakler
bill brokerage	Wechselcourtage
bill case	Wertpapierportefeuille
bill credit	Wechselkredit
bill debt	Wechselschuld
bill discounted	diskontierter Wechsel
bill for collection	Inkassowechsel
bill given as security	Kautionswechsel
bill holdings	Wechselbestand
bill jobber	Wechselreiter
bill jobbing	Wechselreiterei
bill of acceptance	angenommener Wechsel
bill of charges	Kostenrechnung
bill of clearance	Zollabfertigungsschein
bill of conveyance	Abrechnung des Spediteurs
bill of cost	Abrechnung
bill of costs	Gebührenrechnung
bill of costs	Spesenrechnung
bill of entry	Zollanmeldung
bill of exchange	Wechsel
bill of expenses	Abrechnung der Spesen
bill of expenses	Spesenrechnung
bill of health	Gesundheitsbescheinigung
bill of health	Quarantäneattest

bill of lading Konnossement
bill of lading covering carriage by sea Seekonnossement
bill of material Stückliste
bill of materials Materialliste; Stückliste
bill of materials Stückliste
bill of quantities Stück- und Mengenliste
bill of redemption Amortisationsschein
bill of sale Kaufurkunde
bill of sale Verkaufsnote
bill of sale Übereignungsurkunde
bill of sale Übertragungsurkunde
bill on demand Sichtwechsel
bill on goods Warenwechsel
bill payable after sight Nachsichtwechsel
bill payable at sight Sichtwechsel
bill payable on sight Sichtwechsel
bill stamp Wechselstempel; Wechselsteuermarke
bill surety Wechselbürge; Wechselbürgschaft
bill to order Orderwechsel
bill-board Anschlagtafel; schwarzes Brett
bill-board schwarzes Brett
bill-broking Diskontgeschäft
billboard (US) Anschlagtafel
billboard advertising Plakatwerbung
billing clerk Fakturist
billing machine Fakturiermaschine
billposting Plakatanschlag
bills of exchange act Wechselgesetz
bills payable zu zahlende Rechnungen
bills receivable Außenstände
bimetalism Bimetallismus
bimonthly alle zwei Monate
bin Behälter; Abfallbehälter
binding verbindlich
binding agreement verbindliche Vereinbarung
binding arrangement verbindliches Übereinkommen
binding effect bindende Wirkung
birth certificate Geburtsschein
birth rate Geburtenrate
birthday Geburtstag
bit Stückchen
biweekly alle zwei Wochen
black list schwarze Liste
black market schwarzer Markt; verbotener Markt
black marketeer Schwarzmarkthändler
black marketing Schwarzhandel
black money Schwarzgeld
blacketeer Händler am schwarzen Markt
blacklist Insolventenliste
blacklist schwarze Liste
blacklist sb. jemanden auf die schwarze Liste setzen
blackmail Erpressung
blackmail sb. jemanden erpressen

blank	leer
blank	leer; Leerstelle
blank acceptance	Blankoakzept
blank back	Blanko-Rückseite
blank cheque	Blankoscheck
blank column	leere Spalte
blank credit	Blankokredit
blank endorsement	Blankoindossament
blank page	leere Seite
blank transfer	Aktienübertragung ohne Namensnennung
blank transfer	Blankozession
blanket insurance	generelle Versicherung; Dachvertrag
blanket policy	Generalpolice
blasphemy	Gotteslästerung
blend	vermischen; Mischung
blending	Vermischung
block	Block
block diagram	Blockschema
block of data	Datenblock
block of shares	Aktienpaket
block sampling	Blockauswahl
blockade	blockieren; Blockade
blockade	versperren
blocked account	Sperrkonto
blocked account	gesperrtes Konto
blocking of an account	Sperrung eines Kontos
blow-up	Vergrößerung
blue chips	Spitzenpapiere
blue chips	Stammaktien erstklassiger Firmen
blue chips	erstrangige Aktien
blue print	Blaupause; Werkstattzeichnung
blue-collar employee	Arbeitskraft
blueprint	Lichtpause
Board of Trade	Handelsministerium (Br.)
board	Anschlagtafel
board	Behörde
board	Gremium; Ausschuss
board meeting	Vorstandssitzung
board member	Vorstandsmitglied; Mitglied des Gremiums
board of administration	Verwaltungsrat
board of complaint	Beschwerdeausschuß
board of control	Kontrollstelle
board of creditors	Gläubigerausschuß
board of directors	Aufsichtsrat; Vorstand
board of directors	Verwaltungsrat
board of examiners	Prüfungsausschuß
board of examiners	Prüfungskommission
board of inquiry	Untersuchungsausschuß
board of management	Vorstand
board of managers	Direktorium; Vorstand
boarding house	Pension
boardroom	Sitzungszimmer des Aufsichtsrats
boat-load	Schiffsladung

bodily harm	Körperverletzung
body	Körperschaft
body movement	Körperbewegung
body of a letter	Hauptteil des Briefes
bogus	betrügerisch
bogus	schwindelhaft
bogus bank	Schwindelbank
bogus firm	Schwindelfirma
bogus money	Falschgeld
bold face	fette Schrift
bold type	fetter Satz
bona fide	im guten Glauben
bona fide	in gutem Glauben
bona fide holder	gutgläubiger Inhaber
bona fide mortgagee	gutgläubiger Erwerber einer Hypothek
bona fide owner	Eigentümer in gutem Glauben
bona fide pledgee	gutgläubiger Erwerber eines Pfandrechts
bona fide purchaser	gutgläubiger Erwerber
bona fide purchaser for value	gutgläubiger Erwerber gegen Entgelt
bona fide receiver	gutgläubiger Empfänger
bona fide transferee	gutgläubiger Erwerber
bonanza	unerwarteter großer Gewinn
bond	Obligation
bond	Verpflichtung
bond circular	Rundschreiben zum Angebot von Obligationen
bond debt	Anleihenschuld
bond issue	Anleihenausgabe
bond market	Anleihenmarkt
bond ratings	Wertschätzung von Obligationen
bond to bearer	Schuldverschreibung auf den Inhaber
bondbroker	Obligationenmakler
bonded goods	Waren unter Zollverschluss
bonded goods	Zollverschlussware
bonded warehouse	Zollverschlusslager
bondholder	Eigentümer von Obligationen
bondholder	Inhaber einer Obligation
bondholder	Pfandbriefinhaber; Obligationär
bonds and other interests	Beteiligungen und andere Wertpapiere
bonds in foreign currency	Fremdwährungsschuldverschreibungen
bonds market	Markt in Obligationen
bonds payable to bearer	Inhaberschuldverschreibungen
bonus	Bonus
bonus	Prämie; Bonus; Gutschein
bonus	Sondervergütung
bonus agreement	Leistungslohnvereinbarung
bonus agreement	Prämienvereinbarung
bonus committee man	Akkordvertrauensmann
bonus fund	Dividendenfonds
bonus reserve	Dividendenreserve
bonus scheme	Prämienlohnsystem
bonus scheme	Prämiensystem
bonus share	Gratisaktie
bonus shares	Prämienaktien

bonus sheet	Prämienabrechnungsblatt
bonus sheet	Prämienabrechnungsbogen
bonus sheet	Prämienverdienstzettel
bonus wages system	Prämienlohnsystem
book	Buch; buchen
book cover	Buchumschlag; Bucheinband
book debts	Außenstände
book of arrivals	Eingangsbuch
book review	Buchbesprechung
book value	Buchwert
booking	Verbuchung
booking data	Buchungsangaben
booking of tickets	Kartenvorverkauf
bookkeeper	Buchhalter
bookkeeping	Buchhaltung
booklet	Broschüre
booklet	Werbebroschüre
bookmaker	Buchmacher
boom	Aufschwung; Geschäftsbelebung
boom	Blüte; Aufschwung; Hochkonjunktur
boost	erhöhen; Erhöhung
booth	Marktbude
border	Grenze
border	Rahmen; Schmuckleiste
border control	Grenzkontrolle
border traffic	Grenzverkehr
borderer	Grenzbewohner
borderer	Grenzlandbewohner
bordering	angrenzend
borderland	Grenzbereich; Grenzland
borderland	Grenzland
borderline	Grenzlinie
borough	Bezirk
borough	Gemeinde
borrow	borgen
borrow from sb	von jemandem borgen
borrowed capital	Fremdkapital
borrowed money	geliehenes Geld
borrower	Entleiher; Borger
borrower	Kreditnehmer
borrower's note	Schuldbrief
borrowing	Kreditaufnahme
borrowing arrangements	Vereinbarungen für die Kreditaufnahme
borrowing power	Kreditfähigkeit
borrowing power	Kreditvermögen
borrowing request	Kreditantrag
boss	Chef
both ... and	sowohl ... als auch
both ... and	sowohl ... und
bottle	auf Flaschen füllen; Flasche
bottleneck	Engpass
bottom	Boden
bottom	unten

bottom left corner Ecke unten links
bottom of page Fußder Seite; unterer Rand der Seite
bottom price Tiefstpreis
bottom price niedrigster Kursstand
bottom price niedrigster Preis
bottom quality niedrigste Qualität
bottom quality schlechteste Qualität
bottom right corner Ecke unten rechts
bought note Kaufanzeige
bounce platzen (Scheck)
bounced cheque geplatzter Scheck
bounced cheque ungedeckter Scheck; geplatzter Scheck
bound broschiert; gebunden
bound by contract vertraglich gebunden
bound by contract vertraglich verpflichtet
boundary Grenze; Grenzlinie
bounf by instructions weisungsgebunden
bounty on exports Ausfuhrvergütung
bourse Börse
box car geschlossener Güterwagen (US)
box number Chiffrenummer
box number advertisement Chiffreanzeige
box office Theaterkasse
boycott Boykott
boycotting Boykottierung
bracket Gehaltsgruppe
bracket Klammer
bracket Schaufensterständer
bracket einklammern; Klammer
brackets Klammern
brain work geistige Arbeit
brainstorming Brainstorming-Methode
brainstorming Ideensammlungsmethode
branch Geschäftsstelle
branch Zweig
branch Zweigstelle
branch banking Filialbanksystem
branch establishment Zweigniederlassung
branch manager Filialleiter
branch manager Filialleiter; Geschäftsstellenleiter
branch of business Geschäftszweig
branch of industry Industriezweig
branch office Filiale
branch office Zweigniederlassung; Zweigstelle; Filiale
branch office Zweigstelle; Filiale
branchlet kleine Zweigstelle
brand Marke
brand Marke; Markenartikel
brand acceptance Markenakzeptanz
brand advertising Werbung für eine Marke
brand choice Auswahl unter Marken
brand comparison Vergleich der Marken
brand competition Wettbewerb der Marken

brand label	Markenetikett
brand loyalty	Markentreue
brand manager	Markenmanager
brand preference	Markenpräferenz
brand recognition	Wiedererkennung einer Marke
brand-new	ganz neu
branded articles	Markenartikel; Markenware
branded goods	Markenartikel
branded goods	Markenware
breach	Bruch; brechen
breach of condition	Nichteinhaltung einer Bedingung
breach of condition	Nichteinhaltung von Bedingungen
breach of confidence	Vertrauensbruch
breach of contract	Vertragsbruch
breach of duty	Pflichtverletzung
breach of law	Gesetzesübertretung
breach of neutrality	Bruch der Neutralität
breach of privilege	Verstoßgegen Privilegien
breach of promise	Bruch eines Versprechens
breach of secrecy	Verletzung der Geheimhaltung
breach of trust	Vertrauensbruch
breach of warranty	Verletzung der Gewährleistung
bread and butter	Brotverdienst
breadwinner	Brotverdiener
breadwinner	Brotverdiener; Ernährer
break	brechen; unterbrechen
break an engagement	eine Abmachung nicht einhalten
break an engagement	eine Vereinbarung nicht einhalten
break an engagement	eine Verpflichtung nicht einhalten
break even	gerade noch Gewinn machen
break of costs	Kostenaufgliederung
break point	Unterbrechungspunkt
break-even analysis	Rentabilitätsanalyse
break-even chart	Rentabilitätsdiagramm
break-even point	Gewinnschwelle
break-even point	Nutzschwelle
breakage	Bruch
breakage	Bruch; Bruchschaden
breakdown	Aufgliederung; Aufschlüsselung
breakdown	Zusammenbruch
breakdown of costs	Kostenaufgliederung
breakdown of negotiations	Zusammenbruch der Verhandlungen
breakeven performance	Grenzleistung
breakeven performance	Leistung ohne Gewinn oder Verlust
breakeven performance	Schwellenleistung
breakpoint	Messpunkt
breakpoint	Stoppunkt; bedingter Stop
breakpoint	Zwischenstopp in Programmfolge
breakthrough	Durchbruch
breakup	Zerfall
breweries shares	Brauereiaktien
bribery	Bestechung
bribe	bestechen

bridge überbrücken; Brücke
bridging loan Überbrückungsdarlehen
bridging loan Überbrückungskredit
brief kurz; kurz einweisen; kurz unterrichten
briefcase Aktentasche
bright light helles Licht
bring in an accusation eine Anklage einbringen
bring in an action Anklage erheben
bring the goods die Ware transportieren
bring up aufbringen
brisk lebhaft
brisk business reges Geschäft
brisk demand rege Nachfrage
broad interpretation weite Auslegung
broad market aufnahmefähiger Markt
brochure Broschüre
broken account ruhendes Konto
broken interest Bruchzins
broken-period interest aufgelaufener Zins
broker Makler
broker's fee Maklergebühr
brokerage Courtage; Maklerprovision
brokerage Maklergebühr
bubble Blase; Sprechblase
bucket-shop Winkelbörse; nicht konzessionierter Makler
bucketeer zweifelhafter Börsenmakler
budget Budget
budget period Haushaltsperiode
budget sum Etatsumme
budgetary haushaltsmäßig
budgetary control Haushaltskontrolle
budgetary deficit Mehrausgabe
budgetary surplus Mehreinnahme
building activity Bautätigkeit
building association Bausparkasse
building boom Bauhochkonjunktur
building contract Bauvertrag
building contractor Bauunternehmer
building industry Baugewerbe; Baubranche
building lease erbpachtrechtliche Überlassung
building loan Baudarlehen
building permit Baugenehmigung
building site Bauplatz
building society Bausparkasse
building society Wohnungsbaugenossenschaft
buildup Aufbau
bulk Menge
bulk in großen Gebinden; Bulkware;
bulk atricle Massenartikel; unverpackter Artikel
bulk buying Großeinkauf
bulk buying Massenkauf
bulk cargo Massenladung
bulk commodity Massengut

bulk consumer Großverbraucher
bulk mail Postwurfsendung
bulk mailing Massenversand
bulk order Großauftrag; Auftrag für unverpackte Ware
bulk production Massenfertigung
bulk purchase Massenkauf
bulk sale Massenverkauf
bulky sperrig; umfangreich
bulky umfangreich; in großer Menge; sperrig
bulky goods Sperrgut
bulky goods sperriges Gut
bull 'Bulle' an der Börse
bull Haussier; Hausse-Spekulant
bull market Börsensituation regiert von sog. Bullen
bull market Hausse
bull market Markt mit stetig steigenden Kursen
bulletin amtliche Bekanntmachung
bullion Gold in Barren
bullion Gold- oder Silberbarren
bullion Gold- und Silberbestand
bullion department Edelmetallabteilung
bullion market Goldmarkt
bullion van Geldtransportfahrzeug
bullish haussierend
bullish attitude optimistische Haltung
bundle Bündel
bundle bündeln; Bündel
buoyant lebhaft
burden Belastung
burden Last
burden Last; Gemeinkosten
burden base Gemeinkostenzuordnungsbasis
burden centre Kostenstelle
burden of a mortgage drückende Hypothek
burden of debts Schuldenlast
burden of debts drückende Schulden
burden of evidence Last der Beweisführung
burden of proof Beweislast
burden of proof Last der Beweisführung
burden of taxes drückende Steuern
burden rate Gemeinkostensatz
burdened with belastet mit
burdened with debts belastet mit Schulden
burdened with taxes belastet mit Steuern
burdensome beschwerlich
burdensome duties beschwerliche Pflichten
bureau de change Wechselstelle
bureaucracy Bürokratie
buried offer verstecktes Angebot
bus hostess Busbegleiterin
business Geschäft
business activity Geschäftstätigkeit
business address Geschäftsanschrift

business advertising	Wirtschaftswerbung
business affairs	geschäftliche Angelegenheiten
business analyst	Wirtschaftsanalytiker
business appointment	geschäftliche Verabredung
business behaviour	Geschäftsverhalten
business card	Geschäftskarte; Visitenkarte
business centre	Geschäftszentrum
business competition	geschäftlicher Wettbewerb; Konkurrenz
business concern	Firma; geschäftliches Unternehmen
business conditions	Geschäftsbedingungen
business cycle	Geschäftszyklus
business cycle	Konjunkturverlauf
business cycle analysis	Konjunkturanalyse
business cycle policy	Konjunkturpolitik
business dealings	Geschäfte
business dealings	geschäftliche Transaktionen
business debts	Geschäftsschulden
business depression	wirtschaftliche Depression
business discretion	geschäftliche Schweigepflicht
business done	getätigter Umsatz
business economist	Betriebswirtschaftler
business environment risk index	Länderrisikenindex
business expentiture	Unkosten
business forecasting	Umsatzvoraussage
business forecasts	Voraussage der geschäftlichen Entwicklung
business friend	Geschäftsfreund
business game	Planspiel
business jargon	Geschäftsjargon
business name	eingetragener Firmenname
business obligations	geschäftliche Verpflichtungen
business on joint account	Geschäft auf gemeinsame Rechnung
business paper	Wirtschaftszeitung
business papers	Geschäftspapiere
business premises	Geschäftsräume
business reply card	Rückantwortkarte
business secret	Geschäftsgeheimnis
business statistics	Wirtschaftsstatistik
business volume	Geschäftsumfang
business year	Geschäftsjahr
business-like	geschäftsorientiert
businessman	Geschäftsmann
busy season	Hauptsaison
busy time	belegte Zeit; Belegungszeit
but rather	sondern eher
but with the addition	jedoch mit der Ergänzung
butcher’s shop	Metzgerladen
buy	kaufen
buy a pig in a poke	die Katze im Sack kaufen
buy at cheapest	billigst kaufen
buy best	billigst kaufen
buy cheapest	billigst kaufen
buy into	sich einkaufen
buy outright	gegen sofortige Bezahlung kaufen

buy sb. over	jemanden bestechen
buy up	aufkaufen
buyable	käuflich
buyer	Käufer
buyer's market	Käufermarkt
buyer's option	Kaufoption
buyers' competition	Konkurrenz unter Käufern
buyers' market	vom Käufer bestimmter Markt
buying agent	Einkäufer; Einkaufsmakler
buying association	Einkaufsgenossenschaft
buying behaviour	Einkaufsverhalten
buying centre	Einkaufszentrum
buying club	Einkaufsring
buying decision	Kaufentscheidung
buying department	Einkaufsabteilung
buying desire	Kaufwunsch
buying habits	Einkaufsgewohnheiten
buying interest	Kaufinteresse; Interesse zu kaufen
buying mood	Kaufstimmung
buying motive	Kaufmotiv
buying power	Kaufkraft
buying power	Kauflust
buying rate	Kaufkurs
buying-up	Aufkauf
by a collection order	von einem Inkassoauftrag
by a duly accredited agent	durch einen bevollmächtigten Beauftragten
by a sole arbitrator	durch einen einzigen Schiedsrichter
by a working party	von einer Arbeitsgruppe
by acceptance	durch Akzeptleistung
by act of law	kraft des Gesetzes
by adding words to this effect	durch einen Zusatz
by agreement	durch Vereinbarung
by all accounts	nach dem was man hört
by allowing for negotiation	durch die Zulassung der Negoziierung
by any bank	durch irgendeine Bank
by authorizing a bank to act	durch Ermächtigung einer Bank zu handeln
by automatic data processing	durch automatische Datenverarbeitung
by bank transfer	mit Banküberweisung
by birth	kraft Geburt
by breach	durch Vertragsbruch
by cable	per Kabel
by cable	telegraphisch
by carelessness	fahrlässigerweise
by chance	zufällig
by civil law	zivilrechtlich; nach bürgerlichem Recht
by communicating with	im Kontakt mit
by communicating with	in Zusammenarbeit mit
by deferred payment	durch hinausgeschobene Zahlung
by degrees	allmählich
by endorsement	durch Indossierung
by endorsement or otherwise	durch Indossament oder auf anderem Wege
by equal instalments	in gleichen Raten
by existing rules	durch die bisherigen Richtlinien

by ferries per Fähre
by habit aus Gewohnheit
by handshake durch Handschlag
by he usual route auf dem üblichen Wege
by his own means of transport mit eigenen Beförderungsmitteln
by impossibility durch Unmöglichkeit der Erfüllung
by indicating durch Angabe
by means of mittels
by means of a separate document mittels eines besonderen Dokuments
by methods of automated data processing durch automatische Datenverarbeitung
by methods of electronic data processing durch elektronische Datenverarbeitung
by mistake versehentlich
by more arbitrators durch mehrere Schiedsrichter
by mortgage hypothekarisch
by mutual agreement in beiderseitigem Einverständnis
by negotiation durch Negoziierung
by nominating a bank durch die Benennung einer Bank
by non-negotiable instruments durch nichtbegebbare Dokumente
by one arbitrator durch einen Schiedsrichter
by one's own hand eigenhändig
by operation of law kraft Gesetzes
by order of im Auftrag von
by other expeditious means auf anderem schnellem Wege
by performance durch Erfüllung
by presenting such a document durch Vorlage eines solchen Dokuments
by public carrier durch Frachtführer
by reason of exportation aufgrund der Ausfuhr
by reason of exportation aus Anlass der Ausfuhr
by reason of the importation aus Anlass der Einfuhr
by reason of the importing durch die Einfuhr
by reason of the unloading durch das Löschen
by registered parcel als Wertpaket; als eingeschriebenes Paket
by request auf Verlangen
by requesting a bank to act durch Ersuchen einer Bank zu handeln
by retail en detail
by sending it through the post auf dem Postwege
by sight payment durch Sichtzahlung
by simple delivery durch einfache Übergabe
by specified date bis zum genau angegebenen Datum
by telecommunication channels auf fernmeldetechnischem Wege
by telegram per Telegramm
by telex per Fernschreiben
by the parties von den Parteien
by the provisions of von den Bestimmungen
by the quickest mail mit schnellstem Postversand
by the seller von dem Verkäufer
by the shipping company von der Reederei
by the use of durch
by the usual route auf dem üblichen Wege
by their nature ihrer Natur nach
by trailers per Anhänger
by unfair means durch unerlaubte Mittel; auf unerlaubte Weise
by unloading equipment mit Entladegerät

by way of loan vorschußweise
by way of security gegen Sicherheitsleistung
by will durch Testament
by word of mouth mündlich
by wording in the credit durch einen Hinweis in dem Kredit
by-product Nebenprodukt
bye-law städtische Verordnung
bypass Umgehungsstraße

C

C & F landed C & F landed (an Land verbracht)
cabinet Regierung
cable Kabel
cable money telegrafische Anweisung
cable rate Kabelkurs
cable transfer telegrafische Überweisung
cable transfer telegraphische Geldüberweisung
calculability Berechenbarkeit
calculable berechenbar
calculate ausrechnen
calculate kalkulieren
calculated assets Sollbestand
calculating time Rechenzeit
calculation Kalkulation
calculation Kostenvoranschlag
calculation of charges Berechnung der Gebühren
calculation of charges Berechnung der Kosten
calculation of costs Kostenberechnung
calculation of interest Berechnung der Zinsen
calculation of interest Zinsberechnung
calculation of losses Verlustquellenberechnung
calculation of premiums Berechnung der Prämien
calculation of probabilities Wahrscheinlichkeitsberechnung
calculation of proceeds Ertragsberechnung
calculation of profitability Wirtschaftlichkeitsberechnung
calculation of profits Ertragsberechnung
calculation of profits Gewinnberechnung
calculation of requirements Bedarfserrechnung
calculation of the proceeds Errechnung des Erlöses
calculation of the quantity required Berechnung der erforderlichen Menge
calculation of time Zeitberechnung
calculation of value Berechnung des Wertes
calculation of value Wertberechnung
calculator Rechenmaschine
calculator Rechner
calculator Rechner; Rechenmaschine
calculator Vorkalkulator
calendar Kalender
calendar day Kalendertag
calendar month Kalendermonat
calendar year Kalenderjahr

calender year Kalenderjahr
calibrate eichen
calibration Eichung
call Abruf
call rufen
call a strike einen Streik ausrufen; zum Streik ausrufen
call box Fernsprechzelle
call for capital Kapital zur Einzahlung aufrufen
call in a mortgage eine Hypothek kündigen
call in money Darlehen kündigen
call in securities Wertpapiere kündigen
call loan kurzfristiges Darlehen
call money kurzfristiges Darlehen
call money Tagesgeld
call of more Nochgeschäft
call option Kaufoption
call option Vorprämiengeschäft
call premium Vorprämie
call-back Kontrollinterview
call-back Rückruf
call-box Fernsprechzelle
call-charge Gesprächsgebühr
callable abrufbar
callable kündbar
callable loan kündbares Darlehen
callable securities auslosbare Wertpapiere
called bonds ausgeloste Wertpapiere
calling of a meeting Einberufung einer Versammlung
cameralism Kameralismus
campagne Kampagne
campaign Feldzug; Kampagne
campus Hochschulgelände
can be mentioned angegeben werden kann
can be much reduced können erheblich verringert werden
can be substituted for ... kann an die Stelle von ... gesetzt werden
can be sure of sth. kann sicher sein; können sicher sein
can draw for the difference kann auf den Unterschiedsbetrag ziehen
can in no case avail himself of kann sich in keinem Falle bedienen
can you keep a secret können Sie etwas geheim halten
canal Kanal
canal dues Kanalgebühren
cancel annullieren
cancel stornieren
cancel streichen
cancel a mortgage eine Hypothek löschen
cancel an entry eine Eintragung löschen
cancellation Abbestellung; Stornierung
cancellation Annullierung
cancellation Stornierung; Annullierung
cancellation fee Stornierungsgebühr
cancellation of a contract Aufkündigung eines Vertrags
cancellation of a licence Zurücknahme einer Lizenz
cancellation of an agreement Widerruf einer Vereinbarung

cancellation of an entry	Löschung einer Eintragung
cancellation of an entry	Stornierung einer Buchung
cancellation of an order	Annullierung eines Auftrags
cancellation of an order	Streichung eines Auftrags
cancellation of the registration	Löschung der Eintragung
cancelled	annulliert
candidate	Kanditat
candidate for a position	Bewerber für einen Posten
candidate for the civil service	Bewerber für den öffentlichen Dienst
cannot comply	kann nicht entsprechen
canvas	Segeltuch
canvass	hereinholen; werben
canvass	um Kunden werben; Kundenwerbung
canvasser	Werber
canvasser	Werber; Akquisiteur
canvassing	Stimmenwerbung; Kundenwerbung
canvassing department	Auftragsannahmeabteilung
capability	Fähigkeit
capable	fähig
capable of development	entwicklungsfähig
capacity	Kapazität
capacity bottleneck	Kapazitätsengpaß
capacity calculation	Kapazitätsberechnung
capacity to work	Arbeitsfähigkeit
capacity to contract	Geschäftsfähigkeit
capacity to pay	Zahlungsfähigkeit
capital	Kapital
capital account	Kapitalkonto
capital assets	Kapitalvermögen
capital assistance	Kapitalhilfe
capital brought in	Kapitaleinlage
capital budget	Finanzierungsplan
capital decrease	Kapitalabnahme
capital demand	Kapitalbedarf
capital employed	eingesetztes Kapital
capital expenditure	Kapitalaufwand
capital expenditure	Kapitaleinsatz
capital flight	Kapitalflucht
capital from outside sources	nichteigene Mittel
capital funds	Firmenkapital
capital gain	Kapitalzuwachs
capital gain	Kursgewinn
capital gains tax	Kapitalzuwachssteuer
capital gains tax	Vermögenszuwachssteuer
capital goods	Investitionsgüter
capital goods	Produktionsgüter
capital increase	Kapitalerhöhung
capital increase	Kapitalzunahme; Kapitalerhöhung
capital inflow	Kapitalzufluss
capital invested	investiertes Kapital; angelegtes Kapital
capital invested abroad	im Ausland angelegtes Kapital
capital investment	Kapitalanlage
capital investment boom	Investitionskonjunktur

capital issue	Effektenemission
capital levy	Kapitalabgabe; Kapitalsteuer
capital market	Kapitalmarkt
capital market	Markt für langfristige Gelder
capital movements	Kapitalbewegungen
capital not to be withdrawn	unkündbares Kapital
capital paid in full	voll eingezahltes Kapital
capital paid up	Einlagekapital
capital required	erforderliches Kapital
capital reserve	Kapitalreserve
capital stock	Aktienkapital
capital surplus	Reserven
capital unemployed	totes Kapital
capital yield	Kapitalertrag
capital-intensive	kapitalintensiv
capitalism	Kapitalismus
capitalist	Kapitalist
capitalistic	kapitalistisch
capitalization	Kapitalisierung
capitalize	aktivieren
capitalize	kapitalisieren
captain of industry	Industriekapitän
caption	Titelzeile
caption	Überschrift
capture	fangen
car owner	Wagenhalter; Kfz-Halter
carat	Karat
carbon copy	Durchschlag
carbon copy	Durchschlag; Kopie
carbon paper	Kohlepapier
card	Karte
card box	Karteikasten
card box	Kartekasten
card index	Kartei
card-index cabinet	Karteischrank
cardboard	Karton
cardboard	Pappe
cardbox	Karteikasten
care	sorgen; Sorge
care	Sorgfalt
care of	per Adresse
career	Werdegang; Karriere
careful	sorgfältig
careful packing	sorgfältige Verpackung
careless	unvorsichtig
caretaker	Hausmeister
caretaker	Hausverwalter
cargo	Fracht; Ladung
cargo	Ladung; Schiffsladung
cargo insurance	Kargoversicherung; Seefrachtversicherung
carload	Wagenladung
carload	Wagenladung; Waggonladung
carnet	Zollbegleitschein

carriage	Transportkosten
carriage account	Frachtkonto
carriage and insurance paid to	frachtfrei versichert
carriage and insurance paid to	frachtfrei; versichert
carriage by air	Lufttransport
carriage by rail	Bahntransport
carriage by sea	Seetransport
carriage forward	unfrei
carriage of goods	Gütertransport
carriage of goods by air	Beförderung der Ware auf dem Luftwege
carriage of passengers	Beförderung von Personen
carriage of the goods by air	Lieferung der Ware durch Lufttransport
carriage paid	Fracht im voraus bezahlt
carriage paid to	frachtfrei
carriage paid to ...	frachtfrei bis ...
carried by rail	mit der Eisenbahn befördert
carried forward	übertragen
carrier	Frachtführer
carrier	Frachtunternehmen
carrier bag	Tragtasche
carrier's non-liability	Nichthaftung des Frachtführers
carry	tragen
carry an interest	Zinsen bringen
carry forward	übertragen
carry into effect	verwirklichen
carry out instructions	Anweisungen befolgen
carry over	vortragen
carry through	durchführen
carry-over	Übertrag
carrying business	Transportgewerbe
carrying trade	Fuhrgewerbe; Transportgewerbe
cartage	Rollgeld
carte blanche	Blankovollmacht
cartel	Kartell
cartel agreement	Kartellvertrag
cartelization	Kartellbildung
carter	Fuhrunternehmer
cartoonist	Karikaturist
case	Kiste; Fall
case of average	Havariefall
case of need	Notfall
case study	Fallstudie
cash	bar; kassieren; Kasse
cash	Bargeld; Kassenbestand
cash	einlösen; kassieren
cash a cheque	einen Scheck einlösen
cash account	Kassakonto
cash account	Kassenkonto
cash advance	Barvorschuß
cash against documents	Kasse gegen Dokumente
cash and carry	Ware ist bar zu zahlen uns selbst zu transp.
cash assets	Barguthaben
cash assets	Kassenbestand

cash assets	Umlaufmittel
cash at bank	Bankguthaben
cash audit	Kassenprüfung
cash auditing	Kassenprüfung
cash balance	Kassenbestand
cash basis accounting	Einnahmen- und Ausgabenrechnung
cash before delivery	Kasse vor Lieferung
cash bonus	Barvergütung
cash book	Kassabuch
cash box	Geldkassette
cash box	Kasse; Kassette
cash business	Bargeschäft
cash buyer	Barzahlungskäufer
cash cheque	Barscheck
cash credit	Barkredit
cash deposit	Bareinlage
cash deposit	Bareinzahlung
cash diary	Kassenkladde
cash disbursement	Barzahlung
cash discount	Barzahlungsskonto
cash discount	Barzahlunsrabatt
cash discount received	Skontoerträge
cash dispenser	Bargeldausgeber
cash dispenser	Geldautomat
cash drain	Geldabfluss
cash entry	Kassenbuchung
cash equivalent	Barwert
cash expenditure	Barauslage
cash flow	Berechnung der verfügbaren Mittel
cash flow	Geldfluß
cash forecast	Prognose der Einnahmen
cash holdings	Kassenbestand
cash in	Kasseneingang
cash in bank	Bankguthaben
cash in hand	Kassenbestand
cash in transit	durchlaufende Gelder
cash in vault	Kassenbestand
cash inflow	Einnahmenstrom
cash journal	Kassenbuch
cash less discount	bar abzüglich Skonto
cash letter	Brief mit eingelegten Barmitteln
cash loan	Kassendarlehen
cash market	Kassamarkt
cash note	Auszahlungsanweisung
cash on delivery	gegen Nachnahme
cash on delivery	Nachnahme
cash on deposit	Festgeld
cash on hand	Kassenbestand
cash only	nur gegen bar
cash order	Kassenanweisung
cash order	Sichtwechsel
cash out	Kassenausgang
cash payment	Barzahlung

cash payments Barzahlungen
cash position Kassenstand
cash price Barpreis
cash price Kassakurs
cash purchase Barkauf
cash register Registrierkasse
cash requirement Geldbedarf
cash reserves Barreserven
cash reserves Geldreserven
cash sale Barverkauf
cash shortage Mangel an Bargeld
cash stock taking Kassenrevision
cash transaction Bargeschäft
cash transaction Kassageschäft
cash up Kasse machen; die Kasse abrechnen
cash voucher Kassenbeleg
cash with order Kassa bei Auftragserteilung
cash with order zahlbar bei Auftragserteilung
cash-and-carry supermarket Abholgroßmarkt
cash-and-carry wholesaler Abholgroßhändler
cashier Kassier
cashier in charge Hauptkassier
cashier's cheque Bankscheck; Banktratte
cashier's desk Kassenschalter
cashless bargeldlos
cask Faß
cast werfen
casting of votes Stimmenabgabe
casual gelegentlich
casual earnings Nebeneinkünfte
casual emoluments Nebeneinnahmen; Nebenbezüge
casual employee Gelegenheitsbeschäftigter
casual employment Gelegenheitsbeschäftigung
casual employment Gelegenheitsarbeit
casual labour Gelegenheitsarbeit
casual work Gelegenheitsarbeit
casual worker Gelegenheitsarbeiter
casualty Unfall; Unfallopfer
casualty insurance Unfallversicherung
catalogue Katalog
catchline Schlagzeile
categorization Einstufung
category Kategorie
category of securities Wertpapiergattung
cater for sth. versorgen
caterer Gastronom
catering Gastronomie
cats and dogs verrufene spekulative Wertpapiere
cause and effect Ursache und Wirkung
cause of accident Unfallursache
cause of action Klagegrund
cause of dismissal Entlassungsgrund
caused by the progress of trade verursacht durch die Entwicklung des Handels

caused by the revolution verursacht durch die Umstellung
caution Vorsicht
caution money Kaution
cautionary mortgage Sicherheitshypothek
cautious umsichtig
cautious vorsichtig
cautious in using variations vorsichtig bei der Anwendung von Abweichungen
cautiousness Umsicht; Behutsamkeit
cease aufhören
ceiling amount Höchstbetrag
ceiling price Höchstpreis
ceiling wage Höchstlohn
census Zählung
census of opinion Meinungsbefragung
census of population Volkszählung
cent Cent (US)
center Zentrum
center of commerce Wirtschaftszentrum
center of distribution Verteilungszentrum; Vertriebszentrum
center of distribution Zentrallager
center of industry Industriezentrum
center of information Informationszentrum
center of world trade Welthandelszentrum
centered zentriert
central bank Zentralbank
central bank council Zentralbankrat
central buying Zentraleinkauf
central committee Zentralausschuss
central file Zentralkartei
central office Hauptbüro; Zentrale; Zentralniederlassung
centralization Zentralisierung
centralize zentralisieren
centralized buying Bestellung über die Zentrale
centralized buying Sammelbestellung
centre Zentrum
centre drawer mittlere Schublade
certificate Bescheinigung
certificate Bescheinigung; Zertifikat; Diplom
certificate Zertifikat
certificate of airworthiness Lufttüchtigkeitsbestätigung
certificate of allotment Zuteilungsschein
certificate of appointment Bestallungsurkunde; Berufungsurkunde
certificate of appointment Ernennungsurkunde
certificate of arrival of goods Wareneingangsbescheinigung
certificate of authority Vollmacht
certificate of bonds Registrierungsbescheinigung von Pfandbriefen
certificate of clearance Zolfreigabeschein
certificate of competence Befähigungsnachweis
certificate of conformity Bestätigung der Übereinstimmung
certificate of conformity of the goods Bestätigung der Übereinstimmung der Ware
certificate of damage Schadenszertifikat
certificate of deliverability Lieferbarkeitsbescheinigung
certificate of deposit Hinterlegungsschein

certificate of dispatch Versandbescheinigung
certificate of exemption Ausnahmegenehmigung
certificate of guarantee Garantieschein
certificate of incorporation Inkorporationsurkunde
certificate of indebtedness Schuldschein
certificate of inheritance Erbschein
certificate of inspection Abnahmebescheinigung
certificate of inspection Prüfungszeugnis
certificate of inspection Warenprüfbescheinigung
certificate of insurance Versicherungszertifikat
certificate of origin Ursprungszeugnis
certificate of ownership Eigentumsbescheinigung
certificate of posting Posteinlieferungsbescheinigung
certificate of posting Postversandbescheinigung
certificate of protest Beglaubigung eines Wechselprotests
certificate of registration Handelsregisterauszug
certificate of renewal Erneuerungsschein
certificate of training Ausbildungsbescheinigung
certificate of weight Wiegebescheinigung
certification of a cheque Deckungsbestätigung eines Schecks
certification of weight Bescheinigung des Gewichts
certified accountant Wirtschaftsprüfer
certified cheque beglaubigter Scheck
certified cheque bestätigter Scheck
certified copies thereof beglaubigte Abschriften davon
certified copy beglaubigte Abschrift
certified copy beglaubigte Abschrift; Kopie
certified herewith hiermit bestätigt; hiermit beglaubigt
certified union zugelassene Gewerkschaft
certify bestätigen; bescheinigen
certify a signature eine Unterschrift beglaubigen
cessation of payment Zahlungseinstellung
ceteris paribus im übrigen gleich
chain Kette
chain discount Stufenrabatt
chain of command Weisungslinie
chain of distribution Vertriebsweg
chain store Kettenladen
chainstore Kettenladen (US)
chair Stuhl; Sessel; Sitz; Vorsitz
chair cushion Sitzkissen
chairman Vorsitzender
chairman of the arbitral tribunal Vorsitzender des Schiedsgerichts
chairperson Vorsitzende
chamber of commerce Handelskammer
Chamber of Commerce Handelskammer
Chamber of Trade Handwerkskammer
chambers of a barrister Kanzlei eines höheren Rechtsanwalts
chance Zufall
chance customer Laufkunde
Chancellor of the Exchequer Schatzkanzler (Br.); Finanzminister
chances of profit Gewinnchancen
chances of success Erfolgschancen

chances of survival Überlebenschancen
change Kleingeld; Wechselgeld
change Veränderung
change in cost Kostenänderung
change in demand Nachfragewechsel
change in liquidity Liquiditätsumschichtung
change in mood ˜nderung der Stimmung
change in ownership Besitzwechsel
change in prices Kursänderung
change in taste Geschmackswandel
change in value Wertänderung
change of account Kontenänderung
change of account Kontoänderung
change of address ˜nderung der Anschrift
change of date Wechsel des Datums
change of domicile Wohnsitzverlegung
change of employment Arbeitswechsel
change of employment Stellungswechsel; Wechsel der Arbeitsstelle
change of name Namenswechsel; Namensänderung
change of occupation Beschäftigungswechsel
change of occupation Wechsel der Beschäftigung
change of personnel Wechsel des Personals
change of position Stellungswechsel
change of position Wechsel der Stellung
change of proprietor Wechsel des Besitzers
change of rates Kursänderung
change of residence Wechsel der Wohnung
change of residence Wohnungsänderung
change of tendency Trendänderung; Umschwung
change of the attitude ˜nderung der Einstellung
change of title Wechsel des Eigentümers
changeover time Umstellungszeit; Umrüstzeit
changes in documentation ˜nderungen betreffend die Dokumente
changes in international commerce Veränderungen des internationalen Handels
changes in procedures ˜nderungen der Verfahrensweise
changing circumstances sich ändernde Umstände
channel Kanal
channel of commerce Handelsweg
channel of distribution Vertriebskanal
channel of supply Versorgungsweg
channels of distribution Absatzwege
characteristic Merkmal; Beurteilungsmerkmal
charge belasten; in Rechnung stellen
charge Belastung
charge berechnen
charge account Anschreibekonto
charge for berechnen
charge interest Zinsen berechnen
charge to an account ein Konto belasten
charge up gainst sth. aufrechnen
chargehand Vorarbeiter
charges Kosten
charges for collection Inkassogebühr

charges for credit Kreditgebühren
charges included Spesen eingeschlossen
charges paid in advance Gebühren im voraus bezahlt
charges to be collected Gebühren sind einzuziehen
charges to be deducted abzüglich Gebühren
chart graphisch darstellen; graphische Darstellung
chart Karte
chart Tabelle
chart Tabelle; Diagramm
chart of accounts Kontenplan
charter Charter
charter a vessel ein Schiff chartern
charter party Chartervertrag
charter plane Charterflugzeug
charter-party Befrachtungsvertrag
chartered accountant beeidigter Bücherrevisor
chartered accountant Wirtschaftsprüfer
charterer Befrachter eines Schiffes
charterer Mieter eines Schiffes
chaser Jäger; Terminjäger
chattel bewegliches Gut
chattels bewegliche Sachen
cheap billig
cheap article Billigprodukt
cheap credit billiges Darlehen
cheap goods Ware geringer Qualität
cheap money billiges Geld
cheap money billiges Geld wegen billiger Zinsen
cheap quality minderwertige Qualität
cheapen billiger werden
cheapness Billigkeit
check (US) Scheck
check Scheck (US)
check überprüfen
check untersuchen
check book (US) Scheckbuch
check list Kontroll-Liste
check list Prüfliste
check list Prüfliste; Abhakliste; Aufnahmebogen
check mark Markierung
check study Kontrolluntersuchung
check study Kontrollzeitstudie
check study Kurzuntersuchung
check test Gegenprobe
check time Kontrollzeit
check-list Liste zur Überprüfung
check-out point Kassierstelle
check-up Überprüfung
checkbook Scheckbuch (US)
checking account (US) Girokonto
checking account Girokonto (US)
checking of purchases Einkaufskontrolle
checking quality Prüfen der Qualität

checkpoint	Prüfpunkt
checkroom	Gepäckaufbewahrung (US)
cheque	(Br.) Scheck
cheque	Scheck
cheque account	Scheckkonto
cheque book	Scheckbuch
cheque card	Scheckkarte
cheque form	Scheckformblatt
cheque protection device	Scheckschutzvorrichtung
cheque system	Girosystem
cheque to bearer	Überbringerscheck
cheque to order	Orderscheck
cheque transactions	Scheckverkehr
chi-square distribution	Chi-Quadrat Verteilung
chief	Chef
chief accountant	Hauptbuchhalter
chief agency	Generalvertretung
chief agent	Generalvertreter
chief agent	Hauptvertreter
chief cashier	Hauptkassier
chief cashier	Hauptkassierer
chief clerk	Bürovorstand
chief difference	Hauptunterschied
chief difficulties	Hauptschwierigkeiten
chief engineer	Chefingenieur
chief executive	leitender Angestellter
chief judge	vorsitzender Richter
chief market	Hauptabsatzgebiet
chief of an agency	(US) Leiter einer Vertretung
chief product	Hauptprodukt
child allowance	Kinderermäßigung
child labour	Kinderarbeit
child population	Anteil der Kinder an der Bevölkerung
children’s allowance	Kinderfreibetrag
chipping	Absplittern
choice	Auswahl
choice	Wahl
choice investment	erstklassige Kapitalanlage
choice of employment	Stellenwahl
choice of occupation	Berufswahl
chosen by the buyer	vom Käufer gewählt
Christmas shopping	Weihnachtseinkäufe
chronocyclegraph	Chronozyklograph
chronograph	Chronograph
chronological classification	chronologische Anordnung
chronological study	Fertigungsablaufstudie; Ablaufstudie
church tax	Kirchensteuer
cipher	Chiffre
circular chart	Kreisdiagramm
circular flow	Kreislauf
circular letter	Rundschreiben
circular letter of credit	Kreditbrief; Reisekreditbrief
circular letter of credit	Reisekreditbrief

circular note	Reisekreditbrief
circular ticket	Rundreisefahrkarte
circular trip	Rundreise
circulate	in Umlauf sein
circulate	zirkulieren; im Umlauf sein
circulating capital	Betriebskapital
circulation	Umlauf; Zirkulation
circulation of bank notes	Notenumlauf
circulation of bills	Wechselumlauf
circulation of money	Geldumlauf
circulation of money	Gelumlauf
circumstances	Umstände
circumstances permitting	wenn es die Umstände zulassen
city	Innenstadt
City	Weltwirtschaftszentrum London
city limits	Stadtgrenzen
City of London	Stadt London
city planner	Stadtplaner
city transportation	städtische Verkehrsmittel
civil action	Zivilklage
civil bonds	Pfandbriefe der öffentlichen Hand
civil code	bürgerliches Gesetzbuch
civil commotion	Aufruhr
civil engineer	Tiefbauingenieur
civil enineering	Tiefbau
civil law	bürgerliches Recht
civil loan	Anleihe der öffentlichen Hand
civil offence	unerlaubte Handlung
civil rights	Bürgerrechte
civil servant	Beamter
civil service	öffentlicher Dienst
civilian population	Zivilbevölkerung
claim	Anspruch
claim	Anspruch; Klage
claim	behaupten
claim	Behauptung; Anspruch; Forderung
claim for compensation	Entschädigungsanspruch
claim for damages	Anspruch auf Schadensersatz
claim for damages	Schadensersatzanspruch
claim for indemnity	Entschädigungsanspruch
claim for indemnity	Schadensersatzanspruch
claim for money	Geldforderung
claim for refund	Anspruch auf Erstattung
claim in tort	KLage wegen unerlaubter Handlung
claimant	Beschwerdeführer; Kläger
claims department	Schadensabteilung
clash of interests	Interessenkollision
clashing interests	widerstreitende Interessen
class	Klasse
class of accounts	Kontenklasse
class of movement	Bewegungskategorie
class of population	Bevölkerungsschicht; Bevölkerungsklasse
class-rate	Tariflohn

classes of goods	Warenklassen
classification	Eingruppierung; Einstufung; Graduierung
classification	Einstufung
classification	Einstufung; Einordnung
classification	Klassifizierung
classification	Klassifizierung; Einstufung
classification of expenditures	Gliederung der Ausgaben
classification of expenses	Kostenaufgliederung
classification of ships	Klassifizierung von Seefahrzeugen
classified advertisement	Kleinanzeige
classified column	Kleinanzeigenspalte
classified directory	Branchenadressbuch
classify	einordnen; klassifizieren
classify	einstufen
classify	klassifizieren
clause	Klausel
clause about condition of the goods	Klausel betreffend den Zustand der Ware
clause about the quality	Klausel betreffend die Qualität
clause about the quantity	Klausel betreffend die Quantität
clauses which disclaim	Klauseln welche ablehnen
clean	rein; ohne Einschränkung
clean acceptance	bedingunsloses Akzept
clean acceptance	uneingeschränktes Akzept
clean bill	einwandfreier Wechsel
clean bill of exchange	Wechsel ohne Dokumentensicherung
clean bill of lading	Konnossement ohne Einschränkung
clean bill of lading	reines Konnossement
clean collection	einfaches Inkasso
clean copy	Reinschrift
clean document	reines Dokument
clean piece rate	einfacher Stücklohn
clean shipping document	reines Verladedokument
clean-up	aufräumen
cleaning cloth	Reinigungslappen
cleaning implements	Reinigungswerkzeug
clear	abklären; gegeneinander aufrechnen
clear	klar
clear days	volle Tage
clear profit	Reingewinn
clear the goods for import	die Einfuhrabfertigung vornehmen
clear the goods for import	die Zollabfertigung erledigen
clear the goods for import	für den Import abfertigen
clear without ambiguity	eindeutig; Zweideutigkeit ausgeschlossen
clearance certificate	Zollfreigabebescheinigung
clearance document	Zollabfertigungspapier
clearance inwards	Eingangsdeklaration
clearance of payments	Zahlungsausgleich
clearance outwards	Ausgangsdeklaration
clearance price	Ausverkaufspreis
clearance sale	Totalausverkauf
cleared cheque	verrechneter Scheck
clearing	Abrechnung
clearing	Verrechnung

clearing account Verrechnungskonto
clearing agreement Verrechnungsabkommen
clearing balance Abrechnungssaldo
clearing bank Verrechnungsbank
clearing centre Verrechnungsstelle
clearing house Abrechnungsstelle
clearing house Clearinghaus
clearing item Abrechnungsposten
clearing the goods for exportation Zollabfertigung der Ware zur Ausfuhr
clearing the goods for import Einfuhrabfertigung
clearing transaction Verrechnungsgeschäft
clearing ttime Abrüstzeit
clearly set aside abgesondert
clearly set aside eindeutig abgesondert
clerical activity Bürotätigkeit
clerical assistant Büroangestellter
clerical assistant Bürogehilfe
clerical equipment Büroausstattung
clerical error Schreibfehler
clerical work Büroarbeit
clerical work study Büroarbeitsstudie
clerk Büroangestellter
clerk Schalterbeamter
client Klient
client Kunde
clientele Kundschaft
climate of confidence Klima des Vertrauens
clinic Expertengutachten (US)
clip schneiden
clippings Zeitungsausschnitte
clique Gruppe
cloak room ticket Gepäckaufbewahrungsschein
clock Uhr
clock Uhr; Zeit stempeln
clock card Stechkarte
clock card Uhrenstechkarte
clock in den Arbeitsbeginn registrieren
clock out das Arbeitsende registrieren
clock time gebrauchte Zeit
clock time Istzeit
close schließen; Schluss
close an account ein Konto schließen; abschließen
close of argument Schluss+ der Beweisführung
close of business Geschäftsschluss
close of the exchange Börsenschluss
close the books die Bücher abschließen
close the proceedings das Verfahren einstellen
close to the market nahe am Markt
close-up Großaufnahme
closed geschlossen
closed mortgage voll belastete Hypothek
closed shop alle gehören der Gewerkschaft an
closedown Stillegung

closest price äußerster Preis
closing date Anzeigenschluss
closing date letzter Tag
closing down of a factory Stillegung eines Betriebs
closing of accounts Abschluß der Bücher
closing of accounts Rechnungsabschluß
closing of an account Schließung eines Kontos
closing of books Abschluß der Bücher
closing of the subscription Zeichnungsschluß
closing paragraph abschließender Satz
closing price Schlußkurs
closing price Schlußpreis
closing rate Schlußkurs
closing time Dienstschluß
closing time Ladenschluß
closing-down sale Räumungsausverkauf
closure Schließung
clothes change time Umkleidezeit
clothing allowance Kleidergeld
clumsy schwerfällig; ungeschickt
co-defendant Mitangeklagter
co-operate mitwirken; zusammenarbeiten
co-operation Mitwirkung; Zusammenarbeit
co-operative advertising gemeinsame Werbung
co-operative store Konsumladen
co-operator Mitarbeiter
co-ownership Miteigentumsrecht
co-partner Mitgesellschafter
co-proprietor Mitbesitzer
co-worker Mitarbeiter
coal deposirs Kohlevorkommen
coal district Kohlenabbaugebiet
coarse screen grober Raster
coast guards Küstenwache
coastal steamer Küstendampfer
coasting trade Küstenschifffahrt
code Kode
code number Bankleitzahl
code number Kennziffer
code number Vorwahlnummer (Telefon)
code word Kennwort
code word Schlüsselwort
coding Kodierung
coefficient Koeffizient
coefficient of correlation Korrelationskoeffizient
coefficient of elasticity of demand Koeffizient der Nachfrageelastizität
coefficient of elasticity of supply Koeffizient der Angebotselastizität
coefficient of occupation Belegungskoeffizient
coin Münze
coin box Münzfernsprecher
coinage Münzprägung
coinage Prägen von Münzen
coincidence Zusammentreffen von Umständen; Zufall

coincidence of circumstances zufälliges Zusammentreffen von Umständen
coined money Hartgeld
cold-storage Kühlhauslagerung
colection sequence Serie von Mahnbriefen
colective bonus Kollektivprämie
collaborate zusammenarbeiten
collaboration Zusammenarbeit
collaborator Mitarbeiter
collapse zusammenbrechen; Zusammenbruch
collapse of a bank Zusammenbruch einer Bank
collapse of the market Zusammenbruch des Marktes
collateral Sicherheit
collateral loan Lombardkredit
collateral note Hinterlegungsschein für Wertpapiere
collateral securities doppelte Sicherheit
collateral securities lombardierte Wertpapiere
collateral security Hinterlegung zur Sicherheit
collect sammeln; Inkasso vornehmen
collect call R-Gespräch
collect on delivery Nachnahme
collect the proceeds den Gewinn kassieren
collectible einlösbar
collecting agency Inkassostelle
collecting agent Inkassovertreter
collecting charges Inkassogebühren
collecting order Inkassoauftrag
collecting point Sammelstelle
collecting power Inkassovollmacht
collection Inkasso
collection agency Inkassobüro
collection by hand Inkasso durch Boten
collection expenses Inkassokosten
collection letter Inkassoschreiben
collection of a cheque Einzug eines Schecks
collection of data Datenerfassung
collection of data Erfassung von Daten
collection of debts Einziehung von Forderungen
collection of debts Einziehung von Schulden
collection of financial documents Inkasso von Zahlungspapieren
collection of outstanding amounts Einzug von Außenständen
collection of outstanding debts Einziehung von Außenständen
collection of patterns Kollektion von Ausfallmustern
collection order Inkassoauftrag
collective kollektiv
collective account Sammelkonto
collective agreement Manteltarif; Tarifvereinbarung
collective agreement Tarifabkommen
collective agreement Tarifvertrag
collective bargaining Tarifverhandlungen
collective buying Sammeleinkauf
collective deposit Sammelverwahrung; Sammeldepot
collective expenditure Sammelaufwendung
collective labour agreement Tarifvertrag

collective ownership Kollektivbesitz
college education höhere Schulbildung
collision at sea Zusammenstoßauf hoher See
colour contrast Farbkontrast
colour effect Farbwirkung
colour film Farbfilm
colour photo Farbfoto
colour scale Farbskala
colour slide Farbdiapositiv
coloured paper getöntes Papier
coloured paper getöntes Papier; farbiges Papier
coloured population farbige Bevölkerung
colouring Färbung; Farbgebung
column Spalte
column height Spaltenhöhe
column width Spaltenbreite
columnar bookkeeping amerikanische Buchführung
combination Kombination
combination Kombination; Verbindung
combine verbinden; Konzern
combine verbinden; vereinigen
combine Zusammenschluss
combined rate kombinierter Tarif
combined resources vereinigte Resourcen
combined transport kombinierter Transport
combined transportdocuments kombinierte Transportdokumente
combipack Verbundpackung
come in einlaufen; ankommen
come into force in Kraft treten
come to an agreement sich einigen; übereinkommen
come to sth. sich belaufen auf
comeback Neuanfang
comic strip Comic Strip; Bildgeschichte
coming into force Inkrafttreten
comittee of creditors Gläubigerausschuß
commence anfangen
commencement Anfang
commencement of an act Inkrafttreten eines Gesetzes
commencement of business Geschäftseröffnung
commencement of insurance Beginn der Versicherung
commencement of risk Beginn der Gefahr
commencing salary Anfangsgehalt
commend empfehlen
commendatory letter Empfehlungsschreiben
comment erklären; Kommentar
commerce Handel
commercial kommerziell
commercial wirtschaftlich; kommerziell
commercial academy Handelsakademie
commercial activity Handelstätigkeit
commercial advertising Wirtschaftswerbung
commercial agent Handelsvertreter
commercial apprentice kaufmännischer Lehrling

commercial art	Gebrauchsgraphik
commercial art	Werbegraphik
commercial artist	Gebrauchsgraphiker
commercial attache	Handelsattache
commercial bank	Handels- und Geschäftsbank
commercial bill	Warenwechsel
commercial bills	Handelswechsel
commercial centre	Handelszentrum
commercial centre	Wirtschaftszentrum
commercial code	Handelsgesetzbuch
commercial college	höhere Handelsschule
commercial credit	Warenkredit
commercial credit agency	Kreditauskunftei
commercial crisis	Wirtschaftskrise
commercial directory	Handelsadreßbuch
commercial documents	Handelspapiere
commercial draft	Handelstratte
commercial education	kaufmännische Schulbildung
commercial enterprise	Handelsunternehmen
commercial facilities	Einrichtungen zur Förderung des Handels
commercial grade	Handelssorte
commercial instrument	Handelspapier
commercial intercourse	Handelsverkehr
commercial interests	Handelsinteressen
commercial invoice	Handelsrechnung
commercial knowledge	kaufmännische Kenntnisse
commercial language	Handelssprache
commercial law	Handelsrecht
commercial loan	Warenkredit
commercial policy	Handelspolitik
commercial practice	kaufmännische Praxis und Berufserfahrung
commercial risk	privatwirtschaftliches Risiko
commercial settlement	Handelsniederlassung
commercial statistics	Handelsstatistik
commercial transaction	Handelsgeschäft
commercial traveller	Handelsreisender
commercial treaty	Handelsvertrag
commercial usage	Handelsbrauch
commercial value	Handelswert
commercial agreement	Handelsabkommen
commission	Kommission
commission	Provision
commission account	Provisionskonto
commission agent	Kommissionär
commission basis	Provisionsgrundlage
commission business	Kommissionsgeschäft
commission for acceptance	Akzeptprovision
commission for collection	Inkassoprovision
commission number	Kommissionsnummer
commission of inquiry	Untersuchungsausschuss
commit	sich verpflichten
commitment	Verpflichtung
commitments	Verpflichtungen

commitments arising from ... Verpflichtungen aus ...
committee Kommission
committee of creditors Gläubigerausschuß
committee of inspection Inspektionskomitee
commodities Wirtschaftsgüter
commodity exchange Produktenbörse
commodity exchange Warenbörse
commodity group Warengruppe
commodity index Warenverzeichnis
commodity markets Rohstoffmärkte
common gemein
common carrier Transportunternehmer
common good das gemeine Wohl; Wohl der Gesellschaft
common labouerer ungelernter Arbeiter
common law bürgerliches Recht
Common Market Gemeinsamer Markt
common shares Stammaktien
common stock Stammaktien
common stocks Stammaktien
communicate mitteilen
communication Mitteilung
communication Nachrichtenverbindung
communication by electronic systems Mitteilungen über elektronische Systeme
communication media Werbeträger; Medien
communication theory Kommunikationstheorie
communications Kommunikationsbereich
communications facilities Fernmeldeeinrichtungen
community Gemeinde
community of goods Gütergemeinschaft
community of heirs Erbengemeinschaft
community of interests Interessengemeinschaft
commuter Pendler
compact kompakt
Companies Act (Br.) entspricht AG-Gesetz und GmbH-Gesetz
company Firma
company debts Schulden der Firma
company funds Kapital der Firma
company name Firmenname
company promoter Finanzierungsvermittler
company reserves Firmenreserven
company secret Betriebsgeheimnis
comparable with vergleichbar mit
comparative vergleichsweise
comparative verhältnismäßig
comparative advertising vergleichende Werbung
comparative study vergleichende Untersuchung
comparatively verhältnismäßig
compare vergleichen
comparison Vergleich
comparison of costs Kostenvergleich
comparison of indices Indexvergleich
compensate kompensieren
compensation Ausgleichszahlung

compensation	Kompensation
compensation	Kompensierung
compensation allowance	Ausgleichsgeld
compensation for loss of office	Abfindung
compensation for outlay	Kostenerstattung
compensation for travelling	Reisekostenerstattung
compensation insurance	Unfallversicherung
compensation scheme	Ausgleichsplan
compensation transactions	Kompensationsgeschäfte
compete	konkurrieren; im Wettstreit liegen
compete with	in Konkurrenz sein mit
competence	Befähigung
competence	Befugnis; sachliche Zuständigkeit
competence	Zuständigkeit
competent	Kompetent; zuständig; fähig
competent	zuständig
competing brands	konkurrierende Marken
competing products	konkurrierende Waren
competition	Wettbewerb
competition clause	Konkurrenzklausel
competitive	wettbewerbsfähig
competitive article	Konkurrenzartikel; Konkurrenzware
competitive capacity	Wettbewerbsfähigkeit
competitive price	wettbewerbsfähiger Preis
competitor	Konkurrent
compilation	Zusammenstellung
compile	zusammenstellen
complain	sich beschweren
complaint	Beschwerde
complement	ergänzen
complementary	komplementär
complementary food	sich ergänzende Lebensmittel
complementary goods	Komplementärprodukte
complete	ausfüllen; vollständig
complete failure	voller Ausfall
complete independence	völlige Unabhängigkeit
complete information	vollständige Information
completion	Vervollständigung
compliance	Einhaltung
compliance	Erfüllung
compliance with regulations	Einhaltung der Vorschriften
complicate	kompliziert machen; komplizieren
complicated	kompliziert
complimentary	sich gegenseitig ergänzend; komplimentär
complimentary copy	Freiexemplar
complimentary goods	Komplimentärprodukte
comply with any formalities	allen Formalitäten entsprechen
comply with	erfüllen
comply with all formalities	alle Formalitäten erfüllen
comply with instructions	Weisungen befolgen
comply with the instructions	den Weisungen entsprechen
component	Einzelteil
component	Komponente

component Teil; Bestandteil
components transport Transport von Teilen
composite zusammengefasst
composite demand Gesamtbedarf
composite rate Durchschnittssteuersatz
composition Zusammensetzung; Abfassung
composition Zusammensetzung; Vergleich
composition of capital Kapitalzusammensetzung
composition of capital Zusammensetzung des Kapitals
composition of investment Zusammensetzung der Kapitalanlage
compound computation of interest Zinseszinsrechnung
compound entry Sammelbuchung
compound interest Zinseszins
compound item Sammelposten
compound yield Gesamtertrag
compounded interest Zinseszins
comprehensive komprehensiv; umfassend
comprehensive cover Vollkasko
comprehensive insurance umfassende Versicherung
comprehensive school Gesamtschule
compromise Vergleich
comptroller (Br) (alte Form) staatlicher Kontrolleur
comptroller Buchprüfer des Rechnungshofes
comptroller Revisionsbeamter
compulsory liquidation Zwangsauflösung
compulsory zwingend
compulsory insurance Pflichtversicherung
compulsory liquidation Zwangsliquidation
compulsory membership Zwangsmitgliedschaft
compulsory saving Zwangssparen
computation Berechnung
computation Errechnung
computation of costs Kostenberechnung
computation of income tax Einkommensteuerberechnung
computation of interest Zinsberechnung
compute berechnen
compute errechnen
computer Computer
computer language Computersprache; Programmiersprache
computer-intensive technology Verfahren mit intensivem Computer-Einsatz
computer-oriented computerorientiert
computerized systems computerisierte Systeme
computing time Rechenzeit
conceal verschleiern
concealing of a fact Verbergen einer Tatsache
concealment Verschleierung
concededly zugestandenermaßen
concentrate konzentrieren
concentration Konzentration
concentration of authority Machtanhäufung
concern betreffen; Unternehmen
concerned betroffen
concerned with befaßt mit

concerning betreffs
concerning hinsichtlich
concerted action gemeinsames Handeln; gemeinsames Vorgehen
concession Erlaubnis
concession Konzession; Erlaubnis
conciliation Schlichtung
conciliation committee Vergleichsausschuss
conciliation committee Vermittlungsausschuss
conciliator Schiedsrichter
conciliatory proceedings Güteverfahren
conclude folgern; schließen
conclude schließen
conclude a contract einen Vertrag schließen
conclusion Schluss
conclusion of a contract Abschluss eines Vertrags; Vertragsabschluß
conclusion of a deal Abschluss eines Geschäfts
conclusion of an agreement Abschluss einer Vereinbarung
concurrence of circumstances Zusammentreffen von Umständen
concurrent activity parallele Tätigkeit; gleichzeitige
concurrent operations gleichzeitig ablaufende Tätigkeiten
concurrent policies parallele Policen
condemn verdammen
condense kurz fassen
condensed form zusammengefasste Form
condition Bedingung
conditional bedingt
conditional acceptance Akzept unter einer Bedingung
conditional acceptance bedingte Annahme
conditional agreement Vertrag mit Vorbehaltsklausel
conditional endorsement Indossament mit Vorbehalt
conditional sale Verkauf unter Eigentumsvorbehalt
conditions Bedingungen
conditions of a contract Bedingungen eines Vertrages
conditions of employment Bedingungen der Beschäftigung
conditions of marketing Vertriebsbedingungen
conditions of sale Bedingungen des Verkaufs; Verkaufsbedingungen
conditions of sale Lieferbedingungen
condominium Eigentumswohnung (US)
conduct Benehmen
conduct of business Führung der Geschäfte
confer with sb. mit jemandem Rücksprache nehmen
conference Besprechung
conference table Konferenztisch
confidant Vertrauensperson
confide anvertrauen
confidence man Schwindler
confident zuversichtlich
confidential vertraulich
confine beschränken
confirm bestätigen
confirmation Bestätigung
confirmation in writing Verbriefung; schriftliche Bestätigung
confirmation of payment Zahlungsbestätigung

confirmation of reservation Buchungsbestätigung
confirmation of signature Unterschriftsbeglaubigung
confirmatory letter Bestätigungsschreiben
confirmed letter of credit bestätigtes Akkreditiv
confiscate konfiszieren
confiscation Beschlagnahme
conflict Konflikt
conflict of interest Interessenkonflikt
conflicting sich widersprechend;
conflicting interests Interessenkollision
conflicting interests widerstreitende Interessen
conform gleichlauten
conformable übereinstimmend
conformity Übereinstimmung
connect verbinden
connection Verbindung
consecutively numbered fortlaufend nummeriert
consent zustimmen
consent Zustimmung; zustimmen
consequences arising out of Folgen die sich ergeben aus
consequences arising out of delay Folgen von Verzögerungen
consequences arising out of loss Folgen aus Verlusten
consequential costs Folgekosten
consequential damage Folgeschaden
conservation of value Werterhaltung
consider bedenken
consider sich überlegen; beachten; berücksichtigen
considerable beträchtlich
consideration Gegenleistung
consideration Überlegung; Gegenleistung
considers the matter to be urgent die Angelegenheit als dringend erachtet
consign übersenden
consigned goods Konsignationsware
consignee Empfänger
consignment Sendung; Kommission
consignment goods Konsignationsware
consignment note Frachtbrief
consignment of goods Warensendung
consignment of valuables Sendung von Wertgegenständen
consignment of valuables Wertsendung
consignor Absender
consistency Stetigkeit
consistency Stetigkeit; Folgerichtigkeit; Gleichheit
consolidate vereinigen; konsolidieren
consolidated balance sheet Gemeinschaftsbilanz; Konzernbilanz
consolidated balance sheet konsolidierte Bilanz
consolidated balance sheet Konzernbilanz
consolidated loss Konzernverlust
consolidated profit Konzerngewinn
consolidation of prices Festigung der Preise
consols staatliche Rentenanleihen
consols Staatspapiere (Br.)
consortium Konsortium

constant	beständig
constant	konstant
constant costs	konstante Kosten
constant prices	beständige Preise
constant source of friction	beständige Ursache von Reibungen
constitute	ausmachen
constitute	bezeichnen
constitute	festlegen
constitutes a definite understanding	begründet eine feststehende Verpflichtung
constrained movement	eingeschränkte Bewegung
construct	erbauen
construction	Errichtung
construction engineer	Bauingenieur
construction financing	Baufinanzierung
construction management	Bauleitung
construction of a contract	Auslegung eines Vertrages
construction work	Bauarbeiten
construction works	Bauarbeiten
construe a contract	einen Vertrag auslegen
construed	ausgelegt
consul	Konsul
consular	konsularisch
consular charges	Konsulatsgebühren
consular fee	Konsulatsgebühr
consular fees	Konsulatsgebühren
consular invoice	Konsulatsfaktura
consult	befragen
consult	konsultieren
consultant	Berater
consultation	Beratung
consultative business	beratendes Geschäft
consulting engineer	beratender Ingenieur
consulting firm	Beratungsunternehmen
consume	verbrauchen; konsumieren
consumer	Verbraucher
consumer acceptance	Aufnahmefreudigkeit
consumer acceptance	Kaufbereitschaft
consumer advertising	an den Verbraucher gerichtete Werbung
consumer analysis	Verbraucheranalyse
consumer attitude	Einstellung der Verbraucher
consumer buying habit	Kaufgewohnheit der Verbraucher
consumer counselling	Verbraucherberatung
consumer credit	Konsumentenkredit
consumer credit	Verbraucherkredit
consumer demand	Nachfrage der Verbraucher
consumer goods	Verbrauchsgüter
consumer goods industry	Verbrauchsgüterindustrie
consumer habits	Gewohnheiten der Verbraucher
consumer income	Verbrauchereinkommen
consumer industry	Verbrauchsgüterindustrie
consumer motivation research	Erforschung der Verbrauchsmotive
consumer needs	Bedürfnisse der Verbraucher
consumer preference	Bevorzugung durch den Verbraucher

consumer price index Lebenshaltungskostenindex
consumer price index Verbraucherpreisindex
consumer protection Verbraucherschutz
consumer research Verbraucherforschung
consumer resistance Widerstand der Verbraucher
consumer satisfaction Verbraucherbefriedigung
consumer studies Verbraucherstudien
consumers cooperative society Verbrauchergenossenschaft
consuming public Verbraucherschaft
consumption Verbrauch
consumption habits Verbrauchsgewohnheiten
consumption of materials Lohnverbrauch
consumption tax Verbrauchssteuer
contact Kontakt; kontaktieren; Kontakt aufnehmen
contact man Kontakter
contact man Verbindungsmann
contact with other cargoes Berührung mit anderen Ladungen
contain enthalten
contained in enthalten in
container Behälter; Container
container Container
container service Container-Dienst
container ship Container-Schiff
containerization Containerisierung
containerization Containerisierung; Umstellung auf Container
containerization Verfrachtung mit Container
containerize auf Container umsteigen
containerize in Container verladen
containerized freight containerisierte Fracht
contains a reference to einen Hinweis erhält auf
contains useful information enthält wertvolle Information
contango Prolongationsgebühr; Aufgeld
contango Reportgeschäft
contango money Prolongationskosten
contemplated genannt
contemplated in article 1 vorgesehen in Artikel 1
contemporaneous performance Erfüllung Zug um Zug
contents Inhalt
contest anfechten
contest Preisausschreiben; Wettbewerb
contestant Teilnehmer an einem Wettbewerb
contestation Anfechtung
continental call Gespräch mit dem Festland
contingency allowance Verteilzeitzuschlag
contingent Kontingent
contingent Quote; Anteil
contingent on abhängig von
continguencies Nebenausgaben
continual sich dauernd wiederholend
continuation Fortsetzung
continuation Weiterführung
continue fortsetzen
continue a business ein Geschäft fortführen

continued bonds	verlängerte Obligationen
continues to require	benötigt auch in Zukunft
continuity	Kontinuität
continuous	fortlaufend
continuous	ununterbrochen
continuous audit	permanente Revision
continuous budgeting	laufende Finanzplanung
continuous inventory	Dauerinventur
continuous operation	Dauerbetrieb
continuous production	kontinuierliche Fertigung
continuous production	kontinuierliche Produktion; Fließfertigung
continuous reading method	Fortschrittszeitverfahren
contra	gegen
contraband	Kontrabande
contract	einen Vertrag schließen
contract	Vertrag
contract for carriage	Beförderungsvertrag
contract for delivery	Liefervertrag
contract for the carriage	den Beförderungsvertrag abschließen
contract for the transport	den Transport beschaffen
contract goods	die Ware des Vertrags
contract in writing	schriftlicher Vertrag
contract of affreightment	Befrachtungsvertrag
contract of affreightment	Frachtvertrag
contract of agency	Geschäftsbesorgungsauftrag
contract of apprenticeship	Lehrvertrag
contract of association	Gesellschaftsvertrag
contract of brokerage	Maklervertrag
contract of carriage	Beförderungsvertrag
contract of employment	Arbeitsvertrag
contract of guarantee	Garantievertrag
contract of lease	Pachtvertrag
contract of loan	Darlehensvertrag
contract of personal service	Dienstvertrag
contract of safe custody	Verwahrungsvertrag
contract of safe-custody	Vertrag zur sicheren Verwahrung
contract of sale	Kaufvertrag
contract of surety	Bürgschaftsvertrag
contract period	Vertragsdauer
contract terms	Vertragsbedingungen
contracting party	vertragschließende Partei
contraction	Schrumpfung
contractor	Unternehmer
contracts with the insurer	schließt mit dem Versicherer den Vertrag
contractual	vertraglich
contrary to contract	vertragswidrig
contrary to instructions	weisungswidrig
contrary to regulations	gegen die Vorschriften
contrary to rules	regelwidrig
contribute	beitragen
contribution	Beitrag
control	Kontrolle
control	Kontrolle; kontrollieren

control of consumption	Konsumlenkung
control of costs	Kostenüberwachung
control of currency movement	Kontrolle der Bewegung der Zahlungsmittel
control of exchanges	Devisenkontrolle
control of foreign exchange	Devisenkontrolle
control of operations	Betriebsüberwachung
control of purchasing power	Kaufkraftlenkung
control over the goods	Verfügungsgewalt über die Ware
control the speed	die Geschwindigkeit bestimmen
controlled company	untergeordnetes Unternehmen
controlled cycle allowance	Verfahrenszuschlag
controlled economy	Zwangswirtschaft
controlled machine time	Nutzungshauptzeit
controlled price	gebundener Preis
controlled work	unbeeinflussbare Arbeit
controller	Kontrolleur
controlling company	beherrschendes Unternehmen
controlling company	Holdinggesellschaft
controlling interest	maßgebendes Kapitalinteresse
controls for operating	Bedienungskontrollen
convenience	Bequemlichkeit
convenience foods	Fertiggerichte
convenience goods	Bedarfsdeckungsgüter
convenience goods	Verbrauchsgüter
convenience goods	Waren des täglichen Bedarfs
convenient	bequem
convention	Abkommen
conventional	konventionell
conventional design	konventionelles Muster
conventional interest	üblicher Zinssatz
conversion	Umwandlung
conversion	Umwandlung; Umrechnung
conversion cost	Verarbeitungskosten
conversion difference	Umwandlungsdifferenz
conversion of a debt	Umschuldung
conversion of a loan	Umwandlung einer Anleihe
conversion of debts	Umwandlung von Schulden
conversion premium	Wandelprämie
conversion price	Wandelpreis
conversion rate	Umwandlungskurs
conversion table	Umrechnungstabelle
convert	konvertieren; umwandeln
convert	umwandeln; einlösen
convert	umwandeln; umrechnen
convert a debt	umschulden
convert into cash	versilbern; zu Geld machen
convert into money	zu Geld machen
convertability	Umwandelbarkeit
convertibility	Konvertierbarkeit
convertibility	Umwandelbarkeit
convertible	konvertierbar
convertible	umwandelbar
convertible assets	konvertierbare Werte

convertible bond Wandelanleihe
convertible bond Wandelobligation
convertible bond Wandelschuldverschreibung
convertible bonds in Aktien umtauschbare Obligationen
convertible currency konvertierbare Währung
convey abtreten
convey to the bearer dem Inhaber übertragen
conveyance Abtretung
conveyance of passengers Personenbeförderung
conveyance of property Übertragung von Vermögen
conveyer band Förderband
conveyer belt Förderband
conveyor-belt production Fließbandfertigung
cook of the books derjenige der Bücher verschleiert
cooked account frisiertes Konto
cooking of balances Bilanzverschleierung
cooling-off period Abkühlungsperiode
cooperate kooperieren
cooperation Zusammenarbeit
cooperative genossenschaftlich
cooperative advertising Gemeinschaftswerbung
cooperative bank Genossenschaftsbank
cooperative basis genossenschaftliche Basis
cooperative buying genossenschaftliches Kaufen
cooperative credit association Kreditgenossenschaft
cooperative farming genossenschaftliche Landwirtschaft
cooperative marketing genossenschaftlicher Vertrieb
cooperative marketing genossenschaftliches Absatzwesen
cooperative production genossenschaftliches Herstellen
cooperative research genossenschaftliches Forschen
cooperative selling genossenschaftliches Verkaufen
cooperative society Genossenschaft
coordinate koordinieren
coordinated koordiniert
coordination Koordinierung
cope with mit etwas fertig werden
cope with sth. etwas bewältigen
copy Kopie
copy chief Cheftexter
copy typist Typistin
copyright Urheberrecht
corner Ecke
corner shop Laden an der Ecke; Tante-Emma Laden
corner the market einen Aufkäuferring binden
coroner's inquest Leichenschau; Feststellung der Todesursache
corporate genossenschaftlich
corporate body juristische Person
corporate debt Gemeinschaftsschuld
corporate enterprise Körperschaft
corporate image Image des Unternehmens
corporation (US) soviel wie AG; GmbH
corporation Aktiengesellschaft (US)
corporation Körperschaft (Br.)

corporation property transfer tax Kapitalverkehrssteuer
corporation stocks Obligationen von Körperschaften
corporation tax Körperschaftssteuer
correct berichtigen
corrective measures Abhilfemaßnahmen
correlation Korrelation
correspond with übereinstimmen mit
correspondence clerk Korrespondent
correspondence course Fernkurs
correspondent bank Korrespondenzbank
corrugated cardboard Wellpappe
cost Kosten
cost account Unkostenaufstellung
cost accounting Kostenrechnung
cost accounting Selbstkostenrechnung
cost allocating Kostenzuordnung
cost allocation Lastenumlage
cost analysis Kostenanalyse
cost and freight C.& F.; Kosten und Fracht (INCOTERM)
cost and freight Kosten und Fracht
cost and freight Warenkosten und Frachtkosten
cost assurance Kostensicherung
cost benefit analysis Kosten/Nutzen-Analyse
cost centre Kostenstelle
cost component Kostenkomponente
cost effectiveness Kostenwirksamkeit
cost effectiveness Wirtschaftlichkeit
cost efficiency Kosteneffizienz
cost free gratis
cost insurance and freight C.I.F. (Incoterm)
cost of administration Verwaltungskosten
cost of arbitration Schiedsgerichtskosten
cost of carriage Transportkosten
cost of cartage Rollgeld
cost of construction Kosten der Errichtung von Anlagen
cost of delivery Kosten der Anlieferung
cost of development Entwicklungskosten
cost of distribution Vertriebskosten
cost of education Bildungsaufwand
cost of entertainment Repräsentationskosten
cost of exchange Umtauschkosten
cost of foundation Kosten der Gründung
cost of freight Frachtkosten
cost of idleness Stillstandskosten
cost of insurance Versicherungskosten
cost of living Lebenshaltungskosten
cost of living bonus Teuerungszulage
cost of living index Lebenshaltungsindex
cost of maintenance Unterhaltungskosten
cost of manufacture Fertigungskosten
cost of marketing a product Vetriebskosten
cost of operation Betriebskosten
cost of production Produktionskosten

cost of repair Reparaturkosten
cost of storage Lagerungskosten
cost per dozen Preis je Dutzend
cost per hundred Preis je hundert Stück
cost per thousand Preis je tausend Stück
cost price Selbstkostenpreis
cost reduction Kostendämmung
cost report Kostenaufstellung
cost saving kostensparend
cost schedule Kostentabelle
cost value Anschaffungswert
cost variance Kostenabweichung
cost-benefit calculation Kosten-Nutzen-Rechnung
cost-conscious kostenbewusst
cost-performance analysis Kosten-Leistung Analyse
cost-price Selbstkostenpreis
cost; insurance and freight Kosten; Versicherung; Fracht
costing Kostenermittlung
costly kostspielig
costs Kosten
costs additional to the freight charges zusätzlich zur Fracht anfallende Kosten
costs incidental to sth. Nebenkosten
costs incurred angefallene Kosten
costs incurred because Kosten; die entstehen weil
costs of arbitration Schiedskosten; Schiedsgerichtskosten
costs of certificates of origin Kosten der Ursprungszeugnisse
costs of checking operations Kosten des Prüfens
costs of customs clearance Verzollungskosten
costs of damage Kosten der Beschädigung
costs of financing Finanzierungskosten
costs of loss Kosten des Untergangs; Kosten des Verlustes
costs of maintenance Instandhaltungskosten
costs of replacement Widerbeschaffungskosten
costs of the performance Kosten der Erfüllung
costs resulting from this sich hieraus ergebende Kosten
costs thereby incurred Kosten die dabei anfallen
cosulting engineer Betriebsberater
council Ratsversammlung
counsel Rat
counselling Beratungsdienst
count rechnen
countable zählbar
counter Bankschalter
counter Schalter
counter claim Gegenforderung
counter entry Gegenbuchung
counter evidence Gegenbeweis
counter-claim Widerklage; Gegenklage
counter-evidence Gegenbeweis
counter-order abbestellen; Abbestellung
counter-sign gegenzeichnen
counter-signature Gegenzeichnung
counterbalance Gegengewicht

counterbill	Rückwechsel
counterfeit	fälschen; Fälschung
counterfeit	Fälschung
counterfeit money	Falschgeld
counterfeits	Fälschungen
counterfoil	Abschnitt
counterfoil	Gegenabschnitt
counterfoil	im Scheckheft verbleibender Abschnitt
countermand	rückgängig machen
countermand	Widerruf
countermand	widerrufen
countersign	gegenzeichnen
countersignature	Gegenzeichnung
counting	Zählen
counting	Zählen; Abzählen
countries represented in the committee	im Komitee vertretene Länder
country	Land
country bank	Provinzbank
country of destination	Bestimmungsland
country of dispatch	Versandland
country of exportation	Exportland
country of importation	Importland
country of origin	Ursprungsland
country of production	Herstellungsland
county	Grafschaft
coupon	Abschnitt
coupon	Gutschein
coupon collection department	Couponabteilung
coupon sheet	Couponbogen
courier mail	Kurierpost
course	Gang
course of business	Geschäftsablauf
course of instruction	Lehrgang
course of instruction	Schulung; Schulungslehrgang; Lehrgang
course of studies	Studiengang
court	Gerichtshof
court decision	Urteil des Gerichts; Gerichtsurteil
court fees	Gerichtskosten
court of arbitration	Schiedsgericht
court of arbitration	Schiedsgerichtshof
court of bankruptcy	Konkursgericht
court proceeding	Gerichtsverfahren
cover	abdecken; Abdeckung
cover	bedecken; Bedeckung
cover	decken
cover	decken; Umschlag
cover	Deckung
cover a loss	einen Verlust abdecken
cover a risk	ein Risiko decken
cover by a mortgage	durch eine Hypothek abdecken
cover girl	Titelmädchen
cover note	Deckungsbestätigung
cover ratio	Deckungsverhältnis

cover the expenses	die Kosten decken
coverage	Anwendungsbereich
coverage	Deckung
covered cheque	gedeckter Scheck
covered market	Markt in einer Markthalle
covered market	Markthalle
covering agreement	Mantelvertrag
covering law	Rahmenvorschrift
covering letter	Begleitschreiben
covering note	Begleitschreiben
covering purchase	Deckungskauf
covering the transport of the goods	das sich auf den Transport der Ware bezieht
coversion of debts	Umschuldung
craft	Handwerk
craftsman	Facharbeiter
craftsman	Handwerker
cranage	Krangebühr
crash	Krach
crate	Lattenverschlag
crate packing	Verpackung im Verschlag
creamery	Milchgeschäft; Molkerei
create a mortgage	eine Hypothek bestellen
create obligations	Verpflichtungen begründen
creation of credit	Kreditschöpfung
creation of money	Geldschöpfung
creation of mortgages	Bestellung von Hypotheken
creation of reserves	Bildung von Reserven
creation of reserves	Schaffung von Reserven
creation of value	Wertschöpfung
creative	kreativ
creative labour	schöpferische Arbeit
creative precedent	Präzedenzfall
creative work	gestalterische Arbeit
credentials	Beglaubigungsschreiben
credibility	Glaubwürdigkeit
credir restrictions	Krediteinschränkungen
credit	gutschreiben
credit	Kredit
credit accommodation	Kreditgewährung
credit accomodation	Krediterleichterung
credit advice	Gutschrift
credit agency	Auskunftei
credit agency	Kreditbüro
credit an account	einem Konto gutschreiben
credit an account with	ein Konto erkennen
credit applicant	Kreditantragsteller
credit at a bank	Guthaben bei einer Bank
credit balance	Guthaben
credit balance	Guthabenüberschuß
credit bank	Kreditbank
credit buying	Kreditkauf
credit card	Kreditkarte
credit control	Kreditkontrolle

credit control	Kreditüberwachung
credit cooperative	Kreditgenossenschaft
credit customer	Kreditkunde
credit department	Kreditabteilung
credit entry	Gutschrift
credit expansion	Kreditausweitung
credit extension	Kreditverlängerung
credit facilities	Darlehensmöglichkeiten
credit facilities	Kreditmöglichkeiten
credit facilities	Kreditmöglichkeiten; Krediteinrichtungen
credit form	Formblatt zur Kreditbeantragung
credit guarantee	Kreditbürgschaft
credit in blank	Blankokredit
credit information	Kreditauskunft
credit institution	Kreditanstalt
credit insurance	Kreditversicherung
credit interest	Habenzinsen
credit item	Kreditposten
credit limit	Kreditgrenze
credit limited to	Kredit begrenzt auf
credit line	Kreditgrenze
credit money	Buchgeld
credit note	Gutschrift
credit on landed property	Realkredit
credit on mortgage	hypothekarischer Kredit
credit on real estate	Realkredit
credit period	Kreditlaufzeit
credit rating	Beurteilung der Kreditfähigkeit
credit rating	Einstufung der Kreditfähigkeit
credit reserves	Kreditreserven
credit slip	Einzahlungsschein
credit squeeze	Kreditbremse
credit squeeze	Kreditknappheit
credit standing	Kreditwürdigkeit
credit stringency	Kreditknappheit
credit terms	Akkreditiv-Bedingunen
credit transactions	Kreditgeschäfte
credit transfer	Überweisung
credit transfer	Überweisung eines Guthabens
creditor	Gläubiger
creditor by endorsement	Girogläubiger
creditor by priority	bevorrechtigter Gläubiger
credits are separate transactions	Akkreditive sind getrennte Geschäfte
creditworthiness	Kreditwürdigkeit
creeping inflation	kriechende Inflation
creeping inflation	schleichende Inflation
crew accommodation	Unterkunft für die Mannschaft
criminal offence	strafbare Handlung
crincled cardboard	Wellpappe
crisis	Krise
critical parameter	kritische Grundgröße
critical path analysis	Analyse des kritischen Wegs
critical path analysis	Netzplantechnik

critical time	Grenzzeit
cross	querschreiben
cross examination	Kreuzverhör
cross reference	Verweisung
cross trade	Kompensationsgeschäft
cross-sectio	Querschnitt
crossed cheque	Verrechnungsscheck
crossing	Kreuzvermerk auf einem Wechsel
crossing of the frontier	Überschreitung der Grenze
crowd behaviour	Massenverhalten; Verhalten in der Masse
crucial point	entscheidender Punkt
crude data	Rohdaten
cultural revolution	Kulturrevolution
cum dividend	einschließlich Dividende
cum dividend	mit Dividende
cummunity relations	Beziehungen zur Gemeinde
cumulative	kumulativ
cumulative timing	Zeitaddierung
cumulative dividend	kumulative Dividende
cumulative effect	kumulative Wirkung
cumulative figures	Kumulationswerte
cumulative preferred share	kumulative Vorzugsaktie
cunning	schlau; gerissen
currency	Währung
currency clause	Währungsklausel
currency dealer	Devisenhändler
currency exchange	Austausch von Zahlungsmitteln
currency fluctuation	Kursschwankung
currency of a bill	Laufzeit eines Wechsels
currency rates	Umtauschsätze
currency reform	Währungsreform
currency requirements	Bedarf an Zahlungsmitteln
currency restrictions	Währungsbeschränkungen
currency system	Währungssystem
current	laufend
current account	(Br.) Girokonto
current account	Kontokorrentkonto; laufendes Konto
current account customer	Kontokorrentkunde
current assets	Umlaufvermögen
current liabilities	laufende Verbindlichkeiten
current payments	laufende Zahlungen
current price	Tagespreis
current quotation	Tageskurs
current rate	Tageskurs
current receipts	laufende Einnahmen
current transactions	laufende Geschäfte
current value	gegenwärtiger Wert; Tageswert; Marktwert
curtail	beschneiden
custodian	Vermögensverwahrer
custodianship account	Depotkonto
custody	Gewahrsam
custody of goods	Aufbewahrung von Gütern
custom	Brauch

custom	Gewohnheit; Brauch
custom	Handelsbrauch; Brauch
custom of the country	Landesbrauch
custom of the particular port	Hafenusancen
custom of the particular trade	besonderer Handelsbrauch
customary	üblich
customary packing	handelsübliche Verpackung
customary to the operation	für den Vorgang üblich
custome of the trade	Handelsbrauch
customer	Kunde
customer complaint	Kundenbeschwerde; Kundenreklamation
customer credit note	Kundengutschrift
customer loyalty	Anhänglichkeit der Kunden; Kundentreue
customer prejudice	Vorurteil der Kunden
customer waiting time	Kundenwartezeit
customs	Zoll
customs and practice	Richtlinien und Gebräuche
customs area	Zollgebiet
customs authorities	Zollbehörde
customs barriers	Zollschranken
customs barriers	Zolschranken
customs boundary	Zollgrenze
customs broker	Zollmakler
customs clearance	Verzollung
customs control	Zollkontrolle
customs convention	Zollvereinbarung
customs documents	Zollpapiere
customs duties	Zölle
customs entry	Zolleinfuhrschein
customs examination	Zollkontrolle
customs facilities	Zolleinrichtungen; Zollstation
customs inspection	Zollkontrolle
customs inspection office	Zollabfertigungsstelle
customs invoice	Zollfaktura
customs office	Zollamt
customs officer	Zollbeamter
customs seal	Zollsiegel
customs shed	Zollschuppen
customs union	Zollunion
customs-free	Zollfrei
cut	herabsetzen; senken
cut	kürzen
cut in prices	Preissenkung
cutback	Reduzierung
cutting of prices	Preisunterbietung
cutting of wages	Kürzung der Löhne
cycle	Zyklus
cycle	Zyklus; Takt; Arbeitstakt
cycle length	Taktdauer
cycle of money	Geldumlauf
cycle time	Taktzeit
cyclic element	sich je Arbeitszyklus wiederholendes Element
cyclic element	wiederkehrendes Element

cyclical konjunkturbedingt; zyklisch
cyclical fluctuation Konjunkturschwankung
cyclical fluctuations zyklische Konjunkturschwankungen
cyclical forecast Konjunkturvorhersage

D

daily täglich
daily allowance Tagegeld
daily allowance Tagesgeld
daily allowance Zehrgeld für den Tag; Tagesgeld
daily average earnings Durchschnittstagesverdienst
daily cash receipts Tageslosung
daily consumer needs täglicher Konsumbedarf
daily earnings Tagesverdienst
daily evening paper Abendblatt
daily interest Tageszinsen
daily job time report Arbeitszeitkarte
daily output rate Tagesleistungssatz
daily paper Tageszeitung
daily press Tagespresse
daily production Tagesproduktion
daily rate Tagessatz
daily receipts Tageseinnahmen
daily sales Tagesumsatz
daily shopping täglicher Einkauf
daily time sheet tagesauslastungsplan
daily turnover Tagesumsatz
daily wage rate Tageslohnsatz
daily wages Tageslohn
dairy Milchladen
dairy Molkerei
dairy man Milchmann
dairy van Milchwagen
damage schaden; beschädigen; Schaden
damage account Schadensrechnung
damage caused by delay Verzugsschaden
damage to persons Personenschaden
damage to property Sachschaden
damage to the goods Beschädigung der Ware
damage to the goods Schaden an der Ware
damaged beschädigt
damaged at sea zur See beschädigt
damaged cargo beschädigte Ladung; beschädigte Fracht
damaged goods beschädigte Ware
damaged quality beschädigte Ware
damages Schadenersatz
damages at law gesetzlicher Schadensersatzanspruch
damages for non-performance Schadensersatzanspruch wegen Nichterfüllung
damages in transit Transportschäden
danger Gefahr
danger bonus Gefahrenzulage

dangerous articles gefährliche Artikel
dangerous cargo gefährliche Fracht
dangerous chattels gefährliche Gegenstände
dangerous goods Gefahrengut
dangerous premises gefährliche Geschäftsräume
data Daten
data Gegebenheiten; Daten
data content Inhalt; beinhaltete Daten; Inhaltsmerkmale
data processing Datenverarbeitung
date datieren; Datum; Verabredung
date book Terminkalender
date of application Tag der Anmeldung; Anmeldetag
date of arrival Tag der Ankunft
date of balance Bilanzstichtag
date of bill Ausstellungstag des Wechsels
date of birth Geburtsdatum
date of departure Abreisetag; Abreisetermin
date of dispatch Versandtag; Versandtermin
date of expiration Verfalltag
date of expiry Verfalltag; Verfallstermin
date of invoice Rechnungsdatum
date of issue Ausgabetag
date of joining the company Tag des Eintritts in die Firma;Eintrittsdatum
date of maturity Verfalltag
date of maturity Verfalltag; Verfalltermin
date of packing Verpackungsdatum
date of payment Termin für die Zahlung
date of payment Zahlungstag
date of publication Tag des Erscheinens; Erscheinungstermin
date of receipt Eingangsdatum
date of redemption Rückzahlungstermin
date of repayment Rückzahlungstermin
date of shipment Tag der Verschiffung; Verschiffungstermin
dated mit Datum versehen; datiert
dateless ohne Datum
dater Datumstempel
dating forward Vorausdatieren
day book Kassabuch
day of arrival Tag der Ankuft
day of departure Tag der Abfahrt
day of falling due Fälligkeitstermin
day of maturity Fälligkeitstag
day of payment Zahlungstag
day order Auftrag nur für diesen Tag
day rate Tageslohnsatz
day work Tagelohnarbeit
day's rate Tageskurs
day's schedule Tagesplan
day's work Tagesarbeit
day-to-day von einem Tag zum anderen; laufend
day-to-day accommodation Tagesgelder
day-to-day loan kurzfristiges Darlehen
day-to-day money Tagesgeld

day-work rate Tageslohnsatz
days of grace Respekttage; Verzugstage
days of grace drei Tage Zahlungsfrist
days of respite Respekttage; 3 Tage Gnade
daywork Tagesarbeit
dead account Konto ohne Umsätze
dead article Ladenhüter
dead capital Kapital ohne Ertrag
dead capital totes Kapital
dead freight Ballast
dead freight zu zahlende aber nicht genutzte Fracht
dead stock unverkäufliche Ware
dead time Stillstandszeit
dead weight Leergewicht
deadline letzter Termin
deadlock Stillstand
deal Geschäft; Abschluss
deal in handeln mit
deal with sth. sich mit etwas befassen
dealer Händler
dealer analysis Händleranalyse
dealer in antiques Antiquitätenhändler
dealer research Händleranalyse
dealer's brand Händlermarke
dealing Handel
dealing for cash Kassageschäft
dealing in bonds Handel in Obligationen
dealing in stocks Handel in Aktien
dealings Geschäfte; Umsätze
dealings Geschäftsabschlüsse
dear interest hohe Zinsen
dear money teure Gelder; bei hohem Zinssatz
dear money teures Geld; teurer Kredit
dearness Teuerung
deas time Verlustzeit
death benefit Sterbegeld
death duties Erbschaftssteuer
death rate Sterblichkeit
debasement of food Verfälschung von Nahrungsmitteln
debenture Schuldverschreibung
debenture capital durch Verkauf von Obligationen erworben
debenture holder Inhaber einer Schuldverschreibung
debenture stock Aktien mit garantierter Dividende
debenture stock Obligationen (Br.)
debenture stock besondere Vorzugsaktien (US)
debenture to bearer Inhaberschuldverschreibung
debenture to bearer Schuldverschreibung auf den Inhaber
debenture to order Schuldverschreibung an Order
debenture to regsistered holder Schuldverschreibung auf den Namen
debit belasten; Lastposten; Schuldposten
debit advice Belastungsanzeige
debit advice Lastschrift
debit an account ein Konto belasten

debit and credit	Soll und Haben
debit balance	Passivsaldo
debit balance	Saldo zu Ihren Lasten
debit interest	Sollzinsen
debit item	Debitposten
debit item	Passivposten
debit note	Belastungsanzeige; Lastschrift
debit note	Lastschrift
debit side	Soll
debit slip	Lastschriftbeleg
debt	Schuld
debt collecting agency	Inkassobüro
debt collection	Eintreibung von Schulden
debt due	fällige Schuld
debt of honour	Ehrenschuld
debt on mortgage	Hypothekarschuld
debt on mortgage	Hypothekenschuld
debt under a bill	Wechselschuld
debtor	Schuldner
debtor nation	Schuldnerland
debts in arrears	rückständige Forderungen
debts in foreign countries	Auslandsschulden
debts of a company	Schulden einer Firma
debts of the company	Schulden der Firma
debts owing and accruing	gegenwärtige und künftige Forderungen
decade system	Zehnersystem
decartelization	Entflechtung
decartelize	entflechten
deceased	verstorben
deceit	täuschen; Täuschung
deceitful	hinterlistig
deceitful	täuschend; betrügerisch
decentralization	Dezentralisierung
decentralization of management	Dezentralisierung der Geschäftsleitung
decentralize	dezentralisieren
deceptive	täuschend; betrügerisch
deceptive mark	irreführendes Markenzeichen
decided by the custom	wird vom Handelsbrauch entschieden
decides to refuse the documents	entscheidet sich die Dokumente abzulehnen
decides to take up the documents	entscheidet sich die Dokumente aufzunehmen
decimal	dezimal
decimal system	Dezimalsystem
decimalization	Dezimalisierung
decimalize	dezimalisieren
decipher	entschlüsseln
decision	Entscheidung
decision making	Entscheiden; Fällen von Entscheidungen
decision making	Entscheidungsfindung
decision theory	Entscheidungstheorie
decisive	entscheidend
deck	Deck
deck cargo	Deckfracht
declaration	Erklärung

declaration of bankruptcy Bankrotterklärung
declaration of consent Zustimmungserklärung
declaration of dividend Erklärung der Dividende
declaration of inability to pay Erklärung der Zahlungsunfähigkeit
declaration of intent Erklärung der Absicht; Absichtserklärung
declaration of intention Erklärung einer Absicht; Willenserklärung
declaration of property Vermögensanmeldung
declaration of weight Gewichtsangabe
declare erklären
declare oneself bankrupt sich bankrott melden
declared dividend gebilligte Dividende
declared value angegebener Wert
decline Abnahme; Rückgang; Fall
decline Niedergang
decline acceptance Annahme verweigern
decline in earnings Minderung der Einkünfte
decline in price Abnahme des Preises; Fallen des Preises
decline in prices Kursrückgang
decline in prices Sinken der Preise
decline in value Wertabnahme
decline in value Wertminderung
declining rückläufig; fallend
declining confidence abnehmendes Vertrauen
declining confidence schwindendes Vertrauen
declining population abnehmende Bevölkerung
decode entschlüsseln
decoration paper Dekorationspapier
decrease Abnahme
decrease Minderung
decrease in consumption Minderung des Verbrauchs
decrease in demand Abnahme der Nachfrage
decrease in exports Exportabnahme; Exportminderung
decrease in liquidity Abnahme der Liquidität
decrease in supply Abnahme des Angebots
decrease in the discount rate Diskontsenkung
decrease in value Wertminderung
decrease of prices Abnahme der Preise
decrease of the bank rate Diskontsenkung (Br.)
decrement Verminderung
decypher entschlüsseln
deduct abziehen
deductible abzugsfähig
deductible amount abzugsfähiger Betrag
deductible from income tax einkommensteuerabzugsfähig
deduction Abzug
deduction at source Abzugspflicht
deduction of expenses Abzug der Spesen
deed Urkunde
deed Urkunde; notarielle Urkunde
deed of arrangement Vergleichsurkunde
deed of arrangement außergerichtliche Vergleichsurkunde
deed of assignment Abtretungsurkunde
deed of assignment Abtretungsurkunde; Urkunde der Abtretung

deed of conveyance Übertragungsurkunde
deed of donation Schenkungsurkunde
deed of foundation Stiftungsurkunde
deed of gift Schenkungsurkunde
deed of partnership Gesellschaftsvertrag der oHG
deed of protest Protesturkunde
deed of transfer Urkunde der Übertragung
deed of transfer Übertragungsurkunde
deed of trust Treuhandvertrag
deep freezer Tiefkühlschrank
deep freezer Tiefkühltruhe
defamatory statement Verleumdung
defamatory statement diffamierende Behauptung
default Nichterfüllung; Versäumnis
default Verzug
default fine Verspätungszuschlag
default in delivery Lieferverzug
default of acceptance Annahmeverzug
default of payment Nichtzahlung
defaulted notleidend
defaulted bonds notleidende Obligationen
defaulter jemand der seinen Zahlungen nicht nachkommt
defaulter säumiger Zahler
defeasible anfechtbar
defect Fehler; Mangel
defect of form Formfehler
defective fehlerhaft
defective mangelhaft
defective contract fehlerhafter Vertrag
defective goods Ausschuss
defective packing mangelhafte Verpackung
defective work Ausschussarbeit
defence budget Verteidigungsetat
defer aufschieben
defer aufschieben; verschieben
deferment Aufschub
deferred aufgeschoben; verzögert
deferred bonds Obligationen mit verzögerter Verzinsung
deferred charges verzögerte Gebühren
deferred charges to expense transitorisches Aktivum
deferred charges to income transitorisches Passivum
deferred demand verzögerte Nachfrage
deferred item Übergangsposten
deferred payment hinausgeschobene Zahlung
deferred payment credit Deferred-Payment-Akkreditive
deferred retirement hinausgezögerte Pensionierung
deferred shares Verzugsaktien
deferred stock Verzugsaktien
deferring Aufschub
deficiency Defizit
deficiency Fehlbetrag
deficiency in number unzulängliche Anzahl
deficiency in quantity unzulängliche Menge

deficiency in receipts Mindereinnahmen
deficiency in weight fehlendes Gewicht
deficit Defizit; Fehlbetrag
deficit guarantee Ausfallbürgschaft
deficit spending öffentliche Ausgaben zur Belebung des Handels
definite bestimmt
definite decision Endbescheid; endgültiger Bescheid
definition Definition
definitions Begriffsbestimmungen
deflation Deflation
defraud betrügen
defraud betrügen; Betrug
defraudation Betrugshandlung
defraudation of customs Zollhintergehung
defunct gelöscht
defunct company im Handelsregister gelöschte Firma
degenerate nachlassen
degree of accuracy Grad der Genauigkeit
degree of automation Grad der Automatisierung
degree of computerization Grad der Computerisierung
degree of dependence Grad der Abhängigkeit
degree of fitness Grad der Tauglichkeit
degree of mechanization Grad der Mechanisierung
degree of priority Grad der Priorität
degree of probability Grad der Wahrscheinlichkeit
degree of utilization Grad der Nutzung
delay Verzögerung
delay Verzögerung; verzögern
delay allowance Vergütung für unverschuldete Unterbrechung
delay allowance Verteilzeitzuschlag
delay of dispatch Verzögerung der Versendung
delay of messages Verzögerung von Nachrichten
delay of payment Zahlungsverzug
delay of transport Verzögerung des Transports
delay or loss in transit Verzögerung oder Verlust unterwegs
delayed delivery verspätete Anlieferung
delayed demand verzögerte Nachfrage
delayed dispatch verzögerter Versand
delaying tactics Verzögerungstaktik
delays arising in the Verzögerungen; die sich ergeben bei
delays resulting from this sich hieraus ergebende Verzögerungen
delcredere agent Vertreter der das Inkasso garantiert
delcredere bond Garantieschein
delcredere commission Delcredereprovision
delcredere for a bill Wechseldelcredere
delegate delegieren
delegation Delegation
delegation Übertragung einer Vollmacht
delete streichen
deliberate act vorsätzliche Handlung
delicatessen shop Delikatessenladen
delinquent account Dubiosekonto
deliver ausliefern

deliver a letter einen Brief zustellen
deliver into the charge of the air carrierdem Luftfrachtführer übergeben
deliver the goods die Ware liefern; die Ware übergeben
delivered geliefert
delivered at frontier geliefert Grenze
delivered by the seller vom Verkäufer übergeben; angeliefert
delivered duty paid geliefert verzollt
delivered to a carrier einem Frachtführer übergeben
delivery Anlieferung
delivery Anlieferung; Lieferung
delivery Auslieferung; Übergabe
delivery date Liefertermin
delivery date Termin für die Anlieferung
delivery dates to the vessel Zeitpunkt der Lieferung an das Schiff
delivery from the quay ab Kai Lieferung
delivery note Lieferschein
delivery of the property Übergabe des Eigentums
delivery order Auslieferungsauftrag
delivery service Zustelldienst
delivery to the buyer Übergabe an den Käufer
delivery van Lieferwagen
demand nachfragen; Nachfrage
demand verlangen
demand analysis Analyse der Nachfrage
demand and supply Nachfrage und Angebot
demand creation Bedarfsschaffung
demand curve Nachfragekurve
demand draft Sichtwechsel
demand for advances Kreditbedarf
demand for money Nachfrage nach Geld
demand forecast Bedarfsvorhersage
demand from someone von jemandem fordern
demand loan Tagesgeld
demand loan kurzfristiges Darlehen
demand note Anforderung; Mahnung
demand note Aufforderung
demand of payment Aufforderung zur Zahlung
demand payment zur Zahlung auffordern
demand price Geldkurs
demand quotation Geldkursnotierung
demographic characteristics demographische Merkmale
demography Bevölkerungsstatistik
demolition works Abbrucharbeiten
demonstrate beweisen
demonstration Vorführung; Demonstration
demonstration effect Demonstrationseffekt
demonstration ground Vorführgelände
demonstration worker Vorführer; Vorführarbeiter
demonstrator Vorführer
demoralized market äußerst gedrückter Markt
demurrage Liegegeld
demurrage amount Liegegeldbetrag
denationalize in Privatbesitz überführen

denial of acceptance Annahmeverweigerung
denomination Nennwert
denomination of a bank note Nennwert einer Banknote
denominational portraits Bilder auf Banknoten
denotes the other extreme bedeutet das andere Extrem
density of population Bevölkerungsdichte
depart abfahren
departing passengers abfahrende Passagiere; abfliegende
Department of Commerce (US) Handelsministerium
Department of Trade and Industry Wirtschaftsministerium
department Abteilung
department chief Abteilungsleiter
department head Abteilungsleiter
department manager Abteilungsleiter
department store Kaufhaus
department superintendent Abteilungsleiter
departmental costs Abteilungskosten
departure Abfahrt
departure time Abgangszeit
depend on abhängig sein von
dependent abhängig
depending on market conditions konjunkturbedingt
depletion eine Art von Anschreibung
deposit Einlage
deposit einlegen
deposit a security eine Sicherheit hinterlegen
deposit account Depositenkonto
deposit account Sparkonto
deposit account Sparkonto; Einlagenkonto
deposit as a security eine Sicherheit stellen
deposit at the bank auf der Bank hinterlegen
deposit bank Depositenbank
deposit banking Depositengeschäft
deposit business Banklombardgeschäft
deposit capital Einlagekapital
deposit contract Verwahrungsvertrag; Aufbewahrungsvertrag
deposit counter Einzahlungsschalter
deposit department Depositenabteilung
deposit division Depositenabteilung
deposit fee Depotgebühr
deposit money Buchgeld
deposit money Geld einzahlen
deposit of a security Hinterlegung einer Sicherheit
deposit of bills Wechseldepot
deposit receipt Depotschein; Hinterlegungsschein
deposit slip Einzahlungsbeleg
deposit slip Einzahlungsschein
depositary Depotstelle; Verwahrer
depositor Einzahler
depositor Sparer
deposits Einlagen
deposits on current account Kontokorrenteinlagen
depot Lagerhalle; (US) Güterbahnhof

depot master Lagerverwalter
depreciate abschreiben
depreciate abschreiben; abwerten
depreciated currency entwertete Währung
depreciation Abschreibung
depreciation Abschreibung; Abwertung
depreciation account Abschreibungskonto
depreciation formula Abschreibungsformel
depreciation in value Wertabnahme
depreciation in value Wertminderung
depreciation of currency Geldentwertung
depreciation rate Abschreibungssatz
depressed area Notstandsgebiet
depression Baisse; Wirtschaftskrise
depth interview Tiefenbefragung
derivation Abweichung
derived demand abgeleitete Nachfrage; abgeleiteter Bedarf
derived demand abgeleitete Nachfrage; sekundäre Nachfrage
derived income abgeleitetes Einkommen; sekundäres Einkommen
descenders Unterlängen der Buchstaben
describe beschreiben
description Beschreibung
description of contents Inhaltsbeschreibung
description of goods Warenbeschreibung
descriptive beschreibend
descriptive economics beschreibende Volkswirtschaftslehre
deserted wife verlassene Ehefrau
design Entwurf; Gestaltung
designer Gestalter
desire to buy Kaufwunsch; Drang zu kaufen
desired value Sollwert
desk Schreibtisch
desk calculator Arbeitsplatzrechner
desk work Büroarbeit
desk work Schreibtischarbeit
destination Bestimmungsort
destination Löschungshafen
detach abtrennen
detach a coupon Kupon abtrennen
detachable abtrennbar
detail Einzelheit
detail drawing Teilzeichnung
detailed drawing detaillierte Zeichnung
detailing the amount mit detaillierter Angabe des Betrags
detention Zurückhaltung einer Ware
deteriorating balance of payments sich verschlechternde Zahlungsbilanz
deterioration Verderb
deterioration Verschlechterung
deterioration of quality Qualitätsverschlechterung
determination of requirements Bedarfsermittlung
determining factor bestimmende Faktor
detremined by the operator vom Arbeiter selbst bestimmt
devaluate abwerten

devaluation Abwertung
devalue abwerten
develop entwickeln
developent expenses Entwicklungskosten
developing country Entwicklungsland
development Entwicklung
development aid Entwicklungshilfe
development area Entwicklungsgebiet
development areas Entwicklungsgebiet
development bank Entwicklungsbank
development costs Entwicklungskosten
development division Entwicklungsabteilung
development effort Entwicklungsaufwand
development of a product Produktentwicklung
development of an industrial area Entwicklung eines Industriegeländes
development of costs Kostenentwicklung
development of new documents Entwicklung neuer Dokumente
development of new methods Entwicklung neuer Verfahren
development of prices Entwicklung der Preise
development of trade Entwicklung des Handels
development potentialities Entwicklungsmöglichkeiten
deviate abweichen
deviate from abweichen von
deviate from a principle von einem Grundsatz abweichen
deviation Abweichung
deviation clause Abweichungsklausel
deviation from description Abweichung von der Beschreibung
deviation from sample Abweichung vom Muster
deviation of quality Abweichung von der Qualität
device Gerät
device for protection of cheques Scheckschutzvorrichtung
diagram Diagramm; Schaubild
dial eine Telefonnummer anwählen
dialing tone Amtszeichen
diary Tagebuch
diary Tagebuch; Terminkalender
diary Terminkalender
differ sich unterscheiden; abweichen
difference Unterschied
difference in rates Kursdifferenz
differences Unterschiede
differences of trading practice unterschiedliche Handelsbräuche
differential piece work Differentialstücklohn
differential timing Folgezeitmethode
differentiation Staffelung
difficulties Schwierigkeiten
difficulties arising from Schwierigkeiten; die sich ergeben aus
digest Auszug; Kurzfassung; Extrakt
digit Ziffer
dilemma Verlegenheit
dim light gedämpftes Licht
dimensions Format
diminish verringern

diminishing returns abnehmender Ertrag
diminishing utility abnehmender Nutzen
diplomat Diplomat
diplomatic diplomatisch
diplomatic body diplomatische Korps
diplomatic immunity diplomatische Immunität
diplomatist Diplomat
direct direkt
direct advertising agency Direktwerbungsagentur
direct buying direkter Kauf
direct charges direkte Kosten
direct costs direkte Kosten
direct debit direkte Belastung
direct debiting Abbuchungsverfahren
direct letter of credit Kreditbrief an eine bestimmte Bank
direct lighting direkte Beleuchtung
direct mail direkte Zuschrift; direkte Werbung
direct mail advertising direkte Werbung durch die Post
direct mail medium Direktwerbemedium
direct material direktes Material (für die Produktion)
direct materials einer Ware zugeordnetes Material
direct observation direkte Beobachtung
direct sale Direktverkauf
direct selling Direktabsatz; Direktverkauf
direct selling direkter Verkauf
direct to the address of direkt an die Adresse von
direct work direkte Arbeit; produktive Arbeit
direction Anweisung
direction of a company Leitung einer Firma
directly from the beneficiary direkt vom Begünstigten
directly from the insurer direkt beim Versicherer
director Direktor
director general Generaldirektor
director of materials Leiter der Materialbeschaffung
director of operations Leiter der Produktion
director of sales promotion Leiter der Verkaufsförderung
director of studies Studiendirektor; Studienleiter
director’s report Jahresbericht
directors’ remuneration Aufsichtsratsvergütung
directorship Aufsichtsratsposten
directory Adressbuch
directory Namensverzeichnis
dirt cheap so billig wie Trödelware
dirt cheap wie billiger Ramsch
disable unfähig machen; unfähig sein
disabled schwerbeschädigt
disabled bond nicht mehr gültiger Pfandbrief
disabled person Schwerbeschädigter
disadvantage Nachteil
disagio Kursverlust; Abschlag
disassemble auseinandernehmen
disaster area Katastrophengebiet
disburse auslegen

disbursement Aufwendung
discharge Entlassung; Entlastung
discharge entlassen; Entlassung
discharge a debt eine Schuld ablösen
discharge a mortgage eine Hypothek löschen
discharge an acceptance ein Akzept einlösen
discharge cargo Fracht entladen
discharge from liability einer Verbindlichkeit entheben
discharge of a bankrupt Entlastung eines Konkursschuldners
discharge of a bill Einlösung eines Wechsels
discharge of a debt Begleichung einer Schuld
discharge of a trustee Entlastung eines Treuhänders
discharged bankrupt rehabilitierter Konkursschuldner
disciplinary action Disziplinarverfahren
disclose aufdecken
disclosed reserves offene Reserven
disclosure Enthüllung
discontented unzufrieden
discontinuance of business Geschäftsaufgabe
discontinuation Unterbrechung; Einstellung
discontinue aufhören
discontinued unterbrochen; eingestellt
discount Diskont; Nachlass; Rabatt
discount Skonto
discount Preisnachlass
discount diskontieren
discount a bill einen Wechsel diskontieren
discount bank Diskontbank
discount bill Diskontwechsel
discount broker Diskontmakler
discount broker Wechselmakler
discount charges Diskontspesen
discount for large orders Rabatt für Großaufträge
discount holdings Bestand an Diskontwechseln
discount house Diskontbank (Br.)
discount house Diskontladen (US)
discount house Wechselbank
discount policy Diskontpolitik
discount price Rabattpreis
discount rate Diskontsatz
discount shop Diskontladen (Br.)
discount shop Laden der mit reduzierten Preisen verkauft
discountable diskontierbar
discounter Diskontladen
discounting of a bill Wechseldiskontierung
discounts received Liefererskonto
discrepancy Unstimmigkeit
discretion Diskretion; Ermessen
discretionary buying power verfügbare Kaufkraft
discretionary clause Kannvorschrift
discretionary income verfügbares Einkommen
discretionary power Ermessen
discretionary power freie Verfügungsgewalt

discriminate diskriminieren; benachteiligen
discrimination Diskriminierung; Benachteiligung
discrimination Unterscheidung; Diskriminierung
discrimination in price Spaltung der Preise
discriminative practices unterschiedliche Behandlung
discriminatory power Trennschärfe
discussion group Diskussionsgruppe
disguised attempt getarnter Versuch
dishonour entehren; nichtachten; nicht einlösen
dishonour a bill einen Wechsel nicht einlösen
dishonourable unredlich
dishonoured bill notleidender Wechsel
dishonoured note nicht eingelöster Wechsel
dishonouring of a B/L Nichthonorierung eines Wechsels
disinclination to buy Kaufunlust; Unlust zu kaufen
disinclination to invest Investitionsunlust; Unlust zu Investieren
dismantle auseinandernehmen
dismiss ablehnen; entlassen
dismiss entlassen
dismiss an application einen Antrag ablehnen
dismissal Entlassung
disparity Ungleichheit
dispatch absenden; abfertigen; Abfertigung
dispatch date Termin für den Versand
dispatch note Versandanzeige; Verladeschein
dispatch of goods Warenversand mit der Post
dispatching of instructions Verteilung von Anweisungen
dispatching the goods to that place Versendung der Ware an diesen Ort
dispensable entbehrlich
dispense ausgeben
display ausstellen; Schaufensterdekoration
display material Schaumaterial; Werbematerial
display poster Schaufensterplakat
display window Schaufenster
disposable income verfügbares Einkommen
disposable personal income verfügbare persönliche Einkommen
disposal Verfügung
disposal Veräußerung
dispose verfügen; verkaufen
dispose veräußern
disposition to buy Kaufbereitschaft
disposition to sell Bereitschaft zu Verkaufen
dispossess enteignen
dispossession Enteignung
disputable strittig
dispute auseinandersetzen; Auseinandersetzung
disregard missachten
disregard nicht beachten
disregard instructions gegen Weisungen handeln
disrepute Misskredit
dissolution Auflösung
dissolution Liquidation
dissolution of a partnership Auflösung einer oHG

dissolve	auflösen
distortion of competition	Wettbewerbsverzerrung
distortion of prices	Verzerrung der Preise
distortion of results	Verzerrung der Ergebnisse
distrainable	pfändbar
distraint	Zwangsvollstreckung
distribute	verteilen; vertreiben
distributing agency	Vertriebsagentur
distribution	Verteilung
distribution	Vertrieb
distribution agency	Vertriebsstelle
distribution area	Absatzgebiet
distribution basis	Verteilungsschlüssel
distribution cartel	Vertriebskartell
distribution centre	Verteilungszentrum; Absatzzentrum
distribution channel	Absatzweg
distribution cost accounting	Vertriebskostenrechnung
distribution cost analysis	Vertriebskostenanalyse
distribution costs	Vertriebskosten
distribution curve	Verteilungskurve
distribution expenses	Vertriebskosten
distribution network	Vertriebsnetz
distribution of dividends	Dividendenausschüttung
distribution of earnings	Gewinnverteilung
distribution of goods	Güterverteilung
distribution of income	Einkommensverteilung
distribution of population	Bevölkerungsverteilung
distribution of profits	Gewinnverteilung
distribution of wealth	Vermögensverteilung
distribution plan	Vertriebsplan
distributive trade	Absatzwirtschaft
distributor	Zwischenhändler
district office	Bezirksstelle; Zweigstelle
diversification	Diversifikation
diversification of production	Diversifikation der Produktion
diversification of production	Verbreiterung der Produktion; Ausweitung
diversification of risks	Risikoverteilung
diversify	diversifizieren
diversity in interpretation	unterschiedliche Auslegung
diversity of interpretation	unterschiedliche Auslegung
divide	teilen
divide into	einteilen in
dividend	Dividende
dividend account	Dividendenkonto
dividend coupon	Dividendencoupon
dividend disbursement	Dividendenausschüttung
dividend forecast	Dividendenvoraussage
dividend on capital	Kapitaldividende
dividend on common stock	Dividende auf Stammaktien
dividend on preferred stock	Dividende auf Vorzugsaktien
dividend paper	Wertpapier mit Anspruch auf Dividende
dividend prospects	Dividendenaussichten
dividend warrant	Gewinnanteilschein

dividends not yet collected noch nicht abgehobene Dividenden
dividing rule Trennlinie
division Abteilung
division Teilung; Abteilung
division Teilung; Unterteilung; Abteilung
division into shares Stückelung
division of labour Arbeitsteilung
division of markets Aufteilung der Absatzmärkte
division of powers Gewaltenteilung
division of profits Gewinnverteilung
division of territory Gebietsaufteilung
division of work Arbeitsverteilung
do not convert verwandeln nicht
do not deal in goods handeln nicht mit Waren
do not deal in other performances handeln nicht mit anderen Leistungen
do not deal in services handeln nicht mit Dienstleistungen
dock Dock; Trockendock
dock dues Hafengebühren; Dockgebühren
dock warrant Dockschein
docket Zettel
doctoring of balances Bilanzverschleierung
document Dokument
document Urkunde; Handelspapier
document of appointment Berufungsurkunde
document of title Dispositionsdokument
document of title to goods Traditionspapier
documentary durch Dokumente belegt
documentary collection dokumentäres Inkasso
documentary credit Dokumentenakkreditiv
documentary credit Dokumentenakkredtitiv
documentary credits Dokumentenakkreditive
documentary draft Dokumententratte
documentary film Dokumentarfilm
documentary practices Praxis im Umgang mit Dokumenten
documentary proof schriftlicher Nachweis
documents against acceptance Dokumente gegen Wechselakzept
documents against acceptance Handelspapiere gegen Akzeptierung
documents against payment Handelspapiere gegen Zahlung
documents against payment Zahlung gegen Dokumente
documents are to be presented Dokumente müssen vorgelegt werden
documents as defined below unten definierte Dokumente
documents collected Inkassodukumente
documents for collection Dokumente zum Inkasso
documents payable at sight bei Sicht zahlbare Dokumente
documents transferring title to sb. Dokumente; mit den die Gewalt übergeben wird
documents will only be released Dokumente werden nur freigegeben
dodge a tax eine Steuer umgehen
does not constitute any undertaking begründet keine Verpflichtung
does not take place findet nicht statt
dollar cheque Dollarscheck
dollar crisis Dollarkrise
dollar holdings Dollarreserveb
dollar parity Dollarparität

domain of uncertainty Unsicherheitsbereich
domestic inländisch
domestic bill Inlandswechsel
domestic commerce Binnenhandel
domestic competition Inlandskonkurrenz
domestic consumption Inlandsverbrauch
domestic customer Inlandskunde
domestic debts Inlandsschulden
domestic investments Inlandsinvestitionen
domestic law inländisches Recht
domestic market Inlandsmarkt
domestic needs Haushaltsbedarf
domestic order Inlandsauftrag
domestic price Inlandspreis
domestic production Inlandsproduktion
domestic sales Inlandsumsätze
domestic suppliers Inlandslieferanten
domestic trade Binnenhandel
domestic work Hausarbeit
domicile Wohnort
domicile Zahlungsstelle
domicile of a bill Zahlungsadresse
domiciliation Zahlbarstellung
donation Schenkung
donation Spende
done getan; gehandelt
donee derjenige; dem eine Vollmacht gegeben wird
door delivery Lieferung an die Tür
door-to-door time Durchlaufzeit
doorstep delivery Lieferung ans Haus
doorstep sale Verkauf an der Haustür
dormant account inaktives Konto
dormant partner stiller Teilhaber
double column Doppelspalte
double column advertisement zweispaltige Anzeige
double earner Doppelverdiener
double entry bookkeeping doppelte Buchführung
double indemnity Doppelversicherung
double page Doppelseite
double tariff Doppeltarif
double-spaced zweizeilig
doubt zweifeln
doubtful zweifelhaft
doubtful accounts Dubiose
doubtful claim zweifelhafte Forderung
doubtful debts dubiose Außenstände
down payment Anzahlung
down-time Verlustzeit
downswing Abwärtstrend
downtown Innenstadt (US)
downtrend Abwärtstrend
downward drift fallende Tendenz
downward movement Bewegung nach unten

downward movement Rückgang
draft Tratte
draft entwerfen; Tratte
drafts and cheques in hand Wechsel- und Scheckbestand
drafts drawn by the beneficiary vom Begünstigten gezogene Tratten
drain Abfluss
drain of bullion Abfluss von Gold
draw ziehen
draw ziehen; einen Wechsel ziehen
draw a bill on sb. auf jemanden einen Wechsel ziehen
draw a check on a bank einen Scheck auf eine Bank ziehen
draw by lot auslosen
draw cash from an account Geld von einem Konto abheben
draw conclusions Schlüsse ziehen
draw money Geld abheben
draw the balance die Bilanz ziehen
draw the consequences Schlussfolgerungen ziehen
draw up aufsetzen
draw up a contract einen Vertrag entwerfen
draw up a document eine Urkunde ausstellen
drawback Nachteil
drawback Nachteil; Missstand; Hindernis
drawee Bezogener
drawer Aussteller
drawing Auslosung
drawing up a contract einen Vertrag entwerfen
drawings Abhebungen
drawn by the beneficiary vom Begünstigten gezogen
drawn on the issuing bank gezogene auf die eröffnende Bank
dress alowance Kleidergeld
drift Tendenz
drive Werbeeinsatz
drive Werbefeldzug
drive a hard bargain hart verhandeln
drive-in counter Autoschalter
driver Fahrer
drop Rückgang
drop fallen; fallen lassen
drop delivery Schwerkraftförderung
drugstore Drogerie (US)
drum trommeln; zusammentrommeln
dry cargo Trockenladung
dry goods nicht Lebensmittel
dual-use package Mehrwegpackung
dubious ungewiss
dubious debts Dubiose
due Gebühr; Abgabe
due fällig
due date Fälligkeitstag
due date Fälligkeitstermin
due date of a bill Fälligkeitstermin eines Wechsels
dull lustlos
dull sale schleppender Verkauf

dull season flaue Geschäftszeit
dullness Flaute
duly ordnungsgemäß
duly appropriated in geeigneter Weise konkretisiert
duly appropriated to the contract in geeigneter Weise konkretisiert
duly authorized person Bevollmächtigter
duly completed ordentlich ausgefüllt
duly delivered ordentlich angeliefert
duly endorsed mit einem zusätzlichen Vermerk versehen
duly paid ordentlich bezahlt
duly put at his disposal ihm ordnungsgemäß zur Verfügung gestellt
duly signed ordentlich unterschrieben
dummy Leerpackung
dummy Schaufensterpuppe
dummy concern Scheinunternehmen; Scheinfirma
dummy pack Schaupackung
dummy salesman stummer Verkäufer
dump auf den Markt werfen
dumping Dumping; Preisschleuderei
dumping Dumping; Unterbietung
dunning (US) Mahnung
dunning letter Mahnbrief
dunning letter Mahnbrief (US)
dunning statistics Mahnstatistik
duplicate Duplikat; zweifach
duplicate of the consignment note Frachtbriefdoppel (Br.)
duplicating machine Vervielfältigungsapparat
duplicating process Vervielfältigungsverfahren
durable dauerhaft
durable dauerhaft; unverderblich
durable commodities unverderbliche Güter
durable goods Gebrauchsgüter
durables Gebrauchsgüter
duration Dauer
duration of employment Beschäftigungsdauer; Dauer der Beschäftigung
during the carriage während des Transports
dusted quality angestaubte Ware
dustproof staubdicht
dutiable abgabepflichtig
dutiable zollpflichtig; abgabenpflichtig
duties on buyer's account Zoll zu Lasten des Käufers
duty Pflicht; Zoll
duty Zoll; Abgabe; Pflicht
duty free zollfrei
duty of payment Zahlungspflicht
duty paid verzollt
duty to give notice Anzeigepflicht
duty to keep confidential Verschwiegenheitspflicht
duty to report Berichtspflicht
duty under a contract Vertragspflicht
duty unpaid unverzollt
duty-free zollfrei
duty-free shop zollfreier Laden

dwindling schwindend; Schwund
dynamic demand dynamische Nachfrage

E

E.& O.E. Irrtümer und Auslassungen zugelassen
e.g. zum Beispiel
each documentary credit jedes Dokumentenakkreditiv
each individual case jeder Einzelfall
each party is meant to assume jede Partei soll annehmen
earlier than the stipulated date schon vor der festgesetzten Zeit
earliest event time frühester Termin für ein Ereignis
earliest finish time frühester Endtermin
early answer baldige Rückantwort
early closing früher Ladenschluss
early retirement vorgezogener Ruhestand; vorzeitige Pensionierung
early warning system Frühwarnsystem
earmark Buchzeichen; Kennzeichen
earmark markieren; für etwas bestimmen
earmark markieren; kennzeichnen
earmarked gekennzeichnet
earmarked assets zweckgebundene Werte
earmarking of funds Zweckbestimmung von Mitteln
earn verdienen
earn verdienen; einbringen
earned income durch eigene Arbeit verdientes Einkommen
earned rate Verdienst nach Leistungssatz
earned surplus account Konto für Reserven aus Reingewinn
earner Verdiener
earnest Anzahlung
earnest Anzahlung; Handgeld
earnest money Handgeld
earnest money Handgeld; Anzahlung
earning Gewinn
earning ability Erwerbsfähigkeit
earning capacity Ertragsfähigkeit
earning power Ertragskraft
earning rate Ertragswert
earnings Einkünfte
earnings curve Verdienstkurve
earnings lag Einkommensverzögerung
earnings sheet Verdienstabrechnungsblatt
earnings sheet Verdienstabrechnungsbogen
earnings statement Gewinnaufteilung
earnings yield Gewinnrendite
earthquake Erdbeben
ease erleichtern; Erleichterung
ease Lockerung
ease of borrowing Leichtigkeit der Kreditaufnahme
ease of entry Leichtigkeit des Zugangs
ease of money Flüssigkeit des Geldes
ease off nachgeben

ease off	sinken
easement	Grunddienstbarkeit
easier to consult	leichter zu befragen
easier to handle	leichter zu handhaben
easier to read	leichter zu lesen
easing	Abschwächung
easing	Erleichterung; Nachlassen der Belastung
easing in money rates	Abschwächung der Geldsätze
easing of tension	Entspannung der Lage
easing of the capital market	Lockerung des Kapitalmarktes
easy credit policy	Krediterleichterungspolitik
easy market	Markt mit billigen Krediten
easy money	billiges Geld; billiger Kredit
easy money	leicht verdientes Geld
easy money	leichtverdientes Geld
easy money policy	Politik des billigen Geldes
easy profit	müheloser Gewinn
eat up savings	Ersparnisse aufbrauchen
eating place	Speiselokal
econometrician	Vertreter der Ökonometrie
econometrics	Ökonometrie
economic	wirtschaftlich
economic activity	Wirtschaftstätigkeit
economic adjustment	wirtschaftliche Anpassung
economic adviser	Wirtschaftsberater
economic advisor	Wirtschaftsberater
economic agreement	Wirtschaftsvertrag
economic aid	Wirtschaftshilfe
economic aim	wirtschaftliches Ziel
economic analysis	Wirtschaftsanalyse
economic area	Wirtschaftsgebiet
economic batch size	wirtschaftliche Losgröße
economic boom	Konjunkturaufschwung
economic centre	Wirtschaftszentrum
economic community	Wirtschaftsgemeinschaft
economic congress	Wirtschaftskongress
economic crisis	Wirtschaftskrise
economic demand	wirtschaftliche Nachfrage
economic depression	wirtschaftliche Depression
economic development	wirtschaftliche Entwicklung
economic difficulties	wirtschaftliche Schwierigkeiten
economic disequilibrium	wirtschaftliche Unausgewogenheit
economic disequilibrium	wirtschaftliches Ungleichgewicht
economic district	Industriegegend
economic efficiency	wirtschaftliche Tüchtigkeit
economic equilibrium	wirtschaftliches Gleichgewicht
economic equilibrium	wirtschaftliche Ausgewogenheit
economic expert	Wirtschaftssachverständiger
economic factors	wirtschaftliche Faktoren
economic feasibility study	Wirtschaftlichkeitsuntersuchung
economic fluctuations	wirtschaftliche Schwankungen
economic forecaster	Konjunkturbeobachter
economic geography	Wirtschaftsgeographie

economic goods	Wirtschaftsgüter
economic growth	Wirtschaftswachstum
economic history	Wirtschaftsgeschichte
economic independence	wirtschaftliche Unabhängigkeit
economic indicator	Wirtschaftsindikator
economic interests	wirtschaftliche Interessen
economic law	Wirtschaftsrecht
economic leader	Wirtschaftsführer
economic planning	Wirtschaftsplanung
economic policy	Wirtschaftspolitik
economic potential	Wirtschaftspotential
economic power	Wirtschaftsmacht
economic process	wirtschaftliche Entwicklung
economic progress	wirtschaftlicher Fortschritt
economic recovery	Wirtschaftsbelebung
economic relations	Wirtschaftsbeziehungen
economic ruin	wirtschaftlicher Zusammenbruch
economic sanctions	Wirtschaftssanktionen
economic situation	Wirtschaftslage
economic slowdown	wirtschaftliche Abschwächung
economic stability	wirtschaftliche Stabilität
economic status	Lebensstandard
economic support	wirtschaftliche Hilfe
economic system	Wirtschaftssystem
economic terminology	Wirtschaftsterminologie
economic territory	Wirtschaftsgebiet
economic theory	Wirtschaftstheorie
economic unit	Wirtschaftseinheit
economical	sparsam; wirtschaftlich
economical budget	Sparetat
economically backward	wirtschaftlich rückständig
economics of growth	Wachstumstheorien
economies of labour	Arbeitseinsparungen
economies of scale	Kostenersparnis durch Massenproduktion
economies of scale	Wirtschaftlichkeit der Massenproduktion
economist	Wirtschaftswissenschaftler
economization	Rationalisierung; Einsparung
economize	einsparen
economize	sparsam umgehen
economy	Wirtschaft
economy	Wirtschaft; Wirtschaftlichkeit
economy as a whole	die Wirtschaft als Ganzes; Gesamtwirtschaft
economy class	zweite Klasse im Luftverkehr
economy of abundance	Überflusswirtschaft
economy of scarcity	Mangelwirtschaft
economy-price	sehr günstiger Preis
econonic history	Wirtschaftsgeschichte
econonic miracle	Wirtschaftswunder
econonic planning	Wirtschaftsplanung
edge	Vorteil
editor in chief	Chefredakteur
editorial office	Redaktion
editorial staff	Redaktion; Belegschaft der Redaktion

educate	erziehen
education	Erziehung; Bildung
educational advertising	Aufklärung
educational advertising	belehrende Werbung
educational background	Bildungsstand
educational journey	Studienreise
educational leave	Fortbildungsurlaub
educational measures	erzieherische Maßnahmen
educational policy	Police der Ausbildungsversicherung
educational requirements	erforderliche Vorbildung
EEC	Europäscher Gemeinsamer Markt
effect	Wirkung
effect a compromise	einen Kompromiss zustande bringen
effect a mortgage	eine Hypothek aufnehmen
effect a payment	Zahlung leisten
effect an insurance	eine Versicherung abschließen
effect of the crisis	Auswirkung der Krise
effective	in Kraft
effective	wirksam
effective	wirksam; wirkend
effective area	Nutzfläche
effective demand	tatsächliche Nachfrage
effective demand	wirksame Nachfrage
effective forthwith	sofort in Kraft
effective in law	rechtswirksam
effective time	tatsächliche Zeit
effectively	tatsächlich
effectively delivered	tatsächlich angeliefert
effectiveness	Effektivität
effectiveness	Wirkungsgrad
effectless	unwirksam
effects	Auswirkungen
efficiency	Leistung; Tüchtigkeit
efficiency	Leistungsfähigkeit
efficiency	Wirksamkeit; Effizienz
efficiency bonus	Leistungsprämie; Leistungszulage
efficiency bonus	Leistungszulage
efficiency expert	Rationalisierungsfachmann
efficiency factor	Wirkungsgrad
efficiency of labour	Produktivität der Arbeit; Effektivität
efficiency report	Leistungsbericht
efficiency test	Leistungstest
efficiency test	Leistungstest; Leistungsprüfung
efficient	leistungsfähig
efficient	leistungsfähig; tüchtig
effort	Anstrengung; Mühe
effort	Aufwand; Mühe
effort-controlled cycle	selbstkontrollierter Anteil im Arbeitszyklus
effort-controlled cycle	selbstkontrollierter Arbeitszyklus
effortless	mühelos
eight-hour day	Achtstundentag
elaborate	ausgearbeitet
elaboration	Ausarbeitung

elapse verstreichen
elapsed time verstrichene Zeit
elapsed time verstrichene Zeit; verbrauchte Zeit
elastic elastisch
elastic demand elastische Nachfrage
elastic supply elastisches Angebot
elasticity Elastizität
elasticity of demand Elastizität der Nachfrage
elasticity of supply Elastizität des Angebots
elasticity of the market Elastizität des Marktes
elderly population ältere Bevölkerung
electric power consumption Stromverbrauch
electric typewriter elektrische Schreibmaschine
electrical goods fair Elektrogütermesse
electrical supply store Elektrowarengeschäft
electronic elektronisch
electronic brain Elektronengehirn
electronic calculator elektronischer Rechner
electronic data processing elektronische Datenverarbeitung
electronic typewriter elektronische Schreibmaschine
electronics Elektronik
electronics shares Aktien der Elektronikindustrie
element Bestandteil
element Element
element breakdown Zerlegung in elementare Teile
element breakdown of an activity Zerlegung in Einzelarbeitsvorgänge
element breakdown of an activity Zerlegung in Elemente
element of costs Kostenbestandteil
element of expenditure Ausgabeposten
element of motion Bewegungselement
elemental breakdown Zerlegung in Teile
elemental movement Elementarbewegung; kleinste Bewegung
elementar movement kleinste Einheit der Bewegung
elementary elementär
elementary elementar; grundlegend
elevator Getreidesilo; Fahrstuhl (US)
eligible wählbar
eligible for discount diskontfähig
eliminate eliminieren
elimination Eliminierung
elimination of competition Ausschaltung der Konkurrenz
elimination of customs duties Abschaffung der Zölle
elimination of error Fehlerbeseitigung
elimination of the risk Ausschaltung des Risikos
elimininate any possibility of jegliche Möglichkeit von etwas ausschließen
eliminination of risk Risikoausschaltung
elite Elite
embargo Embargo
embargo Handelssperre
embark einschiffen
embarrassed in Verlegenheit
embassy Botschaft
embezzle veruntreuen

embezzle	veruntreuen; unterschlagen
embezzlement	Veruntreuung
embezzlement	Veruntreuung; Unterschlagung
emblem	Zeichen; Firmenzeichen; Logo
emblements	Saatgut
emboss	prägen
embossed printing	Prägedruck
embossing machine	Prägemaschine
emend	berichtigen
emendment	Berichtigung
emerge	auftauchen
emergency	Notlage
emergency	Notlage; unerwartetes Ereignis
emergency address	Notadresse
emergency aid	Katastrophenhilfe; Hilfe im Notfall
emergency call	Notruf
emergency legislation	Notgesetzgebung
emergency reserve	Reserve für den Notfall
emerging countries	noch unterentwickelte Länder
emigrant	Auswanderer
emigrate	auswandern
emigration	Auswanderung
emoluments	Bezüge; Dienstbezüge
emoluments	Tantiemen
emotional sales argument	emotionales Verkaufsargument
empirical study	empirische Untersuchung
employ	beschäftigen
employ	beschäftigen; anwenden
employed women	berufstätige Frauen
employee	Angestellter; Beschäftigter
employee	Beschäftigter; Angestellter; Arbeitnehmer
employee	Beschäftigter; Arbeitnehmer
employee benefits	Sozialleistungen
employee morale	Arbeitsmoral
employee participation	Mitbeteiligung der Arbeitnehmer
employee training	innerbetriebliche Ausbildung
employees' benefits	Sozialleistungen
employer	Arbeitgeber
employer's salary	Unternehmerlohn
employers' association	Arbeitgeberverband
employment	Beschäftigung
employment agency	Arbeitsvermittlung
employment agency	Arbeitsvermittlungsstelle
employment bureau	Arbeitsvermittlung
employment exchange	Arbeitsamt
employment exchange	Arbeitsvermittlung
employment of capital	Kapitaleinsatz
employment of labour	Arbeitseinsatz
employment of labour	Arbeitskräfteeinsatz
employment of machinery	Maschineneinsatz
employment of machines	Maschineneinsatz
employment of modern technology	Einsatz der modernen Technologie
employment papers	Arbeitspapiere

employment scheduling Beschäftigungsplanung
employment size of a company Belegschaftsgröße
employment theory Beschäftigungstheorie
emporium Handelszentrum
empower bevollmächtigen
empower ermächtigen
empowered ermächtigt
empties Leergut
empty leer
empty weight Leergewicht
en bloc im ganzen
enable ermöglichen
encash einlösen
encash a bill einen Wechsel einlösen
encashment Einkassierung
encashment Einlösung
encashment charges Einzugskosten
encashment of debt Schuldeneinziehung
encipher verschlüsseln
enclose beifügen; umzäunen
enclose einschließen
enclosed beigefügt
enclosed you will find our packing instructions Verpackungsvorschriften anbei
enclosure Anlage; Umhegung; Gehege
enclosure Einlage; Anlage
encode verschlüsseln
encourage ermutigen
encouragement Ermutigung
encrypt verschlüsseln
encumber behindern
encumber with a mortgage mit einer Hypothek belasten
encumbered behindert; belastet
encumbered verschuldet
encumbered with mortgages mit Hypotheken belastet
encumbrance Behinderung; Belastung
end in itself Endzweck
end of April Ende April
end of day Tagesende
end of fair Messeende
end of line Zeilenende
end of month Monatsende
end of quarter Vierteljahresende
end of season Saisonende
end of term Trimesterende
end of year Jahresende
end product Endprodukt
end-consumer Endverbraucher
end-item inspection Fertigteilkontrolle
end-of-season Saisonende
end-of-season sale Saisonschlußverkauf
end-product Endprodukt
end-user Benutzer
endanger in Gefahr bringen

endeavour bemühen; Bemühung
endeavours Bemühungen
endeavours to assist Bemühungen; behilflich zu sein
endless endlos
endorse indossieren
endorse indossieren; begeben
endorse indossieren; girieren; begeben
endorsee Indossatar
endorsement Indossament
endorsement after maturity Nachindossament
endorsement for collection Inkassoindossament
endorsement in blank Blankoindossament
endorsement in full Vollindossament
endorsement of a bill of lading Konnossementsindossament
endorsement of a decision Annahme einer Entscheidung
endorsement super protest nachprotestliches Indossament
endorsement without recourse Indossament ohne Verbindlichkeit
endorser Indossant
endorser’s liablility Wechselhaftung
endorsing Indossierung
endow stiften
endowment Stiftung
endowment fund Fond
endowment insurance Versicherung für den Erlebensfall
endowment policy Police für den Erlebensfall
endure ertragen; dulden
enforce erzwingen
enforce a rule eine Regel durchsetzen
enforceable vollstreckbar
enforceable at law vollstreckbar
enforced idleness erzwungene Untätigkeit
enforcement Vollstreckung
engage beschäftigen
engage jemanden beschäftigen
engage sich verpflichten; jem. anstellen
engage sb. jemanden einstellen
engage sb. jemanden einstellen; engagieren
engaged beschäftigt
engaged beschäftigt; besetzt
engaged in a business an einem Geschäft beteiligt
engaged in international trade im internationalen Handel tätig
engaged machinery eingesetzte Maschinen
engagement Beschäftigung
engagement Engagement; Beschäftigung
engagement Verpflichtung; Verbindlichkeit
engagement of new staff Einstellung von Personal
engineering consultant technischer Berater; Berater im Maschinenbau
engineering figures technische Daten
engineering progress technischer Fortschritt
engineering shares Aktien der Maschinenbauindustrie
engraving Gravierung
enhance erhöhen
enhance in die Höhe treiben

enjoy a good reputation sich eines guten Rufes erfreuen
enlarge vergrößern
enlargement Vergrößerung
enormous amount Unsumme
enquiry Anfrage; Erkundigung
enroll einschreiben
ensure absichern
entail mit sich bringen
enter eintreten
enter eintreten; buchen
enter eintreten; eintragen; buchen
enter a protest Protest erheben
enter in conformity entsprechend buchen
enter in the books verbuchen
enter into a contract einen Vertrag schließen
enter into an agreement einen Vertrag schließen
enter into engagements Verbindlichkeiten eingehen
enter into force as from treten in Kraft am
enter into negotiations in Verhandlungen treten
enter liabilities Schulden eingehen
enter on the credit side im Haben verbuchen
enter on the debit side im Soll verbuchen
entered gebucht; verbucht
enterprise Unternehmen
enterprise Unternehmen; Unternehmung
enterprise size Unternehmensgröße
enterpriser Unternehmer
enterprising unternehmenslustig
entertain unterhalten; verköstigen
entertainment tax Vergnügungssteuer
entice locken
entitle berechtigen
entity Einheit
entity accounting Konzernbuchführung
entrance duty Einfuhrzoll
entrance examination Aufnahmeprüfung
entrance fee Eintrittsgebühr
entrance rate Anfangssatz
entrance rate Einstellungslohn
entrepot Niederlage; Warenlager; Auslieferungslager
entrepreneur Unternehmer
entrepreneurial activity Unternehmertätigkeit
entrust anvertrauen
entrust to one’s safekeeping zu getreuen Händen überlassen
entrusted to your care Ihnen anvertraut
entrusted with the custody of the goods betraut mit der Verwahrung der Ware
entrusted with the protection of the goodsbetraut mit dem Schutz der Ware
entrusting sth. to his bank seine Bank mit etwas betrauen
entry Eintrag, Buchung
entry Eintritt; Eintragung; Buchung
entry in a register Eintragung in ein Register
entry visa Einreisevisum
enumerate durchzählen

envelope	Umschlag
environment	Umwelt; Umgegend; Umgebung
equal	gleich
equal	gleich; entsprechend
equal pay	gleiche Entlohnung
equal ratio	gleiches Verhältnis
equalization	Ausgleichung
equalization	Gleichstellung; Ausgleich
equalize	ausgleichen
equate	ausgleichen
equated	ausgeglichen; gestaffelt
equilibrium	Gleichgewicht
equip	ausstatten
equipment	Ausstattung, Ausrüstung
equipment	Betriebsmittel
equipment	Geräteschaft; Ausstattung mit Geräten
equipment of a plant	Maschinenausstattung einer Fabrik
equipped with tarpaulins	mit Planen versehen
equitable	recht und billig
equities	Dividendenpapiere
equities	Stammaktien
equity	Aktienkapital
equity	Billigkeit; Gerechtigkeit
equity	Eigenkapital
equity dilution	Verwässerung des Aktienkapitals
equity of redemption	Amortisationsbetrag
equity of redemption	Wiedereinräumung des Besitzes
equity securities	Dividendenpapiere
equivalent	äquivalent
equivalent	gleichwertig; Gegenwert
equivalent value	Äquivalenzwert
era	Epoche
erase	auslöschen; ausradieren
erase	radieren
eraser	Radiergummi
erasure	Radierung
erect	aufrichten
ergonomics	Ergonomie
errand	Botengang
errand boy	Laufbursche
erratic fluctuations	unregelmäßige Schwankungen
erroneous entry	Fehlbuchung
erroneous entry	irrtümliche Buchung
erroneously	irrtümlicherweise
error	Irrtum
error	Irrtum; Fehler
error analysis	Fehleranalyse
error correction	Fehlerkorrektur
error curve	Fehlerkurve
error detection	Fehlererkennung
error in form	Formfehler
error margin	Fehlerwahrscheinlichkeit; Fehlerbereich
error probability	Fehlerwahrscheinlichkeit

error range Fehlerbereich
error rate Fehlerrate
errors and ommissions accepted Irrtümer und Auslassungen vorbehalten
errors arising in the transmission of messages Fehler bei der Übermittlung
errors excepted Irrtum vorbehalten
errors in interpretation Irrtümer beim Dolmetschen
errors in the translation Fehler bei der Übersetzung
errors in translation Irrtümer bei der Übersetzung
escalate eskalieren
escalator clause Gleitklausel
escape entkommen
escape clause Entlastungsklausel
escape clause Rücktrittsklausel
essential wesentlich
essential facts die wesentlichen Tatsachen
essential part Hauptbestandteil; wesentlicher Bestandteil
essentials lebensnotwendige Güter
essentials lebenswichtige Güter
establish etablieren
establish sich etablieren
establish a basis eine Grundlage schaffen
establish a business ein Geschäft eröffnen
establish a credit einen Kredit eröffnen
establish contact Kontakt aufnehmen
establish oneself sich etablieren
establish relations Verbindungen aufnehmen
established law bestehendes Recht
established merchant selbständiger Kaufmann
established practice Handelsbrauch
establishment Gründung; Einrichtung; Unternehmen; Geschäft
establishment Unternehmen
establishment of a business connection Herstellung einer Geschäftsverbindung
estate Grundbesitz
estate Grundbesitz; Landbesitz; Gutsbesitz
estate agency Immobilienbüro
estate agent Grundstücksmakler
estate agent Immobilienmakler; Grundstücksmakler
estate duty Nachlasssteuer
esteem Achtung; Hochschätzung
esthetic quality ästhetische Qualität
estimate einschätzen
estimate Voranschlag; schätzen
estimate of damages Abschätzung des Schadens
estimated amount geschätzter Betrag
estimated inventory geschätzte Inventur
estimated time erwartete Zeit
estimated time geschätzte Zeit
estimated value geschätzter Wert
estimated value Schätzwert
estimating Kostenvorkalkulation
estimation Beurteilung
estimation error Bewertungsfehler
estimation of damage Schadensabschätzung

estimation of expenditure Ausgabenschätzung
estimation of prospective profits Gewinnabschätzung
estimator Schätzer; Gutachter
estimator Vorkalkulator
estimator Vorkalulator
etc. und so weiter
Euro-dollars EURO-Dollar
Eurocard Eurokreditkarte
Eurocheque Euroscheck
Europe Europa
European Europäer
evade vermeiden
evade vermeiden; ausweichen
evaded income tax hinterzogene Einkommensteuer
evaluate bewerten
evaluated ausgewertet
evaluation Bewertung
evaluation Bewertung; Auswertung
evaluation sheet Bewertungsbogen
evasion of taxes Steuerumgehung
even if selbst wenn
evening class Abendkurs; Abendklasse
evening course Abendkurs
evening mail Abendpost
evening newspaper Abendzeitung
event Ereignis
event Vorkommnis; Vorfall
eventual etwaig
every endeavour has been made es wurde alle Anstrengungen unternommen
evidence Belege
evidence Beweis
evidence Beweis; Beweismaterial
evidence of conformity Belege
evidence of conformity Nachweis der Übereinstimmung
evidence of insurance cover Nachweis über den Versicherungsschutz
evident offensichtlich; erwiesen
evitable accident vermeidbarer Unfall
evolution Entwicklung
ex dividend nach Abtrennung des Coupons
ex factory ab Fabrik
ex factory ab Fabrik (INCOTERM)
ex gratia payment Zahlung ohne Verpflichtung
ex mill ab Mühle
ex new ohne Bezugsrecht
ex plantation ab Plantage
ex quay ab Kai
ex quay (duties on buyer's account) ab Kai (unverzollt)
ex quay (duty paid) ab Kai (verzollt)
ex ship ab Schiff
ex warehouse ab Lager
ex warehouse ab Lager (INCOTERM)
ex works ab Werk
ex works ab Werk (INCOTERM)

exact genau
exact address genaue Anschrift
exact marking instructions genaue Markierungsanweisungen
exact number genaue Zahl
exact time genaue Zeit
exact value genaue Wert
exactly 10 years since genau 10 Jahre nach
exaggerate übertreiben
exaggerated claim übertriebene Forderung
exaggerated demand Übernachfrage
exaggeration Übertreibung
examination Überprüfung; Untersuchung
examination board Prüfungsausschuss
examination of accounts Rechnungsprüfung
examine an account ein Konto überprüfen
examine candidates Kandidaten prüfen
examine more closely näher prüfen
examined copy geprüfte Kopie
examinee Prüfling
examiner Prüfer
exceed überschreiten
exceed überschreiten; übersteigen
exceed übersteigen
except ausgenommen
except that mit der Ausnahme jedoch, dass
except to the extent and in the manner außer in dem Umfang und in der Art
except when otherwise stipulated sofern nicht anders vereinbart
except when otherwise stipulated vorbehaltlich anderer Vereinbarung
excepted perils ausgenommene Risiken
exception Ausnahme
exceptional ausnahmsweise
exceptional case Ausnahmefall
exceptional offer Sonderangebot
exceptional price Sonderpreis
exceptional provisions Sonderbestimmungen
excerpt Auszug
excess Übermaß
excess capacity Überkapazität
excess charge Überberechnung; Sicherheitszuschlag
excess consumption Mehrverbrauch
excess delivery Mehrlieferung
excess demand überhöhte Nachfrage
excess luggage Übergepäck
excess of age Überalterung
excess of births over deaths Geburtenüberschuß
excess of exports Exportüberschuß
excess of imports Importüberschuß
excess of population Überbevölkerung
excess of purchasing power Kaufkraftüberhang
excess of purchasing power Kaufkraftüberschuß; Kaufkraftüberhang
excess of weight Übergewicht
excess payment Überzahlung
excess profit Übergewinn

excess supply Überangebot
excess weight Übergewicht
excess work Mehrarbeit
excess work allowance Zuschlag für zusätzlich erforderliche Arbeit
excessive überhöht
excessive übermäßig
excessive indebtedness Überschuldung
excessive interest wucherische Zinsen
excessive interest Wucherzins
excessive interest Wucherzins; überhöhter Zins
exchange Telefonvermittlung
exchange Umtausch; Wechsel
exchange umtauschen
exchange Wechsel
exchange agreement Austauschvertrag
exchange arrangement Devisenabkommen
exchange commission Provision bei Devisengeschäften
exchange control Devisenbewirtschaftung
exchange control Devisenkontrolle
exchange counter Devisenschalter
exchange law Wechselrecht
exchange list Devisenkursliste
exchange market Devisenmarkt
exchange of goods and services Waren- und Dienstleistungsverkehr
exchange of ideas Meinungsaustausch
exchange of information Informationsaustausch
exchange of the day Tageskurs
exchange office Wechselstube
exchange profit Kursgewinn
exchange rate Devisenkurs
exchange rate Umrechnungskurs
exchange risk Kursrisiko
exchange table Kurstabelle
exchange transactions Devisengeschäfte
exchange value Tauschwert
exchangeability Vertauschbarkeit
exchangeable austauschbar
Exchequer Schatzkanzler (Br.)
excise Verbrauchssteuer
excise duties Verbrauchssteuern
excise tax Verbrauchssteuer
exclude ausschließen
excluding a bill of lading mit Ausnahme des Konnossements
exclusion Ausschluss
exclusive ausschließlich
exclusive agency Alleinvertretung
exclusive agent Alleinvertreter
exclusive agreement Ausschließlichkeitsvertrag
exclusive agreement Exklusivvertrag
exclusive distribution ausschließlicher Vertrieb
exclusive licence ausschließliche Lizenz
exclusive of VAT ausschließlich Mehrwertsteuer
exclusive of VAT and/or taxes ausschließl. Mehrwertsteuer und/oder Steuern

exclusive outlet einziger Absatzweg
exclusive sales agreement Alleinverkaufsvertrag
execute ausführen
execute ausführen; durchführen; erfüllen
execution Ausführung
execution of a contract Ausführung eines Vertrages
execution of an order Auftragsausführung
executive leitender Angestellter
executive authority vollziehende Gewalt; Exekutive
executive desk Chefschreibtisch
executive director verantwortlicher Direktor
executive employee leitender Angestellter
executive position leitende Stellung
executives Führungskräfte
executor Testamentsvollstrecker
exempt ausgenommen; erlassen
exempt befreit; ausgenommen
exemption Befreiung
exemption clause Ausnahmebestimmung
exertion Anstrengung
exhaust erschöpfen
exhausted erschöpft
exhaustive cultivation Raubbau
exhibit ausstellen
exhibited articles Ausstellungsgüter
exhibiting company Aussteller
exhibition Ausstellung
exhibition building Ausstellungsgebäude
exhibition catalogue Ausstellungskatalog
exhibition space Ausstellungsfläche
exhibitor Aussteller
exhibits Ausstellungsstücke
existing between die bestehen zwischen
exit Ausgang
exorbitant price Wucherpreis
expand ausdehnen
expand expandieren
expanded type breite Schrift; doppeltbreite Schrift
expansion Ausdehnung
expansion effect Expansionseffekt
expansion rate Wachstumsrate
expatriate Auswanderer
expatriation Auswanderung
expecption principle Ausnahmeprinzip
expectancy of life Lebenserwartung
expectation of life Lebenserwartung
expectation of loss Schadenerwartung
expectations Erwartungen
expected erwartet
expected attainment erwartete Leistung
expected capacity erwartete Kapazität; errechnete Kapazität
expected capacity geschätzte Kapazität
expected demand erwartete Nachfrage

expected earning level geschätzter zu erwartender Lohn
expected frequency erwartete Häufigkeit
expected inflation erwartete Inflation
expected interruption erwartete Unterbrechung
expected loss erwarteter Schadensumfang
expected orders erwartete Aufträge
expected performance erwartete Leistung
expected profit erwarteter Gewinn
expected sales erwarteter Umsatz
expected sample size erwarteter Stichprobenumfang
expected time erwartete Zeit
expected to sail voraussichtlich abfahrend
expecting your advice of dispatch in Erwartung Ihrer Versandanzeige
expedience Zweckmäßigkeit
expedient zweckmäßig
expedite beschleunigen
expel ausschließen; vertreiben
expendable sich verbrauchend
expendable goods Verbrauchsgüter
expenditure Aufwand
expenditure Ausgabe; Aufwand
expenditure of human labour Arbeitsaufwand
expense Spesen
expense account Spesenkonto
expense allocation Kostenaufschlüsselung
expense allowance Spesenbewilligung
expense distribution sheet Betriebsabrechnungsbogen
expense factor Kostenfaktor
expenses Ausgaben
expenses Kosten
expenses incidental to landing indirekte Kosten für Löschung
expenses incidental to unloading indirekte Abladekosten
expenses incitental to discharging indirekte Entladekosten
expenses incurred angefallene Kosten
expenses of any movement Kosten für weitere Beförderung
expenses of discharing Kosten für Entladen
expenses of landing the goods Kosten des Löschens
expenses of or incidental direkte oder indirekte Kosten
expenses of unloading Kosten für Abladen
expenses to be borne by the seller vom Verkäufer zu tragende Kosten
expensive teuer
expensive teuer; aufwendig
experienced in this area in diesem Gebiet erfahren
expert Fachkundiger
expert Sachverständiger
expert advice fachkundige Beratung
expert adviser Fachberater
expert knowledge Erfahrung
expert opinion Gutachten
expert opinion Gutachten eines Sachverständigen
expert third-party neutraler Sachverständiger
expert third-party certificate Bescheinigung eines neutralen Sachverständ.
expertise Gutachten des Sachverständigen

expertness	Sachverständnis
expiration	Verfall
expiration clause	Fälligkeitsklausel
expiration date	Verfalltag
expiration of a deadline	Ablauf der Frist
expiration of a letter of credit	Ablauf des Akkreditivs
expiration of a patent	Erlöschen eines Patents
expiration of a time limit	Ablauf einer Frist
expiration of the validity	Ablauf der Gültigkeit; Ablauf der Laufzeit
expire	erlöschen
expire	verfallen; ungültig werden; auslaufen
expired	verfallen
expired	verfallen; abgelaufen
expiry	Ablauf
expiry	Verfall
expiry date	Verfalldatum
expiry date	Verfalltag
explanation	Erklärung
explain	erklären
explicit consent	ausdrückliche Zustimmung
exploit	ausbeuten
exploit	ausnutzen; ausbeuten
exploitation	Ausbeutung
exploitation	Ausnutzung; Ausbeutung
exploitation of labour	Ausbeutung der Arbeitskräfte
exploitation rights	Ausbeutungsrechte
exploited	ausgebeutet
export	Export; exportieren
export advertising	Exportwerbung
export advisory board	Exportberatungsstelle
export agent	Exportvertreter
export article	Exportartikel; Exportware
export bonus	Ausfuhrprämie
export bounty	Exportprämie
export clerk	Exportsachbearbeiter
export commission merchant	Exportkommissionär
export company	Exportunternehmen
export control	Ausfuhrkontrolle
export credit	Exportkredit
export credit insurance	Exportversicherung
export division	Exportabteilung
export documents	Exportpapiere
export drive	Exportkampagne
export duty	Ausfuhrzoll
export financing	Exportfinanzierung
export firm	Exportfirma
export guarantee	Exportgarantie
export incentives	Exportanreize
export incentives	Exportvergünstigungen
export information	Exportinformation
export invoice	Ausfuhrrechnung
export journal	Exportfachzeitschrift
export licence	Exportgenehmigung

export licence	Exportgenehmigung; Ausfuhrgenehmigung
export manager	Leiter der Exportabteilung
export marketing	Export-Marketing
export merchant	Exportkaufmann
export packing	Exportverpackung
export permit	Ausfuhrbewilligung
export promotion	Exportförderung
export quota	Ausfuhrkontingent
export regulations	Exportbestimmungen
export restitution	Exportausgleich
export sales	Exportgeschäfte
export shipment	Exportlieferung
export statistics	Exportstatistik
export surplus	Exportüberschuss
export tax relief	Steuererleichterung für Exportschäfte
export trade	Ausfuhrhandel
export-oriented industry	exportorientierte Industrie
exportable goods	für den Export geeignete Ware
exportation	Ausfuhr
exporter	Exporteur; Ausführer
exporting	ausführend; Ausfuhr
exporting country	Ausfuhrland
exports	Exportgeschäfte; Exportumsätze
expose	aussetzen; ausstellen
exposed	ausgesetzt; ausgestellt
exposition	Ausstellung; Schaustellung (US)
express	ausdrücken
express	Expreß
express authority	ausdrückliche Vollmacht
express conditions	ausdrückliche Bedingungen
express delivery	Eilzustellung
express freight	Eilgut
express highway	Schnellstraße
express parcel	Eilpaket
expressed	ausgedrückt
expressed in the contract	im Vertrag ausdrücklich angeführt
expresssly declaring	ausdrücklich erklärende
expressway	Schnellstraße
expulsion	Ausschluss; Vertreibung
expunge	auslöschen
extend	ausdehnen
extend	ausdehnen; verlängern
extend the validity	die Gültigkeit verlängern
extended coverage	erweiterter Versicherungsschutz
extension	Ausdehnung
extension of a B/L	Prolongation eines Wechsels
extension of a labour permit	Verlängerung einer Arbeitserlaubnis
extension of a patent	Patentverlängerung
extension of a period	Fristenverlängerung
extension of a permit	Verlängerung einer Erlaubnis
extension of a permit to stay	Verlängerung einer Arbeitserlaubnis
extension of business	Erweiterung des Geschäfts
extension of credit	Verlängerung des Kredits

extension of payment Zahlungsaufschub
extension of permit Verlängerung der Genehmigung
extension of the working day Verlängerung des Arbeitstages
extension of time Nachfrist; Fristverlängerung
extension of time Verlängerung der Frist
extension of validity Verlängerung der Gültigkeit
extension of visa Visaverlängerung
extensive umfassend
extensive economies umfangreiche Einsparungen
extent Ausmaß
extent Umfang
extent of damage Schadensumfang
external äußerlich
external ausländisch; Auslands-
external account externes Konto
external account externes Konto; Auslandskonto
external aid Auslandshilfe
external assets Auslandsvermögen
external assets Auslandswerte
external audit betriebsfremde Revision
external bill Auslandswechsel
external debt Auslandsschuld
external deficit Defizit der Zahlungsbilanz
external element externes Element
external element of an activity externes Arbeitselement
external liabilities Auslandsverbindlichkeiten
external loan Auslandsanleihe
external trade Außenhandel
external work Außentätigkeit; Außendienst
extinct erloschen
extinction of a debt Löschung einer Schuld
extinguish auslöschen
extra zusätzlich
extra allowance Sonderzulage; Sondervergütung
extra charges Zusatzkosten
extra discount Sonderrabatt
extra duty Sonderzoll; Sonderabgabe
extra income Nebeneinkommen; zusätzliches Einkommen
extra pay Zulage
extrabudgetary außeretatmäßig
extract Auszug
extract Auszug; Volkswirt
extractive industry Rohstoffindustrie
extraordinary außergewöhnlich
extraordinary circumstances außergewöhnliche Umstände
extraordinary depreciation außergewöhnliche Abschreibung
extraordinary expenditure außergewöhnliche Aufwendungen
extraordinary expenses außergewöhnliche Aufwendungen
extraordinary general meeting außerordentliche Hauptversammlung
extraordinary income außerordentliche Erträge
extraordinary resolution Beschluss mit 3/4 der Stimmen
extras Nebenausgaben
extras Nebenausgaben; Nebeneinnahmen

extravagance Verschwendungssucht
extravagant expenses übermäßiger Aufwand
extreme extrem
extreme limit äußerster Termin
extremum Extremwert
eye catcher Blickfang
eyestrain Augenbeanspruchung

F

fabric Gewebe
fabricate herstellen
fabrication shop Fertigungsabteilung
fabulous wealth sagenhafter Reichtum
face Vorderseite eines Dokuments
face amount Nennbetrag
face amount Nennwert
face amount of a bill Nennwert eines Wechsels
face amount of a bond Nennwert einer Obligation
face amount of a share Nennwert einer Aktie
face of a cheque Vorderseite eines Schecks
face of the bill Vorderseite des Wechsels
face value Nennwert
face value Nominalwert
face value of a document Nennwert eines Papiers
face-lift Verbesserung des Aussehens
face-to-face von Angesicht zu Angesicht
face-to-face interview persönliche Befragung
facilitate erleichtern
facilitate compliance with regulations Einhaltung der Vorschriften erleichtern
facilitation of production Produktionserleichterung
facilitation of traffic Verkehrserleichterung
facilitation of transport Transporterleichterung
facilities Anlagen und Einrichtungen
facilities Einrichtungen
facilities technische Hilfsmittel und Gerätschaften
facilities are included Erleichterungen sind eingeschlossen
facilities for payment Zahlungserleichterungen
facility Möglichkeit; Gelegenheit; Vergünstigung
facing first editorial page gegenüber der ersten Textseite
facsimile Faksimile
fact Tatsache
fact question Frage nach Fakten
fact-finding Tatsachenfeststellung
fact-finding Untersuchung
factor Faktor
factor Kommissionär
factor analysis Faktorenanalyse
factor comparison Faktorenvergleich
factor comparison system summarische Arbeitsbewertung
factor of growth Wachstumsfaktor
factor of production Produktionsfaktor

factor of safety Sicherheitsfaktor
factorage Provision des Kommissionärs
factoring Aufkauf von Forderungen
factoring Factoring-Geschäft
factoring Faktoring
factoring Verkauf von Forderungen
factors of production Produktionsfaktoren
factors of safety Sicherheitsfaktoren
factory Fabrik
Factory Acts (Br.) Gesetz betreffend Fabriken
factory agreement Betriebsvereinbarung
factory bookkeeping Betriebsbuchhaltung
factory building Fabrikgebäude
factory buildings Werksanlage
factory burden Betriebsgemeinkosten
factory canteen Btriebsküche; Kantine
factory cost Gesamtfertigungskosten
factory costs Herstellungskosten
factory employee Fabrikangestellter; Fabrikarbeiter
factory equipment Betriebsanlagen; Betriebsausstattung
factory equipment Betriebseinrichtung
factory equipment Maschinenausstattung; Betriebsausstattung
factory expenses Fabrikationsgemeinkosten
factory floor Fabrikraum
factory gate Fabriktor
factory hand Fabrikhilfsarbeiter
factory inspection Werkskontrolle
factory manager Betriebsleiter
factory manager Werksleiter
factory order Arbeitsauftrag
factory order Werkauftrag
factory output Betriebsleistung
factory overhead rate Fabrikationsgemeinkostensatz
factory overheads Fertigungsgemeinkosten
factory system Fabriksystem
factory-made fabrikmäßig hergestellt
factory-trained am Arbeitsplatz geschult
factual information Sachinformation
fade in einblenden
fade out ausblenden
fail versagen; verfehlen
fail to do sth. etwas versäumen
fail to give instructions es versäumen Anweisungen zu geben
failed to act versäumte es zu handeln
failed to inform versäumte es anzuzeigen
failing agreement sofern kein Übereinkommen vorliegt
failing agreement between mangels eines Übereinkommens zwischen
failing express agreement mangels ausdrücklicher Vereinbarung
failing specific stipulations wenn besondere Bestimmungen fehlen
failing which in Ermangelung von
fails to take the goods into his charge die Ware nicht übernimmt
failure Fehlschlag
failure of consideration mangels Gegenleistung

failure of performance Nichterfüllung
failure rate Ausfallrate
failure rate Ausfallsrate
failure to appear Nichterscheinen vor Gericht
failure to follow the procedures Nichtbefolgung des Verfahrens
failure to meet a deadline Fristenüberschreitung
failure to pay Nichtzahlung; Zahlungsversäumnis
failure-free operation störungsfreier Betriebsablauf
fair anständig
fair Messe
fair average quality gute Durchschnittsqualität
fair catalog Messekatalog
fair comment sachliche Kritik
fair compensation angemessene Entschädigung
fair compensation angemessener Ausgleich
fair competition gesunder Wettbewerb
fair copy Reinentwurf; Reinschrift
fair game faires Spiel
fair grounds Ausstellungsgelände
fair guide Messeführer
fair hostess Messebetreuerin
fair market price angemessener Marktpreis; reeller Marktpreis
fair market value üblicher Marktpreis
fair pass Messeausweis
fair price angemessener Preis
fair quality durchschnittliche Qualität
fair trade Freihandel
Fair Trade Law Gesetz gegen unlauteren Wettbewerb
fair wear and tear übliche Abnutzung
fairgoer Messebesucher
fairground Messegelände; Kirchweihgelände
faith Glaube
fake fälschen; Fälschung
faking of the books Fälschung der Bücher
fall fallen; Fall
fall Herbst (US)
fall Rückgang
fall back wieder fallen
fall behind zurückfallen
fall due fällig werden
fall in a category unter eine Kategorie fallen
fall in prices Preisrückgang
fall in the market Nachlassen der Kurse
fall of stocks Fallen der Aktienkurse
fall of the bank rate Diskontsenkung (Br.)
fall off sinken
fall short zurückbleiben
fall under the hammer versteigert werden
falling market Markt mit fallenden Kursen
falling prices abnehmende Preise
falls due for payment wird zur Zahlung fällig
FALSE falsch
false accusation falsche Anschuldigung

false claim	unberechtigte Forderung
false conclusion	falscher Schluss
false entry	Falschbuchung; Fehlbuchung
false imprisonment	Freiheitsberaubung
false investment	Fehlinvestition
false name	falscher Name
false oath	Meineid
false presentation	falsche Darstellung
false pretences	falsche Behauptungen; Vorwand
false pretences	falscher Vorwand
false pretences	Vorspiegelung falscher Tatsachen
false statement	falsche Angabe
false trade description	falsche Warenbeschreibung
falsification	Fälschung; Verzerrung
falsification of a document	Verfälschung eines Dokuments
falsification of accounts	Fälschung der Bücher
falsifier	Fälscher eines Dokuments
falsify	ein Dokument fälschen
familiar	vertraut
family allowance	Familienzulage
family business	Familienunternehmen
family doctor	Hausarzt
family expenditure survey	Untersuchung der Lebenshaltungskosten
family income	Einkommen der Familie
family income supplement	Familienzulage
family planning	Familienplanung
family size package	Haushaltspackung; Familienpackung
family-owned enterprise	Familienunternehmen
family-supported	von der Familie unterstützt
famine	Hungersnot
fancies	Modeartikel; Luxusartikel; Galanteriewaren
fancy article	Modeartikel
fancy goods	Modeartikel
fancy name	Phantasiename
fancy price	Phantasiepreis; übertriebener Preis
fare	Fahrgeld
fare	Fahrpreis
farm	Farm; Bauernhof
farm cooperative	landwirtschaftliche Genossenschaft
farm hand	Landarbeiter
farm hand	landwirtschaftlicher Hilfsarbeiter
farm labour	Landarbeit
farm labourer	Landarbeiter
farm produce	Agrarerzeugnisse
farm products market	Agrarmarkt
farm surplus	Agrarüberschuss
farmer	Farmer; Bauer
fashion	Mode
fashion adviser	Modeberater
fashion articles	Modeartikel
fashion display	Modenschau
fashion goods	Modeartikel
fashion magazines	Modezeitschriften

fashion parade	Modenschau
fashion photographer	Modefotograf
fashion show	Modenschau
fashionable	modisch
fast food establishment	Schnellspeiselokal
fast moving goods	Ware mit hoher Umschlaggeschwindigkeit
fast seller	Renner
fast selling goods	Ware mit hoher Umschlaggeschwindigkeit
fast-growing	schnell wachsend
fast-selling	sich schnell verkaufend
fatal accident	tödlicher Unfall
fatigue	Ermüdung
fatigue accident	Unfall wegen Ermüdung
fatigue allowance	Erholungszuschlag
fatigue curve	Ermüdungskurve
fatigue of material	Materialermüdung
fault	Fehler; Verschulden
faultiness	Fehlerhaftigkeit
faultiness	Fehlerhaftigkeit; Mangelhaftigkeit
faulty	fehlerhaft
faulty goods	nicht einwandfreie Ware; fehlerhafte Ware
faulty packing	fehlerhafte Verpackung
faulty packing	fehlerhafte Verpackung; mangelhafte; falsche
favour	begünstigen; Gunst
favour	Gunst; Gefallen
favourable	günstig
favourable balance	Aktivbilanz
favourable balance	günstige Bilanz; Aktivbilanz
favourable balance of trade	aktive Handelsbilanz
favourable price	günstiger Preis
feasibility	Durchführbarkeit
feasibility	Möglichkeit
feasibility evaluation	Durchführbarkeitsuntersuchung
feasibility study	Durchführbarkeitsstudie
feasibility study	Realisierbarkeitsstudie
feasible	durchführbar
feasible	machbar
feather-bedding	Einstellung überflüssiger Arbeitskräfte
feather-weight paper	federleichtes Papier
featherbedding	Einstellung überflüssiger Arbeitskräfte
feature	Charakteristikum
feature	Merkmal; Hauptmerkmal
federal government	Bundesregierung
federal government budget	BUndeshaushalt
federal law	Bundesrecht
federal tax	Bundessteuer
federation	Verband
federation of employers	Arbeitgeberverband
fee	Gebühr
fee	Gebühr; Honorar
feed	füttern
feedback	Rückkopplung
feedback	Rückkopplung; Feedback

feeder service	Zubringerdienst
feels in duty bound	betrachtet es als ihre Pflicht
fees paid in advance	Gebühren im voraus bezahlt
fellow citizen	Mitbürger
fellow employee	Mitbeschäftigter; Mitarbeiter
fellow-countryman	Landmann
felon	Verbrecher
felonious	verbrecherisch
felony	Verbrechen
female employee	Angestellte; weibliche Arbeitskraft
female labour	Frauenarbeit
female population	weibliche Bevölkerung
female touch	weibliche Note
female worker	Arbeiterin
fence	Hehler
ferry	Fähre
ferry	Fähre; Fährschiff
fertile	fruchtbar
fertility rate	Fruchtbarkeit
feudal system	Feudalsystem
feverish activity	fieberhafte Tätigkeit
fictitious	fingiert
fictitious purchase	Scheinkauf
fidelity	Ehrlichkeit
fiducary operations	treuhänderische Geschäfte
fiduciary	Treuhänder
fiduciary	treuhänderisch
fiduciary loan	ungesichertes Darlehen
field auditor	Außenrevisor
field executive	Außenstellenleiter
field force	Stab der Außenmitarbeiter
field help	Helfer vor Ort; am Ort
field inquiry	Felduntersuchung
field interviewer	Befrager im Außendienst
field investigator	Marktbefrager
field of action	Tätigkeitsbereich
field of activity	Arbeitsbereich
field of activity	Tätigkeitsbereich
field of application	Anwendungsbereich
field of functions	Aufgabenbereich
field of responsibility	Verantwortungsbereich
field research	primäre Erhebung
field sales force	Stab der Verkäufer im Außendienst
field selection	Feldauswahl
field service	Außendienst
field staff	Stab der Außendienstmitarbeiter
field survey	Marktuntersuchung; Untersuchung vor Ort
field work	Außeneinsatz
field work	Feldarbeit; Außendienst
field worker	Außendienstmitarbeiter
fieldwork	Untersuchung vor Ort
fierce competition	harte Konkurrenz
fifty-fifty	halb und halb; zu gleichen Teilen

figure Zahl
figure Zahl; Figur
figurehead Repräsentationsfigur
file ablegen; Akte
file Akte; Datei
file in einer Datei oder Akte ablegen
file a suit Klage erheben
file card Karteikarte
filing basket Ablagekorb
filing cabinet Aktenschrank
filing of a claim Anmeldung einer Forderung
filing of a claim Anmeldung eines Anspruchs
filing of a petition Hinterlegung einer Eingabe
filing of an application Hinterlegung eines Antrags
filing system Ablagesystem
filing tray Ablagekorb
fill a gap eine Lücke füllen
fill in ausfüllen
fill in a form ein Formblatt ausfüllen
fill in the amount in words setzen Sie den Betrag in Worten ein
fill up auffüllen
filler Füller
filling material Füllmaterial
filling station Abfüllstation
film reel Filmrolle
film strip Filmstreifen
film-goer Kinobesucher
film-going public Kinopublikum
filmlet Kurzfilm; kurzer Filmstreifen
filmstrip Filmstreifen; Diastreifen; Diafilm
final endgültig; letzte
final account Schlussabrechnung
final accounts Abschlußkonten
final amount Endbetrag
final assembly Endmontage
final consumer Endverbraucher
final consumption Endverbrauch
final dividend Schlussdividende
final draft endgültiger Entwurf
final inspection Endkontrolle
final insprection Endprüfung
final invoice Endabrechnung
final judgement Endurteil
final payment Restzahlung
final product Endprodukt
final quotation Schlussnotierung
final report Schlussbericht
final stock Endbestand
final total Endsumme
final utility Grenznutzen
final value Endwert
finally schließlich
finance finanzieren

finance	Finanzierung
finance	Finanzwirtschaft
finance company	Finanzierungsgesellschaft
finance company	Finanzunternehmen; Finanzierungsgesellschaft
finance house	Finanzierungsgesellschaft
finance in advance	vorfinanzieren
finance market	Geldmarkt
financial	finanziell
financial account	Finanzkonto
financial accounting	Finanzbuchführung
financial accounting	Finanzbuchhaltung
financial adviser	Finanzberater
financial affairs	finanzielle Angelegenheiten
financial aid	finanzielle Hilfe
financial aid	finanzielle Unterstützung
financial analysis	Finanzanalyse
financial analyst	Bilanzanalytiker
financial budget	Finanzierungsplan
financial centre	Finanzplatz
financial circles	Finanzkreise
financial circumstances	finanzielle Verhältnisse
financial circumstances	finanziellen Verhältnisse
financial committee	Finanzausschuß
financial conditions	finanzielle Lage
financial control	Finanzkontrolle
financial documents	Zahlungspapiere
financial embarrassement	finanzielle Verlegenheit
financial incentive	finanzieller Anreiz
financial obligation	finanzielle Verpflichtung
financial obligations	finanzielle Verpflichtungen
financial policy	Finanzpolitik
financial position	finanzielle Lage
financial report	Finanzbericht
financial standing	finanzielle Lage
financial standing	finanzielle Lage; Vermögenslage
financial standing	finanzielles Ansehen
financial standing	Kreditwürdigkeit
financial statement	Bericht über die Vermögenslage
financial statement	Finanzaufstellung
financial status	finanzielle Lage
financial status	Vermögenslage
financial strain	finanzielle Belastung
financial transactions	Geldgeschäfte
financial year	Geschäftsjahr
financial year	Rechnungsjahr
financially independent	finanziell unabhängig
financially sound	kapitalstark
financially supported	finanziell unterstützt
financially weak	kapitalschwach
financier	Bankier; Geldgeber
financier	Geldgeber
financing	Finanzierung
financing company	Finanzierungsgesellschaft

financing with outside capital Fremdfinanzierung
find a fault einen Fehler finden
find out herausfinden
finding of capital Kapitalbeschaffung
finding of facts Erfassung der Fakten
finding of means Mittelbeschaffung
findings Ergebnisse
findings Resultate
findings of an investigation Untersuchungsergebnisse
fine Geldstrafe
fine trade bill erstklassiger Handelswechsel
fineness Feingehalt
fineness Feinheitsgrad
finish beenden; abschließen
finish endbearbeiten
finish Ende; beenden
finished drawing fertige Zeichnung
finished goods Fertigwaren
finished goods store Fertigwarenlager
finishing Fertigmachen
finishing Veredelung
finishing operation Endbearbeitung
finishing process Veredelungsverfahren
finishing time Beendigung
fir for service einsatzbereit
fir for use betriebsfähig
fire hazards Feuersgefahren
fire inquest gerichtliche Untersuchung eines Feuers
fire insurance Feuerversicherung
fire loss Brandschaden
fire protection Feuerschutz
fireproof hitzebeständig machen; hitzebeständig
firm fest
firm fest; Firma
firm Firma
firm attitude feste Haltung
firm basis sichere Grundlage
firm name Firmenname
firm price fester Preis
firm prices feste Kurse
first bill of exchange Primawechsel
first buyer Ersterwerber
first class erste Klasse; erste Wahl
first come; first served den ersten zuerst bedienen
first day of stay erster Aufenthaltstag
first edition Erstausgabe
first edition erste Fassung
first half of the month erste Hälfte des Monats
first in - first out die ältesten Anträge zuerst
first in; first out wie eingetroffen
first issue erste Emission
first mortgage erste Hypothek
first mortgage loan erste Hypothek

first name Rufname
first of exchange Primawechsel
first option Vorhand
first payment erste Zahlung
first print Erstdruck
first published in 1980 zum ersten Mal veröffentlicht 1980
first rate erstklassig
first-class erstklassig
first-grade erstklassig
first-grade relative Verwandter ersten Grades
first-hand aus erster Hand
first-rate erstklassig
fiscal fiskalisch
fiscal domicile Steuerwohnsitz
fiscal period Abrechnungszeitraum
fiscal policy Steuerpolitik
fiscal system Finanzsystem; Steuersystem
fiscal year Geschäftsjahr; Rechnungsjahr
fishmonger Fischhändler
fishy zweifelhaft
fit anpassen
fit geeignet; anpassen
fit for work arbeitsfähig
fit out ausstatten
fitness Tauglichkeit
fitness for employment Arbeitstauglichkeit
fitness for work Arbeitsfähigkeit
fitter Mechaniker
fitting passend
fitting shop Montageabteilung
fiver Fünfpfundnote; Fünfdollarnote
fix festsetzen
fix a day einen Termin anberaumen
fix a dividend eine Dividende festlegen
fix a limit ein Limit stellen
fix a time-limit einen Termin ansetzen
fixation Festsetzung
fixed befestigt; festgelegt
fixed festgelegt
fixed -point calculation Festkommarechnung
fixed abode fester Wohnsitz
fixed assets Anlagevermögen
fixed capital gebundenes Kapital
fixed charge feste Gebühr
fixed charge fundierte Schuld
fixed charges fixe Kosten
fixed costs fixe Kosten
fixed date Termin
fixed deposit Festgeld
fixed interest bearing festverzinslich
fixed liabilities langfristige Verbindlichkeiten
fixed-price contract Vertrag zu festen Preisen
fixing of prices Preisfestsetzung

fixture	festes Inventar
fixtures	Zubehör; Einbauten; festes Inventar
fixtures and fittings	Einbauten und Zubehör
flag	Flagge
flags of convenience	Gefälligkeitsflaggen
flat	flach
flat	flau
flat	pauschal
flat broke	mittellos; ohne Geld; ohne einen Pfennig
flat fee	Pauschalpreis
flat price	Einheitspreis
flat rate	einheitlicher Satz
flat rate	Grundpreis; Pauschalsatz
flat rate of interest	einheitlicher Zinssatz
flat ratings	niedrige Arbeitsbewertung
flat tarif	Einheitstarif
flatness	Flaute
flaw	Fehler; Fabrikationsfehler
fleece	jemanden ausnehmen; übervorteilen
flexibility	Anpassungsfähigkeit
flexible	anpassungsfähig
flexible	beweglich
flexible	flexibel; wendig
flexible working hours	gleitende Arbeitszeit
flight	Flug
flight capital	Fluchtkapital
flight of capital	Kapitalflucht
flight plan	Flugplan
flight schedule	Flugplan
flimsy paper	Durchschlagpapier
flimsy paper	leichtes Papier für Durchschläge
floating	freier Wechselkurs
floating	schwebend
floating assets	Betriebskapital
floating assets	Umlaufvermögen
floating capital	Umlaufvermögen
floating capital	Umlaufvermögen; Betriebskapital
floating charge	schwebende Schuld
floating debt	schwebende Schulden
floating debts	laufende Schuld
floating money	verfügbare Gelder
floating policy	Generalpolice
floating policy	offene Police
floating-point calculation	Gleitkommarechnung
flood	Flut
flood of demand	Nachfragewelle
floodlight advertisement	angestrahlte Plakatfläche
floor lamp	Stehlampe
floor manager	Abteilungsleiter
floor plan	Bauplan
floor space	Nutzfläche
floor trader	Börsenhändler (Br.)
floorspace	Bodenfläche

flop Misserfolg
flotation Inumlaufsetzung von Aktien
flotel schwimmendes Hotel
flotsam and jetsam Strandgut
flourish blühen; gedeihen
flourishing blühend
flourishing trade in schwunghafter Handel in
flow Fluss
flow chart Ablaufdiagramm
flow chart Ablaufschaubild
flow chart Durchlaufplan
flow line Fließstraße
flow of capital Kapitalabwanderung
flow of customersa Kundenstrom
flow of data Datenfluß
flow of gold Goldabfluß
flow of goods Güterstrom
flow of information Datenfluß
flow of material Materialfluß
flow of money Geldbewegung
flow of production Fertigungsfluß
flow of traffic Verkehrsstrom
flow of work Arbeitsablauf
flow of work Arbeitsablauf; Arbeitsgang; Arbeitsfluß
flow of work Arbeitsfluß
flow path Weg des Arbeitsablaufs; Durchlauf
flow process chart Arbeitsablaufdarstellung
flow process chart Flußdiagramm
flow sheet Arbeitsablaufdiagramm
flow-chart Flußdiagramm
flowproduction Fließfertigung
fluctuate fluktuieren; schwanken
fluctuating market value veränderlicher Kurswert
fluctuation Schwankung
fluctuation of circulation Auflagenschwankung
fluctuation of price Preisschwankung
fluctuation of the market Marktschwankung
fluctuations in the money market Geldmarktschwankungen
fluctuations of the exchange rate Wechselkursschwankungen
flush with abschließend mit; eben; auf gleicher Ebene
flyback timing Einzelzeitmessung
flyback timing method Einzelzeitverfahren
flying squad Sondereinsatzgruppe
fob airport FOB Flughafen
focal point Brennpunkt; Blickpunkt
foil-coated folienbeschichtet
folder Faltmappe
folder Schnellhefter
folding box Faltschachtel
folding table Klapptisch
follow folgen
follow instructions Anweisungen befolgen
follow up a matter etwas weiter bearbeiten; verfolgen

follow-up nachfassen
follow-up advertising Erinnerungswerbung
follow-up advertising Nachfaßwerbung
follow-up date Nachfaßtermin
follow-up letter Nachfaßbrief
follow-up of orders Terminüberwachung
follow-up order Anschlussauftrag
follow-up system Wiedervorlageverfahren
food retailing Lebensmitteleinzelhandel
food retailing Verkauf von Lebensmittel
foods Lebensmittel
foods shares Aktien der Nahrungsmittelindustrie
fool-proof narrensicher
foolscap Kanzleipapier
footnote Fußnote
for a term of two years für eine Amtszeit von zwei Jahren
for account of für Rechnung von
for account of a third party auf fremde Rechnung
for account of another auf fremde Rechnung
for account of the drawee für Rechnung des Bezogenen
for account of whom it may concern auf Rechnung wen es angeht
for account only nur zur Verrechnung
for advising any amendments zur Anzeige eventueller ˜nderungen
for any reason aus irgendeinem Grund
for any risks not being covered für irgendwelche nicht gedeckten Risiken
for approval zur Ansicht und Billigung
for collection only nur zum Inkasso
for collections für Inkassi
for delivery to a drawee zwecks Auslieferung an einen Bezogenen
for deposit only nur zur Verrechnung
for errors für Irrtümer
for financing our export sales zur Finanzierung unserer Exportgeschäfte
for immediate ordering zur sofortigen Bestellung
for immediate release zu sofortiger Freigabe
for informatioin only and without responsiunverbindlich
for inspection zur Ansicht
for instance zum Beispiel
for obtaining the payment of money zum Erlangen von Zahlungen
for one’s own account auf eigene Rechnung
for own account auf eigene Rechnung
for passing them in transit zum Zwecke des Transits
for professional buyers only nur für Facheinkäufer
for putting them at the disposal für die Zurverfügungstellung
for ready money gegen bar
for reasons of precaution vorsorglicherweise
for risks arising für Gefahren; die sich ergeben
for some other reason aus einem anderen Grund
for the account of für Rechnung von
for the account of the latter für Rechnung des letzteren
for the account of the principal auf Rechnung des Auftraggebers
for the agreed port of destination für den vereinbarten Bestimmungshafen
for the benefit of the buyer zugunsten des Käufers
for the destination für den Bestimmungsort

for the export of the goods für den Export der Ware
for the foreign dealer's account für Rechnung des ausländischen Händlers
for the goods to be discharged daßdie Ware entladen wird
for the goods to be landed daßdie Ware gelöscht wird
for the goods to be unloaded daßdie Ware entladen wird
for the importation of the goods für die Einfuhr der Ware
for the interpretation für die Auslegung
for the liability to für die Verantwortung
for the limited purpose ausschließlich für den Zweck
for the next account mit nächster Rechnung zu verrechnen
for the optional use of zur freiwilligen Benutzung von
for the overseas dealer's account für Rechnung des Überseehändlers
for the protection of the goods zum Schutz der Ware
for the purpose für den Zweck
for the purpose of zum Zwecke
for the purpose of clearance zum Zwecke der Abfertigung
for the purpose of dispatching für die Versendung
for the purpose of enabling the buyer to um es dem Käufer zu ermöglichen
for the purpose of importing für die Einfuhr
for the purpose of such articles im Sinne dieser Artikel
for the purpose of such definitions im Sinne dieser Begriffsbestimmungen
for the purpose of such provisions im Sinne dieser Regeln
for the purpose of these articles zur Verwendung in diesen Artikeln
for the purpose of unloading für das Löschen
for the purposes of zum Zwecke von
for the purposes of giving effect zum Zwecke der Ausführung
for the sake of clarity aus Gründen der Genauigkeit
for the seller für den Verkäufer
for the settlement of business disputes Beilegung geschäftlicher Streitigkeiten
for the supply of one unit für die Lieferung eines Geräts
for their subsequent movement zwecks späterer Bewegung
for these purposes zu diesem Zweck
for value gegen Entgelt
for wagon loading für Waggonladungen
for your account and risk für Ihre Rechnung und Gefahr
for your files für Ihre Akten
force Kraft; zwingen
force majeure höhere Gewalt
force of attraction Anziehungskraft
force of expression Aussagekraft
force of habit Macht der Gewohnheit
forced erzwungen
forced exchange Zwangskurs
forced execution Zwangsregulierung
forced loan Zwangsanleihe
forced sale Zwangsverkauf
forced sale Zwangsversteigerung
forced saving Zwangsparen
forecast Voraussage
forecast voraussagen; Voraussage; Prognose
forecast vorhersagen; Vorhersage; Voraussage
forecasting Prognose
forecasting Vorhersage; Prognose; Konjunkturprognose;

forecasting horizon	Zeitraum der Vorhersage
foreclosure	Verfall des Grundstücks an den Gläubiger
foreign	ausländisch
foreign advertising	Auslandswerbung
foreign affairs	auswärtige Angelegenheiten
foreign aid	Auslandshilfe
foreign assets	Auslandsguthaben
foreign assets	Auslandsvermögen
foreign assistance	Auslandshilfe
foreign attachment	Beschlagnahme des Eigentums von Ausländern
foreign bill	Auslandswechsel
foreign business	Auslandsgeschäft
foreign call	Auslandsgespräch
foreign coins and notes	ausländische Sorten
foreign commerce	Außenhandel
foreign competition	Auslandskonkurrenz
foreign connections	Auslandsbeziehungen
foreign corporation	ausländische Firma
foreign currency	ausländische Währung
foreign currency	ausländische Währung; Devisen
foreign currency	Devisen
foreign currency account	Konto in ausländischer Währung
foreign currency bill	Fremdwährungswechsel
foreign customer	Auslandskunde
foreign debts	Auslandschulden
foreign debts	Auslandsschulden
foreign department	Auslandsabteilung
foreign element	Fremdelement
foreign exchange	Devisen
foreign exchange broker	Devisenmakler
foreign exchange contract	Devisenterminabschluß
foreign exchange control	Devisenbewirtschaftung
foreign exchange control	Devisenkontrolle
foreign exchange dealer	Devisenhändler
foreign exchange market	Devisenmarkt
foreign exchange reserves	Reserven in fremder Währung
foreign exchange risk	Kursrisiko; Umtauschrisiko
foreign exchange transactions	Devisengeschäfte
foreign fair	Auslandsmesse
foreign funds	ausländische Zahlungsmittel
foreign funds	ausländisches Kapital; ausländisches Geld
foreign funds	Reserven in ausländischer Währung
foreign indebtedness	Auslandsverschuldung
foreign investment	Auslandsinvestition
foreign liabilities	Auslandsverbindlichkeiten
foreign loan	Auslandsanleihe
foreign market	Auslandsmarkt
foreign money department	Sortenabteilung
foreign notes and coins	Sorten
foreign order	Auslandsauftrag
foreign press	Auslandspresse
foreign securities	ausländische Wertpapiere
foreign suppliers	Auslandslieferanten

foreign trade Außenhandel
foreign trade activity Außenhandelstätigkeit
foreign trade contracts Außenhandelsverträge
foreign trade financing Außenhandelsfinanzierung
foreign trade information Außenhandelsinformation
foreign trade statistics Außenhandelstatistik
foreign-controlled in ausländischem Besitz
forelady Vorarbeiterin
foreman Meister; Werkmeister
foreman Vorarbeiter
foresee vorhersehen
foresight Voraussicht
forest area Waldfläche
foreword Vorwort
forfaiting Forfaitierung
forfeit verfallen
forfeited shares eingebüßte Aktien
forfeiture of a patent Verfall eines Patents
forfeiture of a right Verlust eines Anspruchs
forge fälschen
forge Urkunden fälschen
forged gefälscht
forged cheque gefälschter Scheck
forged coin gefälschte Münze
forged endorsement gefälschtes Indossament
forged signature gefälschte Unterschrift
forger Urkundenfälscher
forgeries do not remain undetected Fälschungen bleiben nicht unentdeckt
forgery Fälschung
forgery of a cheque Fälschung eines Schecks
forging Urkundenfälschung
fork-lift truck Gabelstapler
forllift Gabelstapler
form a habit eine Gewohnheit herausbilden
form an opinion etwas beurteilen
form of a document Form; Aufmachung eines Dokuments
form of advice Form der Benachrichtigung
form of appearance Erscheinungsform
form of application Antragsformular
form of enterprise Unternehmensform
form of expression Ausddrucksform
form of organization Organisationsform
form of payment Zahlungsweise
formal der Form halber; förmlich
formal defect Formfehler
formal requirements Formvorschriften; Förmlichkeiten
formality Formalität
formality Formsache
formation Errichtung
formation of a company Geschäftsgründung
formation of a company Gründung einer Firma
formation of prices Preisbildung
formation of prices Preisbildung im freien Markt

forms of address	Formen der Anrede
forms of credit	Formen der Akkreditive
fortnight	vierzehn Tage; zwei Wochen
fortune	Glück
forward	nachsenden
forward buyer	Terminkäufer
forward contract	Terminabschluß
forward dollar	Termindollar
forward exchange dealing	Devisentermingeschäft
forward exchange rate	Devisenterminkurs
forward market	Terminmarkt
forward price	Terminpreis
forward purchases	Terminkäufe
forward rate	Terminkurs; Kurs für Termingeschäfte
forward sale	Terminverkauf
forward sales	Terminkäufe
forward seller	Terminverkäufer
forward transaction	Termingeschäft
forwarded letter	nachgesandter Brief
forwarder	Transportunternehmen
forwarder	Versender
forwarding advice	Versandanzeige
forwarding agent	Spediteur
forwarding charges	Versandkosten
forwarding expenses	Versandkosten
forwarding instructions	Versandvorschriften
forwarding label	Versandaufkleber
forwarding of goods	Güterbeförderung
foul play	faules Vorgehen
found	begründen
found	gefunden
foundation	Gründung
foundation	Stiftung; Grundlage
founder	Gründer
founder shares	Gründeraktien
founder’s preference rights	Gründervorzugsrechte
founder’s rights	Gründerrechte
founder’s shares	Gründeraktien
founders’ shares	Gründeraktien
fractional amount	Bruchteil
fragile	zerbrechlich
frame	einrahmen; Rahmen
frame	Rahmen
frame of reference	Bezugssystem
frame of survey	Erhebungsgrundlage
framed	umrandet; eingerahmt
framework	Rahmen
framework	System
franchise	Lizenzvergabe
franchise	Verkaufskonzession
frank	frei machen
franking machine	Frankiermaschine
fraud	Betrug

fraud originates when Betrug entsteht dann wenn
fraudulent betrügerisch
fraudulent bankruptcy betrügerischer Bankrott
fraudulent entry betrügerische Falschbuchung
fraudulent evasion betrügerische Umgehung der Vorschriften
fraudulent falsification betrügerische Fälschung
fraudulent intent Täuschungsabsicht
fraudulent misrepresentation betrügerisch falsche Darstellung
fraudulent statements betrügerische Erklärungen
fre-lance freiberuflich
free accomodation freie Unterkunft
free advertisement Gratisanzeige; unberechnete Anzeige
free allowance Freigepäck bei Flugreisen
free alongside ship frei Längsseite Seeschiff
free alongside ship frei längsseits Schiff (INCOTERM)
free assets verfügbare Guthaben
free carrier frei Frachtführer
free carrier frei Frachtführer (benannter Ort)
free copy Freiexemplar
free deal Gratisangebot
free delivery Lieferung frei Haus
free enterprise freie Marktwirtschaft
free from breakage bruchfrei
free from defects frei von Mängeln
free gift Werbegeschenk
free goods zollfreie Ware
free hand Handlungsfreiheit
free insertion kostenlose Anzeige
free life insurance kostenlose Lebensversicherung
free market freier Markt
free of charge gebührenfrei
free of cost gratis
free of debt schuldenfrei
free of interest zinsfrei
free of particular average frei von Beschädigung außer im Strandungsfall
free of tax steuerfrei
free on board frei an Bord
free on board frei an Bord (INCOTERM)
free on rail frei verladen unsere Station
free on rail frei Waggon; franko Waggon
free on truck frei verladen Ihr Fahrzeug
free on truck frei Waggon
free port Freihafen; zollfreier Hafen
free sample Gratismuster
free ticket Freikarte
free to the door frei Haus
free trade freier Handel
free trade area Freihandelszone
free trial kostenlose Probe
free zone zollfreier Bereich; Freihandelszone
free-harbour Freihafen
free-port Freihafen
free-trader Anhänger und Verfechter des Freihandels

freed of his duties	befreit von seinen Pflichten
freedom from fear	Furchtlosigkeit
freedom of assembly	Versammlungsfreiheit
freedom of competition	Wettbewerbsfreiheit
freedom of movement	Freizügigkeit
freedom of press	Pressefreiheit
freedom of religion	Religionsfreiheit
freedom of speech	Redefreiheit
freedom of trade	Gewerbefreiheit
freehold	Eigentum; Grundbesitz
freehold	freies Grundeigentum (Br.)
freehold flat	Eigentumswohnung
freehold property	Grundbesitz
freelance	freiberuflich
freelance	freie Mitarbeit
freely offered	stark angeboten
freephone	gebührenfreier Telefonanruf
freepost	Porto wird vom Empfänger erhoben
freeway	gebührenfreie Autobahn
freeze	einfrieren
freezer	Tiefkühltruhe
freight	Fracht
freight account	Frachtkonto
freight and insurance paid to	frachtfrei versichert
freight and insurance paid to	frachtfrei versichert bis
freight and insurance paid to	frachtfrei; versichert
freight car	Güterwaggon (US)
freight cartel	Frachtkartell
freight charges	Frachtkosten
freight collect	Empfänger bezahlt die Fracht (US); 'unfrei'
freight collect	Fracht vom Empfänger einzuziehen
freight conference	Frachtkonferenz; Frachtabsprache
freight costs	Frachtkosten
freight costs	Transportkosten
freight forward	Empfänger bezahlt die Fracht (Br.); 'unfrei'
freight forward	Fracht am Zielort zahlbar
freight forwarder	Güterspediteur
freight forwarder	Spediteur
freight inward	Eingangsfracht
freight note	Frachtrechnung
freight outward	Ausgangsfracht
freight paid	Fracht bezahlt
freight paid to	frachtfrei
freight payable at destination	Fracht zahlbar am Bestimmungsort
freight policy	Frachtpolice der Transportversicherung
freight prepaid	Fracht im voraus bezahlt
freight prepayable	Fracht vorauszahlbar
freight rate	Frachtsatz
freight receipt	Frachtempfangsbescheinigung
freight release	Güterfreigabe
freight to be prepaid	Fracht im voraus zu zahlen
freight train	Güterzug
freight unpaid	Fracht unbezahlt

freightage Frachtgebühr; Frachtkosten
freighter Frachter; Frachtschiff; Frachtflugzeug
freighting Befrachtung
freightliner Container-Güterzug
frequency Häufigkeit
frequency Häufigkeit; Dichte
frequency Häufigkeit; Frequenz
frequency curve Häufigkeitskurve
frequency distribution Häufigkeitsverteilung
frequency of accidents Unfallshäufigkeit
frequency of interruption Häufigkeit der Unterbrechung
frequency of loss Schadenshäufigkeit
frequency of occurrence Häufigkeit
frequency of occurrence Häufigkeit des Auftretens
frequency of purchase Einkaufshäufigkeit
frequency of purchase Häufigkeit des Einkaufs
frequency rate Häufigkeitsrate
frequency scale Häufigkeitsverteilung
frequent frequentieren
frequent frequentieren; aufsuchen
frequently häufig; oft
fresh demand erneute Kauflust
fresh enegagements Neueinstellungen
fresh share neue Aktie
friction Reibung
frictional unemployment Fluktuationsarbeitslosigkeit
frictional unemployment vorübergehende Arbeitslosigkeit
friendly society gemeinnütziger Verein
friendly society Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
fringe benefits besondere Sozialleistungen
fringe benefits soziale Nebenleistungen
fringe benefits zusätzliche Sozialaufleistungen
fringe market Randmarkt
from abroad aus dem Ausland
from force of circumstances von den Umständen gezwungen
from hearsay aus Gerüchten; vom Hörensagen her
from that moment von dem Augenblick an
from the date von dem Tag an
from the named airport of departure von dem benannten Abflughafen
from the outset von Anfang an
from the point of departure vom Abgangsort
from the point of view of aus dem Gesichtswinkel von
from the point of view of nach Ansicht von
from the seller to the buyer vom Verkäufer auf den Käufer
from the time of such tender vom Zeitpunkt dieser Anlieferung
from the time when von dem Zeitpunkt an; in dem
from the time when von dem Zeitpunkt in dem
from whom it received the order von dem es den Auftrag erhielt
from whom the indemnity was obtained von dem die Garantie gestellt wurde
from whom the order was received von dem der Auftrag zuging
frontier crossing Grenzüberschreitung
frozen eingefroren
frozen account gesperrtes Konto

frozen assets gesperrte Guthaben
frozen capital eingefrorenes Kapital
frozen cargo Gefriergut
frozen credit gesperrter Kredit; eingefrorener Kredit
frozen food Gefrierkost
frozen food Tiefkühlkost
frozen price eingefrorener Preis
frustrate vereiteln; verhindern
frustration Vereitelung; Verhinderung
frustration of contract Vereitelung der Vertragserfüllung
fuduciary treuhänderisch
fulfil erfüllen
fulfil an obligation einer Verpflichtung nachkommen
fulfil his obligation seine Verpflichtung erfülle
fulfilment Erfüllung
fulfilment of a contract Vertragserfüllung
fulfilment of a plan Planerfüllung
full ganz; völlig
full age volljährig
full amont Gesamtbetrag
full costs sämtliche Kosten
full cover volle Deckung; voller Versicherungsschutz
full coverage volle Deckung; voller Versicherungsschutz
full description ausführliche Beschreibung
full details to follow vollständige Einzelheiten folgen
full employment Vollbeschäftigung
full endorsement Vollindossament
full liability volle Haftung
full page ganze Seite
full particulars eingehende Beschreibung
full particulars Näheres; Einzelheiten
full set of documents vollständiger Satz von Dokumenten
full statement of the facts umfassende Darstellung der Tatsachen
full time Vollzeit
full-line forcing Zwang zur Abnahme des ganzen Sortiments
full-time ganztags
full-time employee Vollzeitbeschäftigter
full-time employment Vollzeitbeschäftigung
full-time farmer Vollerwerbslandwirt
full-time job Vollzeitstellung
full-time operation Vollzeitbetrieb
fully aware of in voller Kenntnis von
fully convertible voll konvertierbar
fully employed voll beschäftigt
fully insured voll versichert
fully paid voll eingezahlt
fully paid shares voll eingezahlte Aktien
function Funktion
functional funktionell
functional analysis Funktionsanalyse
functional building Zweckbau
functional discount Händlerrabatt
functionary Funktionär

fund	Fond
fund	Fonds
fund manager	Vermögensverwalter
fundamental motion	Grundbewegung
funding	Umwandlung einer Schuld
funds	flüssige Geldmittel
funds	Mittel
funds	Mittel; Staatspapiere
funds at disposal	verfügbare Mittel
funds of a bank	Bankkapital
funeral allowance	Sterbegeld
funeral benefit	Sterbegeld
funny business	zweifelhaftes Geschäft; unehrliches Geschäft
furnish	versehen
furnish information	Nachricht geben; informieren
furnish the buyer a B/L	dem Käufer ein Konnossement beschaffen
furnished apartment	möbliertes Zimmer
furnished with	versehen mit
further education	Erwachsenenbildung
further education	Fortbildung
further inquiry	Rückfrage
further training	Weiterbildung
fuse	fusionieren
fusion	Fusion
future	Zukunft
future delivery	Termingeschäft
future exchange	Devisenterminhandel
future goods	noch nicht erworbene oder hergestellte Ware
future rate	Satz für Devisentermingeschäft
future transactions	Termingeschäfte
future value	zukünftiger Wert
futures	Termingeschäfte
futures trading	Terminhandel

G

gag	Einfall
gain	Gewinn
gain	gewinnen
gain	Zugewinn
gain 5 points	sich um 5 Punkte verbessern
gain a fortune	ein Vermögen erwerben
gain and loss account	Gewinn- und Verlustkonto
gain of an advantage	Gewinn eines Vorteils
gain of time	Zeitgewinn
gain sharing	Gewinnbeteiligung
gainful	einträglich
gainful	gewinnbringend
gainful	gewinnbringend; gegen Vergütung
gainfully employed	erwerbstätig
gainings	Gewinn
gainings	Profite

gainings Verdienst
gainless unrentabel
gains Gewinn; Einkünfte
gains Gewinn; Einnahmen
gains tax Kapitalertragssteuer
galloping inflation galoppierende Inflation
gamble spekulieren; spielen
gamble Spiel; Glücksspiel; spielen
gambler Spekulant
gambler Spieler; Spekulant
gambling Glücksspiel
gambling Spekulation
gambling Spielen
gambling debt Spielschuld
gambling debts Spielschulden
gambling house Spielhölle
gambling on the stock exchange Börsenspekulation
game of chance Glücksspiel
game of luck Glücksspiel
game of pure chance reines Glücksspiel
game of strategy strategisches Spiel
game theory Theorie der Spiele
game-playing Spielen
gaming Spielen
gaming debt Spielschuld
gang Arbeitskolonne
gang boss Vorarbeiter
gang boss Vorarbeiter (US)
gang leader Kolonnenführer
ganger Vorarbeiter
ganger Vorarbeiter (US)
gap Lücke
gap in supplies Angebotslücke
gaping spaces leere Flächen
garnishee Drittschuldner
gasoline price (US) Benzinpreis
gasoline tax Benzinsteuer (US)
gate Flugsteig
gate Pforte; Tor
gate money Einlassgeld
gauge Spurweite
gazette Amtsblatt
gear Getriebe
geared incentive Belohnung mit gestuften Leistungsprämien
general allgemein
general acceptance allgemeine Annahme; Aufnahme
general acceptance unbedingte Annahme
general account Hauptkonto
general agent Generalvertreter; Generalbevollmächtigter
General Agreement on Tariffs and Trade GATT-Abkommen
general average große gemeinschaftliche Havarie
general average große Havarie
general business risks allgemeines Unternehmensrisiko

general cargo gemischte Ladung
general community of goods allgemeine Gütergemeinschaft
general conduct allgemeines Verhalten
general crossing allgemeiner Verrechnungsvermerk
general dealer Gemischtwarenhändler
general distribution allgemeiner Vertrieb
general endorsement Blankoindossament
general examination Gesamtprüfung
general ledger Hauptbuch
general legacy Vermächtnis aus der Erbmasse
general maintenance work laufende Instandhaltungsarbeiten
general meeting Generalversammlung
general meeting Hauptversammlung
general partner aktiver Teilhaber
general partner unbeschränkt haftender Partner
general partnership offene Handelsgesellschaft
general policy Generalpolice
general power of attorney Generalvollmacht; Gesamtvollmacht
general practitioner praktischer Arzt
general provisions allgemeine Regeln
general purpose building Mehrzweckgebäude
general store Gemischtwarenhandlung; Kramladen
general strike Generalstreik
general wholesaler Sortimentsgroßhändler
general-purpose machine Universalmaschine
general-purpose tool Universalwerkzeug
generally im allgemeinen
generally binding allgemein verbindlich
gentleman Herr; Ehrenmann
gentleman's agreement Verabredung unter Ehrenleuten
gentlemen's agreement Absprache
genuine authentisch; echt
genuine echt
genuine signature echte Unterschrift
genuineness of a document Echtheit eines Dokuments
genuineness of a signature Echtheit einer Unterschrift
geographical classification geographische Anordnung
geographical distribution geographische Verteilung
geometric mean geometrisches Mittel
geometric progression geometrische Progression
ghost population fiktive Bevölkerung
giant-size pack Großpackung
gift Geschenk; Gabe
gift cheque Geschenkscheck; Geschenkgutschein
gift coupon Gutschein; Geschenkgutschein
gift package Geschenkpackung
gift parcel Geschenksendung
gift tax Schenkungssteuer
gift voucher Geschenkgutschein
gifted begabt
gilt-edged bill Primawechsel
gilt-edged investment mündelsichere Kapitalanlage
gilt-edged market Markt für mündelsichere Papiere

gilt-edged securities mündelsichere Wertpapiere
gilt-edged stock Staatsobligationen (Br.)
gilts Staatsobligationen (Br.)
gimmick ausgefallene Idee
giro Postscheckdienst (Br.) ; Postgirodienst
giro account Girokonto
giro account Postgirokonto
giro account Postscheckkonto (Br.)
giro services Postscheckdienste
give a limit eine Grenze vorschreiben
give a person full powers einer Person Vollmacht geben
give an estimate for Kostenvoranschlag machen
give appropriate instructions geeignete Weisungen erteilen
give authority to sb Vollmacht erteilen
give away verschenken
give due notice rechtzeitig bekannt geben
give in mortgage als Hypothek geben; verpfänden
give notice kündigen
give notice of said arrangements von diesen Vorkehrungen benachrichtigen
give notice to the buyer den Käufer benachrichtigen
give proper instructions genaue Anweisungen geben
give reasons begründen
give sb. a hint einen Wink geben
give the buyer notice den Käufer benachrichtigen
give the necessary instructions die notwendigen Anweisungen erteilen
give the seller due notice den Verkäufer ordentlich benachrichtigen
give up aufgeben
give up a business ein Geschäft aufgeben; sich zurückziehen
give-and-take basis Grundsatz des Gebens und Nehmens
give-away Dreingabe; Zugabe
give-away price Schleuderpreis
give-up Aufgabe
giveaway Werbegeschenk
given gegeben
given by way of security als Sicherheit hinterlegt
giving complete instructions mit vollständigen Anweisungen
giving precise instructions mit genauen Anweisungen
glass bottle Glasflasche
glass padding Glaswolle
gliding time Gleitzeit
global acceptance allgemeine Anerkennung
global economics weltwirtschaftliche Betrachtung
glut Fülle; Flut
glut Überfluss; Überschwemmung
glut in the market überfüllter Markt
glut of money Geldschwemme
glut of money Geldüberfluß
glut of money Geldüberhang
go aboard an Bord gehen
go abroad ins Ausland gehen
go bankrupt Pleite machen
go on strike streiken
go public an die Börse gehen

go to arbitration aufs Schiedsgericht gehen
go-between Vermittler
go-slow Bummelstreik
goal Ziel
going concern gut gehendes Geschäft
going out zu Ende gehen
gold bar Goldbarren
gold bullion Gold in Barren
gold clause Goldklausel
gold coin Goldmünze
gold coins Goldmünzen
gold cover Golddeckung
gold coverage Golddeckung
gold export Goldausfuhr
gold holdings Goldbestand
gold import Goldeinfuhr
gold inflow Goldzufluss
gold ingot Goldbarren
gold mark Goldmark
gold mines Goldminen; Goldbergwerke
gold option Goldoption
gold outflow Goldabfluss
gold parity Goldparität
gold piece Goldstück
gold premium Goldadagio
gold price Goldpreis
gold rate Goldkurs
gold reserves Goldreserven
gold standard Goldstandard
gold stock Goldbestand
gold supply Goldangebot
gold value Goldwert
golden handshake Abfindung
golden touch goldene Note
gone estray entlaufen; davongelaufen
good address angesehene Wohnlage; angesehene Firma
good behaviour gutes Benehmen; gute Führung
good educational background gute Allgmeinbildung
good faith guter Glauben
good merchantable quality gute Handelsware
good merchantable quality and condition Ware in gutem Zustand
good value preiswert
goods Waren
goods account Warenkonto
goods and chattels Hab und Gut
goods are usually delivered Waren werden gewöhnlich angeliefert
goods billed to customer in Rechnung gestellte Ware
goods dangerous in themselves an sich gefährliches Gut
goods depot Lagerhalle
goods in bond Ware unter Zollverschluss
goods in bond Zollverschlußware
goods in process Halbfertigwaren
goods in short supply Mangelware

goods in stock Warenbestand
goods in transit Transportgüter
goods known to be dangerous als gefährlich bekannte Ware
goods of foreign make im Ausland hergestellte Ware
goods of quality Wualitätsware
goods of the contract description die im Vertrag genannte Ware
goods of the contract description Ware wie im Vertrag bezeichnet
goods on consignment Kommissionsware
goods on hand verfügbare Ware
goods on hand Warenvorrat
goods on order Auftragsbestand
goods on sale or return Kommissionsware
goods returned Rückware
goods shelf Warenregal
goods train Güterzug
goods transport Warentransport
goods with a quick turnover sich rasch umsetzende Ware
goods-in-transit Transitgüter
goodwill imaginärer Firmenwert
goodwill advertising Prestigewerbung
goodwill advertising Vertrauenswerbung
goodwill of a company ideeller Wert einer Firma
government Regierung
government bond Bundesobligationen
government bond Staatsanleihe
government control of the economy Bewirtschaftung
government controlled von der Regierung kontrolliert; gelenkt
government department Dienststelle der Regierung; Ministerium
government department Ministerium
government grant staatlicher Zuschuss
government owned staatseigen
government property Staatseigentum
government securities Staatsanleihe
government-run facilities von der Regierung geschaffene Einrichtungen
governmental assistance Unterstützung durch die Regierung
grace period Gnadenfrist
gradation Gradierung; Abstufung
grade Sorte
grade of service Qualität der Dienstleistung
grade rate Tariflohnsatz
grade-rate Tariflohn
graded tax gestaffelte Steuer
grading Einstufung
grading Graduierung; Einstufung
grading Klassenbezeichnung
grading Staffelung; Einordnung
grading test Einstufungstest
graduate Absolvent
graduated price gestaffelter Preis
grained paper gekörntes Papier
grand total Gesamtbetrag
grant Beihilfe
grant Stipendium

grant	Zuschuss
grant a concession	eine Konzession erteilen
grant a licence	eine Lizenz erteilen
grant a loan	ein Darlehen gewähren
grant a permit	eine Erlaubnis erteilen
grant a request	ein Gesuch bewilligen
grant an import licence	eine Einfuhrgenehmigung erteilen
grant of a patent	Erteilung eines Patents
grant of an allowance	Gewährung eines Nachlasses
grant of credit	Gewährung eines Kredits
grant of credit	Kreditgewährung
grant-aided	staatlich unterstützt
graph	graphische Darstellung
graphic design	grafische Gestaltung
grasp	greifen; ergreifen; begreifen
grasping movement	Greifbewegung
gratuitous	unentgeltlich
gratuitous copy	Freiexemplar
gratuitous grant	unaufgeforderte Schenkung
gratuity	Gratifikation
gratuity	Gratifikation; Zuwendung
gray market	grauer Markt
gray market	Markt an der Grenze der Legalität
great deal of money	Menge Geld
green man	unerfahrener Mitarbeiter
green revolution	Agrarrevolution
greengrocer	Gemüsehändler
greengrocer’s shop	Gemüseladen
greengrocery	Gemüseladen
grievance	Beschwerde
grievance committee	Beschwerdeausschuss
grocer’s shop	Lebensmittelladen
grocery	Lebensmittelladen
gross	brutto
gross amount	Bruttobetrag
gross carelessness	grobe Fahrlässigkeit
gross domestic product	Bruttosozialprodukt
gross earnings	Bruttoeinkünfte
gross earnings	Bruttoeinnahmen
gross ill-treatment	grobe Mißhandlung
gross income	Bruttoeinkommen
gross income	Bruttoverdienst
gross loss	Bruttoverlust
gross margin	Bruttohandelsspanne
gross national product	Bruttosozialprodukt
gross negligence	grobe Fahrlässigkeit
gross proceeds	Bruttoertrag
gross profit	Bruttogewinn
gross receipts	Bruttoeinnahmen
gross salary	Bruttogehalt
gross weight	Bruttogewinn
gross yield	Bruttoertrag
grotesk lettering	Groteskschrift

ground hostess	Bodenstewardess
group	Gruppe
group basis	Gruppennorm
group buying	Gruppenkauf
group incentive	Anreiz für Gruppenleistung
group incentives	Gruppenbonus
group interview	Gruppeninterview
group of banks	Bankenkonsortium
group of companies	Unternehmensgruppe
group piece rate	Gruppenakkord
group task rate	Gruppenleistungslohn
group work	Gruppenarbeit
grouping	Einstufung in Gruppen
grouping	Gruppierung; Eingruppierung
grow	wachsen
grower	Anbauer; Erzeuger
growth	Wachstum
growth in consumption	Konsumsteigerung
growth of population	Bevölkerungswachstum
growth of population	Bevölkerungszunahme
growth of saving deposits	Spareinlagenzuwachs
growth rate	Wachstumsrate
growth target	Wachstumsziel
guarantee	Bürgschaft; Garante (Br.)
guarantee	Garantie; Bürgschaft; Sicherheit
guarantee agreement	Garantievertrag
guarantee for a bill	Wechselbürgschaft
guarantee fund	Garantiefonds
guarantee insurance	Kreditversicherung
guarantee of delivery	Liefergarantie
guarantee of quality	Qualitätsgarantie
guaranteed	garantiert
guaranteed employment	garantierte Mindestbeschäftigung
guaranteed price	garantierter Preis
guaranteed prices	garantierte Preise
guaranteed wages	garantierte Löhne
guarantor	Bürge
guarantor of a bill	Wechselbürge
guarantor of a credit	Kreditbürge
guaranty	Garantie; Bürgschaft; Sicherheit
guaranty	garantieren; Garantie (US)
guaranty agreement	Bürgschaftsvertrag
guaranty of payment	Zahlungsgarantie
guardian	Vormund
guidance	Leitung; Anleitung
guide	Führer; Fremdenführer
guidebook	Reisehandbuch; Reiseführer; Ratgeber
guided interview	gelenktes Interview
guideline	Richtlinie
guiding principle	Richtlinie
guild	Zunft
gutter paper	Revolverblatt

H

haberdasher Kurzwarenhändler
haberdashery Kurzwarenhandlung; Kurzwarenabteilung
habit Gewohnheit
habit formation Erwerbung einer Routine
habit-building gewohnheitsformend
habit-survey Verhaltensforschung
habitability Bewohnbarkeit
habitable bewohnbar
habitual gewöhnlich
haggle feilschen
hail insurance Hagelversicherung
hailstorm insurance Hegelversicherung
hair-splitting Wortklauberei
hairline Haarlinie
half a holiday halber freier Tag
half page halbe Seite
half time Halbzeit
half-dollar Halbdollarmünze
half-dozen halbes Dutzend
half-price halber Preis
half-yearly halbjährlich
hall-mark Feingehaltsstempel
hall-mark Silberstempel; Feingehaltsstempel
hallmark Feingehaltsstempel
hallmark Silberstempel; Feingehaltstempel
halo-effect Halo-Effekt
halt halten; stoppen; Halteplatz
hand in einreichen
hand on weitergeben; überreichen
hand out austeilen
hand over aushändigen
hand over übergeben
hand over überreichen
hand time Handzeit
hand time Zeit für Handarbeit
hand-made handgearbeitet
handbill Handzettel
handbill Handzettel; Flugblatt
handbook Handbuch
handbook Leitfaden
handcuff fesseln
handcuffs Fessel; Handschellen
handicap behindern; Behinderung
handicapped behindert
handicapped employee körperbehinderter Beschäftigter
handicapped person Behinderter
handicapped worker körperbehinderter Arbeiter
handicaps to trade Handelshemmnisse
handicraft Handwerk; Handarbeit
handicraft Handwerk; Kunsthandwerk

handing over Übergabe; Aushändigung
handle erledigen; handhaben
handle any sort of business Geschäfte jeder Art erledigen
handle large sums of money mit großen Geldbeträgen umgehen
handle with care mit Vorsicht zu handhaben
handle with care vorsichtig umgehen
handling Bearbeitung
handling Behandlung; Bearbeitung
handling Umschlag
handling by banks Bearbeitung durch Banken
handling capacity Umschlagskapazität
handling charge Bearbeitungsgebühr
handling charges Bearbeitungskosten
handling charges Gebühren für die Handhabung
handling costs Abwicklungskosten
handling expenses Bearbeitungskosten
handling of cargo Umschlag der Ware
handling of documents Bearbeitung von Dokumenten
handling of goods Güterumschlag
handling of goods Umschlag einer Ware
handling of information Verarbeitung von Information
handling time Bearbeitungszeit
handling time Förderzeit
handout Handzettel
handout Informationsblatt
handprinted handbedruckt
handworked handgearbeitet
handworked handgefertigt
handwriting Handschrift
handwritten handschriftlich
handy geschickt
handy handlich; passend; bequem
handy size handliches Format
haphazard zufällig
happy glücklich
happy touch freundliche Note
harbour authority Hafenbehörde
harbour dues Hafengebühr
harbour dues Hafengebühren
harbour entrance Hafeneingang
harbour master Hafenmeister
hard hart; schwierig
hard cash bare Münze
hard cash Hartgeld
hard currency harte Währung
hard goods Gebrauchsgüter
hard selling zum Kauf zwingen
hard times schlechte Zeiten
hard to sell schwer verkäuflich
hard-fought hart umkämpft
hard-working sehr fleißig
harden härten; verhärten
harden versteifen

hardening Versteifung; Verhärtung
hardening of prices Anziehen der Preise
hardening of the competition Verstärkung des Wettbewerbs
hardening of the market Erschwerung des Absatzes
hardening of the market Versteifung des Marktes
hardening of the situation Verhärtung der Lage
hardship Härte
hardship allowance Härtezulage
hardship clause Härteklausel
hardup in Geldverlegenheit
hardware Geräte (im Computerbereich); Eisenwaren
hardware Haushalts- und Eisenwaren
has become indispensable ist unentbehrlich geworden
has been carried out wurde durchgeführt
has been made available ist benutzbar gestellt worden
has been revised ist revidiert worden
has been the subject of amendments ist abgeändert worden
has come to hand ist eingetroffen
has remained indispensable ist immer noch unentbehrlich
has remained indispensable ist unentbehrlich geblieben
has taken into account hat in Betracht gezogen
has to dispatch the goods muss die Ware versenden
has to procure marine insurance muss die Seeversicherung abschließen
haul schleppen; ziehen
haulage Fuhrgeld; Transport
haulage Transportdienst
have a hand in a business an einem Geschäft beteiligt sein
have all played an active role haben alle aktiv teilgenommen
have been borne in mind wurden berücksichtigt
have been carefully drafted sind sorgfältig abgefasst
have been effectively delivered sind tatsächlich geliefert worden
have been given a new look haben ein neues Aussehen erhalten
have been retained unchanged wurden unverändert beibehalten
have been widely used sind viel benutzt worden
have changed radically haben sich grundlegend geändert
have no obligation to sind nicht verpflichtet zu
have one’s life assured sich versichern lassen
have the meanings haben die Bedeutung
have your money ready halten Sie Ihr Geld bereit
have-not Habenichts
having regard to unter Berücksichtigung
hawk hökern; hausieren
hawker fliegender Händler; Hausierer; Höker
hawker Straßenhändler
hawker Straßenhändler; Wandergewerbetreibender
hawking ambulanter Handel
hazard Risiko
hazard Risiko; Gefahr
hazardous riskant; gefährlich
hazardous goods gefährliche Güter
hazardous occupation gefährlicher Beruf
hazards of the sea Gefahren der See
he declined to answer questions er weigerte sich auszusagen

he has fulfilled his obligations	er hat seine Verpflichtungen erfüllt
he has reserved to himself a period	er hat sich eine Frist vorbehalten
he is authorized to act	er ist bevollmächtigt zu handeln
he is known as	er ist bekannt als
he is not responsible	er ist nicht verpflichtet
he may have to fulfil	die eventuell erforderlich sind
he refuses to pay such interest	er weigert sich solche Zinsen zu zahlen
he will open the fair	er wird die Messe eröffnen
he would normally be called upon	er würde normalerweise tragen müssen
head cashier	Hauptkassier
head clerk	Bürovorsteher
head of a delegation	Leiter der Abordnung
head of a letter	Briefkopf
head of a letter	Kopf eines Briefes
head of a list	Kopf einer Liste
head of department	Abteilungsleiter
head of page	Kopf der Seite
head of state	Staatsoberhaupt
head of the business	Chef des Unternehmens
head of the delegation	Leiter der Delegation
head of the household	Familienvorstand
head of the household	Haushaltsvorstand
head of the letter	Briefkopf
head of the school	Leiter der Schule
head office	Hauptbüro; Zentrale; Stammhaus
head office	Hauptniederlassung
head office	Hauptsitz
headhunting	Jagd nach qualifizierten Arbeitskräften
heading	Briefkopf
heading	Überschrift
headline	Schlagzeile
headman	Aufseher
headmaster	Schulleiter
headquarters	Hauptquartier; Hauptgeschäftsstelle
headquarters	Zentrale
health	Gesundheit
health certificate	Gesundheitszeugnis
health hazard	Gesundheitsrisiko
health insurance	Krankenversicherung
hearing	Anhörung
hearing of a witness	Vernehmung eines Zeugen
hearing of the application	Anhörung; Verhandlung eines Antrags
hearing of witnesses	Zeugenvernehmung
hearsay	Hörensagen
heaviness	Schwierigkeit einer Arbeit
heavy	schwer
heavy	schwierig; schwer
heavy burden	drückende Last
heavy cargo	Schwergut
heavy industry	Schwerindustrie
heavy traffic	Lastenverkehr
heavy type	Fettschrift
hedge	absichern

hedge	Absicherung im Termingeschäft
hedge	Sicherungsgeschäft
hedging	Abschluss von Deckungsgeschäften
hedging	Absicherung mit Deckungsgeschäften
hedging	Deckungsgeschäfte
hedging transaction	Deckungsgeschäft
heir	Erbe
heiress	Erbin
helicopter	Helikopter
help	Hilfe; Hilfskraft
help wanted	Haushaltshilfe gesucht
hereby assigned to them	die ihnen hiermit gegeben wird
herein after called	nachstehend genannt
herein before mentioned	oben erwähnt
hereinafter	nachstehend
hereinafter called	nachstehend genannt
hereupon	hierauf
hiatus	Lücke
hidden	versteckt
hidden assets	stille Reserven
hidden damage	versteckter Schaden
hidden defect	versteckter Mangel
hidden distribution of profits	versteckte Gewinnausschüttung
hidden dumping	verstecktes Dumping
hidden earnings	versteckte Gewinne
hidden earnings	versteckte Verdienste
hidden effect	versteckte Wirkung
hidden fault	versteckter Fehler; Mangel
hidden inflation	versteckte Inflation
hidden observation	versteckte Beobachtung
hidden offer	verstecktes Angebot
hidden persuader	geheimer Verführer
hidden persuasion	geheime Verführung
hidden reserve	versteckte Reserve
hidden reserves	stille Reserven
hidden reserves	versteckte Reserven; stille Rücklagen
hidden unemployment	versteckte Arbeitslosigkeit
hide	verstecken; beiseite schaffen
higgle	feilschen
high class	erstklassig; von hoher Qualität
high efficiency	hoher Leistungsgrad
high finance	Hochfinanz
high flyers	stark favorisierte Aktien
high grade	hochwertig; hohe Qualität
high income group	Gruppe der Spitzeneinkommen
high light	Glanzpunkt
high performance	hohe Leistung
high pressure	Hochdruck
high priced	hoch im Preis
high priced	teuer
high priced goods	Ware gehobener Preislage
high school graduation	Abitur (US)
high seas	Hochsee; offene See

high speed hohe Geschwindigkeit
high speed railroad Schnellverkehrsbahn
high standard hoher Standard
high tension Hochspannung
high water Hochwasser; Flut
high yield hoher Ertrag
high-capacity von hoher Kapazität
high-class erstklassig
high-class robbery Hochstapelei
high-duty hochleistungsfähig
high-grade hochgradig; hochwertig
high-grade hochwertig
high-level auf hoher Ebene
high-performance Hochleistungs-
high-pressure selling aggressive Verkaufstechnik
high-price merchandise Luxusgüter; teure Güter
high-priced hoch im Preis
high-quality hochwertig
high-quality article Qualitätsartikel
high-value hochwertig
higher bid höheres Angebot
higher education Gymnasialbildung
highest award die höchste Belohnung; der erste Preis
highest bid Höchstangebot
highest bidder Höchstanbieter
highest bidder Meistbietender
highest level Höchststand
highest quality beste Qualität; Spitzenqualität
highest rate höchster Satz
highlight Glanzpunkt
highly trained employee hochqualifizierte Arbeitskraft
highway Fernstraße
highway Landstraße
highway transport Güterfernverkehr (US)
hint andeuten; Hinweis; Tip
hint Tip; Wink
hinterland Hinterland
hire mieten
hire mieten; anheuern
hire purchase system Mietkaufsystem
hire a crew eine Mannschaft anheuern
hire purchase Mietkauf
hire purchase Mietkauf; Kauf auf Raten
hire purchase agreement Mietkaufvertrag
hire-purchase Abzahlungskauf; Mietkauf
hire-purchase agreement Abzahlungsvertrag; Mietkaufvertrag
hire-purchaser Käufer auf Raten; Mietkäufer
hirer of a safe Mieter eines Tresorfaches
hiring contract Mietvertrag
hiring of men Anheuern von Leuten
hiring procedure Verfahren der Anheuerung
histogram Histogramm
histogram Histogramm; Balkendiagramm

hit	treffen; schlagen; Treffer; Schlager
hoard	horten
hoard	horten; Hort
hoard up a treasure	ein Vermögen ansammeln
hoarding	Horten
hoarding	Hortung
hoarding of goods	Horten von Ware
hoarding of money	Horten von Geld
hoarding purchases	Hortungskäufe
hoist	Flaschenzug
hoist	Flaschenzug; Winde
hoist	hochziehen; hochwinden
hold	festhalten; innehalten
hold	halten
hold a view	eine Ansicht vertreten
hold an account with	ein Konto haben bei
hold bonds	Obligationen besitzen
hold good	gelten
hold in pledge	als Pfand halten
hold one's ground	sich behaupten
hold sb. liable	jemanden zur Verantwortung heranziehen
hold shares	Aktien besitzen
hold-up	Überfall; Stockung
holder	Inhaber
holder for value	gutgläubiger Erwerber
holder in due course	rechtmäßiger Inhaber
holder of a bill of exchange	Inhaber eines Wechsels
holder of a Bond	Inhaber einer Obligation
holder of a cheque	Inhaber eines Schecks
holder of a cheque	Scheckinhaber
holder of a copyright	Inhaber eines Urheberrechts
holder of a licence	Inhaber einer Lizenz
holder of a licence	Lizenzinhaber
holder of a patent	Inhaber eines Patents
holder of a pension	Empfänger einer Pension
holder of a pledge	Pfandhalter
holder of a position	Stelleninhaber
holder of a scholarship	Empfänger eines Stipendiums
holder of a security	Inhaber eines Wertpapiers
holder of a share	Inhaber einer Aktie
holder of a title	Inhaber eines Titels
holder of an account	Kontoinhaber
holder of an annuity	Rentenempfänger
holder of preferential shares	Vorzugsaktionär
holding company	Dachgesellschaft; Beteiligungsgesellschaft
holding company	Holdinggesellschaft
holding of shares	Aktienbesitz
holding society	Holdinggesellschaft
holdings of foreign currency	Reserven in ausländischer Währung
holdings of gold	Goldreserven
holdings of securities	Wertpapierbestände
holdup	Betriebsstörung; Stillstand
holiday camp	Ferienlager

holiday course Ferienkurs; Ferienschule
holiday pay Feiertagslohn
holiday pay Urlaubszulage
holiday work Ferienarbeit
holograph eigenhändig selbst geschrieben
home Zuhause
home address Heimatanschrift; Privatanschrift
home consumption Inlandsverbrauch
home country Heimatland
home country Heimatland; Vaterland
home delivery Anlieferung frei Haus
home demand Inlandsnachfrage
home for old aged Altersheim
home for old people Altersheim
home made selbstgemacht
home market Inlandsmarkt; Binnenmarkt
Home Office (Br.) Innenministerium
home produced goods Inlandserzeugnisse
home safe Heimsparbüchse
home sales Inlandsverkäufe
Home Secretary (Br.) Innenminister
home trade Binnenhandel
home-produced goods im Inland hergestellte Ware; Inlandsware
homestead Heimstätte; Eigenheim (US)
homework Heimarbeit
homework system Heimarbeitssystem
honorarium Honorar als ehrenhafte Vergütung
honorary ehrenhalber
honorary appointment Berufung in ein Ehrenamt
honorary member Ehrenmitglied
honorary office Ehrenamt
honour Ehre
honour Ehre; ehren; honorieren
honour einlösen
honour a bill einen Wechsel einlösen
honour a bill einen Wechsel zahlen
honour a bill at maturity Wechsel einlösen
honour a bill on presentation einen Wechsel bei Vorlage einlösen
horizontal horizontal
horizontal amalgamation horizontaler Zusammenschluss
horizontal expansion horizontale Erweiterung
horizontal inegration horizontale Zusammenlegung
horticulture Gartenbau
hosiery Strumpfwaren
host Gastgeber
host country Gastland
hostess Gastgeberin; Hostesse
hot heiß
hot issues heiße Aktien
hot money Fluchtgeld
hot money heißes Geld
hotel Hotel
hotel accommodation Hotelunterkunft

hotel business	Hotelgewerbe
hotel chain	Hotelkette
hotel reservation	Hotelreservierung
hotelier	Hotelier
hour	Stunde
hourly earnings	Stundenverdienst
hourly output	Stundenleistung
hourly rate	Stundenlohn; Stundensatz
hourly rate	Stundensatz
hours of attendance	Dienststunden
hours of business	Geschäftsstunden
hours of work	Arbeitszeit
hours on incentive	Akkordstunden
hours paid at hourly rate	Zeitlohnstundenanteil
house advertising	Eigenwerbung; Werbung für das eigene Haus
house agency	Hausagentur
house bill	aufs eigene Haus gezogener Wechsel
house hunting	Wohnungssuche
house owner	Hauseigentümer
house-to-house distribution	Direktvertrieb
household	Haushalt
household aids	haushaltliche Geräte
household effects	Hausrat; Hausratsgut
household money	Wirtschaftsgeld
household supply store	Geschäft für Haushaltswaren; Haushaltsgeräte
householder’s comprehensive policy	Hausrats- und Haftpflichtversicherung
householder’s insurance policy	Hausrats- und Haftpflichtversicherung
housekeeping	Haushaltsführung
housekeeping allowance	Haushaltsgeld
housekeeping money	Wirtschaftsgeld
houseowner’s insurance policy	Hausrats- und Haftpflichtversicherung
housing	Behausung; Wohnungswesen
housing agency	Wohnungsvermittlung
housing allowance	Wohngeld
housing allowance	Wohngeld; Wohnungszuschuss
housing allowance	Wohnungszuschuss
housing area	Wohngebiet
housing development	Siedlungsbau
housing shortage	Wohnungsnot
how the seller should	wie der Verkäufer sollte
however	jedoch
however described	wie auch immer bezeichnet
however named	wie auch immer benannt
human	menschlich
human climate	Betriebsklima
human engineering	Anpassung der Arbeitsbedingungen
human relations	menschliche Beziehungen
human relations	Mitarbeiterbeziehungen
human relations	zwischenmenschliche Beziehungen im Betrieb
human resources	Arbeitsreserven
human touch	menschliche Note
humbug	Schwindel
humidifier	Luftbefeuchtungsanlage

hundredweight	Zentner (Br.50.8 kg)
hunt	jagen
hunting for a job	auf Arbeitssuche
hurtful	nachteilig
hush money	Schweigegeld
hyper-inflation	Überinflation
hypermarket	großer Einkaufsmarkt
hypothecary claim	Hypothekenforderung
hypothecary credit	Hypothekarkredit; Hypothek
hypothecary debt	Hypothekenschuld
hypothecary security	hypothekarische Sicherheit
hypothecary value	Lombardwert
hypothecate	verpfänden
hypothecation	Beleihung
hypothecation	Beleihung; Verpfändung
hypothecation	Verpfändung
hypothekary claim	Hypothekenforderung
hypothekary debt	Hypothekenschuld
hypotheses	Hypothesen
hypothesis	Hypothese

I

i.e.	(id est) das heißt
ICC	International Chamber of Commerce
ICC	Internationale Handelskammer
ICC's Banking Commission	ICC-Bankenkommission
ice box	Kühlschrank (US)
ideal	optimal
ideal capacity	optimale Kapazität
ideal distribution	ideale Verteilung
ideal position	optimale Stellung
ideal situation	optimale Lage
identification card	Ausweis
identification card	Personalausweis; Kennkarte
identification paper	Ausweispapier
identify	identifizieren
identify by date and number	mit Datum und Nummer bezeichnen
identifying code	Erkennungskode
identity	Identität
identity card	Personalausweis
identity of interests	Interessenübereinstimmung
idle	ungenutzt
idle balances	nicht aktive Posten
idle capacity	Leerkapazität
idle capacity	ungenutzte Kapazität
idle capacity costs	Leerlaufkosten
idle capital	totes Kapital
idle facilities	ungenutzte Betriebsanlagen
idle man	untätiger Mitarbeiter
idle money	nicht angelegtes Kapital
idle money	nicht arbeitendes Geld

idle money ungenutztes Geld
idle time Leerlaufzeit
idle time ungenutzte Zeit; Leerlaufzeit
idle time Wartezeit; Leerlaufzeit
idleness Untätigkeit
if and to the extent to which wenn und soweit
if any (hier:) gegebenenfalls
if any etwa erforderlich
if customary falls dies dem Handelsbrauch entspricht
if he fails to take delivery wenn er die Ware nicht abnimmt
if marked as original falls als Original gekennzeichnet
if necessary nötigenfalls
if need be gegebenenfalls
if no precise point falls kein genau bestimmter Ort
if no such airport has been so named falls kein Bestimmungsflughafen benannt ist
if paid by the seller falls vom Verkäufer gezahlt
if paid on behalf of the seller falls im Namen des Verkäufers gezahlt
if possible soweit möglich; falls möglich
if procurable sofern dies möglich ist
if procurable wenn möglich
if such instructions are not received falls solche Weisungen nicht eingehen
if such negotiation is not effected falls eine solche Negoziierung nicht erfolgt
if the address is incomplete falls die Anschrift unvollständig ist
if the address is incorrect falls die Anschrift unrichtig ist
if the bank fails to act falls die Bank es versäumt zu handeln
if the bank is prepared to act falls die Bank zu handeln bereit ist
if the credit provides for acceptance wenn das Akkreditiv Akzeptierung vorsieht
if the credit provides for negotiation wenn das Akkreditiv Negoziierung vorsieht
if the credits provides for wenn das Akkreditiv vorsieht
if the distance is short wenn die Entfernung gering ist
if the order includes an instruction wenn der Auftrag eine Anweisung enthält
if the parties wish that falls die Parteien wünschen; daß
if the seller elects to falls sich der Käufer entschließt
if there are several points wenn es mehrere Orte gibt
if there are several stations gibt es mehrere Bahnhöfe
if they wish to refer to a term wenn sie sich auf eine Formel beziehen w.
ignorance is no excuse Unwissenheit ist keine Entschuldigung
ignorance of law Unkenntnis des Gesetzes
ignore ignorieren
illegal ungesetzlich; illegal
illegal acquisition unberechtigter Erwerb
illegal contract gesetzwidriger Vertrag
illegal employment Schwarzarbeit
illegal entry illegale Einfuhr
illegible unleserlich
illicit unerlaubt; gesetzwidrig
illicit business verbotene Geschäfte
illicit dealing unerlaubte Geschäfte
illicit earnings unerlaubter Verdienst
illicit labour Arbeitskräfte ohne Arbeitsgenehmigung
illicit trade Schleichhandel
illicit trade verbotener Handel
illicit work Schwarzarbeit

illicit work	Schwarzarbeit; verbotene Arbeit
illicit work	unerlaubte Arbeit; Arbeit ohne Erlaubnis
illiquid	illiquide
illiquid	nicht flüssig
illiquid	zahlungsunfähig; nicht flüssig
illiquid assets	schwer zu liquidierende Aktivposten
illiquidity	Illiquidität
illiquidity	Zahlungsunfähigkeit
illuminated advertising	Leuchtreklame
illuminated panel	Leuchttafel
illustrate	bebildern; illustrieren; erläutern
illustrated advertisement	illustrierte Anzeige
imaginary	imaginär
imaginary profit	erwarteter Gewinnverlust bei Versicherungen
imitate	nachahmen
imitation	Nachahmung
immediate	sofort
immediate annuity	sofort beginnende Rente
immediate delivery	sofortige Lieferung
immediate demand	sofortiger Bedarf
immediate object	unmittelbares Ziel
immediate possession	sofortiger Besitz
immediately available	sofort verfügbar
immediately effective	sofort gültig; mit sofortiger Wirkung
immigrant	Einwanderer
immigrant population	eingewanderte Bevölkerung
immigrate	einwandern
immigration	Einwanderung
immigration quota	Einwanderungsquote
imminent	unmittel bevorstehend; drohend
imminent danger	unmittelbare Gefahr
immobility	Unbeweglichkeit
immobilize	unbeweglich machen; festlegen
immobilize coins	Münzen aus dem Verkehr ziehen
immovable	unbeweglich
immovable property	Immobilien
immovables	Immobilien
immovables	unbewegliche Güter; Immobilien
impact	Bedeutung
impact	Einwirkung
impact of a measure	Wirkung einer Maßnahme
impact study	Untersuchung der Werbewirksamkeit
impact test	Wirkungstest
impair	beeinträchtigen; vermindern
impair	schmälern
impaired capital	durch Verluste gemindertes Kapital
impaired capital	nicht gedecktes Kapital
impecunious	arm und mittellos
imperfect	unvollkommen
imperfect	unvollkommen; mangelhaft
imperfect competition	imperfekter Wettbewerb
imperfect competition	unvollständige Konkurrenz
imperfect market	imperfekter Markt

imperfection	Mangelhaftigkeit; Unvollkommenheit
imperilled	Gefahren ausgesetzt
impersonal account	Sachkonto
impersonal accounts	Sachkonten
implication	Implikation
implicit	impliziert
implicit	stillschweigend unterstellt
implicit consent	stillschweigende Zustimmung
implied	impliziert
implied authority	stillschweigende Vollmacht; implizierte
implied conditions	implizierte Bedingungen
implied engagement	stillschweigende Zusage
imply	implizieren
imply	implizieren; stillschweigend andeuten
import	Import
import article	Importartikel; Importware
import ban	Einfuhrverbot
import broker	Importmakler
import commission agent	Importkommissionär
import company	Importunternehmen
import control	Einfuhrkontrol
import division	Importabteilung
import duty	Einfuhrzoll
import levy	Einfuhrabgabe; Einfuhrzoll
import licence	Einfuhrerlaubnis
import list	Importliste
import merchant	Importkaufmann
import of foreign capital	Kapitaleinfuhr
import permit	Einfuhrerlaubnis
import quota	Einfuhrquote
import rebate	Einfuhrvergünstigung
import restrictions	Einfuhrbeschränkungen
import trade	Einfuhrhandel
import-turnover tax	Einfuhrumsatzsteuer
importation	Einfuhr
importation in bond	Einfuhr unter Zollverschluss
imported commodities	Einfuhrwaren; eingeführte Waren
imported goods	Einfuhrwaren
imported goods	Einfuhrwaren; eingeführte Waren
importer	Importeur
importing firm	Importfirma
impose	auferlegen
impose a fine	eine Geldstrafe auferlegen
impose a restriction	eine Beschränkung auferlegen
impose a tax	eine Steuer auferlegen
impose an embargo	ein Embargo auferlegen
impose an obligation	eine Verpflichtung auferlegen
imposed by foreign laws	beruhend auf ausländischen Gesetzen
imposed by foreign usages	beruhend auf ausländischem Handelsbrauch
imposition	Auferlegung
impossibility of performance	Unmöglichkeit der Erfüllung
impostor	Schwindler
impracticable	nicht zu verwirklichen

imprecise terms ungenaue Ausdrücke
impress einprägen
impressed beeindruckt
impression Eindruck
impressive eindrucksvoll
imprint Aufdruck
improper packing unsachgemäße Verpackung
improve sich bessern
improve verbessern
improvement Besserung
improvement Verbesserung der Situation
improvement bonds Art von Kommunalanleihe
improvement factor Verbesserungsfaktor
improvement of land Bodenverbesserung
improvement of living conditions Verbesserung der Lebensbedingungen
impulse Anstoß
impulse buyer spontaner Käufer
impulse buying Spontankauf
impulse sales Verkäufe durch spontane Kaufentschlüsse
imputed risk kalkulatorisches Wagnis
imstalment buying Teilzahlungskauf
in a buying mood in Kaufstimmung
in a case of urgency in einem dringenden Fall
in a consultative capacity in beratender Funktion
in a falling market bei fallenden Preisen; fallenden Kursen
in a managerial capacity in leitender Funktion
in a previous version in einer früheren Version
in a professional capacity in professioneller Funktion
in a rising market bei anziehenden Preisen; anziehenden Kursen
in a seagoing vessel in einem Seeschiff
in a transferable form in übertragbarer Weise
in accordance with in Übereinstimmung mit
in accordance with instructions nach den Weisungen
in accordance with local custom wie am Orte üblich
in accordance with the facts den Tatsachen entsprechend
in accordance with the following rules nach folgenden Regeln
in accordance with the regulations in Übereinstimmung mit den Vorschriften
in accordance with the rules in Übereinstimmung mit dieser Ordnung
in accordance with the terms in Übereinstimmung mit den Richtlinien
in accordance with these rules in Übereinstimmung mit diesen Richtlinien
in account with in Übereinstimmung mit
in addition zusätzlich
in addition to zusätzlich zu
in addition to any expenses zuzüglich zu allen Kosten
in addition to the principal amount zusätzlich zum Hauptbetrag
in advance im voraus
in agreement with übereinstimmend mit
in agreement with the rules in Übereinstimmung mit den Regeln
in all cases in allen Fällen
in all its particulars in allen Einzelheiten
in an advisory capacity in beratender Funktion
in anticipation of im Vorgriff auf
in anticipation of in Vorwegnahme von

in arrears im Rückstand sein
in banking circles in Bankkreisen
in banking practice im Bankwesen
in block letters in Druckbuchstaben
in bond unter Zollverschluss
in brackets in Klammern
in capital letters in Großbuchstaben
in case im Falle
in case he may have reserved falls er sich vorbehalten hat
in case of affirmation bejahendenfalls
in case of an emergency im Notfall
in case of being prevented im Falle der Verhinderung
in case of dishonour bei Nichteinlösung
in case of doubt im Zweifel; im Zweifelsfalle
in case of doubt im Zweifelsfall
in case of need im Notfall
in case of need notfalls
in certain circumstances unter gewissen Umständen
in cipher chiffriert
in circulation im Umlauf
in compliance with a condition in Erfüllung einer Bedingung; Übereinstimmung
in compliance with a law in Beachtung eines Gesetzes
in compliance with a rule in Befolgung einer Regel
in compliance with the regulations in Beachtung der Vorschriften
in compliance with the requirements in Erfüllung der Voraussetzungen
in conformity gleichlautend
in conformity with instructions nach den Weisungen
in conformity with the contract in Übereinstimmung mit dem Vertrag
in connection with any action im Zusammenhang mit irgendeiner Maßnahme
in connection with such protest im Zusammenhang mit einem solchen Protest
in connection with the present contract aus dem gegenwärtigen Vertrag
in connection with the proceedings im Zusammenhang mit dem Verfahren
in consideration of anbetracht
in constant requisition ständig gebraucht
in credit operations im Akkreditiv-Geschäft
in currency of the country in der Währung des Landes
in default of appearance bei Nichterscheinen
in default of delivery mangels Lieferung
in default of payment mangels Zahlung
in different countries in verschiedenen Ländern
in discharge of a debt in Ablösung einer Schuld
in discharge of his duties aufgrund der Erfüllung seiner Verpflichtungen
in doing so dabei
in domestic trade im inländischen Handel
in due time rechtzeitig
in English currency in englischer Währung
in fact tatsächlich
in favour of zugunsten von
in fee simple als freier Grundbesitz
in force in Kraft
in force on Tag des Inkrafttretens
in foreign contracts in Verträge mit dem Ausland
in French currency in französischer Währung

in German currency in deutscher Währung
in good order and condition in gutem Zustand; in einwandfreiem Zustand
in his stead an seiner Stelle
in international trade im internationalen Handel
in joint security gemeinsam haftend
in keeping with the rules in Befolgung der Regeln
in larger quantities in größeren Mengen
in lieu of anstatt
in lieu thereof entsprechend; anstatt; an Stelle von
in lighters in Leichterschiffen
in line with the current practice dem gegenwärtigen Handelsbrauch angepasst
in line with the market marktgerecht
in liner trade in der Linienschifffahrt
in local currency in inländischer Währung
in making this revision bei der Erstellung dieser Neuausgabe
in matters pertaining to in Angelegenheiten; die beziehen auf
in monetary form in Form von Geld
in my capacity as in meiner Eigenschaft als
in my capacity as in meiner Stellung als
in my discretion nach meinem Ermessen
in no way in keiner Hinsicht
in obtaining any documents bei der Besorgung irgendwelcher Dokumente
in obtaining the documents bei der Beschaffung der Dokumente
in oder to um zu
in official capacity in amtlicher Funktion
in one's favour zugunsten von
in order to um zu
in order to zwecks
in order to avoid um zu vermeiden
in order to balance the account zum Kontoausgleich
in order to guard against confusion um Irrtümern vorzubeugen
in order to guard against misunderstandingum Missverständnissen vorzubeugen
in order to load the goods um die Ware zu verladen
in order to load the goods on board um die Ware an Bord zu verladen
in order to provide um bereitzustellen
in order to take delivery zur Übernahme
in part zum Teil; teilweise
in particular insbesondere
in pawn verpfändet
in payment of a debt in Begleichung einer Schuld
in payment of our account in Bezahlung unserer Rechnung
in practice in der Praxis
in principle im Prinzip; grundsätzlich
in proof of delivery zum Nachweis der Lieferung
in proper form ordnungsgemäß
in relation to air transportation in Bezug auf den Lufttransport
in respect od such discrepancy aufgrund einer solchen Unstimmigkeit
in respect of bezüglich
in respect of clean collections bei einfachen Inkassi
in respect of the goods im Hinblick auf die Ware
in respect thereof in dieser Hinsicht
in so doing auf diese Weise
in some degree einigermaßen

in sound condition unversehrt
in specie in bar
in specific trades in einzelnen Geschäftszweigen üblich
in such a way as to enable them so daßsie imstande sind
in such cases in solchen Fällen
in such collection order in solch einem Inkassoauftrag
in sufficient time so rechtzeitig
in sufficient time to so rechtzeitig dass
in terms of a stated number in der Angabe einer bestimmten Anzahl
in that case in diesem Fall
in that case in diesem Falle
in the absence of anything to the contrarymangels Widerspruchs
in the absence of express stipulation mangels ausdrücklicher Vereinbarung
in the absence of such indication bei Fehlen solcher Angabe
in the absence of such instructions bei Fehlen solcher Weisungen
in the absence of such nomination mangels einer solchen Benennung
in the aggregate im Ganzen
in the case im Falle
in the case of falls
in the case of im Falle von
in the case provided for in in dem Falle vorgesehen
in the chair den Vorsitz führen
in the contract of sale im Kaufvertrag
in the country of acceptance im Land der Akzeptierung
in the country of delivery im Lieferland
in the country of dispatch im Versandland
in the country of importation im Einfuhrland
in the country of origin im Ursprungsland
in the country of payment im Land der Zahlung
in the country of shipment im Verladeland
in the course of transit während des Transportes
in the course of transit by sea während des Seetransports
in the currency of the contract in der Vertragswährung
in the enclosure in der Anlage
in the event of falls
in the event of goods being dispatched falls Waren versandt werden
in the event of non-acceptance bei Nichtakzeptierung
in the event of non-payment bei Nichtzahlung
in the exercise of such liberty bei der Ausübung dieses Rechts
in the form in der Form
in the former case im ersteren Fall
in the higher grade of the civil service im höheren Dienst
in the interval in der Zwischenzeit
in the last preceding paragraph im vorhergehenden Absatz
in the latter case im letzteren Fall
in the legal sense im rechtlichen Sinne
in the lower grade of the civil service im einfachen Dienst
in the manner customary in der üblichen Weise
in the manner customary at the port dem Hafenbrauch entsprechend
in the manner expressly agreed in der ausdrücklich vereinbarten Weise
in the manner specified in der vorgeschrieben Art
in the middle grade of the civil service im mittleren Dienst
in the name of the bearer auf den Namen des Überbringers

in the name of the beneficiary auf den Namen des Begünstigten
in the name of the drawer auf den Namen des Ausstellers
in the name of the holder auf den Namen des Inhabers
in the named port in dem benannten Hafen
in the new version in der neuen Version
in the place of payment am Zahlungsort
in the present version in der gegenwärtigen Version
in the rate of freight im Frachtsatz
in the relevant trade in dem betreffenden Handel
in the seller's view nach Auffassung des Verkäufers
in the transmission of cables bei der Übermittlung von Kabeln
in the transmission of telegrams bei der Übermittlung von Telegrammen
in the transmission of telex bei der Übermittlung von Fernschreiben
in the upper grade of the civil service im gehobenen Dienst
in the very act auf frischer Tat
in the work an der Arbeit
in their respective countries in ihren jeweiligen Ländern
in theory theoretisch
in time rechtzeitig
in times immemorial in sehr langer Zeit
in times of glut in Zeiten einer Warenschwemme
in times of shortage in Zeiten in denen die Ware knapp ist
in top gear im schnellsten Gang
in transit auf dem Transportwege; unterwegs
in transit of any messages bei der Übermittlung von Nachrichten
in trust zu treuen Händen
in whole or in part im Ganzen oder zum Teil
in working order in betriebsfähigem Zustand
in world trade im Welthandel
in-depth study gründliche Untersuchung
in-service education Ausbildung während der Dienstzeit
in-service education betriebliche Ausbildung
in-service training Ausbildung am Arbeitsplatz
in-tray Posteingangskorb
inability Unvermögen
inability to pay Zahlungsunfähigkeit
inability to perform Leistungsunfähigkeit
inable to pay zahlungsunfähig
inable to perform leistungsunfähig
inactive ruhend; nicht aktiv; nicht belebt
inactive untätig
inactive capital brachliegendes Kapital
inadequacy Unangemessenheit; Unzulänglichkeit
inadequate unangemessen; unzulänglich
inadequate information Mangel an ausreichender Information
inadequate lighting ungenügende Beleuchtung
inbound auf Heimfahrt
incalculability Unberechenbarkeit
incalculable nicht kalkulierbar
incalculable damage nicht abschätzbarer Schaden
incalculable loss nicht abschätzbarer Verlust
incalculable risk nicht abschätzbares Risiko
incapable unfähig

incapacitated unfähig; disqualifiziert
incentive Anreiz
incentive Ansporn
incentive bonus Leistungsprämie
incentive earnings Leistungsprämie
incentive operator Akkordarbeiter
incentive plan Prämienlohnplan
incentive plan Prämiensystem
incentive scheme Prämiensystem
incentive system Prämienlohnsystem
incentive time Akkordzeit
incentive time Vorgabezeit
inchoate cheque unvollständiger Scheck
incidence Ereignis
incident Vorfall
incidental anfallend
incidental costs indirekte Kosten; Nebenkosten
incidental earnings gelegentliche Nebeneinkünfte
incidental element gelegentlich auftretendes Arbeitselement
incidental expenses anfallende Nebenkosten
incidental expenses gelegentliche Nebenausgaben
incidentals Nebenausgaben
incidentals unvorhergesehene Ausgaben
inclination Neigung
inclination to buy Neigung zu kaufen
inclination to sell Neigung zu verkaufen
include beinhalten
include einschließen
include einschließen; umfassen; beinhalten
included eingeschlossen
including einschließlich
including a bill of exchange das einen Wechsel einschließt
including any charges einschließlich aller Kosten
including any export duties einschließlich aller Exportabgaben
including any fees einschließlich aller Gebühren
including any taxes einschließlich aller Abgaben
including container traffic einschließlich Containertransport
including multi-modal operations einschließlich des multimodalen Transports
including roll-on roll-off traffic einschließlich Ro-Ro Verkehr
including the costs of einschließlich der Kosten für
including the reference number auch die Referenznummer
including their passage in transit einschließlich des Transits
inclusive einschließlich
income Einkommen
income account Ertragskonto
income bond Obligation mit Gewinnbeteiligung
income bracket Einkommensgruppe
income debenture Obligation mit Gewinnbeteiligung
income from agriculture and forestry Einkommen aus Land- und Forstwirtschaft
income from capital Einkommen aus Kapitalvermögen
income from capital Einkünfte aus Kapitalvermögen
income from dependent work Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit
income from independent work Einkünfte aus selbstständiger Arbeit

income from investment of capital	Einkommen aus Kapitalvermögen
income from property	Einkünfte aus Miete und Verpachtung
income group	Einkommensklasse
income in kind	Naturaleinkommen
income return	Rendite
income statement	Erfolgsrechnung
income tax	Einkommensteuer
income tax payer	Einkommensteuerzahler
income tax return	Einkommensteuererklärung
incoming call	eingehendes Gespräch
incoming exchanges	eingehende Schecks
incoming goods	Eingangsware
incoming mail	Eingangspost
incoming mail	eingehende Post
incoming post book	Posteingangsbuch
incoming telex	Eingangstelex
incompetent	nicht kompetent
incomplete instructions	unvollständige Anweisungen
incompletely signed	unvollständig unterzeichnet
inconsequence	Folgewidrigkeit
inconsistent with	unvereinbar mit
inconvertible	nicht konvertierbar
inconvertible	nicht umwandelbar
incorporation	handelsgerichtliche Eintragung
incorporation of a company	Eintragung einer Firma
incorporeal chattels	immaterielle Rechte
incorrect	unrichtig
incorrectness	Unrichtigkeit
Incoterms	internationale Handelsbedingungen der ICC
increase	Erhöhung
increase	Zunahme
increase	zunehmen
increase a credit	einen Kredit erhöhen
increase in capital	Zunahme des Kapitals
increase in cost	Zunahme der Kosten
increase in demand	Erhöhung der Nachfrage
increase in demand	Zunahme der Nachfrage
increase in efficiency	Leistungssteigerung
increase in employment	Zunahme der Beschäftigung
increase in employment	Zunahme der Bevölkerung
increase in exports	Exportzunahme; Exportsteigerung
increase in liquidity	Zunahme der Liquidität
increase in performance	Zunahme der Leistung
increase in price	Preiserhöhung
increase in productivity	Zunahme der Produktivität
increase in salary	Zunahme des Gehalts
increase in sales	Zunahme der Verkäufe
increase in the bank rate	Erhöhung des Diskontsatzes
increase in the discount rate	Diskonterhöhung
increase in the discount rate	Erhöhung des Diskontsatzes
increase in value	Werterhöhung; Wertzunahme
increase in wages	Zunahme des Löhne
increase of capital	Erhöhung des Kapitals

increase of capital stock Kapitalerhöhung
increase of consumption Erhöhung des Verbrauchs
increase of dididends Erhöhung der Dividenden
increase of hazards Erhöhung der Gefahren
increase of purchasing power Erhöhung der Kaufkraft
increase of risk Gefahrenerhöhung; Risikozunahme
increase of taxes Erhöhung der Steuern
increase of the bank rate Diskonterhöhung (Br.)
increase of the interest rate Zinserhöhung
increase of wages Erhöhung der Löhne
increase the capital das Kapital erhöhen
increased consumption Mehrverbrauch
increased demand erhöhte Nachfrage
increased demand Mehrbedarf
increased efficiency Mehrleistung; Leistungssteigerung
increased requirements erhöhter Bedarf
increasing zunehmend
increasing demand steigende Nachfrage; zunehmende Nachfrage
increasing unemployment zunehmende Arbeitslosigkeit
increment Zunahme
increment Zunahme; Zuwachs; Erhöhung
increment Zuwachs
increment value Wertzunahme
increment value Wertzuwachs
incremental analysis Zuwachsanalyse
incremental cost Mehrkosten
incremental costs Grenzkosten
incumbrance Belastung mit Schulden
incur übernehmen
incur a loss einen Verlust erleiden
incur a risk ein Risiko übernehmen
incur any expensdes irgendwelche Kosten übernehmen
incur any risks irgendwelche Gefahren übernehmen
incur debts Verpflichtungen eingehen
incur expenditures Ausgaben machen
incur expenses Auslagen machen
incurred liabilities eingegangene Verpflichtungen
indebted verschuldet
indebtedness Schuldenlast; Verschuldung
indebtedness Verpflichtung
indebtedness Verschuldung
indemnification Entschädigung
indemnify entschädigen
indemnity Entschädigung
indemnity clause Schadensersatzklausel
indemnity in cash Barabfindung
indemnity in kind Naturalabfindung
indemnity sum Entschädigungsbetrag
indent Auslandsauftrag über Exporthaus (Br.)
indent Kaufauftrag
indent house Importhaus das Kaufaufträge ausführt
indentured labourer Arbeitsverpflichteter
independency Unabhängigkeit

independent	unabhängig
independent activity	unabhängige Tätigkeit
independent means	eigenes Vermögen
independent means	unabhängiges Einkommen
independent observations	unabhängige Beobachtungen
independent petrol station	freie Tankstelle
independent shops	selbständige Einzelhändler
independent television	privates Fernsehen; unabhängiges Fernsehen
independent trade	unabhängiger Handel
indeterminate bonds	Obligationen ohne feste Fälligkeit
index	Index
index	Register; Sachregister; Index
index card	Karteikarte
index loan	an einen Index gebundene Anleihe
index number	Indexnummer
index number	Indexzahl
index number	Meßziffer
index of advertisers	Verzeichnis der Inserenten
index of contents	Verzeichnis des Inhalts
index of employment	Beschäftigungsindex
index of exhibitors	Ausstellerverzeichnis
index of goods	Warenverzeichnis
index of members	Verzeichnis der Mitglieder
index of names	Namensliste
index of names	Verzeichnis der Namen
index of production	Produktionsindex
index of retail prices	Einzelhandelskostenindex
index of stocks	Aktienindex
index of wholesale prices	Großhandelspreisindex
index value	Indexwert
index-linked stock	index-gebundene Aktie
indexed bond	den Lebenshaltungskosten angepasste Obligation
indexed commodity	im Sachregister aufgeführte Ware
indexed pension	den Lebenshaltungskosten angepasste Rente
indexed wholesale price	im Index aufgeführter Großhandelspreis
indicate	anzeigen
indicate	anzeigen; andeuten
indicate	anzeigen; bezeichnen
indicating that	aus dem sich ergibt; daß
indication	Anzeichen
indication of ingredients	Angabe der Zugaben
indication of measurements	Maßangabe
indication of origin	Ursprungsbezeichnung
indication of price	Preisangabe
indication of quality	Qualitätsangabe
indication of references	Angabe von Referenzen
indication of route of transport	Leitvermerk
indication of value	Wertangabe
indication of weight	Gewichtsangabe
indicative	hinweisend
indicator	Indikator
indices	Anzeichen (pl.); Kennziffern
indidental earnings	Nebenverdienst

indidentals	unvorhergesehene Ausgaben
indifference	Gleichgültigkeit
indifference curve	Indifferenzkurve
indifferent	indifferent; gleichgültig
indigence	Mittellosigkeit
indigent	mittellos
indirect	indirekt
indirect	mittelbar
indirect advertising	indirekte Werbung
indirect costs	Gemeinkosten
indirect costs	indirekte Kosten
indirect costs	mittelbare Kosten
indirect expense	indirekter Aufwand
indirect export	indirekte Ausfuhr
indirect import	indirekte Einfuhr
indirect labour	indirekte Arbeit; unproduktive Arbeit
indirect labour cost	indirekte Lohnkosten
indirect lighting	indirekte Beleuchtung
indirect material	Gemeinkostenmaterial
indirect material	Hilfsmaterial
indirect material cost	indirekte Materialkosten
indirect parity	indirekter Kurswert
indirect production costs	Fertigungsgemeinkosten
indirect tax	indirekte Steuer
indirect taxes	indirekten Steuern
indirect transport costs	Transportgemeinkosten
indirect work	indirekte Arbeit; unproduktive Arbeit
indiscreet	nicht verschwiegen
indiscretion	Unbesonnenheit
indispensable	unerlässlich
individual	einzeln
individual	Individuum
individual banker	Privatbankier (US)
individual bargaining	Einzellohnverhandlung
individual case	Einzelfall
individual consumer	einzelner Verbraucher
individual contracts	Einzelverträge
individual costs	Einzelkosten
individual decision	individuelle Entscheidung
individual demand	persönlicher Bedarf
individual deposits	Einlagen von Privatpersonen
individual earnings	Verdienst des einzelnen Arbeiters
individual file	persönliche Akte
individual item	Einzelstück; Einzelposten
individual protection	besonderer Schutz
individualism	Individualismus
individually	persönlich; als Einzelner
indivisible	unteilbar
indoor advertising	Innenwerbung
indoor photo	Innenaufnahme
indoor work	Arbeit im Hause; Hausarbeit
indorse	indossieren
indorsement	Indossament

indorsement in blank Blankoindossament
indorsement required Indossament erforderlich
indorsement without recourse Indossament ohne Verbindlichkeit
indorser Indossant
induce verleiten; veranlassen; bewegen
inducement Anreiz
inducement to buy Anreiz zum Kauf
inducement to buy Kaufanreiz
inductive method induktive Methode
industrial industriell
industrial industriell; gewerblich
industrial accident Betriebsunfall
industrial accident Betriebsunfall; Arbeitsunfall
industrial action Klage auf Tariferhöhung
industrial advertising Industriewerbung
industrial adviser Industrieberater
industrial agreement Lohnvereinbarung
industrial and provident society Konsumgenossenschaft
industrial and provident society Wirtschaftsgenossenschaft
industrial archeology Industriearchäologie
industrial area Industriegebiet
industrial area Industriegegend
industrial arts handwerkliche Fertigkeiten
industrial bond Industrieobligation
industrial bond Industrieschuldverschreibung
industrial building gewerblich genutztes Gebäude
industrial centre Industriezentrum; Industriezusammenballung
industrial consumer Industrieabnehmer; Großabnehmer
industrial crisis Industriekrise
industrial decentralization Dezentralisierung der Industrie
industrial design Gebrauchsmuster
industrial design industrielle Formgebung
industrial development industrielle Entwicklung
industrial development industrielle Erschließung
industrial dispute Arbeitsstreitigkeit
industrial economics industrielle Betriebswirtschaftslehre
industrial education gewerbliche Ausbildung; Betriebsausbildung
industrial efficiency gewerbliche Tüchtigkeit
industrial engineering Maßnahmen zur Arbeitseinsparung
industrial espionage Wirtschaftsspionage
industrial estate Gewerbegebiet
industrial facilities Fertigungsanlagen
industrial fair Gewerbemesse; Industriemesse
industrial goods Industriegüter
industrial goods Produktionsgüter
industrial goods fair Industriegütermesse
industrial hygiene gewerbliche Hygiene
industrial inertia Unbeweglichkeit des Industriestandorts
industrial injury Verletzung durch Betriebsunfall
industrial injury insurance Betriebsunfallversicherung
industrial interests Industriebeteiligungen
industrial issues Industrieemissionen
industrial labour industrielle Arbeit

industrial medicine	gewerbliche Medizin
industrial obligation	Industrieobligation
industrial park	Industriegebiet
industrial peace	Arbeitsfrieden
industrial population	in der Industrie beschäftigte Bevölkerung
industrial potential	Industriepotential
industrial production	industrielle Produktion
industrial property	Eigentum an Patenten und Gebrauchsmustern
industrial psychologist	Arbeitspsychologe
industrial psychology	Arbeitspsychologie
industrial psychology	Betriebspsychologie
industrial relations	Beziehung Arbeitgeber und Gewerkschaft
industrial relations	Beziehung zw. Management und Gewerkschaft
industrial revolution	industrielle Revolution
industrial safety	Sicherheit am Arbeitsplatz
industrial safety	Unfallschutz; Betriebssicherheit
industrial securities	Industrieobligationen
industrial selling	Verkauf ab Werk; Werksverkauf
industrial spying	Industriespionage
industrial training	gewerbliche Ausbildung
industrial undertaking	Gewerbebetrieb
industrialism	Industrialismus
industrialist	Industrieller
industrialization	Industrialisierung
industrialize	industrialisieren
industrials	Industrieaktien
industrials	Industrieaktien und Industrieobligationen
industrious	fleißig
industry	Industrie
ineffective time	Verlustzeit
inefficiency	Leistungsschwäche
inefficient	leistungsschwach
inelastic	unelastisch
inelastic	unelastisch; starr
inelastic demand	unelastische Nachfrage
inelastic supply	unelastisches Angebot
inertia	Trägheit
inevitable accident	unvermeidlicher Unfall
inevitable accident	unvermeidliches Ereignis
infant	Kind
infant industry	junge Industrie
inferior	minderwertig
inferior good	als minderwertig angesehene Ware
inferior goods	minderwertige Ware
inferior make	minderwertiges Fabrikat
inflammable	feuergefährlich
inflate	aufblähen
inflated	aufgebläht; überhöht
inflation	Inflation
inflation gain	Inflationsgewinn
inflationary	inflationär
inflationary adjustment	Inflationsausgleich
inflationary gap	inflatorische Lücke

inflationary spiral Inflationsspirale
inflationary spiral Preisspirale
inflationary trend inflationäre Tendenz
inflationary trend inflationistische Tendenz
inflexible rule feste Regel
influence Einfluß
inforced corrugated cardboard Panzerkarton
informal formlos
informal formlos; informell
informal group informale Gruppe
informal interview offenes Interview
informal meeting formlose Zusammenkunft
informal meeting Treffen; Besprechung
informal organization informelle Organisation
informant Auskunftsgeber
informant Auskunftsperson; Informant
information Information
information brochure Informationsbroschüre
information centre Informationsstelle
information delay Informationsverzögerung
information desk Auskunftsschalter
information office Auskunftsstelle
information panel Informationstafel
information processing Verarbeitung der Information
information retrieval Wiederauffinden von Information
information service Informationsdienst
information theory Informationstheorie
informative advertising aufklärende Werbung
informative literature Informationsmaterial
informatory informierend
infrastructure Infrastruktur
infringe brechen
infringe a patent gegen ein Patent verstoßen
infringe a trade mark gegen ein Warenzeichen verstoßen
infringement Verstoßgegen ein Recht
infringement of a right Verletzung eines Rechts
inherent vice innewohnender Mangel
inherit erben
inheritance Erbschaft
inheritance tax Erbschaftssteuer
inherited error überkommener Fehler
initial anfangs; Anfangsbuchstabe
initial advertising Einführungswerbung
initial batch Nullserie
initial campagne Einführungskampagne
initial inventory Anfangsbestand
initial order Erstauftrag
initial position Anfangsstellung
initial purchase Erstkauf
initial salary Anfangsgehalt
initials Anfangsbuchstaben
initials Anfangsbuchstaben des Namens
initiative Initiative

injection of capital Kapitalspritze
injunction einstweilige Verfügung
injury Verletzung
inland bill Inlandswechsel
inland loan Inlandsanleihe
inland money order Inlandspostanweisung
inland revenue Steuereinnahmen
inner reserve stille Reserve
innovation Innovation
innovation Neuerung
innumerable aspects zahllose Aspekte
inoperative account umsatzloses Konto
input Eingabe
input Einsatz
input-output table Input-Output-Tabelle
inquiry Anfrage
inquiry desk Auskunftsschalter
inquiry kiosk Informationsstand
inquiry of fact Untersuchung
inquiry office Auskunftsbüro
insecure investment unsichere Kapitalanlage
insert einfügen
insert an advertisement inserieren
insertion Inserat
inserts Beilagen zu einer Zeitung
inside address Innenadresse
inside broker zugelassener Makler
inside work innerbetriebliche Tätigkeit
inside work Tätigkeit im Gebäude
insider Insider
insider Mitglied der Börse (US)
insider dealings unerlaubte Geschäfte von Börsenmitgliedern
insiders eingeweihte Kreise
insolvency Zahlungsunfähigkeit
insolvent zahlungsunfähig
inspect inspizieren
inspect prüfen; untersuchen; kontrollieren
inspection Inspektion
inspection Kontrolle
inspector Aufseher; Prüfer
inspector Inspektor
install installieren
installation Installation
installation costs Installationskosten; Aufstellkosten
installation date Termin für die Installation; Aufstellungstag
installation of a machine Aufstellung einer Maschine
installation work Installierung; Montagearbeit
instalment Teilzahlung
instalment bonds serienweise rückzahlbare Obligationen
instalment business Abzahlungsgeschäft
instalment credit Abzahlungskredit
instalment plan Teilzahlungsplan
instalment system Abzahlungssystem

instalments Teilzahlungen
instance Beispiel
instant sofortig
instead of by the seller anstelle des Verkäufers
institute einrichten
institution Institut
institutional institutionell
institutional advertising institutionelle Werbung
institutional advertising Repräsentationswerbung
institutional care Anstaltsfürsorge
institutional investor institutioneller Anleger
instore advertising Werbung im Laden
instruct anweisen
instruct by any teletransmission durch ein Telekommunikationsmittel beauftragen
instruction Anweisung
instruction Weisung; Ausbildung; Unterweisung
instruction sheet Anweisungsblatt; Gebrauchsanweisung
instruction sheet Arbeitsanleitung
instructions Richtlinien
instructions as to the further handling Weisungen für die weitere Behandlung
instructions for any amendments Aufträge zu Änderungen
instructions for the issuance of credits Aufträge zur Akkreditiv-Eröffnung
instructions for use Gebrauchsanleitung
instructions from the case-of-need Weisungen der Notadresse
instructions regarding protest Weisungen hinsichtlich des Protestes
instructor Instrukteur
instrument Instrument
instrument Wertpapier; Handelspapier
instrument mechanic Werkzeugmacher
instrument not to order Rektapapier
instrument of assignment Zessionsurkunde
instrument to order Orderpapier
instruments used for Dokumente verwendet zum
insufficiency Mangel
insufficient packing unzureichende Verpackung
insurable interest versicherbares Interesse
insurable value Versicherungswert
insurance Versicherung
insurance against fire Versicherung gegen Feuersschäden
insurance agent Versicherungsvertreter
insurance broker Versicherungsmakler
insurance certificate Versicherungszertifikat
insurance claim Versicherungsanspruch
insurance company Versicherung
insurance company Versicherungsgesellschaft
insurance contract Versicherungsvertrag
insurance coverage Deckung
insurance department Versicherungsabteilung
insurance fraud Versicherungsbetrug
insurance policy Versicherungspolice
insurance policy Versicherungsvertrag; Versicherungspolice
insurance premium Versicherungsprämie
insurance protection Versicherungsschutz

insurance rate	Versicherungssatz
insurance value	Versicherungswert
insurant	Versicherungsnehmer
insured person	versicherte Person
insured property	versicherter Gegenstand
insured value	Versicherungswert
insurer	Versicherer
insurrection	Aufstand
intangible assets	immaterielle Werte
intangible assets	nicht greifbare Aktiven
integrated store	Filiale
integration	Verflechtung
intellectual activity	geistige Tätigkeit
intellectual work	geistige Arbeit
intelligence	Einsicht; Information
intelligence	Intelligenz; Nachrichten
intelligence department	Auskunftsabteilung; Informationsabteilung
intelligence service	Geheimdienst
intelligence test	Intelligenztest
intelligent	intelligent
intend	beabsichtigen
intensity	Intensität
intensity of labour	Arbeitsintensität
intensive	intensiv
intensive advertising	intensive Werbung
intensive cultivation	intensive Bearbeitung
intent to defraud	Betrugsabsicht
intention of the parties	der Wille der Parteien
intentional misrepresenting	absichtlich falsche Darstellung
inter-office dealings	direkte Geschäfte
interaction	Wechselwirkung
interbourse	zwischen den Börsen
interbourse securities	international gehandelte Wertpapiere
interchange of ideas	Gedankenaustausch
intercommunication system	Sprechanlage
intercompany	zwischenbetrieblich
interconnecting flight	Anschlussflug
interdepartmental	zwischen den Abteilungen
interdepartmental cooperation	Zusammenarbeit zwischen den Abteilungen
interdiction of commerce	Handelsverbot
interdiction of payment	Zahlungsverbot
interest	Interesse; Zins
interest	Zins; Zinsen
interest account	Zinskonto
interest at the rate of	Zinsen zum Satz von
interest charge	Zinsbelastung
interest computation	Zinsberechnung
interest computation	Zinsstaffel; Zinsberechnung
interest coupon	Zinsschein
interest date	Valuta
interest date	Zinstermin
interest differential	Zinsgefälle
interest due	Habenzinsen

interest earned Sollzinsen
interest earned Zinsertrag
interest earnings Zinsertrag
interest expenditures Zinsaufwand
interest factor Interessenfaktor; Aufmerksamkeitsfaktor
interest for default Verzugszinsen
interest in the partnership Geschäftsanteil
interest income Zinsertrag
interest increase Zinsanstieg
interest margin Zinsmarge
interest number Zinszahl
interest on account of delay Verzugszinsen
interest on arrears Verzugszinsen
interest on capital Kapitalzins
interest on capital Kapitalzinsen
interest on credit balances Habenzinsen
interest on debit balances Sollzinsen
interest on deposits Depositenzinsen
interest on investments Zinsen aus Kapitalanlagen
interest payable fällige Zinsen
interest payable Passivzinsen
interest payable Zinsaufwendungen
interest payment date Zinstermin
interest payments Zinszahlungen
interest rate Zinssatz
interest rebate Zinsnachlass
interest receipts Zinseingänge
interest receivable Aktivzinsen
interest receivable Zinsforderungen
interest table Zinstabelle
interest voucher Zinsschein
interest warrant Zinsschein; Kupon
interest-bearing zu verzinsen; verzinslich
interests Interessen; Beteiligung; Anteil
interfactory comparative study Betriebsvergleich
interfere sich einmischen
interfere stören
interference Einmischung
interference Störung
interference study Mehrplatzarbeitsstudie
interfirm comparison zwischenbetrieblicher Vergleich
interfirm cooperation zwischenbetriebliche Zusammenarbeit
interim accounts Zwischenkonten
interim aid Überbrückungshilfe
interim audit Zwischenprüfung
interim balance sheet Zwischenbilanz
interim certificate Interimsschein
interim certificate Zwischenbestätigung
interim dividend Abschlagsdividende
interim loan Überbrückungskredit
interim measures of protection einstweilige Sicherungsmaßnahmen
interim report Zwischenbericht
interim solution Zwischenlösung

interior decoration Innendekoration
interlocking question korrespondierende Frage
intermedia comparison Medienvergleich
intermediary Mittelsmann
intermediary Vermittler
intermediary Vermittler; vermittelnd; dazwischengeschaltet
intermediary bank eingeschaltete Bank
intermediary result Zwischenergebnis
intermediary state Zwischenstadium
intermediary trade Zwischenhandel
intermediate class Zwischenklasse
intermediator Vermittler; Schlichter
intermittent mit Unterbrechungen
intermittent element einzuschiebendes Arbeitselement
internal innerbetrieblich
internal affairs innere Angelegenheiten
internal audit betriebseigene Revision
internal auditor Innenrevisor
internal element Internes Element
internal element of an activity internes Arbeitselement
internal taxes Inlandssteuern
internal work innerbetriebliche Tätigkeit
international international
International Chamber of Commerce Internationale Handelskammer
international cooperation internationale Zusammenarbeit
international money order internationale Postanweisung
international standards internationale Normen
international trading operations internationale Handelsgeschäfte
internationally accepted international anerkannt
interoffice innerbetrieblich
interpolation Interpolation
interpret dolmetschen
interpretation Auslegung
interpretation of technical terms Auslegung von technischen Ausdrücken
interpreter Dolmetscher
interpretive problems Auslegungsschwierigkeiten
interruption Unterbrechung
interruption by Acts of God Unterbrechung durch höhere Gewalt
interruption of business Unterbrechung der Geschäftstätigkeit
interruption of the business Unterbrechung der Geschäftstätigkeit
interruption of work Arbeitsunterbrechung
interruption of work Arbeitsunterbrechung; Arbeitsstörung
interstate commerce zwischenstaatlicher Handel (US)
intervene intervenieren
intervention point Interventionspunkt
interview Interview
interview guide Interviewrichtlinie
interviewed person befragte Person
interviewee befragte Person
interviewer Befrager
into aq vehicle provided in ein bereitgestelltes Fahrzeug
into the custody of the first carrier ins Gewahrsam des ersten Frachtführers
into the custody of the railway in das Gewahrsam der Eisenbahn

into whose charge delivery is to be made dem die Ware zu übergeben ist
intrinsic value eigentliche Wert
introduce einbringen; einführen
introduce einführen
introduce a bill ein Gesetz einbringen
introduction Einführung
introduction Einleitung
introduction of a new method Einführung einer neuen Methode
introduction of shares Einführung von Aktien an der Börse
introductory einleitend
introductory advertising Einführungswerbung
introductory capaign Einführungswerbung
introductory offer Einführungsangebot
introtuction Einführung
invalid ungültig; außer Kraft
invent erfinden
invention Erfindung
inventor Erfinder
inventory Inventar
inventory Inventur
inventory account Warenkonto
inventory card Lagerkarte; Lagerbestandskarte
inventory control Bestandsaufnahme
inventory control Bestandskontrolle
inventory register Inventurbuch
inventory sheet Inventarverzeichnis
inventory tag Inventuranhänger
invest investieren
invested capital Anlagekapital
investigate erforschen; untersuchen
investigation Untersuchung
investigator Befrager; Untersucher
investment Investition
investment Investition; Anlage
investment Investition; Kapitalanlage
investment abroad Auslandsinvestition
investment account Beteiligungskonto
investment activity Investitionstätigkeit
investment adviser Anlageberater
investment adviser Anlagenberater
investment assistance Investitionshilfe
investment bank Anlagenbank
investment bank Emissionsbank
investment banking Emissionsgeschäft
investment broker Makler für Investitionen
investment business Anlagegeschäft
investment business Anlagengeschäft
investment buying Anlagenkäufe
investment company Kapitalanlagegesellschaft
investment consultant Anlageberater
investment counsel Anlageberater
investment credit Anlagekredit
investment department Kapitalanlageabteilung

investment gain Gewinn aus Kapitalanlagen
investment grants Investitionszuschüsse
investment in a business Beteiligung an einem Geschäft
investment in foreign countries Auslandsinvestitionen
investment in the business Geschäftseinlage
investment income Kapitalertrag
investment list Anlageliste
investment management Effektenverwaltung
investment market Markt für Kapitalanlagen
investment objective Anlageziel
investment plan Kapitalanlageplan
investment policy Anlagepolitik
investment research Anlageforschung
investment risk Anlagerisiko
investment trust Anlagefonds
investment trust Investmentgesellschaft
investment trust certificate Investmentzertifikat
investment trust security Anteilschein
investment value Anlagewert
investments abroad Auslandsanlagen
investments in foreign securities Auslandsinvestitionen
investor Kapitalanleger
investor Kapitalanleger; Kapitalgeber
invisible unsichtbar
invisible exports unsichtbare Ausfuhren
invisible exports unsichtbare Exporte
invisible hand unsichtbare Hand
invisible imports unsichtbare Einfuhren
invisible items of trade unsichtbare Handelsgüter
invisible transactions unsichtbare Transaktionen
invisibles unsichtbare Handelsgüter
invisibles unsichtbare Posten
invitation Einladung; Aufforderung
invitation to bid Ausschreibung
invite einladen
invite tenders zur Zeichnung auffordern
invoice Rechnung
invoice of the goods shipped Rechnung über die verschiffte Ware
invoiced amount Rechnungsbetrag; berechnete Betrag
invoiced goods fakturierte Ware
invoicing Fakturierung
involved in bringing the goods there die beim Transport der Ware entstehen
involved in processing mit der Durchführung befasst; Anreiz
involved in the contract durch den Vertrag bedingt
ironmonger Eisenwarenhändler
ironmongery Eisenwarenhandlung
irrecoverable uneinbringlich
irrecoverable debt uneinbringliche Forderung
irrecoverable debts uneinbringliche Forderungen
irredeemable nicht einlösbar
irregular uneinheitlich
irregular unregelmäßig
irregular employment unregelmäßige Beschäftigung

irregularity Unregelmäßigkeit
irrespective of the mode of transport unabhängig von der Transportart
irrevocable unwiderruflich
is deemed to be gilt als
is evidence of dient zur Beurkundung von
is included in the credit im Akkreditiv aufgenommen ist
is instructed to advise ist angewiesen zu avisieren
is instructed to confirm ist angewiesen zu bestätigen
is instructed to issue ist angewiesen zu eröffnen
is leading to disputes führt zu Streitigkeiten
is leading to misunderstandings führt zu Missverständnissen
is necessary ist erforderlich
is no longer a going concern ist nicht mehr aktiv
is not determined by custom ergibt sich nicht aus dem Handelsbrauch
is not effective ist unwirksam
is not specified ist nicht spezifiziert; ist nicht angegeben
is on display wird ausgestellt
is presently being investigated wird zur Zeit geprüft
is prespribed ist vorgeschrieben
is primarily intended to be used ist hauptsächlich vorgesehen für
is readily available ist jederzeit zu haben
is responsible for seeing that ist verantwortlich; darauf zu achten; daß
is stipulated ist vorgeschrieben
is strongly recommended wird streng empfohlen
is the same as ist gleichbedeutend wie
is to be met mußübernommen werden
is transferred geht über
is transferred from seller to the buyer geht vom Verkäufer auf den Käufer über
island position Inselstellung; isolierte Position
issue Ausgabe
issue ausgeben; emittieren
issue of a loan Ausgabe einer Anleihe
issue of bank notes Notenausgabe
issue of notes Ausgabe von Banknoten
issue of shares Aktienemission
issue price Ausgabekurs
issue price Emissionspreis
issue tax Emissionssteuer
issued ausgestellt
issued by a person so defined ausgestellt von einer beschriebenen Person
issued by the carrier vom Frachtführer ausgestellt
issued capital ausgegebene Aktien
issued capital stock ausgegebenes Kapital
issued in three originals ausgestellt in drei Originalen
issued on behalf of the carrier im Auftrag des Frachtführers ausgestellt
issued to the consignor ausgestellt an den Absender
issuer Aussteller
issuer Aussteller; Emittent
issuing bank Emissionsbank
issuing house Emissionsbank
issuing price Emissionspreis
it affects the relations es berührt das Verhätnis
it appears complete es erscheint vollständig

it appears correct es erscheint richtig
it becomes important es spielt eine Rolle
it brings 5 per cent interest es verzinst sich mit 5 Prozent
it changes from day to day es ändert sich von Tag zu Tag
it concerns only the relations between es betrifft nur die Beziehungen zwischen
it constitutes a definite undertaking es begründet ein Versprechen
it follows from the above es ergibt sich aus obigem
it has been alarming es ist alarmierend; erschreckend
it has been found impossible es hat sich als unmöglich erwiesen
it has been updated ist auf den neuesten Stand gebracht
it is a fact that es ist bekannt dass
it is always safer es ist immer sicherer
it is based on the same principle es beruht auf denselben Grundsätzen
it is rarely possible es ist nur in seltenen Fällen möglich
it is recommended that es wird vorgeschlagen
it may be used es kann benutzt werden
it must state the discrepancies es mußdie Unstimmigkeiten nennen
it necessitates amplification es macht eine Erweiterung notwenig
it necessitates simplification es macht Vereinfachung notwendig
it originates es hat seine Ursache
it pays well es macht sich bezahlt
it relates to es bezieht sich auf
it remains a vital element es ist immer noch ein wesentliches Element
it represents es stellt dar
it shall be understood es versteht sich
it should be noted that es sollte beachtet werden dass
it stands to reason that es ist verständlich daß
it takes place es findet statt
it was generally agreed man war sich einig
it was with the object of es verfolgte den Zweck
italic type Kursivschrift
italics Kursivbuchstaben
item Posten
item Posten; Warenposten
item for collection Inkassoposten
item in transit durchlaufender Posten
item of an invoice Rechnungsposten
item of the balance sheet Bilanzposten
item of the budget Titel des Haushaltsplanes
itemize nach Posten aufgliedern
itinerary Reiseplan

J

jargon Jargon
jeopardize in Gefahr bringen
jerry-built house billig und schäbig gebautes Haus
jetsam Strandgut
jetsam über Bord geworfene Ware
jettison über Bord werfen
jettison Ware über Bord werfen
jetty Anlegesteg für Boote

jewellery store	Juweliergeschäft
jig	Vorrichtung
job	Beschäftigung
job analysis	Arbeitsplatzanalyse
job analysis	Arbeitsplatzbeurteilung; Arbeitsstudie
job application	Stellenbewerbung
job breakdown	Arbeitszerlegung in einzelne Arbeitsgänge
job breakdown	Zerlegung einer Tätigkeit in Arbeitselemente
job card	Arbeitszettel
job centre	Stellenvermittlung
job characteristic	Bewertungsmerkmal
job characteristics	Stellenbeschreibung
job classification	Stelleneinstufung
job classification	Tätigkeitskategorie
job completion	Erledigung der Aufgabe
job cost sheet	Auftragskostensammelblatt
job costing	Kostenberechnung für einen Auftrag
job costing	Kostenrechnung für einen Auftrag
job description	Arbeitsplatzbeschreibung
job discrimination	Benachteiligung gewisser Tätigkeiten
job evaluation	Stellenbewertung
job evaluation	Tätigkeitsbewertung
job evaluation scale	Arbeitsbewertungsschlüssel
job evaluation scale	Bewertungsschlüssel
job evaluator	Arbeitsbewerter
job factor	Arbeitsbewertungsmerkmal
job factor	Arbeitsplatzbewertungsmerkmal
job factor	Bewertungsmerkmal
job grading	Bewertung einer Tätigkeit; Einstufung
job hazard	Berufsrisiko
job holder	Stelleninhaber
job hunting	Arbeitssuche
job market	Stellenmarkt
job norm	Arbeitsnorm
job order card	Auftragskarte
job order production	Lohnfertigung
job order sheet	Arbeitsauftragszettel
job rate	Akkordsatz
job rating	Arbeitsbewertung
job rotation	Tätigkeitswechsel; Rotation der Tätigkeiten
job schedule	Arbeitsablaufplan
job security	Sicherheit des Arbeitsplatzes
job seeker	Stellungssuchender
job sheet	Akkordzettel
job specification	Arbeitsbeschreibung
job specification	Arbeitsplatzbeschreibung
job specification	Stellenbeschreibung
job study	Arbeitsplatzanalyse
job ticket	Arbeitszettel
job time	Stückzeit
job title	Berufsbezeichnung; Stellenbezeichnung
job title	Stellenbezeichnung
job value	Wert einer Tätigkeit

job work Akkordarbeit
jobber Börsenhändler
jobber Effektenhändler an der Börse
jobber Großhändler an der Börse; Akkordarbeiter
jobber in bills Wechselreiter
jobber's turn Kursgewinn des Börsenhändlers
jobbery Schiebung
jobbing Börsenhandel
jobbing Gelegenheitsarbeiten verrichten
jobbing production Einzelfertigung
jobbing work Einzelfertigung
jobless arbeitslos
join a cartel sich einem Kartell anschließen
join a company in eine Firma eintreten
join the majority sich der Mehrheit anschließen
joint gemeinsam
joint verbunden
joint account gemeinsames Konto
joint account Gemeinschaftskonto
joint account Gemeinschaftsrechnung
joint acquisition gemeinsamer Erwerb
joint action gemeinsame Handlung
joint action gemeinsames Handeln
joint adventure gemeinsames Unternehmen
joint advertisement Gemeinschaftsanzeige
joint advertising Gemeinschaftswerbung
joint agent gemeinsamer Vertreter
joint agreement Vereinbarung mit der Gewerkschaft
joint and several gesamtschuldnerisch
joint business Gemeinschaftsgeschäft
joint capital of a company Gesellschaftskapital
joint committee gemischter Ausschuss
joint contractor Mitkontrahent
joint control gemeinsame Steuerung
joint costs gekoppelte Herstellungskosten
joint creditor Gesamtgläubiger
joint debtor Gesamtschuldner; Mitschuldner
joint debts gemeinsame Schulden
joint demand gekoppelte Nachfrage
joint editor Mitherausgeber
joint enterprise Gemeinschaftsunternehmen
joint guarantee solidarische Haftung; Gemeinbürgschaft
joint guilt Mitschuld
joint heir Miterbe
joint issue Gemeinschaftsausgabe
joint liability Gesamthaftung
joint liability gesamtschuldnerische Haftung
joint owner Miteigentümer
joint ownership gemeinsamer Besitz
joint possession gemeinsamer Besitz
joint possession Mitbesitz; gemeinsamer Besitz
joint property gemeinsames Eigentum
joint rate Sammeltarif

joint return gemeinsame Steuererklärung der Ehepartner
joint security Solidarbürgschaft
joint signature gemeinsame Unterzeichnung
joint stock Kapital der AG
joint stock bank Aktienbank
joint stock company Aktiengesellschaft
joint supply gekoppeltes Angebot
joint surety Gemeinbürgschaft
joint surety solidarische Bürgschaft
joint tenancy Miteigentum
joint tenant Miteigentümer
joint undersigner Mitunterzeichner
joint use gemeinschaftliche Nutzung
joint venture gemeinsames Unternehmen
joint venture Gemeinschaftsunternehmen
joint-stock bank Aktienbank
joint-stock capital Aktienkapital
joint-stock company Aktiengesellschaft
jointly gemeinsam
journal Journal
journal Zeitschrift
journal Zeitschrift; Journal
journalese Jargon der Journalisten
journey abroad Auslandsreise
journey account vom Reisenden verwaltetes Kundenkonto
journey discount vom Reisenden gewährter Kundenrabatt
journey order dem Reisenden erteilter Kundenauftrag
journey terms Bedingungen für dem Reisenden erteilte Order
journeyman Geselle
journeyman Handwerksgesell
judge Richter
judge Richter; beurteilen
judgement Urteil
judgement Urteil; richterliche Entscheidung
judgement by default Versäumnisurteil
judgment Urteil
judgment by default Versäumnisurteil
judgment creditor Vollstreckungsgläubiger
judgment debtor Vollstreckungsschuldner
judgment note vom Gericht erstellter Schuldschein
judgnent debt vom Gericht anerkannte Schuld
judical decree Gerichtsbeschluss
judicial richterlich; gerichtlich
jump empor schnellen; plötzlicher Anstieg
jump sprunghafter Anstieg
jump ahead Sprung nach vorn
jump in price plötzliche Kurssteigerung
junction Knotenpunkt; Eisenbahnknotenpunkt
junior junior
junior accountant jüngerer Buchhalter
junior clerk Bürogehilfe
junior clerk jüngerer Büroangestellter
junior employee jugendlicher Angestellter

junior employee jüngerer Angestellter
junior mortgage nachstellige Hypothek
junior partner jüngerer Teilhaber
junior partner Junior; Junior-Partner
junior salesman Anfangsverkäufer
junk altes Zeug
junk dealer Trödler; Gebrauchtwarenhändler
junk fair Tremplermarkt
junk goods Ramsch; Altwaren
junk market Ramschmarkt; Tremplermarkt; Trödelmarkt
junk shop Ramschladen
jurisdiction Rechtssprechung
jurisdiction clause Zuständigkeitsklausel
juristictional strike zwischengewerkschaftlicher Streik
juror Geschworener
jury Jury; die Geschworenen
just and equitable recht und billig
just as ebenso wie
just compensation Entschädigung bei Grundstücksenteignung
just enough to live gerade genug um zu leben
justice of the peace Friedensrichter
justification Rechtfertigung
justified begründet
justified rechtfertigt
justified claim berechtigte Forderung
justify rechtfertigen; begründen
juvenile labour jugendliche Arbeit
juvenile offender jugendlicher Gesetzesübertreter

K

keen scharf
keen scharf; verwegen
keen competition scharfe Konkurrenz
keen competition scharfe Konkurrenz; heftige Konkurrenz
keen competition scharfer Wettbewerb
keen demand lebhafte Nachfrage
keen demand starke Nachfrage
keen price scharf kalkulierter Preis
keep halten
keep halten; Unterhalt
keep a diary ein Tagebuch führen
keep a family eine Familie unterhalten
keep a record Aufzeichnungen machen
keep a secret etwas geheim halten
keep a shop einen Laden führen
keep accounts Bücher führen
keep accounts die Bücher führen
keep an account ein Konto führen
keep an account ein Konto unterhalten
keep an artricle einen Artikel führen
keep an inn eine Gastwirtschaft führen

keep apart getrennt halten
keep at doing sth. mit etwas fortfahren
keep back zurückhalten
keep books Bücher führen
keep books die Bücher führen
keep company Gesellschaft leisten
keep conditions Bedingungen einhalten
keep down costs Kosten niedrig halten
keep dry trocken halten
keep dry trocken halten; trocken aufbewahren
keep for sale feilhalten
keep for sale zum Verkauf bereit halten
keep from fernhalten
keep house den Haushalt führen
keep in a good state of repair repariert halten
keep in safe custody sicher aufbewahren
keep in touch with in Verbindung bleiben
keep informed informiert halten
keep off from abhalten von
keep out fernhalten; abhalten
keep out of debt frei von Schulden bleiben
keep pace with Schritt halten mit
keep pace with changing trends mit dem wechselnden Trend Schritt halten
keep prices down Preise niedrig halten
keep ready bereit halten
keep ready bereithalten
keep records Aufzeichnungen machen
keep sb informed jemanden unterrichtet halten
keep secret geheim halten
keep separate getrennt halten
keep the company going die Firma Schwung halten
keep the minutes Protokoll führen
keep to a minimum minimal halten
keep touch with the market bleiben Sie mit dem Markt in Kontakt
keep track die Spur verfolgen; einer Spur nachgehen
keep track nachgehen
keep track of costs den Kosten nachgehen
keep under control unter Kontrolle halten
keep up hochhalten
keep up prices Preise hochhalten
keep up to date auf dem neuesten Stand halten
keep up-to-date auf dem laufenden halten
keep within a limit in Grenzen halten
keeping Gewahrsam
keeping Verwahrung
keg Fässchen
kerbmarket Nachbörse
kerbmarket prices Nachbörsenpreise
key Schlüssel
key position Schlüsselstellung
key businessmen führende Geschäftsleute
key currency Leitwährung
key currency Schlüsselwährung

key date	Stichtag
key industry	Schlüsselindustrie
key job	Schlüsselstellung
key man	Mitarbeiter in Schlüsselstellung
key man	Schlüsselkraft
key market	Schlüsselmarkt
key money	bei Schlüsselübergabe zu zahlendes Geld
key number	Kennziffer
key personality	Schlüsselperson
key position	Schlüsselposition
key resource	hauptsächliche Rohstoffquelle
key source	Hauptquelle
key word	Schlüsselwort; Kennwort
keyboard	Schlüsselbrett
keyboard controlled	tastaturgesteuert
keyed advertisement	verschlüsselte Anzeige
keynote	Grundgedanke
keynote	Hauptgedanke
keystroke	Anschlag einer Taste
kick sb. upstairs	jemanden die Stiege hinaufstoßen
kickback	Schmiergeld an Vorarbeiter
kickback	Schmiergeld an Vorgesetzte
kilogram	Kilogramm
kilolitre	1000 Liter
kilometre	Kilometer
kilowatt	Kilowatt
kin	verwandt
kind	Art
kind	Art; Art und Weise
kind of brand	Art von Marke
kind of business	Art des Geschäfts
kind of business	Art des Unternehmens
kind of car	Art von Wagen
kind of good	Art der Ware
kind of goods	Warenart
kind of income	Art des Einkommens
kind of merchandise	Art der Ware
kind of occupation	Art der beruflichen Tätigkeit
kind of people	Art von Leuten
kind of quality	Art der Qualität
kind of question	Art von Frage
kind of risk	Art von Risiko
kind of security	Art des Wertpapiers
king size	besonders groß
kingdom	Königreich
kiosk	Kiosk
kit	Werkzeugkasten; Baukasten
kite	Gefälligkeitswechsel
kite	Kellerwechsel
kite flying	Wechselreiterei
kitsch	Kitsch
knock down	zuschlagen (bei Versteigerung)
knock down price	äußerster Preis

knock-out agreement unredliche Vereinbarung einer Scheinauktion
knock-out price billiger Preis
knockdown blow niederschmetternder Schlag
knockdown price äußerst herabgesetzter Preis
knocked down zerlegt; in Stücke zerlegt
knocked-down price Spottpreis
knocking copy die Konkurrenz herabwürdigender Werbetext
know-all Alleswisser
know-how Erfahrung
know-how Erfahrung; Kenntnisse
know-how Fachwissen; Fachkenntnisse
know-how praktische Erfahrung
know-it-all Alleswisser; Besserwisser
knowingly wissentlich
knowledge Kenntnisse
knowledge of contents Kenntnis des Inhalts
knowledge of measurement Kenntnis der Abmessungen
knowledge of quality Kenntnis der Qualität
knowledge of the facts Kenntnis der Tatsachen
knowledge of the provisions Kenntnis der Vorschriften
knowledge of weight of the goods Kenntnis des Gewichts der Ware
known as bekannt als
known under the name of bekannt unter dem Namen von
kraft paper Packpapier

L

label Etikett; etikettieren
label Etikette
label an article einen Artikel auszeichnen
labelling Etikettierung
labelling Etikettierung; Preisauszeichnung
labelling machine Etikettiermaschine
labor Arbeit (US)
laboratory Labor; Laboratorium
laboratory assistant Laborassistent
laboratory facilities Laboreinrichtungen
laboratory stage Versuchsstadium
laboratory technician Labortechniker
laboratory test Labortest
laborious mühsam
labour Arbeit
labour agreement Lohnabsprache
labour bureau Arbeitsamt
labour camp Arbeitslager
labour coefficient Arbeitskräftekoeffizient
labour conditions Arbeitsbedingungen
labour conflict Arbeitsstreitigkeit
labour costs Lohnkosten
labour court Arbeitsgericht
labour dispute Arbeitsstreitigkeit
labour dispute Streitigkeit mit den Gewerkschaftsvertretern

labour efficiency	Effizienz der Arbeit
labour evaluation	Einstufung
labour exchange	Arbeitsamt
labour force	Arbeiterschaft
labour force	Arbeiterschaft; Arbeitsmannschaft
labour grade	Tätigkeitseinstufung
labour grading	Einstufung
labour market	Arbeitsmarkt
labour mobility	Freizügigkeit der Arbeitskräfte
labour movement	Arbeiterbewegung
labour permit	Arbeitsgenehmigung
labour piracy	Abwerbung
labour relations	Arbeitgeber-Arbeitnehmer-Beziehungen
labour relations	Beziehung Unternehmensleitung / Gewerkschaft
labour saving	arbeitssparend
labour supply	Angebot an Arbeitskräften
labour supply	Arbeitsangebot; Angebot an Arbeitskräften
labour turnover	Arbeiterwechsel
labour turnover	Personalfluktuation
labour-intensive	lohnintensiv
labour-intensive technology	arbeitsintensives Verfahren
labour-saving innovation	arbeitssparende Erneuerung
labourer	Arbeiter
laboursaving	arbeitssparend
lack	mangeln; Mangel
lack of capital	Kapitalmangel
lack of capital	Mangel an Kapital
lack of form	Formmangel
lack of fresh air	Mangel an frischer Luft
lack of funds	Mangel an Barmitteln
lack of information	Mangel an Information
lack of knowledge	Unkenntnis
lack of means	Mangel an Mitteln
lack of means	Mittellosigkeit
lack of money	Geldknappheit
lack of money	Mangel an Geld
lack of proper care	Mangel an ordentlicher Fürsorge
lack of skill	Mangel an Geschicklichkeit
lack of understanding	Mangel an Verständnis
lack of vitamines	Mangel an Vitaminen
laden	beladen
ladies' supplement	Frauenbeilage
ladies' wear store	Damenbekleidungsgeschäft
lading port	Verladehafen
lag behind	nachhinken
lag of time	Verzögerung
laid off	entlassen
laid up	aus dem Verkehr gezogen
laissez-faire	wirtschaftsliberales Verhalten
lamb	blindlings spekulierender Neuling
lame duck	lahme Ente
lamp shade	Lampenschirm
land	landen; ausladen

land acquisition	Grunderwerb
land agent	Grundstücksmakler; Grundstücksverwalter
land and buildings	Grundstücke und Gebäude
land bank	Hypothekenbank
land credit	Bodenkredit
land owner	Grundeigentümer
land purchase tax	Grunderwerbssteuer
land register	Grundbuch
land value	Grundstückswert
landed cost	Kosten einschließlich Ausladen und Zoll
landed estate	Grundbesitz
landed gentry	Klasse der Landeigentümer
landed property	Grundeigentum
landed property	Liegenschaften
landed property account	Grundstückskonto
landholder	Grundbesitzer
landing charges	Landegebühren
landing charges	Löschungskosten
landing place	Landeplatz
landing stage	Landesteg
landlady	Hausherrin; Dame des Hauses
landlady	Hauswirtin
landless	ohne Grundbesitz
landlord	Grundherr; Hausherr
landlord and tenant	Grundherr und Pächter
landscape format	Querformat
language of instruction	Unterweisungssprache
lapse	Lapsus; Fehler
lapse of a contract	Ablauf eines Vertrags
lapse of a treaty	Ablauf; Ende eines Vertrags
lapse of legacy	Verfall einer Nachlassverbindlichkeit
lapse of time	Ablauf der Zeit; Zeitspanne
lapse of time	Ablauf einer Frist
larceny	Diebstahl
large assortment	umfangreiche Kollektion; großes Sortiment
large concern	Großunternehmen
large firm	Großbetrieb
large order	großer Auftrag
large profit	hoher Gewinn
large scale	in großem Umfang
large-lot production	Fertigung in großen Serien
large-scale	in großem Umfang
large-scale advertising	Massenwerbung
large-scale consumer	Massenverbraucher
large-scale consumption	Großverbrauch
large-scale production	Massenfertigung
large-scale production	Massenproduction
large-scale trading	Handel im großen; in großem Umfang
last come; first served	den letzten zuerst bedienen
last day of stay	letzter Aufenthaltstag
last in - first out	Bearbeitung des zuletzt hereingekommenen
last in - first out	Bewertung nach Wiederbeschaffungspreis
last in - first out	in umgekehrter Reihenfolge

last named	zuletzt genannt
last resource	letzte Hilfe
last will	Testament
lasting	dauerhaft
late opening	späte Abendschlusszeit
latent	latent
latent ambiguity	inhärente Zweideutigkeit
latent ambiguity	versteckte Zweideutigkeit
latent defects	innewohnende unsichtbare Mängel
latest information	neueste Information; letzte Information
launch	vom Stapel laufen lassen
launch a new product	einen neuen Artikel einführen
launch a product	ein Produkt auf den Markt bringen
launch advertisement	Einführungsanzeige
launching costs	Anlaufkosten
law	Recht
law charges	Gerichtsgebühren
law costs	Gerichtskosten
law merchant	allgemeines Handelsrecht
law of cause and effect	Gesetz von Ursache und Wirkung
law of comparative advantages	Gesetz des komparativen Nutzens
law of diminishing returns	Gesetz vom abnehmenden Ertrag
law of economy of time	Gesetz der Ökonomie der Zeit
law of exception	Gesetz der Ausnahme
law of large numbers	Gesetz der großen Zahl
law of nature	Naturgesetz
law of supply and demand	Gesetz von Angebot und Nachfrage
law society	Verband der Rechtsanwälte
law-suit	Gerichtsverfahren
lawful money	gesetzliches Zahlungsmittel (US)
lawsuit	Prozeß
lawyer	Jurist
lawyer’s office	Anwaltskanzlei
lawyer’s office	Rechtsanwaltskanzlei
lay out	ausgeben; aufwenden
lay out	auslegen; anlegen
layout	Anlage (z.B. eines Briefes)
layout	Anordnung
layout chart	Aufstellungsplan; Anlageplan
lead	führen; Führung
lead time	Vorbereitungszeit
leader	Anführer
leader of a gang	Rädelsführer
leadership ability	Führungsbefähigung
leadership ability	Führungsqualität
leadinf hand	Vorarbeiter
leading bank	führende Bank
leading bank	maßgebende Bank
leading hand	Vorarbeiter
leading point	leitender Gesichtspunkt
leading questions	Suggestivfragen
leadman	Vorarbeiter (US)
leaflet	Flugblatt; Handzettel; Faltblatt

leaflet Merkzettel
leak lecken
leakage Auslaufen
leakage Bruch; Verlust durch Auslaufen
learn lernen
learner Anlernling
learner Lerner; Anfänger
learner rate Anlernlohnsatz
learners' allowance Vergütung der Anlernlinge
learning curve Lernkurve
learning efficiency Lernleistung
learning machine Lernmaschine
learning process Lernprozeß
learning time Anlernzeit
lease Pacht
lease Pacht; verpachten
lease pachten; Pachtung
lease verpachten
lease agreement Pachtvertrag
lease of land Verpachtung
lease or buy mieten oder kaufen
leasehold Pachtgrundstück; Erbpachtgrundstück
leaseholder Pächter
leasing Mieten von Anlagen
leasing Pachten; Mieten
leasing Vermietung von Maschinen
leasing agreement Leasingvertrag
leasing company Leasing-Unternehmen; Leasinggesellschaft
leasing company Leasinggesellschaft
least-squares method Methode der kleinsten Quadrate
leave Erlaubnis; Urlaub
leave a margin eine Spanne lassen
leave a margin einen Gewinn abwerfen
leave of absence Urlaub
leave the choice to the seller die Wahl dem Verkäufer überlassen
leave void unausgefüllt lassen
leaving certificate Schulabgangszeugnis
leaving passengers abfahrende Passagiere; abfliegende
ledger Hauptbuch
ledger keeper Hauptbuchführer
left upper corner Ecke oben links
left-luggage office Gepäckaufbewahrung (Br.)
leftovers Ladenhüter
legacy Erbschaft
legacy Vermächtnis
legal gesetzlich
legal gesetzlich; rechtsgültig
legal action gerichtliches Vorgehen
legal advice Rechtsberatung
legal adviser Rechtsbeistand
legal adviser Rechtsberater
legal aid Rechtshilfe
legal assistance Rechtsbeistand

legal assistance Rechtshilfe
legal basis Rechtsgrundlage
legal claim Rechtsanspruch
legal costs Prozesskosten
legal department Rechtsabteilung
legal effect rechtliche Auswirkungen
legal formality rechtliche Formalität
legal incapacity Geschäftsunfähigkeit
legal means Rechtsmittel
legal measures gerichtliche Maßnahmen
legal minimum rate gesetzlicher Mindestsatz
legal owner rechtmäßiger Eigentümer
legal ownership rechtmäßiger Besitz
legal person juristische Person
legal position Rechtslage
legal rate gesetzlicher Höchstzinssatz
legal remedy Rechtsmittel
legal reservation Rechtsvorbehalt
legal reserves gesetzliche Rücklagen
legal reserves vorgeschriebene Bankreserven
legal steps gerichtliche Schritte
legal system Rechtssystem
legal tender gesetzliches Zahlungsmittel
legal terminology Rechtssprache; Rechtsterminologie
legal title Rechtsanspruch
legalize gerichtlich beglaubigen
legalized document beglaubigtes Dokument
legally binding rechtsverbindlich
legally protected rechtlich geschützt
legally required audit Pflichtprüfung; Revision
legel effect of a document Rechtswirksamkeit eines Dokuments
legislation Gesetzgebung
legitimate claim Rechtsanspruch
legitimate complaint berechtigte Beschwerde
leisure Muße; Freizeit
leisure time Freizeit
lend leihen; ausleihen
lend verleihen
lend money Geld ausleihen; verleihen
lend money on an insurance policy eine Versicherungspolice beleihen
lend money on securities Wertpapiere beleihen
lend on mortgage ein Grundstück beleihen
lend on pawn gegen ein Pfand Geld leihen
lend to sb jemandem leihen
lendable beleihbar
lender Kreditgeber; Darlehnsgeber
lender Verleiher
lender of capital Kapitalgeber
lender of last resort Kreditgeber letzter Instanz
lender of the last resort (Br.) Bank von England als Wechselkäufer
lending fee Leihgebühr
lending institute Geldinstitut
lending limit Beleihungsgrenze

lending rate	Lombardsatz
length of cycle	Taktdauer
length of cycle	Taktzeit
length of life	Lebensdauer
length of page	Länge des Blattes
length of service	Dienstalter
length of time	Dauer
length of time	Zeitdauer
length of warranty	Gewährleistungsdauer
less charges	abzüglich Gebühren
less disbursements	abzüglich Aufwendungen
less expensdes	abzüglich Auslagen
less valuable	von weniger Wert; von geringerem Wert
lessee	Pächter
lessor	Verpächter
let	lassen; überlassen; vermieten
let a house	Haus vermieten
let a house furnished	Haus möbliert vermieten
let a room	Zimmer vermieten
let us establish a sound basis	lasst uns eine Grundlage schaffen
let us have some samples	senden Sie uns einige Muster
letter	Brief
letter	Brief; Drucktype; Buchstabe
letter head	Briefkopf
letter of acknowledgement	Bestätigungsschreiben; Empfangsbestätigung
letter of administration	Berufung eines Treuhänders
letter of advice	Avis; Ankündigung
letter of advice	Benachrichtigung; Avis
letter of advice	Benachrichtigungsschreiben
letter of allotment	Zuteilung
letter of apology	Entschuldigungsschreiben
letter of application	Bewerbung
letter of application	Bewerbungsschreiben
letter of appointment	Ernennungsurkunde
letter of attorney	Vollmacht
letter of complaint	Beschwerdebrief
letter of confirmation	Bestätigungsschreiben
letter of credit	Akkreditiv
letter of credit	Kreditbrief; Akkreditiv
letter of deposit	Bestätigung der Hinterlegung
letter of deposit	Hinterlegungsschein
letter of guarantee	Garantiebrief (Br.)
letter of hypothecation	Hypothekenbrief
letter of hypothecation	Verpfändungsurkunde
letter of indemnity	Ausfallbürgschaft
letter of indication	Vorankündigung
letter of inquiry	Anfrage
letter of intent	vorläufige Bestellung; Absichtserklärung
letter of introduction	Einführungsschreiben
letter of introduction	Einführungsschreiben; Empfehlung
letter of lien	Verpfändungsurkunde
letter of recommendation	Empfehlung
letter of refusal	Absage

letter of refusal Absagebrief
letter of regret Ablehnungsschreiben
letter of sympathy Beileidsbekundung
letter of sympathy Beileidschreiben
letter of thanks Dankschreiben
letter post Briefpost
letter requesting payment Zahlungsersuchen; Mahnbrief
letter-box Briefkasten
letter-head Briefkoph
letter-opening machine Brieföffnermaschine
letting Vermietung
letting agency Vermittlungsbüro für möblierte Zimmer
level Ebene
level Niveau; Ebene; Grad
level at which bonus commences Schwellenleistung
level of development Entwicklungsstufe
level of efficiency Leistungsgrad
level of employment Beschäftigungsniveau
level of income Einkommensniveau
level of living Lebenshaltungsniveau
level of living Lebensstandard
level of prices Preisniveau
level of prices Preisniveau; Preislage
level of significance Signifikanzebene
level off ebnen
levelling nivellieren
leverage Hebelkraft
leverage Verhältnis Obligationen zu Stammaktien
levied because of the exportation erhoben wegen des Exports
levied in the country of dispatch im Versandland erhoben
levy Steuer; Abgabe
liabilities Haftung
liabilities Passiva; Verbindlichkeiten
liabilities Passivposten der Bilanz
liabilities exceeding the assets Überschuldung
liabilities to pay Zahlungsverpflichtungen
liability Haftung
liability Verantwortlichkeit; Haftung
liability for any acts Haftung für irgendwelche Handlungen
liability for any omissions Haftung für irgendwelche Unterlassungen
liability for consequences Haftung für die Folgen
liability for the consequences Haftung für die Folgen
liable verantwortlich
liable for costs kostenpflichtig
liable for payment of the debts für die Schulden haften
liable in the second degree subsidiär haftbar
liable to account rechenschaftspflichtig
liable to indemnify schadensersatzpflichtig
liable to recourse regresspflichtig
liable to tax unterliegen der Steuer
liable without limitation unbeschränkt haftbar
licence Lizenz
licence Lizenz (Br.)

license	Lizenz (US)
licensed	zugelassen
licensed dealer	konzessionierter Händler
licensed dealer	Vertragshändler
licensee	Empfänger einer Lizenz; Lizenznehmer
licensee	Lizenznehmer
licensing agreement	Lizenzvertrag
licensing procedure	Zulassungsverfahren
licensor	Gewährer einer Lizenz
licensor	Lizenzgeber
lien	Pfandrecht
lien	Zurückbehaltungsrecht
life annuity	Leibrente
life assurance	Lebensversicherung
life assurance company	Lebensversicherungsgesellschaft
life cycle of a product	Lebensdauer eines Artikels
life estate	Wohnrecht und Nutzungsrecht auf Lebenszeit
life expectancy	Lebenserwartung
life of a contract	Laufzeit eines Vertrages; Vertragsdauer
life of a lease	Laufzeit eines Mietvertrags
life of an agreement	Vertragsdauer
life office	Lebensversicherungsanstalt
life span of a product	Lebensdauer eines Artikels
life time	Lebenszeit
lift a ban	ein Verbot aufheben
light cargo	Leichtgut
light face	magere Schrift
light goods	Leichtgüter
light industry	Leichtindustrie
lighten	erleichtern
lighterage	Leichterung
like	genau wie
limit	begrenzen; Grenze
limit	Grenze; limitieren; begrenzen
limit of demand	Nachfragegrenze
limit of profitability	Rentabilitätsgrenze
limit order	limitierter Auftrag
limitation	Begrenzung
limitation of birth	Beschränkung der Geburtenzahl
limitation of imports	Importbeschränkung
limitation of liability	Beschränkung der Haftung
limitation of membership	Beschränkung der Mitgliederzahl
limitation of production	Produktionseinschränkung
limited	beschränkt
limited cheque	begrenzter Scheck
limited cheque	im Wert begrenzter Scheck
limited credit	begrenzter Kredit
limited credit	beschränkter Kredit
limited guarantee	begrenzte Garantie
limited in time	befristet
limited liability	begrenzte Haftung
limited liability company	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
limited liability company	GmbH

limited market	begrenzter Markt
limited market	beschränkte Absatzmöglichkeiten
limited market	beschränkt aufnahmefähiger Markt
limited means	begrenzte Mittel
limited partner	Teilhaber mit beschränkter Haftung
limited partnership	begrenzt haftende Teilhaberschaft
limited partnership	Kommanditgesellschaft
limited partnership	Teilhaberschaft mit beschränkter Haftung
limited resources	beschränkte Mittel
limited variety	Typenbeschwänkung
line	Linie; Branche; Artikel; Telephonverbindung
line management	Linienführung
line of command	Weisungslinie
line of communication	Nachrichtenweg
line of goods	Artikelserie; Sortiment
line of industry	Industriezweig
line production	Bandproduktion
line production	Fließfertigung
line production	kontinuierliche Produktion
linear depreciation	lineare Abschreibung
linear increase	lineare Erhöhung
linear programming	lineare Programmierung
liner waybill	Seefrachtbrief
link	Verbindung; Verbindungsglied
liquid	flüssig; liquid; zahlungsfähig
liquid assets	flüssige Mittel
liquid cargo	Flüssigladung
liquid funds	flüssige Mittel; greifbare Mittel
liquid resources	flüssige Mittel
liquidate	liquidieren; auflösen
liquidation	Auflösung einer Gesellschaft
liquidation	Liquidation
liquidation	Liquidation; Auflösung
liquidation of a mortgage	Löschung einer Hypothek
liquidator	Liquidator
liquidity	Liquidität
liquidity bottleneck	Liquiditätsengpaß
liquidity improvement	Verbesserung der Liquidität
liquidity problem	Liquiditätsproblem
liquidity ratio	Liquiditätsquote
liquidity requirements	Liquiditätsvorschriften
liquidity sqeeze	Liquiditätsklemme
list	Liste
list of advertisers	Liste der Inserenten
list of applicants	Bewerberliste
list of articles	Warenliste
list of assets	Vermögensverzeichnis
list of authorized signatures	Unterschriftenverzeichnis
list of buyers	Liste der Käufer
list of creditors	List der Gläubiger
list of customers	Liste der Kunden
list of exhibitors	Ausstellerliste
list of exhibitors	Liste der Aussteller

list of manufacturers Liste der Hersteller
list of members Liste der Mitglieder
list of prospectice customers Liste der Kaufinteressenten
list of prospective buyers Kaufinteressentenliste
list of quotations Kursblatt
list of references Quellenangabe
list of sailings Segelliste; Liste der Abfahrten
list of sales Liste der getätigten Umsätze
list of stockholders Liste der Aktionäre
list of suppliers Liste der Lieferanten
list price Listenpreis
listed auf der Börsenliste
listed in the collection order aufgezählt im Inkassoauftrag
listed share notierte Aktie
listed stocks an der Börse geführte Aktien
listener Hörer; Rundfunkhörer
listenership Hörerschaft
listless ohne Bewegung; lustlos
listprice Listenpreis
literal interpretation wörtliche Übertragung
literary supplement Literaturbeilage; literarische Beilage
little change wenig ~nderung
livelihood Lebensunterhalt
lively lebhaft
lively activity lebhafte Tätigkeit
lively demand lebhafte Nachfrage
livestock lebendes Inventar; Vieh
livind wage Existenzminimum
living Unterhalt; Lebensunterhalt
living costs Lebenshaltungskosten
living standard Lebensstandard
living together zusammenlebend
Lloyd's Register LLoyds Schifffahrtsregister
Lloyds LLoyds
load Belastung
load laden; beladen; Ladung
load capacity Ladefähigkeit
load factor Auslastungsfaktor
load on board an Bord verladen
loading bay Verladerampe
loading berth Ladeplatz
loading capacity Tragfähigkeit
loading charges Verladekosten
loading movement Ladebewegung
loading of goods Verladung
loading on board Verladung an Bord
loan Anleihe; Darlehen
loan Darlehen; Anleihe
loan account Darlehenskonto
loan agreement Darlehensvertrag
loan application Darlehensantrag
loan bank Lombardbank
loan broker Darlehensvermittler

loan capital Anleihekapital
loan contract Darlehensvertrag
loan department Kreditabteilung
loan division Kreditabteilung
loan for consumption Konsumentenkredit
loan interest Darlehenszinsen
loan of money Darlehen
loan redemption Tilgung eines Darlehens
loan society Darlehnskasse
loan upon collateral security Lombardkredit
loan value Beleihungswert
loan value Beleihungswert einer Versicherungspolice
loans to industry Industriedarlehen
loans to trade and industry gewerbliche Darlehen
local örtlich; regional
local advertising lokale Werbung; Werbung am Ort
local agent Bezirksvertreter
local agent örtlicher Vertreter
local authority Gemeindebehörde
local bill Platzwechsel
local bonus Ortszuschlag
local branch örtliche Zweigstelle
local branch Zweigstelle
local call Ortgespräch
local campaign örtliche Kampagne; regionale Kampagne
local chain örtliche Handelskette
local charge Ortsgebühr
local competition örtliche Konkurrenz
local custom örtlicher Handelsbrauch
local custom Ortsgebrauch; örtlicher Handelsbrauch
local edition Lokalausgabe
local fair Messe am Ort
local rate Lokaltarif; Ortstarif
local rate Ortstarif
local rates Kommunalabgaben
local tarif Ortstarif
local time Ortszeit
local wholesaler der Großhändler am Ort
locality classification Ortsklasseneinteilung
localization of industry Ansammlung der Industrie
localization of labour Konzentration qualifizierter Arbeitskräfte
locate ausfindig machen
locate errors Fehler finden
location Standort
location of industry Standort der Industrie
lock up verschließen
locked-up money fest angelegtes Geld
locker Spind; Garderobenschrank
lockout Aussperrung
loco am Ort
loco price Ortspreis
lodge hinterlegen
lodge hinterlegen; deponieren

lodge a claim	eine Forderung anmelden; Klage einbringen
lodge a claim	einen Anspruch erheben
lodge a deed	ein Dokument bei Gericht hinterlegen
lodge a document	ein Dokument amtlich hinterlegen
lodge a protest	Protest erheben
lodge securities	Wertpapiere hinterlegen
lodger	Untermieter
lodgings	möblierte Unterkunft
lodgings agency	Vermittlung für möblierte Zimmer
lodgings agency	Wohnungsvermittlung
logistics	Logistik
logo	Firmenzeichen
logogram	Logo
logotype	Firmenschriftzug
lombard business	LOmbardgeschäft
lombard credit	Lombardkredit
long	lang
long dated	langfristig
long distance haulage	Lastenfernverkehr; Fernlastverkehr
long hand	Langschrift
long hedge	lange Terminsicherung
long of stock	mit Aktien eingedeckt sein
long run	lange Zeit; lange Sicht
long-dated bill	Wechsel auf lange Sicht
long-dated bill	Wechsel mit langer Laufzeit
long-distance call	Ferngespräch
long-distance hauling	Güterfernverkehr
long-ranging	langfristig
long-run analysis	Langzeitanalyse
long-run behaviour	Langzeitverhalten
long-sighted loan	langfristiger Kredit
long-term	langfristig
long-term appointment	Dauerstellung
long-term calculation	Langzeitberechnung
long-term debt	langfristige Verschuldung
long-term deposit	langfristige Einlage
long-term indebtedness	langfristige Verschuldung
long-term liabilities	langfristige Verbindlichkeiten
long-term liability	langfristige Verbindlichkeit
long-term loan	langfristiger Kredit
long-term loan	langfristiges Darlehen
long-term objective	Fernziel
long-term obligations	langfristige Verbindlichkeiten
long-time investment	langfristige Kapitalanlage
longseller	anhaltender Verkaufsschlager
look for a job	eine Stellung suchen
loose	lose
loose capital	brachliegendes Kapital
loose insert	lose Beilage
loose-leaf	Loseblatt
loose-leaf catalogue	Loseblattkatalog
lorenz curve	Lorenzkurve
lorry	Lastwagen (Br.); offener Lastwagen

lose a right ein Anrecht verlieren
lose customers Kunden verlieren
lose in value an Wert verlieren
losing bargain Verlustgeschäft
loss Verlust
loss assessment Abschätzung des Schadens
loss assessment Schadensfeststellung
loss by exchange Kursverlust
loss deduction Verlustabzug
loss fully covered by insurance voll gedeckter Schaden
loss in transit Verlust bei der Übermittlung
loss in transit of any documents Verlust bei Übermittlung von Dokumenten
loss in transit of any letters Verlust bei Übermittlung von Briefen
loss in transit of any messages Verlust bei Übermittlung von Nachrichten
loss in weight Gewichtsverlust; Untergewicht
loss leader Lockware
loss leaders Lockartikel
loss of a ship Verlust eines Schiffes
loss of cargo Verlust der Ladung
loss of cash Verlust von Barmitteln
loss of custom Verlust der Kundschaft
loss of earnings Verdienstausfall
loss of income Verlust des Einkommens
loss of interest Zinsverlust
loss of profit entgangener Gewinn
loss of profits Gewinnrückgang
loss of rent Mietausfall
loss of time Zeitausfall
loss of time Zeitverlust
loss of weight Gewichtsverlust
lost verloren
lost his job hat seine Stellung verloren
lost profit entgangener Gewinn
lost property office Fundamt
lost sales verlorene Verkäufe; entgangene Umsätze
lost time Verlustzeit
lost-property office Fundbüro
lot production Fertigung in Losgrößen; Chargenfertigung
lot size Losgröße
lottery Lotterie
lottery drawing Verlosung; Auslosung
loudspeaker advertising Lautsprecherwerbung
low tief; Tiefsstand
low gear erster Gang; langsamster Gang
low geared mit langsamer Übersetzung
low grade niedrige Qualität
low grade von niedriger Qualität
low level Tiefstand
low priced günstig; billig
low prices niedrige Preise
low speed niedrige Geschwindigkeit
low-grade minderwertig
low-level auf niedriger Ebene

low-level	auf niedriger Stufe
low-price	niedrig im Preis
low-priced	niedrig im Preis
lower	geringer; herabsetzen
lower	herabsetzen
lower bid	niedrigeres Angebot
lower bid	niedrigeres Gebot
lower case letters	Kleinbuchstaben
lower drawer	untere Schublade
lower limit of parity	untere Paritätsgrenze
lower management	untere Führungsebene
lower middle classes	unterer Mittelstand
lower prices	Preise herabsetzen
lower the bank rate	den Diskontsatz senken (Br.)
lower the discount rate	den Diskontsatz herabsetzen
lower the interest rate	den Zinssatz herabsetzen
lower the rate of interest	die Zinsen senken
lowering of costs	Senkung der Kosten
lowest amount	Mindestbetrag
lowest bid	niedrigstes Angebot; Mindestgebot
lowest bid	niedrigstes Gebot
lowest quotation	niedrigste Notierung
lowest quotation	niedrigster Kurs
lowest rate	niedrigster Satz
loyal buyer	anhänglicher Käufer
loyal customer	anhänglicher Kunde
luggage	Gepäck (Br.)
luggage label	Gepäckanhänger
luggage label	Gepäckaufkleber
luggage ticket	Gepäckaufbewahrungsschein
lump	Stück; Masse
lump rate	Pauschalsatz
lump sum	Pauschalbetrag
lump sum	Pauschalpreis
lunch	Mittagessen
lunch break	Mittagspause
luncheon	Mittagessen
luxories	Luxusartikel
luxory	luxoriös; Luxus
luxory apartment	Luxuswohnung
luxory article	Luxusartikel
luxory goods	Luxusgüter
luxory goods	Luxusware
luxory restaurant	Luxusrestaurant
luxory tax	Luxussteuer
luxory trade	Handel in Luxusgütern
luxury article	Luxusartikel
luxury cabin	Luxuskabine
luxury flat	Luxuswohnung

M

machinable maschinell bearbeitbar
machine Maschine
machine accounting Maschinenbuchführung
machine down time Maschinenstillstandszeit
machine element Element der Maschinentätigkeit
machine expenditure Maschinenaufwand
machine fatigue Materialermüdung
machine hour Maschinenarbeitsstunde
machine hour Maschinenstunde
machine hour rate Maschinenarbeitsstundensatz
machine idle time Maschinenstillstandszeit
machine language Maschinensprache
machine layout Maschinenanordnung
machine maintenance Instandhaltung; Maschinenwartung
machine number Maschinennummer
machine production Maschinenfertigung
machine replacement Maschinenerneuerung
machine shop Maschinenabteilung
machine time Maschinenlaufzeit
machine time Maschinenzeit
machine tool Werkzeugmaschine
machine work Maschinenarbeit
machine-hour rate Maschinenstundensatz
machine-intensive technology maschinenintensives Verfahren
machine-made maschinell hergestellt
machine-oriented maschinenorientiert
machine-paced work maschinenabhängige Arbeit
machine-tool Werkzeugmaschine
machinery Maschinenausstattung
machinery Maschinerie; Maschinen; Maschinenpark
machinery account Maschinenkonto
machinery in operation eingesetzter Maschinenpark
machining operation Maschinenbearbeitungsvorgang
machining time Bearbeitungszeit
machinist Mechaniker
macroanalysis Makroanalyse
macroeconomics Makroökonomie
made by such bank von dieser Bank vorgenommen
made by such branch von dieser Filiale vorgenommen
made out in the name of the holder auf den Inhaber ausgestellt
made out to bearer auf den Inhaber ausgestellt
made to measure nach Maß
made to measure nach Maßgefertigt
made to order auf Bestellung hergestellt
magazine Zeitschrift; Lagerraum
magazine Zeitschrift; Warenlager
magazine post Zeitschriftensendung
magistrate Magistrat
mail Post; mit der Post senden
mail bag Postsack
mail box Briefkasten
mail questionnaire zugesandter Fragebogen
mail rate Postgebühr

mail rates Posttarif
mail robbery Postraub
mail room Postabfertigungsraum; Poststelle
mail teller Kassier der postalischen Eingang bearbeitet
mail train Postzug
mail-order Versandauftrag
mail-order advertising Versandhauswerbung
mail-order business Versandgeschäft
mail-order business Versandhaus; Versandgeschäft
mail-order catalogue Versandhauskatalog
mail-order catalogue Versandkatalog
mail-order establishment Versandhaus; Versandunternehmen
mail-order firm Versandhaus; Versandunternehmen
mail-order house Versandhaus
mail-order wholesaler Versandgroßhändler
mailing addresss Versandanschrift
mailing carton Versandschachtel
mailing date Versanddatum
mailing department Versandabteilung; Expedition
mailing expenses Versandkosten
mailing list Adressenliste
mailing list control Adressenkontrolle
mailman Postbote
main hauptsächlich
main artery road Hauptverkehrsstraße
main building Hauptgebäude
main catalogue Hauptkatalog
main consumer Hauptverbraucher
main earner Hauptverdiener
main edition Hauptausgabe
main establishment Hauptniederlassung
main office Hauptbüro; Zentrale
main supplier Hauptlieferant
mainly hauptsächlich
maintain aufrechterhalten
maintain behaupten
maintainable zu rechtfertigen
maintained price gebundener Preis
maintenance Maschinenunterhaltung
maintenance Unterhalt; Lebensunterhalt
maintenance advertising Erhaltungswerbung
maintenance agreement Wartungsvertrag
maintenance and repair Instandhaltung
maintenance claim Unterhaltsklage
maintenance costs Unterhaltungskosten
maintenance expense account Instandhaltungskonto
maintenance facilities Wartungsanlagen
maintenance mechanic Kundendienstmechaniker
maintenance of capital Kapitalerhaltung
maintenance of price Preiserhaltung; Preisbindung
maintenance repairs laufende Reparaturen
maintenance timetable Wartungsplan; Kundendienstplan
major größer; bedeutender

major commodity groups wichtigere Warengruppen
major consumer durables wichtige Gebrauchsgüter
major defect größerer Fehler
major difficulty größere Schwierigkeit
major in a subject ein Fach als Hauptfach studieren
major problems wichtigere Probleme
major task Hauptaufgabe; größere Aufgabe
majority Mehrheit
majority in number Mehrheit nach Köpfen
majority in value Mehrheit berechnet nach dem Wert
majority of creditors Gläubigermehrheit
majority of shares Aktienmehrheit
majority of votes Mehrheit der Stimmen
majority stockholder Besitzer der Aktienmehrheit
majority vote Mehrheitsbeschluss
make machen; herstellen
make machen; Marke; Fabrikat
make up for losses den Verlust ausgleichen
make a declaration etwas erklären
make a payment eine Zahlung leisten
make a rough estimate grob abschätzen
make an agreement einen Vertrag schließen
make an application einen Antrag stellen
make an application sich bewerben
make an appointment eine Verabredung treffen
make an appointment einen Termin ausmachen
make an appointment sich verabreden
make application for sth. etwas anfordern; beantragen
make available bereitstellen; verschaffen
make available verfügbar machen
make calls on shares Einzahlung der Aktien verlangen
make credit easier Darlehen verbilligen
make credit more difficult Darlehen verteuern
make good a deficiency ein Defizit decken
make good for wieder gut machen
make good for sth. wieder gut machen
make money Geld verdienen
make out a bill einen Wechsel ausstellen
make out a cheque einen Scheck ausstellen
make out a form ein Formblatt ausfüllen
make out a list eine Liste erstellen
make out an invoice eine Rechnung ausstellen
make over vermachen; überschreiben
make over one’s estate sein Vermögen vermachen
make payment Zahlung leisten
make presentation for acceptance zur Akzeptierung vorlegen
make presentation for payment zur Zahlung vorlegen
make ready vorbereiten; aufrüsten; einrichten
make up for ausgleichen; ersetzen
make up one’s accounts die Bücher zum Abschluss bringen
make up the balance bilanzieren
make-believe Vorwand; Vorspiegelung
make-ready time Rüstzeit; Einrichtungszeit

make-up Aufmachung
make-up of correspondence Aufmachung der Korrespondenz
make-up pay Ausgleichszahlung
maker Hersteller
maker of a bill Aussteller eines Wechsels
maker of a cheque Aussteller eines Schecks
maker of a promissory note Aussteller eines Solawechsels
makes the goods available stellt die Ware zur Verfügung
makeshift Notbehelf
making presentation to the drawee beim Bezogenen die Vorlegung vornehmen
maladminister schlecht wirtschaften
maladministration Misswirtschaft
maladministration Misswirtschaft; schlechte Unternehmensführung
male population männliche Bevölkerung
malfeasance Gesetzesübertretung
malfunction Funktionsstörung
malice Arglist
malice Böswilligkeit
malicious böswillig
malicious damages bösartige Sachbeschädigungen
malicious injury of property vorsätzliche Sachbeschädigung
malpractice gewissenloses Praktizieren
Malthusian theory of population Bevölkerungstheorie von Malthus
man appeal Männer ansprechend
man hour Arbeitsstunde
man of business Beauftragter; Bevollmächtigter
man of confidence Vertrauensmann
man of straw Stohmann
man-hour Arbeitsstunde
man-machine chart Unterweisungskarte bei Maschinenarbeit
man-made fibre Kunstfaser
manage managen; ein Unternehmen leiten
manageable leicht zu handhaben
management Betriebsführung; Unternehmensleitung
management Geschäftsführung
management Unternehmensführung
management Unternehmensleitung
management by delegation Betriebsführung durch Delegation
management by delegation Führung durch Delegation
management by exception Betriebsführung nach dem Ausnahmeprinzip
management by exception Führung nach dem Ausnahmeprinzip
management by innivation Betriebsführung durch Systemerneuerung
management by motivation Betriebsführung durch Motivierung
management by objectives Betriebsführung durch Zielvorgaben
management by objectives Führung nach Zielvorgaben
management by perception Führung mit Hilfe von Erkenntnissen
management by results Betriebsführung nach Ergebnissen
management by results Führung nach Ergebnissen
management by system systemorientierte Betriebsführung
management by system systemorientierte Führung
management committee Betriebsleitung
management consultant Betriebsberater
management consultant Unternehmensberater

management decision	Entscheidung der Unternehmensleitung
management development	Heranbildung des Führungsnachwuchses
management game	Unternehmungsplanspiel
management hierarchy	Betriebshierarchie
management of securities	Verwaltung von Wertpapieren
management policy	Betriebspolitik
management science	wissenschaftliche Betriebsführung
management shares	Aktien für die Direktoren
managent and control	Leitung und Kontrolle
manager	Unternehmensleiter; Geschäftsführer
manager's assistant	Direktionsassistent
manageress	Abteilungsleiterin; Direktrice
manageress	Leiterin; Geschäftsführerin
managerial ability	Befähigung ein Unternehmen zu führen
managerial economics	Betriebswirtschaftslehre
managerial functions	Aufgaben der Betriebsleitung
managerial functions	Führungsaufgaben
managerial responsibility	Führungsverantwortung
managing director	geschäftsführender Direktor
managing engineer	leitender Ingenieur
managing partner	geschäftsführender Gesellschafter
mandate	Mandat; Auftrag
mandatory retiring age	vorgeschriebenes Pensionsalter
manegerial position	leitende Position
manifest	offensichtlich
manipulate	manipulieren
manipulate accounts	Konten fälschen
manned crossing	bewachter Bahnübergang
manor	Landgut; Rittergut; Herrensitz
manpower	Arbeitskräfte
manpower	menschliche Arbeitskraft
manpower bottleneck	Arbeitskräfteengpass
manpower budget	Arbeitskräfteplan
manpower market	Arbeitsmarkt
manual	Handbuch
manual accounting	manuelle Buchführung
manual control	manuelle Kontrolle; Handsteuerung
manual element	Element der Handarbeit
manual labour	manuelle Arbeit
manual operation	Handarbeit
manual production	Handfertigung
manual time	Handzeit; Zeit für Handarbeit
manual time	Zeit für Handarbeit
manual work	Handarbeit
manufacture	herstellen; Herstellung
manufacture of components	Teilefertigung
manufactured	hergestellt
manufactured goods	Fabrikware
manufactured products	industriegefertigte Güter
manufacturer	Fabrikant
manufacturer's brand	Herstellermarke
manufacturers' agent	Vertreter der Hersteller
manufacturers' competition	Konkurrenz unter Herstellern

manufacturers' representative Repräsentant der Hersteller
manufacturing Herstellung
manufacturing agreement Fertigungsvertrag
manufacturing company Fabrikationsbetrieb
manufacturing company Produktionsgesellschaft
manufacturing contract Fertigungsvertrag
manufacturing costs Herstellungskosten
manufacturing data Produktionsdaten
manufacturing efficiency Produktionsleistung
manufacturing expenses Herstellungsnebenkosten
manufacturing facilities Betriebsausstattung
manufacturing industry Fertigungsindustrie
manufacturing instruction Fertigungsanweisung
manufacturing licence Herstellungslizenz
manufacturing order Arbeitsauftrag
manufacturing order Werkauftrag
manufacturing process Fertigungsverfahren
manufacturing process Herstellungsverfahren
manufacturing program Fertigungsprogramm
margin Spanne
margin Spanne; Handelsspanne; Marge
margin Spanne; Marge
margin business Effektendifferenzgeschäft
margin of error Fehlerspielraum
margin of interest Zinsspanne
margin of profit Verdienstspanne
margin of safety Sicherheitsspielraum
margin of unused resources Spanne ungenutzter Ressourcen
margin on sales Verkaufsspanne
marginal analysis Grenzanalyse
marginal analysis Grenzkostenrechnung
marginal borrower Entleiher der zu dem Preis gerade noch leiht
marginal borrower Grenzkreditnehmer
marginal buyer Grenzkäufer
marginal buyer Käufer der zu dem Preis gerade noch kauft
marginal case Grenzfall
marginal condition Grenzbedingung
marginal conditions Grenzbedingungen
marginal cost Grenzkosten
marginal costing Grenzkostenrechnung
marginal efficiency of capital Grenzleistung des Kapitals
marginal gain Grenzertrag
marginal lender Grenzkreditgeber
marginal production Grenzproduktion
marginal productivity Grenzproduktivität
marginal productivity of labour Grenzproduktivität der Arbeit
marginal profit Grenzertrag
marginal propensity to consume Grenzneigung zu verbrauchen
marginal propensity to save Grenbzneigung zu sparen
marginal revenue Grenzertrag
marginal utility Grenznutzen
marginal utility theory of interest Grenznutzentheorie des Zinses
marine bill of lading Seekonnossement

marine chart	Seekarte
marine insurance	Seeversicherung
marine perils	Gefahren der See
marine underwriter	Seeversicherungsgesellschaft
maritime	zur See gehörig
maritime freight	Seefracht
maritime law	Seerecht
maritime transport	Seetransport
mark	markieren
mark down	Preis herabsetzen
mark of quality	Gütezeichen
mark up	Preis heraufsetzen
mark-down	Herabsetzung
mark-up	Erhöhung
markdown	herabsetzen; Herabsetzung von Preisen
marked cheque	besonders markierter Scheck
marked down price	herabgesetzter Preis
marked price	ausgewiesener Preis
market	Markt
market	Markt; Absatzmarkt; Absatzgebiet
market acceptance	Aufnahme des Produkts
market analysis	Marktanalyse
market analyst	Marktanalytiker
market atmosphere	Marktklima
market average	Durchschnittskurs
market behaviour	Marktverhalten
market capacity	Aufnahmefähigkeit des Marktes
market capacity	die Aufnahmefähigkeit des Marktes
market concentration	Marktkonzentration
market conditions	Marktbedingungen
market control	Markbeherrschung
market day	Markttag
market demand	Gesamtnachfrage des Marktes
market development	Marktentwicklung
market dominating	marktbeherrschend
market flexibility	Flexibilität des Marktes
market flexibility	Nachfrageflexibilität
market fluctuations	Marktschwankungen
market for futures	Terminmarkt
market forecasts	Marktprognosen
market gap	Lücke im Markt
market gardening	Gartenbau
market hall	Markthalle
market information	Marktinformation
market inquiry	Marktuntersuchung
market leader	führende Aktie
market monopoly	Marktmonopol
market observation	Marktbeobachtung
market of issue	Emissionsmarkt
market order	Bestens-Auftrag
market organization	Marktorganisation
market penetration	Marktdurchdringung
market place	Markt; Marktplatz

market position	Marktposition
market potential	Absatzpotential
market potential	Marktpotential
market price	Marktpreis
market profit	Kursgewinn
market quota	Absatzkontingent
market quotation	Kursnotierung
market rate	Börsenkurs
market rate of discount	Diskontsatz der Großbanken
market regulations	Marktbestimmungen
market report	Börsenbericht
market report	Marktbericht
market research	Marktforschung
market research institution	Marktforschungsinstitut
market segmentation	Marktsegmentierung; Marktunterteilung
market share	Marktanteil
market situation	Marktlage
market size	Marktgröße
market square	Marktplatz
market structure	Marktstruktur
market town	Marktflecken
market value	Kurswert
market value	Marktwert
market-determined	marktbestimmt
market-dominating	den Markt bestimmend
market-dominating firm	marktbestimmendes Unternehmen
marketable	marktfähig
marketable	marktfähig; marktgängig
marketable goods	absetzbare Ware; gängige Ware
marketable security	gängiges Wertpapier
marketing	Absatzlehre; Vertrieb
marketing	Marketing; Vertrieb
marketing agreement	Absatzabsprache
marketing agreement	Vertriebsvereinbarung
marketing analyst	Marktanalytiker; Absatzanalytiker
marketing approach	Absatzmethode
marketing area	Absatzgebiet
marketing arrangement	Marktabsprache
marketing board	Wirtschaftsverband
marketing campaign	Werbefeldzug
marketing channels	Absatzwege
marketing company	Vertriebsgesellschaft
marketing concept	Marketingkonzept; Marketingidee
marketing consultant	Absatzberater
marketing consultant	Vertriebsberater
marketing cooperative society	Vertriebsgenossenschaft
marketing costs	Vertriebskosten
marketing department	Vertriebsabteilung
marketing difficulties	Absatzschwierigkeiten
marketing director	Vertriebsdirektor
marketing division	Vertriebsabteilung
marketing efficiency	Tüchtigkeit des Vertriebs
marketing effort	Verkaufsbemühen

marketing expert Vertriebsfachmann
marketing innovation neue Vertriebsidee
marketing know-how Vertriebserfahrung
marketing machinery Vertriebsmaschinerie; Absatzorganisation
marketing manager Vertriebsleiter
marketing method Vertriebsmethode
marketing mix Marketing Mix; Marktplan
marketing model Marketingmodell
marketing objective Marketingziel
marketing opportunities Absatzmöglichkeiten
marketing organization Vertriebsorganisation
marketing orientation Ansatzorientierung
marketing oriented vertriebsorientiert; absatzorientiert
marketing philosophy Vertriebsphilosophie
marketing policy Marketingpolitik
marketing policy Vertriebspolitik; Absatzpolitik
marketing regulations Vertriebsbestimmungen
marketing research Marktforschung
marketing specialist Fachmann für den Vertrieb
marketing strategy Marketingstrategie
marketing technique Marketingmethode
marketing training Ausbildung für den Vertrieb
marketplace Marktplatz
marking Markierung
marking requirements Markierungsvorschriften
markup Aufschlag
markup Heraufsetzung
markup Preiserhöhung
marriage certificate Trauschein
marriage settlement Ehevertrag
married woman verheiratete Frau
masking frame Abdeckrahmen
masking paper Abdeckpapier
mass Masse; Menge
mass advertising Massenwerbung; geballte Werbung
mass circulation Massenauflage; Massenverbreitung
mass communication Massenkommunikation
mass industrry Massengüterindustrie
mass media Massenmedien
mass production Massenfertigung
mass production Massenproduktion
mass unemployment Massenarbeitslosigkeit
mass-produced article Massenprodukt
master Meister
master bill of materials Meisterstückliste; Hauptliste der Teile
Master of Arts Magister Artium
master summary sheet Übersichtsbogen
master's receipt Konnossement
match with passend machen mit
matching chair passender Stuhl
matching payment with delivery Zahlung Zug um Zug
mate's receipt Verladebescheinigung
material Material

material advantage ein materieller Vorteil
material classification Klassifizierung der Materialien
material classification Werkstoffklassifizierung
material code Materialschlüssel
material control Materialprüfung
material cost burden rate Materialgemeinkostensatz
material costing Materialkostenermittlung
material credit slip Materialrückgabeschein
material damage Sachschaden
material defect Materialfehler
material handling Materialtransport
material inspection Materialkontrolle
material on hand vorrätiges Material
material on order bestelltes Material
material price Materialpreis
material requirements Materialbedarf
material requisition card Materialentnahmekarte
material requisition card Materialentnahmekarte; Materialentnahmeschein
material storing Materiallagerung
material testing Materialprüfung
materials accounting Lagerbuchhaltung; Materialbuchhaltung
materials budget Materialkostenplan
materials handling Förderwesen
materials handling Materialtransport
materials handling Umgang mit Material
materials handling time Förderzeit
materials handling time Materialbearbeitungszeit
materials-consumed sheet Materialverbrauchsbogen
maternity benefit Mutterschaftsgeld
maternity leave Mutterschaftsurlaub
matrix Matrix
matter Angelegenheit
matter in hand vorliegende Sache
matter of discretion Ermessensfrage
matter of fact Tatbestand
matter of fact Tatsache
matter of price Preisfrage
matter of public concern Angelegenheit von öffentlichem Interesse
mature fällig
mature reif
maturing liabilities fällig werdende Verbindlichkeiten
maturity Fälligkeit
maturity date Fälligkeitsdatum
maturity value Fälligkeitswert
maxim Grundsatz
maximum Höchstwert
maximum amount Höchstbetrag
maximum capacity Höchstleistung
maximum employment maximaler Einsatz
maximum likelihood größte Wahrscheinlichkeit
maximum likelihood estimate Wahrscheinlichkeitsberechnung
maximum limit Höchstgrenze
maximum number Höchstzahl

maximum obligation Maximalverpflichtung
maximum price Höchstpreis
maximum quota Höchstkontingent
maximum rate Höchstkurs
maximum rate Höchstsatz
maximum size größte Packung; größtes Format
maximum wage Höchstlohn
may be accepted können angenommen werden
may be advised to sb. kann jemandem angekündigt werden
may be amended kann geändert werden
may be cancelled kann annulliert werden
may be changed kann sich ändern
may be deducted from the proceeds dürfen vom Erlös abgezogen werden
may be evidenced kann nachgewiesen werden
may be freight prepaid kann im voraus bezahlt sein
may be increased in such a way kann so erhöht werden
may be reduced or curtailed können ermäßigt oder verkürzt werden
may be sent können übersandt werden
may be sent directly können direkt übersandt werden
may be sent through another bank können über eine andere Bank übersandt werden
may be used irrespective of kann benutzt werden unabhängig von
may give preliminary notification kann eine vorläufige Benachrichtigung geben
may noiminate kann nominieren
may not be readily understood werden oft nicht leicht verstanden
may not be waived darf nicht erlassen werden; verzichtet werden
mean bedeuten
mean mies; unlauter; gemein
mean Mitte
mean Mittelwert
mean age Durchschnittsalter
mean any arrangement stehen für jegliche Vereinbarung
mean average gewogener Mittelwert
mean deviation mittlere Abweichung
mean value Durchschnittswert
means bedeutet
means Mittel
means Mittel; Geldmittel
means Träger
means of communcation Nachrichtenübermittlungsträger
means of communication Kommunikationsmittel
means of control Kontrollmaßnahmen
means of conveyance Transportmittel
means of exchange Tauschmittel
means of income Einnahmequellen
means of living Erwerbsquelle
means of payment Zahlungsmittel
means of production Produktionsmittel
means of subsistence Existenzmittel
means of transport Transportmittel
means test Vermögensprüfung; Bedürftiskeitsnachweis
means the country from which bedeutet das Land von welchem
measure messen; bemessen; Maß
measure of precaution Vorsichtsmaßnahme

measure of quality Maßstab für die Güte
measure of value Wertmaß
measured bemessen
measured value gemessener Wert; Messwert
measurement of results Erfolgskontrolle
measuring Messen; Vermessen
measuring Vermessen
measuring device Meßgerät
meat inspection Fleischbeschau
mechanic Mechaniker
mechanical mechanisch
mechanical counter mechanisches Zählwerk
mechanical engineering Maschinenbau
mechanization Mechanisierung
mechanize mechanisieren
media Werbeträger (pl.)
media analysis Werbemitteluntersuchung
media analysis Werbeträgeranalyse
media concept Werbekonzeption
media concepts Werbeträgerkonzeption
media evaluation Bewertung der Werbeträger
media image Image des Werbeträgers
media mix Mischung der Werbeträger
media research Medienforschung
media selection Medienauswahl
median Mittel
mediation Vermittlung
mediator Vermittler
medicaid (US) ärztliche Hilfe für alte Leute
medical assistance ärztliche Betreuung
microchronometer Mikrochronometer; Stoppuhr
microeconomics Mikroökonomie
microfilm Mikrofilm
micromotion Elementarbewegung
micromotion Kleinstbewegung
micromotion kleinste Bewegung
micromotion kleinste Einheit einer Bewegung
micromotion study Kleinstbewegungsstudie
mid-week Mitte der Woche; mittwöchig
midday break Mittagspause
middle age mittleres Alter
middle classes Mittelstand
middle management mittlere Führungsebene
middle of April Mitte April
middle price mittlerer Preis
middle price mittlerer Preis; Durchschnittspreis
middle-sized von mittlerer Größe
middle-term mittelfristig
middleman Mittelsmann
middleman Mittelsmann; Vermittler
middling quality mittlere Qualität
migrant population Bevölkerung ohne festen Wohnsitz
migrant workers Wanderarbeiter

migration	Abwanderung
migration into cities	Flucht in die Stadt; Landflucht
migratory labour	Wanderarbeit
migratory labourer	Wanderarbeiter
milder punishment	mildere Bestrafung
mileage	Reichweite in Meilen
military base	Militärbasis
military budget	Militäretat
military duty	Wehrdienst
military service	Militärdienst
milk shop	Milchladen
mill	Mühle; Fabrik; Walzwerk
millboard	Pappe
mineral deposits	Mineralvorkommen; Erzlagerstätten
minimize	sehr klein machen; minimal halten
minimum	minimal
minimum	Minimum; mindest
minimum amount	Mindestbetrag
minimum benefit	Mindestunterstützung; Mindestzulage
minimum capacity	Mindestkapazität
minimum capital	Mindestkapital
minimum charge	Mindestgebühr
minimum circulation	Mindestauflage
minimum deposit	Mindesteinlage
minimum deposit	Mindesteinlage; Mindestanzahlung
minimum effort	Mindestanstrengung
minimum inventory	Mindestbestand
minimum limit	Mindestgrenze
minimum load	Mindestladung
minimum number	Mindestzahl
minimum obligation	Mindestverpflichtung
minimum order	Mindestauftragsgröße
minimum output	Mindestausstoß
minimum pay	Mindestverdienst
minimum performance	Mindestleistung
minimum period of employment	Mindestbeschäftigungszeit
minimum piece rate	Mindeststücklohn
minimum price	Mindestpreis
minimum rate	Mindestsatz
minimum rate	Mindestsatz; Mindestpreis
minimum requirements	Mindestanforderungen
minimum salary	Mindestgehalt
minimum size	Mindestgröße
minimum standards	Mindestanforderungen
minimum time	Mindestzeit; Bestzeit
minimum time rate	Mindestzeitlohn
minimum value	Mindestwert
minimum wage	Mindestlohn
minimum-cost batch size	kostengünstigste Losgröße
mining share	Bergwerksaktie
minister	Minister
ministerial accounts	Konten der Ministerien
ministry	Ministerium

minor	geringer
minor changes	kleinere ~nderungen
minor defect	geringerer Fehler
minor detail	Nebenumstand
minor difficulty	kleinere Schwierigkeit
minor establishment	kleineres Unternehmen
minor matter	geringfügige Angelegenheit; Nebensache
minor problem	kleineres Problem
minor repairs	geringfügige Reparaturen
minority	Minorität
minority group	Minderheitengruppe
minority holding	Minderheitsbeteiligung
minority interest	Interesse der Minderheit
minority interests	Interessen der Minorität
minority shareholders	Minderheitenaktionäre
mint	Münze
mint price of gold	Münzpreis des Goldes
minting	Prägen
minus	weniger
minute book	Protokollbuch
minutes	Protokoll
misapplication	falsche Anwendung
misappropriate	veruntreuen
misappropriation	Unterschlagung; Entwendung
misappropriation	Veruntreuung
miscalculate	sich verrechnen
miscalculation	Fehlkalkulation
miscalculation	Rechenfehler
miscarriage of business	schlechte Geschäftsführung
miscellaneous	verschieden
miscellaneous provisions	verschiedene Regeln
misclassification	falsche Klassifizierung
misclassify	falsch klassifizieren
misdemeanour	Fehlverhalten
misdemeanour	Vergehen
misdescription	falsche Beschreibung
misdirect	falsch adressieren; fehlleiten
misdirection	Fehlleitung
misenter	falsch verbuchen
miser	Geizhals
misfeasance	Nachlässigkeit
misfortune	Unglück
misguide	fehlleiten
misguided	fehlgeleitet
misguided investment	fehlinvestiertes Kapital
mishandling	falsche Handhabung
misinformation	Fehlinformation
misinformation	Fehlinformation; Falschinformation
misleading advertising	irreführende Werbung
misleading description	irreführende Beschreibung
misleading statements	irreführende Angaben
mismanagement	falsche Unternehmensleitung
misplaced advertising	falsch angesetzte Werbung

misprint Fehldruck
misrepresentation falsche Darstellung; Entstellung
misstatement falsche Erklärung
mistake Fehler
misunderstand missverstehen
misunderstanding Missverständnis
misunderstandings Missverständnisse
misunderstandings and disputes Missverständnisse und Streitigkeiten
mix mischen; Mischung
mixed account Mischkonto
mixed assortment gemischtes Sortiment
mixed calculation Mischkalkulation
mixed economy gemischte Wirtschaftsform
mixed team gemischtes Team; gemischte Arbeitsgruppe
mobile beweglich
mobile beweglich; fahrbar
mobile equipment mobile Geräschaften
mobile shop fahrbare Verkaufsstätte
mobile shop Wagen auf Rädern
mobile unit fahrbares Gerät
mobility Beweglichkeit
mobility Mobilität; Beweglichkeit
mobility of capital Beweglichkeit des Kapitals
mobility of labour Beweglichkeit
mobility of labour Beweglichkeit der Arbeitskräfte
moch Attrappe
mock vortäuschen
mock auction Scheinauktion
mock auction vorgetäuschte Versteigerung
mock-up model Lehrmodell
modal performance häufigster Leistungswert
mode häufigster Wert
mode Modus
mode of dispatch Versandart
mode of employment Beschäftigungsart
mode of operation Betriebsart
mode of payment Zahlungsweise
mode of transport Beförderungsart
mode of transportation Transportart
model Modell
model of competitive economy Modell der freien Wirtschaft
model of economic equilibrium Modell des wirtschaftlichen Gleichgewichts
model of expanding economy Modell der expandierenden Wirtschaft
moderate bescheiden
moderate income bescheidenes Einkommen
moderate rise leichter Kursanstieg
moderation Dämpfung
modernization Modernisierung
modernize modernisieren
modification Abänderung
modification Modifizierung
modify abändern
modify modifizieren

modiste	Modist; Modistin
moiety	Hälfte
momentum	Momentum; Schwungkraft
monatary agreement	Währungsabkommen
monetary	geldlich
monetary act	Münzgesetz
monetary area	Währungsgebiet
monetary circulation	Geldumlauf
monetary compensation	geldliche Abfindung
monetary crisis	Währungskrise
monetary indemnity	Geldabfindung
monetary influence	Währungseinfluß
monetary influences	Währungseinflüsse
monetary policy	Geldpolitik
monetary policy	Währungspolitik
monetary reform	Währungsreform
monetary system	Geldsystem; Münzsystem
monetary system	Währungssystem
monetary theory	Geldtheorie
monetary unit	Währungseinheit
money	Geld
money and capital market	Geld- und Kapitalmarkt
money and capital market	Kreditmarkt
money at call	Tagesgeld
money at call	täglich kündbares Geld
money at call and short notice	Geld auf Abruf
money at long term	langfristige Gelder
money at one month	Monatsgeld
money back guarantee	Rückgabegarantie
money box	Sparbüchse
money broker	Geldvermittler
money change	Geldwechsler
money changer	Geldwechsler
money compensation	geldliche Abfindung; Geldausgleich
money consideration	Entgelt
money consideration	geldliche Gegenleistung
money crisis	Geldkrise
money demand	Geldbedarf
money due	Außenstände
money for monthly clearance	Ultimogeld
money gap	Finanzierungslücke
money holdings	Geldbestände
money in circulation	Geld im Umlauf
money in circulation	im Umlauf befindliche Zahlungsmittel
money in circulation	in Umlauf befindliche Mittel
money in reserve	Reserven
money in trust	anvertrautes Geld
money inflows	Geldzuflüsse
money investment	Geldanlage
money jobber	Geldhändler; Makler in Geldgeschäften
money lender	Geldgeber; Geldverleiher; Pfandleiher
money lender	Geldverleiher
money market	Geldmarkt

money market	Markt für kurzfristige Gelder
money market rates	Geldmarktsätze
money on account	Guthaben
money operations	Geschäfte am Geldmarkt
money order	Postanweisung
money order	Zahlungsanweisung
money pinch	Geldknappheit
money rate	Geldkurs
money request	Geldanforderung
money reserve	Geldreserve
money saver	wirtschaftlicher Artikel; sparsames Gerät
money scarcity	Geldknappheit
money secured by mortgage	Hypothekenforderung
money source	Geldgeber
money squeeze	Geldklemme
money supply	Geldversorgung
money supply	Geldvolumen
money transaction	Geldgeschäft
money transfer	Geldüberweisung
money transmission service	Geldüberweisungsdienst
money-back guarantee	Geldrückgabe bei Nichtgefallen
monochrome	einfarbig
monoploy profit	Monopolgewinn
monopolist	Monopolist
monopolistic	monopolistisch
monopoly	Monopol
monopoly position	Monopolstellung
monopoly price	Monopolpreis
Monte Carlo Method	Monte-Carlo-Methode
month	Monat
month under report	Berichtsmonat
monthly	monatlich
monthly allowance	monatliche Bewilligung
monthly allowance	Monatsgeld; monatlicher Wechsel
monthly allowance	Monatswechsel; Monatsgeld
monthly balance sheet	Monatsbilanz
monthly dues	monatlich fällige Zahlungen
monthly earnings	Wochenverdienst
monthly instalment	Monatsrate
monthly requirements	Monatsbedarf
monthly salary	Monatsgehalt
monthly salary basis	monatliche Gehaltsgrundlage
monthly sales	Monatsumsatz
monthly turnover	Monatsumsatz
moonlighter	Doppelverdiener
moonlighting	Zweitbeschäftigung außerhalb der Arbeitszeit
morale	Moral
moreover	darüber hinaus
morning mail	Morgenpost
morning paper	Morgenzeitung
morning shift	Frühschicht
mortality table	Sterblichkeitstabelle
mortgage	Hypothek

mortgage	hypothekarisch belasten
mortgage amortization	Hypothekenabzahlung
mortgage assignment	Abtretung einer Hypothek
mortgage bank	Hypothekenbank
mortgage bond	Hypothekenpfandbrief
mortgage certificate	Hypothekenurkunde; Hypothekenschein
mortgage claim	Hypothekenforderung
mortgage creditor	Hypothekengläubiger
mortgage debenture	Hypothekenpfandbrief
mortgage debitor	Hypothekenschuldner
mortgage debt	Hypothekenschuld
mortgage deed	Hypothekenbrief
mortgage deed	Hypothekenurkunde
mortgage deed	Hypothekenurkunde; Hypothekenbrief
mortgage indebtedness	Hypothekenverschuldung
mortgage instrument	Verpfändungsurkunde
mortgage insurance	Hypothekenversicherung
mortgage interest	Hypothekenzins
mortgage interests	Hypothekenzinsen
mortgage lender	Hypothekengeber
mortgage loan	Hypothekendarlehen
mortgage money	Hypothekenbetrag
mortgage note	Hypothekenauszug aus dem Grundbuch
mortgage rate	Hypothekensatz
mortgage register	Hypothekenregister
mortgage repayment	Hypothekenrückzahlung
mortgage term	Laufzeit der Hypothek
mortgageable	mit Hypotheken belastbar
mortgaged	mit Hypothek belastet
mortgaged	verpfändet; mit einer Hypothek belastet
mortgaged property	mit Hypotheken belasteter Grundbesitz
mortgagee	Hypothekengläubiger
mortgages payable	Hypothekenschulden
mortgages receivable	Hypothekenforderung
mortgaging	Beleihung
mortgagor	Hypothekenschuldner
most likely time	wahrscheinlichste Zeit
most-favoured nation	meistbegünstigste Nation
most-favoured nation clause	Meistbegünstigungsklausel
mother went to market	Mutter ging zum Markt; auf den Markt
motion	Bewegung
motion	Bewegung; Antrag bei einer Sitzung
motion element	Bewegungselement
motion speed	Bewegungsgeschwindigkeit
motion study	Bewegungsstudie
motion study	Bewegungsuntersuchung
motion time standard	Standardzeitwert für eine Bewegung
motion time standards	genormte Zeitwerte für Bewegungen
motivation	geistiger Antrieb
motivation	innerer Antrieb; Motivation
motivation	Motivation
motivation research	Motivforschung
motivational research	Motivationsforschung

motive for buying sth.	Kaufmotiv
motive force	bewegende Kraft; Motivation
motive to buy	Kaufmotiv
motor industry	Automobilindustrie
motor vehicle tax	KFZ-Steuer
mouth-to-mouth advertising	Mund-zu-Mund-Werbung
movable goos	bewegliches Gut
movables	bewegliche Güter
move	bewegen
move ticket	Laufkarte
move ticket	Laufkarte für die Fertigung
movement	Bewegung
movement in demand	Veränderung der Nachfrage
movement in prices	Preisbewegung
movement in supply	Veränderung des Angebots
movement of capital	Kapitalverschiebung
movement of demand	Verlagerung der Nachfrage
movement of goods	Abwanderung von Waren
movement of labour	Abwanderung der Arbeitskräfte
movement of population	Bevölkerungsverschiebung
movement of prices	Veränderung der Preise
movement pattern	Bewegungsform; Form des Bewegungsverlaufs
movie audience	anwesende Kinobesucher
moving allowance	Umzugsgeld
moving expenses	Umzugskosten
much asked for	sehr gefragt
multichannel	mehrkanalig
multifunctional machine	Mehrzweckmaschine
multilateral	mehrseitig
multilateral agreement	multilaterales Abkommen
multilingual	mehrsprachig
multimodal transport	multimodaler Transport
multimodal transport documents	multimodale Transportdokumente
multinational company	Multi
multipack	Mehrstückpackung
multiple	mehrfach
multiple activity	Mehrplatzarbeit
multiple activity chart	graphische Darstellung der Mehrplatzarbeit
multiple family dwelling	Mehrfamilienhaus
multiple machine work	Mehrmaschinenbedienung
multiple shop	Filialladen
multiple store	Filialladen
multiple store enterprise	Kettenladenunternehmen
multiple-shop	Kettenladen (Br.)
multiplier	Vervielfacher
municipal	gemeindlich
municipal administration	Gemeindeverwaltung
municipal assistance	Unterstützung durch die Gemeinde
municipal authorities	Gemeindebehörden
municipal authority	Gemeindebehörde
municipal authority	städtische Behörde
municipal bond	Kommunalobligation
municipal bonds	Kummunalobligationen

municipal debentures	Kommunalobligationen
municipal employee	Gemeindeangestellter
municipal loan	Kommunalanleihe
municipal rates	Gemeindeabgaben
municipal relations	Beziehungen zur Gemeinde
municipal tax	Gemeindesteuer
municipals	Kommunalobligationen
muscular effort	körperliche Leistung
must advise immediately	muss sofort benachrichtigen
must advise the party	muss den Beteiligten benachrichtigen
must be a full set	muss ein voller Satz sein
must be accompanied by	müssen begleitet sein von
must be clean	muss rein sein; müssen rein sein
must be clearly set aside	muss abgesondert sein
must be complete and precise	müssen vollständig und genau sein
must be dated	muss ein Datum tragen
must be issued by the insurance company	muss vom Versicherer ausgestellt sein
must be issued by the insurance company	von der Versicherung ausgestellt sein
must be made available	müssen zur Verfügung gestellt werden
must bear appropriate detail	muss geeignete Einzelheiten enthalten
must clearly indicate	müssen eindeutig angeben
must forward without delay	muss unverzüglich übersenden
must immediately advise	müssen sofort verständigen
must immediately advise the bank	muss die Bank sofort benachrichtigen
must inform the bank accordingly	muss die Bank entsprechend benachrichtigen
must make presentation	muss die Vorlegung vornehmen
must nominate the bank	müssen die Bank benennen
must send all advices	muss alle Benachrichtigungen senden
must verify that	müssen prüfen of
mutilation arising in	Verstümmelungen; die sich ergeben bei
mutilation of messages	Verstümmelung von Nachrichten
mutinous crew	meuternde Mannschaft
mutual	gegenseitig
mutual	gegenseitig; auf Gegenseitigkeit
mutual agreement	beiderseitige Zustimmung
mutual agreement	Vergleich
mutual basis	genossenschaftliche Basis
mutual benefit society	Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
mutual consent	Übereinkommen
mutual friend	gemeinsamer Bekannter
mutual fund	Investitionsfonds
mutual insurance	Versicherung auf Gegenseitigkeit
mutual insurance company	Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
mutual savings bank	gemeinnützige Sparkasse; auf Gegenseitigkeit
my learned friend	mein gelehrter Freund

N

naked debenture	ungesicherte Obligation
name	Name
name in full	der volle Name
name of account	Kontenbezeichnung

name of account Name des Kontos
name of airline Name der Luftlinie
name of applicant Name des Bewerbers
name of business Name des Geschäfts
name of carrier Name des Frachtführers
name of customer Name des Kunden
name of firm Name der Firma
name of maker Name des Herstellers
name of the account Bezeichnung des Kontos
name of the item Bezeichnung des Artikels
name of the maker Name des Herstellers
name of wife Name der Ehefrau
named airport of departure benannter Abgangsflughafen
named by the buyer vom Käufer benannt
named departure point benannter Abgangsort
named in the sales contract im Kaufvertrag benannt
named in the sales contract im Kaufvertrag vereinbart
named place of delivery at frontier benannter Lieferort an der Grenze
named place of destination benannter Bestimmungsort
named point of destination benannter Bestimmungsort
named port of destination benannter Bestimmungshafen
named port of shipment benannter Verschiffungshafen
naming Benennung
narration kurze Wiedergabe des Sachverhalts
narrow knapp; eng
narrow description eingehende Beschreibung
narrow fortune knappes Vermögen
narrow gauge Schmalspur
narrow interpretation enge Auslegung
narrow majority knappe Mehrheit
narrow margin enge Spanne
narrow market enger Markt
narrow market enger Markt; geringer Umsatz
narrow means knappe Mittel
narrow sales area recht kleines Absatzgebiet
narrow-minded engstirnig
narrower range engerer Bereich
narrowness of the market Merktenge
nation Nation
nation which are less devemoped weniger entwickelte Länder
national national; landesweit; überregional
national staatlich; Staatsangehöriger
national Staatsbürger
national advertising landesweite Werbung
national advertising überregionale Werbung
national assistance staatliche Fürsorge
national bankruptcy Staatsbankrott
national committee Landesgruppe
national currency Landeswährung
national debt Staatsverschuldung
national debt Verschuldung des Staates; Staatsschuld
national dividend Nationaleinkommen
national economic planning staatliche Wirtschaftsplanung

national economy Volkswirtschaft
national giro Postgirodienst
National Giro Service Postgirodienst
National Health Service staatlicher Gesundheitsdienst (Br.)
national income Nationaleinkommen
national income Volkseinkommen
national insurance staatliche Sozialversicherung (Br.)
National Insurance Act Sozialversicherungsgesetz (Br.)
national insurance card Sozialversicherungskarte (Br.)
national language Landessprache
national press überregionale Presse
national product Bruttosozialprodukt
national product Sozialprodukt
national property Staatsvermögen
national revenue Steueraufkommen
national savings bank Postsparkasse (Br.)
national wealth Volksvermögen
nationality Nationalität
nationality by birth durch Geburt erworbene Staatsbürgerschaft
nationality by descent durch Abstammung erworbene Staatsbürgerschaft
nationalization Verstaatlichung
nationalize verstaatlichen
nationally owned enterprise volkseigener Betrieb
nations which are less experienced weniger erfahrene Völker
nationwide über das ganze Land verbreitet
native language Muttersprache
native speaker Muttersprachler
natural advantage natürlicher Vorteil
natural business year normales Geschäftsjahr
natural harbour natürlicher Hafen
natural justice Naturrecht
natural life of a machine Lebensdauer einer Maschine
natural monopoly natürliches Monopol
natural person natürliche Person
natural resources Bodenschätze
natural resources Rohstoffquellen
natural-born British subject britischer Staatsangehöriger von Geburt
naturalization Einbürgerung
naturalize einbürgern
nature of a motion Art einer Bewegung
nature of an invention Wesen einer Erfindung
naught null
navigable schiffbar
nearest relative nächster Verwandter
nearing the completion sich der Fertigstellung nähern
necessaries notwendige Aufwendungen
necessaries notwendige Güter
necessary erforderlich
necessary notwendig
necessary expenditures notwendige Aufwendungen
necessary labour notwendige Arbeit
necessary or customary operations erforderliche oder übliche Vorgänge
necessary to enable him erforderlich; um ihm zu ermöglichen

necessities lebensnotwendige Güter
necessity Notwendigkeit
need benötigen; Bedarf; Not
need for capital Kapitalbedarf
need of foreign exchange Devisenbedarf
need of money Geldbedarf
needs Bedürfnisse
needy notleiden
negative negativ; verneinend
negative answer Ablehnung
negative answer abschlägige Antwort
negative covenant Versprechen eine Handlung zu unterlassen
negative element negatives Element
negative goodwill Kapitalrücklage
negative growth Schrumpfung
negative reply ablehnende Antwort
negative report Fehlanzeige
negative response ablehnende Antwort
neglect Verletzung der Sorgfalt
neglect of business Vernachlässigung der geschäftlichen Pflichten
neglected vernachlässigt
neglectful nachlässig
neglicence clause Nachlässigkeitsklausel
negligence Fahrlässigkeit
negligence Nachlässigkeit
negligent fahrlässig
negligent nachlässig
negligible geringfügig
negotiability Begebbarkeit; Übertragungsfähigkeit
negotiability Übertragbarkeit; Begebbarkeit
negotiable übertragbar
negotiable übertragbar; begebbar
negotiable bills begebbare Wechsel
negotiable document begebbares Papier
negotiable instrument übertragbares Handelspapier; Wertpapier
negotiable instruments begebbare Handelspapiere
negotiable securities begebbare Wertpapiere
negotiate begeben; übertragen
negotiate verhandeln; weiterbegeben; girieren
negotiate by endorsement durch Indossament begeben; übertragen
negotiating bank negoziierende Bank
negotiation Begebung; Übertragung
negotiation Verhandlung
negotiation by another bank Negoziierung durch eine andere Bank
negotiation by any bank Negoziierung durch jede Bank
negotiation of a B/L Begebung eines Wechsels
negotiator Verhandlungsführer
neighbourhood Nachbarschaft
neighbourhood shopping centre nachbarschaftliches Ladenzentrum
neon sign Neonleuchtzeichen
nepotism Vetternwirtschaft
nest-egg Sparpfennig
net netto

net advantages Nettovorteile
net amount Nettobetrag
net assets Reinvermögen
net book value Nettobuchwert
net cash netto Kasse
net cost price Selbstkostenpreis
net dividend Nettodividende
net earnings Nettoeinnahmen
net earnings Nettoverdienst
net effect Nettoergebnis
net income Nettoeinkommen
net income Nettogewinn
net interest Nettozins
net investment Nettoinvestierung
net liabilities reine Schulden
net load Nutzlast
net loss Nettoverlust
net margin Nettospanne; Nettogewinn
net pay Nettolohn
net price Nettopreis
net proceeds Nettoerlös
net process time reine Bearbeitungszeit
net profit Nettogewinn
net profit Nettogewinn; Reingewinn
net profit on sales Nettoverkaufserlös
net receipts Nettoeinnahmen
net rental Nettopachtertrag
net result Nettoergebnis
net return Nettoertrag
net value Nettowert
net wages Nettolohn
net weight Nettogewicht
net worth Eigenkapital
net worth Nettowert
net yield Nettoertrag
nett netto
network Netzwerk; Netz
network analysis Netzplantechnik
network diagram Netzwerkdiagramm
network of railroads Eisenbahnnetz
network of trunk roads Fernstraßennetz
never-never Abzahlung; Abstottern (Br.)
nevertheless nichtsdestoweniger
new acquisition Neuerwerbung
new business neues Geschäft
new customer neuer Kunde
new designs neue Muster; neue Modelle
new edition neue Ausgabe
new formulation Neufassung
new issue Neuauflage; Neuausgabe
new methods of producing documents neue Methoden der Dokumentenerstellung
new paragraph neuer Absatz
new product development Neuentwicklung von Produkten

new shares junge Aktien
new types of documentary credits neue Arten von Dokumentenakkreditiven
new-fashioned neumodisch
news agency Nachrichtenbüro
news agent Zeitungsverkäufer
news in brief Kurznachrichten
news release Pressenotiz
news service Nachrichtendienst
news value Neuigkeitswert
newspaper advertising Zeitungsreklame
newspaper kiosk Zeitungsstand
newspapers shares Zeitungsaktien
newsprint Zeitungspapier
newsstand Zeitungskiosk (US)
night charge Nachtgebühr; Nachttarif
night duty Nachtdienst
night employment Beschäftigung bei Nacht
night employment Nachbeschäftigung
night flight Nachtflug
night pay Nachtlohn
night safe Nachttresor
night school Abendschule; Abendklassen
night service Nachtdienst
night shift Nachschicht
night shift Nachtschicht
night work Nachtarbeit
night work bonus Nacharbeitszulage
night-shift bonus Nachschichtprämie
night-watchman Nachtwächter
night-work Nachtarbeit
nil null
ninety days' loan Dreimonatsgeld
no account kein Konto
no admittance kein Zutritt
no admittance except on business Zutritt nur geschäftlich
no chance keine Aussichten
no credit is given es wird kein Kredit gegeben
no expenses to be incurred ohne Kosten
no funds keine Deckung
no further obligation keine weitere Verpflichtung
no longer in demand nicht mehr gefragt
no longer required nicht mehr benötigt
no longer used nicht mehr gebraucht
no longer useful nicht mehr brauchbar
no objections kein Einwand
no obligations keine Verpflichtung
no observation keine Beobachtung
no particular pier keine bestimmte Mole
no particular point kein bestimmter Ort
no particular quay kein bestimmter Kai
no particular station kein bestimmter Bahnhof
no particular warehouse kein bestimmtes Lagerhaus
no particular wharf kein bestimmter Dock

no reasonable chance so gut wie aussichtslos
no reduction kein Rabatt
no-par nennwertlos
nodal point Knotenpunkt
noiseless typewriter geräuscharme Schreibmaschine
noisy advertising marktschreierische Werbung
nominal nominell
nominal account Sachkonto
nominal account totes Konto
nominal amount Nominalwert
nominal assets nominelle Buchwerte
nominal capital eingetragenes Kapital
nominal capital eingetragenes Kapital; Nominalkapital
nominal consideration formaler Gegenwert
nominal interest nominaler Zins
nominal par Nennwert
nominal partner nur nomineller Teilhaber
nominal price nomineller Preis
nominal rent nominelle Miete
nominal value Nennwert
nominal value Nominalwert
nominal wages Nominallöhne
nominate nominieren
nominate nominieren; benennen
nominated bank benannte Bank
nominated by the buyer vom Käufer benannt
nomination Benennung
nomination Benennung; Ernennung
nomination by the issuing bank Benennung durch die eröffnende Bank
nominee Strohmann
nomogram Nomogramm
non assessable steuerfrei
non-acceptance Nichtakzeptierung
non-acceptance Nichtannahme
non-accessable abgabenfrei; nicht zu versteuern
non-admission Nichtzulassung
non-appearance Nichterscheinen
non-applicable nichtanwendbar
non-attendance Nichterscheinen; Nichtanwesenheit
non-business days geschäftsfreie Tage
non-coloured population nichtfarbige Bevölkerung
non-commercial gemeinnützig
non-commercial nichtgewerblich
non-committal unverbindlich
non-competing nicht konkurrierend
non-completion Nichtvollendung
non-contractual delivery nichtvertragsgemäße Lieferung
non-convertible nicht umwandelbar
non-deductible nicht abzugsfähig
non-delivery Nichtauslieferung
non-delivery Nichtlieferung
non-disclosure Nichtoffenbarung
non-disclosure Unterlassung einer Mitteilung

non-discriminatory nicht diskriminierend
non-distinctive marks nicht unterscheidungskräftige Zeichen
non-durable nicht dauerhaft
non-dutiable nicht zollpflichtig
non-enforceable nicht vollstreckbar
non-established nicht etabliert
non-foods Nichtlebensmittel
non-forfeiture Unverfallbarkeit
non-forfeiture period Nichtverfallszeit
non-fulfilment Nichterfüllung
non-graded nicht sortiert
non-graded nicht sortiert; nicht eingestuft
non-insurable nicht versicherbar
non-interest bearing securities unverzinsliche Werte
non-interest-bearing zinslos
non-observance Nichtbeachtung
non-official nicht amtlich
non-operating betriebsfremd
non-operating expenses außerordentliche Geschäftskosten
non-operating revenue betriebsfremde Erträge
non-payment Nichtzahlung
non-performance Nichterfüllung
non-political unpolitisch
non-profit organization gemeinnützige Gesellschaft
non-recourse financing Forfaitierung
non-redeemable unkündbar
non-resident nicht ansässig
non-resident person Devisenausländer
non-returnable wird nicht zurückgenommen
non-returnable container verlorene Verpackung
non-returnable package Einwegverpackung
non-stop ohne Unterbrechung
non-use Nichtgebrauch
non-verbal nicht in Worten; ohne Worte
noncompliance Zuwiderhandlung
noncyclic element zusätzliches Arbeitselement
none of the provisions affect keine der Regeln berührt
nonfatal accident nichttödlicher Unfall
nonfeasance Nichterfüllung einer Verpflichtung
nonproductive operations nichtproduktive Tätigkeiten
nonproductive population nichtproduktive Bevölkerung
nonproductive time unproduktive Zeit
nonstop flight Nonstopflug
nonwhite population farbige Bevölkerung
normal normal; gewöhnlich
normal activity normale Tätigkeit
normal channel Instanzenweg
normal curve of distribution Normalverteilung
normal deviation Normalabweichung
normal distribution Normalverteilung
normal pace normale Arbeitsgeschwindigkeit
normal pace normaler Arbeitsschritt
normal pace normnales Arbeitstempo

normal performance	Normalleistung
normal performance	Normalleistung; normale Leistung
normal speed	normale Geschwindigkeit
normal time	normale Zeit
normal time	Normalzeit für einen Arbeitsgang
normalize	normalisieren
normally	in der Regel
normally procurable	normalerweise zu beschaffen
normally used	normalerweise verwendet
normative	normativ
normative economics	normative Volkswirtschaftslehre
nostro account	Nostrokonto
not a sufficient weight	kein ausreichendes Gewicht
not accompanied by	nicht begleitet von
not authenticated	nicht verbürgt
not be available	nicht verfügbar sein
not being a sailing vessel	Segelschiff ausgenommen
not being financial documents	die keine Zahlungspapiere darstellen
not binding	unverbindlich
not binding at all	ohne jegliche Verbindlichkeit
not embodied in the document	im Dokument nicht enthalten
not feasible	nicht durchführbar
not inconsistent with	nicht im Widerspruch zu
not indebted	schuldenfrei
not later than the maturity date	nicht später als am Fälligkeitstag
not less than	nicht weniger als; mindestens
not negotiable	nur zur Abrechnung; nicht übertragbar
not prvided for	keine Deckung
not qualified	ungeeignet
not subject to call	unkündbar
not sufficient funds	keine Deckung
not to order	nicht an Order
notarial protest certificate	Protesturkunde
notarially certified	notariell beglaubigt
notary public	Notar
notation	Vermerk
notation of loading	Vermerk der Verladung
note	Anmerkung
note	schriftliche Mitteilung
note circulation	Notenumlauf
note issue	Notenausgabe
note of entry	Eintragungsvermerk
note of expenses	Spesenabrechnung
note of hand	Schuldschein
note of protest	Protesturkunde
note of registration	Vermerk der Registrierung
note payable	Eigenwechsel
note receivable	Kundenwechsel
noteworthy	nennenswert
notice	Bekanntmachung; Kündigung
notice in writing	schriftliche Kündigung
notice in writing	schriftliche Kündigung; Benachrichtigung
notice of abandonment	Abandonerklärung

notice of accident Unfallanzeige
notice of amendment ~nderungsbenachrichtigung
notice of cancellation Annullierungsbenachrichtigung; Kündigung
notice of cancellation Kündigung eines Vertrags
notice of credit Kündigung des Kredits
notice of defects Mängelrüge
notice of determination Kündigung
notice of dismissal Entlassungsschreiben
notice of exemption Freistellungsbescheid
notice of loss Verlustanzeige
notice of loss Verlustmeldung
notice of meeting Ladung zu einer Konferenz
notice of prepayment Vorauszahlungsvermerk
notice of redemption Kündigung einer Hypothek
notice of removal Meldung des Umzugs
notice of termination Kündigung
notice of the airport of destination Bekanntgabe des Bestimmungsflughafens
notice of withdrawal Rücktrittsanzeige
notice to pay Zahlungsaufforderung
notice to quit Aufkündigung des Pachtvertrages
notice-board schwarzes Brett
notification Benachrichtigung
notification Zustellung; schriftliche Benachrichtigung
notification of credits Anzeige der Akkreditive
notify benachrichtigen
notify address Notadresse
notify the buyer den Käufer benachrichtigen
nought null
novelties fair Neuheitenmesse
novelty Neuheit
nowadays heutzutage
nuclear energy Kernenergie
nuclear vessel von Atomkraft angetriebenes Schiff
nuisance ~rgernis
null and void nichtig; ungültig; null und nichtig
number nummerieren; Zahl
number consecutively fortlaufend numerieren
number of entry Buchungsnummer
number of lines per page Anzahl der Zeilen je Blatt; je Seite
number of units Stückzahl
numbered account Nummernkonto
numbering Nummerierung
numerical classification numerische Anordnung
numerous zahlreich

O

oath Eid
oath of office Diensteid
object Gegenstand; Einwand erheben
object Gegenstand; Zweck
object Zweck

object clause Unternehmenszweckbeschreiungsklausel
object insured versicherter Gegenstand
object of a company Unternehmenszweck
object of a venture Unternehmenszweck
object of an enterprise Unternehmenszweck
object of utility Gebrauchsgegenstand
object of value Wertgegenstand
objection Einspruch
objection Einwand
objectionable verwerflich
objective objektiv; sachlich
objective Ziel
obligation Verpflichtung: Obligation
obligation Verpflichtung; Schuldverschreibung
obligation of secrecy Verschwiegenheitspflicht
obligation to inform Meldepflicht; Benachrichtigungspflicht
obligation to report Pflicht der Berichterstattung; Meldepflicht
obligations Verpflichtungen
obligations arising out of a B/E Wechselverpflichtungen
obligatory obligat
obligatory obligatorisch
oblige verpflichten
obliging zuvorkommend; höflich; kulant
oblong lang
oblong size Langformat
observance Beachtung
observance Beachtung; Beobachtung; Einhaltung
observation Beobachtung; Beachtung
observation period Beobachtungszeit; Beobachtungsdauer
observation period Beobachtungszeitraum
observation ratio method Multimomentverfahren
observe beachten; beobachten
observe beachten; beobachten; einhalten
observe beobachten; beachten
observe the law das Gesetz beachten; einhalten
observe the rule die Regeln beachten; einhalten
observed in trade vom Handel beachtet
obsolescence Überalterung von Geräten
obsolescence Veralterung
obsolescence Veralterung eines Gebrauchsgegenstandes
obsolescence of stock Veralterung der Lagerbestände; Veralten
obsolescence rate Alterungsgeschwindigkeit
obsolete veraltert
obsolete veraltert; unmodisch
obsolete equipment veralterte Ausstattung
obsolete material veraltetes Material
obsolete securities verfallene Wertpapiere
obtain erhalten
obtain erlangen; erhalten
obtain a licence eine Lizenz erhalten
obtain any export licence die Ausfuhrbewilligung beschaffen
obtain credit by false pretences Kreditbetrug
obtain priority Priorität erhalten

obtainable erhältlich
obtainable on order gegen Bestellung erhältlich
obvious offensichtlich
obviously offensichtlich (adv.)
occasion Gelegenheit
occasional gelegentlich
occasional customers Laufkundschaft
occasional element gelegentliches zusätzliches Arbeitselement
occupancy Belegungsrate eines Hotels
occupant Bewohner; Inhaber; Wohnungsinhaber
occupation Beruf
occupation Beschäftigung
occupation census Berufszählung
occupation group Beschäftigungsgruppe; Berufsgruppe
occupation index Bexrufsgruppenindex
occupation money Besatzungsgeld
occupational beruflich; berufsbezogen
occupational accident Arbeitsunfall
occupational accident Betriebsunfall
occupational classification Berufsgruppeneinteilung
occupational classification Klassifizierung der Berufe
occupational disease Berufskrankheit
occupational distribution Verteilung nach Berufen
occupational hazards Berufsrisiken
occupational level Beschäftigungsniveau
occupational medicine Arbeitsmedizin
occupational psychology Psychologie des Arbeitsplatzes
occupied belegt; beschäftigt
occupied building bewohntes Gebäude
occupy besetzen; bewohnen; innehaben
occur sich ereignen
ocean bill of lading Seekonnossement
ocean carrier Seefrachtführer; Reederei
ocean freight Seefracht
ocean freight Überseefracht
ocean route Seeroute
ocean terminal Überseefrachtabfertigung
ocean transport Überseetransport
ocean-going seetüchtig
odd ungerade; gelegentlich
odd ungerade; ungewohnt
odd broker Makler in kleinen Mengen
odd business Geschäfte in kleinen Mengen
odd job Gelegenheitsarbeit
odd jobs Gelegenheitsarbeiten
odd lot Restposten
odd lot weniger als 100 Aktien
odd numbers ungerade Zahlen
odd trading Handel in kleinen Mengen
oddment Reststück; Restbestand; Übrigbleibsel
of a type normally used von der normalerweise verwendeten Bauart
of all the above named parties von allen vorgenannten Beteiligten
of an international character internationaler Art

of another bank's choice	nach Wahl einer anderen Bank
of any checking operations	von allen Prüfvorgängen
of average kind and quality	von mittlerer Art und Güte
of bad repute	von schlechtem Ruf
of commerce and industry	des Handels und der Industrie
of considerable means	begütert
of different nationalities	von verschiedener Nationalität
of either party	von einer der Vertragsparteien
of extreme importance	von außerordentlicher Bedeutung
of extreme value	von außerordentlichem Wert
of full age	volljährig
of good standing	angesehen
of great value	von großem Wert
of higher value	hochwertig
of his own choice	nach eigener Wahl
of ill repute	von üblem Ruf
of indeterminate duration	von unbestimmter Dauer
of known identity	persönlich bekannt
of little account	geringfügig
of minor value	miderwertig
of moderate means	nur mäßig mit Mitteln ausgestattet
of small value	von geringem Wert
of such business disputes	solcher geschäftlicher Streitigkeiten
of such goods	solcher Ware
of the buyer	von dem Käufer
of the dispatching station	von dem Abgangsbahnhof
of the expected date of arrival	von dem voraussichtlichen Ankunftsdatum
of the named vessel	von dem benannten Schiff
of the nationality of the applicant	von der Nationalität des Antragsstellers
of the occurence of said circumstances	von dem Eintritt der genannten Umstände
of the same date	vom gleichen Tag
of the same terms	der gleichen Vertragsformeln
of the type	in der Bauart
off duty	außer Dienst
off season	außerhalb der Saison
off-licence	Lizenz zur Abgabe alkoholischer Getränke
off-season	außerhalb der Saison
off-season price	Preis außerhalb der Saison
off-time	außerhalb der Arbeitszeit
offence	Vergehen
offence against	Vergehen gegen
offer	Angebot
offer	Angebot; anbieten
offer a compromise	einen Vergleich vorschlagen
offer for sale	Verkaufsangebot
offer for sale	zum Verkauf anbieten
offer guarantee	Sicherheit anbieten
offer of a variety of goods	breites Angebot
offer of amends	Wiedergutmachungsangebot
offer oneself as a candidate	sich als Kandidat aufstellen lassen
offer price	Briefkurs
offer subject to prior sale	Angebot mit Zwischenverkaufsvorbehalt
offer to buy	Kaufangebot

offer without engagement	unverbindliches Angebot
offered down	zu herabgesetztem Preis
offered no more	nicht mehr angeboten
offerer	Anbieter
offerings	Angebot
office	Amt; Büro; Geschäftsraum
office	Amtssitz
office	Büro
office	Büro; Dienststelle
office	Geschäftsstelle; Büro
office accomodation	Büroräume
office aids	Bürohilfen; Bürogeräte
office apprentice	Bürolehrling
office atmosphere	Büroklima
office boy	Laufbursche
office building	Bürogebäude
office chair	Bürostuhl
office copier	Bürokopiergerät
office equipment	Büroausstattung
office equipment	Büroeinrichtung
office equipment fair	Büroausstattungsmesse
office furniture	Büromöbel
office gossip	Büroklatsch
office hand	Bürohilfe; Bürohilfskraft
office help	Bürohilfe
office hours	Bürostunden; Geschäftsstunden
office hours	Geschäftsstunden
office junior	jüngerer Mitarbeiter im Büro
office landscape	Bürolandschaft
office machine	Bürogerät; Büromaschine
office machines	Büromaschinen
office manager	Büroleiter
office personnel	Büropersonal
office premises	Geschäftsräume
office stationery	Bürobriefpapier
office supplies	Bürobedarf
office typewriter	Büroschreibmaschine
office work	Büroarbeit
office work	Büroarbeit; Bürotätigkeit
officer	Handlungsbevollmächtigter
officer	leitender Angestellter (US); Direktor
officers of the company	Direktoren; Abteilungsleiter
official	offiziell; Beamter
official announcement	amtliche Anzeige
official bulletin	amtliche Verlautbarung
official business	dienstliche Angelegenheit
official business	Dienstsache
official call	Dienstgespräch
official catalogue	amtlicher Katalog
official correspondence	amtlicher Schriftverkehr
official discretion	amtliche Schweigepflicht
official document	amtliche Urkunde
official emoluments	Dienstbezüge

official exchange rate offizieller Wechselkurs
official expert Sachverständiger
official form amtliches Formblatt
official gazette Amtsblatt
official holiday amtlicher Feiertag
official hours Dienststunden; Öffnungsstunden
official inquest amtliche Untersuchung
official instructions Dienstvorschriften
official language Amtssprache
official notation amtlicher Kurs
official position Dienststellung
official quotation amtliche Börsennotierung
official quotation amtliche Kursnotierung an der Börse
official quotation amtliche Notierung
official quotation amtlicher Kurs
official rate offizieller Kurs
official receiver Zwangsverwalter; Konkursverwalter
official seal Amtssiegel
official seal Siegel; Dienstsiegel; Amtssiegel
official secret Amtsgeheimnis
official statistics amtliche Statistik
official strike offizieller Streik
official support offizielle Unterstützung
official trading amtlicher Börsenverkehr
officialese Bürosprache; Kanzleisprache
officially quoted amtlich notiert
officiate amtieren; in öffentlicher Funktion tätig sein
offload abladen
offset gegenrechnen; Gegenrechnung; Aufrechnung
offset paper Offsetpapier
offset printing Offsetdruck
offshore funds Exotenfonds
oil cloth Öltuch
oil paper Ölpapier
old age assurance Altersversicherung
old age benefits Altersruhegeld
old age exemption Altersfreibetrag
old age pensioner Rentner
old-age hohes Alter
old-age benefits Altersruhegeld
old-age pension Altersrente
old-established alteingesessen
old-fashioned altmodisch
oligopolistic oligopolistisch
oligopoly Oligopol
oligopoly price Oligopolpreis
oligopsony Markt mit wenigen Käufern
omission Auslassung; Unterlassung
omit auslassen
omnibus account Sammelkonto
omnibus credit Warenkredit
on account a Konto
on allottment bei Zuteilung

on an average im Durchschnitt
on an equal footing gleichberechtigt
on application auf Antrag
on approval zur Billigung; zur Ansicht
on behalf of im Auftrag von
on board an Bord
on board the vessel an Bord des Schiffes
on board the vessel an Bord des Seeschiffes
on cash terms zur Barzahlung
on consignment in Kommission; als Konsignationsware
on delivery of gegen Aushändigung von
on demand auf Anforderung
on demand aus Verlangen
on duty im Dienst
on easy terms zu günstigen Bedingungen
on equal terms gleichgestellt
on hand vorrätig
on instructions received aufgrund erhaltener Weisung
on legal grounds aus rechtlichen Gründen
on minimum conditions zu Mindestbedingungen
on no account keinesfalls
on oath unter Eid
on open account für laufende Rechnung
on or about am oder um den
on or before the expiry date am oder vor dem Verfalldatum
on other terms and conditions unter anderen Bedingungen
on pages 10-12 auf Seite 10-12
on presentation bei Vorlage
on record in den Akten
on request auf Anfrage
on sale or return in Kommission
on sale or return zur Ansicht
on schedule planmäßig; wie geplant
on some points in einigen Punkten
on such terms zu solchen Bedingungen
on the assembly line am Montageband
on the back auf der Rückseite
on the back side auf der Rückseite
on the basis of the documents alone allein aufgrund der Dokumente
on the car in den Wagen; in den Waggon
on the conveyance auf das Beförderungsmittel
on the date determinable an dem bestimmbaren Datum
on the dole arbeitslos (Br.)
on the factory floor in der Fabrikhalle
on the occasion of anläßlich
on the part of any third partes seitens Dritter
on the part of the advising bank seitens der avisierenden Bank
on the part of the carrier für die Seite des Frachtführers
on the quay am Kai
on the reverse side auf der Rückseite
on the rise im Zunehmen
on the same date an demselben Tag
on the spot an Ort und Stelle

on the truck	in den Wagen; in den Waggon
on the very spot	an derselben Stelle
on the waggon	in den Waggon
on the wharf	am Kai
on their arrival	bei deren Ankunft
on their face	in ihrer äußeren Aufmachung
on this account	aus diesem Grund
on this problem	für dieses Problem
on time	rechtzeitig
on usual terms	zu üblichen Bedingungen
on which they are based	auf denen sie beruhen
on which they may be based	auf denen sie beruhen können
on-hand inventories	verfügbare Bestände
on-site fabrication	Fertigung vor Ort
on-site parking	Parken im Firmengelände
on-the-job training	Ausbildung am Arbeitsplatz
once a month	einmal im Monat
once only	nur einmal
oncost	Zusatzkosten
one third	ein Drittel
one-line shop	Fachgeschäft; Spezialgeschäft
one-man business	Einmanngeschäft
one-man business	Einmannunternehmen; Einzelfirma
one-man concern	Einmannunternehmen
one-price store	Einheitspreisgeschäft
one-sided	einseitig
one-storied	einstöckig
one-time	einmalig
onerous	beschwerlich
only against payment	nur gegen Zahlung
open	offen
open a business	ein Geschäft eröffnen
open a credit	Kredit eröffnen
open a letter of credit	ein Akkreditiv eröffnen
open account	Kontokorrent
open account	offene Rechnung
open all night	die ganze Nacht geöffnet
open an account	ein Konto eröffnen
open an exhibition	eine Ausstellung eröffnen
open cheque	Barscheck
open competition	freier Wettbewerb
open competition	offener Wettstreit
open contest	offenes Preisausschreiben
open cover	offene Deckung
open credit	Kontokorrentkredit
open credit	laufender Credit
open credit	ungesicherter Kredit
open depot	Freilager
open discussion	offene Diskussion
open end	offenes Ende
open here	hier öffnen
open item	offener Posten
open items	offenstehende Beträge

open market	Aktienverkauf ohne Beschränkung
open market	offener Markt
open mortgage	nur zum Teil genutzte Hypothek
open operations	Transaktionen am freien Markt
open policy	offene Police
open policy	Pauschalversicherung
open shop	Beschäftigung ohne Gewerkschaftszugehörigkeit
open shop	nicht an Gewerkschaft gebunden
open system	offenes System
open truck	offener Lastwagen
open up a market	einen Markt erschließen
open-air	im Freien
open-air market	Markt unter freiem Himmel
open-air theatre	Freilichttheater
open-door policy	Politik der offenen Tür
open-end	unbegrenzt; ohne vorgegebenes Ende
open-end	unbeschränkt
open-ended	mit unbestimmtem Ende
open-minded	aufgeschlossen
opening	Geschäftseröffnung; freie Stelle
opening	offene Stelle; Eröffnung
opening balance sheet	Eröffnungsbilanz
opening bank	eröffnende Bank
opening date	Eröffnungstermin
opening hours	Öffnungszeiten
opening inventory	Warenanfangsbestand
opening of an account	Eröffnung eines Kontos
opening of bankruptcy	Konkurseröffnung
opening of credit	Krediteröffnung
opening paragraph	einleitender Satz
opening price	Eröffnungskurs
opening quotations	Eröffnungsnotierungen
opening rate	Eröffnungskurs
opening time	Öffnungszeit
operate	arbeiten
operate	tätig sein; betätigen
operate a business	ein Geschäft führen
operate all day	den ganzen Tag arbeiten
operate at a deficit	mit Verlust arbeiten
operate at deficit	mit Verlust arbeiten
operate at night	nachts arbeiten
operate day and night	rund um die Uhr arbeiten
operate economically	sparsam wirtschaften
operate for a fall	auf Baisse spekulieren
operate for a rise	auf Hausse spekulieren
operating activities	Betriebstätigkeiten
operating capital	Betriebskapital
operating company	aktives Unternehmen
operating conditions	Arbeitsbedingungen; Betriebsbedingungen
operating conditions	Betriebsverhältnisse
operating costs	Betriebskosten
operating data	Betriebsdaten
operating efficiency	betriebliche Leistung

operating efficiency	betriebliche Leistungsfähigkeit
operating efficiency	Betriebsleistung
operating efficiency	Wirtschaftlichkeit
operating expenses	Betriebsausgaben
operating income	Betriebseinkommen
operating instructions	Betriebsanleitung
operating leasing	jederzeit kündbarer Leasing-Vertrag
operating loss	Betriebsverlust
operating of a machine	Bedienung einer Maschine
operating result	Betriebsergebnis
operating speed	Arbeitsgeschwindigkeit
operation	Arbeitsverrichtung
operation	Handlung; Operation; Betrieb
operation analysis	Betriebsanalyse
operation breakdown	Beschreibung der Arbeitsweise
operational effectiveness	Betriebsleistung
operational hazards	Arbeitsrisiken
operational hazards	Betriebsgefahren
operational loss	Betriebsverlust
operational safety	Arbeitssicherheit
operations layout	Arbeitsablauf
operations research	mathematische Entscheidungsvorbereitung
operations research	Operations Research
operative	Arbeiter
operative	wirksam
operative	wirksam; rechtswirksam
operative part	wirksamer Anteil
operator	ausführender Arbeiter; Maschinist
operator	Bediener; Maschinenarbeiter
operator on incentive	Akkordarbeiter
opinion	Meinung
opinion leader	Meinungsbildner; Meinungsführer
opinion of an expert	Gutachten eines Sachverständigen
opinion poll	Meinungsbefragung
opinion poll	Meinungsumfrage
opinion rating	Meinungsskala
opinion survey	Meinungsumfrage
opportunity	Gelegenheit
opportunity cost	Ersatzkosten
optical control	optische Kontrolle
optical goods industry	Optische Industrie
optical instrument	optisches Gerät
optimal behaviour	optimales Verhalten
optimal growth	optimales Wachstum
optimism	Optimismus
optimist	Optimist
optimistic	optimistisch
optimistic time	optimistische Zeit
optimistic time estimate	optimistische Zeitschätzung
optimization	Optimierung
optimization program	Optimierungsprogramm
optimize	optimieren
optimum	optimal; Optimum

optimum Optimum; optimal
optimum costs optimale Kosten
optimum output optimale Produktionsmenge
optimum performance Optimalleistung
optimum population optimale Bevölkerungsdichte
optimum quantity optimale Menge
optimum size optimale Größe
option Option
option Option; Vorkaufsrecht
option business Prämiengeschäft
option business Prämiengeschäft; Optionsgeschäft
option contract Optionsvertrag
option money Prämie; Option
option on new shares Option auf neue Aktien
optional auf Wunsch
optional freigestellt; wahlfrei
optional bonds kündbare Obligationen
optional conciliation freiwilliges Vergleichsverfahren
optional equipment Sonderausstattung
optional insurance freiwillige Versicherung
options exchange Optionsbörse
or alternatively oder alternativ
or any other causes oder irgendwelche andere Ursachen
or any other documents whatsoever oder irgendwelche andere Dokumente
or any other person whatsoever oder irgendwelche andere Personen
or as the case may be oder dergleichen
or else anderenfalls
or elsewehere oder sonstwo
or in both countries oder in beiden Ländern
or other competent authority oder einer sonstigen zuständigen Stelle
or other costs of transport oder andere Transportkosten
or other evidence of oder einen anderen Nachweis von
or other legal process oder ein anderes rechtliches Verfahren
or other similar documents oder andere ähnliche Dokumente
or other similar taxes oder ähnliche Steuern
or the like oder ähnliches
or to his order oder an dessen Order
or words of similar effect oder Worte ähnlicher Bedeutung
oral agreement mündliche Abrede; mündliche Vereinbarung
oral examination mündliche Prüfung
oral interview mündliche Befragung
order Auftrag
order bill Orderwechsel
order bill of lading Orderkonnossement
order blank leeres Bestellformular
order book Auftragsbuch
order by airmail mit Luftpost erteilter Auftrag
order by letter mit Brief erteilter Auftrag
order by phone mit Telefon erteilter Auftrag
order by telex mit Telex erteilter Auftrag
order cheque Orderscheck
order clause Orderklausel
order for payment Zahlungsauftrag

order for remittance Überweisungsauftrag
order form Auftragsformblatt
order form Auftragsformblatt; Bestellformular
order form Bestellschein
order from an old customer Auftrag von einem alten Kunden
order from domestic customers Inlandsauftrag
order from foreign customers Auslandsauftrag
order in advance im voraus bestellen
order instrument Orderpapier
order number Auftragsnummer
order number Bestellnummer
order of events Folge der Ereignisse
order of priority nach Priorität
order of priority Rang; Prioritätenfolge
order paper Orderpapier
order ticket Bestellschein
order to pay Zahlungsanweisung
ordering date Datum der Auftragserteilung
ordering firm Bestellfirma; bestellende Firma
orders booked gebuchte Aufträge
orders in hand Auftragsbestand
ordinaries Stammaktien
ordinary gewöhnlich
ordinary budget ordentlicher Haushalt
ordinary care übliche Sorgfalt
ordinary debts Buchschulden
ordinary interest normaler Zins
ordinary partner voll haftender Teilhaber
ordinary partnership oHG
ordinary resolution Beschluss mit einfacher Mehrheit
ordinary resolution einfacher Beschluss
ordinary share Stammaktie
ordinary shareholder Stammaktionär
ordinate Ordinate; y-Achse
organization Organisation
organization Organisierung
organization and methods Untersuchung der Büroeffizienz
organization arrangement Organisationsplanung
organization chart Organisationsplan
organization chart Organisationsschema
organization chart schematische Aufstellung der Organisation
organization department Organisationsabteilung
organization of the market Ordnung des Marktes
organization theory Organisationslehre
organize organisieren
organize organisieren; gestalten
organized labour organisierte Arbeiterschaft
organized market organisierter Markt
organized strike organisierter Streik
organizer Organisierer
orientation price Richtpreis
origin Ursprung
original original

original Original; ursprünglich
original ursprünglich; Original
original assets Anfangsvermögen
original bill Originalwechsel
original capital Gründungskapital
original copy Original
original costs Anschaffungskosten
original edition Originalausgabe
original packing Originalverpackung
original precedent Präzedenzfall
original text Urtext
original value Anschaffungswert
original wrapping Originalverpackung
originate herstammen; begründen
originator Begründer
oscillate schwingen; schwanken
oscillation Schwingung; Schwankung
other administrative document sonstige amtliche Bescheinigung
other assets sonstiges Vermögen
other circumstances affecting the risk sonstige die Gefahr berührende Umstände
other errors arising in sonstige Irrtümer; die sich ergeben bei
other governmental authorization andere amtliche Bescheinigung
other governmental authorization sonstige amtliche Bescheinigung
other similar instruments andere ähnliche Dokumente
other than anders als
other than that mentioned neben dem genannten
other than the remitting bank eine andere als die Einreicherbank
other UN bodies andere UN-Gremien
otherwise anderes
otherwise expressly agreed anderweitig ausdrücklich vereinbart
otherwise identified anderweitig kenntlich gemacht
otherwise identified auf andere Weise kenntlich gemacht
otherwise identified auf irgendeine andere Art kenntlich gemacht
otherwise in good condition sonst in gutem Zustand
our goods are competitively priced unsere Preise sind wettbewerbsfähig
our goods are of standard quality unsere Ware hat Standard Qualität
our goods will conquer the market unsere Ware wird den Markt erobern
our government pays bounties to exporters Regierung zahlt Prämien an Exporteure
our range of products unser Sortiment
our shares have fallen in value unsere Aktien sind im Wert gesunken
our-of-town point Nebenplatz
out of balance aus dem Gleichgewicht
out of date abgelaufen
out of date veraltet
out of date veraltet; datiert
out of engagement ohne Beschäftigung; arbeitslos
out of equilibrium aus dem Gleichgewicht
out of fashion nicht mehr modisch
out of fashion unmodern
out of funds mittellos
out of job ohne Stellung
out of money ohne Mittel; ohne Bargeld
out of pocket aus der Tasche

out of print	vergriffen
out of question	außer Frage
out of stock	geräumtes Lager; ausverkauft
out of stock	nicht am Lager
out of time	unzeitgemäß
out of use	nicht mehr im Gebrauch
out of use	veraltet; nicht mehr genutzt
out of work	arbeitslos
out of work	ohne Arbeit
out work	Heimarbeit
out-dated	überholt; veraltert
out-do	ausstechen
out-of-date	veraltet
out-of-time	unzeitgemäß
out-of-work benefit	Arbeitsausfallunterstützung
out-tray	Postausgangskorb
outbalance	überwiegen
outbid	überbieten
outbidder	Mehrbietender
outcome	Ergebnis
outdated	überholt
outdoor advertising	Außenwerbung
outdoor job	Arbeit im Freien; Außenarbeit
outer packing	äußere Verpackung
outfit	Ausstattung
outfit	Ausstattung; Ausrüstung
outfit allowance	Werkzeugzulage
outflow	Abfluß, Wegfluß
outflow of gold	Goldabfluß
outgoing call	ausgehendes Gespräch
outgoing goods	Ausgangsware
outgoing mail	Ausgangspost
outgoing partner	Teilhaber der die oHG verlässt
outgoing post book	Postausgangsbuch
outgoing telex	Ausgangstelex
outlay	Aufwand; Auslagen
outlay	Ausgabe; Auslage
outlet	Absatzgebiet; Ansatzkanal
outlet	Verkaufsstelle
outlet	Verkaufsstelle; Abnehmer; Absatz
outline	umreißen; Umriss
outline	Umriss
output	Ausstoß, Leistung
output	betriebliche Leistung
output	Produktion; Ausbringung
output curve	Leistungskurve
output device	Ausgabegerät
output figures	Produktionszahlen
output per hour	Stundenausstoß
output per man-hour	Ausstoßje Arbeitsstunde
output per man-hour	Stundenleistung
output per week	Wochenausstoß
output rate	Ausstoßziffer

outside	außerberuflich
outside broker	Außenseiter; nicht zugelassener Makler
outside broker	Winkelmakler
outside capital	Fremdkapital
outside financing	Fremdfinanzierung
outside funds	Fremdmittel
outside margin	äußerer Rand
outside market	Freiverkehr
outside resources	Fremdmittel
outside securities	nichtnotierte Werte
outside work	Arbeit im Freien
outsider	Außenseiter
outstanding	offenstehend; unbezahlt
outstanding account	offene Rechnungen
outstanding accounts	Außenstände
outstanding accounts	unbezahlte Rechnungen
outstanding debts	ausstehende Forderungen
outstanding interest	ausstehende Zinsen
outstanding interest	rückständiger Zins
outstanding money	unbezahlte Rechnung; Außenstände
outstanding sums	ausstehende Beträge
outstandings	Außenstände
over such a long period	über einen solch langen Zeitraum
over the counter	am Schalter
over the counter	an der Kasse
over the counter	über den Schalter; am Schalter
over the counter market	Freiverkehr
over the intervening years	im Lauf der Jahre; in der Zwischenzeit
over-all study	pauschale Studie
over-commitment	Übernahme zu hoher Verpflichtungen
over-staffed	überbelegt
over-subscription	Überzeichnung
over-worked	überarbeitet
overage of cash	Kassenüberschuss
overall	gesamt
overall	insgesamt
overall accounts	Gesamtrechnungskonten
overall budget	Gesamthaushalt
overall charge	Pauschalgebühr
overall consumption	Gesamtverbrauch
overall deficit	Gesamtdefizit
overall demand	Gesamtnachfrage
overall earnings	Gesamtverdienst
overall economy	Gesamtwirtschaft
overall impression	Gesamteindruck
overall labour agreement	Mantelvertrag
overall marketing program	Gesamtabsatzplan
overall picture	Gesamtbild
overall plan	Gesamtplan
overall profit	Gesamtgewinn
overall supply	Gesamtangebot
overall time	Gesamtzeit
overbalance	Übergewicht

overburden	überlasten
overcharge	zu hohe Berechnung
overcharge	zuviel berechnen
overcharge	zuviel berechnen; Überberechnung
overcharged price	überhöhter Preis
overcheck an account	ein Konto überziehen (US)
overcoming	Überwindung
overcrowd	überfüllen
overcrowded area	Ballungsgebiet; Ballungszentrum
overdraft	Kontenüberziehung
overdraft	Kontoüberziehung
overdraft interest rate	Debitzinssatz
overdraw	überziehen
overdrawn	überzogen
overdrawn account	überzogenes Konto
overdue	überfällig
overdue account	überfällige Abrechnung
overdue amount	überfälliger Betrag
overdue bill	notleidender Wechsel
overdue bill	überfälliger Wechsel
overdue cheque	überfälliger Scheck
overdue interest	überfällige Zinsen
overdue invoice	überfällige Rechnung
overdue payment	überfällige Zahlung
overemployment	Überbeschäftigung
overestimate	überschätzen
overestimate	überbewerten
overestimation	Überschätzung
overexpand	überdehnen
overexpansion	Überdehnung
overextended account	überzogenes Konto
overextension	Überschuldung
overflow	überfließen; Überlauf
overhaul	überholen
overhead budget	Gemeinkostenplan
overheads	Gemeinkosten
overheat	überhitzen
overheated boom	überhitzte Konjunktur
overheating	Überhitzung
overindebted	überschuldet
overlap	überschneiden
overload	überladen
overloaded	überlastet
overnight	über Nacht
overnight loan	Darlehen für einen Tag
overnight loan	Tagesgeld
overnight money	Darlehen für einen Tag
overpay	überbezahlen; Überbezahlung
overpayment	Überzahlung
overpeople	übervölkern
overpopulate	übervölkern
overpopulation	Übervölkerung
overprint	über etwas drucken; Überdruck; Aufdruck

overproduce	überproduzieren
overproduction	Überproduktion
overpurchasing	Einkauf zu großer Mengen
override	aufheben
overriding	vorrangig
overriding commission	Provision an Obervertreter oder Großhändler
overrule	außer Kraft setzen; umstoßen
overrule	umstoßen; aufheben
overrun	Überlauf
overs and shorts	Konto für unklare Posten
oversaturate	übersättigen
oversaturation	Übersättigung
oversea bank	Überseebank
overseas	Übersee; Ausland
overseas bank	Überseebank
overseas branch	Auslandsniederlassung
overseas competitors	Konkurrenten aus Übersee
overseas competitors	Konkurrenten in Übersee
overseas countries	Überseeländer
overseas customers	Kunden in Übersee
overseas edition	Überseeausgabe
overseas markets	Märkte in Übersee
overseas territories	überseeische Besitzungen
oversee	überblicken
oversee	übersehen
overseer	Aufseher; Vorarbeiter
oversight	Versehen
oversize	Übergröße
overstaff	überbelegen
overstaffed	überbesetzt
overstate	übertreiben
overstatement	Übertreibung
overstep	überschreiten
overstock	überbevorraten
overstrain	überbeanspruchen
oversubscribe	überzeichnen
oversubscribed	überzeichnet
oversubscription	Überzeichnung
oversupply	Überangebot
oversupply	überbeliefern; zuviel anbieten
overtax	überbesteuern
overtime	Überstunden
overtime allowance	Überstundenzuschuss
overtime pay	Überstundenlohn
overtime rate	Überstundentarif
overvaluation	Überbewertung
overvalue	überbewerten
overvalued currency	überbewertete Währung
overweight	Übergewicht
overwork	überarbeiten
owe money	Geld schulden
owe sb money	jemandem Geld schulden
owing debts	gegenwärtige Schulden

owing to circumstances umständehalber
owing to circumstances unter den Umständen; umständehalber
own besitzen
own brand eigene Marke
own funds eigene Mittel
own outright voll und ganz besitzen
owner Eigentümer
owner of a car KFZ-Halter
owner of a factory Inhaber einer Fabrik; Eigentümer einer Fabrik
owner of a firm Firmeninhaber
owner of a house Hauseigentümer
owner of a patent Patentinhaber
owner of a shop Ladenbesitzer
owner of a trade-mark Warenzeicheninhaber
owner of an account Kontoinhaber
owner of an option Optionsberechtigter
owner of joint rights Gesamtgläubiger
owner of landed property Grundstückseigentümer
owner's risk Risiko des Eigentümers
owner-manager Alleineigentümer und Geschäftsführer
owner-occupier Alleineigentümer und Alleinbewohner
ownership Eigentümerschaft
ownership Eigentumsrecht
ownership certificate Eigentumsbescheinigung

P

pace Schritt
pace maker Schrittmacher
pace setter Schrittmacher
pacesetter Schrittmacher
pack Packung
pack-animal Tragtier; Packtier
pack-mule Tragesel
package Bündelung; Packung; Verpackung
package Verpackung
package deal Angebot als Paket; Pauschalangebot
package deal Pauschalgeschäft
package insert Packungsbeilage
package tour Pauschalreise
packaged verpackt
packaged goods abgepackte Ware
packaging Verpacken
packaging Verpackung
packaging industry Verpackungsindustrie
packed as usual verpackt wie üblich
packed for rail transport verpackt für Eisenbahntransport
packed for railway transport bahnmäßig verpackt
packed for sea transport verpackt für Überseetransport
packer Verpacker
packet Päckchen
packet Paket

packing	Verpackung
packing case	Kiste zur Verpackung von Waren
packing charges	Verpackungskosten
packing costs	Verpackungskosten
packing department	Verpackungsabteilung
packing in cases	Verpacking in Kisten
packing included	Verpackung eingeschlossen
packing list	Packliste
packing machine	Verpackungsmaschine
packing material	Verpackungsmaterial
packing note	Packschein
packing paper	Packpapier
packing slip	Packzettel
packing station	Verpackungsbetrieb
pad	Block
padding	Füllmaterial; Beiwerk
padding material	Füllmaterial
page boy	Hotelpage
page number	Seitennummer
pagination	Nummerierung
paid	bezahlt
paid advertising	bezahlte Werbung
paid bill	bezahlte Rechnung
paid by cheque	bezahlt mit Scheck
paid cheque	bezahlter Scheck
paid creditors	befriedigte Gläubiger
paid dividend	ausbezahlte Dividende
paid helper	bezahlter Helfer
paid in	einbezahlt
paid in full	voll einbezahlt
paid in part	zum Teil bezahlt
paid leave	bezahlter Urlaub
paid rent	bezahlte Miete
paid services	bezahlte Dienste
paid tax	bezahlte Steuer
paid under rebate	bezahlt unter Nutzung des Rabatts
paid up capital	einbezahltes Kapital
paid up stock	voll eingezahlte Aktien
paid-in	einbezahlt
paid-in capital	einbezahltes Kapital
paid-up	abgezahlt
paid-up capital	einbezahltes Kapital
paid-up capital	eingezahltes Kapital
painstakingly	sorgfältig
paint shop	Abteilung für Mal- und Spritzarbeiten
pallet	Palette
pallet	Palette; Stapelbrett
pallet packing	Verpackung auf Laderost
palleted goods	palletierte Ware
palletized	auf Paletten
palm off	ausschmieren
palm-oil	Palmöl
pamphlet	Flugblatt

panic	Panik
panic	Panik; Panik laufen
panic buying	Angstkäufe
panic selling	Angstverkäufe
paper	Handelspapier; Dokument
paper	Papier
paper bag	Papierbeutel; Papiertüte
paper clip	Büroklammer
paper credit	Dokumentenkredit
paper currency	Papierwährung
paper is being replaced	Papier wird ersetzt
paper mill	Papiermühle
paper money	Papiergeld
paper of identity	Legitimationspapier
paper securities	Papierwerte
paper shavings	Papierstückchen; Papierabfälle; Schnipsel
paper size	Papiergröße
paperwork	Schreibarbeit
par	pari; Nennwert
par emission	Pari-Emission
par value	Nominalwert
par value	Pariwert
paradox of thrift	Paradox des Sparens
paradox of value	Paradox in der Bewertung von Gütern
paragraph	Absatz
paragraph	Paragraf
parallel	parallel
parallel operation	Parallelverfahren
parallel operations	parallele Tätigkeiten; Abläufe
parameter	Kennziffer; Parameter
parameter	Parameter
parcel	Paket
parcel post	Paketpost
parcel-post	Paketpost
parcels office	Paketaufgabestelle
parent company	Muttergesellschaft
parity	Parität
parity	Umrechnungskurs
parity change	Änderung des Wechselkurses
parity of exchange	Kursparität
parity point	Paritätspunkt
park	parken; Park
parking attendant	Parkwächter
parking meter	Parkuhr
parking place	Parkplatz
Parkinson’s Law	Parkinsons Gesetz
parol contract	mündlicher Vertrag
parsimony	Sparsamkeit
part	Teil
part	Teil; Einzelteil
part	Teilbetrag
part delivery	Teillieferung
part number	Teilenummer

part of a business Teil eines Geschäfts
part of the amount of the documents Teil des Dukumentenbetrags
part of the duties Teil der Pflichten
part order Teillieferung eines Auftrags
part owner Miteigentümer
part owner Teileigentümer
part paid teilweise bezahlt; zum Teil bezahlt
part payment Teilzahlung
part performance teilweise Erfüllung
part performance teilweise Erfüllung des Vertrags
part possession Teilbesitz
part time Teilzeit
part time operation Teilzeitbetrieb
part-time nebenberuflich
part-time agent nebenberuflicher Vertreter
part-time employee Teilzeitbeschäftigter
part-time employment Teilzeitbeschäftigung
part-time farme Nebenerwerbslandwirt
part-time job nebenberufliche Tätigkeit
part-time job Teilzeitstellung
partial teilweise
partial acceptance Teilakzept
partial acceptance Teilannahme; nur teilweise Annahme
partial acceptance of amendments teilweise Annahme von ~nderungen
partial amount Teilbetrag
partial analysis partielle Analyse
partial census Teilerhebung
partial damage Teilschaden
partial drawings Teilinanspruchnahmen
partial failure teilweiser Ausfall
partial loss Teilverlust
partial payments Teilzahlungen
partial payments will be accepted Teilzahlungen werden angenommen
partial performance Teilleistung; teilweise Erfüllung
partial shipment Teilverschiffung
participant Teilnehmer
participate teilnehmen; teilhaben
participating bond gewinnbeteiligte Anleihe
participating bonds am Gewinn beteiligte Obligationen
participating insurance gewinnbeteiligte Versicherung
participating policy Police mit Gewinnbeteiligung
participating preference share gewinnbeteiligte Vorzugsaktie
participating scheme Gewinnbeteiligungsplan
participation Teilnahme
particular besonders
particular average besondere Havarie
particular custom besonderer Handelsbrauch
particular partnership Gesellschaft für besondere Transaktionen
particular variations besondere Abweichungen
particularly insbesondere
particularly with regard to insbesondere im Hinblick auf
particulars Einzelheiten
particulars of a new product Beschreibung eines neuen Produktes

particulars of the job Einzelbedingungen für eine Tätigkeit
particulars of the risk Merkmale der Gefahren; Auflistung der Risiken
parties are recommended den Parteien wird empfohlen
parties to a contract Parteien des Vertrags
parties to a contract vertragsschließende Parteien
partition Unterteilung; Aufteilung
partly finished nur zum Teil fertiggestellt
partly paid nicht voll bezahlt
partly paid nur zum Teil bezahlt
partly paid shares nicht voll einbezahlte Aktien
partly true nur zum Teil wahr
partner Gesellschafter; Partner
partner Teilhaber; Partner
partner in a firm Gesellschafter
partner liable to a fixed amount Kommanditist
partner liable to unlimited extent persönlich haftender Gesellschafter
partnership Partnerschaft
partnership assets Vermögen der oHG oder KG
parts supplied gelieferte Teile
party Partei
party Partei; Gesellschaft
party line Gemeinschaftstelephon
party to a contract Vertragspartei
pass Reisepass; Passierschein
pass a bill ein Gesetz verabschieden
pass an expert opinion begutachten
pass book Sparbuch
pass on weitergeben
pass sheets Kontoauszug
passage Passus; Absatz
passage in transit Durchfuhr
passbook (US) Spareinlagenbuch
passenger Passagier; Fahrgast; Fluggast
passenger accommodation Unterkunft der Passagiere
passer-by Passant
passing off as sb. else sich als ein anderer ausgebend
passive trade balance passive Handelsbilanz
passport Pass
passport Reisepass
passport control Passkontrolle
past recovery uneinbringlich verloren
paste-on label Aufkleber
pasteboard Pappe
patent Patent
patent agent Patentanwalt
patent applicant Patentanmelder
patent application Patentanmeldung
patent application Patentantrag
patent description Patentbeschreibung
patent office Patentamt
patentable patentfähig
patented patentiert
path of motions Bewegungsverlauf

path of movement Bewegungsverlauf eines Körperteils
patrol time Zeit für Rundgang
patron Stammkunde
patronage Schirmherrschaft; Kundschaft
patronage Stammkundschaft
patronize beschirmen; unterstützen; Kundschaft sein
pattern Ausfallmuster; Stoffmuster
pattern Muster
pattern book Musterbuch
pattern card Ausfallmusterkarte
pattern detection Zeichenerkennung
pattern of behaviour Struktur des Verhaltens
pattern of competition Struktur des Wettbewerbs
pattern of consumption Struktur des Verbrauchs; Verbrauchsgewohnheit
pattern of demand Nachfragestruktur
pattern of demand Struktur der Nachfrage
pattern of distribution Struktur der Verteilung
pattern of growth Struktur des Wachstums
pattern of growth Wachstumsstruktur
pattern of prices Struktur der Preise
pattern of requirements Nachfragestruktur
pattern of utilization Struktur der Nutzung
pauper Armer
pauper relief Armenunterstützung
pavement advertising Pflasterwerbung
pawn Pfand
pawn shop Leihhaus
pawnable verpfändbar
pawnbroker Pfandleiher
pawnbroking Pfandleihgeschäft
pawned verpfändet
pawned object Pfandgegenstand
pawned securities verpfändete Wertpapiere
pawned stock lombardierte Wertpapiere
pawnee Pfandnehmer
pawner Pfandgeber
pawnshop Pfandleihe
pay bezahlen
pay Bezahlung
pay Lohn
pay zahlen
pay a bill eine Rechnung bezahlen
pay a cheque eine Scheck bezahlen; einlösen
pay a deposit Anzahlung leisten
pay account Lohnkonto
pay all charges incurred alle angefallenen Gebühren tragen
pay all costs incurred alle angelaufenen Kosten tragen
pay an account eine Rechnung bezahlen
pay any charges for unloading alle Ausladekosten tragen
pay any expenses whatsoever incurred alle sonstigen Kosten zahlen
pay at the cash desk zahlen Sie an der Kasse
pay back zurückzahlen
pay below tariff unter Tarif bezahlen

pay by cheque mit Scheck bezahlen
pay by instalments in Raten zahlen
pay cash bar auszahlen
pay cheque Lohnscheck
pay cheque Lohnscheck; Lohnzahlung
pay day Liquidationstag
pay day Zahltag
pay down anzahlen
pay down bar anzahlen
pay extra zuzahlen
pay freeze Lohnstop
pay freight charges die Fracht tragen
pay in addition to zusätzlich zahlen
pay in advance im voraus bezahlen
pay in cash in bar bezahlen
pay in full im ganzen zahlen
pay increase Lohnerhöhung
pay interest Zinsen zahlen
pay into an account auf ein Konto einzahlen
pay into the bank einzahlen
pay off abzahlen; tilgen; zurückzahlen
pay out auszahlen; ausgeben
pay pause Lohnpause
pay punctually pünktlich zahlen
pay self zahlen Sie diesen Scheck an mich selbst
pay sheet Lohnliste
pay slip Lohnzettel
pay the costs die Kosten tragen; für die Kosten aufkommen
pay the expenses of such operations die Kosten solcher Handlung zahlen
pay the price den Preis zahlen
pay to the order of an die Order zahlen von
pay under these rules in Übereinstimmung mit diesen Regeln zahlen
pay up bezahlen
pay voucher Kassenanweisung
pay-as-you-earn Einbehaltung der Lohnsteuer
pay-in slip Einzahlungsbeleg
payable zahlbar
payable abroad im Ausland zahlbar
payable after sight nach Sicht zahlbar
payable at a future date zahlbar erst später
payable at a tenor other than sight nicht bei Sicht zahlbar
payable at death zahlbar im Todesfall
payable at expiration zahlbar bei Verfall
payable at maturity zahlbar bei Verfall
payable at sight zahlbar bei Sicht
payable by cheque zahlbar mittels Scheck
payable by instalment zahlbar in Raten
payable in advance im voraus zahlbar
payable in local currency in örtlicher Währung zahlbar
payable on demand zahlbar auf Verlangen
payable on demand zahlbar bei Sicht
payable on presentation zahlbar bei Vorlage
payable to bearer zahlbar an Überbringer

payable to order an Order zahlbar
payable to us zahlbar an uns
payable upon the import of the goods zahlbar bei Einfuhr der Ware
payable when due zahlbar bei Fälligkeit
payables Kreditoren
payee Zahlungsempfänger
payer Bezogener
payer Zahlungspflichtiger
paying bank zahlende Bank
paying concern gut gehendes Geschäft
paying guest zahlender Gast in einem Privathaus
paying habit Zahlungsgewohnheit
paying investment vorteilhafte Kapitalanlage
paying off a mortgage Tilgung einer Hypothek
paying office Zahlstelle
paying-in slip Einzahlungsbeleg
payload Nutzlast eines Fahrzeugs
paymaster Zahlmeister
payment Zahlung
payment agreement Zahlungsvereinbarung
payment as you feel inclined Zahlung nach Belieben
payment by cheque Zahlung mittels Scheck
payment by instalments Ratenzahlung
payment by results Erfolgsentlohnung
payment by results Zahlung entsprechend der Leistung
payment for honour Ehrenzahlung
payment in advance Vorauszahlung
payment in cash Zahlung in bar
payment in excess Überzahlung
payment in kind Naturalleistung; Sachleistung
payment in kind Naturallohn; Sachleistung
payment in kind Zahlung in Naturalien
payment in part Teilzahlung
payment instructions Anweisungen betreffend die Zahlung
payment is to be made Zahlung soll geleistet werden
payment of arrears Zahlung der Rückstände
payment of debts Zahlung von Schulden
payment of dividend Zahlung der Dividende
payment of interest Zinszahlung
payment of rent Zahlung der Miete
payment of the price Bezahlung des Preises
payment on account Teilzahlung; Abschlagszahlung
payment on delivery Zahlung bei Lieferung
payment receipt Zahlungsquittung
payment stopped Zahlung eingestellt
payment summons Zahlungsbefehl
payment supra protest Zahlung unter Protest
payment terms Zahlungsbedingungen
payment transactions Zahlungen; Zahlungsverkehr
payments Zahlungen
payments Zahlungsverkehr
payments arrangement Zahlungsregelung
payments arrangement Zahlungsvereinbarung

payments without the use of cash bargeldloser Zahlungsverkehr
payments-in Einzahlungen
payments-out Auszahlungen
payroll Lohn- und Gehaltsliste
payroll Lohnkonto
payroll accounting Lohnabrechnung
payroll deduction Lohnabzug
pays the insurance premium zahlt die Versicherungsprämie
pays the insurance premium zahlt die Versicherungssumme
peaceful coexistence friedliche Koexistenz
peak Gipfel; Höchststand
peak buying time Hauptgeschäftszeit
peak demand Spitzennachfrage; Spitzenbedarf
peak hours Hauptgeschäftsstunden
peak level Höchststand
peak of activity höchste Aktivität
peak of demand Spitze der Nachfrage
peak output Höchstproduktion
peak price Höchstkurs
peak price Höchstpreis
peak salary Höchstgehalt
peak sales period Hauptgeschäftszeit
peak season Hochsaison
peak wages Höchstlöhne
peak year Spitzenjahr
peculiar to any particular trade die in bestimmten Branchen auftreten können
pecuniary auf Geld bezogen
pecuniary Geld-
pecuniary advantage Vermögensvorteil
pecuniary aid finanzielle Hilfe; finanzielle Unterstützung
pecuniary aid finanzielle Unterstützung
pecuniary circumstances finanzielle Verhältnisse
pecuniary circumstances Vermögensverhältnisse
pecuniary claim Zahlungsanspruch
pecuniary difficulties Zahlungsschwierigkeiten
pecuniary embarrassment Geldverlegenheit
pecuniary legacy Vermächtnis eines Geldbetrages
pegged market unveränderlicher Markt
pegged price gestützter Preis
pegging Preisabstützung
penal code Strafgesetzbuch
penal offense strafbare Handlung
penalty Strafe
penalty clause Klausel betreffend die Vertragsstrafe
pence Penny (pl.)
pending further notice bis auf weiteres
penetrate durchdringen
penetration Durchdringung
penny Penny
penny bank Sparkasse
pension Pension; Rente
pension Ruhegehalt; Pension
pension fund Pensionskasse

pension plan	Plan für die Altersversorgung
pension pool	Pensionskasse
pensionable	ruhegehaltsfähig
pensionable age	Altersgrenze
pensionable age	Pensionsalter
pensioner	Rentner
pensioner	Ruhegehaltsempfänger
peppercorn rent	nominelle Pacht
per annum	jährlich
per capita	je Kopf
per capita	pro Kopf
per cent	Prozent
per diem	je Tag
percentage	Prozentsatz
percentage	prozentualer Anteil
percentagewise	in Prozenten
perfect	perfekt
perfect competition	perfekter Wettbewerb
perfect competition	uneingeschränkter freier Wettbewerb
perfect monopoly	reines Monopol
perfectioning	Vervollkommnung; Verbesserung
perform	ausführen
perform all his other duties	allen anderen Verpflichtungen nachkommen
performance	Ausführung
performance	Leistung
performance	menschliche Leistung
performance appraisal	Bewertung der Leistung
performance bond	Erfüllungsgarantie
performance evaluation	Leistungsbewertung
performance index	Leistungsgrad
performance of a contract	Erfüllung eines Vertrags
performance of comparison	Bezugsleistung
performance of duty	Erfüllung der Pflicht
performance rating	Einschätzen der Leistung
performance rating	Einschätzung der Leistung
peril	Gefahr
peril point	Gefahrenpunkt
perils of the sea	Gefahren der hohen See
period	Zeitraum
period of apprenticeship	Lehrzeit
period of employment	Beschäftigungszeit
period of grace	Nachfrist
period of guarantee	Garantiezeit
period of notice	Kündigungsfrist
period of validity	Gültigkeitsdauer
periodic payments	periodische Zahlungen; regelmäßige Zahlungen
periodical	periodisch
periodical	Zeitschrift
periodical payments	regelmäßig wiederkehrende Zahlungen
peripheral equipment	Zusatzausstattung
perish	umkommen
perishable	verderblich
perishable products	verderbliche Güter

perishables kurzlebige Verbrauchsgüter
perishables verderbliche Ware
perjury Meineid
permanent dauerhaft
permanent von Dauer
permanent advertisement Daueranzeige
permanent appointment feste Anstellung; Dauerstellung
permanent disability dauernde Erwerbsunfähigkeit
permanent employee Angestellter im Dauerarbeitsverhältnis
permanent employee festangestellter Beschäftigter
permanent inventory laufende Inventur
permanent not on bonus Zeitlöhner
permanent office ständiges Büro
permanent poster Dauerplakat; Daueranschlag
permission Erlaubnis
permit erlauben; Erlaubnis
permit Zulassung
perpetual inventory laufende Inventur
perpetuity Unveräußerlichkeit eines Besitzes
personal persönlich
personal allowance persönliche Zeitzugabe
personal allowance persönlicher Freibetrag
personal assistant persönlicher Assistent
personal benefit persönlicher Vorteil; persönlicher Nutzen
personal call persönliches Gespräch mit Voranmeldung
personal chattels persönliches Gut; bewegliches Gut; Hausrat
personal data Personalangaben
personal data persönliche Daten; personenbezogene Daten
personal data sheet tabellarischer Lebenslauf
personal earnings persönliche Einkünfte; persönliches Interview
personal interview mündliches Interview
personal loan Personalkredit
personal loan privates Darlehen
personal loan broker Vermittler von Privatkrediten
personal needs allowance persönliche Zeitzugabe
personal property persönlicher Besitz
personal property persönliches Eigentum; Sachbesitz
personal representative Vertreter einer Person
personal requirements Eigenbedarf
personnel Belegschaft; Personal
personnel Personal
personnel administration Personalverwaltung
personnel department Personalabteilung
personnel director Leiter der Personalabteilung
personnel division Personalabteilung
personnel files Personalakten
personnel management Personalführung
personnel manager Personalchef; Leiter der Personalabteilung
personnel office Personalbüro; Personalabteilung
personnel officer Personalchef
personnel requisition Personalanforderung
persuasion Überredung
persuasive advertising überredende Werbung; überzeugende Werbung

persuasive precedent	zur Nachahmung empfohlener Präzedenzfall
pessimistic time	pessimistische Zeit
pessimistic time estimate	pessimistische Zeitschätzung
petition	Petition; Eingabe
petrol station	Tankstelle
petty	klein
petty average	kleine Haverie
petty cash	Portokasse
petty cash account	Portokassenkonto
petty cash book	Portokassenbuch
petty dealer	kleiner Händler
petty expenses	kleine Auslagen
petty foreman	Vorarbeiter
phase	Phase
phone	Telephone
phone interview	telefonisches Interview
photo	Photographie
photo composition	Fotomontage
photo lettering	Lichtsatz
photo-copy	Photokopie
photocopying machine	Fotokopiergerät
photostat	Fotokopie
photostatic copy	Fotokopie
physical ability	körperliche Fähigkeit
physical fatigue	körperliche Ermüdung
physical strain	körperliche Beanspruchung
pice development	Preisentwicklung
picket	Streikposten
picketing	Absperrung durch Streikposten
pickup car	Kleinlastwagen
pictorial advertisement	bebilderte Anzeige
pictorial documentation	Bilddokumentation
pictorial supplement	Bilderbeilage; bebilderte Beilage
picture	Abbildung
picture library	Bilderarchiv; Bildarchiv
pie chart	Tortendiagramm
pie-chart	Tortengraphik
piece	Stück
piece number	Stückzahl
piece of advice	ein Rat
piece of furniture	ein Möbelstück
piece of information	eine Information
piece of land	ein Stück Land
piece of news	eine Nachricht
piece price	Stückpreis
piece production	Einzelstückfertigung; Einzelfertigung
piece work	Stückarbeit; Akkordarbeit
piece worker	Akkordarbeiter
piece-work	Stückarbeit
piecemeal	stückweise
piecework	Akkord
piecework price	Stückpreis
piecework system	Akkordsystem; Stücklohnsystem

pigeon-hole Abholfach; Verteilfach
pigeonhole Verteilerfach
piggyback trucking Huckepacktransport
pile of orders hoher Auftragsstand
pilferage Kleindiebstahl
pilferage Plünderung
piling of stock stapeln von Ware
piling up of demand Nachfragestau
pillaging Plünderung
pillar box Briefkasten (Br.)
pilot Pilot
pilot batch Testserie
pilot operation Versuchsbetrieb
pilot plant Versuchsbetrieb
pilot production Versuchsproduktion; Probeproduktion
pilot project Versuchsvorhaben
pilot scheme Pilotvorhaben
pilot study Leitstudie
pilot test Probebefragung
pioneering advertising Initialwerbung
placard Plakat
place Platz
place plazieren
place an order for sth. einen Auftrag für jemanden platzieren
place an order with sb. jemandem einen Auftrag erteilen
place at the disposal zur Verfügung stellen
place funds Geld anlegen
place money with a bank Geld bei einer Bank anlegen
place of birth Geburtsort
place of business Geschäftssitz
place of business Sitz der Firma; Gesellschaftssitz
place of final destination endgültiger Bestimmungsort
place of issue Ausgabeort
place of jurisdiction Gerichtsstand
place of origin Ursprungsort
place of payment Zahlungsort
place of performance Erfüllungsort
place of printing Druckort
place of publication Erscheinungsort
place of taking in charge Verladehafen; Verladeort; Übernahmeort
place the goods at the disposal die Ware zur Verfügung stellen
placed at the disposal zur Verfügung gestellt
placement Platzierung
placing of orders Auftragserteilung
placing the goods at the disposal Bereitstellung der Ware
plagiarism Nachahmung
plagiarist Plagiator
plain bonds ungesicherte Obligationen
plaintiff Kläger
plan Plan
plan planen; Plan
plan planen; überlegen
plan of site Lageplan; Grundstücksplan

planned cost calculation Plankostenrechnung
planned economy Planwirtschaft
planned obsolescence eingeplante Obsoleszenz
planned obsolescence eingeplante Veralterung eines Gebrauchsguts
planned performance geplante Leistung
planned performance geplante Leistung; Leistungsvorgabe
planning analyst Planungsanalytiker
planning department Planungsabteilung
planning engineer Arbeitsvorbereiter
planning horizon Zeitraum der Planung
planning operation Arbeitsvorbereitung
planning process Arbeitsvorbereitung
plant Fabrikanlage
plant Pflanze; Fabrik (US)
plant extension Betriebserweiterung
plant facilities Fabrikationsanlagen
plant manager Werksleiter
plant utilization Auslastung des Betriebs
plastic bag Plastikbeutel
plastic material Plastik; Plastikmaterial
plastic money Kreditkartengeld
play-back Abspielen
plea for annulment Nichtigkeitsklage
plead plädieren
pleasure grounds Vergnügungspark
pledge Pfand
pledge verpfänden
pledge verpfänden; Pfand
pledge of chattels Verpfändung beweglicher Sachen
pledged as security als Sicherheit hinterlegt
pledged object verpfändeter Gegenstand
pledged property Pfandgut
pledged securities lombardierte Wertpapiere
plot verschwören; Verschwörung
plough back earnings Gewinne im Betrieb anlegen
ploughing back profits Gewinne wiederinvestieren
plunder plündern; Plünderung
plus plus
plus ten per cent zuzüglich 10 Prozent
plus war risk insurance zuzüglich Versicherung gegen Kriegsgefahr
pocket Tasche
pocket money Taschengeld
point deuten; Punkt
point Punkt
point at issue strittiger Punkt
point of view Standpunkt
point of entry Grenzübergangsstelle
point of indifference Indifferenzpunkt
point of inflection Wendepunkt
point of purchase Ort des Kaufs
point of sale Ort des Verkaufs
point of the agenda Punkt der Tagesordnung
point out aufzeigen; hinweisen

point rating system Punktbewertungsverfahren
point-of-sale advertising Werbung am Verkaufsort
police function Überwachungsfunktion
police officer Polizeibeamter
police station Polizeirevier
policy Politik; Versicherungspolice
policy Versicherungspolice; Politik
policy holder Inhaber einer Versicherungspolice
policyholder Inhaber einer Versicherungspolice
political politisch
political attitude politische Einstellung
political centre politisches Zentrum
political economics Staatswissenschaft
political economy politische Ökonomie; Nationalökonomie
political economy Volkswirtschaftspolitik
pollster Meinungsforscher
pollutant Schadstoff bei Verschmutzung
pollution Verschmutzung; Umweltverschmutzung
pollution control Verschmutzungskontrolle
pollution of rivers Flussverschmutzung
pollution of the environment Verschmutzung der Umwelt
pollution of the sea Verschmutzung des Meeres
pool Interessengemeinschaft
pool Vorrat; Zusammenschluss; Kartell
pool zusammenlegen; Interessenverband
pool funds Gelder zusammenlegen
pool of labour Masse der freien Arbeitskräfte
pool of labour Vorrat an freien Arbeitskräften
pool support Stützungskäufe
pool the profits den Gewinn teilen
pooling Zusammenschluss; Vereinigung
poor beggar armer Bettler
poor demand schwache Nachfrage
poor dividend geringe Dividende
poor effect schwache Wirkung
poor house Armenhaus
poor law Armenrecht
poor market schwacher Markt
poor means geringe Mittel
poor price schlechter Preis
poor quality niedrige Qualität
poor quality schlechte Qualität
poor reaction schwache Reaktion
poor relations die armen Verwandten
poor result schlechtes Ergebnis
poor stuff mindere Ware
popular populär
popular volkstümlich; beliebt; gängig
popular belief verbreitete Ansicht
popular make beliebtes Fabrikat
popular price gängiger Preis
popularize populär machen
population Bevölkerung

population group	Bevölkerungsgruppe
population movement	Bevölkerungsbewegung
population pyramid	Bevölkerungspyramide
population stratum	Bevölkerungsschicht
port	Hafen
port authority	Hafenbehörde
port dues	Hafengebühren
port of call	Anlaufhafen
port of departure	Abfahrshafen
port of destination	Bestimmungshafen; Entladehafen
port of discharge	Entladehafen
port of entry	(US) Importhafen
port of importation	Importhafen
port of registry	Heimathafen
port of shipment	Verschiffungshafen
portable typewriter	Kofferschreibmaschine
portfolio	Portfolio
portion of a loan	Teil einer Anleihe
portrait format	Hochformat
position	Lage
position of trust	Vertrauensstellung
positioning movement	Positionierbewegung
positive	positiv
positive economics	positive Volkswirtschaftslehre
possess	besitzen
possession	Besitz
post	Posten
post calculation	Nachkalkulation
post office	Postamt
post office box	Postschließfach
post office clerk	Postbeamter
post office savings bank	Postsparkasse
post receipt	Posteinlieferungsschein
post season	Nachsaison
postage	Porto
postage rate	Portosatz
postage stamp	Briefmarke
postal advertising	Postwerbung
postal authorities	Postbehörden
postal authority	Postbehörde
postal car	Postwaggon (US)
postal cheque	Postscheck
postal code	Postleitzahl (Br.)
postal delivery	Postzustellung
postal district	Postbezirk
postal interview	briefliches Interview
postal order	Postanweisung
postal rate	Posttarif
postal saving	(US) Postspardienst
postal savings	Postsparguthaben
postal stamps	Postwertzeichen
postal zone	Postzustellbezirk
postdate	nachdatieren

poste restante	postlagernd
poster	Plakat
poster advertising	Plakatwerbung
poster artist	Plakatmaler; Plakatkünstler
poster design	Plakatgestaltung
poster design	Plakatgestaltung; Plakatentwurf
poster designer	Plakatgestalter
poster panel	Anschlagtafel
poster pillar	Anschlagsäule
poster site	Anschlagbrett; Anschlagtafel
poster type	Plakatschrift
postgraduate education	erweiterte Hochschulbildung
posting	Plakatierung
posting sheet	Arbeitsverrechnungsblatt
posting sheet	Tätigkeitsabrechnungsbogen
postmark	Datumstempel der Post
postpone	verschieben
postpone payment	Zahlung verschieben
postpone settlement	Abrechnung verschieben
postponement	Verschiebung
postscript	Nachschrift
potential	Potenzial; potenziell
potential buyer	möglicher Käufer
potential competition	potentielle Konkurrenz; mögliche Konkurrenz
potential customer	möglicher Kunde
potential market	entwicklungsfähiger Markt
potential sales	mögliche Umsätze
power	Macht; Kraft; Energie
power	Vollmacht
power for collection	Inkassovollmacht
power of alienation	Veräußerungsrecht
power of attorney	Vollmacht
power of authority	Ermächtigung
power of discretion	Ermessensfreiheit
power of disposition	Verfügungsgewalt
power of procuration	Prokura
power station	Elektrizitätswerk
power to sign	Unterschriftsberechtigung
practicability	Durchführbarkeit
practicable	durchführbar
practicable scheme	ein realisierbares Vorhaben
practical application	praktische Anwendung
practical experience	praktische Erfahrung; Praxis
practical knowledge	praktische Erfahrung
practice	Anlernung; Einarbeitung
practice	Handelsbrauch; Gebrauch
practice	Übung
practice	Übung; Gewohnheit
practice	Übung; Praxis
practices	Handelsbrauch
practicioner	Mann vom Fach; Fachmann; Praktiker
practise	praktizieren
pram park	Stellfläche für Kinderwagen

pre-emption Vorkaufsrecht
pre-fabricate vorfertigen
pre-market dealings Vorbörsengeschäfte
pre-sales service Vorverkaufskundendienst
precaution Vorsicht; Vorsichtsmaßnahme
precaution Vorsichtsmaßnahme
precaution Vorsichtsmaßregel
precautionary measure Vorsichtsmaßnahme
precautions Vorsichtsmaßnahmen
precautious vorsichtig
precedent Präzedenz; Präzedenzfall
precedent vorangehend
preceding vorhergehend
preceding endorser vorangegangener Indossant
precious kostbar
precious metal Edelmetall
precis Kurzfassung
precise information genaue Information
precision Präzision
preclude ausschließen
preclusion Ausschließung
predecessor Vorgänger
predetermined motion time vorbestimmter Zeitwert für eine Bewegung
predetermined motion times vorbestimmte Zeitwerte für Bewegungen
predetermined time aus Tabelle abgeleitete Zeitnorm
predict voraussagen
prediction Voraussage
prefabricate vorfertigen; vorfabrizieren
prefer bevorzugen
prefer vorziehen
prefer the certainty of die Sicherheit vorziehen
preferable vorzugsweise
preferably möglichst
preference Bevorzugung; Vorrang; Vorzugsrecht
preference Vorzug
preference dividend Vorzugsdividende
preference share certificate Vorzugsaktienzertifikat
preference shares Vorzugsaktien
preferential bevorzugt
preferential claim bevorrechtigte Forderung
preferential creditor bevorrechtigter Gläubiger
preferential debt bevorrechtigte Schuld
preferential duty Vorzugszoll
preferential price Vorzugspreis
preferential right Vorzugsrecht
preferential share Vorzugsaktie
preferential shareholder Vorzugsaktionär
preferential tariff Vorzugstarif
preferential tariff Vorzugszolltarif
preferential terms Vorzugsbedingungen
preferred bevorzugt; bevorrechtigt
preferred position bevorzugte Platzierung; bevorzugte Stelle
preferred position bevorzugte Stellung; bevorzugte Platzierung

preferred position	Sonderplatzierung
preferred share	Vorzugsaktie
pregnancy leave	Schwangerschaftsurlaub
preis distortion	Preisverzerrung
prejudice	Voreingenommenheit; Vorurteil
preliminary	vorläufig
preliminary advice	Voranzeige
preliminary agreement	Vorvertrag
preliminary announcement	vorläufige Ankündigung; Voranzeige
preliminary answer	Vorbescheid
preliminary discussion	Vorbesprechung
preliminary estimate	Voranschlag; vorläufige Einschätzung
preliminary expenses	vorläufige Kosten
preliminary inquiry	Voruntersuchung
preliminary interview	Vorbefragung
preliminary investigation	vorläufige Untersuchung; Voruntersuchung
preliminary investigation	Voruntersuchung
preliminary questioning	vorläufige Befragung
preliminary report	vorläufiger Bericht
preliminary research	Vorprüfung
preliminary search	Vorprüfung
preliminary searches	vorläufige Prüfungen
preliminary searching	vorläufige Durchsuchung
preliminary study	Vorstudie
preliminary survey	vorläufige Untersuchung
preliminary survey	Vorprüfung
premature	vorzeitig
premises	Geschäftsräume
premises	Grundstück mit allen Gebäuden
premises account	Grundstückskonto
premium	Prämie
premium	Prämie; Aufgeld
premium	Prämie; Leistungsprämie
premium	Versicherungsprämie
premium bonus system	Prämiensystem
premium for risk	Risikoprämie
premium for the call	Vorprämie
premium for the put	Rückprämie
premium on gold	Goldagio
premium pay	Pramienlohn
premium rate	Prämiensatz
premium system	Prämiensystem
prepackaging	Vorverpackung
prepaid	vorausbezahlt
preparation	Vorbereitung
preparatory operations	Vorbereitungsarbeiten
preparatory training	vorbereitende Schulung
preparatory work	Arbeitsvorbereitung
prepare	vorbereiten
prepayment	Vorauszahlung
preposition	bereitlegen; ordnen
preproduction model	Prototyp
prerequisite	Vorbedingung

prescribe vorschreiben
prescribed by the regulations vorgeschrieben aufgrund der Bestimmungen
prescribed in the regulations in den Bestimmungen vorgesehen
prescribed position vorgeschriebene Platzierung; Stelle
prescription Verjährung
prescription Vorschrift
preselection Vorauswahl
present gegenwärtig; vorlegen
present vorlegen
present vorlegen; gegenwärtig
present a bill for acceptance eigenen Wechsel zur Annahme vorlegen
present contract vorliegender Vertrag
present for acceptance zum Akzept vorlegen
present for acceptance zur Akzeptierung vorlegen
present value gegenwärtiger Wert
present value jetziger Wert
presentation Aufmachung; Präsentation
presentation Darbietung; Vorführung; Präsentation
presentation Vorlegung
presentation for acceptance Vorlage zum Akzept
presentation for payment Vorlegung zur Zahlung
presentation is to be made die Vorlegung hat zu erfolgen
presented to the drawee dem Bezogenen vorgelegt
presenting banks vorlegende Banken
presentor Einreicher
preserve bewahren; konservieren
preset voreinstellen
president Präsident
press Presse; pressen; drängen
press agency Pressebüro
press announcement Zeitungsankündigung
press campaign Pressekampagne
press conference Pressekonferenz
press for payment auf Zahlung drängen
press gallery Pressetribüne
press photo Pressefoto
press photographer Pressefotograf
press release Presseverlautbarung
pressure Druck
pressure group Interessenverband
pressure on the money market Druck auf den Geldmarkt
pressure to buy Kaufzwang
pressure to take a decision Zwang zur Entscheidung
prestige advertising Prestigewerbung
prestige advertising Werbung zur Imagepflege
prestige goods Prestigeware
presume annehmen
presumedly mutmaßlich
presumption Annahme
pretest interview Probeinterview
prevailing vorherrschend
prevention of undue hardship Vermeidung von ungebührlichen Härten
previous approval vorherige Billigung

previous day vorige Tag
previous endorser früherer Indossant
previous history Vorgeschichte einer Sache
previous week vorige Woche
previous year voriges Jahr; Vorjahr
previuous month voriger Monat; Vormonat
previus vorherig
price Preis
price adjustment Preisangleichung
price administration Preisüberwachung
price advance Kurssteigerung
price advance Preiserhöhung
price advantage Preisvorteil
price after hours Preis nach Börsenschluss
price agreement Preisabsprache
price agreement Preisvereinbarung; Preisabsprache
price alignment Preisannäherung; Preisanpassung
price alteration Preisänderung
price appreciation Preiserhöhung
price area Preisspanne
price arrangement Preisvereinbarung; Preisabsprache
price asked Briefkurs
price barometer Preisbarometer
price barrier Preisgrenze
price basis Preisbasis
price below par Kurs unter pari
price bracket Preisgruppe
price calculation Preiskalkulation
price cartel Preiskartell
price ceiling Preislimit
price change Preisänderung
price climate Preisklima
price collapse Preiszusammenbruch
price comparison Preisvergleich
price competitition Preisrivalität
price conscious preisbewußt
price consciousness Preisbewußtsein
price control Preiskontrolle
price control Preisüberwachung
price current laufende Preis
price cut Preissenkung
price decline Preisabnahme
price deduction Preisermäßigung
price determination Preisbestimmung; Preisfestlegung
price development Preisentwicklung
price difference Preisdifferenz
price differential Preisdifferenz
price drop Kurssturz
price elasticity Preiselastizität
price fixing Preisfestlegung
price fluctuation Preisschwankung
price fluctuations Kursschwankungen
price fluctuations Preisschwankungen

price formation Preisbildung
price freeze Preisstop
price gain Kursgewinn
price guarantee Preisgarantie
price increase Kurserhöhung
price increase Preisanstieg
price index Preisindex
price index number Kursindex
price indication Preishinweis; Richtpreis
price label Preisschild
price leader Preisführer
price level Kursstand
price level Preisebene; Preisniveau
price level Preislage
price limit Preisgrenze
price list Kurszettel
price list Preisliste
price loco Locopreis; Preis am Ort
price loss Kursverlust
price maintenance Preisbindung
price maintenance agreements Vereinbarungen zur Preisbindung zweiter Hand
price management Kurspflege
price movement Preisbewegung
price of call Vorprämienkurs
price of gold Goldpreis
price of put Rückprämienkurs
price of sale Verkaufspreis
price of shares Aktienkurs
price on the free market Preis auf dem freien Markt
price on the local market Preis am Ort
price on the world market Preis auf dem Weltmarkt
price per unit Stückpreis
price policy Preispolitik
price quotation Kursnotierung
price range Schwankungsbreite der Kurse
price relationship Preisverhältnis
price setter Preisführer
price spiral Preisspirale
price stability Preisstabilität
price structure Kursgefüge
price structure Preisstruktur
price system Preissystem
price trend Preistendenz
price war Preiskrieg
price-earning ratio Verhältnis von Preis und Ertrag
price-maintained goods Preisgebundene Ware
priceless unbezahlbar
pricemark Preisangabe
prices have recovered Preise haben sich erholt
prices on application Preise auf Anfrage
primarily in erster Linie
primary boycott direkter Boykott
primary colour Grundfarbe

primary data Primärdaten
primary deposit Stammeinlage
primary education Grundschulbildung
primary industries Primärindustrie
primary market Hauptmarkt
primary objective Hauptziel
primary product Hauptprodukt
prime bank bill erstklassiger Bankwechsel mit Bankakzept
prime bill erstklassiger Wechsel
prime costs Selbstkosten
prime rate (US) Diskontsatz
principal Chef; Auftraggeber
principal hauptsächlich; Auftraggeber; Prinzipal
principal activity Haupttätigkeit
principal agent Hauptvertreter; Generalvertreter
principal consumer Hauptverbraucher
principal creditor Hauptgläubiger
principal debtor Haptschuldner
principal debtor Hauptschuldner
principal earner Hauptverdiener
principal exports Hauptausfuhren; Hauptausfuhrwaren
principal imports Haupteinfuhren; Haupteinfuhrwaren
principal income Haupteinkommen
principal market Hauptmarkt
principal matter Hauptangelegenheit
principal of the firm Firmenchef
principal shareholder Hauptaktionär
principal supplier Hauptlieferant
principal's representative Vertreter des Auftraggebers
principal; interest and cost Kapital; Zins und Gebühren
principle Prinzip
principle Prinzip; Richtlinie
principle of efficiency Leistungsprinzip
principles Richtlinien; Leitsätze
print drucken; Druck
print shop Druckerei
printable druckfertig
printed form Vordruck
printed matter Drucksache
printers' shop Druckerei
printing plant Druckerei
printing shop Druckerei
prior vorher; vorherig
prior claim Vorrecht
prior endorser früherer Indossant
prior notice to the beneficiary vorherige Nachricht an den Begünstigten
prior to maturity vor Fälligkeit
prior to receipt of notice vor Eingang der Nachricht
priority Priorität
private privat
private account Privatkonto
private affairs Privatangelegenheiten
private arrangement persönliche Vereinbarung

private arrangement — private Vereinbarung; private Abmachung
private bank — Privatbank
private brand — Eigenmarke; Privatmarke; Händlermarke
private brand — Hausmarke
private call — Privatgespräch
private consumption — privater Verbrauch
private corporation — private Körperschaft
private credit — Kredit an Privatpersonen
private deposit — private Spareinlage
private enterprise — Privatunternehmen; freie Wirtschaft
private health insurance — private Krankenversicherung
private limited company — GmbH
private property — Privatbesitz
private property — privater Besitz
private sector — Privatsektor
private sector of the economy — privater Sektor der Wirtschaft
private settlement — außergerichtlicher Vergleich
privately financed — privat finanziert
privately owned concern — Privatunternehmen
privilege — Vorrecht
privileged — privilegiert
privileged as to dividend — dividendenbevorrechtigt
privileged claim — bevorrechtigte Forderung
privileged classes — privilegierte Klassen
privileged creditor — Prioritätsgläubiger
privileged population — privilegierte Bevölkerung
prize — Preis
prmium bonus system — Prämiensystem
pro forma — Proforma
pro forma account — fingiertes Konto
pro forma invoice — Proformarechnung
probability — Wahrscheinlichkeit
probability calculation — Wahrscheinlichkeitsrechnung
probability calculus — Wahrscheinlichkeitsrechnung
probability control — Wahrscheinlichkeitskontrolle
probability curve — Wahrscheinlichkeitskurve
probability density — Wahrscheinlichkeitsdichte
probability distribution — Wahrscheinlichkeitsverteilung
probability of a loss — Wahrscheinlichkeit eines Schadensfalles
probability of an event — Wahrscheinlichkeit eines Ereignisses
probability of error — Fehlerwahrscheinlichkeit
probability of success — Wahrscheinlichkeit des Erfolgs
probability of survival — Wahrscheinlichkeit des Überlebens
probability of total failure — Wahrscheinlichkeit des totalen Verlusts
probability table — Wahrscheinlichkeitstafel
probability theory — Wahrscheinlichkeitstheorie
probable error — mutmaßlicher Fehler
probably — wahrscheinlich
problem — Problem
problem definition — Beschreibung des Problems
problematic — problematisch
problems caused by the text — vom Text verursachte Probleme
procedure — Arbeitsverfahren

procedure	Prozedur
procedure	Verfahren
proceeds	Einkünfte
proceeds	Erlös
proceeds from capital	Kapitalertrag
process	bearbeiten
process	Prozess
process allowance	Methodenzuschuss
process allowance	Verfahrenszulage
process card	Arbeitsablaufkarte
process chart	Arbeitsablaufdiagramm
process chart	Fertigungsdiagramm
process chart	Flußdiagramm
process control	Fertigungssteuerung
process inspection	Fertigungskontrolle
process interruption	Fertigungsunterbrechung
process interruption	Fertigungsunterbrechung; Prozessunterbrechung
process layout planning	Arbeitsvorbereitung
process time	Bearbeitungszeit
processing time	Fertigungszeit
procuration	Prokura
procuration endorsement	Vollmachtsindossament
procure acceptance	das Akzept beschaffen
procure all licences	alle Bewilligungen beschaffen
procure transport insurance	Transportversicherung beschaffen
produce	erzeugen; Erzeugnis
produce exchange	Produktenbörse
produce exchange	Warenbörse
producer	Erzeuger
producer	Produzent
producer advertising	Herstellerwerbung
producer market	Erzeugermarkt
producers' cooperative	Produktionsgenossenschaft
product	Produkt
product advertising	Produktwerbung
product analysis	Produktanalyse
product choice	Produktauswahl
product costing	Kostenrechnung eines Produkts
product design	Produktgestaltung
product designer	Produktgestalter
product development	Produktentwicklung
product development manager	Produktentwicklungsleiter
product executive	Produktmanager
product history	Geschichte eines Produkts
product image	Image des Produktes
product information	Information über das Produkt
product line	Sortiment
product management	Produktmanagement
product obsolescence	Veralterung von Produkten
product personality	Produktprofil
product profile	Produktprofil
product test	Warentest
product testing	Warentest

production	Ausbringung; betriebliche Leistung
production	Produktion
production batch	Losgröße
production bonus	Produktionsprämie
production bonus system	Prämiensystem
production capacity	Produktionskapazität
production centre	Fertigungsstelle
production control	Fertigungskontrolle
production control	Fertigungsüberwachung
production costs	Fertigungskosten
production costs	Herstellungskosten
production curve	Produktionskurve
production department	Fertigungsabteilung
production division	Fertigungsabteilung
production engineer	Betriebsingenieur
production engineering	Produktionsbestgestaltung
production estimate	Produktionskostenvoranschlag
production facilities	Ausstattung mit Betriebsmitteln
production facilities	Betriebsmittel
production facilities	Produktionsmöglichkeiten
production factors	Produktionsfaktoren
production flow	Produktionsablauf
production force	Fertigungsbelegschaft
production function	Fertigungsfunktion
production in bulk	Massenproduktion
production index	Fertigungsindex
production limit	Fertigungshöchstgrenze
production line	Fertigungsstraße
production line	Warenbereich der gefertigten Güter
production manager	Leiter der Produktion
production order	Fertigungsauftrag
production overheads	Produktionsgemeinkisten
production plan	Fertigungsplan
production planning	Fertigungsplanung
production planning	Produktionsplanung
production process	Fertigungsverfahren; Herstellungsverfahren
production process	Produktionsvorgang; Herstellungsablauf
production programme	Fertigungsprogramm
production schedule	Fertigungsplan
production scheduling	Fertigungsplanung
production shop	Fertigungsabteilung
production study	Fertigungsablaufstudie
production target	Fertigungsziel
production technique	Fertigungsverfahren
productive	produktiv
productive labour	produktive Arbeit
productive operations	produktive Tätigkeiten
productive population	produktive Bevölkerung
productive time	Fertigungsdauer
productive work	produktive Arbeit
productivity	Produktivität
profession	Beruf
professional	professionell

professional classes	Akademiker
professional earnings	Einkünfte aus freiberuflicher Tätigkeit
professional labour market	Markt akademisch gebildeter Arbeitskräfte
professional labour market	Markt beruflich qualifizierter Kräfte
professional qualification	berufliche Qualifikation
professional qualifications	berufliche Befähigungsnachweise
professional secret	Berufsgeheimnis
professional training	Berufsausbildung
profit	Gewinn
profit and loss account	Gewinn- und Verlustkonto
profit carried forward	Gewinnvortrag
profit insurance	Gewinnausfallsversicherung
profit margin	Gewinnspanne
profit planning	Gewinnplanung
profit-and-loss statement	Gewinn- und Verlustkonto
profit-sharing	Gewinnbeteiligung
profitability	Rentabilität
profitable	gewinnbringend
profitable investment	vorteilhafte Kapitalanlage
profitableness	Einträglichkeit
prognosis	Prognose
program	Programm (US)
program flow chart	Programmablaufdiagramm
program management	Programmmanagement
programme	Programm (Br.)
programme evaluation and review technique	P.E.R.T.
programmed instruction	programmierte Unterweisung
programmer	Programmierer
progress	Fortschritt
progress chart	Arbeitsflussbild
progress chaser	Terminjäger
progress control	Terminkontrolle
progress of work	Arbeitsverlauf
progress report	Tätigkeitsbericht
progressing	Fertigungssteuerung
progressive	progressiv
progressive costs	progressive Kosten
prohibit	verhindern
prohibited goods	verbotene Ware
prohibition	Verhinderung
prohibition	Verhinderung; Verbot
prohibitive tariff	abschreckend hoher Zoll
project	Projekt
project analysis	Projektanalyse
project management	Projektmanagement
projected growth	vorhergesagtes; geplantes Wachstum
proletariat	Proletariat
prolongation	Verlängerung
promise to grant a loan	Darlehensversprechen
promise to pay	Zahlungsversprechen
promising	Erfolg versprechend
promising	vielversprechend
promissory not to bearer	Schuldverschreibung auf den Inhaber

promissory not to order Schuldverschreibung an Order
promissory note Solawechsel
promote fördern
promote vorantreiben
promotion camapaign Werbefeldzug zur Verkaufsförderung
promotion manager Werbeleiter
promotion material Werbematerial
promotion of investments Förderung von Kapitalanlagen
promotional expentiture Werbeaufwand
prompt prompt; sofort; umgehend
prompt delivery prompte Anlieferung; prompte Lieferung
prompt notice unverzügliche Nachricht
promptly sofortig; umgehend
promptly to recover outlays sich für Auslagen sofort zu erholen
pronouncement Verkündigung
proof Beweis
proof of authenticity Beweis der Echtheit
proof of delivery of the goods Nachweis der Verbringung der Ware
proof of guilt Nachweis der Schuld
proof of identity Nachweis der Identität
proof of loss Nachweis des Verlustes
proof study Kontrollzeitstudie
propaganda campaign Reklamefeldzug
propaganda week Werbewoche
propensity Neigung
propensity to consume Neigung zu verbrauchen
propensity to hoard Neigung zu horten
propensity to invest Neigung zu investieren
proper authority maßgebende Behörde
proper facilities angemessene Einrichtungen
proper instructions genaue Anweisungen
proper name Eigenname
proper packing ordentliche Verpackung
properly meaning dessen eigentliche Bedeutung ist
property Eigentum
property in goods Eigentum an einer Ware
property tax Vermögenssteuer
proportion Verhältnis
proportional im Verhältnis
proposal Vorschlag
propose vorschlagen
proprietary article Markenartikel (US)
proprietor Eigentümer
prospective angehend
prospective customer Kaufinteressent
prospects Aussichten
prospects of the market Aussichten
prospectus Prospekt
prosper blühen
prospering blühend
prosperity Wohlstand
prosperous gedeihend
protect beschützen

protection Schutz
protection of goods Schutz der Ware
protectionism Protektionismus
protectionist Verfechter der Schutzzölle
protective beschützend
protective clothing Schutzkleidung
protective tariffs Schutzzölle
protest Protest
protest protestieren; Protest
protest charges Protestgebühren
protest charges Protestkosten
protest for non-acceptance Protest wegen Nicht-Annahme
protest for non-payment Protest mangels Zahlung
protested bill protestierter Wechsel
prototype Prototyp
prove one's identity sich ausweisen
provide vorsehen
provide a set of rules eine Reihe von Regeln bieten
provide bail Sicherheit stellen
provide cover Deckung beschaffen
provide for customary conditioning für die übliche Behandlung sorgen
provide for delivery die Lieferung ermöglichen
provide for packing of the goods für die Verpackung der Ware sorgen
provide for payment für Zahlung sorgen
provide him with the B/L ihm das Konnossement beschaffen
provide security Sicherheit leisten
provide surety einen Bürgen stellen
provide the buyer with sth. dem Käufer etwas besorgen
provide the buyer with sth. dem Käufer etwas liefer
provide the import licence die Einfuhrerlaubnis beschaffen
provide the packing für die Verpackung der Ware sorgen
provide the packing für die Verpackung sorgen
provide the packing of the goods für die Verpackung der Ware zu sorgen
provide the transport document das Versanddokument beschaffen
provide with besorgen; ausstatten mit
provided for in article A.3 in Artikel A.3 vorgesehen
provided in the contract im Vertrag vorgesehen
provided it accepts goods sofern der Bahnhof Güter annimmt
provided it offers such facilities vorausgesetzt er bietet solche Einrichtungen
provided that vorausgesetzt
provided that vorausgesetzt dass
provided that in doing so vorausgesetzt dass dabei
provided that the documents are presented sofern die Dokumente vorgelegt werden
providend bank Sparkasse
provident society Sparverein
providing by endorsement durch Indossament sicherstellen
provision Bereitstellung
provision clause Vorbehaltsklausel
provision for Berücksichtigung von
provisional provisorisch
provisional arrangement provisorische Regelung
provisional certificate Interimsschein
provisional certificate Zwischenschein

provisional decision Vorbescheid
provisional government provisorische Regierung
provisional receipt Interimsquittung
provisions affecting a subject matter Bestimmungen; die sich auf etwas beziehen
provisions for the time being zur Zeit gültige Bestimmungen
provisions of a contract Bestimmungen eines Vertrags
proximo nächster
proxy Stellvertreter; Stellvertretung
proxy Vertreter
prudent weise
psychic psychisch
psychological psychologisch
psychological factors psychologische Faktoren
public öffentlich
public administration öffentliche Verwaltung
public affairs öffentliche Angelegenheiten
public announcement öffentliche Ankündigung
public authorities Behörden
public corporation Körperschaft des öffentlichen Rechts
public danger öffentliche Gefahr
public debt öffentliche Verschuldung
public debts öffentliche Schulden
public domain in öffentlichem Besitz
public funds öffentliche Mittel
public limited company AG
public limited company Aktiengesellschaft
public loan öffentliche Anleihe
public means of transport öffentliche Verkehrsmittel
public opinion öffentliche Meinung
public relations Beziehungen zur Öffentlichkeit; Werbung
public relations Beziehungspflege
public revenue Staatseinnahmen
public safety öffentliche Sicherheit
public utility Öffentlicher Versorgungsbetrieb
publication Veröffentlichung
publicity Publizität
publicity Reklame
publicity campaign Werbekampagne
publicity department Werbeabteilung
publicity drive Werbefeldzug
publicity expert Werbefachmann
publicity idea Werbeidee
publicity man Werbefachmann
publicity planning Werbeplanung
publish herausgeben
publish veröffentlichen
publisher Verleger
punched card Lochkarte
punched hole Loch; Lochung
purchase Kauf (auf Rechnung)
purchase contract Kaufvertrag
purchase decision Kaufentscheidung
purchase intention Kaufabsicht

purchase journal Wareneingangsbuch
purchase on approval Kauf auf Probe
purchase order Auftrag
purchase price Kaufpreis
purchase requisition Kaufanforderung
purchase tax Verkaufssteuer
purchaser without notice redlicher Erwerber
purchasing agent Einkäufer
purchasing association Einkaufsgenossenschaft
purchasing budget Einkaufsplan
purchasing cartel Einkaufskartell
purchasing commission Einkaufsprovision
purchasing cooperative society Einkaufsgenossenschaft
purchasing country Käuferland
purchasing motive Kaufmotiv
purchasing power Kaufkraft
purchasing power of a currency Kaufkraft einer Währung
pure economics allgemeine Volkswirtschaftslehre
pure monopoly absolutes Monopol
purpose Zweck; Verwendungszweck
purpose of Zweck von
push schieben; treiben; Schub
push button factory automatische Fabrik
put a guarantee eine Bürgschaft stellen
put and call Stellagegeschäft
put at the disposal of the buyer dem Käufer so zur Verfügung gestellt
put capital into a business in einem Geschäft Kapital anlegen
put down to sb.'s account jemandem in Rechnung stellen
put in circulation in Verkehr bringen
put into writing schriftlich niederlegen
put of more Nochgeschäft
put option Rückprämiengeschäft
put premium Rückprämie
put sth in pawn verpfänden
put the goods at the disposal die Ware zur Verfügung stellen
put up the bank rate den Diskontsatz erhöhen (Br.)
pyramiding Anhäufung von Gewinnen durch Spekulation
pyrotechnics sprunghaftes Auf und Ab der Kurse

Q

quadratic quadratisch
quadratic mean quadratisches Mittel
quadruplicate vierfach
quadruplicate vierfach; in vierfacher Ausfertigung
qualification Qualifikation
qualification Qualifikation; Befähigung
qualified geeignet
qualified qualifiziert; befähigt; berechtigt
qualified qualifiziert; geeignet; berechtigt
qualified acceptance Akzept unter Vorbehalt
qualified acceptance Annahme unter Vorbehalt

qualified acceptance	bedingte Annahme
qualified as to time	die Zeit einschränkendes Akzept
qualified endorsement	eingeschränktes Indossament
qualified endorsement	unverbindliches Indossament
qualified for an appointment	für einen Posten geeignet
qualified for appointment	ernennbar
qualified sale	Verkauf unter Eigentumsvorbehalt
qualified worker	eingearbeiteter Arbeiter
qualify	genau bestimmen
qualify	qualifizieren
qualifying examination	Befähigungsprüfung
qualifying shares	Pflichtaktien
qualitative	qualitativ
qualitative analysis	qualitative Analyse
quality	Qualität
quality	Qualität; Güte
quality assurance	Gütesicherung
quality bonus	Qualitätsprämie
quality check	Qualitätskontrolle
quality class	Güteklasse
quality control	Qualitätskontrolle
quality description	Qualitätsbeschreibung; Qualitätsbezeichnung
quality goods	hochwertige Ware
quality specifications	Qualitätsnormen; Qualitätsvorgaben
quanity	Menge
quantify	quantifizieren
quantitative	mengenmäßig
quantitative	nach der Menge; mengenbezogen
quantitative analysis	quantitative Analyse
quantity	Quantität; Menge
quantity bonus	Mengenprämie
quantity buyer	Großabnehmer
quantity buying	Mengenabnahme
quantity calculation	Mengenberechnung
quantity description	Mengenbezeichnung
quantity discount	Mengenrabatt
quantity of exports	Menge der Exporte
quantity of goods	Warenmenge
quantity of imports	Menge der Importe
quantity of sales	umgesetzte Menge; Absatzmenge
quantity price	Preis für Mengenabnahme
quantity theory of money	Geldmengentheorie
quantity turnover	mengenmäßiger Umsatz
quarantine	Quarantäne
quarter	Viertel; Quartier; Vierteljahr
quarter day	Quartalstag
quarter of the year	Vierteljahr
quarterly	alle drei Monate
quarterly	vierteljährlich
quarterly account	Vierteljahresabrechnung
quasi	gewissermaßen
quasi	sozusagen
quasi contract	vertragsähnliches Verhältnis

quasi-contractual relationship vertragsähnliche Beziehung
quasi-monopoly gewissermaßen ein Monopol
quasi-official halbamtlich
quay Kai
quay dues Kaigebühren
query Frage; Anfrage
query Rückfrage; Anfrage
question befragen; Frage
question at issue strittige Frage
question of authority Streit um die Kompetenz; Kompetenzstreit
question of interpretation Auslegungsfrage
questioning technique Befragungstechnik
questionnaire Fragebogen
questionnaire technique Fragebogentechnik
queue Schlange stehen; Reihe; Warteschlange
queue Warteschlage
queue up sich anstellen
queuing Schlangestehen
queuing theory Warteschlangentheorie
quick assets flüssige Mittel
quick assets leicht realisierbare Aktivposten
quick assets liquide Aktivposten
quicker methods schnellere Methoden
quicki strike ungesetzlicher Streik (US); spontaner Streik
quiet enjoyment ungestörter Besitz
quintuplicate fünffach
quintuplicate fünffach; in fünffacher Ausfertigung
quit aufgeben; quitt
quorum Quorum; Mindestanzahl
quota Quote
quota Quote; Anteil
quota increase Quotenerhöhung
quota licence Stücklizenz
quota of profits Gewinnanteil
quotation Angebot
quotation Kursnotierung
quotation Preisangabe; Angebot
quotation list Kursblatt
quotation of prices Kursnotierung
quotation of references Angabe von Referenzen
quotation of the day Tageskurs
quotation of the price Preisangabe
quotation ticker Börsenfernschreiber
quotations for forward delivery Terminnotierungen bei Warenlieferungen
quotations for futures Terminnotierungen
quote anbieten
quote angeben; zitieren
quote quotieren; notieren; Kurse angeben
quote a price einen Preis angeben
quoted angegeben
quoted price notierter Kurs
quotient Quotient

R

Rachmanism	(Br.) System der Ausbeutung der Mieter
racial discrimination	Rassendiskriminierung
rack	Gestell
rack	Wandregal; Ständer; Gestell
rack rent	ungewöhnlich hoher
racket	unlauteres Unternehmen
racketeer	gewissenloser Geschäftemacher
radiation hazards	Gefährdung durch Strahlen; Strahlenrisiken
radical	radikal
radio advertising	Rundfunkwerbung
radio announcement	Radiodurchsage
radio audience	Rundfunkhörerschaft
radius	Halbmesser
raffle	Verlosung
rag and bone man	Lumpensammler
rag-fair	Trödelmarkt
rail car	Eisenbahnwagen
rail traffic	Eisenbahnverkehr
rail transport	Eisenbahntransport
railroad company	Eisenbahngesellschaft
railroad network	Eisenbahnnetz
railroad traffic	Eisenbahnverkehr
railway	Eisenbahn
railway advice	Benachrichtigung
railway authority	Eisenbahnbehörde
railway car	Eisenbahnwaggon (US)
railway disaster	Eisenbahnunglück
railway guide	Kursbuch
railway junction	Eisenbahnknotenpunkt
railway network	Eisenbahnnetz
railway station	Bahnhof
railway station advertising	Bahnhofswerbung
railway ticket	Eisenbahnfahrkarte
rain insurance	Schlechtwetterversicherung
raise	erhöhen
raise	Gehaltserhöhung
raise a claim	einen Anspruch erheben
raise a credit	Kredit aufnehmen
raise a limit	eine Grenze anheben
raise a loan	ein Darlehen aufnehmen
raise a mortgage	eine Hypothek aufnehmen
raise a protest	Protest erheben
raise a question	eine Frage aufbringen
raise a tax	Steuer erheben
raise an inventory	Inventar aufnehmen
raise an objection	Einwand erheben
raise capital	Kapital aufbringen; Kapital aufnehmen
raise capital	Kapital aufnehmen
raise funds	Gelder aufbringen
raise money	Geld aufnehmen; Geld aufbringen

raise of discount Diskonterhöhung
raise of funds Mittel aufbringen
raise of salary Gehaltserhöhung
raise prices Preise erhöhen
raise the discount rate Diskontsatz erhöhen
raise the limit die Grenze erhöhen
raised erhöht
raised standard erhöhter Standard
raising of capital Kapitalaufnahme
raising of credit Kreditaufnahme
raising of funds Aufbringung von Geldern; Sammlung
raising of the bank rate Erhöhung des Diskontsatzes
raising of the rate of interest Erhöhung des Zinssatzes
random Zufall
random distribution Zufallsverteilung
random order in zufälliger Reihenfolge
random sampling Stichprobe
randomly selected zufällig ausgewählt
range Bereich
range Schwankungsbereich
range of articles Kollektion
range of dispersion Streuwert
range of goods Sortiment
range of goods Warenauswahl
range of patterns Musterauswahl
range of prices Preisspanne
range of products Produktauswahl
range of samples Musterkollektion
rank Rang
rank behind im Rang nachstehen
rank below im Rang niedriger sein
rank of a mortgage Rang einer Hypothek
rank order Rangfolge
ranking in einen Rang einreihen
ranking method Rangreihenmethode
ransom Lösegeld
ransom demand Lösegeldforderung
rapid schnell
rate Kurs; Preis
rate Tarif
rate Verhältnis; Satz
rate class Tariflohnsatz
rate cutting Akkordschere
rate fixing Akkordfestsetzung
rate guarantee Kurssicherung
rate if increase Wachstumsrate
rate increase Aufschlag
rate of change ~nderungsquote
rate of commission Provisionssatz
rate of consumption Verbrauchsrate
rate of contango Reportkurs
rate of contribution Beitragssatz
rate of depreciation Abschreibungssatz

rate of discount Diskontsatz
rate of dividend Dividendensatz
rate of duty Zollsatz
rate of economic growth Wachstumsrate
rate of erection Montagesatz
rate of exchange Umrechnungskurs
rate of exchange Wechselkurs
rate of gold Goldkurs
rate of growth Wachstumsgeschwindigkeit
rate of increase Wachstumsrate
rate of indebtedness Verschuldungsrate
rate of inflation Inflationsrate
rate of interest Zinssatz
rate of interest on advance Lombardsatz
rate of issue Emissionspreis
rate of option Prämiensatz
rate of output Ausstoßgeschwindigkeit
rate of pay Lohnsatz
rate of premium Prämiensatz
rate of price increase Preissteigerungsrate
rate of profit Gewinnsatz
rate of redemption Tilgungsrate
rate of repayment Tilgungsrate
rate of return Ertragsrate
rate of return Kapitalversinsung
rate of return Rendite
rate of taxes Steuersatz
rate of the day Tageskurs
rate of turnover Umsatzgeschwindigkeit
rate of turnover Umschlagsgeschwindigkeit
rate of underutilization Nichtnutzungsgrad
rate of unemployment Arbeitslosenquote
rate of use Auslastungskoeffizient
rate on the fee market Kurs am freien Markt
rate relief Grundsteuernachlass
rate sheet Kurszettel
rate sth abschätzen; bewerten
rateable value Einheitswert für die Grundsteuer
ratepayer Grundsteuerpflichtiger; Hausbesitzer
rates Grundsteuer
rates Grundsteuer (Br.)
ratification Ratifizierung
ratify ratifizieren
rating Bewertung
rating Einschätzung des Leistungsgrads
rating Einstufung
rating scale Beurteilungsskala
rating scale Maßstab für die Einschätzung
rating sheet Beurteilungsbogen
ratio Verhältnis
ratio Verhältnis; Verhältniszahl
ratio delay method Multimomentverfahren
ration Ration

rationalization Rationalisierung
rationalization efforts Rationalisierungsbemühungen
rationalize rationalisieren
rationed rationiert
rationing Rationierung
raw data Ursprungsdaten
raw material Rohmaterial
raw product Rohprodukt
razzia Razzia
re bezüglich
re-employment Wiedereinstellung
re-export wieder exportieren
re-export wiederausführen; Wiederausfuhr
re-exportation Wiederausfuhr
re-import wieder importieren
re-import wiedereinführen; Wiedereinfuhr
re-importation Wiedereinfuhr
re-invest wieder anlegen
re-organization Umorganisierung; Neuorganisierung
re-organize umorganisieren; neu organisieren
re-presentation nochmalige Vorlage
re-usable package wiederverwendbare Verpackung
re-use Wiederverwendung
re-write neu schreiben
reach reichen; Reichweite
reach a decision eine Entscheidung treffen
reach an agreement eine Vereinbarung treffen
reaching area of the hands Reichweite der Hände; Griffbereich
reacquire wiedererwerben
react reagieren
reaction Reaktion
readable lesbar
reader circle Lesezirkel
reader interest research Leserforschung
readers at home zu-Hause-Leser
readers per issue Leser je Ausgabe
readiness to invest Bereitschaft zu investieren
reading point Meßpunkt
readjust wieder in Ordnung bringen
readjustment Wiederanpassung; Neuverteilung
readmit wieder zulassen
ready fertig
ready cash Bargeld
ready for despatch versandbereit
ready for mailing postfertig
ready for occupancy bezugsgfertig
ready for operation betrebsbereit
ready for press druckreif
ready for service betriebsfähig
ready for service dienstbereit
ready for shipment frei zur Verladung
ready for use betriebsbereit
ready market aufnahmebereiter Markt

ready money	Bargeld
ready money down	nur gegen bar
ready money only	nur gegen bar
ready to spend	ausgabebereit
ready to use	schlüsselfertig
ready-made	von der Stange
ready-made clothing	Konfektionskleidung
real	real
real accounts	Sachkonten
real costs	Realkosten
real earnings	Realeinkommen
real estate	Grundbesitz
real estate	Grundstücks- und Hausbesitz
real estate account	Grundstückskonto
real estate agent	Grundstücksmakler
real estate broker	Grundstücksmakler
real estate fund	Immobilienfonds
real estate speculation	Grundstücksspekulation
real facts	der wahre Sachverhalt
real facts	wahrer Sachverhalt
real income	Realeinkommen
real investment	Sachanlage
real owner	Eigentümer des Grundstücks
real property	Grundstückseigentum
real purchase power	effektive Kaufkraft; reale Kaufkraft
real security	Grundpfand
real time	Echtzeit
real value	realer Wert
real value	realer Wert; Sachwert; effektiver Wert
real value	wirklicher Wert; Realwert
real wage	Reallohn
realizable	realisierbar; verwertbar
realization	Umwandlung in bare Münze
realization	Verwirklichung
realize	verwirklichen
realize	verwirklichen; erkennen; verflüssigen
realize	verwirklichen; realisieren; zu Geld machen
realtor	(US) Immobilienmakler
rearrange	neu ordnen
reasonable compensation	angemessene Entschädigung
reasonable compensation	angemessener Ausgleich
reasonable expenses	notwendige Auslagen
reasonable maintenance	angemessener Lebensunterhalt
reasonable notice	Benachrichtigung in angemessener Weise
reasonable prices	mäßige Preise
reasoning power	Scharfsinn
rebate	Rabatt
rebuy	zurückkaufen
recall	kündigen
recall a loan	ein Darlehen kündigen
recall method	Erinnerungsmethode
recall money	ein Darlehen kündigen
receipt	quittieren

receipt Quittung
receipt for the balance Schlußquittung
receipt form Quittungsformular
receipt of a letter Erhalt eines Schreibens
receipt of delivery Empfangsquittung
receipt of deposit Hinterlegungsschein
receipt of goods Wareneingang
receipt of money Erhalt von Geld
receipt of order Auftragseingang
receipt of payment Zahlungseingang
receipt stamp Quittungsstempel
receipt voucher Empfangsbescheinigung
receipted bill quittierte Rechnung
receipts Eingänge
receipts Einnahmen
receipts and expenditures Einnahmen und Ausgaben
receivables Außenstände
receivables Forderungen
receive erhalten
receive erhalten; empfangen
receive a share in the profits Anteil am Gewinn haben
receive in payment in Zahlung nehmen
receive the goods die Ware abnehmen
received for shipment empfangen zur Verschiffung
received for shipment zur Verschiffung entgegengenommen
received for shipment zur Verschiffung erhalten
receiver Empfänger
receiver and manager Treuhänder und Geschäftsführer
receiving department Wareneingangsabteilung
receptacle Aufnahmebehälter
reception Rezeption
receptionist Empfangsdame
recession Rezession
recession Rezession; Konjunkturrückgang
reciept Quittung
reciprocity Gegenseitigkeit
reckon rechnen
reclaim zurückfordern
reclamation Rückforderung
reclamation Zurückforderung
recognition Erkennung; Wiedererkennung
recognition test Wiedererkennungstest
recognize erkennen; wieder erkennen; anerkennen
recognized erkannt; wieder erkannt; anerkannt
recommend empfehlen
recommendation Empfehlung
recommendatory letter Empfehlungsschreiben; Einführungsschreiben
recommended empfohlen
recommended price empfohlener Preis
recommended retail selling price empfohlener Einzelhandelsabgabepreis
recompense entgelten
reconcilement Abstimmung
reconciliation of accounts Kontenabstimmung

reconsider erneut in Betracht ziehen
reconstruction Wiederaufbau
record aufzeichnen
record aufzeichnen; Aufzeichnung; Rekord
record Aufzeichnung
record registrieren
record a mortgage eine Hypothek eintragen
record of the settlement Schlichtungsprotokoll
record sales Rekordumsatz
record sth etwas eintragen
record year Rekordjahr
recorded delivery Zustellungsbescheinigung
recording Aufzeichnung
records Aufzeichnungen
records Aufzeichnungen; Akten
recount nachzählen
recoup sich entschädigen
recoupment Schadloshaltung
recourse Regress
recourse Regress nehmen
recourse Rückgriff
recourse to bona fide holders Rückgriff auf gutgläubige Inhaber
recourse to drawer Rückgriff auf den Auftraggeber
recover erholen
recover erholen; einholen; sich erholen
recover sich erholen
recover wieder erlangen
recoverable eintreibbar
recoverable claim einklagbare Forderung
recovery Erholung
recovery of prices Preiserholung; Erholung der Preise
recreation area Erholungsgebiet
recruit einstellen
recruit rekrutieren; Rekrut; neu Eingestellter
recruiting drive Rekrutierungskampagne
recruiting practice Anwerbungsmethode
rectifiable rejects verwertbarer Ausschuss
rectification of rejects Nacharbeit; Nachbearbeitung
recuperation Erholung
recur wiederholen
recurrence Wiederholung
recurring periodisch wiederkehrend
recycle der Wiederverwendung zuführen
recycle wiederaufbereiten
recycling Wiederaufbereitung
recycling Wiederverwendung
red tape Verwaltungsbürokratie
redeem ablösen
redeem a loan eine Anleihe tilgen
redeem a mortgage eine Hypothek zurückzahlen
redeem a pledge ein Pfand einlösen
redeemable bonds kündbare Obligationen
redeemable securities Wertpapiere die zurückgekauft werden

redeemableness	Ablösbarkeit
redemption of a loan	Tilgung einer Anleihe
redemption of a mortgage	Rückzahlung einer Hypothek
redemption of stock	Rückkauf von Aktien
redemption price	Rücknahmepreis
redemption sum	Ablösungssumme
redirect	weitersenden; nachsenden
rediscount	Rediskont
rediscount	rediskontieren; Rediskont
redistribute	umverteilen
redistribution	Umverteilung
redistribution of income	Umverteilung des Einkommens
redraft	nochmal entwerfen
redraft	nochmals entwerfen; neu entwerfen
redraft a bill of exchange	einen Wechsel nochmals ziehen
reduce	reduzieren
reduce	reduzieren; herabsetzen
reduced dividend	gekürzte Dividende
reduced duty	gekürzte Zollabgabe; reduzierte Steuer
reduced earnings	verminderte Einkünfte
reduced incentive	abgeschwächter Leistungsverdienstanstieg
reduced income	reduziertes Einkommen
reduced price	ermäßigter Preis
reduced price	reduzierter Preis
reduced rate	ermäßigte Satz; ermäßigter Preis
reduced tariff	gekürzter Zollsatz
reduced tax	ermäßigte Steuer
reduction	Ermäßigung; Kürzung; Rabatt
reduction	Herabsetzung; Minderung; Ermäßigung
reduction	Reduzierung
reduction for children	Kinderermäßigung
reduction for students	Ermäßigung für Schüler und Studenten
reduction in profits	Rückgang der Gewinne
reduction in salary	Gehaltskürzung
reduction in value	Wertminderung
reduction of expenses	Kostenreduzierung
reduction of fees	Gebührenermäßigung
reduction of freight	Frachtermäßigung
reduction of price	Minderung des Preises; Preisnachlass
reduction of prices	Preisermäßigung; Preisnachlass
reduction of quota	Kürzung des Kontingents
reduction of value	Minderung des Wertes
reduction of wages	Lohnkürzungen
reduction of weight	Minderung des Gewichts; Gewichtsverlust
reduction of working hours	Arbeitszeitverkürzung
redundancy	Arbeitslosigkeit
redundancy payment	Arbeitslosenunterstützung
redundant	arbeitslos; überzählig
refer	beziehen
refer specifically to an INCOTERM	sich ausdrücklich auf ein INCOTERM beziehen
refer to	sich beziehen auf
refer to drawer	an den Aussteller zurück
refer to drawer	wenden Sie sich an den Aussteller

referee in case of need	Notadresse
reference	Bezugnahme
reference	Bezugnahme; Referenz
reference	Referenz; Bezugnahme
reference book	Nachschlagewerk
reference number	Aktenzeichen
reference performance	Bezugsleistung
reference should be made	es sollte verwiesen werden
reference to such contracts	Bezug auf solche Verträge
references to the courts	Anrufung der Gerichte
referring to	mit Bezug auf
refinance	rückfinanzieren
refinancing	Rückfinanzierung
reflux of capital	Kapitalrückfluss
reforestation	Wiederaufforstung
reform	reformieren; Reform
refrain from	von etwas Abstand nehmen
refresh	auffrischen
refreshment	Auffrischung; Erfrischung
refund	rückerstatten; Rückerstattung
refund	vergüten
refund money	Geld zurückerstatten
refundable	zurückzahlbar
refusal	Verweigerung
refusal	Weigerung
refusal of acceptance	Annahmeverweigerung
refusal of acceptance	Verweigerung der Annahme
refusal of an order	Nichtannahme eines Auftrags
refusal of payment	Nichtleistung der Zahlung
refusal of payment	Zahlungsverweigerung
refusal to pay	Zahlungsverweigerung
refuse	verweigern
refuse	weigern
refuse a request	ein Gesuch ablehnen
refuse acceptance	Annahme verweigern
refuse payment	Zahlung verweigern
regard	Hinsicht
regard being had to their nature	unter Berücksichtigung ihrer Beschaffenheit
regarding	bezüglich
regardless	ohne Bezug
regards	Empfehlungen
region	Region
region	Region; Gebiet
regional	regional
regional cartel	Gebietskartell
regional corporation	Gebietskörperschaft
regional daily	regionale Tageszeitung
regional economy	Regionalwirtschaft
regional edition	Regionalausgabe
regional fair	Provinzmesse
regional industry	regionale Industrie
regional planning	regionale Planung
register	Register

register a mortgage eine Hypothek eintragen
register of companies Handelsregister
register of directors Liste der Direktoren
register of joint stock companies Gesellschaftsregister
register of members Liste der Mitglieder
registered eingetragen
registered bond Namensobligation
registered capital eingetragenes Kapital
registered customer eingetragener Kunde
registered customer Stammkunde
registered holder eingetragener Inhaber von Wertpapieren
registered letter Einschreibbrief
registered luggage Passagiergut
registered mail eingeschriebene Post
registered mail Einschreiben
registered name eingetragener Name
registered name of the company eingetragener Firmenname
registered office eingetragener Firmensitz
registered proprietor eingetragener Eigentümer
registered residence eingetragener Wohnsitz
registered share Namensaktie
registered trade mark eingetragenes Warenzeichen
registrar Beamter verantwortlich für das Register
registrar Registrierbeamter; Standesbeamter
registration Registrierung
registration Registrierung; Eintragung; Einschreibung
registration district Zählbezirk
registry Registrierung
regress Regreß
regression Regression; Rückgang
regressive regressiv
regular regulär
regular customer Stammkunde
regular employment feste Anstellung
regular price normaler Preis
regularly recurring payments regelmäßig wiederkehrende Zahlungen
regulate regeln; regulieren
regulated dealings geregelte Geschäfte
regulation Regelung
regulation Regulierung; Verordnung; Anordnung
regulation Verordnung; Verordnungen
regulation Vorschrift
regulations of the customs Bestimmungen des Zolls
regulations of the public carrier Bestimmungen des Frachtführers
rehire wieder anheuern; wieder einstellen
reimburse vergüten
reimbursement Rückerstattung
reinforce verstärken; bekräftigen
reinsurance Rückversicherung
reinsure rückversichern
reinsured rückversichert; Rückversicherter
reinsurer Rückversicherer
reinvestment Wiederanlage

reinvestor Wiederanleger
reject verwerfen; ablehnen
reject zurückweisen; ablehnen
rejected goods beanstandete Ware
rejected material verworfenes Material
rejected model verworfenes Model
rejected pattern verwoefenes Muster
rejected quality verworfene Qualität
rejection Ablehnung
rejection Zurückweisung
rejections Ausschussware
rejects Ausschuss
relapse Rückfall
related to practice praxisbezogen
relates to the railway wagons bezieht sich auf die Eisenbahnwaggons
relating to mit Bezug auf
relating to a trading transaction für ein Handelsgeschäft
relations Beziehungen; Verwandtschaft
relative verhältnismäßig
relative by blood Blutsverwandter
relative by marriage verschwägert
relative important verhältnismäßig bedeutungsvoll
relaxation Entspannung
relaxation allowance Erholungszeitzulage
relaxation allowance Zugabe zur Erholung
relaxation in credit restriction Lockerung der Kreditbeschränkungen
relaxation of credit squeeze Krediterleichterung
relaxation time Erholungszeit
release Freigabe; Ausgabe
release freigeben; ausgeben
release a load loslassen
release of a debt Erlass einer Schuld
release sb from an obligation von einer Verpflichtung befreien
released to the drawee freigegeben an den Bezogenen
releasing movement lösende Bewegung
relevant sachdienlich; einschlägig
relevant papers sachdienliche Dokumente
relevant papers sachdienliche Schriftstücke
reliability Zuverlässigkeit
reliability of a company Bonität einer Firma
reliable zuverlässig
reliable zuverlässig; sicher
reliable firm zuverlässiges Unternehmen
relief Steuerermäßigung
reloading Wiederverladung
relocate verlagern
relocation of industry Industrieverlagerung
rely on sich verlassen auf
remain übrig bleiben
remain verbleiben
remainder Rest; Restbestand
remainder Restbetrag
remaining amount Restbetrag

remargin	nachschießen
remedy	abhelfen
remedy	Heilmittel
remedy	Rechtsmittel
remind	erinnern
remind	mahnen
reminder	Mahnung
reminder	Mahnung; Mahnschreiben
reminder advertisement	Erinnerungsanzeige
reminder advertising	Erinnerungswerbung
remission	Ermäßigung von Abgaben
remit	übersenden; überweisen
remit by cheque	mit Scheck zahlen
remit money	Geld überweisen
remittance	Übersendung; Überweisung
remittance	Überweisung
remittance for the amount payable	Überweisung des Betrags
remittance in cash	Barsendung
remittee	Empfänger
remitter	Übersender
remitting and collecting banks	Einreicher- und Inkassobanken
remote relative	entfernter Verwandter
removal	Umzug
removal expenses	Umzugskosten
removal van	Möbelwagen
remove	entfernen; sich entfernen; umziehen
remove	umziehen
remove from the agenda	von der Tagesordnung absetzen
remove the goods from the quay	die Ware vom Kai abtransportieren
remunerate	belohnen
remunerate	vergüten
remuneration	Belohnung
remuneration	Entlohnung
remuneration	Entlohnung; Gehalt; Einkommen
remuneration	Vergütung
remunerative	lohnend
remunerative	lohnend; lukrativ
remunerative price	lukrativer Preis
render	leisten; erbringen
render a service	einen Dienst leisten
render account	abrechnen; Rechnung legen
render an expert opinion	begutachten; ein Gutachten liefern
render every assistance	jede Hilfe leisten
render every assistance	jegliche Hilfe leisten
render every assistance	jegliche Unterstützung leisten
renegotiation	Neuverhandlung
renew	erneuern
renew	erneuern; verlängern
renew a bill	einen Wechsel verlängern
renewal	Erneuerung
renewal	Erneuerung; Verlängerung
renewal coupon	Zinserneuerungsschein
renewal fee	Verlängerungsgebühr

renewal of a poster Plakaterneuerung
renouncement Verzichtleistung
rent Miete
rent mieten; pachten; Miete; Pacht
rent value Mietwert
rental Miete; Pacht
renunciation Verzicht
reopening Wiedereröffnung
reoperation Nacharbeit
reorganization Neugestaltung
reorganization Neuorganisierung
reorganization Sanierung
reorganization measure Sanierungsmaßnahme
reorganize neuorganisieren
reorganize umstellen
reorientation Neuorientierung; Umorientierung
repack neu verpacken; umpacken; wieder verpacken
repair reparieren; Reparatur
repair crew Reparaturkolonne
repair time Reparaturzeit
repair work Reparaturarbeit
repair work Reperaturarbeiten
repairing charges Reparaturkosten
reparation Wiedergutmachung
repatriate zurückführen
repatriation Rückführung
repay zurückzahlen
repay a loan ein Darlehen zurückzahlen
repayable rückzahlbar
repayment Rückzahlung
repayment Zurückzahlung
repayment period Zeit zur Abzahlung
repeat wiederholen
repeat advertisement Wiederholungsanzeige
repeat order Wiederholung eines Auftrags
repeated wiederholt
repetitive element sich wiederholendes Arbeitselement
replace ersetzen
replace the existing rules ersetzen die bestehenden Richtlinien
replacement Ersatz
replacement costs Wiederbeschaffungskosten
replacement cycle Wiederbeschaffungszyklus
replacement demand Ersatzbedarf
replenish wieder auffüllen
reply antworten; Antwort
reply card Antwortkarte
reply coupon Antwortschein
reply coupon Rückantwortschein
report berichten; Bericht
report form Berichtsform
report to sich melden bei
reporting to berichtend an
repourchase Wiederkauf

represent vertreten
representation Vertretung
representative Vertreter
representative cross section repräsentativer Querschnitt
reprint Neudruck; Nachdruck
reproduce reproduzieren
repurchase Rückkauf
repurchase value Rückkaufwert
repurchaser Wiederkäufer
reputation Ruf
reputed bekannt als
reputed owner scheinbarer Eigentümer
reputed ownership scheinbares Eigentum
request ersuchen; Ersuchen
request for a price-list Anforderung einer Preisliste; Bitte um eine
request for arbitration Antrag auf Einleitung eines Schiedsverfahrens
request for payment Zahlungsaufforderung
request for respite Stundungsgesuch
request information um Auskunft bitten
request payment Zahlung erbitten
request to confirm Ersuchen zu bestätigen
request to pay Zahlungsaufforderung
requests another Bank ersucht eine andere Bank
require benötigen
require the seller to verlangen daß der Verkäufer
required accuracy erforderliche Genauigkeit
required accuracy geforderte Genauigkeit
required by the contract im Vertrag vorgesehen
required for the operation für den Vorgang erforderlich
required no more nicht mehr benötigt
requirements Bedarf
requirements Voraussetzungen
requirements of modern transport Anforderungen des modernen Transports
requires the buyer verpflichtet den Käufer
requires the payment of interest verlangt die Zahlung von Zinsen
requisite money erforderlicher Geldbetrag
requisition Requirierung
requisition form Anforderungsformblatt
resale Wiederverkauf
resale price Wiederverkaufspreis
resale price maintenance Preisbindung zweiter Hand
rescind auslöschen
research erforschen; Forschung
research forschen; Forschung
research and development Forschung und Entwicklung
research and development activities Forschungs- und Entwicklungstätigkeiten
research and development company Forschungs- und Entwicklungsgesellschaft
research and development fund Forschungs- und Entwicklungsfond
research department Forschungsabteilung
research effort Forschungsaufwand
research facilities Forschungseinrichtungen
research intensity Forschungsintensität
research personnel Forschungspersonal

research staff	Forschungspersonal
research team	Forschungsteam
research technique	Forschungsverfahren
research work	Forschungstätigkeit
researcher	Forscher
resell	wiederverkaufen
reseller	Wiederverkäufer
reservation	Reservierung
reserve	reservieren
reserve	reservieren; Reserve
reserve	Währungsreserve
reserve a period	eine Frist vorbehalten
reserve assets	Reserven
reserve capital	Kapitalreserve
reserve for bad debts	Rücklagen für Dubiose
reserve for redemption	Tilgungsrücklage
reserve the necessary space	den erforderlichen Raum reservieren
reserve the right	das Recht vorbehalten
reserved price	Mindestpreis
reserved to himself	sich vorbehalten
reserves for contingencies	Rücklagen
reservoir	Wasserbehälter
residence	Wohnsitz
resident	wohnhaft
resident in Paris	wohnhaft in Paris
resident person	Deviseninländer
resident population	sesshafte Bevölkerung
residential area	Wohngebiet
residential building	Wohngebäude
residential estate	Siedlung; Wohngebiet
residual	restlich
resign	abdanken
resign	zurücktreten
resignation	Abdankung
resistance	Widerstand; Zurückhaltung
resistance barrier	Widerstandsgrenze
resolute	resolut
resolution	Beschluss
resourceful	einfallsreich
resources	Quellen; Ressourcen
resoursefulness	Einfallsreichtum
respective	bezüglich
respective responsibilities	gegenseitige Verpflichtungen
respectively	bezüglich
respite	Zahlungsaufschub; Stundung
respited freight	gestundete Fracht
respondent	befragte Person
response	Antwort
response	Reaktion
responsibilities	Verantwortlichkeit
responsibility	Verantwortung
responsibility for the consequences	Verantwortlichkeit für die Folgen
responsibility for the consequences	Verantwortung für die Folgen

responsible	verantwortlich
responsible for any consequences	verantwortlich für alle Folgen
responsible for maintenance	verantwortlich für den Unterhalt
responsible for recourse	regresspflichtig
responsible for stipulating	verantwortlich für die Festlegung
responsible for their acceptance	verantwortlich für deren Akzeptierung
responsible for their payment	verantwortlich für deren Zahlung
rest	Ruhe; Rast; Ruhepause
rest allowance	Ausfallzeitenvergütung
rest allowance	Zugabe für Ruhezeit
rest for overcoming fatigue	ausruhen
rest time	Ruhezeit
restock	das Lager wieder auffüllen
restrict	einschränken
restrict the speed	die Geschwindigkeit beschränken
restricted element	nicht beeinflussbares Arbeitselement
restricted ownership	beschränkte Eigentümerschaft
restricted supply	beschränkte Lieferung
restricted work	unbeeinflussbare Arbeit
restriction	Drosselung; Einschränkung; Beschränkung
restriction	Einschränkung; Beschränkung
restriction of output	Drosselung der Produktion
restrictions on transfers	Transferbeschränkungen
restrictive	einschränkend
restrictive	einschränkend; beschränkend
restrictive credit policy	Politik der Kreditbeschränkung
restrictive credit policy	restriktive Kreditpolitik
restrictive endorsement	Indossament ohne Obligo
result checking	Erfolgskontrolle
results	Ergebnisse
retail	Einzelhandel
retail business	Einzelhandelsunternehmen
retail cooperative	Konsumgenossenschaft
retail customer	Einzelhandelskunde
retail dealer	Einzelhändler
retail discount	Einzelhandelsrabatt
retail establishment	Einzelhandelsunternehmen
retail margin	Einzelhandelsspanne
retail outlet	Einzelhandelsgeschäft
retail price index	Einzelhandelspreisindex
retail sales	Einzelhandelsumsatz
retail selling price	Einzelhandelsabgabepreis
retail shop	Einzelhandelsgeschäft
retail store	Einzelhandelsgeschäft (US)
retail store chain	Einzelhandelskette
retail trade	Einzelhandel
retail turnover	Einzelhandelsumsatz
retailer	Einzelhändler
retain	zurückbehalten
retention	Zurückbehaltung
retire	sich zurückziehen
retired population	Bevölkerung im Ruhestand
retirement	Pesnionierung

retrain	umschulen
retraining	Umschulung
retraining centre	Umschulungszentrum
retrocession	Retrozession
retrograde	rückschreitend
return	zurückkehren
return	zurückkehren; zurückgeben
return	zurückreichen; zurücksenden; zurückgeben
return consignment	Rücksendung
return coupon	Bestellkupon; Bestellschein
return flight	Rückflug
return freight	Rückfracht
return journey	Rückreise
return of capital	Kapitalrückzahlung
return of empties	Rücksendung von Leergut
return receipt	Rückschein
returned cheque	returnierter Scheck; verweigerter Scheck
returns	Einnahmen; Ertrag
returns	Rücksendungen
returns from landed property	Grundstücksertrag
revaluate	neu bewerten
revaluation	Aufwertung
revaluation	Aufwertung einer Währung
revalue	aufwerten
reveal	enthüllen
revenue	Einkünfte
revenue	Steuereinkommen; Einkünfte des Staates
revenue authorities	Finanzbehörden
revenue office	Finanzamt
revenue stamp	Stempelmarke
reverse	umgekehrt
reverse side	die andere Seite
reverse side	Rückseite eines Dokuments
review	Durchsicht; nachprüfen
review	nochmals durchsehen; nachprüfen; Nachprüfung
revise	durchsehen
revised text	verbesserter Text
revision	Revision
revocable	widerruflich
revolution counter	Tourenzähler
revolving credit	sich erneuernder Kredit
reward	Belohnung
right	Recht
right and left hand chart	Zweihanddiagramm
right hand	rechte Hand; Assistent
right of access to	Recht der Einsichtnahme
right of action	Klagerecht
right of altering a thing	Recht ein Ding zu ändern
right of appeal	Berufungsrecht
right of cancellation	Recht zur Stornierung
right of compensation	Anspruch auf Entschädigung
right of damages	Entschädigungsanspruch
right of destroying a thing	Recht ein Ding zu vernichten

right of detention Zurückhaltungsrecht
right of disposing of a thing Recht ein Ding zu veräußern
right of issuing bank notes Notenprivileg
right of objection Widerspruchsrecht
right of property Eigentum
right of recourse Rückgriffsrecht
right of reproduction Abdrucksrecht; Copyright
right of retention Zurückbehaltungsrecht
right of using a thing Recht ein Ding zu benutzen
right of way Wegerecht
right to strike Streikrecht
right upper corner Ecke oben recht
rightful owner rechtmäßiger Eigentümer
rightful ownership rechtmäßiges Eigentum
ring Ring
riot Unruhe
riot and civil commotion Aufruhr und Unruhen
rise aufsteigen
rise steigen
rise in coste Steigen der Kosten
rise in interest Zinsauftrieb
rise in output Produktionssteigerung
rise in pay Lohnerhöhung (Br.)
rise in prices Preisanstieg
rise in productivity Produktivitätssteigerung
rise in the bank rate Diskonterhöhung (Br.)
rise in the market Kursanstieg
rise of shares Steigen der Aktien
rising ansteigend
rising market Markt mit anziehenden Kursen
risk Risiko
risk riskieren; Risiko
risk estimate Risikoabschätzung
risk insured versicherte Gefahr
risk of conveyance Transportgefahr
risk of non-payment Gefahr der Nichtzahlung
risk of the business Geschäftsrisiko
risk of theft Gefahr des Diebstahls
risk taking Übernahme von Risiken
risks of damage Gefahren der Beschädigung
risks of loss Gefahren des Untergangs
risky gewagt
risky riskant
risky business riskantes Geschäft
rival Rivale
rival Rivale; Konkurrent
road charge Straßengebühr
road network Straßennetz
robber economy Raubbau
rock bottom price äußerster Preis
rock-bottom price allerniedrigster Preis
rocket steiler Anstieg
role playing Rollenspiel

roll-on roll-off traffic	Ro-Ro Verkehr
rolling in money	in Geld schwimmen
rolling schedule	beweglicher Plan; gleitender Plan
rolling stock	rollendes Inventar
room service	Zimmerdienst
rotate	rotieren
rotation	Rotation
rough	derb: grob
rough balance	Rohbilanz
rough calculation	grobe Rechnung; Überschlagsrechnung
rough calculation	Überschlag; grobe Berechnung
rough calculation	Überschlagsrechnung
rough estimate	grobe Berechnung; rohe Schätzung
rough estimate	grobe Schätzung
rough guess	grobe Schätzung
round	Runde
round figure	ungefähre Zahl
round off	abrunden
round tour	Rundgang
round up	abrunden
rounding	Abrundung
route card	Laufkarte für die Fertigung
route card	Laufkarte; Laufzettel
routine	Routine
routine calculation	Routineberechnung
routine job	Routineangelegenheit
routine job	Routinetätigkeit; Routineaufgabe
routine jon	mechanischer Arbeitsgang
routine work	Routinearbeit
routing	Arbeitsvorbereitung
routing slip	Laufzettel
royalty	Lizenz
rubber bands	Gummiringe
rubber shares	Aktien der Gummiindustrie
rubber stamp	Gummistempel
rubbish	Schund; Mist
ruinous price	ruinöser Preis
rule	Regel
rule	regeln
rule of interpretation	Regel zur Auslegung
rule of law	Rechtsgrundsatz
rules of a society	Satzung einer Gesellschaft
rules of arbitration	Schiedsordnung
rules of conciliation	Vergleichsordnung
ruling price	geltender Preis
ruling price	gültiger Preis
rumour	Gerücht
run	Ansturm
run	rennen
run a business	ein Geschäft führen
run of customers	Käuferansturm; Käuferandrang
run off	ablaufen
run on a bank	Ansturm auf eine Bank

run on stocks enorme Nachfrage nach Aktien
run on the bank Ansturm auf die Bank
runaway inflation galoppierende Inflation
running laufend
running account laufende Rechnung
running costs Betriebskosten
running costs variable Kosten
running days laufende Kalendertage
running machine laufende Maschine
running time Maschinenlaufzeit
running time Nutzungshauptzeit
running total laufender Kontostand
rural delivery district Landzustellbereich der Post
rural district Landbezirk
rural district ländliches Gebiet
rural population Landbevölkerung
rush Ansturm
rush lebhafte Nachfrage
rush demand schnell auftretende Nachfrage; Ansturm
rush order dringende Bestellung

S

sabotage sabotieren; Sabotage
sack einsacken; Sack
sack Sack
sacrifice Opfer; Verlust
sacrilege Frevel; Lästerung
safe Geldschrank
safe sicher
safe sicher; Tresor
safe assumption sichere Annahme
safe custody sichere Verwahrung
safe custody Verwahrung
safe deposit Depotverwahrung
safe deposit box Bankschließfach
safe deposit box Tresorfach
safe investment sichere Anlage
safe keeping sichere Verwahrung
safe to operate betriebssicher
safe vault Stahlkammer
safe-deposit box Bankschließfach
safe-keeking Aufbewahrung
safe-keeping Aufbewahrung
safe-keeping sichere Verwahrung
safeguard sichern; absichern; schützen
safeguard sichern; Sicherung; Schutzmaßnahme
safeguarding Absicherung
safekeeping sichere Aufbewahrung
safely invested sicher angelegt
safety Sicherheit
safety award Prämie für unfallfreie Arbeit

safety award	Prämie für unfallfreies Verhalten
safety engineer	Sicherheitsingenieur; Sicherheitsbeauftragter
safety engineering	Sicherheitstechnik
safety instructions	Sicherheitsanweisungen
safety of the state	Staatssicherheit
said	besagt; genannt
sailing date	Abfahrtstag
sailing list	Abfahrtsliste
sailing list	Liste der Schiffsabfahrten
salary	Gehalt
salary adjustment	Gehaltsanpassung
salary bracket	Gehaltsstufe
salary classification	Gehaltseinstufung
salary earner	Gehaltsempfänger
salary scale	Gehaltsabstufung
sale	Verkauf
sale according to pattern	Verkauf nach Ausfallmuster
sale by auction	Verkauf durch Versteigerung
sale by description	Verkauf nach Warenbeschreibung
sale by sample	Verkauf nach Muster
sale ex bond	Verkauf ab Zolllager
sale for future delivery	Terminkauf
sale for prompt delivery	Verkauf zur sofortigen Lieferung
sale goods	Ausverkaufsware
sale of goods	Verkauf von Waren
sale of goods	Warenverkäufe
Sale of Goods Act	Gesetz betreffend den Verkauf von Waren
sale of services	Dienstleistungsverkauf
sale on account	Verkauf auf Rechnung
sale on approval	Verkauf zur Ansicht
sale on approval	zur Probe; Kauf auf Probe
sale on commission	Verkauf auf Kommissionsbasis
sale on credit	Kreditverkauf
sale on hire-purchase	Abzahlungsverkauf (Br.)
sale on inspection	Verkauf nach Besichtigung
sale on trial	Verkauf auf Probe
sale or return	in Kommission
sale or return	Kauf mit Rückgaberecht
sale to the highest bidder	Zuschlag an Meistbietenden
saleability	Verkäuflichkeit
saleable	verkäuflich
sales	Verkäufe; Umsatz; Absatz
sales account	Kundenkonto
sales account	Warenverkaufskonto
sales activity	Verkaufstätigkeit
sales agent	Verkaufsvertreter
sales agent	Verkaufsvertreter; Handelsvertreter
sales agreement	Kaufvertrag
sales analysis	Umsatzanalyse
sales appeal	Anreiz zum Kauf
sales approach	Verkaufstechnik
sales area	Absatzgebiet
sales area	Verkaufsfläche

sales argument	Verkaufsargument
sales assistant	Verkäufer
sales bulletin	Kundenzeitschrift
sales campaign	Verkaufswerbung
sales catalogue	Verkaufskatalog
sales channel	Vertriebsweg
sales channels	Absatzwege
sales commission	Verkaufsprovision
sales confirmation	Auftragsbestätigung
sales contract	Kaufvertrag
sales control	Absatzkontrolle; Verkaufskontrolle
sales convention	Preisvereinbarung
sales curve	Verkaufskurve
sales data	Umsatzdaten
sales department	Verkaufsabteilung
sales difficulties	Absatzschwierigkeiten
sales discount	Rabatt; Nachlaß
sales division	Verkaufsabteilung
sales drive	Verkaufskampagne
sales effort	Verkaufsbemühen
sales estimate	Abschätzung der Umsätze
sales expectancy	Umsatzerwartung
sales figures	Absatzzahlen; Erfolgszahlen
sales figures	Verkaufszahlen
sales floor	Verkaufsfläche
sales fluctuations	Umsatzschwankungen
sales force	alle zum Verkauf gehörigen Personen
sales force	Verkaufspersonal
sales forecast	Umsatzvoraussage
sales inducement	Verkaufsanreiz
sales journal	Warenausgangsbuch
sales letter	Werbebrief
sales management	Verkaufsleitung
sales manual	Verkäuferhandbuch
sales message	Werbebotschaft
sales method	Verkaufsmethode
sales mix	Sortiment
sales monopoly	Marktmonopol
sales network	Verkaufsnetz
sales office	Verkaufsbüro
sales opportunities	Absatzchancen
sales organization	Verkaufsorganisation; Vertriebsapparat
sales oriented	verkaufsorientiert
sales outlet	Verkaufsstelle
sales personnel	Verkaufspersonal
sales planning	Absatzplanung
sales planning	Verkaufsplanung; Absatzplanung
sales policy	Verkaufspolitik; Vertriebspolitik
sales price	Abgabepreis
sales process	Verkaufsvorgang
sales promoter	Verkaufsförderer; Werber
sales promotion	Verkaufsförderung
sales promotion	Verkaufsförderung; Werbung

sales promotion aids	Verkaufsförderungsmittel
sales promotion manager	Leiter der Verkaufsförderung
sales prospects	Verkaufsaussichten
sales quota	Sollvorgaben für den Verkauf
sales representative	Handelsvertreter
sales return	Rücklieferung
sales revenue	Ertrag aus Verkäufen
sales room	Verkaufsraum
sales staff	Verkaufspersonal
sales statistics	Verkaufsstatistik
sales talk	Verkaufsgespräch
sales territory	Verkaufsgebiet
sales trainer	Verkaufstrainer
sales training	Verkäuferschulung
sales training	Verkaufsschulung
sales trend	Verkaufstendenz
sales volume	Umfang der Verkäufe
salesgirl	Verkäuferin
saleslady	Verkäuferin
salesman	Verkäufer
salesmanship	Kunst des Verkaufens
salesmanship	Verkaufskunst
salespeople	Verkaufspersonal
salvage	Bergung
salvage	Bergungslohn
salvage charges	Bergungskosten
salvage costs	Bergungskosten
salvage value	Bergungswert
same amount	gleicher Betrag
same person	gleiche Person
same price	gleicher Preis
same quantity	gleiche Menge
same salesman	gleicher Verkäufer
same size	gleiche Größe
sample	Muster
sample	Stichprobe; Muster
sample assortment	Musterkollektion
sample characteristics	Merkmale der Testgruppe
sample collection	Musterkollektion
sample fair	Mustermesse
sample for inspection	Muster zur Ansicht
sample item	Musterstück
sample of no commercial value	Muster ohne Handelswert
sample of no value	Muster ohne Wert
sample order	Musterauftrag
sample size	Stichprobenumfang
sample stock	Musterlager
sampler	Stichprobenprüfer
sampling	Stichprobenentnahme
sampling	Stichprobenverfahren
sampling demonstration	Veranstaltung mit Kostproben
sampling rate	Stichprobenanteil
sampling survey	Stichprobenerhebung

sanction	Sanktion
sanctions	Sühnemaßnahmen
sandwich course	Lehrgang mit eingeschobener Praxis
sandwich man	Schilderträger; Plakatträger
sans recours	ohne Regreßanspruch
satisfaction	Zufriedenstellung; Befriedigung
satisfaction of a debt	Tilgung einer Schuld
satisfaction of a mortgage	Tilgung einer Hypothek
satisfactory	ausreichend; zufriedenstellend
satisfactory	zufriedenstellend; befriedigend
satisfactory job	zufriedenstellender Arbeitsplatz
satisfactory results	zufriedenstellende Ergebnisse
satisfactory trade relations	zufriedenstellende Handelsbeziehungen
satisfied	zufrieden gestellt
satisfied customers	zufriedene Kunden
satisfy	zufrieden stellen
satisfy claims	Ansprüche befriedigen
satisfy needs	den Bedarf decken
saturate	sättigen
saturation	Sättigung
saturation coefficient	Sättigungskoeffizient
saturation of consumer demand	Marktsättigung; Nachfragesättigung
saturation of demand	Sättigung der Nachfrage
saturation of the market	Marktsättigung
save	retten
save	sparen
save costs	Kosten sparen
save time	Zeit sparen
saver	Sparer
saving	Einsparung
saving	Einsparung; Ersparnis
saving	Kosteneinsparung
saving	Sparen
saving deposit	Spareinlage
saving of energy	Energieeinsparung
saving of material	Materialeinsparung
saving ratio	Sparquote
savings	Ersparnisse
savings account	Sparkonto
savings activity	Spartätigkeit
savings agreement	Sparvertrag
savings and loan association	Spar- und Darlehnkasse
savings bank	Sparkasse
savings banking	Sparkassenwesen
savings bonds	Sparbriefe
savings book	Sparbuch
savings club	Sparverein
savings department	Sparkassenabteilung
savings deposits	Spareinlagen
savings promotion	Sparförderung
savings rate	Sparquote
say	in Worten
scale	Maßstab

scale Maßstab; Skala
scale of charges Kostentabelle
scale of charges and fees Gebührenordnung
scale of discount Rabattstaffel
scale of length Längenmaßstab
scale of point values Bewertungsschlüssel
scale of prices Preisstaffel
scale of rating Maßstab für die Einschätzung
scarce rar
scarce articles Mangelware
scarce goods Mangelware
scarcity Knappheit
scarcity of capital Kapitalmangel
scarcity of material Materialknappheit
scarcity of money Geldknappheit
scarcity value Seltenheitswert
scattered verstreut
scented paper parfümiertes Papier
schedule Ablaufplan
schedule Aufstellung; Plan
schedule Plan
scheduled eingeplant
scheduled flight flugplanmäßiger Flug
scheduled price Listenpreis
scheme Plan
scheme Schema; Plan; System
scheme of improvement Plan zur Verbesserung; Verbesserungsvorhaben
scheme of rationalization Rationalisierungsvorhaben
science Wissenschaft
science of management Betriebswissenschaft
science of management Wissenschaft der Betriebsführung
scientific wissenschaftlich
scientific management wissenschaftliche Betriebsführung
scientific methods wissenschaftliche Verfahren
scientist Wissenschaftler
scilicet nämlich
scope Umfang
scope of an engagement Tragweite einer Verpflichtung
scope of authority Umfang der Vollmacht
scope of business Geschäftsumfang; Geschäftsbereich
scope of business Zweck des Unternehmens
scope of duties Aufgabenbereich
scope of functions Aufgabenkreis
scrap Abfall; Schrott
scrap Schrott
scrap metal Metallabfälle
scrap of no sale value Schrott ohne Handelswert
screen Bildschirm
screen advertising Filmwerbung
screening test Auslesetest; Eignungstest
script Drehbuch; Skriptum
script Schreibschrift
scrutineer genau untersuchen

scrutiny genaue Untersuchung
sea waybill Seefrachtbrief
seal Siegel
seal of approval Gütesiegel
sealed versiegelt
sealed up versiegelt
sealing wax Siegelwachs
search suchen; Suche
search technique Suchverfahren
search warrant Durchsuchungsbefehl
search warrant Suchbefehl
searching of documents Einsicht in Akten
season Jahreszeit
seasonal saisonbedingt
seasonal adjustment saisonbedingte Anpassung
seasonal adjustment Saisonbereinigung
seasonal article Saisonartikel
seasonal business Saisongeschäft
seasonal demand saisonbedingte Nachfrage
seasonal earnings Saisonverdienst
seasonal employment Saisonbeschäftigung
seasonal fluctuation Saisonschwankung
seasonal fluctuations saisonbedingte Schwankungen
seasonal fluctuations Saisonschwankungen
seasonal goods Saisonware; Saisonartikel
seasonal influences Saisoneinflüsse
seasonal labourer Saisonarbeiter
seasonal loan Saisondarlehen
seasonal movements Saisonschwankungen
seasonal price increase Saisonzuschlag
seasonal variations Saisonschwankungen
seasonally adjusted saisonbereinigt
seasonally adjusted statistics saisonbereinigte Statistik
seasoned securities bewährte Wertpapiere
seaworthiness of a ship Seetüchtigkeit eines Schiffes
seaworthy packing seemäßige Verpackung
seaworthy packing Verpackung für Übersee; seemäßige Verpackung
second beneficiary Zweitbegünstigter
second best zweitbest
second bill of exchange Sekundawechsel
second gear zweiter Gang
second half of the month zweite Hälfte des Monats
second issue zweite Emission
second mortgage zweite Hypothek
second of exchange Sekundawechsel
second rate zweitrangig
second-grade relative Verwandter zweiten Grades
second-hand gebraucht; aus zweiter Hand
second-hand cases gebrauchte Kisten
second-hand car Gebrauchtwagen; Wagen aus zweiter Hand
second-hand equipment Gerätschaft aus zweiter Hand
secondary zweitrangig
secondary aim Nebenzweck

secondary boycott indirekter Boykott
secondary education Hauptschulbildung; Realschulbildung
secondary education höhere Schulbildung
secondary effect Nebenwirkung
secondary school Schule im Sekundarbereich
secondhand aus zweiter Hand
secrecy Geheimhaltung; Verschwiegenheit
secrecy Verschwiegenheit; Geheimhaltung
secrecy of letters Briefgeheimnis
secret commission unerlaubt ungemeldet einbehaltene Provision
secret journal geheimes Journal
secret reserve geheime Reserve; stille Reserve
secret reserves stille Reserven
secret society Geheimbund
secret trust geheimes Treuhandverhältnis
secretarial die Arbeit des Sekretariats betreffend
secretarial desk Sekretärinnenschreibtisch
secretarial job Büroarbeit
secretarial work Büroarbeit
secretarial work Büroarbeiten
secretariat Sekretariat
secretary Sekretär; Sekretärin
secretary general Generalsekretär
section Abteilung
sector Abschnitt; Bereich
sector Sektor
sector of the economy Wirtschaftssektor
secure sichern
secured by a mortgage abgesichert durch eine Hypothek
secured credit gesichertes Darlehen
secured liabilities gesicherte Verbindlichkeiten
securities Wertpapiere
securities accounting Effektenbuchhaltung
securities broker Effektenhändler
securities department Effektenabteilung
securities lodged as collateral lombardierte Wertpapiere
security Sicherheit
security carrier company Sicherheitstransportunternehmen
security portfolio Wertpapierportefeuille
see-through pack Klarsichtpackung
seek advice Rat suchen
seek legal advice sich rechtlich beraten lassen
seize ergreifen
seizure Ergreifung; Beschlagnahme
seldom selten
select auswählen
select the point which suits him best den Ort auswählen; der ihm am besten liegt
selected time ausgewählter Zeitwert
selection Auswahl
selection of personnel Personalauswahl
selection of samples Auswahl aus den Mustern
selective auswählend; selektiv
selective advertising gezielte Werbung

selective distribution Vertrieb durch ausgewählte Kanäle
self-controlled automatisch
self-dependent selbständig
self-explanatory sich selbst erklärend
self-financing Selbstfinanzierung
self-insurance Selbstversicherung
self-preservation Selbsterhaltung
self-seal envelope selbstklebender Umschlag
self-service Selbstbedienung
self-service outlet Selbstbedienungsladen
self-service shop Selbstbedienungsladen
self-service store Selbstbedienungsladen
self-sufficient autark
sell verkaufen
sell abroad ins Ausland verkaufen
sell an interest einen Anteil am Geschäft verkaufen
sell at a high price zu hohem Preis verkaufen
sell at a loss mit Verlust verkaufen
sell at a low price zu niedrigem Preis verkaufen
sell at a profit mit Gewinn verkaufen
sell at best bestens verkaufen
sell at cost zum Selbstkostenpreis verkaufen
sell at retail im Einzelhandel verkaufen
sell at wholesale im Großhandel verkaufen
sell badly sich schlecht verkaufen
sell below cost unter Selbstkosten verkaufen
sell best sich bestens verkaufen
sell by auction versteigern
sell by description nach Beschreibung verkaufen
sell by pattern Nach Ausfallmuster verkaufen
sell by sample nach Muster verkaufen
sell by the kilo kiloweise verkaufen
sell by the piece stückweise verkaufen
sell by weight nach Gewicht verkaufen
sell cheap billig verkaufen
sell direct direkt verkaufen
sell dirt cheap verschleudern
sell for cash gegen bar verkaufen
sell for ready money gegen bar verkaufen
sell off ausverkaufen
sell on a commission basis auf Kommissionsbasis verkaufen
sell on commission in Kommission verkaufen
sell on credit auf Kredit verkaufen
sell on inspection nach Besichtigung verkaufen
sell on the spot am Ort verkaufen
sell to the trade only nur an Wiederverkäufer verkaufen
sell well sich gut verkaufen
seller Verkäufer
sellers' competition Konkurrenz unter Verkäufern
sellers' duties Verkäuferpflichten
sellers' market Verkäufermarkt
selling Verkauf
selling Verkaufen

selling agent Handelsvertreter; Verkaufsvertreter
selling broker Verkaufsmakler; Verkaufsvertreter
selling campaign Verkaufskampagne
selling capacity Vertriebskapazität
selling commission Verkaufsprovision
selling conditions Absatzverhältnisse; Marktsituation
selling costs Vertriebskosten
selling expenditure Verkaufsaufwand
selling expenses Verkaufsspesen
selling experience Verkaufserfahrung
selling floor Verkaufsraum
selling price Abgabepreis
selling price ex works Fabrikabgabepreis
selling process Verkaufsvorgang; Verkaufsablauf
selling rate Verkaufskurs
semi-annual halbjährlich
semi-annual interest halbjährliche Zinsen
semi-bold halbfett
semi-fabricated halbgefertigt
semi-finished halbfertig
semi-finished article Halbfertigware
semi-manufactured goods Halbfertigware
semi-monthly halbmonatlich
semi-official halbamtlich
semi-skilled angelernt
semi-skilled employee Anlernkraft
send for acceptance zum Akzept senden
sender Absender
sending goods to another country Versendung von Waren in ein anderes Land
senior senior
senior employee älterer; erfahrener Angestellter
senior mortgage vorrangige Hypothek
sensitive empfindlich
sensitivity training Bewusstseinstraining
sentimental value Liebhaberwert
separate getrennt
separate from other contracts getrennt von anderen Verträgen
separate from the sales contracts getrennt von den Kaufverträgen
separated by that frontier durch diese Grenze getrennt
separation agreement Trennungsvereinbarung
separation allowance Trennungsgeld
seperate estate Gütertrennung
sequestration Beschlagnahme
sequestration order Beschlagnahmeverfügung
serial Reihe; Serie
serial number Seriennummer
serial production Serienfertigung
series Serie
series discount Serienrabatt
series manufacturing Serienfertigung
series production Chargenfertigung; Serienfertigung
serve dienen
serve as collateral zur Deckung dienen

serve as security	als Sicherheit
service	Dienst
service area	Versorgungsgebiet
service charge	Bedienung; Berechnung der Bedienung
service completion	Erledigung der Dienstleistung
service department	Dienstleistungsabteilung; Kundendienst
service facilities	Kundendienstanlagen
service industries	Dienstleistungsgewerbe
service industry	Dienstleistungsgewerbe
service interruption	Bedienungsunterbrechung
service of a writ	Zustellung einer Klage
service rendered	geleisteter Dienst
service station	Tankstelle; Reparaturstelle
services of a bank	Dienstleistungen einer Bank
services to the consumer	Dienstleistungen an den Verbraucher
services to the public	Dienstleistungen an den Bürger
services to the retailer	Dienstleistungen an den Einzelhändler
servicing business	Dienstleistungsgeschäft
session	Sitzung; Beratung
set	setzen
set of rules	Reihe von Regeln
set the pace	das Tempo bestimmen
set up	vorbereiten
set-up	Aufbau
set-up	einrichten
set-up time	Rüstzeit
setting of time standards	Zeitvorgabe
setting-up time	Rüstzeit
settle a balance	einen Saldo ausgleichen
settle a bill	eine Rechnung bezahlen
settle a debt	eine Schuld begleichen
settle an account	ein Konto ausgleichen
settle an account	ein Konto ausgleichen; eine Rechnung bezahlen
settle an account	ein Konto begleichen
settle an account	eine Rechnung begleichen
settle down in business	sich im Geschäft niederlassen
settle payments	Zahlungen leisten
settled account	bezahlte Rechnung
settlement	Ausgleich; Liquidation; Abrechnung
settlement	Niederlassung; Zahlung
settlement day	Abrechnungstag
settlement of a claim	Regulierung eines Schadens
settlement of a debt	Bezahlung einer Schuld
settlement of accounts	Abrechnung der Konten
settlement of accounts	Kontenausgleich
settlement of an account	Ausgleich einer Rechnung
settlement of an account	Begleichung einer Rechnung
settling day	Abrechnungstag
seven days' notice	siebentägige Kündigungsfrist
several points to choose from	mehrere Orte zur Auswahl
severance pay	Trennungsgeld
shaft	Schacht
shall be bound by all obligations	trägt alle Verpflichtungen

shall be bound to reimburse the bank wird die Bank remboursieren müssen
shall be bound to take up the documents wird die Dokumente aufnehmen müssen
shall be deemed to be wird angesehen als; gilt als
shall be deemed to be ... soll als ... angesehen werden
shall be entitled berechtigt sein
shall be entitled to sind berechtigt zu
shall be finally settled werden endgültig entschieden
shall be incorporated into sind aufzunehmen in
shall be liable to wird haften
shall be provided ist vorzusehen
shall be unable to take the goods außerstande ist die Ware zu übernehmen
shall close earlier schon früher keine Ladung mehr annimmt
shall cover the price soll den Preis decken
shall have a reasonable time soll angemessen Zeit haben
shall have been collected by the carrier vom Frachtführer einbehalten sind
shall have been included in the freight in der Fracht enthalten sind
shall have failed to arrive nicht eintrifft
shall make the goods available soll die Ware zur Verfügung stellen
shall not include soll nicht beinhalten
shall take reasonable care to check soll mit angemessener Sorgfalt prüfen
shalle be accompanied by soll begleitet sein von
sham contract Scheinvertrag
sham payment fingierte Zahlung
sham profit Scheingewinn
share Anteil; Aktie
share capital Aktienkapital
share certificate Aktienzertifikat
share hawking mit Aktien hausieren
share in a gold mine Anteil an einem Goldbergwerk
share in a partnership Anteil an einer oHG
share in the business Anteil an der Firma; am Geschäft
share in the capital Kapitalanteil
share in the company Anteil an der Firma
share in the company Geschäftsanteil
share in the profits Gewinnanteil
shareholder Aktionär
shareholders' meeting Hauptversammlung
shareholdings Aktienbesitz
shares market Aktienmarkt
shark Hai; gieriger Betrüger
sharp fall starker Rückgang
sharp rise starker Kursanstieg
sheet Papierbogen
shelf Regal
shelf life Verbleibzeit im Regal
shelve sth. etwas auf die lange Bank schieben
shift Schicht
shift Schicht; umschalten auf Großbuchstaben
shift changeover Schichtwechsel
shift work Schichtarbeit
shifter Schichtarbeiter
ship Schiff
ship verschiffen; Schiff

ship broker	Schiffsmakler
shipbuilding shares	Aktien der Schiffsbauindustrie
shipment	Verschiffung
shipment on board	Verladung an Bord
shipment on deck	Verladung an Deck
shipowner	Schiffseigentümer
shipped	verschifft
shipped bill of lading	Bord-Konnossement
shipping advice	Versandanzeige
shipping agent	Schiffsmakler
shipping agent	Seehafenspediteur
shipping agent	Verlader
shipping agreement	Verladevereinbarung
shipping clerk	Expedient
shipping company	Schiffahrtsgesellschaft; Reederei
shipping conference	Frachtkonferenz
shipping costs	Verschiffungskosten
shipping department	Versandabteilunjg
shipping document	Verladedokument
shipping documents	Versandpapiere
shipping instructions	Versandanweisungen
shipping order	Versandauftrag
shipping papers	Versandpapiere
shipping rate	Frachtsatz
shipping space	Frachtraum; Laderaum
shop	Laden
shop assistant	Verkäuferin
shop clerk	Werkstattschreiber
shop committee	Betriebsrat
shop fabrication	Werkstattfertigung
shop morale	Betriebsklima
shop steward	Betriebsobmann
shop steward	Vertrauensmann der Arbeiter
shop window advertising	Schaufensterwerbung
shop-soiled	angestaubt; angeschmutzt
shop-worn	nur leicht beschädigt; leicht benutzt
shoplifting	Ladendiebstahl
shopper	Käufer
shopping	Einkaufen
shopping bag	Einkaufsbeutel; Einkaufstasche
shopping centre	Einkaufszentrum
shopping centre	Einkaufszentrum; Ladenstraße
shopping habits	Einkaufsgewohnheiten
shopping hours	Ladenstunden
shopping-bag	Einkaufstasche
short	kurz
short	kurz; knapp
short bill	Wechsel auf kurze Sicht
short dated	kurzfristig
short delay	kurze Verzögerung
short delivery	Mindestauslieferung
short form	Kurzform
short hedge	kurze Terminsicherung

short list Liste der engeren Wahl
short of capital knapp an Kapital
short of cash in Verlegenheit
short of money knapp an Geld
short of sth. Mangel an etwas
short-dated kurzfristig
short-dated bill kurzfristiger Wechsel
short-dated bill Wechsel auf kurze Sicht
short-distance hauling Güternahverkehr
short-maturing securities kurzfristige Anlagewerte
short-run analysis Kurzzeitanalyse
short-run behaviour Kurzzeitverhalten
short-term kurzfristig
short-term credit Kredit mit kurzer Laufzeit
short-term debt kurzfristige Verschuldung
short-term indebtedness kurzfristige Verschuldung
short-term interest rate Zinssatz für kurzfristige Anleihen
short-term money kurzfristiges Geld
short-term objective Nahziel
short-term obligations kurzfristige Verbindlichkeiten
short-term orders Aufträge zur umgehenden Ausführung
short-time kurz
shortage Mangel
shortage Verknappung
shortage of capital Kapitalmangel
shortage of labour Mangel an Arbeitskräften
shortage of material Materialmangel
shortage of money Geldmangel
shorthand Kurzschrift
shorthand typist Stentypistin
shortshipment unvollständige Verschiffung
shortweight Untergewicht
should a settlement result sollte ein Vergleich zustande kommen
should an order prohibit sth. falls ein Auftrag etwas verbietet
should be avoided sollte vermieden werden
should be excluded sollten ausgeschlossen werden
should be extremely cautious sollten äußerst vorsichtig sein
should be made clear sollte deutlich gemacht werden
should bear the address sollen die Anschrift tragen; enthalten
should clearly and fully indicate sollte klar und vollständig angeben
should clearly indicate sollen eindeutig angeben
should clearly indicate that soll eindeutig angeben; daß
should discourage any attempt to sollten jedem Versuch entgegentreten
should endeavour to ascertain the reasons soll versuchen den Grund festzustellen
should give specific instrunctions sollte spezielle Weisungen enthalten
should he fail to give instructions sollte er es versäumen Anweisungen zu geben
should he fail to provide falls er es versäumt
should keep clearly in mind sollten nicht außer acht lassen
should not be consigned to sollten nicht versandt werden an
should not be dispatched direct sollten nicht direkt versandt werden
should specify sollten angeben
show ausstellen; Ausstellung
show zeigen; Show

show business Show Business; Unterhaltungsgewerbe
show of hands durch Handzeichen
show room Ausstellungsraum
show-case Vitrine
showroom Musterzimmer
shrinkage Schrumpfen; Minderung
shrinkage Schrumpfung
shrinkage in value Wertminderung
shut-down time Abrüstzeit bei Arbeitsschluss
sick benefit Krankengeld
sick leave Krankheitsurlaub
sick pay Krankengeld
sickness allowance Krankengeld
side drawer Seitenschublade
sideline Nebenbeschäftigung
sight Sicht
sight bill Sichttratte
sight bill Sichtwechsel
sight draft Sichttratte
sight payment Sichtzahlung
sighting a bill Vorlage eines Wechsels zum Akzept
sightseeing tour Besichtigungsfahrt
sign Zeichen
sign a contract einen Vertrag unterzeichnen
signature Unterschrift
signature card Karte für Probeunterschrift
signature card Unterschriftenkarte
signature is missing es fehlt die Unterschrift
signed or initialled unterschrieben oder mit Handzeichen versehen
signet Firmensiegel
significance Bedeutung
significant bedeutungsvoll; wichtig
significant deviation wesentliche Abweichung
significant difference signifikanter Unterschied; bezeichnender
silent still
silent consent stillschweigende Zustimmung
silent partner stiller Teilhaber
silver coin Silbermünze
silver coins Silbermünzen
similar ähnlich
similar gleichartig
similar credit gleiches Akkreditiv
similar documents ähnliche Dokumente
similar expressions ähnliche Fassungen
similar in terms zu gleichen Bedingungen
similarly in gleicher Weise
simple einfach
simple average einfache Haverie
simple contract einfacher Vertrag
simple contract debts Schulden aus einem Vertrag
simple interest einfache Verzinsung
simple interest einfache Zinsen
simple majority einfache Mehrheit

simple timing einfache Zeitmessung
simplification Typenbeschränkung
simplification Vereinfachung
simplified vereinfacht
simplified practices vereinfachte Praxis
simply and safely sicher und einfach (adv.)
simulate simulieren
simulated transaction Scheingeschäft
simulation Simulierung
simultaneous gleichzeitig
since da
since 1980 seit 1980
since their introduction in seit deren Einführung im Jahre
sincere thanks aufrichtiger Dank
sincere thanks are given to them all allen sei herzlich gedankt
single einzeln
single column Einzelspalte
single entry bookkeeping einfache Buchführung
single item Einzelposten
single line store Fachgeschäft (US)
single option einfaches Prämiengeschäft
single-coloured einfarbig
single-spaced einzeilig
sinking-fund Tilgungsfonds
sit sitzen
sit-down strike Sitzstreik
site Platz
site development Baulanderschließung
situated gelegen
situation Situation
situations offered Stellenangebote
situations wanted Stellengesuche
sizable ziemlich groß
size Größe
size of order Auftragsgröße; Auftragsumfang
size of the market Marktgröße; Größe des Marktes
size of the market Umfang des Marktes
skeleton agreement Mantelvertrag
skeleton agreement Rahmenvertrag
skewness Schräge
skill Fachkönnen
skill Geschicklichkeit; Fertigkeit; Handfertigkeit
skilled gelernt
skilled employee Fachkraft
skilled help qualifizierte Hilfe; qualifizierte Hilfskraft
skilled labour Facharbeiter
skilled tradesman Facharbeiter
skilled work Facharbeit
skilled worker Facharbeiter
sky-writing Himmelsschrift
skywriting Himmelsschreiben
slack lustlos
slack demand flaue Nachfrage

slacken nachgeben
slanderer Verleumder
slash (US) Schrägstrich
slaughter house Schlachthaus
sleeping accommodation Unterkunft für die Nacht
sleeping partner stiller Teilhaber
slide advertising Diapositivwerbung
slide back rückfällig werden
sliderule Rechenschieber
sliding down prices nachlassende Preise
sliding scale Gleitskala
sliding scale Staffelung
sliding scale discount Nachlassstaffel
sliding tarif Gleittarif
sliding-price clause Preisgleitklausel
slight gering
slight increase leichte Erhöhung
slight uncertainty geringfügige Unsicherheit
slip Zettel
slogan Slogan
slogan Werbespruch
slot mashine Automat
slow down verlangsamen
slow seller Ladenhüter
sluggish lustlos
slump Baisse
slump Preissturz
small ad Kleinanzeige
small advertisement Kleinanzeige
small business Kleinunternehmen
small print Kleindruck
small transactions kleine Geschäfte
small type kleine Lettern; kleine Buchstaben
small-scale enterprise Kleinunternehmen
smart gerissen
smooth the way den Weg ebnen
smuggled goods Schmuggelware
snap-back timing method Einzelzeitverfahren
snap-reading method Multimomentverfahren
so far apart so weit entfernt sind
so placed at his disposal auf diese Weise ihm zur Verfügung gestellt
so-called sogenannte
soaring prices in die Höhe schießende Preise
social sozial
social adjustment soziale Anpassung
social insurance Sozialversicherung
social insurance contribution Sozialversicherungsbeitrag
social legislation Sozialgesetzgebung
social psychology Sozialpsychologie
social reform soziale Reform
social security Sozialversicherung
social services soziale Dienste
social situation soziale Stellung

socialism	Sozialismus
socialist	Sozialist
society	Gesellschaft
socket	Sockel
sockkeeping	Lagerhaltung
soft	weich
soft drink	alkoholfreies Getränk
soft drink industry	alkoholfreie Getränkeindustrie
soft goods	Textilien
soft paper	weiches Papier
softness	Schwäche
software	Computer Programme
soil composition	Bodenzusammensetzung
soiled banknotes	verschmutzte Banknoten
sola bill	Solawechsel
sold note	Verkaufsanzeige
sole agency	Alleinvertretung
sole agent	Alleinvertreter
sole bill	Solawechsel
sole complaint	einzige Beschwerde
sole feme	alleinstehende Frau
sole heir	alleiniger Erbe; Alleinerbe
sole holder	alleiniger Inhaber; Alleininhaber
sole owner	alleiniger Eigentümer; Alleineigentümer
sole proprietorship	Einzelfirma
sole prprietor	Einzelkaufmann
sole right	ausschließliches Recht
sole right of distribution	Alleinvertriebsrecht
sole right of representation	Alleinvertretungsrecht
sole selling right	Alleinverkaufsrecht
sole tenant	alleiniger Pächter; Alleinpächter
solemn assertion	feierliche Beteuerung
solicit	erbitten
solicitor	Advokat
solid gold	gediegenes Gold
solution	Lösung
solve a problem	Problem lösen
solvency	Liquidität
solvent	liquid
some abbreviations in common use	einige übliche Abkürzungen
some of the costs	einige Kosten
some of the costs payable	einige der Kosten
sort	Marke
sought	gefragt; gesucht
sound currency	gesunde Währung
sound standing	fundiert
sound track	Tonspur
sound-absorbing materials	schallschluckende Materialien
soundness	Bonität
source	Quelle
source of earnings	Einkommensquelle
source of supply	Nachschubquelle
span of application	Anwendungsbereich

spare	erübrigen
spare capacity	ungenutzte Kapazität
spare capital	Kapitalreserven
spare days	Reservetage
spare man	Springer
spare parts	Ersatzteile
spare room	Fremdenzimmer
spare time	Freizeit
spare time job	Freizeitbeschäftigung
spare-time farmer	Freizeitlandwirt; nebenberuflicher Landwirt
spare-time work	Nebenbeschäftigung; Nebentätigkeit
special	speziell
special agent	Bevollmächtigter für ein Rechtsgeschäft
special allowance	Sondervergütung
special auditor	Sonderrevisor
special bonus	Sonderprämie
special bonus	Sonderzulage
special committee	Sonderausschuss
special crossing	besonderer Verrechnungsvermerk
special damage	besonderer und zusätzlicher Schadensanspruch
special edition	Extrablatt
special edition	Sonderausgabe
special equipment	Spezialgerät
special knowledge	Spezialkenntnisse
special leave	Sonderurlaub
special offer	Sonderangebot
special packing	Spezialverpackung
special provisions	Sonderbestimmungen
special provisions of law	besondere Rechtsvorschriften
special risks	besondere Risiken
special risks reserve	Gefahrenrücklage
specialist wholesaler	Fachgroßhändler
specialization	Spezialisierung
specialize in	sich spezialisieren auf
specialize in sth.	sich auf etwas spezialisieren
specialized	spezialisiert
specialized education	Spezialausbildung
specialized knowledge	besondere Fachkenntnisse
specialized knowledge	Fachkenntnisse
specialized trade	Fachhandel
specialized worker	Spezialarbeiter; Spezialkraft
specialty	Besonderheit; Spezialität
specialty shop	Fachgeschäft
specie	Hartgeld
specific	besonders
specific function	Sonderaufgabe
specific goods	näher bezeichnete Ware
specific legacy	ausdrückliches Vermächtnis einer bestimmten Sache
specific performance	effektive Vertragserfüllung
specific problems	spezielle Probleme
specific reasons	besondere Gründe
specific training	Sonderausbildung
specification	detaillierte technische Aufgliederung

specification technische Einzelheiten
specification of costs Kostenaufstellung
specifications technische Bedingungen
specified amount genau festgelegte Menge; bestimmte Menge
specify einzeln aufführen
specimen Muster
specimen copy Probeexemplar
specimen copy Probeexemplar; Gratisexemplar
specimen signature Unterschriftenprobe
specimen signature Unterschriftsprobe
speculate spekulieren
speculation Spekulation
speculation in futures Terminspekulation
speculative buying spekulatives Kaufen
speculative transaction Spekulationsgeschäft
speculator Spekulant
speed Geschwindigkeit
speed of motions Bewegungsgeschwindigkeit
speed of movements Bewegungsgeschwindigkeit
speed of operation Arbeitsgeschwindigkeit
speed of operation Bearbeitungsgeschwindigkeit
speed of output Ausstoßgeschwindigkeit
speed rating Abschätzen der Geschwindigkeit
speed rating Einschätzung der Geschwindigkeit
speed restriction Geschwindigkeitsbeschränkung
speed up beschleunigen; anspornen
speed-up beschleunigen
speedy flink
spend ausgeben
spending habit Ausgabegewohnheit
spending power Kaufkraft
sphere Sphäre; Kreis
sphere of influence Einflußsphäre
sphere of interest Interessensbereich
sphere of interest Interessensphäre
spiral binding Spiralheftung
spiritless lustlos
split Aufteilung
split spalten
split commission geteilte Provision
spoilage Abfall
sponsor Sponsor
sponsored broadcast gesponserte Sendung; geförderte Sendung
spontaneous spontan
sports editor Sportredakteur
spot Platz; Stelle
spot sofort lieferbar und sofort zahlbar
spot announcement Werbespot; Werbedurchsage
spot cash sofortige Barzahlung bei Kaufabschluss
spot deal Kassageschäft
spot operation Kassageschäft
spot price Barpreis
spot price Spottpreis; Locopreis

spot rate Kassakurs; Kurs für Kassageschäfte
spot transaction Lokogeschäft; Kassageschäft
spots Lokoware
spread ausbreiten
spread the risk das Risiko verbreiten
sqeeze down drücken
sqeeze in dazwischenzwängen
square brackets eckige Klammern
squeeze Klemme
squeeze zwingen
stabilization Stabilisierung
stabilization of prices Stabilisierung der Preise
stabilize stabilisieren
stabilty Stabilität
stable stabil
stable money stabile Währung
staff Belegschaft
staff accomodation Unterkunft für die Belegschaft
staff department Personalabteilung
staff manager Personalchef
staff meeting Versammlung der Belegschaft
staff member Belegschaftsmitglied
staff pension fund Pensionskasse
staff room Belegschaftsraum; Lehrerzimmer
stag Hirsch; 'Hirsch' an der Börse
stag Konzertzeichner
stage Bühne; Stufe
stage of affairs Stand der Dinge
stage of production Fertigungsstufe
stagflation Stagflation
stagnant stagnierend
stagnation Stagnation
stagnation of sales stagnierender Absatz
stale cheque abgelaufener Scheck
stale cheque abgelaufener; verjährter Scheck
stale cheque überfälliger Scheck
stall Stand
stamp Briefmarke; Stempel; Steuermarke
stamp Briefmarke; Stempel
stamp duty Stempelsteuer; Stempelgebühr; Stempelabgabe
stamp duty Stempelsteuer
stand Messestand
stand Stand
stand costs Kosten des Messestands
stand-by credit Stand-by Letter of Credit
stand-by man Springer
standaradized product standardisiertes Produkt
standard Standard
standard bale Standardballen
standard deviation Standardabweichung
standard make Standardausführung
standard measure Normalmaß
standard method Arbeitsbestverfahren; Standardverfahren

standard of living Lebensstandard
standard performance Standard der Ausführung
standard performance Standardleistung
standard price Einheitspreis; Normalpreis
standard rate Normalsatz
standard size Standardgröße
standard time Akkordzeit; Vorgabezeit
standard time Standardzeit; Vorgabezeit
standard time Vorgabezeit
standard wage rate Standardlohnsatz
standard weight Standardgewicht
standardisation Standardisierung
standardization Standardisierung
standardization of products Standardisierung von Produkten
standardize standardisieren
standardized product genormter Artikel; Standardartikel
standardized product Standardartikel
standardized questionnaire standaradisierter Fragebogen
standby time Wartezeit
standing Ansehen
standing committee ständiger Ausschuss
standing credit laufender Kredit
standing customer Dauerkunde
standing order Dauerauftrag
standpoint Standpunkt
standstill Stillstand
staple article Masenprodukt
staple goods Stapelware
start-up time Anlaufzeit
starting basis Ausgangsbasis
starting credit Anlaufskredit
starting position Ausgangsposition
starting rate of pay Eintrittslohn; Anfangslohn
starting salary Anfangsgehalt
starvation wages Hungerlohn
state angeben; Staat; Zustand
state affairs Staatsangelegenheiten
state assistance Unterstützung durch den Staat
state bond Staatsanleihe
state control öffentliche Aufsicht; staatliche Kontrolle
state grant staatlicher Zuschuss
state of emergency Notlage; Ausnahmezustand
state of the market Marktlage
state securities Staatsanleihen
statement Erklärung
statement Kontoauszug; Erklärung
statement of account Kontenauszug
statement of account Kontoauszug
statement of accounts Rechenschaftsbericht
statement of claim Klagebegründung
statement of particulars nähere Angaben
statement of the case Darstellung des Falles
static statisch

static work	statische Arbeit
stating the name of the air carrier	unter Angabe des Luftfrachtführers
stationary equipment	stationäre Geräschaften
stationery	Firmenbriefpapier; Büropapier
statistical	statistisch
statistical computation	statistische Berechnung
statistical evaluation	statistische Auswertung
statistical records	statistische Unterlagen; Aufzeichnungen
statistical taxes	statistische Abgaben
statistics	Statistik
status	Status
statute	Gesetz
statutory	gesetzlich festgelegt
statutory agent	gesetzlicher Vertreter
steadiness	Stetigkeit; Stabilität
steadiness	Stetigkeit
steady behaviour	gleichbleibendes Verhalten
steady inflation	stetige Inflation
steady market	Markt mit gleichbleibenden Kursen
steamship company	Schifffahrtsgesellschaft
steel furniture	Stahlmöbel
steel industry	Stahlindustrie
steel strapping	Stahlband
steep rise	steiler Anstieg
steepening incentive	Belohnung als Ansporn
steepening incentive	progressiver Leistungslohn
step	Stufe
stepped bonus	gestufte Prämien
steps to be taken	erforderliche Schritte
sterling	Sterling Silber
sterling area	Sterling Gebiet
sterling block	Sterlingblock
stipulate	vereinbaren
stipulate	vertraglich festlegen
stipulation	vertragliche Vereinbarung; Klausel
stock	Lagerbestand
stock account	Kapitalkonto
stock account	Lagerkonto
stock broker	Börsenmakler
stock certificate	Stammaktienzertifikat
stock control	Lagerüberwachung
stock exchange	Börse
stock exchange	Effektenbörse
stock exchange list	Kurszettel
stock exchange regulations	Börsenordnung
stock exchange speculator	Börsenspekulant
stock exchange tax	Börsenumsatzsteuer
stock exchange transactions	Börsengeschäfte
stock exchange value	Börsenwert
stock holder	Aktionär
stock jobber	Börsenhändler
stock jobbing	Börsenhandel
stock list	Warenbestandsliste

stock market	Effektenmarkt
stock of regular readers	Leserstamm
stock on hand	Warenbestand
stock quotation	Aktiennotierung
stock requisition	Entnahmeschein
stock rotation	Lagerbewegung
stock tax	Börsenumsatzsteuer (US)
stock transactions	Börsengeschäfte
stock transfer	Aktienübertragung
stock-piling of currency	Horten von Zahlungsmitteln
stockbroker	Börsenmakler
stockholder	Aktionär
stockholding	Aktienbesitz
stockpile	Waren stapeln
stockpiling	Warenstapelung; Vorratsbildung
stocktaking	Warenbestandsaufnahme
stop a cheque	ein Scheck stoppen
stop payment order	Auszahlungssperre
stop-gap loan	Überbrückungskredit
stoppage	Unterbrechung; Anhalten
stoppage of payments	Sperre der Auszahlungen
stoppage of work	Arbeitseinstellung; Arbeitsunterbrechung
stopper	Blickfang
stopwatch	Stoppuhr
storage	Lagerhaltung
storage capacity	Speicherkapazität
storage costs	Lagerungskosten
storage inspection	Lagerkontrolle
storage of finished goods	Fertigwarenlagerung
storage of food	Lebensmittellagerung
storage of goods	Lagerung von Waren
storage of raw material	Rohmateriallagerung
storage planning	Lagerplanung
storage room	Lagerraum
storage space	Lagerfläche
store	Lager
store fittings	Ladenausstattung
store hours	Ladenstunden (US)
storekeeper	Lagerhalter
stores	Warenhäuser
stortage in material	Materialknappheit
straight piecework	linearer Akkord
straight piecework system	linearer Akkord
straight proportional	linear
straight proportional scheme	linearer Akkord
straightforward	direkt
strain	Anstrengung
strain	Belastung
strain of being on night shift	Belastung der Nachschicht
strain of being unemployed	Belastung der Arbeitslosigkeit
strain on liquidity	Anspannung der Liquidität
strategic	strategisch
strategic planning	strategische Planung

stray customer	Gelegenheitskunde
streamlime	Stromlinie
strength of demand	Nachfrageintensität
strength of the market	Marktstärke
stress	Stress
stress was laid	es wurde betont
strict	strikt
strict interpretation	strenge Auslegung
strict rule	strenge Regel
strictly confidential	streng vertraulich
strictly forbidden	streng verboten
strictly speaking	streng genommen
strike	streiken; Streik
strike	Streik
strike a balance	ein Konto abschließen; Saldo ziehen
strike clause	Streikklausel
strike committee	Streikkomittee
strike-pay	Streikgeld
striking	bemerkenswert
strile fund	Streikfond
string	Bindfaden
stringency	Strenge
stringent	streng
strip	Geschichte in Bildern
strong paper	starkes Papier
strong rise of prices	starkes Anziehen der Preise
strong suspicion	dringender Verdacht
strong-room	Stahlkammer
strongroom	Tresorraum
structural change	Strukturwandel
structural changes	Strukturveränderungen
structure	Struktur
student apprentice	Praktikant
studio	Atelier
study	Studie; Untersuchung
study a map	eine Karte studieren
study economics	Volkswirtschaft studieren
study group	Arbeitsgemeinschaft
study group	Forschungsgemeinschaft
study languages	Sprachen lernen
study mathematics	Mathematik studieren
study sheet	Arbeitsstudienbogen
sub-agent	Untervertreter
sub-assembly	Halbfabrikat; Teilerzeugnis
sub-assembly	Vormontage
sub-contractor	Unterlieferant
sub-division	Unterteilung
sub-item	Unterposten
sub-operation	Teilarbeit
sub-total	Zwischensumme
subcontractor	Zulieferer
subdivision	Unterabteilung
subject	unterwerfen; Untertan

subject classification Anordnung nach Sachgebieten
subject matter Gegenstand
subject to gemäß
subject to a month's notice bei monatlicher Kündigung
subject to a term of 5 days unter Einhaltung einer Frist von 5 Tagen
subject to acceptance within 3 days zur Annahme innerhalb von 3 Tagen
subject to alteration of prices Preisänderungen vorbehalten
subject to alterations ~nderungen vorbehalten
subject to an easement belastet mit einer Grunddienstbarkeit
subject to approval von der Genehmigung abhängig
subject to authorization genehmigungspflichtig
subject to being paid vorausgesetzt dass bezahlt wird
subject to certain conditions unter gewissen Bedingungen
subject to change ~nderung vorbehalten
subject to commission provisionspflichtig
subject to compliance with nur in Übereinstimmung mit
subject to fluctuations Schwankungen unterworfen
subject to goods being unsold Zwischenvarkauf vorbehalten
subject to immediate acceptance zur sofortigen Annahme
subject to immediate acceptance zur sofortigen Annahme
subject to inspection mit Prüfungsvorhalt
subject to interest zinspflichtig
subject to prior sale Zwischenverkauf vorbehalten
subject to redemption tilgbar
subject to seasonal influences saisonbedingt
subject to some condition unter einer Bedingung
subject to the burden of debts unter der Last der Schulden
subject to the buyer's instructions vorbehaltlich der Anweisungen des Käufers
subject to the condition that vorausgesetzt dass
subject to the financial burden unter der finanziellen Last
subject to the provisions vorbehaltlich der BestimmungenÞ
subject to the provisions of vorbehaltlich der Bestimmungen von
subject to the regulations gemäß den Richtlinien
subject to these limitations unter diesen Beschränkungen
subjected to other processes anderen Verfahren unterworfen
subjective subjektiv
subjective value subjektiver Wert
subliminal unterschwellig
subliminal advertising unterschwellige Werbung
submission to arbitration Unterwerfung unter ein Schiedsgericht
submit unterbreiten; vorlegen
subordinated offer verstecktes Angebot
subpurchaser Abnehmer; späterer Abnehmer; nachfolgender
subrogation Abtretung einer Forderung
subrogation Gläubigerübergang
subscribe abonnieren
subscribe zeichnen
subscribe for a loan eine Anleihe zeichnen
subscribe for shares Aktien zeichnen
subscribed capital gezeichnetes Kapital
subscribed share gezeichnete Aktie
subscriber Bezieher
subscriber Zeichner

subscriber analysis Abonnentenanalyse
subscriber trunk dialing Selbstwählfernverkehr (Br.); STD
subscription Subskription
subscription rate Abonnementpreis
subsequent nachfolgend
subsequent dispute sich daraus ergebende Streitigkeit
subsequent endorser nachfolgender Indossant
subsequent frustration nachträgliche Unmöglichkeit
subsequent payment Nachzahlung; Nachschuss
subsidiary Tochtergesellschaft
subsidiary company Tochtergesellschaft
subsidize mit Subventionen unterstützen
subsidize subventionieren
subsidized subventioniert
subsidy Subvention; Zuschuss
subsidy Subvention
subsistence Lebensunterhalt
subsistence money Zuwendung für Lebensunterhalt
substantial beträchtlich
substantial advertising umfangreiche Werbung
substantial amount eine ansehnliche Summe
substantial amounts größere Beträge
substantial contribution ansehnlicher Beitrag
substantial gains wesentliche Gewinne
substantial rises beträchtliche Kursansteigerungen
substitute ersetzen; Ersatz
subtract abziehen
subtracted time Einzelzeit
suburban population in der Vorstadt lebende Bevölkerung
succeed in business im Geschäft erfolgreich sein
successful experiment erfolgreiches Experiment
succession Nachfolge
succession duty Erbschaftssteuer
successor Nachfolger
such a shop has a great appeal solch ein Laden hat große Anziehungskraft
such as wie zum Beispiel
such as wie
such as checking quality wie z.B. das Prüfen der Qualität
such as may be suited to wie sie passen
such as those wie zum Beispiel jene
such bill of lading ein solches Konossement
such credit is issued dieser Kredit ist eröffnet worden
such indemnity eine solche Garantie
such notice may be served eine solche Benachrichtigung kann erfolgen
such refusal notwithstanding trotz einer solchen Weigerung
such reserve ein solcher Vorbehalt
sudden change plötzlicher Wechsel
sudden fall plötzliches Nachlassen
sudden increase plötzliche Zunahme
sue for performance auf Erfüllung klagen
sue for recovery auf Zahlung klagen
sue sb. for sth. jemanden wegen etwas verklagen
suffer damages Schaden leiden

suffer losses	Verluste erleiden
sufficiency of a document	Vollständigkeit eines Dokuments
sufficient	ausreichend; genügend; hinlänglich
sufficient	ausreichend
sufficient funds	ausreichendes Guthaben
sufficient material	ausreichend Material
sufficient resources	ausreichende Mittel
sufficient to obtain a rebate	ausreichend für einen Rabatt
suggest	vorschlagen; suggerieren
suggestion	Vorschlag; Suggestion
suggestion box	Vorschlagsbriefkasten
suggestion scheme	Vorschlagswesen
suit	Klage
suitable conditions	geeignete Bedingungen
sum	Summe
sum of acquittance	Abfindungssumme
sum of indemnity	Schadensersatzbetrag
sum total	Gesamtsumme; Endsumme
summarize	zusammenfassen
summary	Zusammenfassung
summons	Vorladung
sunday pay	Sonntagslohn
sundries	Verschiedenes
super	prima
superannuation	Pension
superimpose	einkopieren
superimposed by the carrier	vom Frachtführer auferlegt
superior	überlegen; Vorgesetzter
superior	Vorgesetzter
superior authority	vorgesetzte Dienststelle
superior make	überlegenes Fabrikat
supermarket	Supermarkt
supervise	beaufsichtigen
supervision	Aufsicht; Beaufsichtigung
supervision	Beaufsichtigen
supervision	Überwachung
supervisor	Aufseher
supervisor	Dienstvorgesetzter; Aufsichtführender
supervisory body	Aufsichtsbehörde
supplemenmtal agreement	Zusatzvereinbarung
supplement	Ergänzung
supplementary agreement	Zusatzvertrag
supplementary costs	Zusatzkosten; zusätzliche Kosten
supplementary equipment	Zusatzausstattung
supplementary payment	Nachzahlung; ergänzende Zahlung
supplementary provisions	ergänzende Bestimmungen
supplementary sheet	Beiblatt; Zusatzblatt
suppliers account	Lieferantenkonto
supply	versorgen
supply agreement	Liefervertrag
supply and demand	Angebot und Nachfrage
supply bottleneck	Versorgungsengpass
supply contract	Liefervertrag

supply curve	Angebotskurve
supply of jigs and tools	Werkzeugausgabe; Werkzeuganlieferung
supply of money	Geldangebot
supply the buyer with sth.	dem Käufer etwas besorgen
supply the goods	die Ware liefern
supplying industry	Zuliefererindustrie
support	stützen
support	unterstützen; Unterstützung
support	Unterstützung
supporting documents	weitere Unterlagen
supposition	Voraussetzung
suppression	Unterdrückung
supreme authority	oberste Behörde
surcharge	Zuschlag
surety	Bürgschaft; Bürge; Sicherheit
surety for a bill	Wechselbürgschaft
surety for payment	Aval
surplus	überschüssig; Überschuss
surplus	Überschuss
surplus amount	Mehrbetrag
surplus currency	überschüssige Zahlungsmittel
surplus funds	Überschuss; Rücklage
surplus gold	Goldüberschuss
surplus goods	überschüssige Ware
surplus material	überschüssiges Material
surplus population	Bevölkerungsüberschuss
surplus profit	Mehrgewinn
surplus weight	Übergewicht
surprise	Überraschung
surprisingly	überraschenderweise
surrender	übergeben
surrender value	Rückkaufwert
surtax	Steuerzuschlag
survey	Erhebung
survey	Überprüfung
survey	Untersuchung; Umfrage
survey report	Schadenszertifikat
susceptible to insurance	versicherungsfähig
suspend	aufheben
suspend payment	Zahlung einstellen
suspension	Aufhebung; Suspensierung
suspension	Aufhebung
suspension of a regulation	Aufhebung einer Verordnung
suspension of further development	Einstellung weiterer Entwicklung
suspension of payment	Zahlungseinstellung
suspension of payments	Zahlungseinstellung
swap	Swapgeschäft
swap	tauschen; Tausch
sweat	Schiffsschweiß
sweat	schwitzen
sweat-mill	Tretmühle
swindle	schwindeln; Schwindel
swing	zinsloser Überziehungskredit

switch schalten; Schalter
switch off abschalten
switch on einschalten
switch over to umschalten
switchboard operator Telefonist
switching Umtausch von Wertpapieren
switching system Schaltsystem
swivel chair Drehstuhl
sworn vereidigt
sworn statement Aussage unter Eid; Erklärung unter Eid
synchronization allowance Zuschlag für Mehrplatzarbeit
syndicate Syndikat
synonymous synonym
synthetic synthetisch
synthetic fibre Kunstfaser
synthetics synthetische Stoffe
system System
system of coinage Münzsystem
systems analysis Systemanalyse

T

t-account T-Konto
tab Schildchen; Karteireiter
table auf den Tisch legen; Tisch; Tabelle
table Tabelle; Tafel
table Tisch; Tabelle; Verzeichnis
table lamp Tischlampe
table of charges Gebührenaufstellung
table of contents Inhaltsverzeichnis
table of costs Gebührenverzeichnis
table of costs Kostentabelle
table of parities Paritätentabelle
table of weights Gewichtstabelle
table top Tischplatte
tabloid paper kleinformatige Zeitung
tabloid paper Zeitung im Tabloidformat
tabular bookkeeping amerikanische Buchführung
tabular form Tabellenform
tabularize tabellarisieren
tabulating machine Tabelliermaschine
tabulator Tabulator
tacit stillschweigend
tacit agreement stillschweigende Vereinbarung
tacit agreement stillschweigende Übereinstimmung
tacit approval schweigende Zustimmung
tacit approval stillschweigende Zustimmung
tacit consent stillschweigende Übereinkunft
tacit consent stillschweigende Zustimmung
tack Reißzwecke
tag Anhänger
tag Anhänger; Etikette

take delivery of the goods die Ware entgegennehmen
take a day off sich frei nehmen
take a decision einen Entschluss fassen
take a risk ein Risiko auf sich nehmen
take a risk eine Risiko übernehmen
take account of beachten
take an oath einen Eid leisten
take an order eine Bestellung annehmen
take as security in Pfand nehmen
take away wegnehmen
take care sei vorsichtig
take for granted voraussetzen
take for sth. else für etwas anderes halten
take goods into his charge Ware übernehmen
take in account in Betracht ziehen
take into account beachten
take into consideration in Betracht ziehen
take legal advice sich beraten lassen
take off wegnehmen
take off wegnehmen; abziehen
take over übernehmen
take over a company eine Firma übernehmen
take over liabilities Verbindlichkeiten übernehmen
take sth in pawn als Pfand annehmen
take stock Bestand aufnehmen
take the minutes das Protokoll führen
take up a loan ein Darlehen aufnehmen
take up money Geld aufnehmen
take up the bill einen Wechsel aufnehmen
take-home foods Speisen zum Mitnehmen
take-home-pay Nettolohn
take-over bid Übernahmeangebot
takeover Geschäftsübernahme
takeover Übernahme
takeover agreement Übernahmevertrag
takeover bid Übernahmeangebot
takeover bid Übernahmegebot
takeover price Übernahmepreis
taking in charge of the goods Übernahme der Ware
taking of an inventory Inventuraufnahme
takings Einnahmen
talented begabt
tally nachzählen; abhaken
tally übereinstimmen
tally clerk Kontrolleur
tally list Abhakliste
tally sheet Kontrollzettel
tally sheet Strichliste
tally system Abzahlungssystem
talon Talon
tamper Urkunde fälschen
tangible assets reale Vermögenswerte
tangible property Sachvermögen

tape	Band
tape measure	Maßband
tape-recorder	Tonbandgerät
tare	Gewicht der Verpackung
target	Ziel
target area	Zielraum; Zielgebiet
target audience	Zielpublikum
target cost	vorkalkulierte Kosten; angestrebte Kosten
target customer	Zielkunde
target figures	Sollzahlen
target group	Zielgruppe
target line	Ziellinie
target market	Zielmarkt
target price	angestrebter Preis
target time	Vorgabezeit
target time	Zielzeit; angestrebte Zeit
tariff	Tarif
tariff	Tarif; Zolltarif; Gebührenordnung
tariff	Zolltarif
tariff agreement	Zollabkommen
tariff barriers	Zollbarrieren
tariff class	Tarifklasse
tariff cuts	Zollsenkungen
tariff negotiations	Zollverhandlungen
tariff of fares	Fahrpreisverzeichnis
tariff of fees	Gebührenverzeichnis
tariff policy	Tarifpolitik
tariff policy	Zollpolitik
tariff preferences	Zollpräferenzen
tariff protection	Schutz durch hohe Zölle
tariff protection	Zollschutz
tariff rates	Zollsätze
tariff regulation	Zollregelung
tariff regulations	Zollbestimmung
tariff system	Zollsystem
tariff union	Zollunion
tariff union	Zollverein
tariff wall	Zollschranken
tariff walls	Zollmauern
tariff war	Handelskrieg
tarpaulin	Wagenplane
task	Aufgabe
task breakdown	Aufgabenbeschreibung
task of arbitrator	Rolle des Schiedsrichters; des Vermittlers
task schedule	Arbeitsplan
task wages	Akkordlohn
taste	schmecken; Geschmack
tasteful	geschmackvoll
tasteless	geschmacklos
tasty	wohlschmeckend
tax	besteuern
tax	besteuern; Steuer
tax	Steuer

tax abatement	Steuererlass; erlassene Steuer
tax advisor	Steuerberater
tax allowance	Steuerfreibetrag
tax assessment	Steuerveranlagung
tax authorities	Steuerbehörden
tax avoidance	Steuerhinterziehung
tax bracket	Steuerklasse
tax burden	Steuerlast
tax class	Steuerklasse
tax collector	Steuereinnehmer
tax collector	Steuereintreiber; Steuereinnehmer
tax collector’s office	Steuerkasse
tax cutting	Steuersenkung
tax deduction	Steuerabzug
tax dodger	Steuerhinterzieher
tax evader	Steuerhinterzieher
tax evasion	Steuerflucht
tax evasion	Steuerhinterziehung
tax exemption	Steuerbefreiung
tax expert	Helfer in Steuersachen
tax haven	Steuerparadies
tax office	Finanzamt
tax on consumption	Konsumbesteuerung
tax on real estate	Grundstücksbesteuerung
tax paid	versteuert
tax privilege	Steuerprivileg
tax refund	Steuerrückerstattung
tax regulations	Steuerbestimmungen
tax regulations	Steuervorschriften
tax relief	Steuererleichterung
tax return	Steuererklärung
tax table	Steuertabelle
tax year	Steuerjahr
tax-free	steuerfrei
tax-payer	Steuerzahler
taxable	steuerpflichtig
taxation	Besteuerung
taxed	besteuert
taxi	Taxi
taxpayer	Steuerzahler
tea break	Teepause
teachable	lehrbar
teaching machine	Lernautomat
teaching staff	Lehrpersonal; Lehrkörper
team	Arbeitsgruppe
team	Team
team effort	Gruppenanstrengung
team mate	Arbeitskamerad
team of canvassers	Werbekolonne
team play	Zusammenspiel; Zusammenarbeit
team work	Teamarbeit
team work	Teamarbeit; Gruppenarbeit
teamwork	Teamwork

tear-down time	Abrüstzeit
tearing-down time	Abrüstzeit
teaser	Reizartikel; Lockartikel
technical	technisch
technical advice	technische Beratung
technical assistance	technische Unterstützung
technical committee	technischer Ausschuss; Fachausschuss
technical consultant	technischer Berater
technical difficulties	technische Schwierigkeiten
technical director	technischer Leiter
technical facilities	technische Anlagen und Ausstattungen
technical facilities	technische Einrichtungen
technical feasibility	technische Realisierbarkeit
technical innovation	technische Verbesserung; Neuerung
technical knowledge	Fachkenntnisse
technical position	technische Stelle
technical reasons	technische Gründe
technical specification	technische Einzelheiten
technical terms	technische Ausdrücke
technical training	Fachausbildung
technically oriented	technisch orientiert
technique	Verfahren
technocracy	Technokratie
technological	technologisch
technological advance	technischer Fortschritt
technological changes	~nderungen der technischen Verfahrensweisen
technological changes	technische Veränderungen
technological gap	technologische Lücke
technological gap	technologischer Rückstand
technological obsolescence	technologische Veralterung
technological progress	technologischer Fortschritt
technology	Technologie; Verfahrenstechnik
technology	Technologie; Verfahrenstechnik; Methode
telecommunications	Fernmeldetechnik
telegraphic	telegrafisch
telegraphic address	Telegrammadresse
telegraphic communication	telegrafische Mitteilung
telegraphic money	telegrafische Anweisung
telegraphic style	Telegrammstil
telegraphic transfer	telegrafische Überweisung
telegraphy	Telegrafie
telephone	Telefon
telephone booth	Fernsprechzelle
telephone call	Anruf
telephone charges	Telefongebühren
telephone communication	telefonische Mitteilung
telephone connection	Telefonverbindung
telephone directory	Fernsprechbuch
telephone exchange	Fernsprechamt
telephone exchange	Telefonvermittlung
telephone extension	Nebenanschluss
telephone subscriber	Telefonteilnehmer
telephone survey	telefonische Umfrage

teleprinter Fernschreiber
teletype message Fernschreiben
teletyper Fernschreiber
telex Telex; Fernschreiben; Fernschreiber
teller Kassier
template Schablone
tempo Geschwindigkeit
tempo of output Ausstoßgeschwindigkeit
temporary vorübergehend
temporary admission Einfuhr zur Wiederausfuhr
temporary appointment vorübergehende Berufung; zeitlich begrenzt
temporary appointment vorübergehende Stelle
temporary arrangement Übergangsbestimmung
temporary credit Zwischenkredit
temporary disability vorübergehende Erwerbsunfähigkeit
temporary employee Aushilfskraft
temporary employee vorübergehend Beschäftigter
temporary employment Anstellung zur Aushilfe
temporary employment vorübergehende Beschäftigung
temporary investment kurzfristige Kapitalanlage
temporary job Aushilfe
temporary provisions Übergangsbestimmungen
temporary regulation Übergangsregelung
temporary staff Aushilfen
temporary standard vorläufiger Standard
temporary work value vorläufiger Standard
tempt verlocken
tenancy Pachtverhältnis
tenancy agreement Mietvertrag
tenancy agreement Pachtvertrag
tenant Mieter
tend tendieren
tendency Tendenz
tender (öffentliche Ausschreibung) Kostenvoranschlag
tender Anlieferung
tender ein Angebot machen
tender Offerte
tender guarantee Bietungsgarantie
tender of securities Angebot von Sicherheitsleistungen
tenor Laufzeit
tentative draft erster Entwurf
tentatively zögernd; versuchsweise
term Bedingung
term Fachausdruck
term Laufzeit; Frist
term of a bill Laufzeit eines Wechsels
term of a loan Laufzeit eines Darlehens
term of acceptance Annahmefrist
term of application Anmeldefrist
term of credit Zahlungsziel
term of guarantee Garantiefrist
term of insurance Versicherungsdauer
term of lease Pachtdauer

term of office Amtsdauer
term of payment Zahlungstermin
terminable kündbar
terminal Endstation
terminate beenden
termination Beendigung; Kündigung
termination of a contract Beendigung eines Vertrags
termination of employment Beendigung der Beschäftigung
terms Bedingungen
terms of a loan Darlehensbedingungen
terms of amortization Bedingungen für die Amortisation
terms of an agreement Bedingungen einer Vereinbarung
terms of conveyance Transportbedingungen
terms of delivery Lieferbedingungen
terms of freight Frachtbedingungen
terms of hire Mietbedingungen
terms of issue Emissionsbedingungen
terms of lease Pachtbedingungen
terms of membership Mitgliedschaftsbedingungen
terms of payment Zahlungsbedingungen
terms of purchase Bezugsbedingungen; Kaufbedingungen
terms of redemption Rückzahlungsbedingungen; Tilgungsplan
terms of sale Abgabebedingungen; Verkaufsbedingungen
terms of settlement Vergleichsbedingungen
terms of subscription Abonnementsbedingungen
terms of subscription Subskriptionsbedingungen; Bezugsbedingungen
terms of trade Handelsverhältnis Import/Export
terms of transport Transportbedingungen
territorial allocation Gebietszuteilung; Gebietsaufteilung
territorial division Gebietsunterteilung
territorial waters territoriale Gewässer; Hoheitsgewässer
territory Gebiet
test testen; Test
test testen; untersuchen; Test; Untersuchung
test area Testgebiet
test case Präzedenzfall
test data Testdaten
test day Stichtag; Gebührenverzeichnis
test load Probelast
test mark Prüfzeichen
test market Testmarkt
test operation Versuchsbetrieb
test piece Teststück
test product Testprodukt
test run Felodversuch
test series Versuchsserie
testament Testament
testamentary testamentarisch
testimonial Empfehlungsschreiben
testimonial Zeugnis; Leistungszeugnis
testing facilities Prüfeinrichtungen
testing facilities Untersuchungseinrichtungen
testing of products Warentest

that could not be solved die nicht gelöst werden konnten
that have arisen die aufgetreten sind
that he may consider necessary die er als erforderlich erachtet
that is the purpuse of this das ist der Zweck dieses
that is to say das heißt
that may be levied die erhoben werden
that payment will be made daßZahlung veranlasst wird
that should be agreed on die vertraglich gesichert werden müssten
that should be considered die berücksichtigt werden müssten
that the goods have been delivered daßdie Ware angeliefert worden ist
that the goods have been delivered daßdie Ware übergeben ist
that the goods have been loaded daßdie Ware verladen ist
the accompanying financial document das begleitende Zahlungspapier
the acts of the consignor die Handlungen des Absender
the additional risks to be covered die zusätzlich zu deckenden Gefahren
the address of the bank die Adresse der Bank
the address of the domicile die Anschrift der Domizilstelle
the address of the drawee die Anschrift des Bezogenen
the adjoining country das angrenzende Land
the advantages for the business world die Vorteile für das Geschäftsleben
the amended terms die ergänzten Vertragsformeln
the amount collected der eingezogene Betrag
the amount realized der erlöste Betrag
the applicant for the credit der Akkredtitiv-Auftraggeber
the appropriate maturity date der betreffende Fälligkeitstag
the authority has been cancelled die Vollmacht wurde zurückgenommen
the authority of any signatory die Zeichnungsberechtigung eines Unterzeichners
the bank closes die Bank schließt
the bank has no obligation to die Bank ist nicht verpflichtet zu
the bank is authorized die Bank ist ermächtigt
the bank must advise die Bank muss benachrichtigen
the bank must determine die Bank muss entscheiden
the bank must give notice to this effect die Bank mußdies mitteilen
the bank nominated by the principal die vom Auftraggeber benannte Bank
the bank reopens die Bank öffnet wieder
the bank to which the operation is entrusted die mit dem Vorgang betraute Bank
the bank which has effected payment die Bank die Zahlung geleistet hat
the banks concerned with the collection die mit dem Inkasso befaßten Banken
the beneficiary der Begünstigte
the buyer bears the full cost der Käufer trägt alle Gefahren
the buyer bears the full risk der Käufer trägt alle Risiken
the buyer is responsible for der Käufer ist verantwortlich für
the buyer must der Käufer muss
the buyer should assume a duty der Käufer sollte eine Pflicht übernehmen
the buyer should note that der Käufer sollte beachten dass
the buyer's agreed representative der vereinbarte Vertreter des Käufers
the buyer's duty die Verpflichtung des Käufers
the buyer's premises das Grundstück des Käufers
the buying publik die Käuferschaft; die Konsumenten
the carriage of the goods die Beförderung der Ware
the cash price of the goods der Barpreis der Ware
the character of the contract das Wesen des Vertrags
the charges deducted die abgezogenen Gebühren

the charter-party der Chartervertrag
the chief terms dir hauptsächlichsten Vertragsformeln
the CIF price der CIF-Preis
the circumstances of the time den zeitlichen Umständen
the clauses which may be accepted die Klauseln; die angenommen werden dürfen
the collecting bank die Inkassobank
the collecting operation der Inkassovorgang
the collection of commercial paper das Inkasso von Handelspapieren
the commercial documents die Handelspapiere
the committee concerned der betroffene Ausschuß
the communcations revolution die revolutionäre Entwicklung im der Kommunikation
the complete address die vollständige Anschrift
the complete catalogue der vollständige Katalog
the condition of the goods die Beschaffenheit der Ware
the conditions are complied with die Bedingungen sind erfüllt
the conditions of the credit die Akkreditiv-Bedingungen
the conditions to be complied with die einzuhaltenden Bedingungen
the confirming bank die bestätigende Bank
the continuing revolution in die ständige Fortentwicklung
the contract goods die für den Käufer bestimmte Ware
the contract goods die vertraglich vereinbarte Ware
the contract goods die Ware
the contract is cancelled der Vertrag ist gestrichen
the contract of carriage der Beförderungsvertrag
the contractual relationships die vertraglichen Beziehungen
the cost involved die damit verbundenen Kosten
the cost involved in die Kosten; die sich ergeben in
the cost of air freight die Kosten der Luftfracht
the costs of any formalities die Kosten aller Formalitäten
the cost of consular documents Kosten der Konsulatspapiere
the cost of export licence die Kosten der Ausfuhrbewilligung
the cost of hiring tarpaulins die Kosten für die Miete der Planen
the costs of any formalities die Kosten aller Formalitäten
the costs of certificates of origin die Kosten für die Ursprungszeugnisse
the country named in the contract das im Vertrag vereinbarte Land
the country of destination das Bestimmungsland
the country of payment das Zahlungsland
the course of action das Handlungsvorgehen
the course of action banks should follow wie Banken vorgehen sollten
the current major problem die gegenwärtige größere Problematik
the custom of the trade der Handelsbrauch
the custom of the trade der Handelsbrauchs
the customary document of transport das übliche Transportpapier
the customary packing die übliche Verpackung
the customary packing dir übliche Verpackung
the customer der Kunde
the dangerous nature of a good die gefährliche Eigenart einer Ware
the date agreed for delivery der vereinbarte Lieferzeitpunkt
the date of expiration der letzte Tag
the date of expiration der Zeitpunkt; an dem die Frist abläuft
the date of this notation das Datum dieses Verkerks
the definition of the term dir Definition der Vertragsformel
the delivery of the goods die Anlieferung der Ware

the delivery of the goods die Übergabe der Ware
the description of the goods die Beschreibung der Ware
the desired destination der gewünschte Bestimmungsort
the different brands of goods die verschiedenen Marken
the dispatching station der Abgangsbahnhof
the display of goods die Ausstellung der Ware
the disposal of the buyer die Verfügung des Käufer
the document is not obtainable ist nicht verfügbar
the document of transport das Transportpapier
the documents are tendered die Dokumente werden vorgelegt
the documents contemplated in A.2 die in A.2 vorgesehenen Dokumente
the documents may be returned die Dokumente können zurückgesandt werden
the documents mentioned die erwähnten Dokumente
the documents received die erhaltenen Dokumente
the documents required die erforderlichen Dokumente
the domain of languages der Bereich der Sprachwissenschaft
the domain of science der Bereich der Naturwissenschaft
the drawee der Bezogene
the drawee refuses to pay der Bezogene weigert sich zu zahlen
the duties of the seller die Pflichten des Verkäufers
the embursements deducted die abgezogenen Aufwendungen
the essential provisions die wesentlichen Bestimmungen
the evolution in practice die Entwicklung der Praxis
the existence of the goods das Vorhandensein der Ware
the existing diversity die Unterschiedlichkeit
the existing usage die Usancen
the expenses deducted die abgezogenen Auslagen
the express terms die ausdrücklichen Weisungen
the expression der Ausdruck
the expressions die Ausdrücke
the extension of combined transport Verbreiterung des kombinierten Transports
the extension of containerization die Verbreitung der Containerisierung
the extent expressly consented to der Umfang dem ausdrücklich zugestimmt wurde
the extent of the insurance cover der Umfang des Versicherungsschutzes
the facilitation of trade die Erleichterung des Handels
the fact that den Umstand daß
the fair is held in Hanover die Messe wird in Hannover abgehalten
the final destination der endgültige Bestimmungsort
the first beneficiary der Erstbegünstigte
the flow of trade der Handelsverkehr
the following articles die folgenden Artikel
the following expressions die nachstehenden Ausdrücke
the form in which they are received die Form; in der sie empfangen worden sind
the form of accepting a B/L die Form der Akzeptierung eines Wechsels
the formalities die Formalitäten
the freight for the carriage of the goods die Fracht für die Beförderung
the full cost alle Kosten
the full description die vollständige Bezeichnung
the full risk alle Gefahren
the general conditions die allgemeinen Bedingungen
the genuineness of any signature die Echtheit von Unterschriften
the geographical extension die geographische Verbreitung
the good faith of the consignor Treu und Glauben des Absenders

the goods are placed on board die Ware wird an Bord des Schiffes verbracht
the goods have arrived die Ware ist zur Verfügung gestellt
the goods have been dispatched die Ware ist abgesandt
the goods remain at the risk of die Gefahr der Ware verbleibt bei
the goods represented by the document die durch das Dokument vertretene Ware
the goods will be at his disposal die Ware wird bereit stehen
the granting of bounties die Gewährung von Ausfuhrprämien
the handling of the documents die Behandlung der Dokumente
the human factor das menschliche Moment; der menschliche Faktor
the ICC national committees die ICC Landesgruppen
the importance of the dispute die Bedeutung des Streitfalls
the imposition of duties die Auferlegung von Zöllen
the increasing influence der zunehmende Einfluss
the increasing influence of der zunehmende Einfluss von
the increasing interest in das zunehmende Interesse in
the influence of trade facilitation der Einfluss von Handelserleichterungen
the influence on development der Einfluss auf die Entwicklung
the insertion of the following clause die Einfügung der folgenden Klausel
the instruction given in the order die Weisungen des Auftrags
the insurance of the goods die Versicherung der Ware
the insurance shall be contracted die Versicherung muss abgeschlossen werden
the insurers of the goods die Versicherer der Ware
the interest amount der Zinsbetrag
the interests and problems of the buyer die Interessen und Probleme des Käufers
the issuance of a credit die Eröffnung eines Kredits
the issuing bank die eröffnende Bank
the issuing bank is bound to die eröffnende Bank ist verpflichtet
the jobber's turn Verdienstspanne des Jobbers
the law of the carriage of goods das Beförderungsrecht
the law will determine das Recht sieht vor
the liability to clear the goods die Verantwortung für die Einfuhrabfertigung
the liability to clear the goods die Verpflichtung zur Zollabfertigung
the loading of the wagon die Beladung des Waggons
the mail confirmation die briefliche Bestätigung
the main principle das Hauptprinzip; das Prinzip
the majority of businesmen die Mehrzahl der Geschäftsleute
the manner expressly consented to die Art der ausdrücklich zugestimmt wurde
the market gained strength der Markt hat sich erholt
the market is saturated der Markt ist gesättigt
the market recovered der Markt erholte sich
the matter to be decided die zu entscheidende Angelegenheit
the maximum possible assistance das Höchstmaßan Hilfeleistung
the maximum possible guidance das Höchstmaßan möglicher Unterstützung
the method of disposal of the funds die Art der Verfügbarstellung des Erlöses
the minimum obligation die Mindestverpflichtung
the named air-port of departure der benannte Abflughafen
the named place of delivery der benannte Lieferort
the names of the partners die Namen der Teilhaber
the nature of the goods die Natur der Ware; die Art der Ware
the necessary information die notwendige Information
the new pattern sells well das neue Muster geht gut
the new rules replace the old rules die neuen Richtlinien ersetzen die alten
the new terms die neuen Vertragsformeln

the new title was chosen der neue Titel wurde gewählt
the notations which may be accepted die Anmerkungen; die angenommen werden
the omissions of the consignor die Unterlassungen des Absenders
the operation of collection der Inkassovorgang
the operative amendment die maßgebliche ~nderungsmitteilung
the operative instrument das maßgebliche Instrument
the opposing party die Gegenpartei
the order received der zugegangene Auftrag
the order received by the bank der der Bank zugegangene Auftrag
the order should state whether es soll im Auftrag bestimmt werden ob
the ordering of the wagon die Beschaffung des Waggons
the ordinary scope der normale Umfang
the other party die andere Partei; andere Vertragspartei
the packing of the goods die Verpackung der Ware
the parity was maintained die Parität wurde erhalten
the particular conditions die besonderen Bedingungen
the particular trade der besondere Gewerbezweig
the parties hereto are die Beteiligten sind
the parties involved die betroffenen Parteien
the parties might be well advised kann es im Interesse der Parteien sein
the parties shoul stipulate die Parteien sollten angeben
the parties thereto die Beteiligten
the parties to the dispute die streitenden Parteien
the party der Beteiligte
the party dispatching the goods der Absender
the party giving such authority derjenige der solche Ermächtigung erteilt
the party making a request for conciliatiodie einen Schlichtungsantrag stellt
the party to whom the reserve was made derjenige dem der Vorbehalt gegeben wurde
the performance of the consignor das Leistungsvermögen des Absenders
the period allotted die gesetzte Frist
the period covered der Berechnungszeitraum
the period fixed der festgelegte Zeitraum
the period specified der vorgesehene Zeitraum
the period stipulated for delivery die festgesetzte Lieferzeit
the place of delivery der Lieferort
the place or range where der Ort oder Bereich wo
the point at issue der zu entscheidende Streitpunkt
the point of final destination der endgültige Bestimmungsort
the point so chosen der sog gewählte Ort
the point so chosen by the seller der vom Verkäufer gewählte Ort
the port of shipment der Verschiffungshafen
the position is taken der Posten ist schon besetzt
the practice of doing sth. die Gepflogenheit etwas zu tun
the preceding articles die vorangegangenen Artikel
the present term dir vorliegende Klausel
the presentation die Vorlegung
the presenting bank die vorlegende Bank
the previous articles die vorangegangenen Artikel
the price as provided in the contract der Preis wie im Vertrag vorgesehen
the price invoiced der in Rechnung gestellte Preis
the primary object is das Hauptziel ist
the principal der Auftragsgeber
the private domain der private Bereich

the problem of fraud das Problem des Betrugs
the property in the goods das Eigentum an der Ware
the property passes at once das Eigentum geht sofort über
the property passes on to das Eigentum geht über auf
the provisions of a law die Bestimmungen eines Gesetzes
the provisions of Article 1 die Bestimmungen von Artikel 1
the provisions of article b.5 die Bestimmungen des Artikels B.5
the provisions of local law die Regeln örtlicher Gesetze
the provisions of national law die Regeln nationaler Gesetze
the provisions of state law die Regeln staatlicher Gesetze
the public domain der frei zugängliche Bereich
the purchaser may specify der Käufer kann angeben; vorschreiben
the purpose of this contract is dieser Vertrag verfolgt den Zweck
the quality of the goods die Qualität der Ware
the quantity of the goods die Menge der Ware
the question in dispute die strittige Frage
the real reward der wirkliche Verdienst
the realities die tatsächlichen Gegebenheiten
the regulations die Vorschriften
the relationship between die Beziehung zwischen
the relative foreign currency die betreffende ausländische Währung
the relevant information die betreffende Information
the remitting bank die Einreicherbank
the remitting bank die übersendende Bank
the request shall consist of der Antrag soll bestehen aus
the resultant development die sich hieraus ergebende Entwicklung
the revolution in maritime transport die Umstellung im Seetransport
the right to choose das Recht auszuwählen
the right to choose das Recht zu wählen
the risk involved die damit verbundenen Risiken
the risk is transferred das Risiko geht über
the risk is transferred die Gefahr geht über
the risk of damage to the goods die Gefahr von Schäden an der Ware
the risk of loss of the goods die Gefahr des Untergangs der Ware
the risk of the goods shall pass die Gefahr der Ware geht über
the risk that is insured die versicherte Gefahr; das versicherte Risiko
the rules applicable die anwendbaren Regeln
the rules relating to die Regeln bezüglich
the rules set forth hereunder die nachstehenden Regeln
the same righta dieselben Rechte
the schedule for the expenses die Kostentabelle
the seller contracts with the insurer der Verkäufer schließt die Versicherung ab
the seller has to furnish a B/L der Verkäufer mußein Konnossement beschaffen
the seller has to procure insurance der Verkäufer mußfür Versicherung sorgen
the seller is only required der Verkäufer ist nur verpflichtet
the seller may select the point der Verkäufer kann den Ort auswählen
the seller may select the station der Verkäufer kann den Bahnhof auswählen
the seller must der Verkäufer muss
the seller must pay the costs der Verkäufer muss die Kosten tragen
the seller must pay the freight der Verkäufer muss die Fracht zahlen
the seller shall be at liberty to es steht dem Käufer frei
the seller shall not be deemed es soll nicht gelten dass der Käufer
the seller should assume duty der Verkäufer sollte eine Pflicht übernehmen

the seller's obligations die Verpflichtungen des Verkäufers
the seller's only responsibility des Verkäufers einzige Verantwortung
the services of other banks die Dienste anderer Banken
the solvency of the consignor die Zahlungsfähigkeit des Absenders
the special interpretations die besonderen Auslegungen
the standing of the consignor der Ruf des Absenders
the stipulated documents die vorgeschriebenen Dokumente
the stipulations of the credit die Akkreditiv-Bedingungen
the temporary use die zeitlich beschränkte Nutzung
the term has been designed diese Vertragsformel ist erarbeitet worden
the term should only be used die Klausel sollte nur verwendet werden
the terms are complied with die Bedingungen sind erfüllt
the two countries die beiden Länder
the type of insurance required die Art der verlangten Versicherung
the ultimate consumer der Endverbraucher
the undertaking of the confirming bank das Versprechen der bestätigenden Bank
the undertaking of the issuing bank das Versprechen der eröffnenden Bank
the unit price stated der angegebene Preis pro Einheit
the use of such abbreviations die Verwendung solcher Abkürzungen
the usual document das übliche Dokument; das übliche Papier
the usual transport document das übliche Versanddokument
the usual unloading point der übliche Löschungsort
the validity of the arbitration clause die Gültigkeit der Schiedsklausel
the value of the goods der Wert der Ware
the waiving of collection charges der Verzicht auf Inkassogebühren
the waiving of expenses der Verzicht auf Spesen
the weight of the goods das Gewicht der Ware
the worst causes of friction die schlimmsten Reibungsursachen
theft Diebstahl
theft exclusion clause Diebstahlausschlussklausel
their contracts will be governed ihre Verträge werden geregelt
their individual convenience ihre persönlichen Wünsche
their respective duties ihre jeweiligen Pflichten
theme melody Erinnerungsmelodie; Titelmelodie
theme song Erinnerungsmelodie; Erkennungsmelodie
theoretical theoretisch
theoretical framework theoretisches Gerüst
theory Theorie
theory of adjustment Theorie der Anpassung
theory of business cycles Konjunkturtheorie
theory of capital formation Kapitalbildungstheorie
theory of consumer behaviour Theorie des Konsumverhaltens
theory of games Theorie der Spiele
theory of large samples Theorie der großen Stichproben
theory of money Geldtheorie
theory of probability Wahrscheinlichkeitsrechnung
theory of probability Wahrscheinlichkeitstheorie
theory of sampling Stichprobentheorie
theory of social balance Theorie des sozialen Gleichgewichts
there is a clear agreement es besteht ausdrückliche Übereinstimmung
there may be uncertainty as to es besteht Ungewißheit
thereof hiervon
thereupon alsdann

these articles apply to diese Artikel gelten für
these definitions are binding diese Regeln sind verbindlich
these documents are called for diese Dokumente sind vorschrieben
these provisions are binding diese Regeln sind verbindlich
these rules give diese Richtlinien enthalten
these rules refer solely to diese Regeln beziehen sich ausschließlich auf
they all conform with sie stimmen alle überein mit
they are placed at his disposal sie ihm zur Verfügung gestellt worden ist
they assume no liability sie übernehmen keine Haftung
they assume no responsibility sie übernehmen keine Verantwortlichkeit
they hesitate to do sth. sie zögern
they may also specify variations sie können auch Abweichungen angeben
they prefer to have control sie ziehen es vor die Verfügungsgewalt zu haben
they shall be appointed sie werden ernannt
they should specifically so state sie sollten dies ausdrücklich vereinbaren
thin face magere Schrift
thin face schmale Schrift
thinking in terms of cost Kostendenken
third arbitrator Obmann des Schiedsgerichts
third-party insurance Unfallhaftpflichtversicherung
this applies to all collections dies gilt für alle Inkassi
this brought him into contempt dies machte ihn verächtlich
this comes within the limits of dies fällt in den Bereich von
this fair takes place in Frankfurt diese Messe findet in Frankfurt statt
this is very foolish of you das ist sehr töricht
this question deals with diese Frage befasst sich mit
this should be made clear dies sollte deutlich gemacht werden
this side up oben; diese Seite nach oben
this term diese Klausel
this will cut our profit margin dies wird unsere Gewinnspanne schmälern
this will eat into our profit margin dies wird unsere Gewinnspanne schmälern
this will encourage exports dies wird Exporte fördern
this will encourage us to export dies wird uns ermuntern zu exportieren
this will ensure regular supplies of raw mregelmäßige Versorgung sichern
this will increase our turnover das wird unsere Umsätze erhöhen
this will keep the demand high das wird die Nachfrage hoch halten
this will promote foreign trade dies wird den Außenhandel fördern
this will promote overseas trade dies wird den Überseehandel fördern
this will protect the consumer das wird den Verbraucher schützen
thought has been given to es wurde berücksichtigt
thoughtful bedacht
thoughtfulness Bedachtsamkeit
thoughtless unbedacht; gedankenlos
thoughtlessness Gedankenlosigkeit; Mangel an Rücksicht
thread Faden; Zwirn
threat of strike Streikdrohung
threatening danger drohende Gefahr
three basic principles drei grundlegende Gesichtspunkte
three months' bill Dreimonatswechsel
three-dimensional dreidimensional
threshhold performance Leistung ohne Gewinn oder Verlust
threshold Schwelle; Reizschwelle
threshold performance Schwellenleistung

thrice weekly dreimal in der Woche
thrift Sparsamkeit
thriftiness Sparsamkeit
thrifty sparsam
through another bank durch eine andere Bank
through another country durch ein drittes Land
through bill of lading Durchgangskonnossement
through document of transport Durchfrachttransportpapier
through one or more countries durch ein oder mehrere Drittländer
through the advising bank durch die avisierende Bank
through the back-door durch die Hintertür
through the nature of the goods der Natur der Ware innewohnend
through the nature of the packaging der Natur der Verpackung innewohnend
through the post by airmail per Luftpost
through traffic Durchgangsverkehr
throughput Durchsatz
throw away wegwerfen
throw-away Handzettel
thus daher
tick Kontrollzeichen
tick off abhaken
tick off an item einen Posten abhaken
ticker Börsenfernschreiber
ticker Fernschreiber
ticket Fahrkarte; Flugschein
ticket Schein; Zettel
ticket Zettel
ticket collector Fahrkartenschaffner
ticket office Fahrkartenschalter
tie up money Geld binden
tie-on sale gebundener Verkauf
tied up money fest angelegtes Geld
tied-up money angelegtes Geld; gebundene Mittel
tight angespannt
tight eng; knapp
tight barrel Trommel zum Transport von Flüssigkeiten
tight money knappes Geld; Geldknappheit
tight piece rate knapper Akkordsatz
tight rate knapper Akkordsatz
tightness Knappheit
tightness of money Geldknappheit
till Geldkassette
till Kasse
timber Bauholz; Nutzholz
time Zeit
time clock Stechuhr
time allowed gewährte Frist
time allowed zugestandene Zeit
time allowed for payment Zahlungsfrist
time and job card Arbeitslohnkarte
time and motion study Arbeitsablaufstudie
time and motion study Zeit- und Bewegungsstudie
time and motion study man Arbeitstechniker

time bargain Börsentermingeschäft
time bill Nachsichttratte
time bill Zielwechsel
time card Stechkarte
time clock Stechuhr
time clock Stempeluhr
time clock card Stechkarte
time consuming zeitraubend
time deposit Festgeld
time element Zeitelement in einem Arbeitsablauf
time estimate Zeitschätzung
time for consideration Bedenkzeit
time formula Zeitberechnungsformel
time in which to examine the documents Zeit zur Überprüfung der Dokumente
time keeper Werkstattschreiber
time lag Nachhinken
time lag Verzögerung; Nachhinken
time limit zeitliche Begrenzung
time limit zeitliche Beschränkung; Frist
time loan Darlehen mit festgelegter Laufzeit
time measurement Zeitnahme; Zeitmessung
time observation Zeitaufnahme
time observation sheet Zeitaufnahmebogen
time observation sheet Zeiterfassungsbogen
time of arrival Ankunftszeit
time of circulation Umlaufzeit
time of departure Abfahrtszeit
time of maturity Verfallszeit
time of nonuse Stillstandzeit
time of nonuse Ausfallzeit; Zeit des Stillstands der Maschine
time of operation Betriebsdauer
time of operation Betriebszeit
time of performance Leistungszeit
time of performance Leistungszeit; gebrauchte Zeit
time of production Produktionszeit
time of turnover Umschlagsdauer
time of waiting Wartezeit
time per unit Zeit je Einheit; Zeit je Stück
time rate Zeitlohn
time schedule Zeitplan
time sheet Arbeitszeiterfassungsbogen
time studies Zeitstudien
time study Zeitstudie
time study board Schreibunterlage für Zeitaufnahmen
time study department Zeitstudienabteilung
time study engineer Zeitnehmer; Zeitstudienmann
time study engineer Zeitstudieningenieur
time study man Zeitstudienmann
time study sheet Zeitaufnahmebogen
time taken gebrauchte Zeit
time used gebrauchte Zeit
time wage Zeitlohn
time wage rate Zeitlohnsatz

timekeeper Zeitnehmer
timekeeping Arbeitszeiterfassung
timer Zeitnehmer
timesaving zeitsparend
timetable Fahrplan
timeworkers' bonus Akkordausgleich
timing gute zeitliche Koordinierung
timing Wahl des richtigen Zeitpunkts
timing Zeitberechnung
timing Zeitvorgabe; Zeiteinteilung; Zeitberechnung
timing diagram Zeitdiagramm
tin Dose
tin can Blechdose
tip Trinkgeld
tissue paper Seidenpapier
title Anrecht; Titel
title Rechtsanspruch;
title Titel; Anrecht
title page Titelblatt
to keep prices down die Preise niedrig halten
to a third party an einen Dritten
to abandon a lawsuit eine Klage aufgeben
to abandon a right auf ein Recht verzichten
to abandon a trade mark auf das Warenzeichen verzichten
to abandon an action die Klage aufgeben
to abandon an attempt den Versuch aufgeben
to abandon an option auf die Option verzichten
to abandon the cargo die Fracht abtreten; abandonieren
to abandon the ship das Schiff abtreten; abandonieren
to abate debts Schulden erlassen
to abate legal proceedings ein Gerichtsverfahren unterbrechen; aussetzen
to abate taxes Steuern erlassen; mindern
to abate the price of a good den Preis einer Ware mindern
to abate the rent die Pacht nachlassen; mindern
to abduct a jung lady eine junge Dame entführen
to abet Beihilfe leisten
to abide by the contract sich an den Vertrag halten
to absorb another company eine andere Firma übernehmen
to accentuate betonen; hervorheben
to accept a bill of exchange einen Wechsel akzeptieren
to accept a compromise einen Vergleich annehmen
to accept a document under reserve ein Dokument unter Vorbehalt annehmen
to accept drafts Tratten akzeptieren
to accept such bills of exchange solche Wechsel zu akzeptieren
to accept the settlement proposed den vorgeschlagenen Vergleich akzeptieren
to accept under reserve unter Vorbehalt akzeptieren
to accuse sb. of jemanden wegen etwas beschuldigen
to achieve a common purpose ein gemeinsames Ziel erreichen
to acquaint oneself with sth. sich mit etwas vertraut machen
to acquaint oneself with the regulations sich in die Vorschriften einarbeiten
to acquire a property einen Besitz erwerben
to acquire a right ein Recht erwerben
to acquire a title einen Anspruch erwerben; ein Anrecht

to acquire customers Kunden gewinnen
to acquire in good faith in gutem Glauben erwerben
to acquire the British nationality die britische Staatsangehörigkeit erwerben
to acquire the ownership das Eigentum erwerben
to act handeln
to act as a broker als Vemittler fungieren; vermitteln
to act as agent als Vertreter handeln
to act as agent für einen anderen handeln
to act as agent im fremden Namen handeln
to act as case-of-need als Notadresse tätig werden
to act as chairman den Vorsitz führen
to act as sole agent als Alleinvertreter handeln
to act as trustee als Treuhänder auftreten
to act deliberately vorsätzlich handeln
to act from necessity aus der Not heraus handeln
to act illegally rechtswidrig handeln
to act in good faith nach Treu und Glauben handeln
to act maliciously arglistig handeln
to act on behalf of another person in fremdem Namen handeln
to act on behalf of the court im Namen des Gerichts handekn
to act under orders unter Befehlen handeln
to act upon instructions nach Weisungen verfahren
to add one's confirmation seine Bestätigung hinzuzufügen
to add the confirmation die Bestätigung hinzufügen
to adjourn a case eine Prozessverhandlung vertagen
to adjourn a hearing eine Anhörung vertagen
to adjourn a meeting eine Konferenz vertagen
to adjust an entry eine Buchung ausbessern; ändern; richtig stellen
to admit a claim einen Anspruch anerkennen
to admit a debt eine Schuld anerkennen
to adopt a child ein Kind annehmen; adoptieren
to adopt a contract die Bedingungen eines Vertrags übernehmen
to adopt a contract einen Vertrag übernehmen
to adopt a rule eine Regel übernehmen
to advance money against securities Geld gegen Sicherheit vorschießen
to advance on a security gegen eine Sicherheit Geld vorschießen
to advise avisieren
to advise accordingly dementsprechend benachrichtigen
to advise fate benachrichtigen
to advise of any action taken von jeder ergriffenen Maßnahme benachrichtigen
to affect the market den Markt beeinflussen
to affirm a contract einen Vertrag als richtig anerkennen; bestätigen
to affirm a judgment ein Urteil bestätigen
to affix any necessary stamps notwendige Stempelmarken anbringen
to agree tacitly stillschweigend übereinstimmen
to allow a credit einen Kredit einräumen
to allow a petition einer Petition stattgeben
to allow an appeal der Berufung stattgeben
to allow an application einen Antrag annehmen; genehmigen; bewilligen
to allow an application einen Antrag genehmigen
to allow the buyer um es dem Käufer zu ermöglichen
to amend a credit ein Akkreditivändern
to annul a contract einen Vertrag aufheben

to answer a bill of exchange einen Wechsel einlösen
to answer for damages für den Schaden aufkommen
to appeal against sth. Berufung einlegen
to appear erscheinen
to appear before a court vor einem Gericht erscheinen
to appear before the committee vor dem Ausschuß auftreten
to appear for sb. jemanden als Anwalt vertreten
to appear in court vor Gericht auftreten
to appear in person persönlich erscheinen
to apply direct einen Antrag direkt stellen
to apply for an adjournment die Vertagung beantragen
to appoint a time for einen Termin anberaumen; ansetzen
to appoint a day for einen Tag festlegen
to appoint an agent einen Vertreter bestellen; einsetzen
to approve tacitly stillschweigend genehmigen
to arbitrate Schiedsspruch fällen
to arise from the circumstances sich aus den Umständen ergeben
to article 34 auf Artikel 34
to ascertain um sich zu vergewissern
to ascertain the proper address die richtige Anschrift feststellen
to assign proceeds Erlös abtreten
to assist in a merger bei einer Fusion helfen
to attach much importance to sth. einer Sache großen Wert beilegen
to authenticate authentisieren
to avert further damage weiteren Schaden abwenden
to award sb. a diploma jemanden ein Diplom verleihen
to balance accounts die Konten abrechnen
to be answerable verantwortlich sein
to be appointed arbitrator als Schiedsrichter berufen werden
to be aware of a time limit einer Frist bewusst sein; eine Frist beachten
to be bound by a contract vertraglich verpflichtet sein
to be discharged from a contract aus einem Vertrag entlassen werden
to be engaged in a business an einem Geschäft beteiligt sein
to be final endgültig sein
to be hard up for money knapp an Geld sein
to be in accordance with in Übereinstimmung sein; entsprechen
to be in progress im Gang sein
to be inconsistent with one another sich untereinander widersprechen
to be on leave in Urlaub sein
to be on the payroll angestellt sein
to be prevented for any reason aus irgendeinem Grunde verhindert sein
to be provided by the buyer vom Käufer zur Verfügung zu stellen
to be relieved from an obligation aus einer Verpflichtung entlassen sein
to be removed from the vessel von Bord genommen werden
to be responsible for sth. für etwas verantwortlich sein
to be skilled in one's trade über Fachausbildung verfügen
to be sworn to secrecy zur Verschwiegenheit verpflichtet sein
to be taken in by sb. von jemandem übervorteilt werden
to be taken literally wörtlich zu nehmen
to be up to the mark den Anforderungen entsprechen
to be versed in sth. in etwas versiert; beschlagen sein
to become acquainted with sth. mit etwas vertraut werden
to become acquainted with sth. sich in etwas einarbeiten

to become operative in Kraft treten
to become operative wirksam werden
to borrow money at a low rate of interestzu einem niedrigen Zinssatz borgen
to borrow money at a worthwhile rate of inzu einem günstigen Zinssatz
to bottle in Flaschen füllen; auf Flaschen füllen
to branch out into a new market in einen neuen Markt einbrechen
to break into a new market in einem neuen Markt Fußfassen
to bring about a decision eine Entscheidung herbeiführen
to bring an action against sb. jemanden verklagen
to bring an action against sb. jemanden vor Gericht verklagen
to bring an action at law vor Gericht gehen
to bring capital into the partners hip Kaptal in die oHG einbringen
to bring on the market auf den Markt bringen
to bring out herausbringen; herausgeben
to bring sb. into the partnership jemanden in die oHG einbringen
to bring sth. about etwas zustande bringen
to budget for a purchase einen Kauf ins Budget einplanen
to burden an estate with ein Grundstück belasten mit
to bury the hatchet das Kriegsbeil begraben
to buy after examination die Ware nach Prüfung kaufen
to buy after inspection die Ware nach Prüfung kaufen
to buy by sample nach Muster kaufen
to buy on sample nach Muster kaufen
to buy retail im kleinen kaufen
to buy wholesale im großen kaufen
to call a case einen Fall vor Gericht aufrufen
to call a meeting eine Versammlung einberufen
to call a witness einen Zeugen aufrufen
to call at a port einen Hafen anlaufen
to call by name namentlich aufrufen
to call to order zur Ordnung rufen
to camouflage tarnen; vertuschen
to cancel a contract einen Vertrag aufkündigen
to cancel a mortgage eine Hypothek löschen
to cancel an appointment eine Berufung widerrufen
to cancel an order einen Auftrag stornieren
to care for sb. jemanden betreuen; sich um jemanden kümmern
to carry on a business ein Geschäft führen; betreiben
to carry on a trade ein Gewerbe betreiben
to carry out one's duty seine Pflicht erfüllen
to cause a damage Schaden verursachen
to cause damage Schaden verursachen
to challange an arbitrator einen Schiedsrichter abweisen
to change hands in andere Hände übergehen
to change hands quickly schnell den Besitzer wechseln
to check imports Warenimporte bremsen
to check the apparent authenticity die augenscheinliche Echtheit prüfen
to claim geltend machen
to claim from the insurer Ansprüche beim Versicherer geltend machen
to claim one's money Geld fordern; auf Zahlung klagen
to claim refund Rückerstattung verlangen
to clear the goods for export die Ware für den Export freimachen
to clock die Zeit stempeln

to clock in den Arbeitsbeginn stempeln
to clock out den Arbeitsschluss stempeln
to collect a debt eine Schuld eintreiben
to come into effect in Kraft treten
to come into force in Kraft treten
to come into operation in Kraft treten
to come into question in Frage kommen
to come to a compromise einen Vergleich schließen; sich einigen
to come to a decision einen Entschluß fassen
to come to a mutual agreement sich einigen; einen Vergleich schließen
to come to an understanding sich einigen
to come to terms sich einigen
to come to terms with sb. sich mit jemandem einigen
to come to the point zur Sache kommen
to communicate sth. to sb. jemandem etwas mitteilen
to compete with other nations mit anderen Nationen im Wettbewerb liegen
to complete a cheque einen Scheck ausfüllen
to complete a form ein Formblatt ausfüllen
to compress kürzen; komprimieren; zusammendrücken
to conclude an agreement einen Vertrag schließen
to conduct a business ein Geschäft leiten
to conduct the negotiations die Verhandlungen leiten
to confirm an irrevocable credit ein unwiderrufliches Akkreditiv bestätigen
to confirm the nomination die Benennung bestätigen
to consent tacitly stillschweigend zustimmen
to consider that der Ansicht sein; daß
to continue a business ein Geschäft weiterführen
to cover insurance eine Versicherung abschließen
to cultivate the market den Markt pflegen
to deal in documents sich mit Dokumenten befassen
to deal severely with sb. mit jemandem streng umgehen
to declare sth. null and void etwas für nichtig erklären
to decline arbitration die Schiedsgerichtsbarkeit ablehnen
to defer a meeting eine Konferenz hinausschieben
to deliver by hand against acknowledgement gegen Bestätigung aushändigen
to deliver commercial documents um Handelspapiere auszuhändigen
to deliver documents Dokumente aushändigen
to deliver expert opinion ein Gutachten liefern
to deliver the goods die Ware liefern
to deliver the goods die Waren übergeben
to demand damages Schadensersatz verlangen
to deposit as security als Sicherheit hinterlegen
to determine as above wie oben zu entscheiden
to determine the tenancy das Pachtverhältnis beenden
to develop a foreign market einen Auslandsmarkt erschließen
to develop a market einen Markt erschließen
to develop an overseas market einen Überseemarkt erschließen
to develop sales die Umsätze steigern
to develop sth. to the maximum etwas maximal steigern; maximieren
to disclose a secret ein Geheimnis preisgeben
to dismiss an appeal die Berufung zurückweisen
to dismiss an application einen Antrag ablehnen
to dispatch the goods unpacked die Ware unverpackt versenden

to do everything in its power alles in seiner Macht zu tun
to do one's work seine Arbeit verrichten
to do sth. etwas tun
to draw conclusions Schlüsse ziehen
to dump goods Ware zu Dumping-Preisen auf den Markt werfen
to earmark kennzeichnen
to earn a living seinen Lebensunterhalt verdienen
to earn one's keep seinen Unterhalt verdienen
to earn one's livelihood seinen Lebensunterhalt verdienen
to economize wirtschaftlich verfahren; sparsam sein
to educate erziehen; anlernen
to effect acceptance Akzeptleistung vornehmen
to effect an economy eine Einsparung bewirken
to effect negotiation Negoziierung vornehmen
to effect payment Zahlung leisten
to effect such payment eine solche Zahlung ausführen
to elimininate the wholesaler den Großhändler ausschließen
to embezzle money Geld unterschlagen
to emphasize betonen; hervorheben; herausstellen
to employ a lawyer einen Rechtsanwalt einspannen
to employ a lawyer einen Rechtsanwalt in Anspruch nehmen
to enable him um es ihm zu ermöglichen
to enable the buyer um dem Käufer zu ermöglichen
to enable the parties to um es den Parteien zu ermöglichen
to encourage arbitration die Schiedsgerichtsbarkeit fördern
to encourage conciliation die Schlichtung fördern
to endeavour sich bemühen
to endeavour to persuade sb. sich bemühen jemanden zu überreden
to enhance goodwill das Wohlwollen zu mehren
to enhance prestige das Ansehen zu mehren
to enter a contract einen Vertrag schließen
to enter a new market einen neuen Markt erschließen
to enter a new market in einen neuen Markt eindringen
to enter an objection Widerspruch einlegen
to enter goods for customs clearance Ware zur Zollabfertigung vorlegen
to erase a letter einen Buchstaben ausradieren
to examine prüfen
to examine the documents dir Dokumente prüfen
to exercise an option von einer Option Gebrauch machen
to exercise care Sorgfalt walten lassen
to exercise reasonable care mit angemessener Sorgfalt vorgehen
to expose ausstellen
to extend into the next century sich ins nächste Jahrhundert erstrecken
to face a serious loss einen schweren Verlust riskieren
to fail to appear nicht erscheinen; fernbleiben
to fall due fällig werden
to fall in disgrace in Ungnade fallen
to file a complaint eine Beschwerde einreichen
to file an appeal die Berufung einlegen
to fill a gap eine Lücke füllen
to fill a vacancy eine Stelle besetzen
to fill orders Aufträge ausführen
to find employment eine Stelle finden

to fine sb. jemanden mit einer Geldstrafe bestrafen
to fit out ausstatten
to fix a day einen Termin festlegen
to fix a limit eine Grenze festsetzen
to fix a price einen Preis festlegen
to force up hinauftreiben
to forfeit customers' goodwill die Gewogenheit der Kunden verlieren
to fulfil the qualifications die Voraussetzungen erfüllen
to furnish a security eine Sicherheit hinterlegen
to gain a furtune ein Vermögen erwerben
to gain experience Erfahrung sammeln
to gain one's end seinen Zweck erreichen
to gain time Zeit gewinnen
to get a living seinen Lebensunterhalt verdienen
to get down to business zur Sache kommen
to get more display space mehr Ausstellungsraum gewinnen
to give account berichten; Rechenschaft ablegen
to give effect to instructions Weisungen ausführen
to give instructions for dispatch Versandanweisungen erteilen
to give notice of appeal Berufung einlegen
to give sth. in secret trust jemanden etwas insgeheim anvertrauen
to give the seller instructions dem Versender Anweisungen erteilen
to go into details auf Einzelheiten eingehen
to go into effect in Kraft treten
to go on leave in Urlaub gehen
to go to press in Druck gehen
to govern the use of sth. die Anwendung regeln
to grant a delay einen Aufschub bewilligen
to hand in einreichen
to hand over documents Dokumente übergeben
to handle a case well eine Sache gut bearbeiten; behandeln
to have a preference for sth. eine Vorliebe für etwas haben
to have notice of sth. von etwas Kenntnis haben
to have recourse to arbitration das Schiedsverfahren in Anspruch nehmen
to have the credit advised um das Akkredtiv anzeigen zu lassen
to have the documents protested die Dokumente protestieren zu lassen
to hawk hausieren
to hear a case eine Sache anhören und verhandeln
to hear the parties of the dispute die streitenden Parteien anhören
to hedge against fluctuations absichern gegen Schwankungen
to hocus betrügen
to hold a diploma Inhaber eines Diploms sein
to hold a pension eine Pension beziehen
to hold a view eine Ansicht vertreten
to hold an appointment eine Stelle bekleiden
to hold an auction versteigern; eine Versteigerung abhalten
to hold an office einAmt innehaben
to hold good weiter gelten
to hold on trust als Treuhänder verwalten
to identify a person eine Person identifizieren
to impose auferlegen
to impose duty on th. etwas mit einem Zoll belegen
to improve the efficiency die Leistung verbessern

to include excessive detail zu weit gehende Einzelheiten aufnehmen
to incur an undertaking eine Verpflichtung übernehmen
to incur an undertaking under reserve Verpflichtung vorbehaltlich übernehmen
to indemnify entschädigen; schadlos halten
to indemnify so. for a loss jemanden für einen Verlust entschädigen
to induce sb. to buy jemanden zum Kauf verleiten
to induce the customer to order den Kunden zum Kauf veranlassen
to inform the court of his action das Gericht von seinem Vorgehen unterrichten
to infringe the provisions den Bestimmungen zuwiderhandeln
to insert einrücken
to insert a sheet of paper ein Blatt Papier einspannen
to instruct einweisen; anweisen
to invite offers Angebote einholen; erbitten
to issue an instruction eine Weisung erteilen
to jettison cargo overboard eine Ladung über Bord werfen
to join an action einem Prozess als Nebenkläger beitreten
to joint together sich zusammentun
to judge the demand die Nachfrage einschätzen
to keep a promise ein Versprechen halten
to keep apart getrennt halten
to keep for sale feil halten
to keep pace with Schritt halten mit
to keep sb. waiting jemanden warten lassen
to keep sth. separate etwas getrennt halten
to keep this in mind dies zu beachten
to keep within a limit in Grenzen halten
to know from hearsay vom Hörensagen wissen
to leave a profit einen Gewinn abwerfen; übrig lassen
to lend money at a higher rate of interestzu einem höheren Satz verleihen
to lie idle brach liegen
to limit such references solche Verweisungen zu limitieren
to load a wagon einen Waggon beladen
to load on deck auf Deck verladen
to load the goods die Ware zu verladen
to lodge a signature eine Unterschrift hinterlegen
to lookup a table eine Tabelle aufschlagen
to lose one's job seine Stelle verlieren
to maintain a position den Stand halten
to make a calculation eine Berechnung machen; anstellen
to make a compromise einen Vergleich schließen; sich einigen
to make a false accusation eine falsche Anschuldigung erheben
to make a living seinen Lebensunterhalt verdienen
to make a market Nachfrage hervorrufen
to make a payment eine Zahlung leisten
to make a payment to the order of Zahlung leisten an die Order von
to make a special arrangement eine besondere Absprache treffen
to make an allowance einen Betrag beisteuern
to make an application for einen Antrag stellen
to make any necessary endorsements etwa erforderliche Indossamente vornehmen
to make corrections ausbessern
to make good a damage einen Schaden wieder gut machen
to make out a receipt eine Quittung ausstellen
to make out a cheque einen Scheckausstellen

to make sth. known etwas bekannt machen
to make such measures solche Maßnahmen treffen
to make the credit available den Kredit zur Verfügung stellen
to make the goods available die Ware zur Verfügung stellen
to make up for sth. ausgleichen
to manipulate the market den Markt manipulieren
to mark down the price den Preis herabsetzen
to mark up the price den Preis hinaufsetzen
to meet a stipulation eine Bedingung erfüllen
to meet the requirements um den Anforderungen gerecht zu werden
to meet with an accident einen Unfall erleiden
to minimize losses Verluste klein halten
to misplace a file eine Akte verlegen
to name the vessel in time den Namen des Schiffes rechtzeitig nennen
to narrow the trade gap die Import/Export Spanne verringern
to negotiate such bills of exchange solche Wechsel zu negoziieren
to negotiate under reserve unter Vorbehalt negoziieren
to nominate benennen; ernennen
to nominate a candidate einen Kandidaten aufstellen
to nominate a representative einen Vertreter bestellen
to nominate sb. for election jemanden als Kandidaten aufstellen
to nominate sb. for election jemanden zur Wahl vorschlagen
to object widersprechen; Widerspruch erheben
to obtain a quantity discount einen Mengenrabatt erhalten
to obtain acceptance um Akzeptierung zu erlangen
to obtain payment um Zahlung zu erlangen
to obtain quantity rates Mengentarif beanspruchen
to obtain quantity rates um Mengentarife zu erhalten
to obtain the ownership das Eigentum erwerben
to offer as security als Sicherheit anbieten
to one or more other parties einem Dritten oder mehreren Dritten
to operate on a small scale in kleinem Umfang tätig sein
to order a wagon einen Waggon beschaffen
to order by phone telefonisch einen Auftrag erteilen
to order goods from a wholesaler beim Großhändler bestellen
to overstock the market den Markt überschwemmen
to patronize a shop in einem Laden Stammkunde sein
to pay a bill of exchange einen Wechsel bezahlen; eine Tratte bezahlen
to pay a salary ein Gehalt zahlen
to pay alimony Unterhalt zahlen; Alimente Zahlen
to pay at the cash desk an der Kassse zahlen
to pay damages einen Schaden vergüten
to pay duty for sth. für etwas Zoll bezahlen
to pay in full in voller Höhe bezahlen
to pay in kind in Naturalien zahlen
to pay out interest Zinsen zahlen
to pay such bills of exchange solche Wechsel zu zahlen
to pay under reserve unter Vorbehalt zahlen
to pay without recourse ohne Rückgriff zu zahlen
to perform their respecticve duties ihren jeweiligen Verpflichtungen nachkommen
to place an order for a new item einen neuen Artikel bestellen
to place any rubber stamps irgendwelche Stempel anbringen
to place identifying marks Erkennungszeichen anbringen

to place identifying symbols Erkennungs-Symbole anbringen
to pre-plan im voraus planen
to procure a policy of insurance eine Versicherungspolice zu beschaffen
to produce evidence den Beweis erbringen
to prohibit specifically ausdrücklich verbieten
to provide a security eine Sicherheit bereitstellen; hinterlegen
to provide insurance eine Versicherungsdeckung beschaffen
to put forward a counter-claim Gegenklage einreichen; vorbringen
to put in circulation in Verkehr bringen
to put into operation in Gang bringen
to quit the service den Dienst quittieren; ausscheiden
to quote a precedent sich auf einen Präzedenzfall berufen
to quote a price einen Preis angeben
to raise a claim Anspruch erheben
to raise a plea einen Einwand erheben
to raise an objection Einspruch erheben
to re-order staple goods Stapelware nachbestellen; gängige Ware
to reach a decision zu einer Entscheidung kommen
to reach a settlement einen Vergleich erreichen
to rearrange the display die Ausstellung ändern
to recognize certain variations gewisse Abweichungen anerkennen
to recoup schadlos halten
to recover a debt eine Schuld eintreiben
to recover from the principal sich beim Auftraggeber erholen
to rediscount rediskontieren
to refer a dispute to arbitration das Schiedsverfahren beantragen
to refer a matter to arbitration eine Sache dem Schiedsgericht unterbreiten
to reflect the usages um den Handelsbrauch wiederzugeben
to refuse delivery of sth. die Herausgabe verweigern
to reimburse a branch or bank eine Filiale oder Bank zu remboursieren
to reimburse for any acceptance für jede Akzeptleistung remboursieren
to reimburse for any negotiation für jede Negoziierung remboursieren
to reimburse for any payment für jede Zahlung remboursieren
to reimburse for deferred payment für hinausgeschobene Zahlung zu remboursieren
to reject an application einen Antrag ablehnen
to release documents Dokumente freigeben
to release goods Waren übergeben
to renew a contract einen Vertrag verlängern
to renounce verzichten
to rent a flat eine Wohnung mieten
to rent an apartment eine Wohnung mieten
to reprimand sb. jemanden rügen
to request a nomination eine Nominierung erbitten
to resume payments die Zahlungen wieder aufnehmen
to retain a sample ein Muster entnehmen
to review a book ein Buch besprechen
to rule the market den Markt beherrschen
to run oer a page eine Seite überfliegen
to sack sb. jemanden entlassen
to sack sth. etwas auf Säcke füllen
to sacrifice goods Ware verschleudern
to safeguard a cheque einen Scheck sichern
to safeguard against absichern gegen

to save from danger aus Gefahr retten
to seconf a motion einen Antrag unterstützen
to secure sth etwas sichern; etwas erwerben
to seek employment eine Stelle suchen
to sell at a loss mit Verlust verkaufen
to sell by public sale mittels Auktion verkaufen; versteigern
to sell direct to retailers direct an Einzelhändler verkaufen
to sell direct to the public direkt an die Konsumenten verkaufen
to sell goods secretly Ware insgeheim verkaufen
to sell on an instalment plan auf Abzahlung verkaufen
to sell on credit mit Ziel verkaufen; auf Kredit verkaufen
to sell out ausverkaufen
to sell wholesale en gros verkaufen
to send an order einen Auftrag schicken
to send back zurücksenden; zurückweisen
to send samples on request Muster auf Verlangen zusenden
to serve a document by post ein Dokument mit der Post zustellen
to serve a document direct ein Dokument direkt der Person überbringen
to set a time limit eine Frist setzen
to set up aufrüsten
to set up a foreign base eine Niederlassung im Ausland eröffnen
to show through durchscheinen
to sign a promissory note einen Solawechsel zu unterschreiben
to sign a receipt eine Quittung unterschreiben
to sign another similar instrument ein anderes ähnliches Dokument unterschreiben
to sign the acceptance das Akzept unterschreiben
to smuggle goods into the country Ware einschmuggeln
to solicit orders sich um Aufträge bemühen
to stand to a contract sich an einen Vertrag halten
to stand to the agreement sich an die Vereinbarung halten
to stand to the contract sich an den Vertrag halten
to stand to the regulations sich an die Vorschriften halten
to stand to the rules sich an die Regeln halten
to stand up as a witness als Zeuge auftreten
to stand up for a person für eine Person eintreten
to state explicitly ausdrücklich angeben
to state one's grievance seine Beschwerde vortragen
to stay abreast of changes der Entwicklung Rechnung tragen
to stick a bill ein Plakat ankleben
to stimulate customers' interests die Interessen der Käufer wecken
to stipulate clearly and precisely klar und deutlich festlegen
to submit a statement eine Erklärung vorlegen; Darstellung vorlegen
to submit an application einen Antrag einreichen
to submit the terms of settlement die Vergleichsbedingungen vorlegen
to suffer damages Schaden erleiden
to supply the goods die Ware liefern
to supply the market den Markt beliefern
to support by documents mit Urkunden belegen
to sustain damage Schaden erleiden
to take a course einen Kurs nehmen
to take a day off einen Tag frei nehmen
to take a decision einen Entschluß fassen
to take a risk ein Risiko übernehmen

to take a share in sth. sich beteiligen
to take action in respect of the goods Maßnahmen hinsichtlich der Ware ergreifen
to take active part in sth. an etwas aktiv beteiligt sein
to take an oath einen Eid ablegen
to take apart auseinandernehmen
to take as security als Sicherheit entgegennehmen
to take delivery of the goods die Ware übernehmen
to take delivery of the goods die Ware zu übernehmen
to take down notieren
to take effect in Kraft traten
to take home mit nach Hause nehmen
to take in possession in Besitz nehmen
to take in shares Aktien hereinnehmen
to take into account berücksichtigen
to take out an insurance eine Versicherung abschließen
to take out any additional insurance Zusatzversicherungen abschließen
to take part in sth. bei etwas mitmachen
to take place stattfinden
to take reasonable precautions angemessene Vorsichtsmaßnahmen treffen
to take sb. for sb. else jemanden verwechseln
to take such measures as die erforderlichen Maßnahmen zu treffen wie
to take to pieces auseinandernehmen
to take up capital Kapital aufnehmen
to take up documents Dokumente aufnehmen
to talk sth. over etwas besprechen
to tear down abrüsten
to tell in writing schriftlich anzeigen
to terminate beenden
to test goods Waren testen
to that effect dementsprechend
to that place zu diesem Ort
to the absolute minimum auf das Mindestmaß
to the best of my knowledge nach bestem Wissen
to the carrier an den Frachtführer
to the collecting bank an die Inkassobank
to the contrary das Gegenteil bedeutend; widersprüchig
to the effect that besagend daß
to the extent to which they may be applicable soweit anwendbar
to the named destination an den vereinbarten Bestimmungsort
to the named place of delivery an den benannten Lieferort
to the order of the buyer an die Order des Käufers
to the point of final destination bis zum endgültigen Bestimmungsort
to the point where bis zu dem Punkt; an dem
to the whole extent im ganzen Ausmaß
to think sth. over etwas überdenken
to this end zu diesem Zweck
to trace back zurückverfolgen
to transact business Geschäfte durchführen
to transfer title die Verfügungsgewalt übertragen
to transship umladen
to trim the window das Schaufenster dekorieren
to unpack auspacken
to unwrap auspacken

to use these rules diese Regeln anwenden
to utilise einsetzen
to utilise the services of another bank die Dienste einer anderen Bank nutzen
to utilize a bank eine Bank einsetzen
to utilize as the collecting bank als Inkassobank einsetzen
to verify prüfen; überprüfen
to warrant sth. etwas rechtfertigen
to wash overboard über Bord spülen
to which the documents may relate auf die die Dokumente sich beziehen können
to whom it may concern - Bescheinigung -
to whom it may concern an wen immer es angeht
to withdraw from an account von einem Konto abheben
to work hard schwer arbeiten
to work on the assembly line am Fließband arbeiten
to wrap up einwickeln
tobacconist Tabakwarenhändler
tobacconist's shop Tabakwarenhandlung
token Gutschein
token coin Scheidemünze
token coin Scheidemünze; Münze
token payment symbolische Zahlung
tolerable erträglich; tolerierbar
tolerated error zulässiger Fehler
toll bar Schlagbaum
ton Tonne
tonnage Tonnage
tool crib Werkzeugausgabe
tool store Werkzeugausgabe
tooling Werkzeugbereitstellung
tools Werkzeuge
top oben
top executive leitender Angestellter
top gear schnellster Gang; höchster Gang
top left oben links
top level oberste Ebene
top management Führungsspitze
top management Unternehmensleitung
top manager leitender Angestellter
top price Höchstkurs; Höchstpreis
top priority an erster Stelle
top right oben rechts
top salary Spitzenverdienst
top wage Spitzenlohn
topic Thema
topical aktuell
topicality Aktualität
torn poster beschädigtes Plakat
tort verdrehen; Rechtsverdrehung
tortious act unerlaubte Handlung
total gesamt
total amount Gesamtbetrag
total assets Gesamtaktiva
total circulation Gesamtauflage

total coverage	Gesamtreichweite
total debt	Gesamtschuld
total deposits	Gesamteinlage
total disability	völlige Erwerbsunfähigkeit
total exports	gesamte Ausfuhr
total gain	Gesamtgewinn
total liabilities	Gesamtverbindlichkeiten
total loss	Gesamtverlust; Totalverlust
total loss	Totalverlust
total loss only	nur gegen Totalverlust
total market	Gesamtmarkt
total piecework earnings	Gesamtverdienst aus Akkordarbeit
total process time	Gesamtfertigungszeit; Auftragszeit
total production	Gesamtproduktion
total receipts	Gesamteinnahmen
total return	Gesamtertrag; Vorgabe
total system	Gesamtsystem
total utility	Gesamtnutzen
total work in hand	Summe der Aufträge
touch typing	Blindschreiben
tour	Reise; Tour
tour of inspection	Besichtigungsreise
tourist accommodation	Touristenunterkunft
tourist advertising	Fremdenverkehrswerbung
tourist class	Touristenklasse
tourist guide	Fremdenführer
tourist office	Reisebüro
tourist trade	Fremdenverkehrsgewerbe
town house	Stadthaus
town population	Stadtbevölkerung
toy fair	Spielwarenmesse
trace	einer Spur nachgehen; ausfindig machen
track	Spur
trade	Gewerbe
trade advertising	Händlerwerbung; Branchenwerbung
trade agreement	Handelsabkommen
trade agreement	Handfelsvertrag
trade allowance	Handelsrabatt
trade and industry	Handel und Industrie
trade association	Berufsgenossenschaft
trade association	Berufsvertretung
trade association	Handelsverband
trade barriers	Handelsbarrieren
trade barriers	Handelsschranken
trade bill	Handelswechsel
trade bloc	Blockländer
trade channel	Handelsweg; Absatzkanal; Absatzweg
trade connections	Handelsbeziehungen
trade cycle	Konjunkturzyklus
trade debts	Geschäftsschulden
trade deficit	Handelsdefizit
trade directory	Handelsadressbuch
trade discount	Händlerrabatt

trade embargo	Handelsembargo
trade facilitation	Handelerleichterung
trade facilitation activities	handelserleichternde Maßnahmen
trade fair	Fachmesse
trade fair	Handelsmesse
trade folder	Händlerprospekt
trade journal	Fachzeitschrift
trade margin	Handelsspanne
trade mark	Markenzeichen
trade monopoly	Handelsmonopol
trade name	Handelsname
trade procedure	Abwicklung des Handels
trade secret	im Gewerbe gehütetes Geheimnis
trade statistics	Handelsstatistik
trade term	Vertragsklausel
trade union	Gewerkschaft
trade union magazine	Gewerkschaftszeitschrift
trade value	Handelswert
trade-in value	Handelswert
trade-mark	Warenzeichen
trader	Händler
traders	Kaufleute
tradesman	Händler; Einzelhändler; Gewerbetreibender
trading account	gemischtes Warenkonto
trading account	Verkaufskonto
trading area	Absatzgebiet
trading centre	Geschäftszentrum
trading centre	Handelszentrum
trading certificate	Gewerbeerlaubnis
trading company	Handelsgesellschaft
trading cooperative society	Handelsgenossenschaft
trading profit	Gewinn aus Handelsgeschäften
trading stamp	Rabattmarke
traffic discipline	Verkehrsdisziplin
traffic junction	Verkehrsknotenpunkt
trained	ausgebildet
trained man	gelernter Mitarbeiter
trainee	Anlernling
trainee	Anlernling; Volontär; Praktikant
trainee	Auszubildender
trainer	Ausbilder
training allowance	Vergütung der Anlernlinge
training centre	Ausbildungszentrum
training costs	Ausbildungskosten
training course	Lehrgang
training curve	Lernkurve
training facilities	Ausbildungseinrichtungen
training opportunities	Ausbildungsmöglichkeiten
training schedule	Ausbildungsplan
training supervisor	Ausbilder
training time	Anlernzeit
training within industry	Ausbildung am Arbeitsplatz
tramp steamer	Trampschiff

tranferee	Indossar
transact	ein Geschäft tätigen
transact	umschlagen
transaction	Geschäft
transaction for cash	Bargeschäft
transaction in foreign exchange	Devisengeschäft
transatlantic call	Transatlantikgespräch
transcription error	Übertragungsfehler
transfer	Überweisung; Übertragung
transfer	übertragen; Übertragung
transfer	übertragen; überweisen; Überweisung
transfer	überweisen; übertragen
transfer by deed	Übertragung mittels Urkunde
transfer by delivery	Übertragung durch Aushändigung
transfer by endorsement	Übertragung durch Indossament
transfer in blank	Blankoabtretung
transfer into an account	Überweisung auf ein Konto
transfer line	Transferstraße
transfer money	Geld überweisen
transfer of a share	Übertragung einer Aktie
transfer of an amount	Umbuchung eines Betrages
transfer of an entry	Umbuchung eines Konteneintrags
transfer of mortgage	Hypothekenabtretung
transfer of ownership	Eigentumsübertragung
transfer of personnel	Versetzung
transfer of title	Eigentumsübertragung
transfer slip	Überweisungszettel
transferability of a claim	Abtretbarkeit einer Forderung
transferable	übertragbar; abtretbar
transferable by endorsement	übertragbar durch Indossament
transferee	Erwerber
transferor	Indossant
transferor	Weitergeber
transferring bank	übertragende Bank
transfrontier	grenzüberschreitend
transit	Transit
transit cargo	Transitgut; Transitladung
transit charges	Transitgebühren
transit passengers	Transitpassagiere
transit traffic	Durchgangsverkehr
transitional arrangement	Übergangsregelung
transitional provisions	Übergangsbestimmungen
transitory provisions	Übergangsbestimmungen
translate	übersetzen
translation	Übersetzung
translation bureau	Übersetzungsbüro
translation service	Übersetzungsdienst
translator	Übersetzer
transmission	Übersendung
transmit	übersenden
transparent pack	Klarsichtpackung
transport	Transport
transport	transportieren; Transport

transport company Transportunternehmen
transport delay Transportverzug
transport empty hinlangen (ARBEITSÖKONOMIE)
transport equipment Transporteinrichtung
transport industry Verkehrsgewerbe
transport insurance Transportversicherung
transport loaded beiholen (ARBEITSÖKONOMIE)
transport operator Transportarbeiter
transport technology Transporttechnik
transport time Transportzeit
transport vehicle Transportfahrzeug
transportation Transport
transportation costs Transportkosten
transshipment Umladung
travel reisen; Reise
travel agency Reiseagentur
travel agency Reisevermittlung
travel expense report Reisekostenabrechnung
travel guide Reiseführer
travel supplement Reisebeilage
traveller Reisender
traveller's cheque Reisescheck
traveller's letter of credit Reisekreditbrief
travelling Reisen
travelling expenses Reisespesen
travelling salesman Reisender
treasurer Schatzmeister
treasury Schatzamt
treasury bill Schatzanweisung
treasury bills Schatzanweisungen
treasury bond Schatzanweisung
treasury note Schatzschein
treasury notes Banknoten
treat behandeln
treaty Vertrag zwischen Regierungen
Treaty of Rome Verträge von Rom
trend Tendenz; Trend
trend of prices Preisentwicklung
trend of the market Markttendenz
trend of the market Markttendenz; Markttrend; Marktentwicklung
trial Probe
trial balance Probebilanz
trial period Versuchsperiode
trial subscription Probeabonnement
triangular trade Dreiecksgeschäft
triplicate dreifach
trouble shooter Störungssucher
trouble shooting Störungssuche
troublesome mühevoll
truckload Wagenladung
truckload Wagenladung; Waggonladung
true copy genaue Abschrift
true copy gleichlautende Abschrift

true to original originalgetreu
trunk call Ferngespräch
trunk road Fernstraße
trust vertrauen; Vertrauen; Trust
trust administration Vermögensverwaltung
trust deposits treuhänderische Einlagen
trust receipt Treuhandquittung
trustee Treuhänder
trustee savings bank Sparkasse
Trustee Savings Bank Sparkasse auf Gegenseitigkeit (Br.)
trustworthy vertrauenswürdig
try versuchen
tube Tube; Röhre
turn wenden; Wende
turn an honest penny sein Geld redlich verdienen
turn into cash in Geld umsetzen; zu Geld machen
turn into money in Geld umsetzen; verflüssigen
turn of events Wende der Ereignisse
turn of the jobber Verdienstspanne des Jobbers
turnkey ready schlusselfertig
turnover Umsatz
turnover commission Umsatzprovision
turnover level Umsatzniveau
turnover tax Umsatzsteuer
turnover variance Umsatzabweichung
twice weekly zweimal in der Woche
two customs-posts zwei Zollstationen
two new clauses zwei neue Klauseln
two new terms zwei neue Bedingungen
tycoon Herrscher über Geld
type Typ; auf Maschine schreiben
type of account Kontenart
type of costs Kostenart
type of enterprise Unternehmensform
type of product Art des Artikels
typed text mit der Maschine geschriebener Text
typescript maschinengeschriebenes Schriftstück
typewriter Schreibmaschine
typewriter desk Schreibmaschinentisch
typewritten maschinengeschrieben
typing error Schreibfehler; Tippfehler
typing error Tippfehler
typing pool Schreibraum
typing pool Schreibzimmer
typist Stenotypistin
typists's chair Schreibmaschinenstuhl

U

ultimate consumer Endverbraucher
ultimatum Ultimatum
ultimo letzter Monat

ultimo	letzter Tag des Monats
ultimo	Vormonat
umpire	Schlichter
unability	Unfähigkeit
unable	außerstande
unable to earn one's living	erwerbsunfähig
unable to pay	zahlungsunfähig
unacceptable	nicht annehmbar
unacceptable	unannehmbar
unaccountable	unerklärlich
unaccounted time	nicht belegte Zeit; nicht verrechnete Zeit
unadjusted	schwebend
unalterable	unumstößlich
unaltered	unverändert
unaltered	unverfälscht
unamortized	nicht amortisiert
unanimous	einstimmig
unanimously	einstimmig (adv.)
unanswered	unbeantwortet
unapplicable	nicht anwendbar
unappropriated earnings	unverteilter Reingewinn
unappropriated profits	unverteilter Reingewinn
unascertainable	nicht feststellbar
unascertained goods	Gattungsware
unascertained goods	Ware nicht ausgesondert und nicht bezeichnet
unassignable	nicht übertragbar
unauthenticated	unverbürgt
unauthorized	nicht authorisiert
unauthorized	nicht berechtigt
unauthorized	ohne Vollmacht
unavailable	nicht erhältlich
unavailable	nicht verfügbar
unavoidable	unvermeidlich
unavoidable accident	nichtvermeidbarer Unfall
unavoidable accident	unvermeidbarer Unfall
unavoidable delay	unvermeidbare Verzögerung
unbiased	unvoreingenommen
unbreakable bottle	unzerbrechliche Flasche
uncalculable	nicht berechenbar
uncallable loan	unkündbares Darlehen
uncalled	nicht aufgerufen
uncapable	untüchtig
uncercainty of sth.	Unsicherheit von etwas
uncertain	unsicher
uncertainty	Unsicherheit
unchanged	unverändert
UNCITRAL	Kommission für internationales Handelsrecht der Vereinten Nationen
UNCITRAL	United Nations Commission on International Trade Law
unclaimed	nicht beansprucht
unclaimed	nicht geltend gemacht
unclassified	nicht klassifiziert
unclear instructions	unklare Weisungen
uncleared cheque	noch nicht verrechneter Scheck

uncoined ungemünzt
uncollectible nicht beitreibbar
uncollectible uneinbringlich
uncollectible receivables Dubiose
uncommitted nicht zweckgebunden
unconcerned nicht betroffen
unconditional bedingungslos
unconditional vorbehaltslos
unconditional and definite bestimmt und unbedingt
unconditional order unbedingte Anweisung
unconfirmed nicht bestätigt
unconfirmed unbestätigt
unconfirmed letter of credit unbestätigtes Akkreditiv
unconstitutional verfassungswidrig
uncontrolled frei
uncontrolled unbeaufsichtigt
uncontrolled unbeaufsichtigt; unbeschränkt
uncovered ungedeckt
uncovered cheque ungedeckter Scheck
uncovered credit ungedeckter Kredit
uncrossed cheque Barscheck
undated nicht datiert
undated undatiert
undecided unentschlossen
undeliverable nicht zustellbar
under a false name unter falschem Namen
under age minderjährig
under any provision of this article unter irgendeiner Bestimmung dieses Artikels
under oath unter Eid
under point 9 unter Punkt 9
under separate cover in getrenntem Umschlag
under the circumstances unter diesen Umständen
under the present term gemäß der vorliegenden Klausel
under the prevailing circumstances unter den gegebenen Umständen
under the provisions of unter den Bestimmungen von
under the rules nach den Regeln
under these rules nach dieser Ordnung; nach diesen Regeln
under these rules unter diesen Regeln
under this term gemäß dieser Klausel
under today's quotation unter dem Tageskurs
under usual reserve unter üblichem Vorbehalt
under-paid unterbezahlt
under-staffed unterbelegt
under-the-counter sales Unter-dem-Tisch-Verkauf
underbid unterbieten
undercharge zu wenig berechnen
undercut unterbieten
undercutter Preisunterbieter
underdeveloped unterentwickelt
underdeveloped area unterentwickeltes Gebiet
underdeveloped country unterentwickeltes Land
underemployed unterbeschäftigt
underemployed unterbeschäftigt; nicht voll genutzt

underemployment	Unterbeschäftigung
underestimate	unterschätzen
underestimation	Unterschätzung
underground railroad	Untergrundbahn; U-Bahn
underinsurance	Unterversicherung
underinsure	unterversichern
underline	unterstreichen
underloaded	unterbelastet
underlying question	indirekte Frage
undermentioned	unten erwähnt
underpaid	unterbezahlt
underpay	unterbezahlen
underpopulated	unterbevölkert
underprice	Schleuderpreis
underprivileged	unterprivilegiert
underprize	unter Wert ansetzen
underpurchasing	Einkauf zu geringer Mengen
underrate	unterbewerten
underrated	unterbewertet
undersell	unterbieten
underselling	Unterbietung
undersign	unterschreiben
undersign	unterzeichnen
understaffed	unterbelegt; nicht genug Arbeitskräfte
understaffed	unterbesetzt
understand	verstehen
understanding	Übereinkommen; Verständigung
understanding	Verständnis
understatement	Untertreibung
undertake	übernehmen
undertake	übernehmen; versprechen
undertaking	Unternehmen; Verpflichtung
undervaluation	Unterbewertung
undervalue	unterbewerten
undervalue	unterschätzen
underweight	Untergewicht
underwrite	unterschreiben
underwriter	Versicherer
underwriter	Zeichner
underwriters	Garantiesyndikat
underwriting	Übernahme einer Effektenemission
underwriting	Zeichnen von Versicherungsrisiken
underwriting conditions	Zeichnungsbedingungen
underwriting syndicate	Emissionssyndikat
undeveloped	unentwickelt
undischarged bankrupt	nicht rehabilitierter Konkursschuldner
undischarged bankrupt	noch nicht entlasteter Konkursschuldner
undisclosed	geheimgehalten; nicht veröffentlicht
undiscountable	nicht diskontierbar
undistributed	unverteilt
undistributed profits	unverteilte Gewinne; nicht ausgeschüttete
undivided profits	nicht verteilter Gewinn
undrawn profit	nicht entnommener Gewinn

undue delay unangemessene Verzögerung
undue hardship unbillige Härte
undue influence ungebührlicher Einfluss
unearned discount unerlaubter Skontoabzug
unearned income nicht durch eigene Arbeit erworben
uneconomic unwirtschaftlich
uneconomical unwirtschaftlich
unemployed arbeitslos; Arbeitsloser
unemployed capital brachliegendes Kapital
unemployed capital ungenutztes Kapital
unemployment Arbeitslosigkeit
unemployment benefit Arbeitslosenunterstützung
unemployment compensation Arbeitslosenunterstützung
unemployment insurance Arbeitslosenversicherung
unemployment rate Arbeitslosenanteil
unemployment rate Arbeitslosenquote
unencumbered unbelastet
unencumbered unbelastet; frei von Schulden
unendorsed nicht giriert
unenforceable nicht erzwingbar
unenforceable nicht vollstreckbar
unequal ungleich
uneven uneinheitlich
uneven ungleich
unexpected unerwartet
unexpected interruption unerwartete Unterbrechung
unexpired nicht abgelaufen
unexpired noch nicht abgelaufen
unfair unlauter
unfair competition unlauterer Wettbewerb
unfair game unfaires Spiel
unfair practices unlautere Handlungen
unfavourable ungünstig
unfavourable balance of payments ungünstige passive Zahlungsbilanz
unfavourable balance of trade ungünstige passive Handelsbilanz
unfinished goods Halbfertigwaren
unfit ungeeignet
unfit for work nicht arbeitsfähig
unforeseen unvorhergesehen
unforeseen circumstances unvorhergesehene Umstände
unforeseen interruption unvorhergesehene Unterbrechung
unfounded unbegründet
unfounded unbegründet; grundlos
unfurnished room unmöbliertes Zimmer
uniform einheitlich
Uniform Commercial Code (US) einheitliches Handelsgesetz
uniform customs einheitliche Richtlinien
uniform law einheitliches Gesetz
uniform rules einheitliche Richtlinien
Uniform Rules for Collections Einheitliche Richtlinien für Inkassi
uniform tarif Einheitstarif
unilateral einseitig
unindebted schuldenfrei

uninformed nicht informiert
uninsurable nicht versicherbar
unintentional unbeabsichtigt
uninterested nicht interessiert
union Vereinigung
union Vereinigung; Verband; Gewerkschaft
union agreement Vereinbarung mit der Gewerkschaft
union label Anerkennung der Gewerkschaft
union shop Unternehmen nur mit Gewerkschaftsangehörigen
unionist Gewerkschaftsmitglied
unique selling proposition einmaliges Verkaufsargument
unissued stock nichtausgegebene Aktien
unit Einheit
unit Einheit; Gerät
unit Einheit; Stück; Gerät
unit accounting Stückrechnung
unit certificate Anteilschein
unit cost Stückkosten
unit of currency Währungseinheit
unit of measurement Maßeinheit
unit of quantity Mengeneinheit
unit price Stückpreis
unit trust Investmentgesellschaft
unit trust Unit Trust
unite vereinigen
United Nations Vereinte Nationen
United States Chamber of Commerce Dachverband der US Handelskammern
Universal Postal Union Weltpostverband
university education akademische Bildung
university education Hochschulbildung
unjust ungerecht
unjustified unberechtigt
unlade abladen
unladen unbeladen
unlawful rechtswidrig
unlawful act unerlaubte Handlung
unless es sei denn dass
unless sofern nicht
unless contrary to sofern nicht im Widerspruch mit
unless it appears from the document sofern es nicht aus dem Dokument hervorgeht
unless it is the custom sofern es nicht Handelsbrauch ist
unless otherwise agreed mangels anderer Vereinbarung
unless otherwise agreed sofern nicht anderweitig vereinbart
unless otherwise agreed sofern nichts anderes vereinbart ist
unless otherwise expressly agreed sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart
unless otherwise instructed sofern keine andere Weisung erteilt ist
unless otherwise stipulated sofern nicht anders vorgeschrieben
unless specifically authorized sofern dies nicht ausdrücklich zugelassen
unless the context requires soweit der Kontext nicht verlangt
unless the credit allows sofern das Akkreditiv nicht zulässt
unless the order expressly states sofern der Auftrag nicht ausdrücklich angibt
unless the order so authorizes sofern dies der Auftrag nicht gestattet
unless there is mangels

unless they are bound by sofern Sie nicht gebunden sind
unlicenced ohne Lizenz
unlike FOB im Gegensatz zu FOB
unlike the term im Gegensatz zur Klausel
unlimited unbegrenzt
unlimited unbegrenzt; unbeschränkt
unlimited unbeschränkt
unlimited company (Br.) Ges. mit unbeschränkter Haftung
unlimited company Gesellschaft mit unbeschränkter Haftung
unlimited credit unbeschränkter Kredit
unlimited liability unbeschränkte Haftung
unlisted nicht aufgelistet
unlisted securities nicht zugelassene Wertpapiere
unlisted securities nichtnotierte Werte
unload ausladen
unload entladen
unloading bay Entladerampe
unloading charges Entladekosten
unloading costs Kosten der Löschung
unmanned crossing unbewachter Bahnübergang
unmatched unvergleichlich
unmerchantable unverkäuflich
unmortgaged unbelasted
unnoticed unbemerkt
unoccopied dwelling unbelegte Wohnung
unoccupied building unbewohntes Gebäude
unoccupied cycle time Dauer der Unbesetztheit im Arbeitszyklus
unoccupied cycle time Restzeit
unoccupied time Dauer der Unbesetztheit des Systems
unoccupied time Leerlaufzeit
unoccupied time unbesetzte Zeit
unofficial inoffiziell
unofficial nicht offiziell
unofficial dealings nichtoffizielle Geschäfte
unpaid unbezahlt
unpaid advertising unbezahlte Werbung
unpaid dividend rückständige Dividende
unpaid helper unbezahlter Helfer
unpaid item offener Posten
unpaid leave unbezahlter Urlaub
unpayable unbezahlbar
unpledged unverpfändet
unprecedented ohne Präzedenz
unprejudiced unvoreingenommen
unpremeditated buying Impulskauf
unpriced goods nicht ausgezeichnete Ware
unprivileged population unprivilegierte Bevölkerung
unproductive nicht produktiv
unprofessional nicht fachmännisch
unprofitable nicht gewinnbringend
unprofitable unrentabel
unprofitable prices unrentable Preise
unproportional außer Proportion

unproportional	unproportional
unpublished	unveröffentlicht
unpunctual	unpünktlich
unqualified	ungeeignet; untauglich
unqualified	untauglich; uneingeschränkt
unqualified document	nicht eingeschränktes Dokument
unquoted	nicht notiert
unrealizable	nicht zu verwirklichen
unrealized profit	noch nicht erzielter Gewinn
unreasonable	unangemessen
unreasonable	unbillig; unvernünftig
unreasonable	unverschämt
unreasonable hardship	unangemessene Härte
unrecorded	nicht eingetragen
unrectifiable rejects	Ausschuss
unregistered	nicht registriert
unreliable	unzuverlässig
unremunerative	unrentabel
unrestricted cycle	selbstkontrollierter Arbeitszyklus
unrestricted element	beeinflussbares Arbeitselement
unrestricted supply	unbeschränkte Lieferung
unrivalled	ohne Konkurrenz; konkurrenzlos
unsafe	nicht sicher
unsalable	unverkäuflich
unsalaried clerk	Volontär
unsaleable	unverkäuflich
unsatisfactory	unzufriedenstellend; unbefriedigend
unsatisfied	unzufrieden
unsatisfied demand	unbefriedigte Nachfrage
unsecured	nicht abgesichert; ohne Sicherheit
unsecured credit	ungesicherter Kredit; nicht abgesicherter
unsecured debt	nicht abgesicherte Verbindlichkeit
unsecured liabilities	ungesicherte Verbindlichkeiten
unsecured loan	ungesichertes Darlehen
unsettled	nicht erledigt
unsettled	unsicher
unsharp impression	unscharfer Druck
unsharp print	unscharfer Druck
unskilled	ungelernt
unskilled	ungeschickt; nicht ausgebildet
unskilled employee	ungelernte Hilfskraft
unskilled labour	Hilfsarbeit
unskilled work	ungelernte Arbeit
unskilled worker	Hilfsarbeiter
unsklilled labourer	Hilfsarbeiter
unstable	unbeständig
unsteadiness	Unbeständigkeit
unsteady	unbeständig
unsual conditions	übliche Bedingungen
unsuitable	unpassend
untertake	übernehmen
untertake	übernehmen; sich verpflichten
until cancelled	bis auf Widerruf

until such time as bis zu dem Zeitpunkt; in dem
until the bill matures bis der Wechsel fällig wird
until the charges are paid bis die Gebühren bezahlt sind
until the final instalment is paid bis die letzte Rate bezahlt ist
until the freight has been paid bis die Fracht bezahlt ist
until their arrival bis zu deren Ankunft
until they have been placed bis sie plaziert sind
untraceable unauffindbar
untransferable nicht übertragbar
untrustworthy nicht vertrauenswürdig
unwanted helper nicht erwünschter Helfer
unworthy of credit kreditunwürdig
up to the time of loading bis zum Zeitpunkt der Verladung
up-to date auf dem neuesten Stand
up-to-date auf dem neuesten Stand
up-to-date information neueste Information; vom neuesten Stand
update auf den neuesten Stand bringen
update auf den neusten Stand bringen
upon application auf Antrag
upon approval by mit Zustimmung von
upon entry nach Eingang
upon other terms unter anderen Bedingungen
upon payment of gegen Zahlung von
upon receipt nach Eingang
upon receipt of the documents bei Erhalt der Dokumente
upon resumption of our business bei Wiederaufnahme unserer Geschäftstätigkeit
upon retirement bei Eintritt in den Ruhestand
upper class Oberklasse; Oberschicht
upper drawer obere Schublade
upper limit Obergrenze
upper management obere Führungsebene
upset aufgebracht
upswing Aufschwung
upswing Aufwärtstrend
uptrend Aufwärtstrend
upward movement Anziehen
upward movement Bewegung nach oben
urban städtisch
urban area Stadtgebiet
urban district Stadtbezirk
urban population Stadtbevölkerung
urban renewal Stadterneuerung
urgency Dringlichkeit; Eile
urgent dringend
urgent call dringendes Gespräch
usage Brauch; Gepflogenheit
usage of trade Handelsbrauch
usance Handelsbrauch
use gebrauchen
use verwenden; Verwendung
use his own means of transport seine eigenen Transportmittel benutzen
used verwendet
used drums gebrauchte Fässer

used equipment Geräteschaft aus zweiter Hand
used in contracts in Verträgen verwendet
used when goods are carried by rail benutzt für den Schienentransport
used when goods are carried by road benutzt für den Straßentransport
useful dienlich; nützlich
useful nützlich; dienlich; brauchbar
usefulness Nützlichkeit
useless material nutzloses Material
user Anwender
user group Anwendergruppe
uses the services of another bank sich der Dienste einer anderen Bank bedient
usual caution übliche Vorsicht; Umsicht
usual for loading üblich für die Beladung
usual for the delivery üblich für die Lieferung
usual in trade handelsüblich
usurer Wucherer
usurious interest Wucherzins
usury Wucher
utility Nutzen
utility Nützlichkeit
utility Nützlichkeit; Nutzen
utilization Nutzbarmachung; Nutzung
utilization Verwertung
utilization of resources Nutzung der Resourcen
utilize nutzbar machen; nutzen
utilize nutzen
utilize nutzen; benutzen
utmost äußerste
utopian utopisch

V

vacancies freie Stellen
vacancy freie Stelle
vacancy leere Stelle
vacancy Stellenangebot
vacancy rate Prozentsatz der freien Hotelbetten
vacancy rate Prozentsatz des freien Wohnraums
vacant frei
vacant frei; leer
vacant leer
vacant unbesetzt; leer
vacate frei machen
vacate a house ein Haus frei machen
vacate a position eine Stelle frei machen
vacate a position eine Stellung aufgeben
vacate a position eine Stellung räumen
vacation Urlaub (US)
vacation Urlaub (US); Ferien; Räumung
vacation Urlaub; Ferien (US)
vacation allowance Urlaubsgeld
vacation compensation Urlaubsentschädigung

vacation money Urlaubsgeld
vacation of a building Räumung eines Gebäudes
vacation period Haupturlaubszeit
vacationer Urlauber
vaccination Impfung
vacillate schwanken; schwingen
vacillation Schwankung; Schwingung
vague unbestimmt
vain nutzlos; vergebens
valid gültig
valid receipt gültige Quittung
valid until revoked gültig bis auf Widerruf
validate für gültig erklären
validation Bewertung; Bestätigung
validity Gültigkeit
valuable wertvoll
valuable consideration entgeltliche Gegenleistung
valuable consideration wertvolle Gegenleistung
valuable scrap wertvoller Schrott
valuables Wertgegenstände
valuables Wertsachen
valuated geschätzt
valuation Bewertung
valuation account Wertberichtigungskonto
valuation of assets Anlagenbewertung
valuation of property Vermögensbewertung
valuation of securities Bewertung von Wertpapieren
valuation of stocks Bewertung des Lagerbestands
valuator Schätzer
value bewerten
value Wert
value added tax Mehrwertsteuer
value adjustment Wertberichtigung
value analysis Wertprüfung
value at the present Gegenwartswert
value comparison Wertvergleich
value date Valuta
value of a claim Streitwert
value of cargo Wert der Ladung
value of finished goods Wert der gefertigten Ware
value of goods Warenwert
value of goods in progress Wert der in Produktion befindlichen Ware
value of machinery Wert der Maschinenanlage
value of money Kaufkraft des Geldes
value of production Wert der Produktion
value received Gegenwert erhalten
value received Wert erhalten
value-added tax Mehrwertsteuer
valueless wertlos
van Lieferwagen; geschlossener LKW (Br.)
vanguard Vorhut
vanish verschwinden
vanity Eitelkeit

vantage	Vorteil
variable	variabel
variable	variabel; Variable
variable	Variable
variable costs	variable Kosten
variable interest rate	variabler Zins
variable requirements	variabler Bedarf; wechselnder Bedarf
variance	Abweichung
variance	Varianz
variation	Abweichung; Variation
variations of	Abweichungen bei
variations of the terms	Abweichungen der Vertragsformeln
varied interpretations	unterschiedliche Auslegungen
variety	Vielfalt
variety limiting	Typenbeschränkung
variety of goods	große Auswahl an Ware
variety of patterns	Mustervielfalt
variety reduction	Typenbeschränkung
various	verschiedenartig
vary	sich ändern
vary	varieren
vary	variieren
vary with the season	Saisonschwankungen unterliegen
vast	ausgedehnt
VAT	Mehrwertsteuer
vault	Stahlkammer
vault	Tresorraum; Gewölbe
vector	Vektor
vegetable	pflanzlich; Gemüse
vegetarian	Vegetarier
vehemence	Heftigkeit
vehement	heftig
vehicle	Fahrzeug
veil	Schleier
velocity	Geschwindigkeit
velocity	Schnelligkeit
velocity of circulation	Umlaufgeschwindigkeit
velocity of circulation	Umlaufsgeschwindigkeit
vending machine	Automat; Warenautomat
vendor	Verkäufer
venture	Wagnis
venture	Wagnis; Unternehmen; Risiko
venture capital	Risikokapital
venturous	wagemutig; einsatzbereit
verbal	mündlich
verbal agreement	mündliche Vereinbarung
verbal contract	mündlicher Vertrag
verbal offer	mündliches Angebot
verbal slander	verbale Beleidigung
verfication sheet	Überprüfungsbogen
verifiable	nachprüfbar
verification	Nachprüfung
verification	Nachprüfung; Feststellung der Richtigkeit

verify	die Richtigkeit überprüfen
verify	nachprüfen
very obliging	sehr zuvorkommend
vested interest	erworbenes Recht
veterinarian	Tierarzt
veto	Veto
vice president	Vizepräsident
vice-chairman	stellvertretender Vorsitzender
vice-president	Vizepräsident
vicious	voller Laster
vicious circle	Teufelskreis
victim	Opfer
video entertainment	Videounterhaltung
view	Ansicht
view	betrachten; Ansicht
viewer	Betrachter; Zuschauer
village	Dorf
violation	Verstoß; Übertretung
violation of a contract	Vertragsverletzung
violation of a provision	Verletzung einer Vorschrift
violation of professional secrecy	Verletzung des Berufsgeheimnisses
violation of secrecy	Verletzung der Geheimhaltung
virgin market	jungfräulicher Markt
virgin paper	jungfräuliches Papier; leeres Papier
virtual	wirklich; virtuell
visa	Visum
visible	sichtbar
visible exports	sichtbare Exporte
visible imports	sichtbare Importe
visible items of trade	sichtbarer Teil des Handels
visit	besuchen; Besuch
visiting lecturer	Lehrbeauftragter
visitor	Besucher
visitor to a fair	Messebesucher
visitors to the fair	Messebesucher
visual	visuell
visualizer	graphischer Ideengestalter
visualizing	Ideengestaltung
vital	lebenswichtig
vital	vital; lebensnotwendig
vital interests	lebenswichtige Interessen
vital statistics	Bevölkerungsstatistik
vitamin deficiency	Vitaminmangel
vitamine	Vitamin
vocation	Beruf
vocational adjustment	Einarbeitung
vocational adviser	Berufsberater
vocational advisor	Berufsberater
vocational counseling	Berufsberatung
vocational education	Berufsausbildung
vocational guidance	Berufsberatung
vocational training	Berufsausbildung
vogue	Mode

voice Stimme
void nichtig
void ungültig
void contract nichtiger Vertrag
void from the beginning von Anfang an nichtig
volume Umfang; Band; Volumen
volume Umfang; Volumen
volume of business Geschäftsumfang
volume of business Umfang der Geschäfte
volume of credit Kreditumfang
volume of credit Kreditumfang; Kreditvolumen
volume of expenditure Ausgabenumfang
volume of expenditures Umfang der Ausgaben
volume of foreign trade Umfang des Außenhandels
volume of money Geldvolumen
volume of output Fertigungsvolumen; Umfang der Fertigung
volume of sales Umfang der Verkäufe
volume of sales Umsatz; Umsatzvolumen
volume of stocks Bestandsvolumen; Umfang der Bestände
volume of stocks Umfang der Warenvorräte
volume of trade Umfang des Geschäfts
volume of trade Umfang des Handels
volume of work Arbeitsumfang; Arbeitsanfall
voluntary freiwillig
voluntary assistance freiwillige Hilfe
voluntary chain freiwillige Kette
voluntary insurance freiwillige Versicherung
voluntary liquidation freiwillige Auflösung
vostro account Vostrokonto
vote abstimmen; Stimme; Stimmrecht
vote stimmen; Stimme
vote of confidence Vertrauensvotum
voucher Gutschein
voucher for payment Zahlungsbeleg
voucher for receipt Quittungsbeleg
voyage Reise
vulgar gewöhnlich; vulgär
vulnerability Verletzbarkeit
vulnerable verletzbar

W

wage Lohn; Arbeitsentgelt
wage accounting Lohnabrechnung
wage adjustment Lohnangleichung
wage and price control Lohn- und Preiskontrolle
wage bargaining Lohnverhandlung
wage bracket Tarifklasse
wage ceiling höchster Lohn
wage ceiling Lohnobergrenze
wage claim Lohnforderung
wage curve Verdienstkurve

wage cut	Lohnkürzung
wage differential	Lohnunterschied
wage dispute	Lohnstreitigkeit
wage earner	Lohnempfänger
wage floor	garantierter Mindestlohn
wage floor	Grundlohn (US)
wage freeze	Lohnstop
wage group	Lohngruppe
wage packet	Lohntüte
wage range	Lohnspanne
wage rate	Lohnsatz
wage slip	Lohnabrechnungszettel
wage spread	Lohnspanne; Lohnstreuung
wage table	Lohntabelle
wage-price spiral	Lohn-Preis-Spirale
wage-price spiral	Lohnpreisspirale
wager	Wetteinsatz
wagering contract	Spielvertrag
wagering contract	Vertrag betreffend eine Wette
wages	Entlohnung
wages	Löhne
wages agreement	Lohnvereinbarung
wages clerk	Lohnsachbearbeiter
wages department	Lohnabteilung
wages in kind	Naturallohn
wages of management	Unternehmerlohn
wages packet	Lohntüte
wages theory	Lohntheorie
wagework	Lohnarbeit
wageworker	Lohnarbeiter
waggon load	Waggonladung
waggon train	Güterzug
wait	warten
wait-and-see attitude	abwartende Haltung
waiting line	Warteschlange
waiting list	Warteliste
waiting room	Wartezimmer
waiting time	Wartezeit
waiting-list	Warteliste
waive	verzichten
waiver	Verzichterklärung
waiver of a fee	Erlass einer Gebühr
walkout	Arbeitsniederlegung
wall advertising	Mauernwerbung
wall lights	Wandleuchten
wall publicity	Giebelwerbung
Wall Street	Börsenzentrum in New York
want	wünschen; brauchen; Mangel
want of appreciation	Mangel an Anerkennung
want of capital	Mangel an Kapital
want of care	mangelnde Sorgfalt
want of confidence	Mangel an Vertrauen
want of confidence	mangelndes Vertrauen

want of funds	Mangel an Kapital
want of money	Mangel an Geld
want of money	mangelndes Geld; Geldmangel
want of raw material	Mangel an Rohstoffen
wanted by the police	von der Polizei gesucht
war risk insurance	Versicherung gegen Kriegsgefahr
warden	Leiter; Wächter; Vormund
ware	Ware
warehouse	Lagerhalle; Lager
warehouse	Warenlager; Lagerhalle
warehouse charges	Lagerkosten
warehouse hand	Lagerhilfsarbeiter
warehouse keeper	Lagerhalter
warehouse keeper	Lagerverwalter
warehouse receipt	Lagerempfangsschein
warehouse rent	Lagermiete
warehouse to warehouse	von Haus zu Haus
warehouse warrant	Lagerschein
warehouseman	Lagerist
warehousing charges	Lagergeld
warehousing costs	Lagerungskosten
warn	warnen
warning	Warnung
warning bell	Alarmglocke
warning light	Signallampe
warrant	Berechtigungsschein
warrant	Bescheinigung des Bezugsrechts
warrant	gewährleisten
warrant	zusichern; garantieren
warrant of attorney	Vollmacht
warrant of deposit	Hinterlegungsschein
warranted	garantiert
warranty	Gewährleistung
warranty	Gewährleistung; Garantie
warranty clause	Gewährleistungsklausel
warranted	echt
wastage	Abfall
wastage	Verschwendung
waste	Abfall
waste	verschwenden; Abfall
waste	Verschwendung
waste land	Ödland
waste material	Abfall
waste materials	Abfallstoffe
waste of effort	Arbeitsverschwendung
waste of goodwill	Vergeudung des guten Ansehens
waste of material	Materialverschwendung
waste of money	Geldverschwendung
waste of paper	Papierverschwendung
waste of public funds	Verschwendung öffentlicher Gelder
waste of public funds	Verschwendung öffentlicher Mittel
waste of time	Zeitverschwendung
waste paper	Papierabfälle; Makulatur

waste product Abfallprodukt
wasteful verschwenderisch
water supply Wasserversorgung
waterproof wasserdicht
waterproof packing wasserdichte Verpackung
waterways Wasserstraßen
wax aper Wachspapier
way-bill Frachtbrief
way-leave Wegerecht; Gehrecht; Fahrrecht
waybill Frachtbrief (US)
ways and means Mittel und Wege
ways and means Wege und Mittel
we act as liason between wir dienen als Verbindung zwischen
we apologize for the trouble caused entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten
we are bound wir sind gebunden
we are bound by a contract wir sind vertraglich verpflichtet
we are bound by an agreement wir sind durch eine Vereinbarung verpflichtet
we are bound by law wir sind gesetzlich verpflichtet
we are holding a fair wie halten eine Messe; veranstalten
we are in need of funds wir benötigen Kapital
we are in search of a new market wir halten nach einem neuen Markt Ausschau
we are in search of a new market wir suchen eine neue Absatzmöglichkeit
we are legally bound wir sind rechtlich verpflichtet
we are organizing the fair wir organisieren die Messe
we are planning a fair wir planen eine Messe
we are prepared to market your goods wir sind bereit Ihre Ware zu vermarkten
we are unable to cope with this rush außerstande diesen Ansturm zu bewältigen
we assume the risk of bad debts die Gefahr uneinbringlicher Forderungen
we bridge the time gap wir überbrücken die Zeitspanne
we buy at competitive prices wir kaufen zu konkurrenzfähigen Preisen
we buy our goods wholesale wir kaufen unsere Ware im Großhandel
we carry on a wholesale business wir führen ein Großhandelsgeschäft
we entertain some doubt wir hegen Zweifel
we entertain suspicion wir hegen Verdacht
we grade goods wir stufen die Ware nach Güteklassen
we had to look at the future wir mussten zukunftsorientiert vorgehen
we have a share in the profits wir sind am Gewinn beteiligt
we have come to know that wir haben erfahren daß
we have goods on sale wir halten eine Ware feil
we have no objections wir erheben keinen Einspruch
we have no objections wir haben nichts einzuwenden
we have the quorum wir sind beschlussfähig
we intend to secure orders from abroad wollen Auslandsaufträge hereinbringen
we intend to sell our goods overseas unsere Ware in Übersee zu verkaufen
we intend to stage an exhibition wir wollen eine Ausstellung veranstalten
we obtained this article lawfully wir haben diesen Artikel rechtmäßig erworben
we offer price advantages wir bieten Preisvorteile
we operate our own fleet of vehicles wir haben unseren eigenen Fahrzeugpark
we place our services at your disposal Ihnen unsere Dienste zur Verfügung
we pre-pack goods wir packen die Ware im voraus
we provide a service wir bieten einen Dienst
we sell at the best price we can obtain wir verkaufen zum besten Preis
we sell to the trade only wir verkaufen nur an Wiederverkäufer

we specialize in distribution wir spezialisieren uns auf den Vertrieb
we take bulk supplies wir nehmen Ware in großen Mengen herein
we take supplies into stocks wir nehmen Ware auf Lager
we use them every day wir wenden sie täglich an
we want all trade barriers abolished möchten alle Handelsbarrieren abschaffen
we want to terminate our agreement wir möchten den Vertrag kündigen
we will apply for exhibition space wir werden uns um eine Fläche bewerben
we will attend the fair wir werden an der Messe teilnehmen
we will disperse our orders wir werden unsere Aufträge verteilen
we will dispose of the goods at a profit mit Gewinn verkaufen
we will exhibit goods ate the fair wir werden Ware auf der Messe ausstellen
we will maximize our sales efforts werden Verkaufsanstrengungen maximieren
we will meet our liabilities werden unseren Verpflichtungen nachkommen
we will meet our obligations werden unseren Verpflichtungen nachkommen
we will pay as stipulated wir werden wie vereinbart zahlen
we will pay by instalments wir werden auf Raten kaufen
we will pay within the stipulated time werden in der vereinbarten Zeit zahlen
we will postpone the purchase wir werden den Kauf verschieben
we will remit the net proceeds wir werden das Nettoerlös überweisen
we will take the matter up with the insurewir wenden uns an die Versicherer
we will throw all our goods onto the markealle Ware auf den Markt werfen
we will visit the fair wir werden die Messe besuchen
weak currency schwache Währung
weak incentive abgeschwächter Leistungsverdienstanstieg
weak market lustloser Markt
weaken schwächer werden
weaker tendency Abschwächung
wealth Wohlstand; Reichtum
wear tragen; abnutzen
wear and tear Abnutzung
wearout test Abnutzungstest
weather insurance Wetterversicherung
weekend Wochenende
weekly wöchentlich
weekly allowance wöchentliches Taschengeld
weekly balance sheet Wochenbilanz
weekly earnings Wochenverdienst
weekly market Wochenmarkt
weekly pay Wochenlohn
weekly production Monatsproduktion
weekly rent Wochenmiete
weekly sales Wochenumsatz
weekly ticket Wochenfahrkarte
weekly turnover Wochenumsatz
weekly wage Wochenlohn
weekness of the market Marktschwäche
weighbridge Brückenwaage für Fahrzeuge und deren Ladung
weighing Verwiegen
weighing Wiegen
weighing charges Wiegegeld
weight Gewicht
weight note Wiegzettel
weight of packing Gewicht der Verpackung

weighted average gewogener Mittelwert
weighted average time häufigst vorkommender Zeitwert
weighted index gewichteter Index
weighting Gewichtung
weights and measures Maße und Gewichte
welfare Wohlfahrt
welfare committee Wohlfahrtskomitee
welfare department Sozialabteilung
welfare state Wohlfahrtsstaat
welfare system Wohlfahrtssystem
welfare work Sozialarbeit
welfare worker Sozialarbeiter
well off gut dran; begütert; wohlhabend
well off wohlhabend
well-assorted gut sortiert
well-defined task klar abgegrenzte Aufgabe
well-educated gut erzogen
well-known gut bekannt; wohlbekannt
well-lighted gut beleuchtet
well-organized gut aufgezogen
well-priced preisgünstig
well-staffed gut besetzt
well-to-do vermögend
well-trained gut ausgebildet
were later made wurden später gemacht
were marked up wurden heraufgesetzt
wet goods flüssige Güter
wharf dues Kaigebühren
wharfage Werftgebühr
wharfage charges Kosten der Verbringung an Land
what charges was für Kosten
what obligations was für Verpflichtungen
when wann
when cashed nach Zahlungseingang
when due bei Verfall
when full payment has been received nach Erhalt der vollen Zahlung
when received nach Eingang
when required by the buyer auf Verlangen des Käufers
when tendered by the seller bei Anlieferung durch den Verkäufer
when tendered by the seller wenn sie vom Verkäufer eingereicht werden
when the goods have been placed wenn die Waren verbracht worden sind
when the goods pass the ship's rail wenn die Ware die Schiffsreling überschreitet
when you are in short supply wenn Sie knapp an Ware sind
whenever charges are so waived wenn Gebühren so verweigert worden sind
whenever the salesman calls immer wenn der Verkäufer einen Besuch macht
where required soweit erforderlich
where acceptance is called for wenn Akzeptierung verlangt wird
where applicable gegebenenfalls; wo zutreffend
where appropriate gegebenenfalls
where necessary gegebenenfalls
where payment is called for wenn Zahlung verlangt wird
where presentation is to be made wo die Vorlegung erfolgen soll
where required gegebenenfalls

whereby a bank demzufolge eine Bank
whether ... or ob ... oder
whether instructed or not ob beauftragt oder nicht
whether they are available ob sie benutzbar sind
whether to claim that ob geltend zu machen ist; daß
whether to refuse such documents ob solche Dokumente abzulehnen sind
whether to take up such documents ob solche Dokumente aufzunehmen sind
which appear on their face die nach äußerer Aufmachung erscheinen
which are concerned with die sich befassen mit
which are issued welche ausgestellt werden
which are necessary welche erforderlich sind
which best suits his purpose der ihm am besten zusagt
which can immediately be remitted die sofort überwiesen werden kann
which cannot be departed from von denen man nicht abweichen kann
which expressly states die ausdrücklich vermerkt
which he may have to incur die er zu übernehmen hat
which he shall have to fulfil die er erfüllen muß
which he shall have to fulfil welche erforderlich sind
which is authorized to accept drafts die ermächtigt ist; Tratten zu akzeptieren
which is authorized to negotiate die ermächtigt ist; zu negoziieren
which is authorized to pay die ermächtigt ist; zu zahlen
which may be obtainable die beschafft werden können
which shall be borne die getragen werden müssen
which shall be incurred die übernommen werden müssen
which shall be paid die gezahlt werden müssen
which suits him best welches ihm am besten gefällt
which the buyer may require die der Käufer gegebenenfalls benötigt
whichever is the greater je nachdem welcher Betrag höher ist
whispering campaign Flüsterpropaganda
white goods weiße Ware
white paper Weißbuch
White Paper Weißbuch
white population weiße Bevölkerung
white-collar employee höherer Angestellter
white-collar worker Büroangestellter
white-collar workers Büroangestellte
who is to be responsible wer verantwortlich ist
whole life annuity Rente auf Lebenszeit
wholesale Großhandel
wholesale association Großhandelsvereinigung
wholesale business Großhandelsgeschäft
wholesale centre Großhandelszentrum
wholesale cooperative Großhandelsgenossenschaft
wholesale cooperative society Großhandelseinkaufsgenossenschaft
wholesale dealer Großhändler
wholesale discount Großhandelsrabatt
wholesale district Großhandelsbezirk
wholesale establishment Großhandelsunternehmen
wholesale function Großhandelsfunktion
wholesale margin Großhandelsspanne
wholesale market Großhandelsmarkt
wholesale price Großhandelspreis
wholesale price index Großhandelspreisindex

wholesale quotation Großhandelsangebot
wholesale trade Großhandel
wholesale warehouse Großhandelslagerhaus
wholesaler Großhändler
whose participation deren Teilnahme
whose support has been of value deren Unterstützung von Wert war
women at work berufstätige Frauen
wood shavings Holzwolle
wooden box Holzkiste
wooden furniture Holzmöbel
wording Formulierung; Wortlaut
wording Wortlaut; Formulierung
wording of a bill Wortlaut eines Wechsels
wording of a contract Wortlaut eines Vertrages
wording of a letter Wortlaut eines Briefes
words and figures Angabe in Worten und in Zahlen
work arbeiten; Arbeit
work a market einen Markt bearbeiten
work agreement Arbeitsvereinbarung
work content Arbeitsinhalt
work curve Arbeitskurve
work cycle Arbeitstakt
work day Arbeitstag
work done erledigte Arbeit; vollbrachte Arbeit
work element Arbeitselement; Arbeitsteil
work experience Arbeitserfahrung
work force Arbeitskräfte
work full-time ganztägig arbeiten
work label Laufkarte für ein Werkstück
work load Arbeitsbelastung
work loading Arbeitsbelastung eines Arbeiters
work measurement Messung der Arbeit
work of reference Nachschlagewerk
work off a debt eine Schuld abarbeiten
work order Arbeitsauftrag
work overtime Überstunden machen
work part-time halbtags arbeiten
work permit Arbeitserlaubnis
work sampling Stichprobenverfahren durch Tätigkeitsauswahl
work sheet Arbeitsblatt
work short-time kurzarbeiten
work simplification Arbeitsvereinfachung
work slip Arbeitszettel
work space Arbeitsfläche
work specification Beschreibung des Arbeitsvorganges
work station Arbeitsplatz
work study Arbeitsstudie
work study officer Zeitstudienbeamter
work study task Arbeitsstudienaufgabe
work-sampling study Multimomentaufnahme
workbench Werkbank
workday Arbeitstag
worker Arbeiter

workers	Arbeiter entlassen
workers' representative for bonus	Akkordvertrauensmann der Arbeiter
workers' representatives	Vertreter der Arbeiterschaft
workflow	Arbeitsfluß
workforce	Arbeiterschaft; Belegschaft
working ability	Arbeitsfähigkeit
working area	Arbeitsbereich
working assets	Umlaufvermögen
working capacity	Arbeitsfähigkeit
working capital	Arbeitskapital; Betriebsvermögen
working capital	Betriebsvermögen
working class	Arbeiterklasse
working classes	Arbeiterschaft
working clothes	Arbeitskleidung
working conditions	Arbeitsbedingungen
working costs	Betriebskosten
working couple	angestelltes Ehepaar
working day	Werktag
working expenses	Betriebskosten
working group	Arbeitsgruppe
working hours	Arbeitszeit
working hypothesis	Arbeitshypothese
working life	Berufsleben
working man	Arbeiter
working method	Arbeitsmethode
working method	Arbeitsverfahren; Arbeitsmethode
working motion	Arbeitsbewegung
working papers	Arbeitspapiere
working plan	Arbeitsplan
working population	Anteil der Arbeiter an der Bevölkerung
working population	arbeitende Bevölkerung
working to rule	gemäßden Vorschriften arbeiten
working woman	Arbeiterin; berufstätige Frau
workman	Arbeiter
workman	Arbeiter; Handwerker
workmanship	Bearbeitung; Qualitätsarbeit; Verarbeitung
workpeople	Arbeiter
workpiece	Werkstück
workplace	Arbeitsplatz
workplace evaluation	Arbeitsplatzbewertung
works committee	Betriebsrat
works director	Werkleiter
works management	Werksleitung
works manager	Betriebsleiter
works manager	Werksleiter
works number	Werknummer
works order	Arbeitsauftrag
works order	Werkauftrag
workshop	Werkstatt
world consumption	Weltverbrauch
world depression	weltwirtschaftliche Depression
world economic crisis	Weltwirtschaftkrise
world economy	Weltwirtschaft

world exhibition	Weltausstellung
world fair	Weltausstellung
world language	Weltsprache
world price	Weltmarktpreis
world trade	Welthandel
world trading centre	Welthandelszentrum
world-wide	weltweit
world-wide crisis	Weltkrise
worn bank notes	abgenutzte Banknoten
worn coin	abgenutze Münze
worth	Wert
worth	wert
worth the money	preiswert
worthless	wertlos
worthy of credit	kreditwürdig
would be well advised	wären gut beraten
wrapped up	eingewickelt
wrapping	Umpackung; Verpackung
wrapping	Verpackung
wrapping paper	Einwickelpapier; Paketpapier
writ	Erlass; Anweisung
writ	Schrieb; Schriftsatz
writ of attachment	Pfändungsbefehl
writ of execution	Vollstreckungsbefehl
writ of summons	Vorladung
write a letter	einen Brief schreiben
write an article	einen Artikel schreiben
write back	zurückschreiben
write down	niederschreiben
write in shorthand	stenographieren; in Kurzschrift schreiben
write off	abschreiben
write out	ausstellen
write out a cheque	einen Scheck ausstellen
write sth. down	etwas notieren
write up	hinaufsetzen
write-off	Abschreibung
writing	Schreiben
writing materials	Schreibmaterial; Schreibbedarf
writing of reports	Abfassung von Berichten
writing paper	Schreibpapier
writing table	Schreibtisch
written	geschrieben
written	schriftlich
written acknowledgement	schriftliche Bestätigung
written agreement	schriftliche Vereinbarung
written agreement	schriftliche Zustimmung
written application	schriftliche Bewerbung
written authority	schriftliche Vollmacht
written evidence	schriftlicher Beweis
written examination	schriftliche Prüfung
written notice	schriftliche Ankündigung; Kündigung
written reply	Antwortschreiben
wrong	falsch; Unrecht

wrong falsch; unrecht; Unrecht
wrong decision Fehlentscheidung
wrong delivery Falschlieferung
wrongful unrechtmäßig
wrongly fälschlicherweise
wrotten price miserabler Preis

X

xerox Fotokopie
xerox vervielfältigen

Y

yard Hof
yardstick Maßstab
year Jahr
year book Jahrbuch
year of assessment Veranlagungsjahr
year of birth Geburtsjahr
year under review Berichtsjahr
year-end Jahresende
year-long ein Jahr lang
yearbook Jahrbuch
yearly jährlich
yearly income jährliches Einkommen; Jahreseinkommen
yellow journal Revolverblatt
yellow pages gelbe Seiten; Branchenadressbuch der Post
yellowish gelblich
yesterday gestern
yesterday morning gestern morgens
yet jedoch
yield einbringen
yield einbringen; Ertrag
yield Ertrag
yield ertragen; Ertrag
yield a profit Gewinn abwerfen
yield on capital Kapitalertrag
yield on invested funds Ertrag aus den Anlagen
yield on securities Ertrag aus Wertpapieren
yield on shares Ertrag aus Aktien
yield on shares Rendite der Aktien
you may appear in person Sie können persönlich auftreten; erscheinen
you may rely on our best efforts Sie können sich auf uns verlassen
you must make a choice Sie müssen sich entscheiden
you must not dump goods on our market keine Ware zu Dumpingpreisen bringen
you will have to bear the consequences Sie müssen die Folgen tragen
young people junge Leute
young person Jugendlicher zwischen 14 und 17 Jahren (Br.)
young persons Jugendliche
young population junge Bevölkerung

yours faithfully hochachtungsvoll
yours sincerely mit freundlichen Grüßen
youth club Jugendklub
youth employment service Arbeitsberatung; Ausbildungsberatung
youth hostel Jugendherberge
youth unemployment Jugendarbeitslosigkeit
youthful jugendlich

Z

zeal Eifer
zealous begierig
zebra crossing Zebrastreifen
zero Null
zero deviation Nullabweichung
zero growth Wachstumsstillstand
zero hour Stunde Null
zero mark Nullmarkierung
zero point Nullpunkt
zip Reißverschluss
zip code Postleitzahl (US)
zipcode Postleitzahl (US)
zipcode Postleitzahl (US)
zonal zonal; auf die Zone bezogen; zonenartig
zone Zone
zone Zone; Gebiet
zone tariff Zonentarif
zone ticket Streckenkarte
zones of urbanization Verstädterungszonen
zoning Unterteilung in Zonen
zoning restrictions Baubeschränkungen in einer Zone

zzzzz zzzzz
zzzzz COPYRIGHT WINFRIED HONIG zzzzz
zzzzz NUERNBERG 2001 zzzzz
zzzzz zzzzz
zzzzz WINFRIED HONIG zzzzz
zzzzz FRANZ-REICHEL-RING 12 zzzzz
zzzzz 90473 Nuernberg zzzzz
zzzzz Germany zzzzz
zzzzz zzzzz
zzzzz Tel. 0911 / 80 84 45 zzzzz
zzzzz zzzzz
zzzzz winfried.honig@online.de zzzzz
zzzzz zzzzz
zzzzz http://dict.leo.org zzzzz
zzzzz http://www.dicdata.de zzzzz
zzzzz http://mrhoney.purespace.de/latest.htm zzz
zzzzz zzzzz

End of Mr Honey's Medium Business Dictionary (English-German)
(C)2001, 2002 by Winfried Honig

This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg Etext, Details Above

PYRIGHTED Project Gutenberg Etext, Details Above**

welfare work	Sozialarbeit
welfare worker	Sozialarbeiter
well off	gut dran; begütert; wohlhabend
well off	wohlhabend
well-assorted	gut sortiert
well-defined task	klar abgegrenzte Aufgabe
well-educated	gut erzogen
well-known	gut bekannt; wohlbekannt
well-lighted	gut beleuchtet
well-organized	gut aufgezogen
well-priced	preisgünstig
well-staffed	gut besetzt
well-to-do	vermögend
well-trained	gut ausgebildet
were later made	wurden später gemacht
were marked up	wurden heraufgesetzt
wet goods	flüssige Güter
wharf dues	Kaigebühren
wharfage	Werftgebühr

wharfage charges Kosten der Verbringung an Land

what charges was für Kosten

what obligations was für Verpflichtungen

when wann

when cashed nach Zahlungseingang

when due bei Verfall

when full payment has been received nach Erhalt der vollen Zahlung

when received nach Eingang

when required by the buyer auf Verlangen des Käufers

when tendered by the seller bei Anlieferung durch den Verkäufer

when tendered by the seller wenn sie vom Verkäufer eingereicht werden

when the goods have been placed wenn die Waren verbracht worden sind

when the goods pass the ship's rail wenn die Ware die Schiffsreling überschreitet

when you are in short supply wenn Sie knapp an Ware sind

whenever charges are so waived wenn Gebühren so verweigert worden sind

whenever the salesman calls immer wenn der Verkäufer einen Besuch macht

where required soweit erforderlich

where acceptance is called for wenn Akzeptierung verlangt wird

where applicable gegebenenfalls; wo zutreffend

where appropriate gegebenenfalls

where necessary gegebenenfalls

where payment is called for wenn Zahlung verlangt wird

where presentation is to be made wo die Vorlegung erfolgen soll

where required gegebenenfalls

whereby a bank demzufolge eine Bank

whether ... or ob ... oder

whether instructed or not ob beauftragt oder nicht

whether they are available ob sie benutzbar sind

whether to claim that ob geltend zu machen ist; daß

whether to refuse such documents ob solche Dokumente abzulehnen sind

whether to take up such documents ob solche Dokumente aufzunehmen sind

which appear on their face die nach äußerer Aufmachung erscheinen

which are concerned with die sich befassen mit

which are issued welche ausgestellt werden

which are necessary welche erforderlich sind

which best suits his purpose der ihm am besten zusagt

which can immediately be remitted die sofort überwiesen werden kann

which cannot be departed from von denen man nicht abweichen kann

which expressly states die ausdrücklich vermerkt

which he may have to incur die er zu übernehmen hat

which he shall have to fulfil die er erfüllen muß

which he shall have to fulfil welche erforderlich sind

which is authorized to accept drafts die ermächtigt ist; Tratten zu akzeptieren

which is authorized to negotiate die ermächtigt ist; zu negoziieren

which is authorized to pay die ermächtigt ist; zu zahlen

which may be obtainable die beschafft werden können

which shall be borne die getragen werden müssen

which shall be incurred die übernommen werden müssen

which shall be paid die gezahlt werden müssen

which suits him best welches ihm am besten gefällt

which the buyer may require die der Käufer gegebenenfalls benötigt

whichever is the greater je nachdem welcher Betrag höher ist

whispering campaign Flüsterpropaganda

white goods	weiße Ware
white paper	Weißbuch
White Paper	Weißbuch
white population	weiße Bevölkerung
white-collar employee	höherer Angestellter
white-collar worker	Büroangestellter
white-collar workers	Büroangestellte
who is to be responsible	wer verantwortlich ist
whole life annuity	Rente auf Lebenszeit
wholesale	Großhandel
wholesale association	Großhandelsvereinigung
wholesale business	Großhandelsgeschäft
wholesale centre	Großhandelszentrum
wholesale cooperative	Großhandelsgenossenschaft
wholesale cooperative society	Großhandelseinkaufsgenossenschaft
wholesale dealer	Großhändler
wholesale discount	Großhandelsrabatt
wholesale district	Großhandelsbezirk
wholesale establishment	Großhandelsunternehmen
wholesale function	Großhandelsfunktion
wholesale margin	Großhandelsspanne
wholesale market	Großhandelsmarkt
wholesale price	Großhandelspreis
wholesale price index	Großhandelspreisindex
wholesale quotation	Großhandelsangebot
wholesale trade	Großhandel
wholesale warehouse	Großhandelslagerhaus

wholesaler	Großhändler
whose participation	deren Teilnahme
whose support has been of value	deren Unterstützung von Wert war
women at work	berufstätige Frauen
wood shavings	Holzwolle
wooden box	Holzkiste
wooden furniture	Holzmöbel
wording	Formulierung; Wortlaut
wording	Wortlaut; Formulierung
wording of a bill	Wortlaut eines Wechsels
wording of a contract	Wortlaut eines Vertrages
wording of a letter	Wortlaut eines Briefes
words and figures	Angabe in Worten und in Zahlen
work	arbeiten; Arbeit
work a market	einen Markt bearbeiten
work agreement	Arbeitsvereinbarung
work content	Arbeitsinhalt
work curve	Arbeitskurve
work cycle	Arbeitstakt
work day	Arbeitstag
work done	erledigte Arbeit; vollbrachte Arbeit
work element	Arbeitselement; Arbeitsteil
work experience	Arbeitserfahrung
work force	Arbeitskräfte
work full-time	ganztägig arbeiten
work label	Laufkarte für ein Werkstück

work load Arbeitsbelastung

work loading Arbeitsbelastung eines Arbeiters

work measurement Messung der Arbeit

work of reference Nachschlagewerk

work off a debt eine Schuld abarbeiten

work order Arbeitsauftrag

work overtime Überstunden machen

work part-time halbtags arbeiten

work permit Arbeitserlaubnis

work sampling Stichprobenverfahren durch Tätigkeitsauswahl

work sheet Arbeitsblatt

work short-time kurzarbeiten

work simplification Arbeitsvereinfachung

work slip Arbeitszettel

work space Arbeitsfläche

work specification Beschreibung des Arbeitsvorganges

work station Arbeitsplatz

work study Arbeitsstudie

work study officer Zeitstudienbeamter

work study task Arbeitsstudienaufgabe

work-sampling study Multimomentaufnahme

workbench Werkbank

workday Arbeitstag

worker Arbeiter

workers Arbeiter entlassen

workers' representative for bonus Akkordvertrauensmann der Arbeiter

workers' representatives Vertreter der Arbeiterschaft

workflow	Arbeitsfluß
workforce	Arbeiterschaft; Belegschaft
working ability	Arbeitsfähigkeit
working area	Arbeitsbereich
working assets	Umlaufvermögen
working capacity	Arbeitsfähigkeit
working capital	Arbeitskapital; Betriebsvermögen
working capital	Betriebsvermögen
working class	Arbeiterklasse
working classes	Arbeiterschaft
working clothes	Arbeitskleidung
working conditions	Arbeitsbedingungen
working costs	Betriebskosten
working couple	angestelltes Ehepaar
working day	Werktag
working expenses	Betriebskosten
working group	Arbeitsgruppe
working hours	Arbeitszeit
working hypothesis	Arbeitshypothese
working life	Berufsleben
working man	Arbeiter
working method	Arbeitsmethode
working method	Arbeitsverfahren; Arbeitsmethode
working motion	Arbeitsbewegung
working papers	Arbeitspapiere
working plan	Arbeitsplan

working population	Anteil der Arbeiter an der Bevölkerung
working population	arbeitende Bevölkerung
working to rule	gemäß den Vorschriften arbeiten
working woman	Arbeiterin; berufstätige Frau
workman	Arbeiter
workman	Arbeiter; Handwerker
workmanship	Bearbeitung; Qualitätsarbeit; Verarbeitung
workpeople	Arbeiter
workpiece	Werkstück
workplace	Arbeitsplatz
workplace evaluation	Arbeitsplatzbewertung
works committee	Betriebsrat
works director	Werkleiter
works management	Werksleitung
works manager	Betriebsleiter
works manager	Werksleiter
works number	Werknummer
works order	Arbeitsauftrag
works order	Werkauftrag
workshop	Werkstatt
world consumption	Weltverbrauch
world depression	weltwirtschaftliche Depression
world economic crisis	Weltwirtschaftkrise
world economy	Weltwirtschaft
world exhibition	Weltausstellung
world fair	Weltausstellung
world language	Weltsprache

world price	Weltmarktpreis
world trade	Welthandel
world trading centre	Welthandelszentrum
world-wide	weltweit
world-wide crisis	Weltkrise
worn bank notes	abgenutzte Banknoten
worn coin	abgenutze Münze
worth	Wert
worth	wert
worth the money	preiswert
worthless	wertlos
worthy of credit	kreditwürdig
would be well advised	wären gut beraten
wrapped up	eingewickelt
wrapping	Umpackung; Verpackung
wrapping	Verpackung
wrapping paper	Einwickelpapier; Paketpapier
writ	Erlass; Anweisung
writ	Schrieb; Schriftsatz
writ of attachment	Pfändungsbefehl
writ of execution	Vollstreckungsbefehl
writ of summons	Vorladung
write a letter	einen Brief schreiben
write an article	einen Artikel schreiben
write back	zurückschreiben
write down	niederschreiben

write in shorthand stenographieren; in Kurzschrift schreiben

write off abschreiben

write out ausstellen

write out a cheque einen Scheck ausstellen

write sth. down etwas notieren

write up hinaufsetzen

write-off Abschreibung

writing Schreiben

writing materials Schreibmaterial; Schreibbedarf

writing of reports Abfassung von Berichten

writing paper Schreibpapier

writing table Schreibtisch

written geschrieben

written schriftlich

written acknowledgement schriftliche Bestätigung

written agreement schriftliche Vereinbarung

written agreement schriftliche Zustimmung

written application schriftliche Bewerbung

written authority schriftliche Vollmacht

written evidence schriftlicher Beweis

written examination schriftliche Prüfung

written notice schriftliche Ankündigung; Kündigung

written reply Antwortschreiben

wrong falsch; Unrecht

wrong falsch; unrecht; Unrecht

wrong decision Fehlentscheidung

wrong delivery Falschlieferung

wrongful	unrechtmäßig
wrongly	fälschlicherweise
wrotten price	miserabler Preis

X

xerox	Fotokopie
xerox	vervielfältigen

Y

yard	Hof
yardstick	Maßstab
year	Jahr
year book	Jahrbuch
year of assessment	Veranlagungsjahr
year of birth	Geburtsjahr
year under review	Berichtsjahr
year-end	Jahresende
year-long	ein Jahr lang
yearbook	Jahrbuch
yearly	jährlich
yearly income	jährliches Einkommen; Jahreseinkommen
yellow journal	Revolverblatt

yellow pages gelbe Seiten; Branchenadressbuch der Post

yellowish gelblich

yesterday gestern

yesterday morning gestern morgens

yet jedoch

yield einbringen

yield einbringen; Ertrag

yield Ertrag

yield ertragen; Ertrag

yield a profit Gewinn abwerfen

yield on capital Kapitalertrag

yield on invested funds Ertrag aus den Anlagen

yield on securities Ertrag aus Wertpapieren

yield on shares Ertrag aus Aktien

yield on shares Rendite der Aktien

you may appear in person Sie können persönlich auftreten; erscheinen

you may rely on our best efforts Sie können sich auf uns verlassen

you must make a choice Sie müssen sich entscheiden

you must not dump goods on our market keine Ware zu Dumpingpreisen bringen

you will have to bear the consequences Sie müssen die Folgen tragen

young people junge Leute

young person Jugendlicher zwischen 14 und 17 Jahren (Br.)

young persons Jugendliche

young population junge Bevölkerung

yours faithfully hochachtungsvoll

yours sincerely mit freundlichen Grüßen

youth club Jugendklub

youth employment service	Arbeitsberatung; Ausbildungsberatung
youth hostel	Jugendherberge
youth unemployment	Jugendarbeit